

§ 657. A. 6

VERHANDELINGEN
UITGEGEVEN DOOR HET
ZEEUWSCH
GENOOTSCHAP
DER
WETENSCHAPPEN
TE
VLISSINGEN.



UITLEGGING

D E R

TITELPLAAT.

De WYSHEID, fier gezeten op haar Throon,
Befchouwt men in MINERVE'S *Wapenrusting*;
Doch, warsch van fabeldicht en valsche Go'on,
Schept ze in GODS BOEK haar grootste zielsverlusting.
Twee Zuilen, die 't gewelffel van haar Kerk
Aan d'eenen kant bouwkunstig onderschraagen,
Vertoonen 't ZEEUWSCH en VLISSINGS wapenmerk,
En WILLEMS *beeld*, wien 't werk wordt opgedragen,
Doorluchtig *Hoofd* van onze *Maatschappy*,
Die, schoon noch in heut zwakke en *kind'sche* jaaren,
Hem d'Eerfeling heur's arbeids, vlug en bly,
Voor de oogen brengt, met lust om voort te vaaren.
De *Tafel* met den *Koorgrond*, ryk bedekt
Met *Tekensbets* van *Kunst* en *Wetenschappen*,
En 't *Vergezicht*, dat ginder d'aandacht wekt
Ter zyde van Gordyn en Tempeltrappen,
Getuigen, dat de weertzucht, vlyt en lust,
Door de Eer gespoord, aan Zeelands verfte paalen
In onze *Vest* noch niet zyn uitgebluscht:
Men tracht door *nut* 'er mede een *Prys* te haalen.
Handhaving van den *Godsdienst* en het *Recht*,
Geneesbedulp, tot steun van 't menschlyk leven,
't *Natuurboek*, door Gods hand ons voorgelegd,
't *Natuurboek*, door zyne Almacht zelf beschreven,
De *Meetkunst*, in haar takken ruim verspreidt,
De *Schilderkunst*, zoo fix in kleur en trekken,
De *Puikmuzyk*, die harten opwaarts leidt,
Haar *Zuster*, die de dofheid zelf kan wekken,
't Vermogen om door 't helder *Spiegelglas*
Het *Starrenbeir* aan 't menschlyk oog te klemmen,
Of, door behulp van *Graadhoog* en *Kompas*,
Op verren tocht een dolle zee te temmen;
Historiekunst, die 't oude in 't nieuw herschept,
Die *munt* en *steen* van vroeger eeuw doet tuigen,
Die honing zelfs uit bittren alzem lept,
En uit vergift weet artzeny te zuigen,
En wat zich meer liet schetzen op de print,
Zyn beeldspraak van het doel, waar heen wy trachten.
Is 't werk gering? wie deugd en wysheid mint,
Heeft eindelyk op zyn arbeid vrucht te wachten.
Dus huwt m'in in 't ryk van onzen Waterleeuw
De *Scheepvaardy* met de oefening der verstanden.
Der braaven gunst zal by den noesten Zeeuw
Den yvergloed noch sterker doen ontbranden.

J. J. BRAHE.

T 1

De
Beschou
Doch,
Schept z
Twee
Aan d'ee
Vertoc
En wil
Doorl
Die, sch
Hem c
Voor de
De Ta
Met Tek
En 't l
Ter zyde
Getuig
Door de
In onz
Men trac
Handh
Geneeys
't Nat
't Natuur
De M
De Schil
De Pu
Haar Zus
't Verr
Het Stan
Of, de
Op verre
Hiflor
Die munt
Die ho
En uit ve
En wa
Zyn beel
Is 't w
Heeft ein
Dus hi
De Schee
Der br
Den yve



VERHANDELINGEN
UITGEGEVEN DOOR HET
Z E E U W S C H
GENOOTSCHAP
D E R
W E T E N S C H A P P E N
T E
V L I S S I N G E N .

Z E S D E D E E L ;



TE MIDDELBURG,
BY PIETER GILLISSEN;
Drukker van het Zeeuwsch Genootschap
der Wetenschappen, MDCCLXXXVIII.



*Het Genootſchap erkent geene exem-
plaaren voor echt, dan die door eenen
der Secretariſſen eigenhandig ondertee-
kend zyn.*

Justus Tjeenk

HISTORIE

V A N H E T



ZEEUWSCH GENOOTSCHAP

DER WETENSCHAPPEN

T E

V L I S S I N G E N.



 Dit zesde deel der Verhandel-
 lingen, 't welke den Neder-
lander en thans aangeboden wordt,
kan hun ten bewyze strekken, dat
het Zeeuwsch Genootschap der
Wetenschappen, met allen yver,
voortgaa, zyne pogingen aan te leg-
gen ten nutte van het Vaderland,
in de bevorderinge en uitbreidinge
van allerleie kundigheden. 'Er is
derhalven geentwyfel, of men zal

VI. DEEL.

3

ook

ook dit boekdeel, met genoegen, ontfangen; en het bericht, nopens den toestand van dit Genootschap, sedert de uitgave van het vyfde deel, doorlezen.

In de algemeene Vergaderinge, welke gehouden is den negenen-twintigsten van hooimaand 's jaars MDCCLXXVII, was het niet mogelijk, eenig antwoord met den eerenpenning te bekroonen: naardien niemand eene voldoende verhandeling toegezonden hadt over de opgegevene vraag; betreffende die gedeelten der Nederlandsche Historie, in 't byzonder van Zeeland, welken, tot nu toe, niet naauwkeurig genoeg behandeld zyn, en waar van eenigen, ten voorbeelde, in het *Programma* des jaars MDCCLXXV opgegeven waren (*). — De vraag voor het jaar

(*) Zie de Historie, voor het vyfde deel geplaatst, bl. XXXIII.

jaar MDCCLXXVIII, reeds te voren aangekondigd, werdt heden nader vastgesteld. Zy betreft de oorzaken der groote schade, welke de ingezetenen van Zeeland lyden door de nadeelige wisselkoers; de middelen, om dezelve voortekomen, zonder echter deze Provincie aan gevaar van gebrek aan gereede penningen bloot te stellen; en de wyze, om de muntspecien in 't Nederlandsche Gemeenebest op een' eenpaarigen voet van gehalte en waarde te brengen. — Het voorstel, ter beantwoordinge voor den jaare MDCCLXXIX opgegeven, raakt de wyze, waar op de armen, zoo binnen de steden, als ten platten lande, in het Vereenigde Nederland, en byzonderlyk in Zeeland, kunnen ondersteund, en bestendiglyk aan den kost geholpen worden, tot minder bezwaar voor de diakonijen en armen-middelen,

en tot meerder nut voor de armen
 zelve en voor de burgerlyke maatschappye, waar van zy leden zyn. —
 De Heer Mr. DANIEL RADERMACHER,
Heer van Nieuwerkerke, Directeur
van dit Genootschap, stelde, in die
 algemeene Vergaderinge, eene
 vraag voor, behelzende een on-
 derzoek; welke schepen, aan de
 Nederlandsche Oostindische Maatschappye behoorende, lang 140,
 150 en 155 voeten, zoo met een'
 open' kuil, als met een' gedekten
 kuil, anders geheten drie-dekkers,
 voor haaren dienst in alle deelen
 de bekwaamste, nuttigste en voor-
 deeligste zyn, zoo voor de vaart
 tuschen Europa en Indiën, als op
 de Indische zeeën zelve. Die
 Heer verzocht, dit voorstel aan
 het algemeen te mogen doen, door
 middel van 't Genootschap; en dat
 hetzelfde het ontfangen en beoor-
 deelen der antwoorden, daar over
 in-

inkomende, op zich wilde nemen; terwyl Hy bereidwillig was, zoodanige verhandelinge over dit stuk, welke de beste en meest voldoende zou gerekend worden, met een' gouden eerpenning, op den gewoonen stempel van het Genootschap geslagen, ten zynen byzonderen koste, te beloonen. Een voorslag, zoo nuttig, en te gelyk alleredelmoedigst, kon niet, dan met groot genoegen en algemeene goedkeuringe, aangehoord en toegestemd worden. — Doch, om den schryveren te toonen, wat zy, in het beantwoorden der gemelde vraagen, onder het oog moeten houden, zyn'er deze en gene bepalingen bygevoegd, te vinden in het *Programma*, in 't voorgaande jaar door den druk bekend gemaakt, en 't welke van dezen volgende inhoud is:

Het ZEEUWSCH GENOOTSCHAP DER WETENSCHAPPEN TE VLISSINGEN zou, in Deszelfs algemeene Vergaderinge, gehouden den negenentwintigsten van hooimaand 's jaars MDCCLXXVII, den beloofden gouden eerpenning gaarne toegewezen hebben aan een volledig antwoord op de voorgestelde vraag: *Welke gedeelten van de Nederlandsche Historie, byzonder van Zeeland, zyn tot nu toe niet naauwkeurig genoeg behandeld, en uit welke bronnen zouden dezelve in een beter licht kunnen gesteld worden ter aanvulling en voltooiing der Vaderlandsche geschiedenis?* Doch het heeft zich hier toe buiten staat bevonden, by gebrek van zulke antwoorden, die den beloofden prys waardig konden geoordeeld worden.

Het Genootschap herhaalt by dezen de vraag, in 't *Programma* van het voorgaande jaar reeds opgegeven, om beantwoord te worden voor den eersten van louwmaand des jaars MDCCLXXVIII: *Welke zyn de oorzaken van de importante schade, die de Ingezetenen dezer Provincie [Zeeland] door de nadeelige Wisselcours komen te lyden, en door welke middelen zouden dezelve best kunnen worden voorgekomen, zonder deze Provincie aan gevaar van gebrek aan Contanten bloot te stellen, maar dezelve in tegendeel in staat te houden, om de benoodigde nieuwe specien aan te kunnen munten. En wat middel zou 'er zyn, om de muntspecien door de geheele Republyk op eenen egaalen voet van gehalte en evaluatie te brengen, met dien effecte, dat op alle de munten by con-*
ti-

tinuatie zoo gouden als zilveren specien tot de gestatueerde of te statueeren gehalten en evaluatien zouden kunnen worden aangemunt?

De vraag, welke het Genootschap beslooten heeft thans optegeven, om dezelve te beantwoorden voor den eersten van louwmaand 's jaars MDCCLXXIX, is van dezen inhoud: *Hoedanige is de wyze, om de armen, zoo binnen de steden als op het platte land van het Vereenigde Nederland, en in het byzonder van Zeeland, te ondersteunen en bestendig aan den kost te helpen, welke voor de Diaconyen en armen-middelen min bezwaarende, voor de armen zelven nuttiger, en voor de burgerlyke Maatschappy, waar van zy leden zyn, voordeliger zy, dan die wyze van bedeeunge, welke nu, byna alomme, plaats heeft?*

Het Genootschap verlangt dienvolgens, dat in de beantwoordinge dezer vraage byzonder in het oog gehouden worde, — dat de optegeven wyze, niet enkel in de beschouwing aannemelyk, maar in de daad, naar de plaatselyke gelegenheid der meeste steden en dorpen, en naar de gesteldheid der meeste Diaconyen in het Vereenigde Nederland, en voornaamlyk in Zeeland, uitvoerlyk zy; — dat, kan het wezen, die uitvoerlyk zy by Diaconen of armbezorgeren zelven; — dat indien eenige handenarbeid of handwerken mogten worden voorgelagen, zoodanige boven andere mogen in overweging gegeven worden, welker bereiding eenvoudig, ligt en weinig kostbaar, en welker debiet algemeen, en, op de waar-

schyn-

ſchynlykſte gronden, zeker is; — dat daar in, en ook in de geheele beantwoording des noodſ onderſcheid gemaakt worde, tuſſchen armen van verſchillende kunne en jaaren, tuſſchen ſteden van de eerſte, tweede en derde grootte, tuſſchen ſteden en het platte land, tuſſchen plaatſen al of niet aan het water gelegen, aangezien alle voorſlagen niet altoos in alle plaatſen, en voor alle perſoonen, van even gelyk nut of even uitvoerlyk kunnen zyn.

Het Genootſchap zal een' gouden eerpenning, geſlagen op deſzelfs gewoonen ſtemmel, ter hand ſtellen aan den genen, die gemelde vraagen beſt en op eene voldoende wyze zal beantwoord hebben.

Op het edelmoedig verzoek van den Wel Edelen Geſtrengen Heere Mr. DANIEL RADERMACHER, *Heere van Nieuwerkerk, Bewindhebber der Oost-Indiſche Compagnie ter kamer Zeeland, Directeur van 't Zeeuwsch Genootſchap der wetenſchappen, enz.*, wordt ook de volgende vraag voorgesteld, om beantwoord te worden voor den eerſten van louwmaand des jaars MDCCLXXIX, onder beſofte van een' gouden eerpenning, ten koſte van welgemelden Heere geſlagen op den gewoonen ſtemmel van dit Genootſchap, en te vereeren aan hem, die geoordeeld zal worden ten vollen en beſt daar aan voldaan te hebben: *Welke ſchepen, behoorende aan de Nederlaudiſche Oost-Indiſche Compagnie, van 140, 150 en 155 voeten lang, zoo met een open, of gedekten kuil, anders genaamd drie-dekkers,*
zyn

zyn in allen deele de bekwaamste, nuttigste en voordeeligste voor haar dienst, zoo tusfchen Europa en India varende, als in de Indifche zeeën zelve gebruikt wordende?

'Er moet op de volgende vraagen byzonder geantwoord worden.

1. Welke Schepen tasten het minste diep by hun afloopen in het water, die van 150, of 155 voeten, gesteld dat de laatste dezelve malle blyven behouden als de eerste, in wydte, holte, tuigage?
2. Welke Schepen voldoen best als goede en gemakkelyk te regeeren fchepen, die 't minst afdryven en best oploeven, waar door het bekwaamst van een lager kan afgehouden worden, om dezelve voor klippen en stranden te beveiligen?
3. Welke zyn de bekwaamste zeefchepen, by zwaar stormweder en hoogloopende stortzeeën?
4. Welke zyn de noodzaakelykste en nuttigste tot overbrenging van gezonde manschap, en waar mede kunnen grooter getal veiligst naar de bezittingen der Compagnie getransporteerd worden?
5. Welke voldoen best by ondervinding, indien een groot getal van zieken zich aan boord bevinden, en op welke Schepen is de herstelling spoediger, en de ziekten minder doodlyk; als mede, op welke fchepen kunnen de zieken best van de gezonde manschap gefepareerd blyven, tot voorkoming dat de eene de andere zou konnen besmetten?

6. De Schepen van 150 en 155 voeten even eens gestuwd zynde en met dezelfde inlading, hoe veel lasten of ponden gewigts kunnen de laatste meerder dan de eerste bevatten?

Een yder heeft de vryheid, om die voorschreven artikelen noch te vermeerderen naar goedvinden; maar geene antwoorden zullen in aanmerking genomen worden, dan die met proefondervindelyke bewyzen aantoonen derzelve zekerheid, alzo de theoretische of bespiegelende antwoorden in dezen niet kunnen voldoen.

De antwoorden op de voorgestelde vragen moeten, niet met de eigen naamen der schryveren, maar met eene zinspreuk geteekend, en met een verzegeld briefje, dezelfde zinspreuk tot opschrift hebbende, en waar in de naam en woonplaats van de schryveren gemeld staan, *franco* toegezonden worden, voor den bepaalden tyd, aan den Heere JUSTUS TJEENK, *Secretaris van het Zeeuwsch Genootschap der Wetenschappen te Vlissingen*.

De Verhandelingen moeten met eene duidelyke hand geschreven worden, met byvoeginge van een afschrift of dubbel derzelve, en opgesteld zyn in de Nederduitsche, Latynsche of Fransche taal.

Geene antwoorden, die eerst na den bepaalden tyd komen, zullen tot den prys toegelaten worden.

Niemand, die den prys behalen zal met zyn antwoord op de eene of andere vraag, zal

zal vryheid hebben, om zyne bekroonde verhandeling, geheel of ten deele, afzonderlyk te laten drukken, of by eenig ander werk uitgegeven, ten zy met bewilliging van dit Genootschap.

Elk, die wil, kan naar den prys dingen, alleen uitgezonderd zulken, die in eenig opzicht Leden van dit Genootschap zyn; die echter over de opgegevene vraagen kunnen schryven, en hunne verhandelingen, op de gezegde wyze, laten toekomen, doch met deze bepalinge, dat zy achter de zinspreuk, zoo wel op de verhandeling als boven op het verzegeld briefje, deze woorden zetten : *Lid van het Zeeuwsch Genootschap.*

Het Genootschap zal met genoegen gebruik maken van den arbeid der laatste, ten nutte van het algemeen; en behoudt voor zich het recht, om de toegezonden antwoorden van zulken, die geen Leden zyn, schoon zy met den prys niet bekroond worden, geheel of ten deele, te doen drukken, 't zy onder de bygevoegde zinspreuken, of met meldinge der naamen, indien de schryvers goedvinden zich aan het Genootschap te ontdekken, na dat de eerprys aan het meest voldoende antwoord zal toegewezen zyn.

De dood beroofde het Genootschap van éenen zyner Bestiëderen, den Heere HERMAN EVERTSEN, Burgemeester en Raad der stad
Mid-

Middelburg, overleden den elfden van bloeimaand dezes jaars; en van drie Leden, de Heeren KAREL LINNAEUS, Ridder van de Noordsterre, eersten Lyf-Arts des Konings van Zweden, Hoogleeraar in de Geneeskunde te Upsal, JOHANNES NETTIS, *Med. Doct.*, Oud-Leeraar der Doopsgezinden te Middelburg, en JOHANNES WILHELMUS PARIS, Predikant der Nederduitsche Gemeente te Hulst.

Daarentegen heeft het Genootschap tot Bestierders verkoren en aangesteld de Heeren JOAN KOENRAAD BRANDT, Koopman te Amsterdam, Mr. FRANCOIS ADRIAN ROSEVELD CATEAU, Pensionaris Honorair, en JAN BAERT, *Med. Doct.*, Schepen en Raad van deze Stad; die, met woorden en daaden, betoond hebben, dat deze keuze hun aangenaam ware.

De edelmoedigheid van verschei-

scheiden Heeren deedt de boekverzamelinge, als mede het kabinet van oudheden en natuurlyke zeldsaamheden, op eene aanmerkelyke wyze, aangroeien. Zelfs hebben eenige aanzienlyke Vrouwen het eene en andere hier toe bygedragen. — De Heeren *van Haren*, *Paludanus*, *W. Schorer*, *van Iperen*, *Kluit*, *J. B. Sandifort*, *Bergius*, *Meuschen*, *Bondam*, *F. W. de Monchy*, *Slabber*, *Nabuys*, *van de Spiegel*, *van Damme*, *Muller*, *Fermin*, *Krom*, *van Gescher*, *Jaspersen Brasfer*, *Willemssen*, *Curtenius*, *Andriesen*, en *Bicker*, vermeerderden de boekerye, zoo met andere werken, als met hunne eigene uitgegeven schriften: waar by de Heer *de Ruever* ook voegde een Latynsch Handschrift, behelzende eene vertalinge der *Ethica* van *Aristoteles*, met gekoleurde letteren versierd, en zeer fraai op

pergament geschreven, in 't jaar MIIIIXLIII, door Milanus Burrus. — De verzameling van oude en Nederlandsche penningen vermeerderde door de giften der Heeren *Winckelman*, *Roseveld Cateau*, *Gallandat*, *Helleman van Eikelenberg*, en *J. Pruist*. Onder de genen, die door laatstgemelden Heere van Algiers medegebragt, en aan 't Genootschap vereerd zyn, munt uit een zeldsaame zilveren penning: op wiens voorzyde staat REX IVBA, met zyne beeltenisse; en op de rugzyde het beeld van Koninginne Kleopatra, met het omschrift BACIAI. ΚΛΕΟΠΑΤΡΑ. — De gunst der Heeren *Grenier Verwout Noirot*, van *Cruisfelbergen*, en van *Horbag*, stelde het Genootschap in 't bezit van veele aanmerkenswaardige oudheden. Laatstgemelde, weleer in 's Lands Zeedienst, doch nu Schepen en Raad te Schoonhoven,

ven, bragt in 't jaar MDCCLXXI mede, en gaf ten geschenke aan 't Genootschap, een stuk gestolde Lava uit den Vesuvius, zynde van dezelfde soort, welke te Napels tot bouwstofte gebruikt wordt; een aarden kopstuk, en een gedeelte eens kapiteels van eene gepleisterde kolom, uit de verzonkene, of, liever, overstelpde stad Pompeja; twee stukken vermengd Sal Ammoniac, Cinnaber nativus en zwavel, gevonden te Salvaterra, waar eene groote vlakte is, vermoedelyk, van onderen geheel hol gebrand, zoo dat, wanneer men 'er hard met den voet op stampt, zich een geluid laat hooren, even of het donderde. Aan een' van de hoeken dezer vlakte is in een heuvel een gat, waar uit, van tyd tot tyd, dit mengsel uittraant, en zich rondom den mond van die openinge vastzet; waar

van ook deze stukken, noch naauwlyks bestold zynde, met een' dikken handschoen afgebroken waren. — Aan den Heere NOIRET is het Genootschap eenige Romeinsche oudheden verschuldigd. Zy zyn de volgende. Een *drinkschaal*, van eene merkelyke zwaarte, boven zeer wyd en naar beneden zeer smal toeloopende, van onderen met een' voet, die met een kerf is; de buitenrand, aan 't boven-einde, is ook met keepjes, doch het overige gedeelte glad en effen. Van welke soort in onze gewesten meer andere gevonden zyn. Men zie *J. Smetii Antiquitates pag. 157*. Deze drinkschaal is gemaakt van eene soort van witte kryt-aarde, welke stoffe den Romeinen wel bekend was. *Columella de R. R. lib. XII cap. 43* schryft: *Columella, patruus meus, ex ea creta, qua fiunt amphorae, lata vasa in modum pate-*

terarum fieri jubebat. Men mag, met waarschynlykheid, gissen, dat deze vaten, hier te lande, oudtyds, gemaakt wierden van die soort van aarde, by de vroegere bewoners *creta* genaamd, waar mede men gewoon was de landen te mesten, volgens de uitvindinge der Britanniers en Galliers, die dezelve Marga noemden. Men leze *Plinius Hist. Nat. lib. xvii cap 6*, *Varro de R. R. lib 1 cap 7*. Hier uit zal men kunnen ophelderen de woorden *negotiator cretarius britannicianus*, te vinden in eene der opschriften te Domburg, by *Smallegange Chron. van Zeeland*, bl. 87, en *Hesselius in Append. Praefat ad Gudii Inscriptiones*. Verg *H. Cannegieter de Brittenburgo*, pag. 14, 15. — Eene *lykbus*, van aschgraauwe aarde. De meeste *urnae*, welke gevonden worden, zyn van lichter koleur, en hellen meer naar

den rooden kant. Dus waren ook die, welke *Smetius*, ten getale van meer dan dertig, bezat, meest alle gevonden omtrent Nimwegen en Xanten, en ten deele gemeld in zyne *Antiquitates* pag. 161. Eene, zeer gelyk aan deze, ook van aschgrauwe aarde, en niet meer dan acht oncen waters bevattende, werdt ontdekt, eenige jaaren geleden, by Bath in Engeland, in de begraafplaats van Julius Vitalis: welke afgebeeld en beschreven is door *W Musgrave*, in zyne *Antiquitates Britanno-Belgicae praecipue Romanae*, pag. 192. De lykbusfen waren, veelal, van deze grootte, en sommige noch veel kleiner; gelyk men zien kan in *Comment. ad Severae Martiris Epithaphium* pag. 86. 'T gene te minder vreemd schynen zal, wanneer in aanmerkinge genomen wordt het onderscheid tusfchen *osfuaria* en *cinerari-*
ri-

ria: in de eerste bewaarde men de beenderen; in de andere de asch der verbrande lyken. Zie *Smetii Antiq. pag. 161, 162, Sponius Misc. Erud. Antiq. Sect. IX pag. 290.* — *Twee kleine vaatjes*, het eene van bruine, het andere van witte aarde, hoedanige zeer veele in de begraafplaatsen der ouden, en elders, ontdekt zyn geworden. Op eene groote lykbus, voor eenige jaaren te Romen opgegraven, vondt men vierentwintig kleine aarden vaatjes, ten deele geschikt, om zalven en welriekende oliën in de graven te brengen en bewaren. Van soortgelyke aarden, en ook glazen, vaatjes, kan men breeder bericht en afbeeldingen vinden by *Smetius Antiq. pag. 116, 117, 161, 164, C. Middleton Antiq. pag. 98, 99.* Te Xanten, Nimwegen, Roomburg en Rhynsburg by Leiden, op den zoogenaamden Burg by Zwam-

merdam en Alphen aan den Rhyu, te Katwyk by het huis te Britten, en elders, zyn ook veele dergelyke, vooral van graauwe aarde en klei, ontdekt. Zie *Junii Batavia pag. 116 sq.*, *Scriverii Antiq. Bat. pag. 188, 189*, *Pars Katwyksche Oudheden*, bl. 93, 103. De Heer VAN CRUISSELBERGEN, aan wien men deze aanmerkingen verplicht is, schonk aan het Genootschap, by gelegenheid van zyn bericht, een Romeinsch potje, van roode Samische aarde, zeer licht zynde, dik van buik, met een naauwen hals; welke soort by kundigen voor fraai gehouden wordt. Zie *Comment. ad Severae Martyris Epithaphium*, pag. 30, 31, 61. Dit potje, volkomen en ongeschonden bewaard, is, met andere oude overblyffelen der Romeinen, uitgegraven, in 't jaar MDCCLIII, by Voorburg, op de plaatse, welke gemeenlyk gehou-

houden wordt voor het Forum Hadriani, of den Burg van Hadrianus. Niet verre van daar hadt men, op dien tyd, ook gevonden twee steenen Romeinsche lampjes, in eene begraafplaats. Doch 't was te laat, om ze door koop machtig te worden. *Smetius* bezat en beschreef zulke graflampjes, *Antiq. pag. 101, 104, 107.* Zy waren van aarde, of koper; met eene of twee pypen; met of zonder beeltenissen, en den naam des makers. Men kan uitvoerig bericht over deze lampjes, en 't gene daar toe betrekkelyk is, vinden by *Gutherius de Jure Manium, Chauseus in Graevii Thes. Ant. Rom. tom. XII pag. 955 sqq., Bartolius en Bellorius de veterum sepulchris, tom. XII Thesauri Gronoviani, Middleton Antiq. pag. 101 sqq.* Eene der graflampjes, naby Nimwegen gevonden, en weleer bewaard in 't kabi-

net van den gemelden oudheidkundigen *Smetius*, werdt door 's Mans kleinzoon, den Heere *Joan in de Betouw*, vereerd aan den Heere *van Cruisfelbergen*; die het, nevens de medegedeelde ophelderingen, aan 't Genootschap ten geschenke aangeboden heeft. — Het kabinet van natuurlyke zeldsaamheden is, van tyd tot tyd, op nieuw, verrykt met zeer veele byzonderheden van verschillenden aart, door de Heeren *Winckelman*, *Kroef*, *van Visvliet*, *Spierinck*, *Kluit*, *Tjeenk*, *Boekhout*, en meer anderen. De Heer HOFSTEDESchonk eene aanzienlyke verzameling van kapellen en andere insecten, meest Oostindische: waar onder eenige, die ongemeen fraai zyn, zeer zeldzaam voorkomen, en uitmuntende bewyzen van Gods veelvuldige wysheid opleveren. De Heer VAN HAREN zondt, onlangs, ter beschou-

ſchouwinge en bewaringe, een' *adder*; met dit aanmerkelyk bericht: "In het eenzaamſte gedeelte van myne plantagie wandelende, zag ik een' adder, op 't pad tegen een wal liggende. Dit gezicht is hier niet zeldſaam: want, ſchoon Wolvega op 53 gr. N. B. is liggende, heeft de Schepper van 't Heel-Al denzelfden adder aldaar geplaatst, welken men vindt tot Surinamen op 5 gr. Eene aſſeveratie, welke ik doe op de verzekeringe van wylen den Heer Profesfor Schwenke in 's Hage, na zorgvuldig onderzoek, aan my gegeven. Het onderscheid tuſſchen beiden is alleen, dat de Surinaamſche zyne activiteit winter en zomer behoudt, en dat de onze, geduurende ten minſten zeven maanden, onder de aarde in crevaſen, zoo van lichte turfſpecie als holle wortelen van boomen, ſlaapt of onbeweeglyk rust,

en

en omtrent de maand Juny te voorschyn koomt, om in October weder voor 't oog te verdwynen. Het getal van de adders, dat alhier noch vry groot is, is echter merkelyk verminderd, sedert dat de slang van de moerasfen van de Bourtang tot hier toe is ingedrongen, en hier zoodanig toegenomen, dat men 'er reeds meermaalen op de straat van het dorp Wolvega heeft doodgeslagen, en ik zelf 'er twee van heb gevonden in myn huis, den eenen in een' gang, naar myne Bibliotheek leidende, den anderen in myne Bibliotheek zelve. En dat deze landstreek hun gunstig is, blykt door een' van zeven voeten, met eigen oogen door my in een mastbosch van myne plantagie voor vier of vyf jaaren gezien: niettegenstaande de eerste slangen hier voor twaalf of veertien jaaren maar zyn vernomen. De
ad-

adder is kleiner, en de grootste, dien ik ooit heb gezien, was van de lengte van een' gemeenen wandelstok. Maar zoo weinig gevaarlijk de slang is, zoo gevaarlijk is de beet van den adder; dewyl die voor de menschen, zonder spoedigen bystand, doodelyk is, en somtyds, niettegenstaande de hulpmiddelen, onaangenaame overblyfselen nalaat. Uit dien hoofde is 'er weinig genade voor dit dier, van den mensch, die het aandurft, te wachten. Eene tweede reden, die my noch meer bragt om myne plantagie van dit dier te zuiveren, was, dat ik zag, dat het zeer dik was; waar door ik meende te gelyk eene talryke nakomelingschap te vernielen. Want onze adder is *Vivipara*, en de slang *Ovipara*. Uit dien hoofde sloeg ik het den kop aan stuk, en bragt het te huis, om nategaan, hoe veele adders ik in
 éé.

in éénen had gedood; maar voor het openen merkte ik met verwonderinge aan, dat die dikte tweeledig was, zoo dat de eene zich van daar de staart aan het lichaam sluit, verhief, waarna het dier weder dun was, en daarna eene nieuwe dikte vertoonde, zich uitstreckende tot omtrent den nek. De reden daar van openbaarde zich by het op snyden van den buik, wanneer ik vond, dat de onderste dikte was veroorzaakt door een' ingeflokten veldmuis, en de bovenste door eene ingeflokte goudvink. Ik had den kop wel wat beter ontzien, hadde ik die gevondene byzonderheid kunnen voorzien; maar men kan dit soort niet altyd aantasten, zoo als men wil". — Aanzienlyk en kostbaar is het geschenk, door den Heere J. C. BRANDT toegezonden. Het bestaat uit eene verzameling van
 zul-

zulke *Dierlyke Steenen*, die, zoo om hunne zeldzaamheid, als waarde en nuttigheid, de edelste ingredienten zyn, welke onder de breede naamlyste der droogbereidende geneesmiddelen voorkomen. Die Heer voegde by deze verzameling een uitvoerig bericht, dienftig tot kennisfe van deze fteenen, vooral zoo veel de natuurlyke kenteekenen aangaat: zonder zich intelaten in de veelvuldige, en dikwyls al te ingewikkelde, vertellingen van bygeloovige en onkundige menschen. De dierlyke fteenen worden tot een' byzonderen rang gebragt, en wel degeelyk onderscheiden van zulken, die het ryk der delfstoffen voortbrengt. Schoon verscheiden dezer fteenen, scheikundig beschouwd, in eenig opzicht veelal met de kalkaartigheid der versteende dieren of hunne deelen overeenkomen; leert ech-

echter de ondervinding; en zelfs de Scheikunde, dat de Dierlyke Steenen, die in de lichaamen worden voortgebragt, en onder den grond, of op eene andere wyze, geene veranderinge ondergaan hebben, altyd een zeker doordringend dierlyk zout of iet aromatyks, in meer of minder graad, bezitten: in zoo verre, dat dierlyke steenen, die zulke smaak- en reukteekenen geheel ontberen, met reden verdacht gehouden worden. Behalven dit, vindt men in de dierlyke steenen, 't geen byna aan alle soorten gemeen is, eene omkorstende aanzettinge by fyne laagjes om zeker vreemd (*heterogeen*) lichaam, dat zich in eenig ingewand of geleden der dieren bevindt, of door ziekte van het gezond dierlyk lichaam afgescheiden is. Waarom men, in meest alle dergelyke steenen, eenig gruis, houtje, strootje,

je, of iet foortgelyks ontdekt; om welke, in 't vervolg, de graveelstoffen uit de pisvaten, of eenig verhardend chyl uit de vaten, darmen, of maag, zich laagswyze vastzetten. De dierlyke steenen, aan het Genootschap gezonden, zyn de volgende. (1) *Pedro del Porco, van Mallakka*, de eerste en edelste in rang onder deze soort van steenen; die dezen naam draagt, omdat hy gevonden wordt in het dier, by de Indiaanen, Spanjaarden en Portugeezen, geheten een varken of zwyn, eigenlyk een stekelzwyn, schoon het niets gemeens heeft met den aart van een zwyn. Het een dier heeft gekliefde, het andere gevingerde pooten. Alleenlyk heeft de gedaante van de snuit eenige gelykheid aan die van een zwyn: even als de egel, daarom egelzwyn of stekelzwyn genoemd. Het dier is by *Seba* zeer wel be-

schreven; en de steen naauwkeurig afgebeeld: zynde deze niet minder in deugd, kracht, en sieraad, dan die, aldaar, voorkomt, en op hooge waarde geschat wordt. By *Linnaeus*, wordt dit dier genoemd *Hystrix Brachyura*, *Hystrix pedibus pentadactylis cauda abbreviata*; by de Indiaanen *Mastica de Soho*: by de Portugeezen, die 'er veel werks van maken, wordt de steen geheeten *Pedro de Vasfar*, of *Piedro del Puerco*; by de Franschen, Hoogduitschers, en Nederlanders, *Pedro del Porco*. Dan, dewyl men ook eene dergelyke soort van steen vindt in de maag van zeker dier op Ceylon, 't gene, naar men wil, een eigenlyk zwyn is, wordt die benaaming twyfelachtig. Hierom onderscheidt men die steenen in Mallakische en Ceylonische. De oorzaak der groeiinge van dezen steen is eene ziekte van het dier;

de

de steen zet zich in de galblaas, of ook, fomtyds, in den lever, poortader, en zelfs in de vaten; het dier, waar by die steen huisvest, kwynt, wordt mager, gebruikt weinig voedsel, 't gene dan noch tot slym verteert. De Indiaanen, dit wetende, zyn gewoon naauwkeuriglyk optespooren, waar zulk kwynend stekelzwyn zich onthoude; en zy bewaren het, zoo lang mogelyk is, by het leven, om den aangroei van den steen, wiens waarde naar de grootte klimt, te bevorderen. De steen ligt, in de galblaas, in een verdikt gallig slym, en wyders in eene zwartbruine korst, welke wel bitter is, doch zoo doordringend niet, als de kern van den steen zelven. De uitwendige kenmerken neemt men uit de gedaante, koleur, smaak, en vettig aanraaksel. De gedaante is doorgaans rond, meestal spheer-

*** 2

rond,

rond, fomtyds een weinig eirond, of wat knobbelig. Zelden zyn zy geheel glad. De koleur is licht kastanjebruin, of, zoo men wil, roodachtig, kaneelverwig. Sometyds hellen zy eenigzins over naar het donkerbruin; doch dan zyn ze doorgaans omwonden in hunne buitenste korst: zynde een heel dun vliesje, dat met omzichtigheid moet afgelicht worden; en waar onder de steen zich veel gladder en schooner ontdekt. Schoon het afnemen van dit vlies den steen meer luisters byzet, is het echter een misflag, denzelven daar van te ontblooten: deels, om dat het een teeken van echtheid is; deels, om dat het de wezenlyke vermogens van den steen bewaart, en een kundig oog deszelven deugd daar door erkent. De smaak evenwel is een derde vereischte, waar op men best kan aangaan. Doch 'er is een
kun-

kundige en wel onderscheidende
 fmaaknoodig, om het fyne aroma-
 tyke in dezen fteen te ontdekken.
 Want, dewyl men meer galfteenen
 uit andere dieren heeft, die een'
 galsmaak afgeven, wordt hier iet
 meerder vereischt. Een kenner
 dient deze beide en meer foortge-
 lyke fmaaken, een en andermaal,
 beproefd te hebben, zal hy'er bon-
 dig over oordeelen. Gelyk het
 moeilyk is, over keuze en fmaak
 een vonnis te vellen, zoo is 't ook
 niet gemakkelyk, in dit geval ee-
 ne vaste bepalinge te maken, en te
 beschryven. 'Er is nochtans iet
 byzonders in den fmaak van den
 Mallakfchen Pedro del Porco: te
 weten, als men 'er met eene zui-
 vere en door geen vorige fmaaken
 aangedaane tonge aan ftipt, proeft
 men een zuiver zacht doordringend
 bitter, 't gene in den nafmaak iet,
 fchoon zeer gering, muskusachtig,

onder het bitter vermengd, nalaat.
 Dus heeft dit bitter zelfs iet liefelyks en aromatyks: daar andere galsteen en iet walgelyks hebben.
 Wyders, deze steen is in het aanraken meestal vettig. Dit is zyne deugd, en een waar teeken van zyne beste krachten. Het gebruik van dezen steen is niet minder edel. De Portugeezen houden hem voor een tegengift, en de werkinge daar van als de doorwaasfeminge bevorderende: 't gene niet buiten schyn is; nademaal de meeste galsteen en zweetbevorderende zyn. De Europeſche Geneesheeren, in 't begin dezer eeuwe, en ook ten tyde van den grooten *Boerhave*, hadden 'er veel mede op, in heete ziekten, en gevaarlyke heete koortſen. Men liet den steen, in zulke gevallen, in laauw water, of eenig versterkend vocht, gedurende zekeren tyd, aftrekken,

en

en gaf dit den lyder te drinken; dikwerf met goed gevolg. Doch dit geneesmiddel bleef meest voor de vermogenden; en de schaarsheid van den steen maakte het gebruik kostbaar. Men liet den steen doorluchtig in goud beslaan, en klonk hem aan een gouden ketentje; door middel van dit ketentje lichtte men den steen, in het vocht, eenige reizen op en neder; men telde de minuten van deze verrichting, en daar naar werden een of wel twee dukaaten betaald. *Seba*, die, in zynen tyd, te Amsterdam, genoegzaam de monopolist dezer steenen was, wist 'er zich wel van te bedienen, en won 'er grof geld mede. Profesfor *Dekker* bezat, langen tyd, den eenigen in die stad, en deedt 'er groote winsten mede. Naderhand werden twee of drie Apothekers denzelven machtig: en sedert is de vaste prys der af-

trekkinge, voor elk minut, op één dukaat bepaald. Na dien tyd, is dit geneesmiddel gemeenzaam genoeg voorgeschreven; doch meest gebruikt in hoogen nood, en als de menschen reeds zieltogende waren. Hierom beantwoordde het gebruik dikwyls niet aan het oogmerk; en sints geraakten deze steenen wat in 't vergeetboek. Heden erkent men, echter, op nieuw, derzelver waardye; en gebruikt ze thans, wat vroeger, in geval van verzwakte werkingen in de ingewanden, als een onbetwistbaar uitnemend en wonderbaarlyk versterkend middel. De Mallaksche Pedro del Porco is en blyft, daarom, kostbaar en in groote achttinge. (2) *Pedro del Porco, van Ceylon.* Deze steen, hoezeer hy als eene tweede soort van de Mallaksche Pedro del Porco aangemerkt worde, verschilt daar van zoo sterk,

sterk, dat zy geen de minste overeenkomste met elkanderen hebben, 't zy in gedaante, 't zy in eigenschappen. De eerste is vettig; bestaat uit een galachtig doordringend samenstel; en wordt gevormd in de galblaas van een stekelvarken. Deze is inwendig van een hairachtig samenstel; heeft genoegzaam geen Medicinaal gebruik; en groeit in de maag van een zeker wild zwyn, of dat dier, 't welke men het Ceylonsche boschzwyn noemt, mischien eene soort van *Cuniculus Ceilonensis*, waar aan ook de naam van stekelzwyn kan gegeven worden. Deze steen is grooter, dikwerf als een kleine kaatsbal; grysgraauw van koleur; veelal glad; bestaande uit eene harde korst, waar van het afgeschrapte poeder bitter van smaak is. Wanneer men deze korst doorboord heeft, ontmoet men eene

hairige stoffe, welke zoo hard is, dat zy tegen het mes opspringe. Dit is 'er het echte teeken van: en tevens blykt daar uit, dat dit lichaam in de maag gevormd worde; op dezelfde wyze, als de *Ægagropilae* in de maagen der herkaauwende dieren; doch met dit onderscheid, dat om de Ceylonsche altyd eene harde steenachtige korst zitte, welke om den inwendigen harden hairbal ligt. (3) de *Gemsbal*, of *Gemskogel*; eene der soorten, waar aan men van ouds den naam van *Ægagropilae*, hairballen, of koeballen, gaf. Zy worden allen gevormd in de eerste maag der herkaauwende dieren, *omasis*, of wel de netmaag, in wier holle zakken zy gevonden worden. Zy ontstaan uit het hair, dat de koejen van haar eigen of van de kalveren aflekken. Dit afgelekte hair zet zich in de holligheden der gemel-

melde maag, dicht by den krop van de tweede maag: waar de hairstoppels tusfchen de netswyze vouwen zoodanig vast zitten, dat zy met de herkaauwinge niet konnen opkomen; en vervolgens, door de wormswyze beweginge, *motus peristalticus*, tot ronde ballen famenpakken. Men vindt ze in onze koejen zeer veel, doch allen ruig en hairig. Dan, in de Gems-kogels is het hair oneindig fyner, en veel vaster op één. De reden is, om dat de Gemzen merkelyk fyner hair hebben. Zy zyn ligtgeelverwig. De grootte is verschillende; doch meest als een kaatsbal. Zy worden gevonden in de Gemsbokken, *Rupicapra Helvetica*. Of zy eenig gebruik in de Geneeskunde hebben, is onbekend. Men houdtze meestal voor stukken van liefhebberye, ter bevorderinge van de natuurkunde. (4) *Bezo-*

ar Orientalis, *Aapensleen*. De O-
 rientaalsche Bezoar is, volgens het
 gevoelen der Natuurkundigen,
 oorspronglyk uit een bokje, of
 geitje, Bezoar-geitje genoemd.
 Dit is in zeker opzicht waar.
 Doch het is den Heere *Brandt*,
 op aanhoudend onderzoek, en
 by lange ervarenisse, uit het ge-
 tuigenis van veele lieden, die
 de Bezoars in de plaats verzame-
 len, ook gebleken, dat eenige
 soorten van Bezoar-sleenen haaren
 oorsprong hebben van zekere soort
 van aapen, in wier gewrichten zy
 gevonden worden. De gedaante
 van zulk een gewricht, waar aan
 of waar tegen de steen gevormd is,
 wordt duidelyk in den steen ge-
 zien. De Bezoars, van aapen af-
 komstig, zyn by laagjes omzet; 't
 gene van de aangroeiinge van de
 callus verschilt. Men zou hier, der-
 halven, kunnen vragen, of deze
 stee-

fteenen niet meer uit eenige ette-
 ringe, of affcheidinge van het bloed
 en de been- of zenuwvochten zich
 famenzetten, dan uit eene kalk-
 achtige omzettinge: welk laafte
 men altyd als den grondslag van
 dergelyke fteenen aanmerkt. Zon-
 der dit te willen beflifsen, komt
 het zeer waarfchynlyk voor, dat
 tot de famenzettinge dezer fteenen
 in de Oosterfche landen iet meer-
 der famenloopt, dan in de gemee-
 ne maag- of callus-fteenen in ande-
 re plaatfen. Want, zonder dit,
 zouden de Bezoarfteenen, zoo uit
 de bokjes, als uit de gewrichten
 der aapen, niet zulke een' byzonderen
 fmaak, en als 't ware een' gecoagu-
 leerdenbloedfmaak, bezitten: welken
 men echter in geene Westersche
 Bezoarfteenen, of die van andere
 dieren, befpeurt; welverftaande in
 zulken, die in de maagen of ge-
 wrichten, en niet in de nieren, ge-
 von-

vonden worden. Dan, de aapensteinen en boksteinen komen zoo na overéén, dat, zoo men geen acht slaat op de uitwendige verschillende gedaante van een' geheel steen, de brokken en 't gruis niet wel te onderscheiden zyn. Evenwel, gelyk in den gezonden steen blykt, men vindt, dikwyls, in de aapensteinen stukjes van pypjes, hout, ja wel eens van yzer; 't welk men acht te zyn fragmenten van Indiaansch schietgeweer, waar mede sommige aapen zyn gekwetst geweest, en om welke daarna by verzweringe de steen gevormd is. Men vindt zelfs steenen in de harsfenen der aapen, welken men hoog waardeert. In die der bokken vindt men evenwel ook altyd een stukje hout, steen of iet dergelyks: waarom de steen *stratum supra stratum* allengs aangezet is. Alle Oostindische Bezo-

zoarsteenien zyn meer van waarde, naar mate van hunne grootte en koleur. Die der aapen zyn, doorgaans, de kleinste; doch zy worden niettemin voor de kostbaarste gehouden. Zyn zy zeer groot, men rekt dezelve schier onbetaalbaar: om dat men hun, boven de anderen, een' hooger trap van kracht toeschryft. Zy vallen meestal knobbeliger; doch ook wel glad en langwerpig. Hunne koleur is olyfverwig, naar 't groen, of wel naar loodkoleur hellende. Zy zyn zeer glad en zacht; in 't aanraken van eene lichte koelheid; de smaak is eenigzins prikkelende, als of men nieren vleesch proeft. Dit hebben zy met alle Bezoars gemeen. Oneindig fyn zyn de laagjes op malkanderen gevleid, welke in den opengebroke' steen ten laafsten in 't midden om eenig strootje of steentje eindigen. De aap,

aap, van wien deze steenen komen, schoon in zyn' rang-naam onbekend, is van die soort, welke door de Indiaanen gemeenzaamst gejaagd en gevangen wordt. (5) Een *Oriantaalsche Bezoar*, zynde een kapittelftokje, waar uit men de vorming van den steen aan een houten pyltje kan ontdekken. (6) Een *ovaale Oriantaalsche*, *Mallaksche*, *Bezoar*, uit den *Rheebok*. Dit dier, by de Indiaanen genoemd *Pasan*, is de Hertebok, *Cervicapra*, door *Linnaeus* dus beschreven: *Capra cornubus teretibus dimidiato annulatis contortis*; de Bezoarbok met ronde hoornen, die ter halve langte geringd en bochtig zyn. Een paar zulke hoornen zondt de Heer *Brandt*, te gelyk met den steen. Eenigen willen, dat de huid van den bok gevlamd zy. Dan die, welke in de diergaarde van Zyne Doorluchtige Hoogheid,
Ne-

Nederlands Erffstadhouder, gezien is, hadt geen gemarmerde of tyger-vlekken; maar was van eene fyne geele koleur. Dit zelfde zag men in meer andere. 'Er is echter, over de gestalte, koleur, en hoornen van dit dier, noch groot verschil onder de Natuurkundigen; die veelal hunne beschryvinge uit *Kempher* ontleenen, van wien ook de Heer *Houttuyn* dezelve overgenomen, en, met eene zeer kundige beoordeeling, in zyne beschryvinge van de Geiten, voorgedragen heeft. Het is der moeite waardig, de soorten van Bezoar te omschryven, en de waare kenteecken optegeven: om de echte van de valsche steenen te kunnen onderscheiden. De echte en beste Bezoarsteenen, uit gemelden bok komende, onderscheidt men doorgaans, naar hunne uiterlyke gedaante, in eyronde, knobbelige,

en langwerpige. Onder de eyronde zyn de grootste en zwaarste, tot twee en eene halve once. Veele evenwel zyn kleiner, als mosfen- en duiven-eyers. Naar de grootte en fynheid onderscheidt men de waarde; welke by oncen, drachmen, en greinen, wordt uitgerekend. De knobbelige zyn veel kleiner; doch worden niettemin voor fyne gehouden. De kostbaarste zyn de langwerpige, aan beide punten rondachtig uitlopende, en bekend onder den naam van kapittelftokjes. Zy zyn meer of min van langte; doch zelden dikker dan eene kleine pink. De waardy van deze kapittelftokjes ontstaat grootelyks uit het belang, dat 'er de Turken en Persiaanen in stellen: zy houden het daar voor, dat de Bezoarsteen, byzonder de Orientaalsche, en wel meest die kapittelftokken, een vermogen heb-

hebben ter afweringe van de pest, besmettende ziekten, en zelfs vernyn. Hierom vindt men, onder hen, weinige vermogenden, die 'er geen bezitten: zy doen die in goud beslaan, en omzetten met paarlen, diamanten, en andere edele gesteenten; en dragen ze, als ryke baggen, aan de tulbanden, of op de borst. Hoe groot hier de kracht der steenen, of van het bygeloof, zy, mogen anderen beoordeelen. Nuttiger is het, de onderscheidende kenmerken der echte en valsche Bezoars nader te melden. Alle echte hebben, vooreerst, een' glans, die geene de minste poreusheid aanduidt; zy hellen, meer of min, naar de olyf of groen olyf koleur, of ook wel, in sommigen, naar een flauw zacht bruin zwart; zy zyn vast en samen-gepakt; zwaarer in de hand, dan de valsche; wanneer men ze op

**** 2

de

de tanden tikt, klappen zy, en geven een' steenachtigen indruk, of weêrbotsinge, terwyl de valsche dof zyn op dezen toets; op leyen, marmer, of ruw glas, kratsen zy, daar de valsche krytstrepen nalaten; ook geven de echte eene groenglanzige streep. Dan, de groote proef is het afschrappen: want de echte geven zekeren fynen reuk, en een aschverwig vaal poeder; de valsche een kryt- en pypaardachtig. Vooral, in de echte zyn de laagswyze aanzettingen zeer kennelyk, vast, en regelmatig; doch deze zyn in de valsche niet te vinden. Het overige hangt af van de ondervindinge. De Indianen maken de valsche, zoo men wil, van gestooten kreeften-schaaren en eenige fyne aarde, met een zeer weinig muskus: men weet die met zeker fyn stof te polysten, zoo dat zy Bezoars schynen;

nen; doch, doorgebroken zynde, vertoonen zy geene laagjes, en klappen niet op de tanden. Noch is 'er eene soort van steenen, die men wel eens voor Bezoars opgeeft. Althans, de Heer *de Bomare* stelt ze hier onder. Doch verkeerdelyk. De Indiaanen, zegt hy, maken die van gestooten zee-kreeftenschaaren en oesterschelpen, die op een' porphyrsteen sterk gewreven worden, en, met muskus en gryzen amber vermengd, tot ballen gevormd, en daarna fyn verguld worden. 'T kan zyn, dat de Franschen die als Bezoars achten. By onze kenners en drogisten staan zy 'er niet voor te boek; maar zyn wel bekend onder den naam van (7) *Lapis de Goa*, en als samengestelde steenen, die, byzonder door de inwoners op Goa, als kostbaare steenen verkocht worden. Voorheen werden zy duur

betaald; doch nu minder hooggeschat, en in de Geneeskunst niet meer gerekend, dan eenig *absorbens* met amber of muskus vermengd, of, op zyn best, als 't *pulvis Comitisae*, waar van de Bezoar de grondslag is. Deze steen is, derhalven, door kunst samengesteld; en heeft niets gemeen met den Bezoar. (8) *Nagemaakte Bezoar van Kormandel*. Meerdere natuurlijke overeenkomste met de echte Bezoars hebben zekere valsche Bezoars, die uit Kormandel komen. Zy hebben, op het uiterlyke aanzien, groote gelykheid aan de echte. Men moet een welbedreven kenner zyn, en de proeven naauwkeurig weten, om het onderscheid op te merken. Want, deze steenen bezitten zulke ongemeen fyne laagjes, als de echte Bezoars zelfs; in 't midden vindt men ook eenig houtje, om 't welke deze laagjes gezet zyn; de
steen

steen is koel, en glad in 't aanra-
ken; groen olyf van koleur, echter
iet lichter groen, dan de lichtste
Bezoars. Doch, als men 'er met
een mes iet afschrapt, en dat af-
schrapfel in 't vuur werpt, brandt
het, en geeft een wasch- en harst-
achtigen waasem. Het blykt dan
onbetwistbaar, dat deze steenen
uit wasch- en harstachtige stoffen
bestaan: waar uit optemaken is,
dat ze door kunst van de Indiaa-
nen gemaakt zyn, of althans ze-
ker, dat zy geene echte steenach-
tige Bezoars zyn, gelyk die van
Mallakka. Evenwel schynt men
iet natuurlyks in deze soort van
steenen te mogen stellen. Dit
denkbeeld is gegrond op het ver-
moeden van *Kempher*, die het zeer
aannemelyk acht, dat de Bezoar
gevormd worde uit de harst- en
lymachtige stoffen van eenige soort
van kruiden, die, door het dier

gegeten zynde, zich aan de wanden van de maag vastzetten, en aldaar, om eenig strootje, wolbolletje, of iet dergelyks, by laagen aangroeijen. Men heeft, sedert eenigen tyd, uit Indien tot ons overgebracht eene soort van wasch, mortelwasch genaamd, van zeker gras of kruid door de Indiaanen afgestreken en verzameld. Deze harstachtige zelfstandigheid komt volmaaktelyk overéén met de stofse van dezen Bezoar. Dewyl nu dit gras of kruid van de bokken of geiten in die landstreek gegeten wordt; is het zoo verwerpelyk niet, te stellen, dat in de maag dezer dieren zoodanig eene samenvoeging en rondgaande beweging van deze wasch- of harststoffen kan geschieden, gelyk men die in de samenstellinge der gemskogels en hairballen opgemerkt heeft. Dus zou deze Kormandelsche Bezoar wel

wel niet eigenlyk een steenige Bezoar zyn, gelyk de Mallaksche; maar evenwel ook geen nagemaaakte, integendeel een natuurlyke in zyne foort. Is hy door kunst der Indiaanen by laagjes bereid, dan moet men ronduit erkennen, dat eene meer dan gemeene kunst vereischt worde, om die steenen zoo natuurlyk natemaken. De Heer *Brandt* wil, echter, dit stuk niet beslissen. (9) *Drie verschillende Westersche Bezoars.* De eigenlyke Occidentaalsche of Westindische Bezoar verschilt merkelyk van den Orientaalschen. Hy is gemeenlyk van grootte, als een duiveney, tot die van een hoenderey; witachtig grys; ruwachtig van korst; de laaggen zyn grof; en de brokken van den steen kalkaartig, zoo dat hy meestal onder de krytaartige steenen geteld worde; ook is hy veel broozer, dan de Orientaalsche.

Niettemin worden de Westindische Bezoars mede in zekere soort van hertebokken gevonden, en zelfs in andere soorten van herkaauwende dieren, die tot het geslacht der herten of gazellen behooren. Veelen van deze steenen komen tot ons uit America en Peru: alwaar men zegt, dat zy uit hertebokken met getakte hoornen gehaald worden. Doch hier van is geen genoegzaam bescheid. 'T zy genoeg, te melden, dat zy echt in hunne soort zyn, doch veelzins verschillende van den Orientaalschen Bezoar. (10) Een *Paardensteen*, die ongemeen schoon is. De Paardensteenen zyn, onder de dierlyke steenen, geen van de minsten; niet zeer gemeen, schoon het dier by ons in groot aantal gevonden wordt; en worden by de Natuurkundigen hooggeschat. In de kabinetten des Konings van Frank-

Frankryk , en der Koninglyke Maatschappye te Londen , worden zy als iet zeldsaams en kostbaars bewaard. Deze is geene der geringsten , schoon die , welke uit het kabinet van *Seba* gekomen is , en nu onder de verzameling van den Heere *Brandt* berust , grooter is. In den geschonken steen ziet men de natuurlyke uitpuilinge van deszelve aanwas aan eenig ingewand , of de blaas. Men vindt ze meestal in de blaas , of in 't bekken der nieren : waarom zy ook altyd een' doordringenden pis- of nierenmaak hebben. Zy zyn , even als de Bezoar , met laagen om zeker strootje , of eerst gevormd graveelsteentje , bezet ; doch de laagen zyn breeder en grooter ; zeer kennelyk ; worden , naar 't middenpunt loopende , fyner ; en dan , als de Bezoar , van koleur. Dit is uitmuntend te zien in

in den steen, uit *Sebaas* kabinet gekomen. In dezen, die geheel ongeschonden is, kan men die laaggen minder bespeuren, ten ware men hem breken wilde; 't gene echter jammer zou zyn, uit hoofde van zyne gaafheid. De paarden, die zulke steenen voeden, kwynen, en hebben groote pynen. Naar maate die dieren langer gekwynd hebben, of ouder worden, vallen deze steenen grooter. Hun gebruik is, zoo men wil, even als dat van den Bezoar. Hierom noemt men ze ook Paarden-Bezars. Zy worden, echter, meer gezocht, om te dienen tot kabinetstukken, dan tot een geneeskundig middel. — Heeft de Heer *Brandt* het Genootschap aan zich verplicht door het schenken van deze aanmerkelyke verzameling van dierlyke steenen, welke hy belooft, by voorkomende gelegenheid,

heid, noch voltalliger te maken; het zal den Natuuronderzoekeren niet minder aangenaam zyn, indien hy voortgaat met de ophelderinge van zulke of soortgelyke natuurlyke zeldzaamheden; waar toe eene veeljarige ondervinding hem, boven veele anderen, overvloediglyk in staat stelt. — Schoon deze berichten, strekkende ter ophelderinge van de geschonken oudheden en natuurlyke zeldzaamheden, reeds wyd uitgelopen zyn; dient echter hier noch eene korte aantekening bygevoegd te worden over 't gene, voorheen, in de Historie van 't Zeeuwsch Genootschap, gezegd is over twee gantsch verschillende soorten van steenen. In het vierde deel, bl. XXVI, werdt verslag gedaan nopens zekere steenen: door voorname geleerden gehouden voor oude gedenkstukken der Romeinen

nen en Batavieren; doch, naar de gisfinge van den Heere *van Dammé*, liever te brengen tot de geschiedenissen van Suzanna. De Heer *van de Spiegel* zondt, onlangs, noch een' steen, in afbeeldinge wel verschillende van dien, welken de Heeren *van Loon* en *Marquis de S^t Simon* opgeven, doch die van ééne en dezelfde fabryk is, en mede behoorende tot de historie van Suzanna. Dit maakfel van steenen werdt gevormd en gebakken ten tyde van Keizer Karel den vyfden; en diende, om in de schoorsteenen gemetsfeld te worden, en tegen dezelve te stoken: gelyk wy nu onze haardyzers gebruiken. Ter plaatse, waar deze steen uitgenomen is, zyn noch verscheiden van deze soort van basreliefs, zeer aartig van teekeninge. — In het vyfde deel, bl. LII, is gesproken over zekere zoogenaam-

naamde donder-steenē, in Friesland en Overysfel te vinden. De Heer *Bottme*, nader onderzoek op die steenen doende, bevondt, dat zy niet anders zyn, dan versteen- de zee- appelen, *Echini*, verhard tot keyen, vuursteenē, en marmers. De vergelyking van deze steenen met de zee- appelen, afgebeeld by *Rumphius*, Amboinsche Rariteitkamer plaat 14, en by *Houttuyn*, Nat. Hist. I deel 14 stuk plaat 114, doet dit duidelyk zien. *Halma*, in zyne aanmerkingen op 't gemelde werk van *Rumphius*, III^e boek over de steenen, geeft eene afbeeldinge der zoogenaamde dondersteenē, plaat 50 fig. 6. 7. 8. 9. 10. 11., welke zeer groote overeenkomst met dezen hebben, en waarschyndlyk van dezelve soorte zyn. Want *Halma*, die de aldaar afgeteekende steenen bezat, woonde zelf in Friesland.

Ook

Ook berichtte de Heer *'s Gravezande*, voortgelyke steenen meenigmaals aan het strand te Noordwyk aan zee te hebben gevonden. — In dit zesde deel komen eerst voor twee verhandelingen, over de besmettelyke rotkoortse op de uitgaande O. I. schepen, geschreven door de Heeren *Veirac* en *Hussem*, en bekroond door het Genootschap. Het oogmerk, om deze antwoorden meer algemeen te maken, en in handen der heelmeeesteren op de schepen te doen komen, gaf aanleidinge tot het besluit, om dezelve ook afzonderlyk uitgegeven. Genees. Heelen Vroedkundigen zullen hier, behalven die stukken, aantreffen de verhandelingen en berichten der Heeren *Bonn*, *du Pont*, *Beunie*, *Greeve* en *Mirandolle van Ghert*. Tot de Natuurlyke Historie van ons Land behoort de arbeid

beid der Heeren *Bomme* en van *Iperen*. Geschiedkundigen kunnen zich verlustigen in 't lezen der verhandelingen van de Heeren van *Haren* en 's *Gravezande*. De Astronomische waarnemingen van den Heere *Smith*, en de Meteorologische waarnemingen van den Heere *Muller* besluiten dit deel: 't welke onze Landgenooten, gelyk wy hopen, met vorige goedkeuringe ontfangen, en aanmerken zullen, als een bewys, dat het Zeeuwsch Genootschap voortvare, zyne aanhoudende pogingen aantewenden ter bereikinge van het doelwit, 't gene men zich altyd voorstelde, en waar over de God der Wetenschappen een' ryken zeggen gebiede!

*Vlissingen den vyftienden van
hooimaand des jaars MDCCLXXVIII.*

JONA WILLEM TE WATER.

Secretaris.

VI DEEL.

LYST

LYST DER VERHANDELINGEN

VAN HET ZESDE DEEL.

Antwoord over de Rotkoorts op de O.
I. Schepen; door J. VEIRAC, *Medi-*
cinæ Doctor te Rotterdam. - Bl. 3.

Antwoord over dezelfde stoffe; door B.
HUSSEM, Heelmeester by de Admirali-
teit te *Amsterdam.* - - III.

Verhandeling over de Nationaale of Vader-
landsche Gedichten; door Jonker o. z.
VAN HAREN, Grietman over Stelling-
werf westeinde, Kommisfaris Generaal
van de Zwitfersche en Grifonsche Trou-
pen ten dienste dezer Landen. - 225.

Verhandeling over eenige voornaame oor-
zaaken van onvruchtbaarheid, in vrou-
wen waargenomen, door A. BONN, *Me-*
dicinæ Doct. et Profefor te Amsterdam. - 330.

Verder bericht aangaande verscheiden Zee-in-
fekten, zo in de wateren van Zeeland,
als aan de stranden van het eiland Wal-
cheren zich bevindende, en waargeno-
men door L. BOMME, Direkteur van de
Kommercie Kompagnie te *Middelburg.* 357.

De Ween en Naween der barende en kraam-
vrouwen in hunnen aart, oorzaaken en
uitwerkingen beschouwd; door J. DU
PONT, *Medicinæ Doctor te Rotterdam.* - 401.

Gefchiedkundige Narichten, betreffende de
blanke en zwarte Jooden te Cochim,
op de kust van Malabar; door A. 'S GRA-
VEZANDE, Predikant te *Middelburg.* - 517.

Won-

[L X V I I]

Wonderbaar geval nopens eene subite gene-
zing van eene vallende ziekte door
koud water; door J. B. DE BEUNIE, *Me-*
dicinae Doctor te Antwerpen. - 587.

Waarneming van een zeer aanmerkelyke
splyting in den Ruggegraat, verzeld
met een groot Waterhoofd; door G.
GREEVE, Heelmeester te *Utrecht.* - 601.

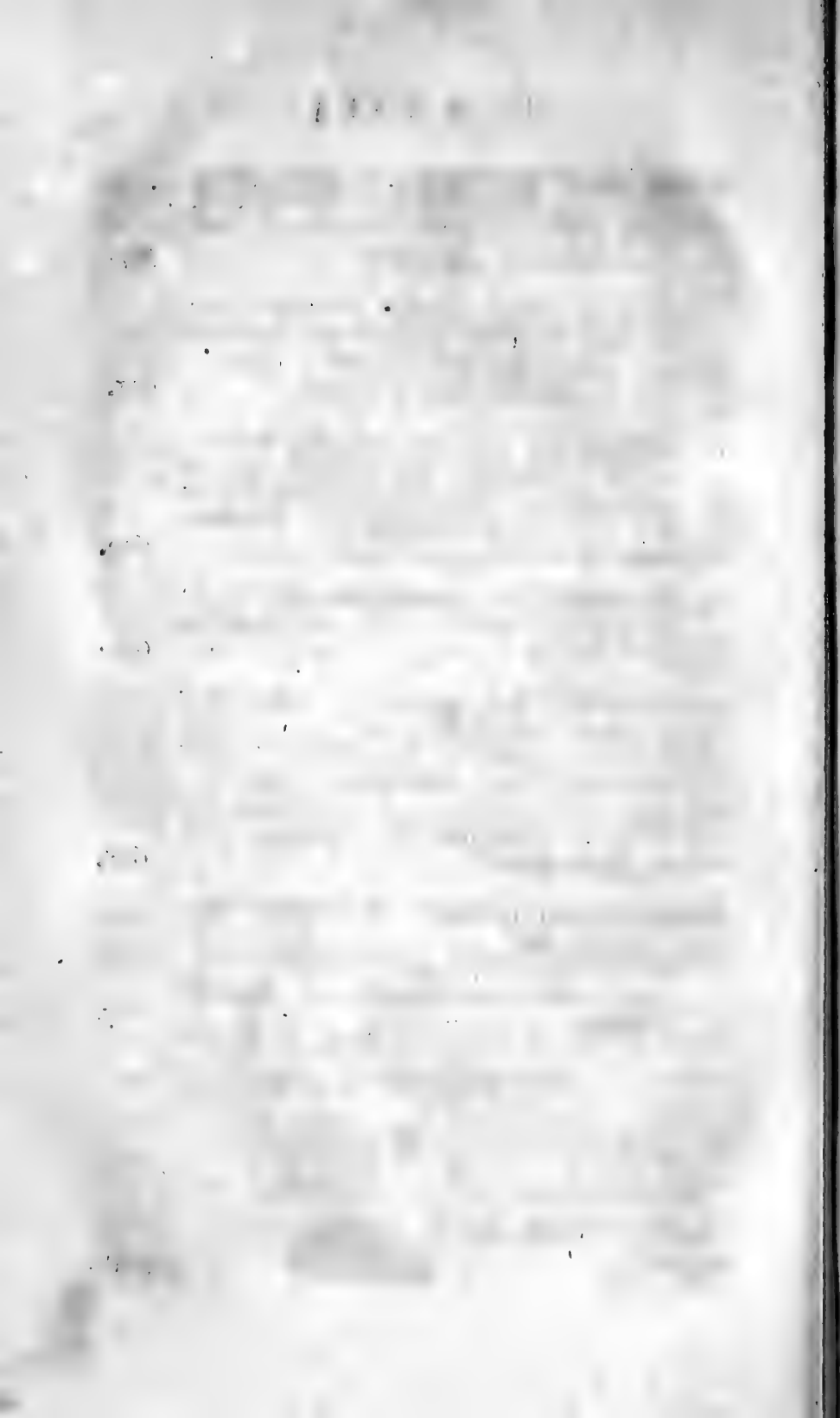
Waarneming van eene nageboorte, welke,
na de verlossing, afzonderlyk in de
baarmoeder, was achter gebleven; door
H. MIRANDOLLE VAN GHERT, *Medicinae*
Doctor te Breda. - - - 613.

Bericht wegens eene Schild-padde, aan de
Kust van Zeeland; door J. VAN IPEREN,
Predikant te *Batavia.* - - 620.

Sterrekundige Waarnemingen, gedaan ter
bepalinge van de breedte en lengte van
Cochin, op de kust van Malabar; door
W. SMITH: medegedeeld door A. MOENS,
Raad Extraordinair van Nederlands Indiën,
Gouverneur en Directeur van
dezelfde Kust. - - 625.

Waarnemingen omtrent de luchtsgesteld-
heid, weder, en wind, te Vlisfingen,
in de jaaren 1771—1773, door A. MUL-
LER, *Med. Doct.* Schepen en Raad te
Vlisfingen. - - - 627.





ANTWOORDEN

O P D E

V R A G E;

VOOR HET JAAR

M D C C L X X V I

O P G E G E V E N :

Welke zyn de duidelyke en onderscheidene kenmerken van die besmettelyke Rotkoorts (febris maligna putrida) welke thans zoo algemeen bespeurd wordt op de uitgaande Oost-Indische schepen dezer Landen; door welke oorzaaken wordt deze Koorts voortgebracht, en welke zyn de middelen, om dezelve te behandelen, voor te komen, en den voortgang daar van te stuiten?

Aan welken de gouden en zilveren eerpryzen, door het Zeeuwsch Genootschap der wetenschappen, den 30 July 1776, toegevoezen zijn.

ANTWOORD

O P D E

V R A A G:

Welke zyn de duidelyke en onderscheidene kenmerken van die besmettelyke Rotkoorts (febris maligna putrida) welke thans zo algemeen bespeurd word op de uitgaande Oost Indische schepen dezer Landen; door welke oorzaaken word deze Koorts voortgebracht, en welke zyn de middelen, om dezelve te behandelen, voor te komen, en den voortgang daar van te stuiten?

D O O R

J. V E I R A C.



VERDEELING DEZER

VERHANDELING.

Op de uitgaande Oost Indische schepen dezer Landen heerscht thans, vry algemeen, eene Rotkoorts, die zo

VI. DEEL.

A 2

be-

4 J. VEIRAC OVER DE ROTKOORTS

befmettelyk is, dat zy eens begonnen zynde, schielyk voortgeplant word, veelen van het volk wegrukt, of in eenen kwynenden staat van gezondheid brengt.

Doch deze ziekte word, zederd eenige jaren, menigvuldiger op de gemelde schepen waargenomen, dan in vroeger tyd.

Beiden dit leerd de ondervinding en onderfeld de Vraag, zo dat ik het een, noch het ander, behoefte te bewyzen.

Daar nu de O. I. *Compagnie* en haare belangens zo veel invloed op het gemeenebest hebben, vraagd de menschlievende Zeeuwfche *Societeit* der Geleerden met veel reden,

VOOR EERST: *Welke zyn de duidelyke en onderscheidene kenmerken van deze kwaadaartige besmettelyke Koorts?*

TEN TWEEDEN: *Door welke oorzaaken word zy voortgebragt?*

TEN DERDEN: *Welken zyn de Midde-len, waar door zy behandeld —*

TEN VIERDEN: *voorgekomen —*

TEN VYFDEN: *in haaren voortgang gestuit word?*

Naar

Naar aanleiding der Vraage splitst zich myn antwoord in de *vyf*, even gemelde, *Afdeelingen*; welken ik, om dringende redenen, met de mogelykste kortheid zal behandelen.

De liefde tot myn's naastens nut, en de pooging, om de Maatschappy in hare menschlievende oogmerken, schoon van verre, na te streeven, zyn de dryfveeren van myne, mogelyk te stoute, onderneeming.

EERSTE HOOFDSTUK.

De duidelyke en onderscheidene Kenmerken der Ziekte.

§ 1. In het onderzoek van de *kenmerken* dezer ziekte, zal ik niet verder gaan, dan tot de opgaaf van zodaanigen, die *duidelyk* zyn, onder het bereik van den minstkundigen vallen, (’t geen vooral noodig is in zaaken, die veeltydster behandelingē staan van zulken menschen, die weinig oordeel, en nog minder gegronde ervaaring, hebben) en in verband beschouwd, deze Koorts van allen anderen ziekten *onderscheiden*, waar

mede ik denk aan het oogmerk der Vraag meest te zullen voldoen. Ik zal, om hier in te slaagen, *Eerst* eene korte en klare beschryving van de ziekte geven; waar uit ik, *daarna*, de bedoelde kenmerken zal opzamelen.

§ 2. Belangende het *Eerste*. — De ziekte begint met eene vermoeidheid zonder arbeid, lusteloosheid en traagheid in de beweging der spieren en der geleden. Des lyders oogen zyn flauw, het wit derzelven is geelachtig. De meeste klaagen over eene drukkende pyn onder het voorhoofds-been, voornaamlyk op de oogbollen. De neus is inwendig droog, de inademing door dezelve min of meer belemmerd. De tong is eenigzints gezwollen, en met eene witte spekachtige korst beslaagen; de pols iets radder, anders vry natuurlyk: de huid over het geheel droog en warm; de pis is onder de ontlasting heet, en, na dezelve, dik en zwaar, of helder, rauw en rosachtig: de lyder klaagt over eene benauwende spanning des bovenbuiks, en dikwyls over pyn in de armen en beenen.

Hy blyft in deze gesteldheid, zomtyds

tyds flegts één of twee dagen, waar na de tong drooger word en meer gezwollen; de adem heeft een onaangename verhittende reuk: de pols word radder en kleiner, de hoofdpyn geweldiger, en de lyder, indien hy niet ylhoofdig is, klaagt over eene hevige benauwdheid, en opspanning van de maag. Hy heeft geduurige walgingen, die met eene bittere fmaak gepaard gaan, en in de meeste gevallen, door vrugtelooze of galachtige, met flym vermengde, braken gevolgd worden.

De Koorts, en de daar mede vereenigde, zo even opgenoemde toevallen, gaan niet altyd in dezelfde hevigheid voort: maar de eerfte, kenbaar aan de kleine en al te radde pols, houd eenige uuren met geweld aan, wanneer de adem en de huid zeer heet, en de laafte tevens zeer droog zyn, geevende aan de hand van hem, die ze onderzoekt, eene ongewoone ftekende hitte, welke niet geheel ongelyk is aan het gevoel van een zeer flauw *Electricaal* vuur. Daarna verminderen de koorts en de hevigfte toevallen: de pols is eenigen tyd gematigder en natuurlyker, fchoon altyd radder, dan in den gezonden

staat. Doch deze tusfenpoofing duurt flegts eenige uren, na welken de toevallen met vernieuwde kragten aanvalen, en den lyder afmatten.

Deze toefland duurt twee of drie dagen: daarna word de lyder ylhoofdig, of onaandoenlyk, zonder bezef van het gevaar, waar in hy verkeerd, ook zonder de minfte aandoening van het geen buiten hem is. De oogen traanen; de oogleden, geopend zynde, worden zeer traag gefloten: het aangezicht is by poofen heet en rood, of bleek en klam: de adem, die buitengewoon heet is, ftinkt fterker dan te vooren: de beweging van de borst is moeilyk: de tong bruin of zwart en droog: de pols, zeer klein en rad, ftaat doorgaans 120, of meer, flagen in elk minuit. De lyder legt mymerend, en zagtkens in zich zelfs ylend, zonder willekeurige beweging, in de kooi. De buik word geheel opgefpannen. By veelen heeft als dan eene geelzucht plaats, waar na de neus niet zelden onverwagt ontfpringt. Eindelyk neemen de kragten meer en meer af, 't geen altyd met eene vermeerderde fnelheid, en verminderde kragt der polsflagen verzeld gaat.

De

De lyder blyft, in den befchreven toestand, tot dat de natuur op den achtften, tienden, of twaalfden dag, ook wel eens laater, door menigvuldige ftinkende afgangen, dikke pis, met een zwaar bezinkzel, of door fterke zweeting, den weg ter geneezinge aanwyst, of tot de lyder onder het geweld der ziekte bukt en fterft.

Dit is de gewoone loop van de befmettelyke Rotkoorts, thans zo gemeen op de uitgaande O. I. fchepen dezer Landen.

Ik heb van geene byzonderheden gehandeld, maar alleen, om binnen het beftek der Vraage te blyven, die toevallen befchreeven, welken deze ziekte doorgaans verzellen.

Nu moest ik, om deze befchryving aan te dringen, met overtuigende bewyzen ftaaven, dat de ziekte, op de voorgemelde wyze, begint en afloopt. Doch, dewyl ik de ondervinding der kundigfte zee Chirurgyns te baat hebbe, en onze ziekte met de Land- en *Hospitaal*-Rotkoortfen volmaakt overeenkoomt, welke laatften ten overvloed zyn befchreeven, zoude ik, met een

uitgebreider geschied-verhaal der bedoelde scheeps-rotkoorts, een lastig en overtollig werk verrigten.

§ 3. Ik ga over tot eene, meer opzettelyke, verhandeling van die *kenteke-nen* dezer ziekte, welken dezelve van anderen *onderscheiden* (§ 1. n. 2). Zy zyn de volgende.

1. *Het schielyk verval van 's lyders kragten.* Dit, gevoegd by de nog op te noemen toevallen, heeft, in dezer voege, in geen andere ziekte plaats.

2. *Een byzonder soort van Hoofdpyn,* die met de ziekte begint, en, ten minsten in de kwaadaartigste Rotkoorts, eenige dagen aanhoud. Deze pyn is meer drukkend dan hevig, draaglyker wanneer de lyder legt, dan wanneer hy over eind is; niet altyd even geweldig; zy vertoond zich, als of zy op den bodem der hersenpan haaren oorsprong had, en is niet geheel ongelyk aan die pyn, welke men in besloote kamers, alwaar veele menschen vergaderd zyn, of des morgens, na het gebruik van flegten wyn, dikwyls ondervind.

3. *Slaapeloosheid*, en de, met dezelve gepaard gaande, of daar op volgende
yl.

ylhoofdigheid. Het eerste ongemak duurt, zonder het laatste, dertig of veertig uren, waar na het laatste, 't welk zich meer vertoond, door eene stille mymering en geduurig gepraat, dan door onstuimigheid en geweld, begint.

4. *De gesteldheid van het Bloed.* Zeker is het, dat het bloed, in den eersten aanvang der ziekte ontlast zynde, veeltyds eene blauwe of blauwachtige, naar het groen hellende, korst hebbe, welke zomtyds lymig is en taai, terwyl het onderste gedeelte van het eilandje niet steviger is, dan dunne room. Doch het is niet minder zeker, en heeft schier by allen plaats, die door de Rotkoorts, welke het onderwerp is van deze verhandeling, worden aangetast, dat het bloed dun is, los aan een hangt, geen korst op deszelfs oppervlakte heeft, en koud geworden zynde, naar versch gemaakte room, in stevigheid gelykt.

5. *De gesteldheid van de Tong.* Elk weet, dat dit deel, in den staat eener volkomene gezondheid, bleek-rood en vogtig is. Naar gelang van de verschillende hoedanigheid des bloeds, is de kleur en vogtigheid van de tong onderscheiden. Zy is met een geel, bruin, groen-

groenachtig , vioolkleurig , zwart of purperachtig beslag bezet , naar maate de gal meer is bedorven , en het bloed sterker tot rotting neigt.

In onze scheeps-rotkoorts is de tong , in den beginne , met eene witte , min of meer bruine korst bedekt en droog : zy word vervolgens bruiner , en eindelyk zwart , wanneer zy tevens eene trillende beweging heeft , de lyder dezelve met moeite uitsteekt en schynt te vergeeten om ze terug te haalen , 't welk een duidelyk teken is van ontstelde hersenen , beginnende ylhoofdigheid en van de kwaadaartigheid der ziekte. Zy is dikwerf , zelf reeds met het begin der ziekte , bruin of zwart , en niet lang daarna geribd , als de hals van een gebrade hoen , geheel droog. De lyder mist het vermogen , om ze verder , dan de tanden , buiten den mond te steeken. — In dit geval hebben de vogten een' grooten trap van rotting , en deze gesteldheid der tong is een overtuigend bewys van de boosaartigheid , en niet zelden van de doodelykheid , der ziekte.

6. *De gesteldheid van de Pols.* Zy is in onze Rotkoorts , even als in alle andere van gelyken aart , rad en klein ; eene hoe-

hoedanigheid der pols, welke veele der ouden, vooral TRALLIANUS en GALENUS voor een gewis teken van bedorven stoffe in de eerste wegen hielden, en welke zy, indien de pis tevens bleek en rauw, het lichaam droog en heet is, als een onfeilbaar kenmerk van aanwezig zynde rotting beschryven. Hier mede stemd, gelyk niemand der geneeskundigen onbekend zyn kan, de tegenwoordige ondervinding volkomen overeen.

7. Eindelyk *de natuur der Koorts*. Zy behoort, wel is waar, tot het onafgebroken soort, doch moet eigentlyk, zelf reeds met den aanvang der ziekte, tot die geenen, welke geduurige afloopende (*Continuae remittentes*) genoemd worden, betrokken worden; zo dat, of schoon zy gestadig aanhoude, echter telkens nieuwe verheffingen plaats hebben, welken min of meer geweldig en menigvuldig zyn, naar gelang van des lyders kragten en de kwaadaartigheid der ziekte.

Deze toevallen hebben veel al gelyktydig plaats in de scheeps-rotkoorts, waar van wy handelen, en moeten even daarom, en om dat zy, op deze wyze, in geen andere ziekte, voorkoomen, als ken-

kenmerken van die koorts, worden aangemerkt: en voor zo verre die kenmerken zich aan den minstkundigen, zonder eenige duisterheid, vertoonen, zyn zy duidelyk en gemakkelyk te onderscheiden.

Ik beken echter, dat de meeste, zo niet alle, opgenoemde kentekenen zo onderscheidend niet zyn, of men vind dezelve in de kwaadaartige besmettelijke rotkoorts te Land. Doch ik zal, daar 't my toefchynt te behooren, trachten te bewyzen, dat beide deze ziekten gelykaartig zyn, en door even dezelve naaste of waare oorzaak voortgebragt worden: waar uit ik, by voorraad, besluit, dat de onderscheidende kenmerken van beiden volstrekt eenfoortig zyn.

TWEEDE HOOFDSTUK.

*De Oorzaaken van de vermenigvuldiging
der besmettelijke Rotkoorts op de
uitgaande O. I. schepen
dezer Landen.*

§ 4. Eer ik verder ga, zal het noodig

dig zyn, om dit gedeelte der Vraage tot die bepaalingen te brengen, welke de Maatschappy, myns agtens, 'er mede bedoelt. Wy zouden het waare oogmerk van de voorstelling buiten twyffel verby zien, met dit stuk in diervoegen te behandelen, als of men naar de oorzaaken der Rotkoortsen op de schepen in 't gemeen, al waare het, dat zy zich ontdekten, voor dat het schip onder zeil is, in deze Vraag onderzocht. Want als dan zoude ik de oorzaaken moeten aanwyzen van eene ziekte, die op de schepen zeer gemeen is, oorzaaken, die ten overvloede bekend zyn, en, zedert eenige jaaren, het onderwerp zyn geweest van veele geneeskundige schriften. Immers zyn de afgeleegene en waare oorzaaken der kwaadaartige scheeps-rotkoortsen zo duidelyk betoogd, dat wy, met veel reden, vermoeden, dat de Zeeuwfche Maatschappy in dit gedeelte der Vraage iets anders bedoeld hebbe, dan een opgaaf dier oorzaaken in 't gemeen.

Overweegen wy daar en boven dit tweede Lid der Vraage met eenige oplettendheid, dan zien wy, dat het zelve verkeerd omtrent eene ziekte, welke

thans

thans gemeener is dan voor dezen. Dit ondersteld buiten twyffel, dat 'er nu oorzaaken van deze vermenigvuldiging der bedoelde Rotkoortsen zyn, welke te voeren, of niet, of in een' minderen trap aanwezig waaren. — En deze zyn het, welke het onderwerp van dit *tweede Hoofdstuk* uitmaaken. Uit deze bepaling volgd, dat ik alleen met zulke oorzaaken te doen hebbe, die deze rotkoorts op de uitgaande O. I. schepen dezer Landen vermenigvuldigen.

Dit verondersteld zynde, doe ik het tweede gedeelte der voorgestelde Vraag niet te kort, dat ik het zelve in dezer voege voorstelle:

Welke zyn de Oorzaaken, die de besmettelyke Rotkoorts, op de uitvaarende Oost Indische schepen dezer Landen thans gemeener maaken dan zy te voeren was?

Deze bepaling is gegrond op de bedoeling der Vraag; zy vloeit uit de zelve ongezocht voort, en was, om alle verwarring te vermyden, noodzaakelyk.

§ 5. Dit gedeelte van het voorstel tot des-

deszelfs waare bedoeling gebragt hebbende, is de Vraag, waar in wy de gemelde oorzaaken moeten zoeken? Is het in de verandering van levenswyze, welke het scheeps volk ondergaat? In hun voedsel? in den dampkring met de uitwaasfeming van het strand besmet? in de gemoeds-aandoeningen van het volk? in hun werk? hun tegenwoordig verblyf? Maar alle deze omftandigheden hadden ook te vooren plaats. Zommige zyn van geen belang altoos, of gemeen aan al het volk? Ja! indien wy in een derzelven, of in allen, de oorzaaken van de meerderheid der Rotkoorts op de fchepen moesten zoeken, zou deze Vraag, by de oprichting der *Compagnie* met geen minder grond, dan nu, hebben kunnen worden voorgesteld.

Neen! 'er moeten, zeide ik, tegenwoordig oorzaaken bestaan, die toen in 't geheel niet, of in een geringen trap, aanwezig waaren, en die volftaan, om de befmettelyke Rotkoorts op de uitvarende O. I. fchepen dezer Landen te vermenigvuldigen. — Welke zyn zy?

Ik zal myne gedagten zo kort voorstellen, en zo voldoende bewyzen, als

my mogelyk is. — Om hier in te slaagen, merk ik, op het geleiden der ondervinding, vooraf aan:

1. Dat deze Ziekte zich doorgaans het eerst ontdekt onder het volk, 't welk door de Volkhouders aan boord gebragt is. Dit tuigen de Heelmeesters en kundigste Officieren der Oost Indische schepen, waar op ik my veilig kan verlaaten; behalven dat de waarheid van deze aanmerking zo algemeen erkend word, dat het niet noodig is, hier op stil te staan.

2. Schoon het in 't geheel niet zeldzaam is, dat de besmettelyke Rotkoorts zich, in haare hevigste woede, niet ontdekke, voor dat het schip in zee is, zal niemand echter in twyffel trekken of de eerste beginzelen derzelve doen zich reeds, terwyl het schip op stroom legt, te voren. — Ook weten wy zeker, dat ingevalle de wind, om het schip in zee te brengen, langen tyd agterblyft, de besmetting en alle haare gevolgen zich, dikwerf, in den hoogsten trap vertoonen. Doch even dit vorderd geen bewys. De droevige ondervinding strekke my ten waarborge.

3. Vermids een ryp en nauwkeurig on-

onderzoek, zonder vooroordeel gedaan, in geene der omstandigheden, waar in het volk op de uitvaarende schepen verkeerd, tegenwoordig eene zoodanige verandering gewaar word, waar aan de meerderheid der besmettelijke ziekte op onwrikbaare gronden zoude mogen worden toegeschreven, dan in het geen tot de manschappen der Volkhouders betrekking heeft, is 'er veel reden om te vermoeden, of liever, indien ik myne, even voorgaande, Eerste Aanmerking voor waarachtig houden moge, om vast te stellen, dat wy de reden, waarom de besmettelijke Rotkoorts op de uitvaarende schepen van ons Vaderland, thans gemeener is dan te vooren, in de meerderheid der manschappen, die door de Zielverkoopers aan de *Compagnie* bezorgt worden, te zoeken hebben. — Deze aanmerking zal ik opzettelyk moeten betoogen.

4. Het zal genoeg zyn, om dit stuk te voldingen, dat ik bewyze,

Vooreerst : dat de Volkhouders tegenwoordig menigvuldiger zyn dan te vooren.

Ten Tweeden : Dat het gemeen, 't welk door hun toedoen op de schepen

koomt, tot deze ziekte voorgeschiedt zy.

Ten Derden: Dat de gelegenheid geëvende oorzaaken der Rotkoorts in de daad aan de huizen der Volkhouders zoodaanig plaats hebben, dat dezelve, in verband met de voorgeschiedtheid van het volk tot deze ziekte, in staat zyn, om de naaste oorzaak derzelve, dat is de ziekte zelve, te kunnen veroorzaaken.

Ten Vierden: Dit betoogd zynde, zullen wy naar de oorzaak van de vermenigvuldiging der bedoelde Rotkoorts op de schepen, niet lang behoeven te zoeken.

§ 6. Ik ga nu over om te bewyzen, *dat de Volkhouders menigvuldiger zyn dan te vooren.*

By de oprichting der Oost I. *Compagnie* hadden de Heeren Bewindhebbers, ter aanmoediging van het volk geen andere middelen noodig, dan de hoop van winst. Het gemeen diende der Maatschappye zonder dwang. De Volkhouders waaren byna onbekend. Het aangenaam en streelend vooruitzicht van een ryke winst, gegrond op het *fortuin* van zulken, die met volle beurzen herwaarts kwamen, was de waare oorzaak, dat

dat het toen op de fchepen aan geen volk mangelde. In laater tyd, wannêr de gelegenheid om in het Oosten, zo gemaklyk, fchatten te verzamelen fchaarscher werd, en het gemeene volk in deze landen grooter gelegenheid had, om hun levens-onderhoud te winnen, werden de fchepen traager en traager bemand, en de matroofen, die zich anders, ten genoegzaamen getalle, en gree-tig aanboden, moesten, of door grooter hand- of maandgelden, aangemoedigd, of ook door andere middelen tot den dienst als gedwongen worden. Hier toe moeten voornaamlyk de *Volkhouders*, of de, door het fcheepsvolk getytelde, *Zielverkoopers*, betrokken worden. Het zal niet ondienftig zyn, dit foort van menfchen, met de woorden van HUB-NER, nader te befchryven.

„ De Zielverkoopers, zegt hy, zyn men-
 „ fchen by welken het meeste fcheeps-
 „ volk in Holland zich ophoud. Zy
 „ doorwandelen gragten en bruggen,
 „ en vragen de aankoomende gasten,
 „ of zy al van een herberg voorzien
 „ zyn? – Ingeval zy berooide menfchen
 „ aantreffen, zyn zy beiden geholpen.
 „ Zy herbergen niet alleen, allerlei ſlegt
 B 3 „ volk,

„ volk, en zulken die hun geld by de
 „ hoeren en in de kroegen verspild heb-
 „ ben, maar ook zomwylen deugdzaa-
 „ me jongelingen. Men vind 'er die wel
 „ 20 dergelyke perfoonen de kost en
 „ slaapplaats beschikken, hoewel bei-
 „ den zeer soberlyk.

„ Als een togt ter Zee aanstaande is,
 „ rusten zy hunne kostgangers armelyk
 „ genoeg uit. — Want elk ontfangt 2
 „ blauwe hembden, een hoed, een
 „ pye-rok, 2 paar schoenen en kousen,
 „ een paar slaapmutzen, 2 camifoolen
 „ en linnen broeken, een hoofdpeuluw
 „ en paarde deken, 6 fl tabak, een
 „ vaatje van 4 quart brandewyn, 12
 „ tabaks pypen, papier en pennen, een
 „ kluwen gaaren, met eenige naalden
 „ en schoenmakers elzen, en een Ryx-
 „ daalder drinkgeld. Dit zamen be-
 „ draagd nauwlyks 24 gulden. Boven
 „ dien nemen zy op 't O. I. huis, voor
 „ 's mans rekening nog een kussen, en
 „ een bultzak, om 'er op te slaapen.
 „ Hier voor kooft dan een maand fol-
 „ dy meer in rekening voor den zee-
 „ vaarenden, waar tegen de Zielver-
 „ koop de Transportbrief van de
 „ *Compagnie* 2 fl 150 Hollands ontfangt,

„ Hier

„ Hier van trekt hy vooreerst zyn kost-
 „ geld af, voor het overige rust hy den
 „ matroos uit, zonder dat de arme gast
 „ iets wegens zyn rekening durft vra-
 „ gen, maar te vrede moet zyn, met
 „ het geen de Zielverkooper gedaan
 „ heeft”.

’t Geen hier, in dit uittrekzel, over-
 tollig mogt schynen, zal in ’t vervolg te
 staade koomen. Naargelang de Bewind-
 hebbers meerder zwaarigheeden ont-
 moeten in de werving van het gemeen,
 zyn de Volkhouders vermenigvuldigd,
 zo dat hun getal in steden, waar zy
 voormaals onbekend of schaars waaren,
 thans tot 20, 30, of meer is opgeklom-
 men. Ja ik schroom niet te zeggen, dat
Amsterdam alleen mogelyk meer Ziel-
 verkoopers en rondselaars heeft, dan ’er
 hoofden op een O. I. schip zyn.

Waarom zoude ik my over deze stel-
 ling verder uitlaaten? niemand toch,
 die geen vreemdeling is in ’t geen in on-
 ze steden, tegen het vertrek der ma-
 troosen, omgaat, kan onbewust zyn,
 hoe groot de menigte der Volkhouders
 zy; en zy, die deze zaak van naby
 onderzoeken, zullen ras bemerken, dat
 het verschil der matroosen, die thans

door de Zielverkoopers gewerft worden, in vergelyking van voorgige tyden, zeer groot is. — Hier zou het getuigenis van ouden zeevaardenden, en het bericht onzer Vaderlandsche Historien, hadden wy 't een en ander noodig, zeer veel afdoen.

Behalven de vermenigvuldiging der Volkhouders, koomt ook in aanmerking, dat elk derzelven, naar gelang van de toeneemende duurte der levensmiddelen, en het gebrek van zulken matroofen, die zich uit eige willekeur aanbieden, zich meer en meer bevligtigd, om zo veel volk te bergen, als mogelyk is. — Ik ben door een nauwkeurig onderzoek ten volle verzekerd, dat elk zich in dit gedeelte van zyn belang byzonder kwytt, en dat de huizen derzulken, die zich in hun beroep meest bevligtigen, tegen de monsterring met volk opgepropt zyn.

§ 7. Nu zal ik (naar verdere aanleiding van § 5. n. 4.)

Eerst: de voorraamste voorschikkende oorzaaken dezer koorts, op het geleide der beste en nieuwste waarneemenen, en myne eige ervaring nagaan, en toe-
pas

passen op de lichaams gesteldheid van de gasten der Volkhouders.

Ten Tweeden: Zal ik de meest vermogende *aanleiding geëvende* oorzaaken der besmettelyke Rotkoorts naspooien, en by elk derzelven toonen, dat zy aan de huizen der Volkhouders waarlyk plaats hebben.

Ten derden: Zal ik daar uit veilig mogen besluiten, dat, door de twee voorgemelden, *de waare of naaste oorzaak* der kwaadaartige besmettelyke Rotkoortsen, onder het bedoelde scheepsvolk, word te weeg gebragt; waar uit van zelfs zal volgen, door welke oorzaaken deze ziekte op de uitvaarende O. I. schepen van ons Vaderland word vermenigvuldigd.

§ 8. Tot de *voorschikkende oorzaaken*, of de *zaaden der ziekte* (§ 7. n. 1.) behooien: *Vooreerst*, eene *neiging onzer vogten tot verrotting*. Deze hebben de matroosen met allen menschen gemeen.

Ten Tweeden: Eene *byzondere lichaams-gesteldheid*, waar door de een boven den anderen mensch, eene voorgeschiedheid heeft tot deze ziekte. — Immers leerd de ondervinding, by voorbeeld,

dat zy, die pas van de vaart koomen, zekerer en spoediger, dan versch volk, door de Rotkoorts aangetast worden. — Doch juist deze zyn het, die, na dat zy hun geld, hoe zuur gewonnen, losbandig hebben verteerd, zich aan de Volkhouders verbinden. Ook zyn zy, die door lange land- of zee- reizen afgemat zyn, meer dan anderen, tot deze ziekte geschikt. Maar hoe groot is het getal der geenen, die, om den dood, anders onvermydelyk, uit gebrek te ontgaan, zich door middel der Volkhouders, in dienst der O. I. *Compagnie* begeeven! Voeg 'er by, dat zodaanige geneesmiddelen, die het bloed verdunnen, en de vaten verflappen, gelyk de bereidingen uit kwik, niet weinig doen ter vermeerdering van deze voorgesteldheid. — Veelen der gemeenste matroozen brengen zich, door hun onbezonnen gedrag en vuile vermaaken, in de noodzaaklykheid, om deze middelen te gebruiken. Alle die eindelyk, welker bloed te dun is, te los aan een hangt, en welker vaten tevens te slap en traag zyn, leggen meer dan anderen bloot, om door deze ziekte aangetast te worden. — Behoef ik wel te bewyzen, dat

ar-

armoede en gebrek deze gesteldheid te weeg brengen? eene gesteldheid zo gemeen onder den hef des volks, dat door toedoen van de Volkhouders, op de schepen kooft.

Ten Derden: Hier toe behooren ook *de uitwerkzels van voorafgaande ziekten*. Eene galkoorts verwandelt veelmaal in eene kwaadaartige besmettelyke Rotkoorts. Zy, wier bloed kwaadfappig, vooral fcheurbuikig ontaart is, zyn vatbaarer, dan anderen, die gezonde vogten hebben, voor de besmetting der Rotkoortsen. Even dit heeft plaats by hun, wier bloed, door de kwylkuur, in eenen hoogen graad van ontbinding gebragt is. — Maar deze hoedanigheid der vogten is zeer gemeen, en voor zo verre zy door de kwik verdund zyn, niet zeldzaam onder hen, die by de Zielverkoopers huisvesten. Voegen wy by het gezegde, dat zulke Volkhouders, die hun *intrest* best verstaan, veel greetiger zyn, in het aanneemen van zwakke ziekelyke gasten, die niet te gulzig eeten, dan van frische, gezonde kaelen.

Dit zy genoeg van de lichaams gesteldheid, in zo verre die, den gemeenen

nen matroos, by de Volkhouders huisvestende, eene voorgesteldheid tot de besmettelyke Rotkoorts verschaft; waar uit ik veilig besluit, dat zy, meer dan andere menschen, voor deze ziekte bloot leggen, en, ingevalle zy in de aanleiding geëvende oorzaaken verkeeren, dat als dan (om dat het getal der geen, die door de Volkhouders op de O. I. schepen worden gebragt, grooter is, dan te vooren) noodwendig de besmettelyke Rotkoorts op de uitgaande O. I. schepen dezer landen menigvulder maaken, dan in vroeger tyd.

§ 9. De voorschikkende oorzaaken aangestipt hebbende, gaa ik over tot *die schadelyke vermogens*, aan welken het gemeen by den Volkhouder doorgaans is bloot gesteld (§ 7. n. 2.). Daar toe breng ik de volgende.

1. Den *Dampkring*. De Lucht bevordert de Rotting uit haaren eigen aart, doch is daar toe byzonder geschikt, indien zy warm is. Daar door immers word des bloeds omloop versneld, de vaten worden verslapt, en de neiging der vogten tot bederf word door 't een en ander bevorderd. Hier by
koomt,

koomt, dat de gal in de eerste wegen, door de warmte der Lucht, eene meerdere overhelling tot verrotting aanneemt.

De Volkhouders draagen voor al zorg, om, naamlyk des winters, hunne gasten voor heete vuuren te koesteren, en eer zy naar 't warme land gaan, aan de hitte te doen gewennen. Zelfs is de lucht der vertrekjes, waar in het volk zyn verblyf houd, in de overige jaargetyden, warmer, dan de buiten lucht. De engte dier kamertjes, in welken veele menschen besloten zyn, bevordert niet weinig deze nadeelige gesteldheid der lucht. — Zou dit eene der redenen zyn, dat de Rotkoortsen op de voorjaarsche pen gemeener zyn, dan op die, welke in 't najaar vertrekken?

Doch daar en boven brengen de *viele uitwaasfemingen*, welke door de lucht der gemelde vertrekjes verspreid zyn, niet weinig toe tot derzelver schadelyk vermogen. Onze gasten zyn meestal onrein en morfig; 't ontbreekt hen aan dat geen, wat ter verversching en verfrisching noodig is. Op de minste verdenking sluit hen de Volkhouder in hun vertrek, alwaar zy by aanhoudendheid

ver-

verkeeren in eene lucht vol rook en vuile dampen, welken door hunne uitwaasfemingen, en ontlastingen, waar van zy verplicht zyn, ten minsten by veele Volkhouders, zich in hun verblyfplaats te ontdoen, merkelyk vermeerderd worden. Deze, zo nadeelige, dampkring, waar in zy veelyds ten getale van 20, 30 of meer, verkeeren, zwelgen zy met hun voedzel door, ademen dezelve in, en worden dikwerf, reeds voor hun vertrek, de fchadelyke uitwerkingen daar van gewaar.

2. *De spyzen en dranken:* Het volk word gemeenlyk zeer sober en armoe-dig onderhouden. Elks randfoen is doorgaans zo veel, als eventjes genoeg is, om te kunnen bestaan. Het gewoon voedsel is spek, dat zeer vet, min of meer gerookt, en veelyds bedorven en garstig is; vleesch van denzelven aart, flegte, flappe zee- en flymige rivier-visch, aardappelen met vet van spek, gemeen brood met sterke boter en zoort-gelyke.

Dat gebrek aan voedsel, dat bedorve dierlyke spyzen, in zwakke zieke-lyke lichaamen, door het misbruik van warm water, ook onder dit volk al te gemeen,
nog

nog meer verflapt, aanleiding tot Rotkoortfen geeven, konde ik met een reeks van voorbeelden en getuigen, ware dit noodig, bewyzen. Doch ik behoeve myn tyd aan eene zaak, die elk in 't oog loopt, niet te besteeden. Voeg by het evengemelde, dat het water, welk dit volk drinkt, vooral in ſteden, alwaar 't verſch water ſchaars is, veeltyds een bedorven, ſtinkende eigenschap hebbe, en des te nadeeliger uitwerking doe, naar gelang de ſpyzen van dien aart zyn, dat zy den dorst meer aanwakkeren.

3. Het belang des Volkhouders vordert, dat hy op zyne gasten nauwkeurig acht ſla. Veelen worden in eene vlaag van dronkenschap of mistroostigheid aangehouden, en zouden, na dat zy hunne verbintenis ryper bedagt hebben, gaarn ontsnappen. De oplettendheid van den waard is dan voornaamlyk ingericht, niet zo zeer om het verblyf van zyne gasten aangenaam te maaken, dan wel, om door eene nauwe bewaaring alle bedrog voor te koomen. — Niemand heeft vryheid, om een' voet buiten de deur te zetten, ten zy men wel deegelyk overreed zy, dat hy niet
zat

zal ontvluchten, en dan heeft hy den Volkhouder of iemand der zynen by zich. Geen wonder derhalven, dat de meeste manschappen, van den tyd hunner aangeevinge tot hun vertrek, opgesloten zyn, en, somtyds maanden lang, in eenen staat van *volstrekte rust* en vadzigheid verkeeren, — Maar door dit gebrek van beweging word de omloop des bloeds vertraagd, de vaste deelen worden meer en meer verslapt, de spyzen, zo schadelyk in zich zelve, worden niet behoorlyk verteerd, de afscheidingen belemmerd, de stoffen in de eerste wegen opgehoopt. — Door het een en ander word de onzichtbaare doorwaasfeming gestremd, en niet weinig aanleiding tot Rotzieltens gegeven.

4. Het is in 't gemeen zeker, dat de *Gemoeds-aandoeningen* een' merkelyken invloed op onze gezondheid hebben, en dat onder dezelve, *droefgeestigheid* en *angst* de vezelen verzwakken, den omloop en afscheiding der vogten vertraagen, de werking van de maag en der darmen verslappen, de uitwaasfeming verhinderen, en even daar door, als aanleiding gegevende oorzaken der Rotkoorts,

koorts, in aanmerking koomen. Letten wy nu een oogenblik op de gesteldheid van het gemoed der meesten, die door de Zielverkoopers gewerft worden. — 'Er is, die voormaals in overvloed geleefd en zyne middelen van bestaan roekeloos verspild hebbende, zyn verleden gedrag met zyne tegenwoordige omstandigheid vergelykt; 'er is, die door armoede gedrongen, verplicht was, al wat hem lief is te verlaten, en zich zyne aanstaande gevaaren angstvallig voorsteld; 'er is eindelyk, die zich in eene dronke luim verbond, en zich bedriegt in de hoop van door zyne nabestaanden afgekoft te zullen worden, die alle kans om te ontsnappen afgesneden vind, en, daar door, tot berouw koomende, zyne naakende onheilen vreesachtig overweegt. Beschouwen wy deze van naby, dan zullen wy geen oogenblik twyfelden, of hunne droefgeestigheid is zo wezenlyk, als gegrond. — Of zouden zy, die voormaals zonder banden in overvloed leefden, maar nu als gekerkerd zyn, zo schraal onthaald worden, en in het vooruitgezicht van eene geduuri-ge gevangenis, levensgevaaren en gebrek, (men denke hier om de armhartige uit-

rusting § 6 gemeld) verkeeren, blygeestig zyn? — Zouden anderen, dien de armoede perste, om, schoon onwillens, liever de gevaaren der zee, met agterlaating hunner waardste panden te ondergaan, dan zich tot bedelen of steelen te begeeven, niet droefgeestig zyn? — Zouden zy, die, in een' staat van zelfsonbewustheid zich aan de *Compagnie* verbindende, naderhand gaarn ontslaagen waaren, en den weg, om 'er toe te geraaken, onmogelyk vinden, hunne dagen niet vol angst en kommer slyten?

Dit is de rede, dat de ruuwe vermaaken, waar van de Volkhouder gebruik maakt, om de droefheid zyner gasten te verdryven, daar toe buiten staat zyn. — In't midden hunner gedwongene vrolykheid en schynbaare lighthartigheid, is de kommer uit hun gelaat te leezen.

Geen wonder derhalven, dat de Rotziekte veel menigvuldiger zy onder zulk volk, dat tegen genoegen of door list tot den dienst gedwongen word, dan onder de oude bevaare matroosen, of hen, die uit eige verkiezing de zee tot hun *Element* hebben, en, hoe het gaa, ramp noch kommer kennen.

5. De verslapte gesteldheid der Inge-
wanden en de vadzige leefwyze geeven
aanleiding tot eene *vertraagde ontlasting*
der darmen, door welke zodaanige voed-
fels, die anders weinig nadeel toebrengen,
zeer schadelyk worden. — Daar,
door worden de spyzen, die uit haaren
eigen aart tot rotting overhellen, te lang
opgehouden, zy gaan over tot bederf
en rotting, en deelen deze hunne eigen-
schap aan de gal en vogten mede. Men
herinnere zich, 't geen ik te vooren ge-
zegd heb van de gesteldheid der Inge-
wanden, van de werkelooze leefwyze
en van de gevolgen der droefgeestigheid
onder de manschap der Volkhouderen,
en beschouwe dit in verband met hun
voedsel; en dan zal men terstond toe-
geeven, dat de ontlasting der darmen
by hen vertraagt en daar door gelegen-
heid tot Rotkoortsen verschaft word. Ik
verzwyge de wonderlyke gewoonte van
sommige Zielverkoopers, die, uit een
vreemd soort van *intrest*, hunne gasten
dwingen zich zo weinig mogelyk, van
het geen hunne darmen overlaad, te ont-
doen.

6. *Eene belemmerde doorwaasfeming,*
en verhinderde ontlasting van het zweet,
C 2 brengt

brengt zeer veel toe tot de ziekte, die het voornaam onderwerp is van myne verhandeling. Het doorwaasfemingsvogt is voor al by hen, die in een warme dampkring verkeerren, in een' zekeren trap van rotting. — De ontlasting van het zelve belemmerd, of geheel gestremd zynde, blyft het onder het bloed vermengd, deeld zyne nadeelige hoedanigheid aan het zelve mede en geeft daar door gelegenheid tot Rotzicktens. — Dit nadeel zal des te zekerer volgen, indien de voedsels de, even gemelde, schadelyke eigenschap van dit vogt vermeerderen, en allerzekerst, wanneer de doorwaasfeming eenslaags gestremd word. Wanneer wy dit vergelyken by de gesteldheid der vogten van het gemeen (§ 8), by de verwisseling van warmte en koude, waar aan het niet zelden is blootgesteld, by deszelfs droefgeestigheid, en de natuur van het voedsel, maar inzonderheid wanneer wy 'er byvoegen, dat zy doorgaans, uit een warm besloten vertrek, in de open lucht en de koude winden van het strand koomen, dan zeg ik, zyn deze menichen, zonder twyffel, in eene voornaame gelegenheid, waar door de *perspiratie* gestremd,

stremd, en de Rotkoortfen veroorzaakt worden: en de uitwerking daar van zal des te gevaarlyker zyn, naar gelang zy te vooren langer tyd in foortgelyke dampkring vertoefd hebben, en schie-lyker aan de koude worden blootgesteld.

§ 10. Hier uit (§ 4—9) meen ik te mogen besluiten,

1. Dat het grootste gros van de manschappen der Zielverkoopers eene voorgeschiktheid tot de Rotkoorts hebben.

2. Dat zy aan de huizen der Volkhouders, in de voornaamste en vermogendste gelegenheid geevende oorzaken dezer ziekte verkeeren.

§ 11. Nu moest ik (volgens § 7), uit deze oorzaken (§ 10) in verband beschouwd, bewyzen, dat door dezelve de kwaadaartige besmettelyke Rotkoorts, of de *waare oorzaak* derzelve, zo als zy tegenwoordig op de uitvarende O. I. schepen dezer Landen gemeener is, dan voor dezen, ontstaat. — Doch vermids de Vraag, volgens de nadere bepaling derzelve (§ 4), daar op niet zo zeer het oog schynt te hebben, zal ik, nopens dit stuk, slegts deze drie

Aanmerkingen maaken. *Vooreerst*: uit de beschryving en kenmerken der ziekte blykt, dat zy met de besmettelyke Rotkoortsen te land volmaakt overeenkoomt. *Ten Tweeden*: de verwyderde oorzaken dezer ziekte zyn insgelyks even dezelfde, welke de kundigste waarneemers als de oorzaken der besmettelyke land- en legerkoortsen opgeeven. Hier uit volgt, *Ten Derden*: dat de *waare of naaste oorzaak* van beiden, dat is, *de eige aart der ziekte* even dezelve zy en bestaa in *een rottig bederf der gal, gepaard met eene min of meer* (naar gelang van de kwaadaartigheid der ziekte) *rottige verdunning des bloeds*. Om deze stelling aan te dringen, was hier de plaats, om te bewyzen, — dat de kenmerken van onze Rotkoorts geene andere, dan de even gemelde naaste oorzaak aanduiden; — dat de verwyderde oorzaken het vermogen hebben, om *dezelve* te doen bestaan; — dat zulke middelen, die algemeen erkend worden de rotting te wederstaan, in deze ziekte voor-, en andere, die de rotting bevorderen, nadeelig zyn; — en eindelyk dat de ontledingen na den dood dit bederf aanduiden.

Maar

Maar de HUXAMS, de PRINGLES, en die hun voetspoor drukken, als DU HAMEL DE MONCEAU, MONCHY, en anderen hebben deze stukken zo uitvoerig en bondig beweezen, dat een oplettend lezer hunne bewyzen gemaklyk op de gewoone fcheeps-rotkoorts kan toepassen, en ik dezelve overneemende, in eene onnoodige en verveelende herhaaling van 't geen middagklaar betoogd is, vervallen zoude. — Ik beroep my derhalven, zonder verdere uitweiding, op de verhandelingen der opgenoemde fchryveren, en de kundigheid myner lezeren.

§ 12. Ten slotte van dit Hoofdstuk moet ik *twee bedenkingen* tegen myn gevoelen oplossen.

De *Eerste* is, of wy in de daad alleen aan het volk der Zielverkoopers moeten toefchryven, dat de kwaadaartige Rotkoorts op de uitvaarende O. I. fchepen gebragt word? —

Ik heb getragt te bewyzen, niet dat alle befmettende Rotkoortfen op de gemelde fchepen, altyd en alleen, door de matroofen, die van de Volkhouders koomen, worden gebragt; maar, in

veronderstellinge, dat deze ziekte op de gemelde schepen te vooren niet vreemd was, heb ik, naar aanleiding der Vraag, willen betoogen, dat de rede, waarom zy nu gemeener is, dan voor dezen, eeniglyk daar aan toe te schryven zy, dat tegenwoordig meer volk door de Zielverkoopers op de O. I. schepen bezorgd word, dan in vroeger tyd, in verband met de slegtere behandeling, waar voor dit volk by de Zielverkoopers bloot legt.

De *Tweede bedenkinge* is deze. — Gesteld dat de bygebragte rede van de vermenigvuldiging der besmettelyke Rotkoortsen op onze uitgaande O. I. schepen, genoeg gegrond zy, dan zoude de naaste oorzaak dezer ziekte zich voornaamlyk eerst ontwikkelen, wanneer het volk aan boord is, en derzelver teekenen zo lang verholten blyven. — Stryd dit niet tegen de overtuigende bevinding van den spoedigen voortgang der besmettinge, zelf op de schepen?

Hier op zy genoeg, mynen lezer te herinneren, dat de zaaden der Rotkoorts, door de gelegenheid geëvende oorzaaken opgewekt, dikwyls langen tyd, voor dat zich de rotting ontdekt,

ver-

verhooien blyven. — Dit getuigt de dagelyksche ondervinding, en het ware gemaklyk, daar van de doorslaandste bewyzen te berde te brengen. — Daar en boven heeft de voornaamste opwekkende oorzaak, ik bedoel de gestremde doorwaasfeming, inzonderheid dan eerst plaats, wanneer het volk aan boord komt. — Eindelyk ervaren zy, die de Geneeskunde onder 't gemeen behandelen, zeer dikwyls de beginsels dezer ziekte onder dit volk, reeds aan de huizen der Zielverkoopers, en het is niet vreemd, dat zy zich ontdekt weinig dagen, na dat het volk aan boord is.

DERDE HOOFDSTUK.

*De Middelen om deze ziekte
te behandelen.*

§ 13. In de opgaave der Middelen, om deze besmettelyke Rotkoorts te behandelen, zal ik de drie volgende stukken in 't oog houden: *Vooreerst*: dat ik my niet zo zeer zal ophouden met allen on-

derscheiden Middelen, die in dit geval in aanmerking koomen, maar slegts met zodaanigen, die in allen gevallen voordeelig zyn, en aan het bedoeld einde beantwoorden kunnen.

Ten Tweeden: Behoeve ik my niet altyd naar den scheeps voorraad te schikken; want ik kan in eene ziekte, welke zich reeds ontdekt, voor dat het schip in zee is, volstaan met de aanwyzing van zulken middelen, die gemaklyk, zonder groote kosten, te bekoomen zyn, en des noods kunnen mede gevoerd worden.

Ten Derden: Zal ik, in de keuze derzelven, liever de bevinding van kundige waarneemeren, te land en ter zee, te baat neemen, dan my met verschillende gevoelens vermoeien.

§ 14. Het oogmerk van den Heelmeester, in de behandeling van zynen lyder, bind zich, zo dra de ziekte zich ontdekt en in derzelver verderen voortgang, aan *drie Aanwyzingen*. Hy moet

1. *De Rotstofte uit het lichaam dryven;*
2. *Den voortgang der Rottinge stuiten;*

en daarna of onder het gebruik dezer middelen,

3. *Den*

3. *Den lyder versterken.*

§ 15. Het *Eerste* (§ 14 n. 1.) word volbragt: 1. door *Braaking* en 2. door *afgang verwekkende Middelen*.

§ 16. De Natuur zelve wyst ons den weg, om de eerste wegen door *Braakmiddelen* van de Rotstoffe te zuiveren. — Deze zyn in allen beginnende Rotkoortsen, gevolgelyk ook in die, waar van wy spreekken, onvermydelyk. Hoe spoediger zy te werk gesteld worden, hoe minder de voortgang der rottinge te duchten zy. Zo ras de geringste kenmerken der ziekte aanwezig zyn, moet de Braaking zonder verzuim bevorderd worden.

Aderlatingen koomen in dit geval zo zelden te staade, dat wy ze gemaklyk kunnen verzwynen. Is de lyder echter ('t geen op de schepen niet dikwyls gebeurt) bloedryk en de pols op den eersten of tweeden dag voller, als natuurelyk, dan kan men vóór de Braaking veilig eenig bloed ontlasten.

Uit de *klasse* der Braakmiddelen zyn de *Braakwortel*, de *Braakwynsteen* en de *Honig-Azyn* van *Zee Ajuin*, die, wel

welken ter bereiking van het oogmerk volstaan, schoon ruime teugen *lauw*, *zoet*, of *ziltig water* dikwerf de Braaking genoegzaam bevorderen.

De manier op-, de giften tot, welken deze ontlastmiddelen gegeven worden, zo wel als de tyd wanneer zy, al of niet, te pas koomen, zyn door anderen genoegzaam bepaald, en by herhaaling opgegeeven: ik voeg 'er daarom, betrekelyk tot myn tegenwoordig onderwerp, alleen by:

Vooreerst: dat ik in 't gemeen den Braakwortel boven den Wynsteen verkieze, doch wanneer 's lyders ingewanden natuurlyk zeer slap zyn, en de boven-buik sterk is gespannen, zal de Honig-azyn van Zee Ajuin, by den Braakwortel gevoegd, ook eenige afgangen te weeg brengen.

Ten Tweeden: Wanneer nog geene de geringste kenmerken van kwaadaardigheid tegenwoordig zyn, en de ziekte in haar eerste begin is, zoude ik om de braaking te bevorderen, of eenvoudig lauw water of den zee ajuids honig-azyn verkiezen. Deze middelen ontlasten alleen de maag, doen het lichaam weinig geweld aan, en dryven de nadeelige stof-

fe

fe minder benedenwaarts, dan sterke ontlast-middelen.

Ten Derden: Indien de maag zeer opgespannen, de lyder hevig benauwd, en met het begin der ziekte zeer zwak is; wanneer tevens de kenmerken der rottinge zich vertoonen, doet men veiligst met den Braakwortel in verdeelde giften te geeven, zo dat de lyder, by voorbeeld, in een half quartier uurs, een halve *dragma* van deszelfs poeder, in drie gelyke *portiën* gedeeld, gebruike. Deze voorzorg maakt de werking van dezen wortel minder hevig en zekerer.

Ten Vierden: Van het vroegtydig, en, des noods herhaald gebruik der Braakmiddelen hangt zo veel af, dat het verzuim of uitstel derzelven dikwerf onherstelbaare nadeelige gevolgen gehad hebben. De uitzonderingen op den algemeenen regel, om terstond zo dra deze ziekte zich ontdekt, de maag door Braakmiddelen te zuiveren, zyn, ten aanzien der matroosen, zo weinig in getal, dat het onnoodig is, dezelve aan te roeren. Een kundig Zee Chirur-gyn in dienst der O. I. *Compagnie* berigtte my over weinige jaaren, dat hy
door

door het vroegtydig algemeen gebruik dezer middelen veelen zyner lyderen van eene te vreezene kwaadaartige Rotkoorts bevryd heeft, terwyl een minder ervaren Heelmeester op een ander fchip, die, uit onkunde of grilligheid, de afgang bevorderende middelen, met agterlating der evengenoemden, verkoos, eene aanmerkelyke slagting onder het gemeen aanrichtte.

§ 17. De bovenfte ingewanden door de braakingen van de Rotftoffe zo veel mogelyk gezuiverd zynde, ook niet eerder, moet de Heelmeester, na verloop van eenige uren, de overgeblevene ziekte ftoffe door *middelen, die den afgang bevorderen*, uitdryven (§ 15. n. 2).

Doch deze moeten wel fterk genoeg zyn, om aan het bedoeld oogmerk te beantwoorden, echter zo fterk niet, dat zy de krampachtige beweeging der darmen, zo gemeen in deze ziekte, bevorderen (a).

Zy

(a) De gewoonte van sommigen onkundigen, die in allen gevallen van fterke Gommen of Hars-ten, als de *Scammonium*, *Falappe*, *Aloë*, of foortge-lyke enkele of zaamgestelde *Drastica*, ter ontla-ting

Zy moeten tevens het vermogen hebben om de rotting tegen te staan.

De Rhabarber met Room van Wynsteen of gezuiverde Salpeter: de Senebladen met Tamarinde en Manna: deze zyn de middelen, welke ter volbrenginge van deze aanwyzing volstaan; ten minsten hebben wy in de meeste gevallen, om den stoelgang te bevorderen, geen anderen noodig.

Ten aanzien derzelven merk ik alleen aan, dat de Heelmeester, indien zyn lyder van den beginne der ziekte zeer zwak is, en de toevallen eene sterke rotting aanduiden, de middelen die den afgang bevorderen moet paaren met zoodaanigen, welken de Ingewanden versterken, de rotting stuiten en eene zachte zweeting uitwerken, waar van wy in 't vervolg opzettelyk moeten handelen.

Indien men aan des lyders smaak niet te veel is gebonden, zyn de eigentlyk ge-

ting van de Darmen, gebruik maaken, is verderfelyk, en verdient even daarom onze ernstige berisping. Ik weet, dat deze onvoorzichtigheid hevige buikpynen, krampen, stuipen, zelf eene doodelyke rooloo, ten gevolge gehad heeft, en merk dit aan, om dat deze gewoonte, in weerwil van 't geen deswegens aangeteekend is, onder sommigen zeevaardenden nog stand houd.

gezegde *Purgantia Antiphlogistica*, zonder den Rhabarber, te verkiezen, omdat zy eene voordeelige loslyvigheid maaken.

§ 18. Na, en, zo veel mogelyk, onder het gebruik der ontlast-middelen, moet men *de*, daar zynde, *Rotting tegenstaan* en derzelver gevolgen voorkoomen. (§ 14. n. 2.).

In den aanvang eener meer goedaartige galkoorts, en fomtyds eener kwaadaartige, anders besmettelyke, Rotkoorts, strekt de ziekte stoffe zich dikwerf niet verder uit, dan de maag en darmen; wanneer wy door eene tydige ontlasting derzelven, zonder het gebruik der middelen, die nu in overweeging koomen, veeltyds den lyder gelukkigen spoedig herstellen. Maar de naaste of wezentlyke oorzaak onzer scheeps-rotkoorts bestaat, niet slegts in een rottig bederf der gal in de maag en darmen, maar is ook gepaard met eene gelykfoortige verdunning des bloeds (§ 11. n. 3.), welke de rotting wederstaande en verbeeterende middelen, in de behandeling derzelve, onontbeerlyk maaken.

Het zy my gegund, bevoorens ik tot de

de Middelen, die het onderwerp van dit gedeelte myner Verhandeling uitmaken, koome, met een woord aan te merken, dat het getal der geneesmiddelen, die op den lyst der *Antiseptica* gesteld worden, byna ontelbaar is. — Men is, zedert de proeven van den grooten PRINGLE, in de keuze en in het getal derzelve tot walgens toe mildaardig geworden.

Hebben wy ondertusfchen (de vermoogens dier Middelen daar gelaaten zynde) geene billyke rede van verwondering, wanneer wy in aanmerking neemen, dat, daar men zich aan den eenen kant bevlytigd, om den scheeps-Apotheek, tot die Middelen, te bepaalen, en in te krimpen, welken volstrekt noodzaakelyk zyn, men zich aan den anderen kant, dikwerf toegeeft in eene optelling en aanpryzing van grooter getal, dan men te vooren had? in eene opstapeling van zodaanigen, die of allen even vermoogend zyn, of waar van sommige ten onregten met anderen gelyk gesteld worden? Loopt men daar door geen gevaar, om den scheeps Chirurgyn in verwarring te brengen? om hem te verbysteren?

Ik ben te wel overreed van het gewigt dezer aanmerkinge, met betrekking tot myne Verhandeling, dan dat ik in de opgaave der tegenrottige Middelen, der verbeeldinge zoude bot vieren, en, door eene onnoodige uitwyding in dit stuk, het geduld van den lezer torgen. Men houde dezen uitstap ten goede.

De Middelen, welken tot het tegenwoordig oogmerk te staade koomen, worden voornaamlyk tot de volgende *klassen* gebragt;

Vooreerst: Hier toe behooren zodanige, welken de overgebleevene rottstofe verdunnen en affpoelen. — Overgehaald gemeen water, tot eene groote hoeveelheid, met kleine teugen, lauw gedronken, in diervoege, dat het buiten noodzaakelykheid geene walgingen en benaauwdheid veroorzaake, is het voornaamst en eenigst Middel tot dit soort behorende. — Doch vermids het enkel, onvermengd water zelden als voldoende erkend word, gebruikt men hetzelfde liefst ten voertuig van anderen; schoon het in veelen van de, uit die vereeniging zaamgestelde, Middelen

we-

wezentlyk het eenig werkend geneesmiddel zy.

Ten Tweeden: Ik breng wyders tot deze klasfe, zodaanigen die, door hun zuur, der rottinge eene tegengestelde eigenschap verschaffen. Hier toe behooren voornaamlyk;

1. *Uit het Plantryk.* Alle versche zuure groentens, welken, zo lang het fchip niet in zee is, 't geen doorgaans zelden gebeurd, voor dat de ziekte zich ontdekt, gemaklyk te bekoomen zyn. By mangel derzelven, bediend men zich, met geen minder vrucht, van Tamarinde, in water gekookt, van Azyn met water verlengd, en, in allen gevallen, van Citroen- en Oranje Appelen. Hier toe behooren ook de Room van Wynsteen, Wey van gekarnde Melk, zoete Melk met zuuren geschaft, en dergelyken.

2. *Uit het Bergryk.* Het Vitriool en Salpeter zuur, de geest van Zwavel, vooral de vlugge geest van STAHL, welken by de affpoelende Middelen, en de afkookfels der plantaartige zuuren, in eene geringe hoeveelheid gevoegd worden, om dat zy, tot ruime giften gebezigd, in de weekelyke darmen onzer lyderen, pynen, krimpelingen, krampen,

en eene ontydige roolloop zouden kunnen veroorzaaken.

Deze zyn, myns agtens, de Middelen, welken in het weeren van den voortgang der rottinge de eerste plaats beslaan. Want zy verbeeteren en bedwingen niet alleen de bedorve stoffe in de eerste wegen, maar zy doen ook het scherp pis-zout, 't welk in dit geval te overvloedig is, en oorzaak van de rottige verdunning des bloeds, in een schadeloos *Ammoniakaal* zout verwandelen. — Zy hegten daar en boven de, te veel ontwikkelde, uitgezette en in beweeging gebragte olyagtige, ontbindbaare deelen des bloeds, en verminderen deszelfs al te groote hitte. — In het byzonder, heeft de Azyn, door eene zachte gisting uit de wynen bereid, een aanmerkelyke uitdryvende eigenschap, om dat in dezelve een zacht en beweeglyk ontbrandbaar beginsel huisvest, 't welk, zonder den omloop des bloeds veel te versnellen, eene ligte zweeting verwekt, door de vereeniging zyner zuurdeelen met het pis-zout de rotting tegenstaat, en de bedorven deelen zagtkens door de huid dryft. Deze eigenschap is den Azyn niet zo byzonderlykeigen, of men vind

de.

dezelve min of meer by allen plant-zuuren, en is even zo bekend, als in deze ziekte voordeelig.

Ten Derden: De Loogzouten, zo wel de vaste als vlugge, zyn, op het gezag van CLAUDER (b), PRINGLE en anderen, zeer vermoogend, om de neiging onzer vogten tot bederf tegen te staan, en de rotting, welke reeds is begonnen, te stuiten.

Om dit oogmerk te bereiken, in de besmettelyke Rotkoortsen, worden het zout en de geest van Hartshoorn boven alle andere loogzouten aangepreezen. — Door deze Middelen, word volgens het gezag der nieuwste schryveren, niet alleen het bederf gestuit, maar de, veeltyds zwakke en werkelooze, levens-vermoogens worden daar door aangewakkerd, en de traage omloop des bloeds bevorderd.

Zy, die de loogzouten ten sterksten aanpryzen, beroepen zich meestal op de proeven, welken, ten bewyze hun-

D 3 ner

(b) Deze Schryver gaf, al in de voorgaande Eeuw, een middel aan de hand, uit Ammoniaak-zout en Potasch bestaande, om daar mede de lyken te balsamen, en het vleesch voor bederf te bewaaren, het welk hy zegt met goed gevolg in 't werk gesteld te zyn.

ner tegenrottige eigenschap, buiten het menschlyk lichaam, zyn in 't werk gesteld. — Doch anderen begrypen in tegendeel, dat, zo lang wy geene meer overtuigende proefondervindelyke waarneemingen hebben, welken het vermoogen der loogzouten in de gemelde ziekte onwederfprekelyk staaven, wy op geene genoegzaame gronden, dezen boven de zuuren (§ 18. n. 2.) mogen verkiezen. Schoon ik geen oogenblik twyffel aan de echtheid der Proeven en de getrouwheid der Waarneemeren, ontken ik echter dat wy, alleen op grond der eersten, het bederf weerend vermoogen der loogzouten in onze ziekte kunnen verdedigen, zo lang wy, uit het geen buiten ons lichaam geschied, geen zeker en onwankelbaar besluit, tot het geen in het zelve plaats heeft, kunnen trekken.

Ik wil geenzints loochenen, dat de vaste loogzouten, om dat zy het bloed te veel ontbinden, en deszelfs *Ammoniakal* zout (c) vernietigen, nadeeliger zyn, dan de vlugge. Doch der laatsten

(c) Men kan hier over de proeven van MARKGRAAF en anderen, die de pis scheikundig onderzocht hebben, naaen.

tegenrottige kragt, is meer het gevolg van hunne ontbindende en uitdryvende eigenschap in een leevend lichaam, dan van derzelve, eigentlyk gezegde, tegenrottige hoedanigheid. — Hoe het zy, ik ben ten vollen, op grond eener langduurige en herhaalde bevinding, verzekerd, dat, offchoon de zuuren in dit opzicht, buiten het lichaam fomtyds voor de loogzouten moeten wyken, zy echter in hetzelfde zekerer en veiliger werken. En dit is de rede, dat ik in de behandeling der fcheeps-rotkoortfen, ter voldoeninge van de tweede aanwyzing, de zuuren boven de loogzouten verkieze.

Om dit gewigtig ftuk niet zonder alen bewys neder te leggen, zal ik het geen de beroemde rissor uit de proeven, welken hy met verfchillende zouten op het afgetapte water eener waterzugtige heeft gedaan, befluit, hoofdzaaklyk opgeeven.

Uit dezelve bleek, wel is waar, dat het gedeelte van dit vogt, by het welk zuuren gevoegd waaren, fchielyker ftonk, dan dat, met het welk een loogzout was vermengd. — Doch (dus vraagt onze groote waarneemer aan den

vermaarden HALLER) zou men daar uit moeten besluiten, dat de zuuren en loogzouten even vermoogend zyn, om de rotting in een leevend lichaam te wederstaan? Voorzeker niet; want, zegt hy, beider wyze van werken, in het menschlyk lichaam, is zeer verschillende. — "Die dit wil beproeven, neeme
 „ (voegt hy 'er by) gelyk ik gedaan heb,
 „ eene week lang, elken ogtend, eene
 „ zekere hoeveelheid Room van Wyn-
 „ steen; op eenen anderen tyd, het
 „ vaste loogzout van Wynsteen of Al-
 „ sem; dan zal hy, 't geen my is ge-
 „ beurd, ervaren en onder het gebruik
 „ van den Wynsteen geen ongemak ge-
 „ waar worden, dan den laatsten dag,
 „ eenige oprispingen, welken een ko-
 „ peragtige nasmaak geeven. Doch
 „ den derden dag, na dat ik met het al-
 „ sem-zout was begonnen, waar van ik
 „ slegts één scrupel om de twee uren
 „ gebruikte, had ik stinkende oprispin-
 „ gen, myn eetlust verminderde, eene
 „ brandende pyn knaagde de *Cardia*,
 „ ik had dorst en walging: myne pis
 „ werd rood, de kragten verminder-
 „ den, en den zesden dag van myne
 „ gevaarlyke proeven afstappende, ge-
 „ nas

„ nas ik de, door dezelve veroorzaak-
 „ te, ongemakken, met zuuren dran-
 „ ken.

Hier uit blykt, ten zy ik my bedrie-
 ge, ten klaarsten, dat de loogzouten
 onze vogten tot bederf doen overhellen,
 en dat even dit bederf van dien aart zy,
 dat het door tegengestelde zuuren word
 overwonnen.

Des Heeren TISSOTS ervaring ware
 gemaklyk met andere gelykfoortige
 waarneemingen te bekragtigen. Doch
 het gezegde is genoeg, om te besluiten,
 dat de loogzouten ten onregte onder
 die middelen geteld worden, welken de
 rotting in kwaadaartige besmettelyke
 ziekten overwinnen en stuiten. — Zy
 kunnen, ten minsten myns bedunkens,
 in de gewoone gevallen, met de, te
 vooren aangeprezen, zuuren in geenen
 gelyken rang gesteld worden.

Ten Vierden: Uit de *klas*se der *Geen-*
*slag*tige zouten zyn de voornaamste het
 gezuiverde Salpeter, *Glaubers* wonder-
 zout, de ontbindbaare Wynsteen, en
 de geest van *Minderer*.

Deze zouten worden in de Rotkoort-
 sen met zeer veel nut gebruikt, om dat
 zy de rotting merkelyk tegenstaan. In-

dien wy echter der waarheid hulde doen, en de ondervinding raadleeven, moeten wy bekenen, dat ook zy, in dit opzicht, voor de zuuren moeten wyken. Immers bewyzen de *Pringliaanfche* proeven dat, zy in eene mindere hoeveelheid, de rotting bevorderen, doch in ruimere giften, dezelve kragtig tegenstaan. Hier by kunnen wy, 'tgeen de beroemde Hoogleeraar GAUBIUS, uit zyne waarneemingen met het zee-zout, besluit (d), op de overige geenslagtige zouten toepassen, wanneer wy waarlyk overreed worden, dat zy de rotting voorkoomen en stuiten, of merkelyk bevorderen, naar evenredigheid der meerdere of mindere hoeveelheid, waar in zy gebezigd worden.

Daaren boven strekt myne ondervinding ten getuige, dat de hoeveelheid dezer zouten, zullen zy in de daad de rotting in onze besmettelyke ziekte stuiten, al te groot zoude moeten zyn, om, als geneesmiddel, te kunnen worden gebruikt. — Nooit heb ik, wat men ook van derzelve nuttigheid aanvoere, in het stuiten van de kwaadaartigheit der ziekte, met de geenslagtige zouten myn oog-

(d) *Adv. Varii Argum. L. I. pag. 21.*

oogmerk zo wel kunnen bereiken, als met het gebruik der bovengemelde, of soortgelyke, zuuren.

Ten Vyfden: De tegenrottige Middelen, welken onder den naam van *Bitteren*, bekend staan, beantwoorden allen, wat derzelver inwendige werking tegen den voortgang der rotting in onze koorts betreft, niet evenveel aan het oogmerk. Sommigen koomen in 't geheel niet te pas, anderen zyn ongenoegzaam: en de besten derzelven zyn de Virginifche Slangenwortel, de Tegengiftwortel en de Myrrhe. — Indien de Heelmeester van dezen Middelen is voorzien, kan hy de overigen, welken tot dit soort worden betrokken, in de behandeling tot zynen Rotzieken lyder, gemaklyk ontbeeren.

Ten Zesden: Somtyds koomen de *Speceryagtige Geneesmiddelen*, in het stuiten van het geweld der ziekte stoffe, meer dan anderen te staade. De wilde Baldriaan-wortel, de Kamitbloemen, en de Kamfer zyn als dan voldoende, om het bedoelde oogmerk te bereiken.

Ten Zevenden: Uit de *Zamentrekende* zyn de Koortsbast en Aluin in veel en gevallen onontbeerlyk.

Behalven deze opgenoemde zyn 'er; welke niet volstrekt onder den titel van geneesmiddelen, kunnen worden betrokken, doch waar van wy echter ter behoorlyker plaatse, melding moeten maaken.

§ 19. Met de bovengenoemden Middelen (§ 18) zal de Heelkundige zyne tweede Aanwyzing, ter behandeling van veelen lyderen, die anders onder het geweld der besmettelyke scheepsrotkoortsen zouden bezwyken, met het vooruitzicht van eenen gelukkigen uitslag volbrengen. — Want schoon sommige, zonder behulp dezer Middelen, door de ziekte koomen, zyn die echter meer, dan anderen, aan wederinstorting onderhevig, of zukkelen, de gansche reize door, onder de gevolgen der ziekte, terwylzy, die ter gepaster tyd, van de genoemde geneesmiddelen gebruik maaken, daar van doorgaans bevryd blyven. Ik zou myn bestek verre overschreiden, wilde ik de manier om deze Middelen te gebruiken, en het geen daar toe verder betrekking heeft, in de byzonderheden uitvoerig ontwikkelen. De schriften, welken dit onderwerp, met be-

betrekking tot de Rotkoortfen in 't gemeen, behandelen, zyn in elks handen, en die te byster onkundig is, om het geen daar in voorkoomt, op de behandeling der fcheeps-rotkoortfen toe te paffen, zal waarfchynlyk het opzicht over den zieken Matroos niet worden toevertrouwd.

Terwyl de Vraag echter niet alleen, de optelling der geneesmiddelen, maar ook de manier, om de lyderen met dezelve te behandelen, influit, ben ik deswegens verplicht, de wyze om deze Middelen te beftuuren, op te geeven.

Daar toe ftrekken de volgende Aanmerkingen.

1. In 't gemeen, en in allen gevallen word vereischt, dat de lyder de Middelen § 18. n. 1. en 2., zo dra de ingewanden behoorlyk gezuiverd zyn, gebruike. Den ganschen dag, zo lang het grootst geweld der ziekte duurt, moet de zieke Matroos afkookfels van de, daar gemelde, zuuren, met een gefchikt zoet aangenaam gemaakt, innemen. — Met eene te groote hoeveelheid zal men in dit opzicht zelden zondigen.

Wanneer kragtiger Middelen, dan de

de evengenoemden, tot het stuiten der rottinge vereischt worden, moet echter het gebruik der zuuren niet geheel ter zyden worden gesteld.

2. Hoewel ik de vlugge en zelfs de vaste loogzouten, als eigentlyke *Anti-septica* in de kwaadaartige Rotkoortsen, zo lang verdenke, tot ik, door proef-ondervindelyke waarneemingen daar van beter overreed ben, is het my echter, wanneer des lyders kragten door 't geweld der ziekte oogschynlyk verminderden, de pols rad, en reeds in het begin der ziekte zeer slap, en de natuur volstrekt werkeloos was, dikwerf gelukt, om de Middelen § 18 n. 3. met vrucht te gebruiken. — Schoon ik in deze gevaarlyke omstandigheid myn oogmerk met koud zuiver water menigmaal beter bereikt hebbe, dan met de meest geprezen loogzouten, heb ik echter, in andere gevallen, van eenige greinen des vluggen Hartshoorn zouts met zuiker gewreven, of van deszelfs vluggen geest, onder een weinig wyn vermengd, en van tyd tot tyd den lyder ingegeeven, dikwerf verbaazende, spoedige en voordeelige uitwerkingen ondervonden, en het geweld van Rotkoortsen

fen gekeerd, die allen anderen Middelen wederftonden.

3. Wanneer de pols, met den aanvang der ziekte uittermaate flap is, en rad, de peezen huppelen, de tong en handen eene beevende beweging hebben, koomen de Middelen § 18. n. 5 en 6. byzonder de kamilbloemen, de flangenwortel en de kamfer te ftaande. Door dezelve worden de, ftráks te vooren gemelde, toevallen, die duidelyke teekenen zyn van de kwaadaartigheid der ziekte, dikwerf merkelyk verzagt. Zy bezitten het vermoogen, om de ongeregelde bewegingen der fpieren te be-
daaren, de levenswerktuigen aan te wakkeren, en de gevoeligheid van den lyder te vermeerderen. Afkookfels van de kamilbloemen, de fyn gewreeve flangenwortel, met eene ruime hoeveelheid kamfer, tot agt of tien greinen voor elke gift, eens of tweemaal daags, hebben my, in menigvuldige gevallen, daar alle andere Middelen vruchteloos waaren, zo wel voldaan, dat ik tot dit oogmerk van geen anderen gebruik maake. — Onder het gebruik dezer Middelen, zullen klyfteeren uit kamil- en vlierbloemen, met eene ruime hoeveel-

veelheid salpeter, dikwyls daags gezet, medewerken.

4. Veeltyds is een hevige benauwdheid voor 't hart, van eene heete, drooge huid, verzeld, terwyl de lyder niets uitwaasfemt. In deze omftandigheid de doorwaasfeming zagtkens bevorderende, zal de Heelmeester veeltydseene vermindering der benauwdheid by zynen lyder befpeuren. — Roodewyn, van het beste foort, met koud water, dikwyls, met kleine teugen, gedronken, of Aluin by een zagt zweetdryvend mengfel gevoegd, zyn, om dit heilzaam gevolg te erlangen, allerbest gefchikt. — Geneesmiddelen, die het zweet met meer geweld uitdryven, zyn verderflyk.

5. In allen gevallen is de Koortsbast, ter ftuitinge van de rotting onontbeerlyk; ja! dit onvergelykelyk Middel is, met de vereifchte oplettendheid gebruikt zynde, alleen volftaande, om de kwaadaartigheit der ziekte ftoffe zodaanig te verbeteren, dat de gevolgen der rotting voorgekoomen en overwonnen worden. — Om van dit gezegde, 't geen op de bevinding fteunt, volkomen overreed te worden, ftelle ik de volgende byzon-

zonderheden aan de oplettendheid voor van hen, welken de behandeling der scheeps-zieltens is aanbetrouwt.

α. De Peruaanfche bast moet van het beste foort zyn. Nimmer zal het onzen Geneesmeester berouwen, zyne aandacht te befteeden, om allen bedrog te ontgaan. Doch de kenmerken, waar door de egte van de vermengde, de flegte van de beste, onderscheiden word, zyn by de fchryvers te vinden.

β. Men moet terftond na de voorafgegaane ontlastingen, met dit Middel beginnen, zonder te letten op- of te wagten na de vermindering der koorts. Het vooroordeel 't welk tegen de *Kina* door veelen eigenwyze en onovertuigelyke ftyfhoofden gekoesterd word, in weerwil van de blykbaare bevinding van onpartydige Geneeskundigen, is gegrond op het beflag en de droogte van de tong, de drooge hitte der huid, de afwezigheid eens bezinkfels in de pis, en van de teekenen der fcheiding. Doch dezen (ik fpreek uit eige bevinding) dezen zyn juist kenmerken van de rotting, en dringende redenen, om hoe eerder hoe beter van den koortsbast gebruik te maaken. — Ten betooge van deze

aanmerking strekt de uitwerking van dit Middel in deze ziekte. — Door hetzelfde toch word eene zagte doorwaasfening, welke in alle Rotkoortfen voordelig is, bevorderd, de snelheid van de pols, die in dit geval door het bederf der vogten veroorzaakt word, verminderd, de ylheid tegengegaan, om dat de oorzaak, waar uit die ontstaat, door den koortsbast word verbeterd, en de ademhaling, die door den versnelden omloop des bloeds naar de longen, den lyder moeilyk valt, word door denzelfen gemakkelyker gemaakt. Met een woord, allen toevallen, die uit een rottig bederf onzer vogten te weeg gebragt worden, het zy de koorts te traag of te snel zy, worden door het gepast gebruik van dit Middel, verminderd, bedaard, en overwonnen, om dat het de aanwezig zynde rotting niet alleen tegenstaat, maar ook die te vreezen is, voorkomt, en daarenboven, zo wel eene al te hevige en snelle *Circulatie* bedaard, als den te traagen omloop des bloeds, uit eene vermindering der levenswerkingen, ter regter tyd aanwakkerd. De onwraakbaare getuigenissen der kundigste waarneemeren, zo wel als de

de dagelyksche ondervinding, bevestigen myn gezegde ten overvloede.

7. In het gebruik van den Peruaanschen bast moet men niet te karig zyn. Ruime giften van twee, drie of meer oncen, op een afkookfel van 12 of 16 oncen, in een étmaal gebruikt, en daaglyks herhaald, stuiten veeltyds eene rotting, tegen welke geringe giften weinig of niets vermoogen. Men bepaald de hoeveelheid van de *Kina*, naar den trap van de kwaadaartigheid der ziekte stoffe, uit derzelver kenmerken te onderscheiden, en naar des lyders krachten. — In 't gemeen zal men zelden met eene groote hoeveelheid den lyder benadeelen, doch eene te geringe *quantiteit* is niet zelden geheel vruchteloos.

8. De Heelmeester moet niet te schielijk het gebruik van dit Middel staaken. De Koortsbast, behoorlyk, dat is, tot eene ruime hoeveelheid, gebruikt, overwind en stuit voor een gedeelte de rotting, door de stoffe, welke dezelve veroorzaakt, te omwinden. Eene te groote voorzigtigheid daar omtrent zou derhalven gelegenheid kunnen geeven, dat een gedeelte dezer stoffe zich naderhand ontwikkelde, en den lyder op nieuw

door de ziekte aangetast werd. — Ten minsten moet men, zo lang zich eenige teekenen van rotting vertonen, met dit Middel aanhouden.

ε. Het afkookfel van den fyn gestooten Koortsbast verdient de voorkeur boven eenige andere bereiding deszelven. Daar door word tot het gereed maaken van het Middel minder tyd vereischt, en de Heelmeester kan verzekerd zyn, dat het werkzaamst gedeelte van de *Kina*, niet in het overschot blyve, en, even daarom, kan hy op de uitwerking derzelve beter staat maaken.

ζ. By den Koortsbast moeten zodanige Middelen gevoegd worden, die deszelfs werkvermoogen bevorderen, als de Tamarinde, Citroensap, de zoete Vitriool- en Salpeter-geest of soortgelijke, die het bederf tegenstaan, en min of meer den stoelgang bevorderen. Want,

η. onder het gebruik der *Kina* moet de lyder daaglyks open lyf hebben. Indien zy dit op zich zelve, of door byvoeging der, zo even aangepreezen, Middelen niet uitwerkt, paart men den Koortsbast met Kamilbloemen, Sene-
bla-

bladen, *Glaubers* wonderzout, of bereid, uit de laatstgenoemden, klisteeën, welken om de 4 of 5 uren ingespooten worden.

De aanwyzing tot deze ontlasting is gegrond op de hardlyvigheid, de zwelling van den buik, rommelingen, enz.

§. 20. Onder de Middelen, om de besmettelyke Rotkoorts op de uitvarende O. I. schepen van ons Vaderland, te behandelen, behoord ook, behalven de reeds aangepreezen, *eene zuivere koele lucht*. — Op dit zo noodzakelyk vereischte, ter geneezing van Rotzieken Matroosen, slaat men op de schepen veeltyds te weinig acht. Zelfs word het door veelen, wien het aan oordeel of kundigheid mangeld, niet zelden ten koste van 's lyders herstel, veracht, en in deszelfs plaats eene altyd nadeelige warme dampkring verkoozen.

Ondertuschen is niets redelyker, dan in eene ziekte, waar toe de warme onzuivere dampkring zo veel aanleiding geeft, eene frische en koele lucht te verzorgen: niets billyker, dan het geleiden der wyze natuur in dit opzicht te

volgen, en den verhitten lyder, die naar de koelte reikhalst, dat geen te beschikken, wat de woede der ziekte en hevigheid der koorts, zo wel als de kwaadaartigheid der rotting kan bedaarren. — Doch daar toe kan, naar uitwyzen van de geduurige ervaring, de koelte des Dampkrings, welke den lyder omringd, en dien hy inademt, zeer veel toebrengen. Immers word daar door het onmaatig zweeten, het welk in den beginne der ziekte altyd nadeelig is, voorgekoomen, of bedaard; de bewegingen der pols, door de verkoeeling des bloeds, en deszelfs daar uit volgende, verdikking, gematigd; des lyders kragten worden ondersteunt; de ademhaaling verbeeterd; de inwendige hitte getemperd, en de rotting gestuit. Ten dien einde moet men de lyders, zo lang het schip niet in zee is, op het strand in eene, tot hun verblyf geschikte, loots of in een schuur brengen, of men doet op het schip al wat de gelegenheid van weer, wind en water toelaat (e).

§ 21. Het

(e) Onlangs verhaalde my een Schipper, dat de Rotkoofts, welke een goed deel van het gemeen
had

§ 21. Het derde dat in de behandeling van onze scheeps-rotkoorts te doen is, bestaat in *het herstel van des lyders kragten* (§ 14 n. 3).

Ik betrek tot deze aanwyzing niet zo zeer de noodzakelykheid om voor de kragten van den lyder, in de hevigheid der ziekte, te zorgen, want dit is onafscheidelyk met het stuiten der rotting verbonden, zo dat, hoe gelukkiger wy daar in slaagen, hoe minder wy met de overblyvende zwakheid des lichaams, in het afgetrokken beschouwd, te doen hebben. Maar ik heb voornaamlyk het oog op de versterking van den lyder, na dat de kwaadaartigheid der ziekte, voor het grootste gedeelte, is overwonnen.

De Middelen, welke ter behandeling van den lyder vereischt worden breng ik tot — 1. den *Koortsbast*; 2. den *Wyn*; 3. een *koele Dampkring*; en ten 4. tot eene *geschikte Levens-regeling*.

Deze Middelen moeten wy zo veel

E 4

meer

had aangetast, en van een zeer besmettelyken aart was, in haar woede voortging, zo lang de stille Z. O. Wind waaide, maar in geweld en besmettelijkheid verminderde, zo dra een styve N. W. Wind door het schip blaasde.

meer in 't werk stellen, als de Matroos; meer dan andere menschen, in het gevaar van wederinstorting verkeerd.

§ 22. De verflapping der ingewanden en vaten, het noodzakelyk gevolg der ziekte, en van de daar tegen aangewende geneesmiddelen, de vrees van, nog overgebleevene, rotstoffs, en het gevaar van wederinstorting, zyn dringende redenen, om, gelyk reeds is aangemerkt, met het gebruik van den *Koortsbast*, als een versterkend middel, aan te houden. — Doch in het tegenwoordig geval, neemt hy, die het opzicht over den lyder heeft, de volgende *Regelen* in acht.

Vooreerst: De hoeveelheid des *Koortsbast*, welken de lyder by aanhoudendheid gebruikt, word by trappen verminderd, zo dat eindelyk een half once daags, ter versterking van den verzwakten Matroos volstaat, mids hy daar mede, tot de volkoomene geneezing toe aanhoude.

Ten Tweeden: Het komt thans minder aan op de keuze eener byzondere bereiding. De poeder op zich zelve, het afkookfel van de geheele of van de
fyn

fyn gestootene, het *Extract* of de *Tinctuur* der *Kina*, met brandewyn, of wyn bereid, zyn allen even vermoogend ter versterking van den lyder.

§ 23. De zieken, die het grootst gevaar te boven zyn, hebben meestal eenen byzonderen trek naar *Wyn* en *sterke Dranken*.

Betreffende het *eerste*; men geeve hen daags drie gewoone wynglazen, en klimme op tot zes, waar mede men drie of meer weeken aanhoud. — Daar na word deze hoeveelheid trapswyze verminderd en de wyn eindelyk geheel agter gelaten (f).

De *Geestryke Dranken*, door veelen in de Rotkoortsen ter versterking aangeprezen, mogen wy den Matroos, voor al hem, die te vooren 'er aan gewoon was, niet onthouden. — Uit dezelve verkiezen wy de Brandewyn, Genever, beste Rum of Arak met water verlengd, en maatig gedronken. Deze Middelen zyn byzonder geschikt om de instorting,

E 5 de

(f) Dit heeft zyn opzicht op den gemeenen Man. Die gelegenheid hebben, doen best, om, zo lang de reize duurt, daaglyks een goed glas wyn te drinken.

de scheurbuikige kwaadsappigheid, welken anderzints dikwerf na de geneezing der ziekte volgen, te voorkoomen.

§ 24. *Eene koele Lucht* werkt kragtig mede in het versterken van den zwakken Zeeman. — Om dezelve in te ademen, moet hy by alle mogelyke gelegenheden, aan't strand gebragt worden. Doch het schip in zee en het weêr gunstig zynde, dikwyls op het dek zitten of wandelen.

§ 25. Zo lang eenige vreeze van rotting bederf overschiet, en de lyder niet reeds merkelyk in kragten is toegenoomen, moeten alle dierlyke *spyzen* zorgvuldig vermyd worden. — Ryst, scheepsbrood, garst, grutten, havermeel, meelbloem in water, of indien 'er gelegenheid is, in gekarnde melk gekookt, versche gestoofde groentens met Citroensap, zyn, in de tegenwoordige omstandigheid, de geschikteste voedsels. Daarna, wanneer geene Rotting meer te duchten is, gaat men over tot dierlyke spyzen. — Magere vleesch soupén met groentens en room van Wynsteen, versch wit vleesch, als het te bekoo-
men

men is, met ingemaakte groentens of scheepsbrood, in het sap van Aalbesfen geweeft, koomen byzonder te ftaande.

De keuze dezer fpyzen gefchied naar gelang der byzondere omftandigheden, zo van het *proviand*, als van den lyder, en met dezelve houdt men zo lang aan, tot hy zyne voorige kragten bekoomen heeft, en in ftaat is, om met de overige gezonde Maats uit den zelve bak te eeten. Den Zieken, op wiens verfterking het alleen aankomt, moet men de warme water dranken, voor zynen *gewoonen Drank* zorgvuldig onthouden. Enkel koud water, of dit met een weinig brandewyn vermengd, goed belegen bier, garst of haver-water met wyn, moet zynen daaglykfchen drank uitmaaken.

De Beweeging is volftrekt noodzakelyk, ten minften zeer voordeelig in de vernieuwing der verlooren kragten. Met dit oogmerk moet de Matroos, wanneer de gelegenheid niet ontbreekt, daaglyks op het ftrand wandelen; of by mangel daar van, zy het hem vergund, zich met fpringen en ftoeien te vermaaken, of de Schipper laat hem het gemaklykst fcheeps-werk verrigten, tot dat hy in ftaat

staat is, om zynen post behoorlyk waar te neemen. Een te zwaare arbeid zou den zwakken Zeeman voor altyd kunnen krenken.

§ 26. Op deze wyze word de kwaadaartige besmettelyke Rotkoorts, op de uitvaarende O. I. schepen dezer Landen, best behandelt, en met dezelve, hoe eenvoudig zy möge schynen, zal men veeltids, zo spoedig als gelukkig, den lyder herstellen.

Ik beken dat ik dit Hoofdstuk merkelyk zoude hebben kunnen uitbreiden, en dat ik aan den anderen kant veele zaaken, die men ook elders vind, en den kundigsten myner lezeren bekend zyn, gemeld heb. — Doch het strekke ter myner ontschuldiging, dat dit gedeelte van myn betoog het uitvinden van nieuwigheden, zo min als de verschillende gedagten van veelerleie schryveren ten doel hadde; maar dat ik my op eene zuivere en onopgetooide bevin- ding, en op eene korte, schoon voldoende, behandeling der scheeps-rotkoorts allerbyzonderst toegelegd heb.

§ 27. Ik kan deze Afdeeling niet be-
slui-

sluiten, zonder de opgaave der byzondere *behandeling* van zodaanige *Toevallen*, waar van ik niets of te weinig heb gezegt, en die echter de oplettendheid van den zeevaarenden Geneesmeester verdienen. Deze zyn Hoofdzaaklyk de navolgende:

Vooreerst de Ilhoofdigheid. Dit toeval, 't welk, in den beginne der ziekte, een duidelyk kenmerk is van een drukking der hersenen en versnelden omloop des bloeds naar dezelve, word allerzekerst gestuit door zodaanige Middelen, welken den loop des bloeds naar beneden bepaalen.

Behalven de reeds (§ 17.) aangepreezen Middelen, strekken daar toe het Zuurdeeg aan de voeten, het wasfchen der beenen met het afkookfel van Kamilbloemen in bier of wyn-azyn, en spaansche vliegen aan de kuiten, welken ook des noods aan de dyen en de armen worden geplaatst. — Deze laatste echter moeten, zo wel om de, te vreezene, moeilykheid der pisontlasting, als om de verheffing der Koorts, welke uit hunne prikkeling dikwerf ontstaat, en om de verdunning des bloeds, veeltyds het gevolg van hun opgeslorpt Vlugzout,

zout, met omzigtigheid gebeezigd worden. — Om deze schaadelyke uitwerkingen der spaansche vliegen te vermyden moeten zy met Kamfer worden bestrooit, en liever den vierden of vyfden dag der ziekte, dan vroeger, worden aangelegd.

Ten Tweeden: de Rommelingen in de darmen, door een verylde lucht veroorzaakt, zyn doorgaans de voorboden van ontydige afgang en verdienen daarom des Heelmeesters byzondere oplettendheid, vooral wanneer zy, tegen het gebruik der Middelen die de rotting wederstaan, voortduuren. Op grond eener menigvuldige en langduurige beproeving, prys ik in dit geval den wilden Baldriaanwortel tot twaalf greinen, bloem van Zinc met een weinig zuiker, welk poeder de lyder in eens gebruikt, en indien het toeval niet wykt, herhaald. Het mislukt zelden, of de Rommelingen verminderen op het gebruik van eene gifte.

Wanneer deze buik-rommelingen zeer geweldig zyn, de lyder weinig yld, en de benauwdheid niet zeer groot is, kan men veilig tegen den avond een zagt *opiat* by het evengemelde poeder voegen.

Doch

Doch de lyder zeer hardlyvig, en de buik opgespannen zynde, dan verzorgd men eenige afgangen, door middel van den Rhabarber, den wilden Baldriaanwortel, en een Middenzout, elk tot een halve dragma, wanneer de buik-rommelingen, tevens met de afgangen, doorgaans verminderen.

Ten Derden: Wanner de *Purper Vlakken*, Garst-uitslag, of foortgelyke kenmerken eener rottige verdunning des bloeds, zich op de huid vertoonen, 't welk nochtans onder eene koele behandeling zelden gebeurt (g), moet men de hoeveelheid van den Koorstbast voor al niet verminderen, en by denzelven eene genoegzaame hoeveelheid kamilbloemen(h) voegen. Wanneer by het doorzygfel van dit Middel den geest van *Minderer*, behoorlyk bereid, vermengd word, heeft men een allerkrachtigst middel,

(g) Een bevaare Zee Chirurgy schreef my in 't voorleden jaar. "Toen de Zieltjes vyf dagen aan boord waren geweest, ontdekte zich de Rotkoorts, ik liet myn volk koeltjes leggen, waar door niemand een rottigen uitslag kreeg. — Ik werd ook ziek, myn opvolger broeide de lyders uit al zyn magt, maar veelen kreegen daar door een soort van garst-uitslag, en niet weinige stierven".

(h) Een once of daar omtrent op een kookfel van 12 oncen.

del, om de oorzaak des gemelden uitflags tegen te gaan. Ik heb dikwerf in dit geval, daar de nood spoedige, en tevens de minst kostbaare, hulp vereischte, met koud overgehaald water, by kleine teugen ingegeven, dit toeval gestuit. — Daar deze Middelen onvolgende zyn, zullen wy met geen andere, indien myne ondervinding doorgaat, slaagen. De overige toevallen zyn van weinig belang, vorderen geene byzondere behandeling, of zyn boven het bereik der geneeskunde. — Tot deeze laatsten breng ik byzonder de geduurige flaauwtens en sterke stuiptrekkingen, indien zy te voorschyn koomen, na dat de ziekte reeds eenige dagen heeft geduurd, en de rotting niet is vermindert, den hik met wezenloosheid, en het onwillig openstaan des monds en andere van gelyken aart, gewisse voorboden van den naderenden dood. — Onder deze Toevallen behoort ook een zekere *Spasmodique Contractie* van de *Erectores penis*, welke een volkoomen PRIAPISMUS tot haar gevolg heeft (i).

VIER-

(i) Dit toeval is niet altyd van een nadeelig gevolg. — Ik zag het onder de *Symptomata*, die eene gun-

VIERDE HOOFDSTUK.

*De Middelen om deze Ziekte te
voorkoomen.*

§ 28. De Kenmerken, de Oorzaken, en Wyze van behandeling der besmettelyke Rotkoorts, op de uitvaarende O. I. schepen dezer Landen, nu menigvuldiger, dan in vroeger tyd, te voorschyn koomende, betoogd hebbende, moet ik, naar leiding der Vraag, overgaan, om *die Middelen aan de hand te geeven*, welken in staat zyn, om *deze vernielende Ziekte* in zo verre te weeren, als zy thans gemeener is, dan voor dezen.

Eer ik daar toe overgaa, zal het noodig zyn't geen ik te vooren (§ 4.) ondersteld heb, of beweezen, te herinneren.

Vooreerst: De Vraag heeft geenzints tot haar voornaam doel, de scheepsrotkoorts in 't gemeen, zelf die niet, welke op de uitgaande O. I. schepen van

VI DEEL.

F

ons

gunstige scheiding voorafgingen, menigmaal. — Maar nooit heb ik een' lyder zien herstellen, by wien deze *erectie* gelyktydig was, met den hik en verlamming van de onderkaaks spieren.

ons Vaderland te voorschyn koomt, maar eene zodaanige, welke thans menigvuldiger is, dan voor dezen.

Ten Tweeden: De Oorzaaken, in het tweede Hoofdstuk opzettelyk ontvouwd, zyn de waare redenen, waarom deze ziekte in vergelyking van vroegere jaaren zich menigvuldiger ontdekt.

Ten Derden: Ik heb beweezen, dat wy deze redenen alleen moeten zoeken, by het gemeen der Volkhouderen, en 't geen tot hetzelfde betrekking heeft.

Hier op steund, dat de Middelen ter voorkoominge van de meerderheid der besmettelyke Rotkoorts op onze O. I. uitvaarende schepen, in vergelyking van vorigen tyd, op deze twee *Voorzorgen*, of liever op een van beiden, moeten uitkoomen.

1. De Heeren Bewindhebbers der O. I. *Compagnie* moeten de Manschappen der Zielverkoopers van de schepen houden, en dezelve in hunne plaats met beter en gezonder volk voorzien, of

2. ten aanzien der Volkhouders, en van het gemeen by hen huisvestende, moeten zodaanige maatregelen worden genomen, dat de gelegenheid geevende *Oorzaaken*, waar voor, gelyk boven is ge-

gebleken; het volk thans bloot staat; worden ontgaan, en de natuurlyke gesteldheid des lichaams, zo verre dezelve voor de evengemelde Oorzaaken vatbaar is, word verbeterd. —

Met een dezer Middelen zoude men ten minsten uitwerken, dat de besmettelyke scheeps-rotkoorts in 't vervolg, op de uitvaarende O. I. schepen, niet gemeener zoude zyn, dan voor dezen.

Laat ons 't een en ander een weinig nauwkeurig overweegen, en voornaamlyk staan blyven op die Middelen, welken minst kostbaar zyn en tevens aan het oogmerk beantwoorden.

§ 29. Betreffende het *Eerste* (§ 28. n. 1.). Wanneer wy de steeds toeneemende moeilykheid, om de schepen alleen met gezond en geschikt volk te bemannen, in aanmerking neemen; — de Middelen welken de O. I. *Compagnie* op verschillende tyden en wyzen, om dit heilzaam oogmerk te bereiken, vruchteloos heeft aangewend, beschouwen; en den, daaglyks verminderenden, lust van 't gemeen voor de Vaart, daar by voegen; dan is 'er waarlyk weinig rede, om op dit, eerst voorgestelde, middel

sterk te dringen. Want alles overwo-
gen zynde, zou toch het aanbod van
grooten hand-, of maandgelden, de
sterkste dryfveer zyn, om den lust voor
de vaart te doen aanwakkeren. — Maar
(de mogelykheid van zulk een aanbod,
en deszelfs bestendigheid, voor een oo-
genblik toegestaan zynde) zou men dan,
daar door te weeg brengen, dat men-
schen, die zonder gevaar aan land kun-
nen bestaan (k), schoon het hun anders
aan geen goed haperde, dit hun be-
staan, hunne bloedverwanten, hunne vei-
ligheid zouden verlaaten, om zich aan
de wisselvalligheden der zee te vertrou-
wen? Neen! dit middel, behalven dat
het, myns bedunkens, onuitvoerlyk,
en strydig is met de tegenwoordige om-
standigheid der O. I. Maatschappye, is
van te weinig kragt en te dikwerf vruch-
teloos bevonden, dan dat ik my met
de overweeging daar van langer zoude
ophouden.

Om al wat tot dit stuk behoord, met
een enkel woord af te doen. Ik beken
geene voldoende Middelen te weeten,
om

(k) De gelegenheid daar toe ontbreekt onzes ag-
tens hier te landen zo weinig, als in vroeger tyd.

om de O. I. *Compagnie* in staat te stellen, of den Bewindhebberen den weg te wyzen, om de uitgaande schepen, zonder behulp der Volkhouders, of menschen die hunne plaats vervullen, in de tegenwoordige gesteldheid van zaaken en omstandigheden, te bemannen.

§ 30. Ik ga derhalven, zonder verdere uitweiding, over tot eene nadere ontvouwing van het tweede voorgestelde Middel ter voorkoominge van de menigvuldigheid der bedoelde ziekte (§ 28. n. 2). — en zal dit gedeelte van myn antwoord in diervoegen schikken, dat ik,

Eerst het oog zal slaan op het geen tot de Volkhouders, als zodaanig, de meeste betrekking heeft.

Ten Tweeden: Zullen wy het volk by hen huisvestende, en de omstandigheden, waar in zy ter voorkoominge van de ziekte moesten verkeeren, in tegenstelling van het geen tegenwoordig plaats heeft, in 't byzonder overweegen. — Alles met betrekking tot ons onderwerp.

Deze stukken kan ik des te spoediger afdoen, naar maate, uit overweeging

des tweeden Hoofddeels, by tegenstelling, duidelyker blykt, wat in dit opzigt in aanmerking koomt.

§ 31. *Ten aanzien der Volkhouderen;* (§ 30. n. 1.) zo verre zy invloed hebben op de Oorzaaken van de vermenigvuldiging der besmettelyke scheeps-rotkoorts, geeve ik de volgende Middelen in overweeging.

1. Elk een, die zich met het werven en aanhouden van Matroosen bemoeid, moest geheel en al van de Bewindhebberen der Oosterfche Maatschappy afhangelyk zyn. — En die Volkhouders moesten, met uitsluiting van allen anderen, in hunnen post worden gehandhaaft. Voor al was het noodig, dat hunne *Acte* van aanstelling of *Instructie* hen, onder gestrenge boetens tegen de overtreeders, verbond, om hunne gasten behoorlyk, op die manier, waar van ik straks (§ 34.) zal handelen, of soortgelyke wyze, te onthaalen. —

Daar door zou men de Middelen; die, ten aanzien van het volk, de Rotkoorts kunnen voorkoomen, beter in handen hebben, ende, veeltyds barbaarsche, buitenspoorigheden der Zielver-
koo-

koopers zou men, ten nutte der armen Zeelieden, kunnen bedwingen.

Ten Tweeden: De Volkhouder moest genoodzaakt zyn, om in een luchtig, ruim huis, met een open plaats, te wonen, 't welk hy in kleine, of in den omtrek van groote steden, gemakkelyk ten geringen pryze, zou kunnen bekoomen. Of

Ten Derden: de Heeren Bewindhebbers konden zich, met bewilliging van de Regeeringen der Steden, van een pest- of leeprooshuis, die toch tegenwoordig, op veele plaatsen, geen nut altoos hebben, voorzien, of een vervallen Brouwery aankooopen. Deze of soortgelyke ruime en luchtige gebouwen konden tot het volgend oogmerk gemakkelyk worden ingericht.

Ten koste der *Compagnie* plaatse men daar in één of meer Volkhouders; schikke de vertrekken ten nutte der Matroosen, en beraame zodaanige maatregelen, welken de Bewindhebbers, in navolging van andere gelyksoortige stichtingen, buiten ons Land, gevoeglykst zouden oordeelen, om het volk also te behandelen, dat de zwakke versterkt, de zieke geneezen, en alle gele-

genheden der befmettelyke Rotkoorts zorgvuldig vermyd werden.

Ik beken, dat dit voorftel aan veele tegenwerpingen onderhevig is; echter zyn mogelyk de gewigtigfte derzelven van minder belang, dan zy in den eerften opflag fchynen: en het zou weinig moeite inhebben om, ingevalle de *Compagnie* de kosten, welke de Volkhouders aanwenden, geheel voor haare rekening nam, en by gevolg zich ook de voordeelen, die zy erlangen, aanmaatigde, aantetoonen, dat myne bedenking, niet alleen, niet onuitvoerlyk is, maar ook min kostbaar, dan men zich, by eene oppervlakkige overweeging der zelve, voorfteld. — Zou men (om iets te noemen) den aangeworven Matroos met het een of ander werk, ten voordeele van de Maatfchappy, niet kunnen onledig houden, en even daar door eene winst verkrygen, waar van de Volkhouder is verftooken? Zou men door deze fchikking niet in ftaat gefield zyn, om het volftrekt onbedreeven volk min of meer in de Zeevaart-kunde en hunne byzondere poften te onderwyzen? en, daar het hier voornaamlyk op aankoomt, zou de uitoeffening van een diergelyk plan, niet

allergeschiktst zyn, om de veelvuldige nadeelen, die door de Volkhouders, en de Manschappen, door hen aan boord verzorgd, in de tegenwoordige omstandigheden veroorzaakt worden, geheel uit den weg te ruimen?

Doch dit ontwerp is zekerlyk niet vry van gewigtige zwaarigheden, waarom ik het flegts met zeer ruuwe trekken heb geschetst.

Ten Vierden: Onder beding van het eerst voorgestelde (n. 1.), konde men den Volkhouder jaarlyks een zeker inkoopst, of, by elke monsterring, eene belooning in geld of speceryen geeven, meer of min, naar geraaden hy grooter of kleiner getal van Manschap aanbragt, naar maate dit volk gezonder en geschikter, en hetzelve meer over de behandeling van den Volkhouder voldaan was. Daar door zou men hen ten minsten, zonder eenigen dwang, noodzaaken, om zich op gezond volk toeteleggen, het zelve wel te bejegenen, en even daar door der Maatschappye eenen wezentlyken dienst van grooter waardye, als de gemaakte kosten, te doen.

§ 32. Doch, indien 'er ten aanzien
F 5 der

der Volkhouderen, geene verandering altoos kan worden gemaakt, en de voorgestelde Middelen des wegens geene aanmerking verdienen, zullen de Middelen, die de behandeling van het volk, aan hunne huizen, kunnen verbeteren, (§ 30. n. 2) waar van de uitvoering zo gemakkelyk als onkostbaar is, het bedoelde oogmerk bereiken.

In de nadere overweeging van dit gewigtig gedeelte myner Verhandeling zal ik behoudens § 31. n. 1;

1. het oog slaan op de lichaamsgesteldheid van het gemeen, door den Volkhouder aangehouden.

2. Eene behandeling van dit volk voorstellen, waar door de gelegenheid geevende oorzaaken der Rotkoorts kunnen ontgaan worden.

3. De manier, hoe men zich ten aanzien van hen, die by het aan boord koomen, min of meer door de ziekte aangetast zyn, te gedraagen hebbe, opgeeven.

§ 33. *Vooreerst*: Vermids de schade-lyke vermoogens (§ 9.), naar gelang der voorgeschiktheid van het grootste groter, door den Volkhouder geworven,
Ma-

Matroosen (§ 8.) min of meer nadeeliger werken, moesten zy, door een, daar toe aangesteld, Geneeskundigen (1), terstond na hunne verbintenis aan de *Compagnie*, nauwkeurig worden onderzocht, en dees moest elk, overeenkomstig zyne lichaams-gesteldheid, behandelen.

Door deze eenvoudige voorzorg konden de zaaden der ziekte worden uitgeroeid, of de invloed der schadelyke vermoogens op dezelveu kragtelooser gemaakt, en even daar door, of de bedoelde Rotkoorts voorgekoomen, of derzelver kwaadaartigheid en besmettelijke aart merkelyk verzagt worden.

§ 34. *Ten Tweeden*: (§ 31. n. 2). Indien de gasten der Volkhouderen, in stede van de tegenwoordige behandeling, onder het opzicht van den bovengemelden Geneeskundigen, op de volgende wyze onthaald wierden, zouden de gelegenheid geevende oorzaaken onzer ziekte niet weinig in getal en kragt verminderen. — Ik zal deze behandeling,

(1) Indien men de Stads-Doctoren of Chirurghyns daar toe niet wilde verplichten, konde men iemand anders aanstellen,

ling, om dat zy weinig omflag vorderd, slegts met korte woorden hoofdzaaklyk aanstippen.

1. *De Lucht* waar in het volk verkeerd, moet niet te heet, noch te koud, zuiver en niet beslooten zyn. — Om deze rede moeten 'er zich niet te veel op dezelfde plaats by elkanderen onthouden. — Zy moeten, zo dikwyls de gelegenheid toelaat, van schoon linnen voorzien en behoorlyk gereinigd worden.

2. *De dierlyke, gezoute of gerookte Spyzen*, die onverteerbaar zyn, voor zwakke, en veeltyds uitgehongerde maa-gen, kunnen niet anders dan schadelyk zyn. — Zy moeten hun derhalven zorgvuldig onthouden, en al wat garstig is, of bedorven, geweerd worden. Zo lang de ingewanden niet behoorlyk versterkt zyn, zyn de meel-spyzen, goed, zuiver wit vleesch, groentens, ooft en soortgelyke, de geschikteste voedfels; of men gewenne den Zeeman aan de gewoone scheeps-kost.

Het volk moet, in 't gemeen, niet te schraal gevoed worden, echter moet de Zielverkooper, aan den anderen kant, zorgen, dat het zich, in het onmaatig ge-

gebruik der dierlyke spyzen, zelf van de besten, niet te buiten gaa.

De Drank moet bestaan in goed belegen bier, of in brandewyn, met water, koud gebruikt.

3. Zy moeten, daaglyks, in de open lucht eene maatige *beweeving* hebben.

Indien de Heeren Bewindhebbers, op de eene of andere wyze, de Matroosen, die niet by de Volkhouders t'huis zyn, verplichteden, om op hunne makkers het oog te houden, zouden zy veilig buiten de deur kunnen worden vertrouwd. Daar door, en door de, te vooren gemelde, behandeling, zou van zelf,

4. de zo nadeelige *gemoedsgesteldheid*, van sommige onzer gasten, verdwynen. Ongevoelig zouden zy zich, in 't gezelschap hunner maats, aan de vrolykheid der Matroosen gewennen, en alle zorg, kommerlyk nadenken, en angstbaarend vooruitzicht zouden verstuiven. — Het een en ander zou ten gevolge hebben,

5. dat de *Spys-verteering* geregeld voortgaan, en de ontlastingen niet zouden gestremd worden, en *Eindelyk* of *ten*

6. Dat de gelegenheden, waar door
de

de ongevoelige doorwaasfeming belemmerd word, merkelyk zouden verminderen, of geheel afweezig zyn.

Door deze voorzorgen konden de aanleiding geevende oorzaaken der Rotkoorts, welken thans ongetwyffeld aan de huizen der Volkhouderen gemeen zyn, niet weinig in getal en kragt verminderd worden.

§. 35. *Ten Derden*: (§ 32. n. 3.) Men moet niemand aan boord neemen, welke, zelf de geringste, beginselen dezer ziekte onder de leden heeft.

Om hier omtrent zeker te zyn, konde de Geneeskundige (§ 33) het volk, voor deszelfs vertrek, behoorlyk onderzoeken; zulken, die een scheurbuikige kwaadsappigheid en verdunning der vogten hebben, maar voor al hen, by welken de kenmerken van eene galkoorts zich vertoonen, moest hy, overeenkomstig hunne omstandigheden, behandelen, en des noods, liever tot eene volgende monsterring bewaaren, dan dat zy, ten koste hunner, en der overigen Zeelieden, gezondheid, op het schip koomen.

Men slaat, mag ik dit vrymoedig aanmer-

merken? op deze noodzaakelyke voorzorg in ons Vaderland te weinig acht. — Want ik ben verzekerd, dat elk, die de geringe beginselen, waar uit eene, de verderfelykste, Rotkoorts dikwerf haaren oorsprong trekt, overweegt, en, op grond van de getrouwste berichten, in aanmerking neemt, dat zy dikwerf door een eenig man op 't schip word gebragt en voortgeplant, my gaarn zal toestemmen, dat men nooit te nauwkeurig zyn kan in te beletten, dat iemand, die reeds min of meer is besmet, aan boord koome.

Voornaamlyk moet men hier zyne oplettendheid verdubbelen, wanneer de besmettelyke Rotkoorts in of omstreeks het huis van den Volkhouder heerscht.

Doch deze voorzorg geeft gelegenheid aan eene billyke Vraag, naar een geschikt verblyf voor den lyder buiten het huis van den Volkhouder, en zonder nadeel van den laatsten?

Indien het tweede lid van § 31. ter uitvoer gebragt wierd, was de plaats, om den ziekeleyken Matroos te bergen, ras gevonden, wanneer men den afgekeurden Zeeman in het huis van den Volkhouder, tot zyne volkoomene gezondheid,

heid, konde laten verblyven. Doch indien het, aldaar voorgestelde, onuitvoerlyk is, zou men een of meer kamers in de Gasthuizen tot dat oogmerk kunnen schikken. Deze Godshuizen zyn toch haare oprichting aan den menschlievenden inborst van veelen onzer ryke Vaderlander en verschuldigd. Nooit bedoelden de stichters dier gebouwen, dat men de deuren derzelven voor zo veele arme zieken, als nu geschied, zoude sluiten, en de meeste vertrekken voor pronkkamers houden. Niets is gemakelyker, dan met behulp der goede Regeering onzer steden, die aan dit nuttig oogmerk gaarn de hand zoude leenen, de, nu ledige, kamers, ten gebruike van den zieken Matroos, af te zonderen.

De Wet der natuur, het belang van de O. I. *Compagnie*, de tegenwoordige schaarsheid van 't gemeen op de schepen, het nadeel, het welk door een eenig ziek man dikwerf op onze uitgaande O. I. Vaarders, te weeg gebragt word, het waare oogmerk der Gasthuizen: Dit, en het geen daar toe betrekking heeft, zyn sterke drangredenen, om het hart onzer menschlievende Overheid,

heid, tot bewilliging van dit voorstel; overtehaalen.

De, daar toe gestelde, Geneeskundige, of gewoone Geneesheer van het Gasthuis, zou als dan den lyder het noodige kunnen verzorgen, en de geene die hersteld waren, konden, ten voordeele van den Zielverkooper, met een volgend schip vertrekken.

§ 36. Deze Middelen, waar van de voornaamste en noodzakelykste zich, myns agtens, door hunne gemakkelykheid en onkostbaarheid aanpryzen, zouden ten minsten uitwerken, dat de besmettelyke Rotkoorts, in 't vervolg, op de Uitvaarende O. I. Schepen dezer Landen, niet gemeener zoude zyn, dan voor dezen.

VYFDE HOOFDSTUK.

*De Middelen om den voortgang
dezer Ziekte te stuiten.*

§ 37. De Kenmerken, de Oorzaken,
VI. DEEL, G ken,

ken, de Geneeswyze en de manier ter Voorkooming van die besmettelyke Rotkoorts, welke thans zo gemeen is op de Uitvaarende O. I. Schepen dezer Landen, opgegeeven hebbende, moet ik eindelijk, volgens myne gemaakte verdeling, de *Middelen* voordraagen, *door welken deze Ziekte*, zo dra zy zich ver- toont, *in haaren voortgang*, onder de verdere Manschappen, kan worden *ge- sluit*.

Doch deze Rotkoorts is, gelyk ik te vooren (§ 11. N. 3.) herinnerd heb, en 't geen onnoodig is met nadere bewyzen te bekrachtigen, in haare waare Oorzaak of Natuur gelykaartig met de besmettelyke Rotkoorts in 't gemeen. — Waar uit van zelf volgt, dat de manier, om deze Ziekte in haaren voortgang te stuiten, alleen in de wyze, om dezelve op den staat, waarin de Matroosen op de Schepen zich bevinden, toetepassen, verschilt. — Terwyl de Voorbehoeding van de besmettelykheid der Rotkoortsen in 't gemeen door in- en uitlandsche Schryveren, zo bondig en breedvoerig is behandeld, dat ik meen te kunnen volstaan, met slegts die hulpmiddelen, welken de meeste en naaste be-

betrekking op myn tegenwoordig onderwerp hebben, aantewyzen.

Ik zal ze in eenige Regels hoofdzaaklyk opgeeven, en derzelve noodzaaklykheid, daar het my noodig voorkoomt, aandringen.

Vooreerst: Wanneer de Ziekte zich ontdekt, terwyl het Schip noch op stroom ligt, moet het Volk, met dezelfde besmet, terstond aan de wal gebragt worden.

Ik zeg *terstond*, Want men moet hier in zonder draalen te werk gaan, om dat in het vertoeven, schoon slegts een enkel man ziek ware, veeltyds groot gevaar steekt. — Hoe dikwerf was dit verzuim oorzaak van de kwaad-aartigste besmetting? hoe vaak kostte dit het leven van veelen, die men, door de besmetting te verwyderen, had kunnen behouden? —

Met deze voorzorg in acht te nemen, zal de Ziekte, op eene gemakke-lyke en veilige wyze, spoedig worden gestuit.

Het ontbreekt immers aan de wal nooit aan genoegzaame gelegenheid, om eenige Zieke Matroosen te bergen en voor eenige dagen te huisvesten.

In een boeren- fchuur, loots of wooning kunnen gemakkelyk, met behulp van den Scheeps- timmerman, eenige vertrekjes afgefchut, en tot een bekwaam verblyf voor de lyders afgezonderd worden.

Ook zou het, zo lang het Schip niet onder zeil ging, aan geene behoorlyke oppaffing behoeven te ontbreken.

En waarom, ingevalle de gunftige wind opftak, en het Schip vertrok, voor dat onze lyders hersteld waren, zouden zy in 't vervolg na hunne geneezing, zich niet wederom by den Volkhouder, of ergens elders, daar de *Compagnie* gevoeglykst oordeelde, tot het vertrek van het eerst volgend Schip, kunnen en mogen ophouden. — Het nadeel, dat daar door aan de Maatfchappy word toegebracht, zou door des lyders herftel, en de voorkooming van de befmetting onder de gezonde manfchap, dubbel vergoed worden.

Dit is het voornaamfte en kragtigfte middel ter voorbehoeding van de befmetting der kwaadaartige Rotkoorts, die het onderwerp is van myn Vertoog. Doch, —

Ten tweeden: Wanneer de Ziekte zich

zich eerst ontdekt, na dat het Schip onder zeil is, moeten de volgende Regelen nauwkeurig in acht genoomen worden.

1. de Vertrekken of de verblyfplaats der Zieken, moeten telkens van de besmette lucht gezuiverd, en van versche en zuivere lucht voorzien worden.

Tot dat einde moet de lyder dikwyls gereinigd, zyne ontlastingen spoedig buiten boord geworpen, en de luiken van het ruim en boven-dek, by elke gunstige gelegenheid, open gezet worden.

Ook is in dit geval zeer dienstig, om, in naarmvolging der Zweeden, de lucht in het ruim, door behulp van blaasballen, in beweeging te brengen. Of men kan zich van de genoeg bekende, en reeds op veelen Schepen in gebruik zijnde, *Ventilators* met voordeel bedienen.

Eindelyk is de Heelmeester verplicht, om door den damp van stoomende Azyn, of soortgelyke tegenrottige middelen, de traage lucht te verdeelen, te zuiveren, en voor een onbesmette dampkring plaats te maaken.

Indien de Schepen op die wyze gebouwd zyn, dat volgens *Suttons* voor-

stel, buizen uit het ruim in de kombuis kunnen geleid worden, zou de nadeelige lucht door den togt des vuurs gezuiverd en uit het ruim gedreeven kunnen worden.

Ik laat de keuze dezer Middelen aan het oordeel van den Heelmeester, en dring alleen daar op aan, dat Hy zulk een verkieze, door het welk de besmette dampkring, met de meeste spoed uit het Schip gedreeven, en het ruim met nieuwe lucht voorzien kan worden.

2. De Gezonden moeten van de Zieken manschappen, zo vlytig doenlyk is, verwyderd worden. — Voor al moet men zorgen, om zulken, die de minste vatbaarheid voor besmetting schynen te hebben, tot Ziekevaârs aan te stellen. De gewoonte, om den lyder door Matroosen, die pas van eene Rotkoorts of andere Ziekte hersteld zyn, te laten oppassen, moet voor altyd verbannen worden.

3. De gezonde Matroosen, byzonderlyk zy, die het meest in, of het naast by de besmetting verkeeren, moeten van die middelen gebruik maaken, welke de ondervinding heeft geleerd, het grootst vermoogen te bezitten, om de
smet-

smetstofte op de lichaamen van onbesmetten kragteloos te maaken.

Behalven eene geschikte levens-regeling met vermyding van allen gerookte of gezoute dierlyke voedfels, behooren hier toe de volgende voorbehoedende middelen.

α. Zulken, die de ingewanden ontlasten. Eene zachte braaking of buikzuivering is zeer geschikt, om den voortgang der besmetting, inzonderheid by hen, die reeds min of meer door dezelve-aangetast zyn, spoedig te stuiten.

β. Middelen die de doorwaasfeming zagtkens bevorderen: Wyn, geestryke Dranken met Water verlengd, zyn daar toe, in dit geval, de veiligste en allergeschiedste.

γ. De Zuuren: uit het Plantryk, Azyn met Water en Zuiker, Limoensap met haver- en- garst- water; Room van Wynsteen en soortgelyke.

Uit het Bergryk, als de zoete Salpeter- en Vitriool-geesten, by de zo even genoemden, tot eene geringe hoeveelheid vermengd.

δ. De, eigenlyk gezegde, rotting tegen-

genstaande Middelen. — Onder deze noem ik alleen den koortsbast en de kamilbloemen.

Overtuigende Waarneemingen hebben geleerd, dat zy, die midden in de boosaartigste besmettelyke Ziektens verkeerden, en van de bereidingen der *kina* gebruik maakten, daar door van de gevolgen der besmetting bevryd bleeven, terwyl andere, die deze voorzorg niet aanwendden, door de Ziekte aangestast werden.

Tot gemak des Heelmeesters, en om de minste kosten, kon hy, indien de menigte der lyderen, en bygevolg het getal der geenen, die de Voorbehoeding noodig zouden hebben, dit vereischte, eene groote hoeveelheid splinters van de *kina* in brandewyn afrekken, en het Volk daar van eenige rantsoenen daags geven.

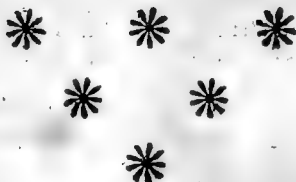
De voorraad van den bast schaars, of niet toereikend, zynde, kan hy, byna met evenveel vrucht, een afkooksel van kamilbloemen, of van den bast van willige boomen, tot groote giften daags, door de manschap, die de voorbehoeding noodig heeft, laten gebruiken.

§ 38. Deze Middelen , hoe eenvoudig, zyn voldoende, om den voortgang der besmettelyke Rotkoorts, op de Uitvaarende O. I. Schepen dezer Landen thans gemeener dan voor dezen, te stuiten.

Hier mede denk ik aan het oogmerk der vraage te hebben voldaan. Ten minsten heb ik getragt te zorgen, dat, indien ik anders het waare wit niet mogt treffen, myne Verhandeling door derzelver langwyligheid niet zoude verveelen.

(onder de Zinspreuk)

PRINCIPIUS OBSTA.



N A B E R I G T.

Het was niet vóór de Maand *September* des verleeden jaars, wanneer ik aan de voorgaande Verhandeling, met ernst, de handen sloeg. Zo dat de kortheid des tyds, welke ter beantwoordinge van deze gewigtige vraagge overschoot, gevoegd by myne verdere bezigheden, voldoende redenen waren, om al, wat niet lynregt ter zaake diende, afteknippen, het beoelde der Maatschappye, zo nauw my doenlyk was, te bepaalen, en met de mogelykste kortheid te bewerken.

Ik wil gaarn toegeeven, dat eene, dus korte, behandeling dezer uitvoerige vraagge ligtelyk eenige duisterheid had kunnen veroorzaaken, of dat ik zeer gemaklyk zodaanige zaaken had kunnen onderstellen, welke een uitgewikkelder beoog verdienden. Het is my, onder de nadere overweeging van het geen nopens dit onderwerp kan gezegd worden, vergeleeken met het geen ik 'er van gezegd heb, in de daad voorgekoomen, dat ik verplicht ben, rede te geeven, waarom ik van sommigen dingen zeer weinig of byna niets ter baan gebragt heb. Ik zal met dit oogmerk myne geheele Verhandeling nog eens doorloopen, en zulken, die het langdraadige voor het zaakelyke verkiesen, trachten te vreden te stellen.

Ik had, vóór *het Eerste Hoofdstuk*, de meerderheid der Rotkoortsen op de uitvaarende O. I. Schepen, zonder zeer verre van de vraag te wyken, met proefondervindelyke bewyzen kunnen staaven: maar had ik dan geen billyk vermo-

moet

moeden gegeeven, dat de uitgeevers dezer vraag eene zaak als waarheid aangenoomen hadden, welke niet genoeg bewezen was. Neen! dat zulk een betoog niet gevorderd wierd, toond de vraag zelve.

In het *Onderzoek der Kenmerken* van deze Ziekte, zoude ik, zonder aanstoot, eenige byzondere beschryvingen derzelve, gelyk zy zich op die Scheepen vertoond, hebben kunnen aanvoeren. By gebrek van eige bevinding, heb ik my bevltygd, om van zulken zeevaardenden, die ik 'er best toe in staat kende, te verneemen, of, en waarin deze ziekte, in derzelver loop, van de land- en hospitaal-rotkoortsen onderscheiden is? Doch, indien ik op myne ingenoomen berigten eenigen staat kan maaken, 't geen ik meen gerust te moogen doen, dan heeft hierin geen verschil plaats, en die beide ziekten koomen met elkanderen volmaakt overeen. Wilde ik dan geen nutteloos werk doen, of 't geen duizendmaal bondig behandeld is, herhaalen, konde ik, in de beantwoording van het eerste Lid der vraag, met de historiesche beschryving van den gewoonen loop dezer koorts, en de, daaruit opgesamelde duidelyke en onderscheide kenmerken derzelve, volstaan.

Wyders had ik, in de *opgaave der oorzaken* van de vermenigvuldiging dezer ziekte, het soort van menschen, welken door middel der volkhouders, aan boord koomen, nader kunnen bepaalen. Het had niet ver van het oogmerk afgedwaald geweest, indien ik vermeld had, dat meerendeels arme, uitgehongerde, ziekelijke vreemdelingen, Duitschers, Paltzers, en *Deserteurs*, (een volk, 't welk zo ongeschikt is voqr

voor den dienst, als onbestand tegen de ongemakken der zee!) door toedoen der Volkhouders op de Schepen gebragt worden. Maar ook dit zal onnoodig voorkoomen, zo dra men toegeeft, dat ik de voorgeschiktheid van het gemeen aldus hebbe beschreeven, gelyk zy by al het Volk der Zielverkoopers, zonder uitsluiting der evengemelden Duitschers, plaats heeft. Waarom dan zou ik dit stuk meer gebyzonderd hebben?

Ik had, ter gevoeglyker plaats, de menigvuldige bedriegeryen, en onmenschelyke behandelingen, welke de Volkhouders, in de aanneeming, bewaaring, enz. van hunne gasten, in 't werk stellen, onbewimpeld kunnen opgeeven, en van 't een en ander etlyke staalen, 't geen niet moeilyk zyn zoude, voor 't oog der waereld ten toon stellen. Doch ik denk, hieromtrent voor menschen, die niet volstrekt onkundig zyn, genoeg gezegd te hebben. Is 'er daarenboven wel zo veel rede, als men voorgeeft, om de tegenwoordige Zielverkoopers hier mede zo veel meer te belasten, dan hunne voorgangers, dat men daarin de meerderheid der Scheeps-rotkoorten zou moeten zoeken? Ik begreep wyders, dat de Kunstgreepen in de werving, hoe vuil zy zyn, niet volstrekt tot mynen taak behoorden. — Indien de Maatschappy gevraagd hadde naar de rede der Scheeps-rotkoorts in 't gemeen, en dus, ook in 't gemeen, naar de middelen ter voorkoominge, dan had ik my over deze dingen breeder verklaard: maar nu zy slechts de vermenigvuldiging derzelve, en de middelen, om die vermenigvuldiging te voorkoomen, wil hebben aangetoond, konde ik met eene algemeene ver-

mel-

ding dezer bedriegereyen, en den aanwas der Volkhouders, volstaan.

Met de behandeling der, zo genoemde, *baaren* op de schepen had ik insgelyks weinig of niets te doen. Ik heb, ter *voorkoominge* van de ziekte, aangeraaden, om den, nieuwlings aan boord gekoomen, matroos, op eene vriendelyke wyze te behandelen, en daar mede, schoon ingewikkeld, genoeg te kennen gegeeven, dat de tegenwoordige bejegening die verbetering noodig heeft. Ik heb ook beweezen, dat al, wat tot het bestaan der waare oorzaak, of liever van de ziekte zelve, vereischt word, reeds vóór de komst des volks op het schip, aanwezig is, en gevolglyk de behandeling in geen aanmerking koomt. Dus was 'er geen rede, om daar van, voor zo verre de meerderheid der ziekte 'er uit ontstaan zoude, in eene beknopte beantwoording dezer vraage, veel te zeggen, niet tegenstaande ik van oordeel ben, dat de Heeren Bewindhebberen het gedrag der Scheeps-onderofficieren met derzelver *Instructiën* vergelijkende, nu en dan rede zullen vinden voor eene ernstige berisping.

Onder de *Middelen*, ter *voorkoominge* van den voortgang dezer ziekte, behoort het natuurlijk versch-, of overgehaald zee- water. Zo dra de Koorts zich op het Schip vertoond, moet het volk ryklyk 'er van gebruik maaken. Doch ook hier van moest ik zwygen, ten zy ik in den lezer eene onkunde onderstelde van een behoedmiddel, 't geen den minsten zeeman bekend is, en door de natuur zelve aangewezen word. Om deze rede heb ik niets 'er van gezegd, zo min als van de, algemeen toegestemde, noodzaak-

110 J. VEIRAC OVER DE ROTKOORTS.

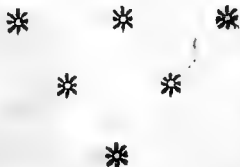
zaaklykheid, om, zo veel mogelyk, uittezien naar middelen, om der *Compagnie* kundiger Scheeps- artsen te verzorgen, en dezen in staat te stellen, om de Scheeps voorraad van Geneesmiddelen meer te schikken naar den aart der, meest gewoone, ziekten.

Dit Naberigt wil ik niet hebben aangemerkt als eene lofspraak van myne verhandeling, maar eeniglyk als een nader bewys, waarom ik de opgemelde zaaken niet breeder uitgewerkt heb, en als een middel, om die bedenkingen aftefniden, welke eene oppervlakkige overweeging, of gunstige beoordeeling myner Verhandeling, ligtelyk zou kunnen te weeg brengen.

Ik heb niets 'er by te voegen, dan dat ik wensch, dat myn arbeid eenig nut zal uitwerken voor den ongelukkigen Zeeman.

Rotterdam den 8 October 1776. ()*

(*) Dit Nabericht werdt aan het Zeeuwsch Genootschap der Wetenschappen toegezonden, na dat de gouden eerpenning reeds aan het hier voorgaande Antwoord toegewezen was. Men heeft, derhalven, geene zwarigheid gemaakt, om dit Nabericht, op verzoek van den Heere Veirac, hier te plaatfen.



ANTWOORD

OP DE

V R A A G:

Welke zyn de duidelyke en onderscheidene kenmerken van die besmettelyke Rotkoorts (Febris Maligna putrida) welke thans zo algemeen bespeurd word op de uitgaande Oost Indische Scheepen dezer Landen; door welke Oorzaken word deze Koorts voortgebragt, en welke zyn de Middelen, om dezelve te behandelen, voor te komen, en den voortgang daar van te Stuiten?

DOOR

B. H U S S E M.



Zedert verscheiden Jaaren heeft men ondervonden, de groote Sterftens, onder het Scheeps Volk op de uitgaande Nederlandsche Scheepen der Oost-Indische Maatschappye: en, hoe zeer men ook getracht heeft, de Oorzaken daar van na te spooren, Ja, was het moog-

mooglyk, Paalen te stellen aan dezelve; zo heeft men egter gezien, dat deeze Slagtinge is blyven aanhouden, waar door de gemelde Maatschappye, zig telkens heeft berooft gezien van een zeer groot aantal veeler hunner nuttigste Scheepelingen.

Het is om deeze reden, dat het Zeeuwsch Genootschap der Weetenschappen te Vlisfingen, aangefpoord, zo wel door Menschenliefde, als door zugt tot den algemeenen Welvaart onzer Nederlanden, en van de Geotrojerde Oost-Indifche Maatschappye, in het byzonder; het pryswaardig besluit genoomen heeft, een Vraagstuk voor te stellen, hier toe betrekkelyk, en geplaatst aan het hoofd van deeze Verhandeling.

De Vraag, door de Maatschappye opgegeeven, beschouw ik voornaamlyk, Drieleedig te zyn. Ik zal egter, om myne gedachten in 't beantwoorden van dezelve, klaarder te kunnen Voorstellen, haar in Vier Afdeelingen behandelen.

Eerst zal ik spreekken over de *duidelijke en onderscheidene kenmerken van de besmettelyke Rotkoorts (Febris Maligna*
pu-

putrida) Welke thans zo algemeen bespeurd wordt op de Uitgaande Oostindische Scheepen deezer Landen.

Ten tweeden, zal ik handelen over de Oorzaken, waar door deeze Koorts wordt Voortgebracht.

Ten derden, zal ik opgeeven, die Middelen, welken dienstig zyn, in derzelver Behandeling, en teffens aanwyzzen, die Zaaken, welken men in agt moet neemen, om den Voortgang daarvan te Stuiten.

Ten vierden, en eindelyk, zal ik zoodanige Behoedmiddelen voorstellen, waardoor men deeze Ziektens kan Voorkoomen.

EERSTE AFDEELING.

Betreffende het eerste Lid der Vraag, namelyk, de Duidelyke en Onderscheidene Kenmerken van de *Febris maligna putrida*, zo algemeen op de Uitgaande Oostindische Scheepen deezer Landen; daar van zyn de Kenmerken verschillende, en hangen af, van den Trap der Kwaadaartigheid van de Ziekte zelfs, of van het Tydperk der Ziekte: der-

halve zal ik deeze *Febris maligna putrida*, in drie Tydperken verdeelen: Als ten eersten; in den beginne, of aanval van de Ziekte, waar in de Lyders nog op de been, dog ziekelyk zyn.

Ten tweeden; in dat Tydperk, waar in de Ziekte meer gevordert is, en de Zieke liggen moet.

En ten derden, in dat Tydperk, waar in de Ziekte kwaadaartig, en tot den hoogsten trap geklommen is.

Dan, eer ik tot deeze nadere verklaring treede, moet ik in 't voorbygaan aanmerken, dat ik de *Febris maligna putrida*, aan Boord der Uitgaande Oostindische Scheepen deezer Landen, in Teekenen, en Kwaadaartigheid, gelijk stelle, met die *Febris maligna putrida*, welke men fomtyds, zo wel op de Oorlog Scheepen deezer Landen, als op die der Engelsche, en in de Leezers heeft waargenoomen. Hierom zal ik my ook dikmaalen op ondervindingen, zo van my Zelf, als van Anderen, op Oorlogsfcheepen, en in de Leezers, tot staaving van myne gezegdens beroepen.

Ik zal my niet uitlaaten, over de verschillende benaamingen, welken de Schry-

Schryvers aan deeze Rotkoorts gegeven hebben: als, *Febris biliosa putrida*, *Febris ardens putrida*, en dergelyke meer; dewyl de Vraag, door de Maatschappye opgegeeven, zig alleen bepaald, tot die Ziekte, welke men by uitstek *Febris maligna putrida* noemt. Deeze Rotkoorts, wordt ook wel eens den naam van *Jail Fever*, Hospitaal, of Gevangenhuisikoorts gegeven (a), om dat men dezelve veeltyds in de Hospitaalen, en Gevangenhuisen heeft waargenoomen.

Wanneer deeze Ziekte, in den beginne, dat is in het eerste Tydperk, en in eenen geringen Trap zy, wordt dezelve dikwerf zeer moeiljelyk gekend (b); want, men neemt dan somtyds waar, dat zy zig als een *Febris Catarrhalis*, of *Febris Rheumatica* vertoond, en, naa dat de Lyders hier aan, eenige dagen gekukkeld hebben, ontdekt men eerst de regte Kenmerken deezer Ziekten.

H 2

SIG.

(a) VAN, ZWIETEN Geneeswys der Ziektens in de Heirleegers, vertaald door J. VAN DER HAAR. Vierde druk pag. 85. PRINGLE Ziektens der Heirleegers. Nederduitsche vertaal: pag. 327 en 329.

(b) Ibid. pag. 330.

SIGNA DIAGNOSTICA.

In dit eerste Tydperk, zyn de Klagten van veele, over Hoofdpyn, benaauwde Ademhaling, een gevoel van koude Grillingen (*Horripilationes*), waar op een hitte volgt, die tusfchen beiden weder van koude Rillingen verzeld wordt, zonder dat 'er eene tusfenpoozing plaats heeft. Anderen gevoelen eene ligte Huivering, en daadelyk daarop, eene aanhoudende Hitte, die echter by eenige, om den anderen, of tweeden dag, tusfchenpoozende fchynt te zyn (c). By sommigen heb ik waargenoomen, dat de verheffinge van Hitte, het meest by Nagt ware.

De Tong is by veelen, in dit eerste Tydperk der Ziekte, natuurlyk, en zonder beflag, echter veeltyds drooger dan gewoonlyk.

De Eetlust, is by allen verlooren, en de meeste klagen, over eenen leelyken en bitteren fmaak in den Mond, en, (om my met hunne eigene woorden uit te drukken) over een band voor het Hart, verzeld van *Conatus Vomendi*,
en,

(c) A. DE HAAN Rat. Med. part. 1. pag. 2. & 3.
HIPPOCRATES Aphor. 53. Sect. IV.

en, zo deeze tot Braaking koomen, het zy van zelfs, of door een gegeeven Braakmiddel, ziet men dikwerf, dat dezelve, ronde, lange Wormen overgeeven, het geen ik veeltids heb waargenoomen.

De Pols, is in dit Tydperk, by eenige, op sommige tyden, byna natuurlijk (d), waardoor ik, toen ik nog geene groote ondervinding van deeze Ziekten had, ben bedroogen geworden: en, schoon zy, over een groot verval van Kragten klaagden, echter hun gebod aan 't Werk te gaan, alzo ik my verbeelde, dat hunne klagten ongegrond waren, en alleen geschieden, om bevryd van Scheeps Werk te zyn. By anderen weeder vond ik de Pols rasser dan natuurlijk, somtids met verheffing, en dan weeder met vermindering; by eenige vol, en opgezet; maar by de meesten als ingetrokken, en kleen.

Schoon nu deeze teekenen van de Ziekte, in deezen eersten Trap, dikwerf zeer verschillende, en ligt schynen, zo is echter de klagte, over het verval van kragten, zeer algemeen; en

H 3

hier

(d) v. SWIETEN Ziekten der Heirleeg. pag. 85.

hierdoor alleen, zal men, schoon in den beginne der Ziekte, dezelve niet zelden van alle andere Ziektens kunnen onderscheiden.

Men dient hier in 't oog te houden, dat ik tot hiertoe heb opgegeeven, die Teekenen, welken plaats hebben, als de Ziekte in een zeer geringe Trap, en in den eersten aanval zig bevind: want fomtyds, wanneer dezelve kwaadaartig is, valdze de Lyders aan, met veel zwaarder toevallen; waar van ik nader spreekken zal.

Wanneer de Ziekte in eenen meer gevorderden staat, en volgens myne verdeeling, in den tweeden Trap zig bevind, zo, dat de Lyder liggen moet, vind men, dat veele na voorgaande klagten van Hoofdpyn, beginnen te delireeren: by sommigen heb ik dit op den vierden, of vyfden dag gezien, en by anderen eerst, na den veertienden dag der Ziekte. Deeze Ylhoofdigheid is den meesten tyd, van zoodanig eenen aart, dat de Lyders als binnens monds, en stil by zig zelfs praaten. Zy liggen, geduurende hunne Ziekte, bestendig op den Rug, en als zy iets zullen aantasten, geschied dit met

met beevende Handen. Wanneer men hun verzoekt de Tong uit te steeken, doenze dit meede met eene beevende beweging, brengende dezelve zelden verder, dan even over de Lippen, buiten den Mond: Welke twee laatste byzonderheeden, ik nimmer in eenige andere Ziekten zo heb gezien. De Tong wordt dan, met eene geele, of zwartagtige korst bedekt, en de Mond en Keel, met een zeer taaije slym bezet.

Veelen hebben een drooge Huid, geduurige Koorts, een kleene en rasfe Pols, met eene uitwendige hitte; welke hitte zig zeer duidelyk deed bemerken, wanneer ik met myne Hand, de hune, ter plaatse daar men de Pols voelt, omvatte. Het zelfde hebben de Heeren DE MAN, en PRINGLE, ook waargenoomen (e).

Omtrent de Pis in deeze Ziektens, heb ik niets aan te merken; doordien ik die met PRINGLE (f), en DE MAN (g), zeer verschillende gevonden heb: dan

H 4

eens

(e) M. J. DE MAN, Verhandeling over de Kwaadaartige Rotkoorts, pag. 13. PRINGLE, Ziektens der Heirleegers, pag. 334.

(f) Ibid. pag. 333.

(g) M. J. DE MAN pag. 42.

eens namelyk, was dezelve van een bleeke, dan eens van eene hoog geele Kouleur: fomtyds met een weinig zetfel, en dan eens weeder met een dryvende wolk.

HUXHAM (h), en anderen, hebben fomtyds, wanneer de Ziekte in eenen zeer hoogen trap van kwaadaartigheid was, een zwart zetzel in de Pis gevonden: maar dit heb ik nimmer waargenoomen.

Omtrent den Afgang, heb ik meede niets byzonders aan te merken, alzo die ook in deeze Ziektens, zeer verschillende zyn; alleenlyk heb ik fomtyds waargenoomen, dat sommige, op de dagen van *Crisis*, een *Diarrhoea*, verzeld van een yfelyken ftank, kreegen, waardoor hunne Ziekte verminderde (i): dog by anderen heb ik gezien, dat op de *Diarrhoea* de Dood volgde.

Over het Bloed by de Aderlaatingen, zal ik my, als zeer zelden in deeze Ziekte te pas koomende, niet uitlaaten;
al

(h) Over de Koortfen. Nederduitsche vertaal: pag. 115.

(i) De Heer DE HAAN heeft dit ook ondervonden. zie L. C. part. 1. pag. 20. En HUXHAM Over de Koortfen, pag. 116.

alleenlyk merk ik hier by aan, dat men het afgelaaten Bloed, in het eerste, en tweede Tydperk van de Ziekte, somtyds natuurlyk, en somtyds met een ligte, zo genaamde *Crusta Inflammatoria*, bedekt gevonden heeft: maar in het derde Tydperk, wanneer die in een hoogen trap van kwaadaartigheid was, heeft men waargenoomen, dat het zelve geheel ontbonden waar.

In het derde Tydperk der Ziekte, verslimmeren alle de voorige toevallen, het verval van kragten wordt dan nog grooter, zoodanig, dat de Lyders geen het minste vermoogen hebben, om zig in de *Kooy* te kunnen oprigten: de Oogen zyn by veelen ontstooken, en de oogleden als half geslooten. Het beslag op de Tong neemt dan toe, en wordt zo zwart als Inkt. De Tandden, en Lippen, worden meede met dergelyke zwarte korsten bezet. De beeving van de Handen, en van de Tong, by het uitsteeken, wordt dan ook sterker. De Dorst is zeer groot, dog, zy hebben geen kennis om den Drank te eischen. De doorzwelging is moeiljelyk, en verzeld met eene Be-

naauwde Ademhaling, die dikwerf met een gorgelend geluid gepaart is.

De Pols is zeer kleen en ras, en veeltids neemt men dan die zo genaamde Peeshuppelingen (*Subsultus Tendinum*) waar. Zy liggen allen bestendig op den Rug, veeltids met opgetrokken Kniën, laattende dikmaalen, den Afgang, en het Water, ongevoelig loopen. By de meesten wordt de Ylhoofdigheid sterker, dog sommige liggen als Slaapende; andere pluizen geduurig aan hunne Dekens, en veeltids vindt men, dat zulke Lyders *Gangræna* en *Sphacelus* krygen, ter plaatse van 't *Os Sacrum*, en de Lenden. Ik heb 'er verscheiden gezien, die *Gangræna* aan de Hielen, en Elleboogen kreegen, ja zelfs op alle plaatsen, die maar de geringste drukking, onderhevig waren. Op het Compagnies Schip de *Vrouwe Cornelia Hillegonda*, waren 'er verscheiden, die *Gangræna* aan de Neus, en de Lippen kreegen. By anderen vindt men eene geweldige opspanning van den Buik, byna gelyk aan een *Tympanites*; het geen meede door veele Schryvers is waargenoomen, en van sommigen, *Meteorismus*

mus wordt geheeten (k). By eenige neemt men *Petechiae* waar, een uitflag, taamlyk gelyk aan *Vloó* beeten, en deeze *Petechiae* vertoonen zig voornaamlyk op de Borst. Ik ben op Scheepen geweest, alwaar deeze Ziektens grasfeerende, men my tot raadpleeging verzogt, en, doordien men verzuimt hadt, de Borst van de Lyders te ontblooten, men niet eens ontdekt hadt, dat de zulken, onder andere teekenen hunner Ziekten, ook *Petechiae* hadden. Deeze Vlekjes vertoonen zig niet altoos op den zelfden tyd: by sommigen heb ikze in den beginne, en by anderen weeder, eerst na den veertienden dag van de Ziekte waargenoomen (l). Op een Schip waarop ik diende, nam ikze reegelmaatig den vierden of vyfden Dag waar; te reekenen na den aanval van de Ziekte. By anderen heb ik gezien, eene Uitflag, als of het witte gierstpuisjes waren.

De

(k) M. J. DE MAN pag. 24. S. DE MONCHY prys verhandeling, in de Hollandfche Maatschappye der Weetenschappen te Haarlem 6de deel 1ste stuk, pag. 151.

(l) G. B. VAN SWIETEN Ziektens der Heirleegers in de Nota door J. V. D. HAAR 4de Druk pag. 86.

De Dagen van Scheiding der Ziekte; heb ik nimmer gereegeld kunnen Waarneemen: fomtyds heb ik gezien, dat de Lyders na den veertienden Dag langzaam beterden. Op andere tyden heb ik de vermindering der Ziekte, by den eenen vroeger, by den anderen laater, Waargenoomen. Eens heb ik de *Febris maligna putrida* onder het Scheeps volk gehadt, waarvan de meesten, eerst na vyf weeken, en sommigen, nog laater van hunne Ziektens bevryd wierden. En, hoe oplettend ik ook, omtrent de *Crisis* in deeze Ziekte geweest ben, heb ik echter nimmer, eene volkoomene Scheiding daar van, nog door de een, nog door de andere ontlasting, kunnen naspooren: maar, den meesten tyd heb ik gezien, dat dezelve verminderde, zonder dat ik de wyze hoe, konde bemerken. Evenwel moet ik zeggen, dat ik by sommigen, op den Elfden, Veertienden, of laater Dag, een Zweet over het geheele Lighaam heb Waargenoomen; waarna de Ziekte wel verminderde, dog niet zo, dat men zeggen konde, dat 'er eene volkoomene Scheiding was geweest. By anderen heb ik gezien, datze, op gemelde

Da-

Dagen , eenige sterke Afgangen kregen , waarna de Ziekte verminderde ; en eenige Dagen daarna , een sterke Uitwaaseming hadden , waardoor dezelve by hun , nog meer verminderde , met eene merkelyke verbetering , waarop verder een Zetzel in de Pis kwam , met een geheele vermindering der Ziekte.

By sommigen heb ik met LIND (m), en anderen , waargenoomen , dat zy *Tumores* in de *Glandula Parotis* kregen , die tot Verzweering overgingen ; en ik moet hier by aanmerken , dat van alle die geene welken in dit geval kwamen , geen één aan de Ziekte gestorven is : zo , dat ik hierin , op de ondervinding steunende , wanneer zy dergelyke verzweeringen kregen , eene volkoomene herstelling konde belooven (n).

Dus kan ik in waarheid zeggen , dat in die *Febris maligna putrida* , welke ik op de Scheepen behandeld heb , hoe verschillende die Ziektens ook in Trappen

(m) Middel ter Gezondheid op 's Konings Scheepen , pag. 178. Zie ook M. J. DE MAN.

(n) Dit stemt overeen met de ondervinding van den beroemden PRINGLE L. C. T. 2 p. 66.

pen geweest zyn, ik nimmer eene geregelde Scheiding heb Waargenoomen: maar altoos gezien, dat die Scheiding, als byna onmerkbaar was, of door verschillende wegen, en op verscheiden tyden geschiede.

By sommigen heb ik ondervonden, dat als zy van hunne Ziekte begonden te beteren, zy dan een Doofheid in 't Gehoor kreegen, 't geen altoos een goed teeken was.

Wanneer nu de Rotkoorts in deezen Derden Trap is, vindt men niet zelden, dat dezelve allerkwaadaartigst, ten uiterste Besmettelyk, en byna van een Pestagtigen aart wordt. Sommigen krygen dan *Singultus*, de Pols zinkt weg, eenige Braaken een zwarte stof, die ook van hun, door den Afgang wordt ontlast: en, in deezen staat der Ziekte, werdt dezelve by sommige Schryvers, den naam van *Morbus Niger* gegeven (o): zynde alsdan niet zelden volstrekt Doodelyk.

Op het uitgaande Nederlandsch Compagnie Schip *de Vrouwe Cornelia Hil-*
le-

(o) A. TITSINGH geneeskunst der Heelmeesters &c. in 't Relas van den Heelmeester SCHLAPPRIZIUS pag. 376 § 5.

legonda, was deeze Ziekte zoo kwaadaartig, en fchielyk toeneemende, dat de Lyders meestal, of den vierden, of den vyfden Dag, Overleeden. Veele derzelver bloeden uit de Neus, en kreegen *Gangraena* aan alle de deelen van 't Lighaam. By anderen kwamen Zwarte, Paarsche, of donker Bruyne Vlekken, over het geheele Lighaam met streepen, *Vibices*.

In het Jaar 1773 grasfeerde de *Febris maligna putrida* op 's Lands Schip van Oorloge *Dieren*; zynde die Ziekte daar ook zeer kwaadaartig; en hadt zulk eenen spoedigen voortgang, dat veelen daarvan, reeds op den vyfden of zesden Dag, Gestorven zyn. In de laatst gepasfeerde Jaaren, is op verscheiden Uitgaande Oostindische Nederlandsche Scheepen gebleeken, hoe kwaadaartig die Ziektens daar zyn geweest.

Ik moet hier tusfchen beiden aanmerken, dat, wanneer de *Febris maligna putrida*, binnen Boord der Scheepen Grasfeerende is, dezelve veeltyds in den Trap van kwaadaartigheid, zeer verschillende zal zyn, en dat, de door my opgegeeven drie Tydperken van deeze Ziekte, alleenlyk plaats hebben, en

Waar-

Waargenoomen worden, wanneer die Ziekte niet in den hoogsten Graad van kwaadaartigheid heerscht; want anders is de Ziekte zo spoedig toeneemende, dat zy, of die twee eerste Tydperken zo schielyk doorloopt, dat dezelve byna niet merkbaar zyn; of ook wel eens, zig aanstonds met zeer kwaade toevallen vertoond: en dit laatste zal men voornamelyk zien, op een Schip, alwaar reets deeze kwaadaartige Rotkoorts in eenen hoogen Trap Grasfeerende is, en in de Verblyfplaats der Manschappen, reets een zeer besmetelyke Lucht tegenwoordig zy. Hierdoor zal het ook zyn, dat men niet altoos dezelve Teekenen vinden zal; maar dan eens zal zig die Ziekte met verscheiden van de door my opgegeeven Teekenen, en dan eens met sommigen van deezzen vertoonen: al het welk zal afhangen van den meer of minder Trap van kwaadaartigheid der Ziekte, en van de meer of minder geschiktheid der Lighaamen zoo wel als van de grooter of geringe Besmetting in de Verblyfplaats, waar deeze Zieken zig bevinden (p). Met

(p) Men zie ook omtrent het verschil der Trappen

Met myne ondervinding, omtrent de Kenteekenen van deeze *Febris maligna putrida*, koomen overeen, de getuigenissen der Heeren VAN SWIETEN (q) PRINGLE (r) HUXHAM (s) MONCHY (t) DE MAN (u) TISSOT (v) ROUPPE (w) en meer anderen; als meede dat geene, 't welk de Heer SCHLAPPRISIUS daarvan, in zyn Relas, gehouden op 't Schip *Brederode*, opgeeft; en waarvan ik hier een woordelyk uittrekzel zal mededeelen.

„ De *Phaenomena* des eersten Dag,
 „ waren de volgende: *Horror, Capitis et Lumborum dolor, Anxietas*
 VI. DEEL. I sub

pen en Teekenen van deeze Rotkoorts het nuttig Werkje van den Heer L. ROUPPE over de Ziektens der Scheepvaarende.

(q) Geneeswys der Zieken in de Heirleegers p. 85 tot 88.

(r) *Observations sur les Maladies des Armées dans les Camp. & dans les Garnisons &c.* Tom. 2 p. 52—67.

(s) Proeve over de Koortsen pag. 12.

(t) In de Geleerde Prys Verhandeling, te vinden in 't zesde Deel, eerste Stuk, van de Hollandsche Maatschappye te Haarlem.

(u) Verhandeling over de Rotkoorts p. 8.

(v) Raadgeving voor de Gezondheid voor den gemeenen Man p. 180.

(w) Over de Ziektens der Scheepvaarende Pag. 230—236.

„ *sub Diaphragmate, Nausea, Conatus*
 „ *vomendi, Alvus adstricta, Cutis ari-*
 „ *da, Sudor nullus, Virium debilitas,*
 „ *Pulsus durus & frequens, Urina pau-*
 „ *ca,* het Bloed na de Laating bleef in
 „ *Superficie* ligt rood, in zyn midden
 „ en onderdeel Zwart, en in 't geheel
 „ zonder Water.

„ Den tweeden Dag, klaagden zy ,
 „ over *Halitus foetidi oris, Amaritudo,*
 „ *Sitis intensa, Vomitus Æruginosus*
 „ *sine Levamine, Anxietas summa, In-*
 „ *quietudo, Vertigo, Icterus, Lingua*
 „ *erat flava, Pulsus sanus, Urina pau-*
 „ *ca biliosa,* en veele hadden een *Ma-*
 „ *teria nigra glutinosa circa Dentes.*

„ Den derden Dag kwam *Singultus,*
 „ *Vomitus Niger* en dergelyke *Sedes,*
 „ den zelve, of vierden Dag, volgde
 „ *Sudor frigidus, Frigus extremarum,*
 „ *Hæmorrhagia narium, Sputus niger,*
 „ *Manuum tremor, Deliria et Convulsio-*
 „ *nes,* waar meede zy Stierven (x).

Ik zal hier nog byvoegen een woor-
 delyk Extract, uit het Dagregister
 van den Ervarenen Heelmeesters POUL

AN-

ANTON PASSINI, gehouden op een Uitgaand Nederlansch Oostindisch Compagnies Schip, in den Jaare 1771.

„ Sommigen (zegt die Heelmeester)
 „ van onze Zieken, klaagden over eene
 „ koude grilling, waarop een branden-
 „ de hitte volgde, verzeld van zwaare
 „ Hoofdpyn; by eenige geleek die Ziek-
 „ te in 't eerste begin, na een *Febris*
 „ *Cartarrhalis*; meest alle klaagden over
 „ een groot verval van Krachten, ver-
 „ looren eetlust, bittere smaak in den
 „ Mond, *Anxietas praecordiorum*, *Nau-*
 „ *sea*, en de Tong werdt met een geele
 „ korst bedekt.

„ De Pols was zeer verschillende: by
 „ de meesten was zy ras een kleen; by
 „ anderen ras en vol. By eenige waren
 „ de Handen in het aanvoelen vogtig
 „ en klam; by anderen daarenteegen
 „ was de Huid heet en droog. By eeni-
 „ ge was de Koorts *Remitteerende*, dog
 „ in 't algemeen *Continueel*, en duurde
 „ tot de elfde, veertiende, of twintigste
 „ Dag.

„ Anderen, by wien de Ziekte
 „ kwaadaartiger, of in een meer gevor-
 „ derden Trap was, *Delireerden*, lig-
 „ gende als binnens Monds te praaten;

„ en hadden daar by, *Respiratio diffi-*
 „ *lis*, en *Subsultus tendinum*. Eenige
 „ van deezen, kreegen *Petechiae*, *Hae-*
 „ *morrhagia Narium*, Zwarte Vlekken
 „ en Streepen over het geheele Lig-
 „ haam, *Gangraena* en *Sphacelus* op den
 „ Rug, aan de Neus, Handen en Voe-
 „ ten, zonder voorafgaande Pynen.
 „ Eenige daar van, kreegen *Diarrhoea*,
 „ verzeld van een allerafgryfelykte
 „ ftank, en van deeze Stierven zeer
 „ veelen, reets op den vierden of vyf-
 „ den Dag.

Van foortgelyke Extracten uit *Jour-*
nalen, aan Boord van Scheepen gehou-
 den, alwaar de *Febris maligna putrida*
 grasfeerde, zoude ik nog verfcheiden
 kunnen opgeeven. Uit een Dagregister
 gehouden op het Hollands Oorlog Schip
 de HAARLEMMERHOUT, dat in de West-
 Indien was, en waar op deeze gemelde
 Ziekte heerschte, blykt meede derzelver
 Kwaadaartigheid, zynde insgelyks van
 de bovengemelde Teekenen verzeld,
 en zoo Kwaadaartig, dat de meesten,
 reets op den vyfden of zesden dag,
 daar aan Stierven: en men nam daar
 waar, dat veelen dier geene, welken
 aan deeze Ziekte lagen, Daags voor hun-

hunnen Dood, zeer ſterk van de Vliegen geplaagt werden; zoodanig, dat men die Inſecten niet van hunne Lighaamen houden konde; daar anderen, naast deeze liggende, en in het uiterlyk aanzien, in Teekenen en Gevaar, het zelfde zynde, daar geen hinder van hadden: De laaſten ſtonden de Ziekte door; en de eerſten Stierven kort daarna. Sommige van deeze Lyders, werden door de Mieren, met zulk eene Woede aangetaſt, dat dit Gedierte hun de Oogleeden rontom de *Orbita*; en de Teenen, geheel aan ſtukken Beeten, niettegenſtaande men 'er Op-paſfers by plaatſte, om dit te beletten; daar anderen van die Lyders, ſchoon naast deeze liggende, en in gevaar 't zelfde ſcheenen, geheel hiervan bevryd bleeven: 't gevolg daarvan was, dat de eerſten alle Stierven, en de laaſten, van de Ziekte Herſtelden. Dit ging, op de ondervinding zoo zeeker door, dat, wanneer de Vliegen en Mieren een van deeze Zieken met duſdanig eene Woede aan vielen, men met zekerheid voorzeggen konde, dat zy korten tyd daarna, aan de Ziekte Sterven zouden.

Dus heb ik dan aangetoond, de *duidelyke en onderscheidene kenmerken, van die besmettelyke Rotkoorts (Febris maligna putrida) welke thans zo algemeen zee-* dert eenige Jaaren *befpeurt is op de Uitgaande Oostindische Scheepen deezer Landen.* En, schoon die Ziekte, zo als gebleeken is, op alle Scheepen niet even kwaadaartig, of in teekenen en toevallen altoos gelyk, en het zelve zy, zo zal men echter, naar myne gedachten, die Ziekte, door de hier boven opgegeevene Teekenen, zeer gemakelyk van alle andere Ziektens kunnen onderscheiden.

Wanneer dan deeze Rotkoorts, tot den Uitersten trap van Kwaadaartigheid, aan Boord der Uitgaande Nederlandfche Oostindische Scheepen gekoomen is, kan men dezelve na genoeg, als een Scheepspest aanmerken; en het zal nader blyken, wat Slagtinge deeze Ziekte op de gemelde Compagnies Scheepen, nu in de laatst voorgaande Jaaren, onder dat Scheepsvolk te wege gebragt heeft.

Volgens een Lyst, my opgegeeven, zyn in 't Jaar 1772, op Veertig van de Nederlandfche Uitgaande Oostindische
Schee-

Scheepen, 2898 Man Overleeden; die genoegzaam alle aan de *Febris maligna putrida* gestorven zyn.

In 't Jaar 1771, vertrok het Compagnies Schip *de Vrouwe Cornelia Hillegonda*, na Zee, met 50 Zieken; waar onder deeze Rotkoorts grasfeerde; en nam zo sterk toe, zoo wel in Kwaad-aartigheid, als in 't Getal der Zieken, dat gemelde Schip, te SCHEERNES in Engeland moest binnen loopen, alwaar 'er 130 aan deeze Ziekte Stierven.

In dat zelfde Jaar, grasfeerde meede op een Oostindisch Compagnies Schip, gevoerd door Capitein KLINKEWAAL, de *Febris maligna putrida* zo sterk, dat, eer dit Schip aan de Kaap de Goede Hoop kwam, reets over de 200 Man aan dezelve Gestorven waren.

En, volgens een klein Uittrekzel der Sterflysten, van de gemelde Uitgaande Compagnies Scheepen, is te zien, wat groote Sterftens die Ziekte, onder dat Scheepsvolk gemaakt heeft.

136 B. HUSSEM OVER DE ROTKOORTS

In 't Jaar	1770	had 't Schip de <i>Pallas</i> op de Uitreis na de Caap	142	Dooden
—	—	<i>Velzen</i>	121	—
—	—	't Huis de <i>By Weg</i>	108	—
—	—	<i>Ouderkerk</i>	164	—
—	—	't Huis <i>Om</i>	121	—
—	1771	<i>De Tempel</i>	109	—
—	—	<i>Vredelust</i>	120	—
—	—	<i>Schaage</i>	184	—
—	1772	<i>Zuidbeveland</i>	217	—
—	—	<i>Renswoude</i>	116	—
—	—	<i>Ouwerkerk</i>	190	—
—	1773	<i>Europa</i>	150	—
—	—	<i>Oostkapel</i>	107	—
—	—	<i>Blyswyk</i>	135	—
—	1774	<i>Willem de Vyfde</i>	109	—
—	—	<i>Mars</i>	165	—
—	—	't <i>Veldhoen</i>	104	—

En, het is zeer wel bekend, hoe Kwaadaartig deeze Koortfen in den Jaare 1771 op gemelde Scheepen geweest zyn, toen dezelve nog in Texel lagen; zo dat men de Zieken uit die Scheepen, in de *Schans* op Texel brengen moest, en welke Sterfte de gemelde Ziekte toen onder dat Scheepsvolk te wege gebracht heeft.

Wanneer dan deeze Rotkoorts, op de Scheepen in een zeer hoogen Graad van Kwaadaartigheid heerscht, is die Ziekte, niet alleen voor de aan Boord zynde, maar ook voor die genen welke met zoodanige Scheepen Gemeenschap heb-

hebben, ten uitterste Besmettelyk. Hierom verboden ook de Engelsche, alle gemeenschap met het gemelde Compagnies Schip *de Vrouwe Cornelia Hillegonda*, toen het te *Scheernes* lag.

Men heeft ook somtyds gezien, dat deeze Ziekte, op andere Scheepen, meede zeer Besmettelyk is geweest, en zeer groote Sterfte onder het Scheeps Volk heeft veroorzaakt (y).

Op 's Lands Schip *de Batavier* nameelyk, alwaar over de 200 Man aan deeze Ziekte gestorven zyn, wasze zo Besmettelyk, dat 'er van de Lootsen, en Kaagschippers, die toen dat Schip nog in Texel lag, aan Boord geweest zyn, eenige dezelfde Ziekte gekreegen hebben, waar aan 'er sommige Overleeden zyn. En, ik zoude hier omtrent nog verscheiden gevallen kunnen opgeeven.

De Teekenen van Pest, door de
I 5 Schry-

(y) In de Beschryvinge van 't Leeven van den Admiraal de RUITER zo wel, als in de Reize van ANZON, en SCHOUTE, vindt men meede, hoe Besmettelyk, en Kwaadaartig deeze Rotkoortsen op hunne Vlooten geweest zyn, en wat groote Sterftens die veroorzaakt hebben; zoodanig, dat de Heelmeesters op die Scheepen, oordeelden dat de ziekten van een Pestagtigen aart, en byna zo besmettelyk als de Pest waren.

Schryvers opgegeeven, koomen ook zeer na met die van de *Febris maligna putrida*, wanneer die aan Boord der Uitgaande Oostindische Scheepen, zowel als op andere plaatsen Grasfeeren, en in de Uiterste trap van Kwaadaartigheid zyn, overeen; Men zie hier over A. DE HAAN (z), PRINGLE (a), LIEU-TAUD (b), en meer anderen.

Schoon nu, uit eenige opgegeeven gevallen, blykt, dat deeze Kwaadaartige Rotkoorts, ook op andere, dan de Uitgaande Nederlandsche Oostindische Scheepen waargenoomen zy; zo is het echter een onbetwistbaare waarheid, datze nimmer, zo algemeen op de Scheepen gevonden is, als in de laatst voorgaande Jaaren, op die, welken van hier naar de Oostindien gestevend zyn.

Omtrent het onderzoek der Lighaamen, van hun, welken aan de *Febris maligna putrida* gestorven zyn, zal ik niet spreken; dewyl dit naar myne gedachten, tot de opgegeevene Vraag der Maatschappye, niet schynd te behoo-

(z) L. C. part. XIV. Cap. IX.

(a) L. C. tom. 2. pag. 105.

(b) L. C. p. 32.

hooren. Men kan daar over nazien, de Prysverhandeling van den geleerden Heer s. DE MONCHY (c), PRINGLE (d), TITSING (e), ROUPPE (f), en meer anderen.

Dus het Eerste Lid der Vraag beantwoord hebbende, zo ga ik over, tot het Tweede Lid derzelve; namelyk: *door welke Oorzaken deeze Koorts wordt Voortgebragt.*

TWEEDE AFDEELING.

De oorzaken, waardoor deeze Koorts op de Uitgaande Nederlandsche Oostindische Scheepen wordt voortgebracht, diend men voornamelyk te zoeken, in den Staat van het Volk zelfs, waarmede deeze Scheepen bemand worden, en in een onmiddelyk meedegedeelde besmetting, in de Verblyf-

(c) In 't zesde Deel, eerste Stuk, van de Maatschappye der Weetenichappen te Haarlem, pag. 54.

(d) PRINGLE L. C. part. III. ch. 7. p. 308—314. of tom. II. p. 71—79.

(e) Geneeskunst der Heelmeesters pag. 376.

(f) Ziektens der Scheepvaarende p. 236. M. J. DE MAN pag. 157.

blyfplaats, geschikt voor de Manschappen op die Scheepen.

Omtrent de Oorzaken van de *Febris maligna putrida*, in de Lighaamen zelfs; hier omtrent zal ik niet breedvoerig zyn: te meer, dewyl dit reeds door de Heeren PRINGLE, HUXHAM, DE MAN, en Anderen, naauwkeurig beschreeven is. Men vindt ook in de geleerde prysverhandeling van den Heere S. DE MONCHY de naaste of waare Oorzaak dezer Ziekten, zeer duidelyk opgegeeven.

In de eerste plaats, komt dan hier in aanmerking, de Voorbeschikkende Oorzaken. Hier onder bringe ik, die natuurlyke neiging, of geschiktheid tot Verrotting in onze Vogten, welke dezelve met alle dierlyke sappen gemeen hebben; en vooral, zullen de vogten hier toe eene gesteldheid verkrygen, door eene ongereegelde Leevenswys. Die natuurlyke neiging van onze Vogten tot Verrotting, zal ook verschillen, na de byzondere Lighaams Gesteldheeden. Dus zullen die Lighaamen, in welken dun Bloed, met een zeekeren trap van slapheid in de vaste deelen plaats heeft, meerder geneigdheid tot

Rot.

Rotzieltens hebben, dan anderen, by wien deeze afwyking van den ſtaat der Gezondheid, niet tegenwoordig zy. De ondervinding heeft ook geleerd, dat dezulken, welken Schorbuticq zyn, of die geen en wier Bloed, door 't veel gebruik van Kwikmiddelen ontbonden is, of Lighaamen, die door voorafgaande Ziektens verzwakt zyn, eerder vatbaar voor kwaadaartige Rotzieltens zullen weezen, dan anderen die gezond en ſterk zyn. De Heeren s. DE MONCHY (g), M. I. DE MAN (h), en PRINGLE (i), hebben dit ook waargenoomen: en HUXHAM merkt nog aan, dat die geen en die Vet van Lighaam zyn, het eerst door Rotkoortſen aangetast worden (k).

Al hetgeen ook, dat daar en booven in de Leevenswys afwykt van 't behoortlyk gebruik der niet Natuurlyke zaaken, kan eene geſteldheid, of Voorbeſchikkende Oorzaak, tot kwaadaartige Rotkoortſen geeven.

Omtrent de Oorzaken, waar door
dee-

(g) Prys-Verhandeling in de Hollandſ. Maatſ. der Weetenſch. te Haarlem 6de deel 1ſte ſtuk p. 67.

(h) Verhandeling over de Rotkoorts p. 85—86.

(i) L. C. p. 55—71. en Nederd. Vertal: p. 342.

(k) HUXHAM L. C. p. 13—17.

deze Koorts, aan Boord van de Uitgaande Nederlandsche Oostindische Scheepen wordt voortgebracht; heb ik gezegt, dat men in de eerste plaats, die Oorzaken zoeken moest, in den staat van het Volk zelfs, waarmede deze Scheepen worden Bemand.

De ondervinding leerd, dat het slegste gedeelte van die Manschappen, de Soldaaten namelyk, en onbevaare Matroosfen, doorgaans den eersten aanval gevoelen van die kwaadaartige Rotkoorts, en onder dezen, maakt die Ziekte gemeenlyk de grootste verwoesting. Dit blykt eenpaarig uit de dagregisters der Heelmeesters gehouden op deze Scheepen.

De Soldaaten, die op de Uitgaande Oostindische Scheepen dienen, zyn meest Vreemdelingen, verzwakt door armoede, geledene ongemakken in vorige Krygsdiensten, of anderzints, en op de Reize naar Holland; zulke Menschen dan, worden in de Huizen der zoogenaamde Volkhouders, tot bevolking van deze gemelde Oostindische Scheepen, bewaard, en opgeslooten, alwaar zy niet zelden, tot het uiterste worden gebracht, en een *Causa praedis-*

ponens, tot de *Febris maligna putrida* krygen.

Ik zal niet breedvoerig zyn, omtrent de geschiktheid van die Huizen der Volkhouders, tot 'verblyf van zo veele Menschen, als men dikwerf daar in vind; maar alleenlyk aanmerken, dat 'er veelen van die Huizen geweest zyn, waar in, op de Zolders, of in onderaardsche Kelders, dikwerf een zeer groot aantal Menschen, geschikt tot Bevolking van gemelde Scheepen, eenigen tyd, ja Maanden agter een, zyn opgeslooten geweest. Ik weet van zeer naby, dat 'er onder anderen, in één van deeze Huizen, op een Zolder, zeer laag van verdieping zynde, by de 300 van deeze Menschen waren opgeslooten; die alhier Nagt en Dag moesten huishouden, hunne natuurlyke ontlastingen verrigten, geene plaats om te slaapen hadden, maar op, en onder malkanderen moesten liggen, en waar onder veelen waren, die tegen hunnen wil, alhier opgehouden wierden.

By anderen heb ik gezien, dat in Kelders van zoodanige Huizen, meede een zeer groot getal van deeze Menschen waren opgeslooten, waarvan
som-

sommigen, reeds by de vyf Maanden hadden geweest, en geduurende dien tyd, aldaar een zeer Besmettelyke, en kwaade Lucht hadden moeten inademen.

De Voedzels welken die Menschen in deeze Huizen gegeven worden; zyn doorgaans zoodanig, dat zy in die Lighaamen, meede niet weinig toebrengen, om eene gesteltheit tot Rotziektens te veroorzaaken. Voeg hier by, dat 'er in de laatst voorgaande Jaaren, en inzonderheid in 1771 en 1772, in sommige van deeze Huizen, de *Febris putrida* onder de aldaar zynde Manschappen heerschten; zo dat ik weet, dat 'er in één Huis, op één tyd, in de 70 van deeze Menschen, aan die Koorts laagen; en in eenige van deeze Huizen, is de Sterfte onder dit Volk, zeer groot geweest; zoodanig dat men het getal der dooden niet durvende opgeeven, somtyds twee Lyken in één Kist begraven liet.

Om dit myn gezegde nader te bevestigen, zal ik hier een woordelyk *Extract* uit één der *Journalen*, op een Nederlandsch Uitgaand Oostindisch Schip gehouden, in den Jaare 1771, opgeeven.

”Ons

„ Ons flegt Scheepsvolk was voor-
„ namelyk de oorzaak, van de op on-
„ zen Bodem uitgebroeide kwaadaarti-
„ ge Ziektens; want, een groot ge-
„ deelte van onze Soldaaten, waaron-
„ der zig de Ziektens het eerst vertoon-
„ den, waren, voor dat zy aan Boord
„ kwamen, verscheiden Maanden ag-
„ tereen, by Volkhouders opgeslooten
„ geweest. Sommige daarvan, kwa-
„ men uit dusdanig een Huis, alwaar
„ op dien tyd, meer dan tweehonderd
„ Menschen by elkanderen waren opge-
„ slooten; en waaronder, toen reeds,
„ een besmettelyke Ziekte heerschte.
„ Eenige van deezen hadden zelfs daar
„ ter plaatse die Ziekte reeds doorge-
„ staan: anderen, nog niet volkoomen
„ hersteld, waren zo Zwak, dat zy naauw-
„ lyks de *Valreep* konden overkoomen,
„ die ook aanstonds in de Kooy raak-
„ ten. Door deezen werdt de Ziekte
„ aan Boord gebracht, en het gezonde
„ deel der Manschap aangesteeken.

Is het nu te begrypen, dat Menschen,
geschikt, of bewaard tot den Zeedienst
op gemelde Oostindische Scheepen,
voor hun vertrek na Boord, in deeze
Huizen opgeslooten, en vooral, als

daar reeds kwaadaartige Koortfen heerſchen, gezond aan Boord van die Scheepen kunnen koomen? Zyn deeze Menſchen bekwaam tot dien dienst; en konnen zy de ongemakken wederſtaan, daaraan verknogt? moeten dezulken niet met eene geſteltheid in hunne Lighaamen tot Rotkoortfen aan Boord koomen; en de overige gezonden beſmetten?

Het blykt derhalven uit dit alles, dat de ſtaat des Volks zelfs, met welke onze Uitgaande Oostindiſche Scheepen bemand worden, dikwerf een voorna-me Oorzaak is van de kwaadaartige Ziektens op die Scheepen, en van de groote Sterftens, welke hiervan 't gevolg zyn.

Het Volk dan, op deeze Oostindiſche Scheepen aan Boord koomende, en uit de een of ander der opgenoemde Oorzaken, de *Causa praedisponens* tot de *Febris maligna putrida* in hunne Lighaamen hebbende, ondergaat aldaar de *Causae occasionales*.

Wy hebben aangemerkt, dat de Oorzaak van de *Febris maligna putrida*, op onze Uitgaande Oostindiſche Scheepen, in de eerste plaats te zoeken was, in den Staat van 't Volk zelfs; en in de twee

tweede, in de Verblyfplaats voor die Manschappen, op deeze Scheepen.

De Verblyfplaats voor deeze Manschappen, de Soldaaten, en Matroozen, namelyk; is, in dat gedeelte van het Schip, 't geen men het *Tusfchendeks* noemt.

Ik zal my niet breedvoerig uitlaaten in de beschryving van dit *Tusfchendeks*, dewyl dit genoegzaam bekend zy: alleenlyk zal ik aanmerken, dat deeze Verblyfplaats voor 't Volk op de Nederlandfche Oostindifche Scheepen, niet hoog van verdieping is; dat de Gefchutpoorten, die alhier zyn, *toegebreeuwt* worden; dat het bovendek van dit *Tusfchendeks*, niet, als op de Oorlogfcheepen, van Roosterwerk voorzien, maar een doorgaand digt *Dek* is; dat de *Patrys-poortjes*, die *Tusfchendeks* zyn, ook veeltyds digt gemaakt worden; en dat de eenige toegang van Lucht derhalven, in 't *Tusfchendeks* op deeze Scheepen, is, het *Groot Luik*; de *Koks Luikjes*; en het *Agter Luik*; waarvan de laafte nog onder het *Halfdek* zyn. Het *Voorluik* namelyk, bepaald zig alleen tot het *Kabelgat*, en wordt door een houten Schot, van dit *Tusfchendeks*

afgescheiden. De Konstapels Kamer wordt meede door een houten Schot daarvan afgeschooten: al hetgeen de ruimte in 't *Tusfchendeks* op deeze Scheepen merkelyk bekort; en te meer, als men dan nog, zo als op sommige van deeze Scheepen gevorderd wordt, de *Kombuis Tusfchendeks* plaats. Eindelyk, neemt het groot getal van Kisten en Kooijen van het Volk, het overige gedeelte der ruimte alhier meerendeels in, zoodanig, dat fomtyds die Kisten, tot aan het *Bovendek* toe, op elkanderen gestaapeld staan.

In dit *Tusfchendeks*, dat zo bekrompen is, en zo weinig afwisseling van frische Lucht toelaat, worden egter, op die Scheepen, meer of min dan driehonderd Menschen geplaatst. De uitwaasfemingen van zo veele Lighaamen, van de Spyzen, de Rook van de *Kombuizen*, als die in dit *Tusfchendeks* zyn, de uitwaasfemingen van de natte Kleederen van 't Volk by reegenagtig weder, de Damp der *Lampjes* of *Smeerbakjes* met *Kaabelgaarens* des avonds, en de stank der uitwerpfelen van sommige, te Lui of te Ziek, om naar het *Galjoen* te gaan: dit alles, zegge ik, moet

moet hier een Lucht verspreiden, ten uiterste nadeelig voor de Gezondheid.

De vogtige en besmette Lucht in deeze Verblyfplaats, vergroot nog merkelyk, door het aanwezen van Zieken, en vooral, als die Ziektens van een besmettelyken aart zyn. Als dan hier by komt, Reegen of Stormagtig weeder, dat men niet zelden in Texel waarneemt, of by het uitloopen in de Noordzee ontmoet, en de Luiken alsdan moeten dicht gelegd en met *Presenningen* overdekt worden; zo kan 'er geene versche Lucht *Tusschendeks* koomen, en wat anders kan hiervan 't gevolg zyn, dan eene geheele bederving van de hier aanwezende Lucht (1).

Om te bewyzen van wat aart, en besmettelykheid, de Lucht in het *Tusschendeks* zyn kan, wanneer deeze Scheepen by hun uitloopen, in de Noordzee Stormagtig weeder ontmoeten; zo zal ik hier weeder een woorde-lyk *Extract*, uit één der Dagregisters,

K 3

door

(1) Op wat wyze de Lucht op 't Bloed werkt, hier over kan men nazien, het zeer nuttig Werkje van DU HAMEL DU MONCEAU, Baak der gezondheid voor de Scheepvaarende, uit het fransch vertaald door J. LULOFS. p. 23.

door den Heelmeester PASSINI gehouden, op een Uitgaand Oostindisch Compagnieschip, mededeelen.

„Weinige dagen (zegt hy) na dat zig
 „de kwaadaartige Ziektens, onder on-
 „ze Soldaaten vertoond hadden, staa-
 „ken wy in Zee; en werden terstond
 „zoodanig overvallen van Storm en
 „Keegen, dat alle de *Roosters* van de
 „*Luiken* met *Presenningen* moesten
 „worden dicht gelegd. De kwaade
 „Lucht, hier door *Tuscbendeks* opge-
 „flooten, werd van tyd tot tyd besmet-
 „telyker. Het Zeewater, door den
 „Storm *Tuscbendeks* gekoomen, ver-
 „meerderde de vogtigheid van die Lucht
 „nog merkelyk, gelyk ook deszelfs
 „rottige hoedanigheid toenam, door
 „de Morsfigheid van't Volk; door den
 „stank der uitwerpfelen van sommi-
 „gen, te Bevreesd, of te Lui, om naar
 „'t *Galjoen* te gaan; en door het uit-
 „waasfemen der natte Kleederen van
 „zulke, welke door Armoede of ont-
 „vreemding versteeken waren van de
 „noodige Verschooning, en dus de nat-
 „te Kleederen aan hunne Lighaamen
 „moesten laten droogen. Dit alles,
 „gevoegt by de Hitte en Benaauwt-
 heid,

„heid, die 'er *Tusfchendeks* plaats had;
 „verschafte my in den tyd van zeeven
 „dagen, over de vyftig Zieken, waar-
 „onder zig myn Tweede en Derde
 „Heelmeester bevonden, beneffens ee-
 „nige Oppassers der Zieken.”

Men ziet dan hier uit, dat de *Verblyfplaats* voor het Volk, op deeze Scheepen, als daarin eene, zeer kwaade en befmettelyke Lucht tegenwoordig is, een voorname aanleiding geevende Oorzaak zal zyn, tot de gemelde kwaadaartige Rotkoorts (*).

K 4

Verder

(*) Men werpe my niet teëgen, dat deeze opgegeeven Oorzaken, als de flegte staat van het Volk, zowel, als hunne Verblyfplaats, nagenoeg altoos dezelfde geweest zyn als thans; want, het is zeer zeker, dat de Huizen van de Volkhouders, te vooren nimmer met zo veele Manschappen opgepropt zyn geweest als nu in de laatst gepasfeerde Jaaren; veele van deeze Huizen, die te vooren doorgaans van 40 tot 80 Man inhielden, heeft men in de nu laatst voorgaande Jaaren met 300 Menschen vervuld gevonden; En, ik heb aangetoond, wat voor kwaadaartige en befmettelyke Ziektens 'er in die laatste Jaaren, in gemelde Huizen gegrasfeerd hebben; al hetwelk in de vorige Jaaren zoodanig geen plaats gehad heeft.

Schoon nu de Verblyfplaats voor het Volk, op deeze Scheepen, nagenoeg altoos dezelfde is geweest als thans, zal het echter zeker zyn, dat naar evenreedigheid van de Infecteerende Lucht, en Besmet-
 tin-

Verder zal tot deeze aanleiding geëvende Oorzaken behooren; de ongereëgelde Lighaams beweëging (m), die vooral plaats heeft, wanneer de Uitgaande Oostindische Scheepen hunne Laading in Texel, of onder de *Vlieter* inneemende, het Volk somtyds byna Nagt en Dag moet werken, en, wanneer het hierdoor afgemat is, niet zelden maar weinige uren op de Kisten kan liggen. doordien veeltyds de Kooijen hun ontvreemd zyn.

Ik heb altoos, op die Scheepen, waarop ik gediend heb, aan den Commandeerenden Officieren gezegt, dat zy het Volk konden laten Werken zo sterk als zy goedvonden, maar tevens verzogt, dat 't Volk op hunne gezette tyden mogt Eeten en Slaapen, dewyl my de ondervinding dikwerf heeft doen zien, dat men door dit verzuim, onder het
Scheeps

tingen, welke in deeze Verblyfplaats wordt gebragt, deeze Verblyfplaats ook des te nadeeliger zowel voor de aldaar zynde Gezonden, als ook voor de Zieken zyn zal.

(m) De zeer geleerde Heer s. DE MONCHY, heeft in zyn Prys-Verhandeling, te vinden in de Maatschappye te Haarlem, 6de deel 1. stuk, p. 90. dit meede als een aanleiding geëvende Oorzaak tot de gemelde Ziekten opgegeeven.

Scheeps Volk, Zieken gekreegen heeft.

De opgestopte Afgang, zal meede als een aanleiding geevende Oorzaak, in deezen moeten worden aangemerkt: want, zo 'er reeds in de eerste wegen (*primae viae*) een rottige stoffe hangt, en de natuurlyke ontlasting verhinderd wordt, zo zal dit meede, eene gelegenheid geevende Oorzaak tot gemelde Ziektens kunnen geeven (n).

Veelen van de Manschappen, koomen op deeze Scheepen als uitgehongerd aan Boord, en aldaar, de ruimte van Spys vindende, overlaaden zy hunne Maagen; waaruit, indien 'er reeds eene slegte gesteltheid in de eerste wegen plaats heeft, een kwaade verteering, en een verder bederf in *primis viis* wordt te weeg gebracht.

De belette ongevoelige Uitwaasfeming, (*Transpiratio insensibilis*) komt in deezen meede in aanmerking (o): Want, zo 'er reeds eene gesteltheid in de Lighaamen, tot de *Febris maligna putrida* is; en daarby de Uitwaasfeming

K 5

fchie-

(n) PRINGLE tom. II. pag. 201. S. DE MONCHY pag. 94.

(o) S. DE MONCHY pag. 96. PRINGLE Ziektens der Heirleegers, Nederd. druk, pag. 103.

fchielyk over het geheele Lighaam opgestopt wordt, zo zal die rottige stoffe, welke anders hier door van tyd tot tyd uitwaasfemt, belet; en oorzaak tot de kwaadaartige Rotkoorts kunnen geeven. De Soldaaten op deeze gemelde Oost-indische Scheepen, zyn hiervoor het meeste blootgesteld; doordien deeze Menschen, doorgaans van de Volkhouders zeer slegt in *Plunjes* worden uitgerust, en het niet zelden gebeurd, dat, als zy met die zeer geringe en slegte *Plunjes*, aan Boord koomen, dit weinige hun al door de bevaaren knaapen ontvreemt wordt, zodra zy voet aan Boord zetten; waaruit volgt, dat zy niet anders overhouden, als dat geen, 't welk zy aan hunne Lighaamen hebben. Wanneer zy dan, in den Reegen op 't *Dek* moeten werken, worden hunne Kleederen doornat, en geen drooge hebbende om aantetrekken, zelfs veeltyds geen Kooy om in te Slaapen, moeten die ongelukkige, met hunne natte Kleederen op de Kisten liggen; waardoor de *Transpiratio insensibilis* ten eenemaal belet wordt.

Behalven deeze opgegeeven Oorzaken, komt hier ook in aanmerking, de
by:

byzondere gesteltheid van de uitwendige Lucht; maar, deeze, heeft het Volk van de Oostindische Scheepen gemeen, met de Uitgaande Nederlandfche Oorlog, en andere Scheepen; egter is 't zeeker, dat, als deeze uitwendige Lucht van eene nadeelige hoedanigheid is; ze ook naar evenredigheid fchaadelijker weezen zal voor zulke Lighaamen, die reeds eene geschiktheid tot Rotziectens hebben; of, zo 'er reeds foortgelyke Ziektens heerschen, zal zoodanig eene Lucht dezelve aanmerkelyk vermeerderen.

Ik heb, in myne Reizen, wanneer 'er kwaade Koortfen graspeerden, altoos waargenoomen; dat, by aanhoudende Zuide Winden, verzeld van een Vogtige en Warme Lucht, ik Dagelyks, vyf, zes, of meerder Man kreeg, die door Koortfen van een kwaaden aart aangestast waren. En, dat, zo haast de Wind naar het Oosten of Noorden liep, en myne *Vogtmeeter* een drooge Lucht aanwees, ook aanstonds het bykoomen van Zieken verminderde; zo, dat 'er dan Dagen verliepen, zonder dat zig een eenige Zieke aangaf; en, zo haast de Wind weeder Zuidelyk, verzeld van
een

een Warme en Vogtige Lucht, was; vermeerderde weeder het getal der Zieken. De Ervarene Heer SCHLAPPRISIUS; heeft dit op zyne Reize meede waargenoomen (p).

Men heeft verscheidemaal gezien, dat, wanneer de Oostindische Uitgaande Scheepen, langen tyd, in 't Voorjaar in Texel moesten liggen, om op een Oosten Wind te wagten, en dus, door Zuidelyke Winden, (die een vogtige Lucht aanbrengen) opgehouden zyn; die Scheepen veele Zieken gekreegen hebben. Zou dit ook de reden kunnen zyn, dat men fomtyds gezien heeft, dat, wanneer op de Oostindische Scheepen by hun lang verblyf in Texel, onder het Scheeps Volk zig kwaadaartige Koortfen vertoonden; die Scheepen, met een Oosten Wind na Zee zyn gezeld, en dat die Ziektens toen geen verdere voortgang hebben gehad?

Tot eene andere aanleiding geevende Oorzaak van de Rotkoorts, behoord ook de Droefgeestigheid (q) van 't Scheeps Volk.

(p) TITSINGH Geneeskunst &c. pag. 381. § 18 en 20.

(q) S. DE MONCHY Prys-Verhandeling pag. 93. § LIV.

Volk. Sommige van deeze Manschappen, niet gewoon aan de Zee, en het Scheeps Leeven, en daarenbooven, tegen hunnen wil, fomtyds aan Boord gekoomen; dat veelal onder de Soldaaten plaats heeft; kunnen in eene Droefgeestigheid vervallen, ten uiterste nadeelig voor hunne gezondheid. LIND heeft aangemerkt, dat zulke Manschappen, die met geweld op de Scheepen geprest waren, eerder door Ziektens aangetast werden, dan anderen (r).

Omtrent de Scheeps Spys zal ik niet spreken: dewyl de Vraag, door de Maatschappye opgegeeven, voornamelyk schynd te bedoelen, die Oorzaken der Rotkoortsen, welke men op de Oostindische Scheepen vind, wanneer dezelve op hunne Uitreizen zyn, of nog in Texel liggen; in welke tyden, zig ook de meeste Ziektens onder dit Scheeps Volk vertoonen; en, dewyl men vertrouwen moet, dat de Oostindische Maatschappye de *Victualie* op deeze Scheepen aan Boord zend, zo Versch en Goed, als die by mooglykheid te bekoomen is, zo kan ik nu over derzelver Bederf niet spreken.

Om.

(r) L. C. part. II, ch. I. p. 118.

Omtrent het Water, dat het Volk tot gewoone Drank gebruikt, zal ik myne gedagten opgeeven, als ik over de Behoedmiddelen spreek zal.

Ik heb dan getracht, de Oorzaken van de groote Sterftens onder het Volk op meergemelde Oostindische Scheepen aantetoonen, en voornamelyk die Oorzaken beweezen, te zyn, of in de Lighaamen zelve van veele der Manschappen op die Scheepen; of, in hunne *Verblyfplaats* aldaar; of, in beiden te gelyk.

Dus na de aanleiding geevende Oorzaken meede opgegeeven te hebben, zo moet ik nu nog, volgens myn gemaakte Plan, nader bewyzen, hoe de kwaadaartige Rotkoortsen, op de Oostindische Scheepen, zo wel, als op andere plaatfen, kunnen voortgebracht worden, door een onmiddelyk meede gedeelde Besmetting.

Men brenge zig hier by te binnen, al dat geene, 't welk ik te vooren van den staat des Volks, dat uit de Huizen der Volkhouders op deeze Scheepen komt, gezegt hebbe, als meede 't geen ik heb opgegeeven, omtrent de heerschende kwaadaartige Koortsen in die Huizen der Volkhouders, zo als men inzonderheid

heid dit in de laatstvoorgaande Jaaren ondervonden heeft.

Is het nu te verwonderen, als Manschappen uit zulke Huizen, alwaar reeds kwaadaartige Koortfen grasfeeren, met hunne *Plunjes* aan Boord van deeze Scheepen koomen, dat zy de besmetting, het zy in hun Zelfen, of door hunne Plunjes, aan Boord brengen; en de aldaar gezonde Manschappen aansteeken?

PRINGLE zegt; een Ziek persoon van de Straat opgenoomen, of Kleederen, uit een Gevangenhuis meedegebracht, hebben dikmaals Besmettingen van kwaadaartige Koortfen, aan Boord der Scheepen veroorzaakt, die men niet, dan na veel moeite, heeft konnen overwinnen.

LIND verhaald, dat een Man, die in het Hospitaal was Ziek geweest, dog nu gebeterd, aan Boord van 't Schip de *Kennington* kwam; en aldaar de kwaadaartige Ziekte bracht, die zes Maanden lang bleef duuren (s).

PRINGLE geeft ten opzichte der besmettinge van de Gevangenhuisakoorts, het volgende geval op. In 't Jaar 1750
wer-

(s) LIND Middelen ter Gezondheid &c. vertaald door DE WIND p. 56.

werden in de Gerechtszaal te *Old Baily* eenige Perzoonen uit de Gevangenis gebracht, om aldaar verhoord te worden. Deeze brachten in die Zaal de Besmetting, zo dat hierdoor, vier van de Rechters, drie Raaden, en een der Onderschouten, van de kwaadaartige Rotkoorts werden aangetast, beneffens verscheide van die geenen, welken 'er tegenwoordig waren. Zo dat 'er behalven van die geene, van wien men niet gehoord had, over de veertig Menschen door deeze Besmetting gestorven zyn (t).

En diezelfde Schryver verhaald nog, dat een Misdadiger, ROELAND JENKINGS geheeten, te *Oxford*, uit de Gevangenis in de Gerechtszaal gebracht werd, alwaar zig terstond zulk een stinkende Damp verspreidde, dat de Menschen, daar tegenwoordig, met Verftikking gedreigt wierden. Van deeze, ontkwamen maar zeer weinige de Besmetting. In *Oxton* stierven 'er 300 door. Meer dan 200 hierdoor Ziek geworden, stierven op andere plaatsen (u).

Manschappen derhalven, uit Huizen
waar-

(t) PRINGLE Ziektens der Heirleegers, Nederd. Vert: pag. 385.

(u) PRINGLE Ziektens der Heir: pag. 385.

waarin Besmettelyke Ziektens heerschen; aangenoomen, en pas van hunne Ziektens hersteld, of de Zaa den derzelver by zig hebbende, moeten noodwendig, alsze aan Boord koomen, weder Instorten, in de Ziekte zelve vervallen, of de Besmetting van zoodanige kwaadaartige Ziektens aan Boord brengen, en aan de Gezonde meededeelen. Wanneer dan de *Febris maligna putrida*, aan Boord van de Scheepen op dusdanig eene wyze gebragt is, zal deeze Ziekte, zeer ligt, van den een tot den anderen konnen overgaan: het zy dat de Besmetting door de Neus en Mond word ingeademt, of ook wel, door Spys en Drank op zulke besmette plaatsen gebruikt, met het Speeksel vermengt en ingeslokt; of dat de Besmetting door *Exhalatie* in de Lighaamen zelve indringt.

Dus getoond hebbende, door welke Oorzaken de besmettelyke Rotkoorts op de Uitgaande Nederlandsche Oostindische Scheepen kan worden gebracht, en aan de gezonde meedegedeeld, zo ga ik over tot myne

DERDE AFDEELING.

In dewelke ik zal trachten optegeven, zoodanige middelen, als dienstig zyn, om de *Febris maligna putrida* op de gemelde Scheepen, te behandelen; en om zulke Zaaken aantewyzen, die men in agt moet neemen, om den Voortgang daarvan te stuiten.

Ter Genezing deezer Ziektens, zullen myne Aanwyzingen de volgende zyn:

Ten eersten; om de beleedigende Rottige stoffe te Ontlasten, en Uittedryven.

Ten tweeden; door gepaste Middelen, die Beleedigende stoffe Teegentegegaan, en te Verbeeteren.

Ten derden; de Lighaams krachten te Ondersteunen, en de Leevensvermogens optewekken.

I. Tot de eerste Aanduiding, namelijk, om de beleedigende Rottige stoffe te ontlasten, en uittedryven, koomen voornamelyk te pas, de Braak, en Buikopenende Middelen.

Van de eerste heb ik altoos, wanneer de gemelde Ziekte in 't begin was, zeer veel dienst gehad; en vooral, wanneer de

de Natuur, door de Walging zelve aanwees, dat 'er in de eerste wegen een Rottige stoffe huisveste. Maar, deeze Braakmiddelen dienen gegeven te worden in den eersten Trap, namelyk in 't begin der Ziekte; want, zodra de Ziekte in eenen gevorderden staat, en met kwaadaartige teekenen verzeld is, dan koomenze niet te pas, zynde dan dikmaals nadeelig (v).

Toen ik op de Scheepen, de *Febris maligna putrida* behandelde, gaf ik in 't begin van deeze Ziektens, het *Pulv. rad. Hypocacuan*: van 1 scrup. tot $\frac{1}{2}$ drachm., zonder immer de *Tartarus Emeticus* voortschryven, dewyl my de *Hypocacuana* alleen, zeer wel voldeed. Dit Braakmiddel gaf ik met een kleene hoeveelheid koud Water, en liet vervolgens daarop niets gebruiken, tot zo lange dat de Lyders begosten overtegeeven, wanneer ik hun, van tyd tot tyd, een groote hoeveelheid laauw Water daarop drinken liet. Ik beschryf de manier op welke dit Braakmiddel moet genoomen worden naauwkeurig, om dat my de ondervin-

L 2

ding

(v) TISSOT evenwel zegt in deeze Ziektens op den twintigsten dag met veel vrugt een Braakmiddel gegeven te hebben L. C. p. 191.

ding geleerd heeft, dat, als men dit niet in agt neemt, en aanstonds op 't gegeven Medicament laat Drinken, hetzelfde dan dikmaals niet aan het oogmerk voldeed, de Rottige stoffe in de eerste wegen niet genoegzaam los maakte, en als een *Purgans* werkte.

Ik heb verscheiden maalen gezien, dat de Engelsche Heelmeesters, op hunne Scheepen, aan een Zieken, drie Dagen agter een, dit Braakmiddel lieten geven; en ik heb waargenoomen, dat sommige, aan wien ik de Gift van deezen Wortel, meede drie Dagen agter een had laten herhaalen, de Ziekte veel geringer kreegen dan anderen, en naderhand, van Instortingen bevryd bleeven.

De voortreffelyke dienst der Braakmiddelen in deeze Rotziektens, hebben veele voornaame Mannen, met my ondervonden (w).

Ik moet hier by aanmerken, dat dit Middel niet kan gegeven worden aan zulke, die aan Bloedspuwingen onderworpen zyn: En, by die geene, welke
Breu-

(w) TH. GLAS Comment: de Febribus Lond: 1742. p. 59 & 125. PRINGLE L. C. part. III. p. 235. M. J. DE MAN p. 114. S. DE MONCHY p. 111.

Breuken hebben, diend men vooraf wel toetezien, dat de Breukband eene behoorlyke drukking ter plaatse van de Breuk maakt.

De Buikopenende Middelen, zyn meede in deezen van een zeer grooten dienst (x): en vooral dezulke, welke zagt werken, het bederf in de eerste wegen teengaan, en de beweeging in 't Bloed niet aanzetten.

De Senebladen, de Room van Wynsteen, maar bovenal de Tamarinde, zullen in deeze van veel dienst zyn. Men kan ook in den beginne van de Ziekte, met vrugt gebruik maaken van Klystieren, samengesteld uit een afkooksel van Senebladen en Tamarinde, waardoor de schadelyke stoffe in de dikke Darmen word weggespoeld.

De Zweetmiddelen, als de *Geest van Mindererus*, en foortgelyke, zyn ook door eenige Schryvers als zeer nuttig in deeze Ziektens opgegeeven; maar, ik kan niet zeggen, dat ik in myne behandeling, in 't algemeen genoomen, daar veel voordeel van gezien heb.

De Aderlating, die meede van som-

L 3

mi-

(x) Ibid. p. 114. M. J. DE MAN p. 117.

mige onder de Ontlastende zaaken geteld word, is in 't algemeen in deeze Ziektens ten uiterste nadeelig (y): en vooral, als die zeer ruim gedaan wordt.

De Pols zinkt als dan weg, en de Ziekte wordt veeltyds Doodelyk. Alleenlyk kunnen 'er enkele gevallen zyn, daar dezelve te pas kan koomen, en deeze zyn, wanneer de Ziekte in 't begin is, en de Lyders volbloedig, en sterk zyn, en zwaare Hoofdpyn hebben: dog, dan zal evenwel de Aderlating niet zeer groot geschieden moogen. En schoon sommige het afgelatene Bloed in den beginne der Ziekte met een zogenaamde *Crusta Inflammatoria* gevonden hebben; en deeze korst voor een teeken van ontsteeking hielden, besluitende daaruit, dat de Ziekte eene tweede Aderlating vereischte, zo heeft echter de uitkomst geleerd, dat zy zig hierin bedroogen hebben.

Wat eigentlyk die ontsteekingskorst op het afgelaate Bloed zy, hierover, kan

(y) S. DE MONCHY Prys-Verhandel: p. 107. M. J. DE MAN p. 128. VAN SWIETEN Ziektens der Heirl: vierde druk p. 88. PRINGLE Nederd: Vert: p. 332. HUXHAM over de Koortsen Nederd: Vert: p. 131.

kan men nazien het werkje van den Heer M. J. DE MAN (z). Ik moet hier by aanmerken, dat men nimmer, buiten andere omftandigheeden van de Ziekte, meede in aanmerking te nemen, op die *Crusta Inflammatoria* ftaat maaken moet, dewyl my de ondervinding dikwerf heeft geleerd, dat Menfchen die in allen deelen Gezond waren, en zig enkel uit gewoonte, in 't Voorjaar deden Aderlaten, een zeer dikke ontfteekingskorst op hun afgelaten Bloed kreegen: Dit zelve heb ik by gezonde zwangere Vrouwen, of zulke die Kwikmiddelen gebruikt hadden, veeltids waargenoomen: zo dat dit teeken alleen, zonder andere omftandigheeden meede in aanmerking te nemen, zeer bedrieglyk is.

II. Tot de Tweede Aanwyzing, zullen behooren, de gepaste Middelen om de beleedigende ftoffe tegentegaan, en te verbeeteren.

Offchoon nu deeze Middelen zeer veele zyn; zo zal ik echter maar van

L 4

wei-

(z) Verhandeling over de Rotkoorts pag. 132, en vervolgens. Zie ook hier over in de Maatfchappye der Wetenfchappen te Haarlem XI deel pag. 397.

weinige spreken: te meer, om dat ik in 't oog dien te houden, de behandeling van die Ziektens op de Scheepen; en derhalven geene Middelen of zaaken kan opgeeven, welke men aan Boord van de Uitgaande Oostindische Scheepen deezer Landen niet zoude kunnen bekoomen; dus zal ik zulke Middelen aan de hand geeven, welke my de beproefde ondervinding geleerd heeft, binnen Scheepsboord Nuttig, en de Beste te zyn.

In de eerste plaats, zal de Koortsbast (*Cortex peruvianus*) den voorrang verdienen (a). Op verscheide Scheepen, alwaar de *Febris maligna putrida* grassceerde, heb ik een wonderbaare uitwerking van dit middel gezien.

Ik gaf hetzelfde, of in een zeer sterk afkooksel, of in *Substantie*, houdende het laatste voor 't beste, om dat ik geloof dat de Maag, en de daarby koomende vogten uit deeze Bast iets haalen, 't geen wy 'er door Kooking niet uit krygen kunnen.

Dik-

(a) s. DE MONCHY p. 127. PRINGLE L. C. T. 2. p. 183. 186. 188. J. VAN DER HAAR in de Note op het Werkje van den Baron VAN SWIETEN p. 89. M. J. DE MAN p. 141.

Dikmaals, heb ik de gemelde Koorstbast tot een half once, in Poeder, dagelijks laten gebruiken; en somwylen nog in grooter hoeveelheid, met een zeer goeden uitflag. Met het gebruik van dit Middel, moet men aanhouden; en, schoon de Ziekte al voor een groot gedeelte fchynd geweeken te zyn, moet men echter niet te vroeg daarmee ophouden; of de Lyders loopen gevaar om weder inteforten.

Indien de Zieken zig in omftandigheden bevonden, die hun verhinderden, dit Middel door den Mond inteneemen, zo zoude men hetzelve, by wyze van een Afkookfel, door Klyfteeren naar binnen kunnen brengen; en, wanneer zoodanig een Klyfteer kan binnen gehouden worden, zal het zeer wel konnen opgenoomen, en onder het Bloed worden gebracht (b). Ik heb dikmaals voortgelyke Klyfteeren laten infpuiten, waarvan niets terug kwam, en al het ingefpooten vogt *geabforbeerd* wierd.

Volgens de proeve, door PRINGLE gedaan, is gebleeken hoe fterk deeze Koortsbast de rotting tegengaat (c).

L 5

De

(b) M. J. DE MAN pag. 148.

(c) Append. paper L. C. II. Exp. XIII. p. 280.

De ondervinding heeft ook geleerd, dat de Virginifche flangen Wortel, (*radix Serpentaria Virginiana*) meede een voortreffelyk Middel tegen de bederving (d); en dikwerf van een zeer heilzaame uitwerking in deeze Koortfen is geweest. Ook verhaalen PRINGLE,¹ en LIND, dat zy de *Radix Contrajerva* meede in deeze van een zeer goeden dienst gevonden hebben.

De *Elixir Vitrioli*, en *Sp. Sulph. per Campanam*, zyn meede in deeze Ziekten van een uitsteekenden dienst; en, ik kan zeggen, dat ik van deeze Bergzuuren, gemengt met een sterk afkookfel van de Koorstbast, dikwerf een zeer groote uitwerking ondervonden heb.

Het Salpeter (*Nitrum*) wordt ook genoemd in deeze Ziekte. Ik heb veeltyds dit aan myne Zieken laten geven, maar nimmer daarvan die uitwerking gezien, welke ik van de Koortsbast waarnam.

Van eenige, wordt ook de Campher, met Wynazyn, als een *Specificum* in deeze Ziekten opgegeeven. ETMULLER verhaald

(d) PRINGLE L. C. T. 2. p. 171. On Exper. vij.

haald (e) dat HEINZIUS, ter zyner gedagtenis, een Standbeeld opgericht wierd, voor den dienst, welke hy in 't geneezen van de Pest te *Verona* gedaan had: en dat de voornaamste basis van zyn geneesmiddel, de Campher ware geweest. Dan, dewyl ik nimmer in deeze Koortfen van dit Middel gebruik heb gemaakt, zo kan ik by eige ondervinding hier niet van spreken (f).

Toen ik in *Italien* was, heb ik gezien, dat een zeeker Geneesheer aldaar, PIZZORNI geheeten, die veel door Turkyen gereist, en zeer veele kwaadaartige Koortfen behandeld had, aan de zulke welke aan Rotkoortfen laagen, een *Haustus* voorschreef, bestaande uit *Acetum Vini*, *Theriaca* en *Crocus*, van welk Medicament hy my verzeekerde, in

(e) Tract. de Peste tom. I. p. 263. Francfortsche uitgaaf in fol. 1688.

(f) De Fransche Geneesheeren hebben in de laatste Pest te *Marseille*, een groot gebruik gemaakt, van Azyn en Campher, met een zeer goeden uitslag.

De Heer J. VEIRAC heeft in een soort van grasfeerende kwaadaartige Koorts, gebruik gemaakt van de Campher, met byvoeging van Salpeter. Zie *Bataafsch Genootschap te Rotterdam 1ste deel* p. 450. Men zie ook over het gebruik van de Campher in Rotkoortfen de Verhandeling van de Heer D. LYSONS.

in kwaadaartige Koortſen een voortreffelyke uitwerking gezien te hebben; maar, alzo de baſis van de *Theriaca* het *Opium* is, zo zoude ik dit middel in deeze Ziektens niet verkiezen.

De Eerſten Chirurgyn J. VLIETENER, nu onlangs t'huis gekoomen, op wiens Schip de *Febris maligna putrida Epidemisch* was geweest, heeft my verhaald, een uitſteekenden dienst onderzonden te hebben van dat Medicament, hetgeen HUXHAM in zyn Werkje over de Koortſen opgeeft; beſtaande uit de *Cortex peruv.*, *Flaved. Aurant. hispan.* *Rad. Serpent. Virg.*, *Croc. Anglic.*, *Coccinell. Sp. Vini Gallic.*, en *Elix. Vitriol. (g)*.

De Middelen welke genoomen worden uit de Plantgewaſſen, zyn in deeze Ziektens van een voortreffelyken dienst; als verſche Oranje Appelen, Citroenen, Limoenen, Zuuring, Sap van Aalbefiën en dergelyken: maar, ik heb reeds te vooren aangemerkt, dat ik my bepaalen moest aan zoodanige Middelen, welken aan Boord van de Uitgaande Oostindiſche Scheepen te bekoomen waren. Echter zoude men deeze
Schee-

(g) Zie HUXHAM Proeve over de Koortſen, Netherd: Vertal: pag. 146—147.

Scheepen van een genoegzaamen voorraad van Sap, of Gely van Aalbesiën; en Citroen-, of Limoenap, konnen voorzien.

Omtrent de Leevensregel in deeze Ziektens, zal het best zyn, dat men de Lyders geen Soepen van Vleesch toebereid, laat geeven; dewyl deeze het bederf in de eerste wegen nog vermeederen (h); maar, men kan hun dunne, en ligt verteerende Voedsels toedienen, bereid uit Havergort, of Ryst, met Corenten of Rozynen, waarby men, na de omstandigheeden der Ziekten, een weinig Rynsche Wyn kan doen. Brood, met sap van Aalbesiën toebereid, zal meede zeer goed zyn; en, indien ik my niet al weder in deezen bepaalen moest, zo zoude ik voedsels uit gekarndemelk, Boomfruiten, en versche Groentens, zeer aanpryzen. Evenwel zoude, zo lang de Scheepen in Texel lagen, en dezelve te bekoomen waren, hiervan gebruik konnen worden gemaakt.

De

(h) LIND zegt: de Engelsche Geneesheeren staan in kwaadaartige Koortsen, geenzints het gebruik van Soepen toe, zo als de Fransche en Spaanische Geneesheeren doen.

De Drank, die in deeze Ziektens, in eene groote hoeveelheid moet gebruikt worden, en een voornaame zaak tot doorspoeling in de vogten is, diend te bestaan uit gekookt, of dun garste water, met een genoegzaame hoeveelheid Citroen- of Limoensap en Suiker, tot een aangename smaak klaar gemaakt. Water, met Sap, of Gely van Aalbesiën, of met Tamarinde gemengt, en soortgelyke. Indien het te bekoomen was, zoude een Drank van Water, met Zuuring gekookt, meede zeer dienstig zyn. Van deeze Dranken, konnen de Lyders niet te veel drinken; en, alzo zy den meesten tyd geen bezef hebben om drinken te eischten, zo heb ik altoos een der zogenaamde *Zieke-Vaders* gesteld, die geduurig van de eene Kooy tot de andere gong, en de Zieken ongevraagd, van tyd tot tyd, van deeze opgenoemde Dranken zoveel liet drinken als zy konden: Want, de ondervinding leerde my, dat als zy niet in eene groote hoeveelheid dronken, de Lighaamen als uitdroogden, en de Ziektens kwaadaartiger wierden. Ook ondervond ik, dat het gebruik van deeze dranken, in eene groote hoeveelheid

heid, eene zachte uitwaasfeming te wege bracht.

Omtrent de verschillende gevoelens in het aanleggen van *Vesicatoria*, in deeze Ziektens, zal ik nu niet spreken, maar alleen zeggen, dat ik dezelve in myn Practyk (hoe zeer voornaame Mannen in deeze Ziektens daarvan verhaalen grooten dienst gehad te hebben) van geringen dienst gevonden heb; het zy, dat ik die in den Nek, of aan de Kuiten liet aanleggen. Ook ben ik thans van gevoelen, dat de *Vesicatoria*, in deeze Ziektens, veeltyds nadeelig zullen zyn. Alleenlyk kan ik 'er van zeggen, dat ik enkele reizen, wanneer de Lyders de Ziekte in den hoogften Trap hadden, in een geduurige Slaap, en als Stervende lagen, gezien heb, dat dezulke, wanneer de *Vesicatorien* aan de Kuiten zeer sterk, en met herhaaling wierden aangelegt, zy door de geweldige pynen, als herkwamen, en door de Ziekte gekoomen zyn. Dan, dewyl het Genootschap onder de Zinspreuk *Servandis Civibus*, dit als een Vraag om te beantwoorden heeft opgegeeven, vertrouw ik, dat wy binnen kort, door genoegzaame proeven, omtrent het voor-, of na-

nadeel, van het gebruik der Spaansche vliegen in Rotkoortsen, nader zullen onderricht worden.

Aangaande de *Tumores*, en daarop volgende *Abscesfen*, in de *Glandulae parotides*, of op andere plaatsen van 't Lighaam, zal ik alleenlyk aanmerken, dat men nimmer trachten moet om dezelve te *resolveeren*, dewyl de ondervinding leerd, dat dit altoos gunstige poogingen van de Natuur zyn, om de Zieke stof alhier te plaatsen: maar in tegendeel moet men, door verzagtede Pappen, en Pleisters, deeze goede Pooging van de Natuur, zoeken te hulp te koomen: en, zodra die *Tumores* teekenen van een daarin beslooten Etter hebben, moet men dezelve openen.

De behandeling der byzondere toevallen in deeze Ziekte, als de Geelzugt, Stuiptrekking, Ongevoeligheid, den Hoest, den Hik, de Opblaazingen in den Buik, als anderzints, ga ik, als alleenlyk over de geneezing in 't algemeen spreekende, voorby; te meer, om dat ik die toevallen, voornamelyk beschouw, als gevolgen van de Ziekte; en, zo men, door myne opgegeevene Middelen, de zieke stof uitwerpt en ver-

verbeterd, zo zullen als dan ook deeze toevallen verminderen, of weggenoomen worden: echter kunnen 'er omstandigheeden in voorkoomen, die eene byzondere behandeling vereisfchen. Ook merk ik aan, dat de *Diarrhoea* in deeze Ziekte, zeer zelden byzondere Geneesmiddelen vordert: Want, zo dezelve van eenen Scheidenden aart zy, moetze nimmer gestuit worden: en is dezelve Toevallig, dan is zy in deeze Ziektens veeltyds een teeken, van eene naby zynde Dood.

De Geneezing, omtrent het doorleggen op de plaatsfen van het *Os Sacrum*, Heupen, als andersints, en de daarop volgende *Gangraena*, betreft de Heelkonst, en de behandeling in deezen, vereischt niets byzonders. Alleenlyk moet ik hierby zeggen, dat ik fomtyds met de uitterfte verwondering gezien heb, dat Lyders, welke deeze *Febris maligna putrida* in den hoogften Trap hadden, *Gangraena* en *Sphacelus* kregen, strekkende zig uit van de Schouders af, tot aan den *Anus* toe, hetgeen met geheele stukken fepareerde; en niettegenstaande dezulke geen Beddegoed of Verschooning hadden, en dus

op een weinig Scheepswerk in de Kooy leggen moesten, dezelve hiervan echter volkoomen geneezen zyn.

III. Tot de derde aanwyzing, behoord, dat men de Lighaamskrachten zoeke te ondersteunen, en de Leevensvermoogens opwekke.

Wanneer deeze gemelde Rotkoorts, in den tweeden, en vooral, tot in den derden Trap geklommen is, de krachten van den Lyder ten eenemaal vervallen zyn, en de Ylhoofdigheid of andere omstandigheeden het niet verbieden, zal, om aan deeze aanwyzing te voldoen, het gebruik van Wyn, als een voortreffelyk Middel moeten aangemerkt worden.

Men geeft dan aan zulke Lyders, van tyd tot tyd, een weinig van deezen Drank: en dan zal boven allen, de Rhynsche Wyn van een uitsteekenden dienst zyn. Alle Schryvers, die de *Febris maligna putrida* behandeld hebben, roemen derzelve nuttigheid, en pryzen het gebruik van den Wyn in deeze Ziektens ten hoogsten aan (i). Ik kan

(i) LIND Middel. ter Gezondheid p. 180. L. BIKKER aantekeningen op TISSOT L. C. p. 191. M. J. DE MAN p. 170. en meer andere.

kan zeggen, dat my de ondervinding heeft doen zien, den uitsteekenden dienst van het gebruik van Wyn in deeze Ziektens; en dat ik die natuurlyke trek, welke deeze Zieken tot geestryke dranken hebben (die ook van veele schryvers is waargenoomen) dikwerf in hun heb ondervonden. Veeltys heb ik gezien, dat zulke, die gezond zynde, nimmer of zeer zelden geestryke dranken gebruikten, in deeze Ziektens, als zy deeze dranken bekoomen konden, met zeer veel smaak dronken. Meer dan eens heb ik waargenoomen, dat zy, die aan deeze Ziekte lagen, wanneer zy nog eenig bezef en vermoogen hadden, hunne Maats om Wyn, Brandewyn, of Genever verzogten.

De Heeren s. DE MONCHY (k) en M. J. DE MAN (l) betuigen, dat, toen zy aan deeze Koorts lagen, zy dien natuurlyken trek tot geestryken dranken in hun zelve ondervonden hebben. Het matig gebruik van Wyn, zal dan van veel dienst in deeze Ziektens kunnen we-

M 2

zen,

(k) Prys-Verhandeling in de Maatschappye te Haarlem, 6de deels 1ste stuk p. 140.

(l) Verhandeling over de Rotkoorts p. 172.
N * *.

zen, en vooral zal het gebruik daarvan, ook te pas koomen, als de Zieken reeds aan de beterhand zyn.

Dus de Middelen ter Geneezing hebbende opgegeeven, ga ik over, om te spreken van die Zaaken, welke men in agt neemen moet, om den *Voortgang* van deeze gemelde *Ziekten te stuiten*.

In de eerste plaats zal 't dan van de uiterste aangelegenheid zyn, dat, wanneer deeze gemelde Oostindische Scheepen nog in Texel liggen, en 'er onder het Volk van deeze Ziektens koomen, die Zieken, aanstonds uit de Scheepen, op het *Hospitaal Schip* worden overgebracht (+). Hierdoor zal men de Lucht, in het *Tusfchendeks* Zuiver houden, en de overige gezonde Manschappen voor Besmetting bevryden. Vervolgens moet men alles aanwenden, om de Lucht *Tusfchendeks*, dagelyks te verfrischen, en te zuiveren. Dit zal dan, zo lang deeze Scheepen in Texel liggen, kunnen geschieden, door het Hangen

(+) De Oostindische Maatschappye heeft in 't voorleeden Jaar, het pryswaardig besluit genomen, om een hunner Scheepen tot een *Hospitaal Schip* te doen gereedmaken, en dat Schip in Texel te plaatsen.

gen of Opheifen van zogenaamde *Koel*, *Wind*, of *Lucht Zeilen*; maar by Reegenagtig Weer, of als de Scheepen na Zee gaan, en Storm ontmoeten, zal men van deeze *Koel*, *Wind*, of *Lucht Zeilen*, geen gebruik kunnen maken. In dit geval is het dan, dat de zogenaamde *Windmouw* te pas komt, waardoor men altoos frifche Lucht *Tusfchendeks* brengen kan. Hier over zal ik nader fpreken, onder myne Vierde Afdeeling, en de groote nuttigheid daarvan aantoonen.

Zo lang de Scheepen in Texel liggen, dienen alle morgen (by goed weder) de *Kooijen* van het Volk naar boven te worden gebracht; en op de *Stengen* geplaatst; even gelyk altoos op de Oorlogfcheepen in gebruik is. Dit geeft niet alleen een meerdere ruimte *Tusfchendeks*, en frifcher Lucht, maar ook kan dan de Wind beter door de *Kooijen*, die op de *Stengen* liggen heen waaijen.

Van het openen der *gefchut Poorten*, kan ik niet fpreken, om dat die op deeze Scheepen worden *Toegebreeuwt*. De *Patryspoortjes* echter, kan men, zo lang de Scheepen in Texel liggen, open

ten, om hierdoor versche Lucht in het *Tusfchendeks* intelaaten.

Dagelyks moet men, in 't *Tusfchendeks*, met Azyn sprengen. Dit verbeterd niet alleen de besmettelyke Lucht, maar geeft daarenboven, een aangename frische Reuk. Op sommige Schepen, heeft men de gewoonte, om de Azyn in een holle Bak te doen, en daarin een gloeiende Kanon Kogel te werpen; maar deeze Reuk is niet zo aangenaam en verfrischende, als de eenvoudige sprenging met Azyn; derhalven heb ik my altoos van het laatste bediend.

De besmettelyke Lucht in het *Tusfchendeks*, kan ook gedeeltelyk verbeterd worden, door het Rookten met Geneverbesen, of door het aansteeken van daartoe gemaakte klompjes Buskruit; maar, zo men van de Rooking met Buskruit gebruik maakt, moet dit geschieden, op gelyke wyze als de Heer LIND dit opgeeft (m).

De Zindelykheid, moet in dit *Tusfchendeks*, zeer in agt genomen worden. Dagelyks diend het *Dek* alhier
ge

veegt en geschraapt te worden; en nimmer of zeer zelden moet men alhier natte *Swabbers* gebruiken. De Kisten dienen alle weeken eens, (Ik spreek nog als die Scheepen in Texel liggen) of meermaalen, verplaatst te worden, en alles agter dezelve schoon gemaakt. De veelheid van die Kisten, moet men verminderen, door, even als op de Oorlogscheepen in gebruik is, de goederen van vier, of meerder Man, in eene Kist te plaatfen.

Tot meerder ruimte in dit *Tusfchendeks*, geef ik in bedenking, of men niet, gelyk op alle de Oorlogscheepen in gebruik is, de Anker Touwen in het *Ruim* zoude kunnen laten vaaren; die nu op de Oostindifche Scheepen in de *Boeg*, of het zogenaamde *Kabelgat* worden gelegd. In de laatste *Troeblen* te Ceilon, voeren de Anker Touwen op de Oostindifche Nederlandfche Scheepen, derwaards heen gerigt, door het groot *Luik* tot in het *Ruim*, waardoor men meerder ruimte *Tusfchendeks* hadt.

Aan de gezonde Manfchap, zoude men dagelyks eene zekere hoeveelheid van fterken drank, het zy eenvoudig, of met Kina getrokken, kunnen uitdee-

len. Dan, hierover zal ik nader spreken onder myne vierde Afdeeling.

Dit derhalven, zyn naar myne gedachten, die Zaaken, waardoor men, als de Oostindische Scheepen nog in Texel liggen, den voortgang van kwaadaartige Ziektens daarop kan Stuiten. Ik ga nu over, tot het vierde Lid der Vraag; namelyk de aanwyzing, der *Behoedmiddelen*, waardoor men, is het niet geheel, ten minsten voor een groot gedeelte, de kwaadaartige Ziektens op gemelde Scheepen, kan *Voorkoomen*.

VIERDE AFDEELING.

Wy hebben de Oorzaken, waardoor de *Febris maligna putrida* op de Uitgaande Oostindische Scheepen dezer Landen wordt voortgebracht, voornamelyk beschouwd te bestaan, in den *slegten staat van het grootste gedeelte der Manschappen waarmede deeze Scheepen worden Bevolkt*, En in de *Verblyfplaats*, geschikt voor die Manschappen op deeze Scheepen.

De voornaame *Behoedmiddelen* derhalven, om deeze Ziektens voortekoomen,

men, zullen dan zoodanige zyn, welken, zo veel moogelyk is, die Oorzaken kunnen wegneemen, of immers zo zeer verminderen, datze niet meer zulke schadelyke uitwerkselen kunnen voortbrengen.

Als het eerste *Behoedmiddel* dan, zal hier in aanmerking koomen, de aanneeming van gezonde Manschap, en de bezorging van die Gezonde, op de Scheepen.

Ten deezen opzigte zoude het goed zyn, vooral met betrekking tot de Soldaaten, dat men dezelfde Voorzorgen in agt nam, welke in gebruik zyn by de Westindische Compagnie ter Kamer Amsterdam. Een bekwaam Geneesheer namelyk, of Heelmeester, moest die Manschappen Hoofd voor Hoofd naauwkeurig onderzoeken; en in dat onderzoek, wel oplettend agt geeven, op de Bedriegeryen, welken dikwerf in derzelver voorkoomen gebruikt worden; op dat hy geen met *Carmyn* geschilderd Aangezigt, voor een gezond ichynende, en dus een vermomde Zieke, voor een waarlyk gezonde beschouwde. Ongehooflyk inderdaad is het, welke Konstenaryen ten deezen opzigte, by het

onderzoek der Manschappen voor de Westindische Compagnie gebleeken zyn, door de oplettendheid van dien Heelmeester, aan wien deeze zaak is toevertrouwt.

Maar, dewyl het niet voldoet, dat gezond Volk wordt aangenoomen, wanneer in deszelfs plaats Zieken naar Boord gezonden worden, zo moest die aangenoomen gezonde Manschap, terstond in *Kaagen* worden ingescheept, en na Boord vertrekken.

Hierdoor zoude men voorkoomen, dat dit aangenoomen gezond Volk, niet weder aan Besmettingen van kwaade Ziektens wierd blootgesteld, vooral, als in die Huizen, waaruit zy koomen, reeds zulke Ziektens heerschen.

De *Plunjes*, en verdere Noodwendigheden, dienende tot uitrustingen van deeze Manschappen, zoude de Volkhouder in voorraad gereed kunnen hebben; die dan aanstonds op 't Oostindisch Huis, of in de *Kaagen* bezorgt wierden. Of, hetgeen nog beter zyn zoude, dat de Compagnie zelf, de bezorging van die Uitrustingen aan zig behield; door Iemand, daartoe aantestellen, welke de bezorging van die Uitrust-

rustingen op zig had. De kosten, hiertoe, zouden, op de een of andere wys, zeer wel gevonden kunnen worden.

Hierdoor zouden deeze Soldaaten, meerder, en beeter *Plunjes* kunnen hebben, als hun nu wordt medegegeeven, die den meesten tyd zeer slegt, en niet in staat zyn om zelfs een geringe Reegenbui aftekeeren.

Indien men oordeelde, dat het niet wel doenelyk was (Ik spreek hier van de Soldaaten en Manschappen die uit de Huizen van Volkhouders koomen) om dezelve zo aanstonds by de aanneeming naar Boord te kunnen zenden, dan konde men zig meede van die Voorzorg, welke de gemelde Westindische Compagnie genoomen heeft, bedienen; namelyk, om door den Provoost, Man voor Man, hunne lengte te laten meeten, en op te Schryven; alsmeede, daarby te zetten, het Postuur en Uitzigt. Wanneer dan die Manschappen, op de *Kaagen* Gemonsterd worden, moet die Monsterring naauwkeurig volgens de genoome Lyst geschieden; om dus te zien, of 'er ook eenige verwisseling in de Manschap plaats heeft, en een ziekeleyk persoon, voor een aange-

genoomene gezonde in de plaats gesteld is. Echter komt men hier meede niet voor, dat de reeds aangename gezonde Manschap, na hunne aanneeming, in gemelde Huizen, als daar een besmette Lucht is, of kwaadaartige Ziektens heerschen, besmettingen bekoomen; en dus de Ziekte, in zig zelf, of met hunne *Plunjes* aan Boord konnen brengen (*).

Thans

(*) By de aanneeming der Manschappen voor onze Uitgaande Oostindische Scheepen, moest men altoos zoodanige uitkiezen, welke in allen deelen Gezond, en indien zulks tevens mooglyk was, alle Inboorlingen waren. Mischien zou het laatste eenigermate begunstigt konnen worden, door het verhoogen der *Maandgelden*. Vreemdelingen, door armoede verzwakt, Zieken, zy die door een lang verblyf in de Huizen der Volkhouders, op eenigerlei wyze besmettelyke Ziektens bekoomen hadden, behoorden nimmer te worden aangenoomen.

Of, men moest, ter Verhoeding der besmettelyke Ziektens in de gemelde Huizen, de Volkhouders Geregtelyk verpligten, zoodanige Huizen tot hunne Wooningen te verkiezen, welker ruimte evenreedig was, aan het getal der Menschen welke daarin Huisvesten.

De Steedhouder daarenbooven, konde door een weeklyks onderzoek, zorg draagen, dat die Huizen behoorlyk van frische Lucht voorzien, en, zo veel mooglyk, Zindelyk gehouden wierden; gelyk ook, dat de Manschap aldaar, van het noodige voorzien wierd; dat 'er geene tegen hunnen

Thans heeft men by de *Kamer* te Amsterdam in gebruik, om het Volk, op gemelde Oostindische Scheepen, in Texel te Visiteeren; en die geenen, welke men van een kwaade gesteltheid, of door verouderde ongemakken aangetast vind, weeder optezenden. Dit is zekerlyk een prysfelyke Voorzorg, en Behoedmiddel, maar dan diend de eersten Heelmeester in tyds aan Boord te zyn,

nen wil werden opgehouden; en dat, als 'er befmettelyke Ziektens in begonden plaats te grypen, de Zieken overgebracht wierden naar een daartoe bekwaam Hospitaal.

Een nog beeter middel, om zig van gezond Volk te verzeekeren, zoude zyn, dat de Oostindische Maatschappye in elke Stad hunner Residentie, een openbaar Gebouw stichte, waarin Ieder die lust had tot den Oostindischen Zeedienst, en Gezond was, ingenoomen, en zo lange gehuisvest wierd, tot hy aan Boord ging. De Kostgelden en Uitrustingen, zouden naderhand kunnen worden ingetrokken van de *Maandgelden* en *Transporten*.

Kan dit niet ter uitvoer gebracht worden: zo zoude de Compagnie, voor hunne Scheepswerven, één, of meerder Scheepen ten Anker kunnen doen liggen, en elk aangenoomen Man, aanstonds daarop overbrengen; die aldaar zo lange hun Verblyf hadden, tot dat dezelve op één der Uitgaande Scheepen konden worden overgebracht.

Dus zoude dit Volk, in den tusschentyd van hun Verblyf op die Scheepen, tot dien tyd toe dat zy op één der Uitgaande Scheepen overgebracht wierden, aan het Scheepsleeven gewennen, in den Scheepsdienst geoeffend kunnen worden, en

zyn, om deeze Visitatie met alle naauwkeurigheid te doen, en wel zo dra de Manschap aan Boord komt; want, zo men daarmede wagt, tot dat 'er eene algemeene Visitatie in Texel geschied, dan kan reeds, door dit Volk, de Besmetting in het Schip gebracht zyn.

Het zoude ook eene zeer nuttige Voorzorg zyn, wanneer men ten tyde der aanneeminge van Volk, naauwkeurige kennis nam, of 'er ook in de Huizen der Volkhouders, kwaadaartige Ziektens heerschten.

In-

en dus bekwaam gemaakt tot den Oostindischen Zeedienst. De Kosten, hier toe noodig, zouden op de bovengemelde wyze kunnen vergoed worden; alles op eenen dezelfde wyze, als de Engelschen gewoon zyn in de Havens van *Portsmouth*, *Plymouth*, en andere, by het *Presfen* van Scheepsvolk, wanneer zy die Manschappen op een Schip, hetwelk by hun het *Wagtschip* geheeten wordt, overbrengen; alwaar dezelve dan dagelyks in den Zeedienst geoeffend worden, tot zo lange, dat deeze op één der na Zee gaande Scheepen worden overgebracht.

Ik beken, dat alle deeze voorstellen zwaarigheden in zig bevatten, welke in eene Republicq gelyk de onze, inderdaad zeer groot zyn. Ik heb om deeze reden dezelve by wyze van eene Noot hierby gevoegt, en 'er in de Text zelfs geen gebruik van willen maken, om dat ik oordeelde dat deeze niets bevatten moest, dan zulke Zaaken, die in allen opzigten Gemakkelyk, Uitvoerbaar en Voldoende, of geheel, of ten deele, Proefondervindelyk waren.

Indien, niettegenstaande deeze Voorzorgen, echter besmette Manschap aan Boord van gemelde Oostindische Scheepen kwam, of dat de kwaadaartige Koorts zig onder het Volk, wanneer deeze Scheepen nog in Texel lagen, vertoonde; dan moeten (zo als ik te vooren onder myne derde Afdeeling reeds heb opgegeeven) zulke Zieken, aanstonds op het *Hospitaal Schip* worden overgebracht, om dus de Scheepen van Besmettingen te bevryden, en de kwaadaartige Koortsen onder het Volk voortekoomen.

De Herstelde Manschappen, moet men niet op de Scheepen weeder innemen, voor en aleer hunne krachten volkoomen hersteld zyn, en zy zig ontdaan hebben van alle hunne, op 't *Hospitaal Schip* gebruikte Kleederen, die zy, staande hunne Ziekten aldaar, hebben aangehad.

Ten dien einde was het noodig, dat door de Oostindische Maatschappye, hiertoe, eene meerdere voorraad van Kleederen en *Kooygoed* wierd medegegeeven, om in dit geval, aan de behoeftigen uittedeelen. De kosten hiertoe, zouden niet opteweegen zyn, tegen
het

het groot nadeel, hetwelk door dit verzuim kan worden te wege gebracht.

Indien echter dit Voorstel eenige zwaarigheeden mogt insluiten, zo zoude men gebruik kunnen maaken, van eene vooraf gedaane naauwkeurige Wasching dier Kleederen, de blootstelling deezer aan de Lucht, en het Berooken met Swavel: De gewoone behandeling derzelver, ten tyden van besmettelyke Ziektens.

Men kan naauwlyks gelooven, van hoeveel belang dergelyke Voorzorgen zyn, en hoe nadeelig het tegendeel is, zonder de ondervinding te raadpleegen.

LIND zegt hier omtrent " dat Klee-
 „ deren uit besmette plaatsen koo-
 „ mende, en aan Boord gebragt, dik-
 „ maals Besmettingen hebben verwekt,
 „ die men naderhand, niet dan met veel
 „ moeite heeft kunnen uitroeijen; de-
 „ wyl de bedorven Lucht, in een Schip
 „ vol Menschen, de verspreiding daar-
 „ van grootelyks begunstigt. — De
 „ Voorzorg, om de Kleederen der gee-
 „ nen, welken uit besmette plaatsen,
 „ of uit *Newgaate* koomen, te Vernie-
 „ len, behoord niet verwaarloost te
 „ worden. — Wolle Kleederen zyn be-

„ bekwaam om de Besmetting langen
 „ tyd te behouden: en 'er is geene an-
 „ dere zekerheid tegen deeze zaaden
 „ van Besmetting in de Kleederen zit-
 „ tende, dan dezelve te Vernielen.

PRINGLE heeft aangemerkt, dat eeni-
 ge Tenten, van *Flechenheim*, alwaar
 een kwaadaartige Koorts geheerscht
 had, ter Scheep naar *Gend* gevoerd,
 om aldaar hersteld te worden; driën-
 twintig Werklieden besmettede, waar-
 van 'er zeventien gestorven zyn.

Meer dergelyke Besmettingen, door
 Kleederen uit besmette plaatsen koo-
 mende, alleen te wege gebracht; zoude
 ik kunnen opgeeven.

Men diend dan hierin alle mogelyke
 voorzorg te gebruiken; zo wel omtrent
 de Kleederen, als omtrent de Man-
 schappen.

LIND verhaald, dat, staande den laat-
 sten Oorlog, een Hollandsch Oorlog-
 schip, uit de Westindiën koomende, te
Spithead binnen liep. Aan Boord van dit
 Schip, waren twee Engelsche Matroo-
 sen, welken op hun verzoek, uit den
 Hollandfchen dienst ontslaagen, in die
 der Britsche Kroon overgongen. Dee-
 zen, op het Engelsch Oorlogschip ge-

koomen, waren fchynbaar gezond, en hadden geen teeken van Ziekten. Echter vond men één derzelver, den volgenden morgen Dood in de *Kooy* liggen, terwyl de andere van een kwaadaartige Ziekte werd aangetast, die wel haast, zig door de geheele Engelsche Vloot, aldaar liggende, verspreidde (n).

De Capitein FREDERIK TISSER, kwam in den Jaare 1765, met het Nederlandsch Compagnie Schip *de Drie Papegaaijen*, aan de Caap de goede Hoop, met gezond Volk. Elf van deeze Manschap egter, door kwaade gesteldheid in hunne Lighaamen, en om andere ongemakken, werden naar het Hospitaal gezonden. Hy moest derhalven, even zo veele Manschappen uit dit Hospitaal, van voorgaande Ziektens aldaar gebeterd, weder in de plaats neemen. Schoon nu gemelde Capitein, door ervaringheid wist, hoe gevaarlyk het was, om Volk uit besmette plaatsen aan Boord te neemen, moest hy echter daarin gehoorzaamen; maar het gevolg daarvan was, dat een groot gedeelte der Manschap op dit Schip, van de kwaad-

kwaadaartige Koorts werd aangestee-
ken, en zeer veele, waaronder de eer-
ste Heelmeester was, aan deeze Ziek-
ten gestorven zyn.

Zodra één der Uitgaande Oostindi-
sche Scheepen gereed is om Zee te kon-
nen kiezen, behoord hetzelfde nimmer
naar zyne Zieken te wagten, maar
diend, met den eersten goeden Wind uit-
tezeilen. Het is beter met een kleender
getal van Manschap uittezeilen, en zy-
ne Zieken op het Hospitaal Schip ag-
ter te laten, als dat men die aan Boord
neemt, en deeze de gezonde besmetten.

Het zoude naar myne gedagten, mee-
de als een Behoedmiddel dienen tot
Voorkooming van Zieken, wanneer het
getal der Manschap op gemelde Oostin-
dische Scheepen Verkleind wierd.

Indien het bestaanbaar was met de
belangens van de Oostindische Maat-
schappye, zoude het zeer goed zyn,
dat 'er Jaarlyks meerder Scheepen, en
minder Volk daarop, naar de Indiën
gezonden wierden; uit hoofde der onë-
venreedigheid die 'er is, tusfchen het
gewoone getal van dit Volk, en de Ruim-
te in de Plaats, waarin zy op deeze
Scheepen moeten huisvesten.

LIND zegt, Scheepen met veele Manſchappen, moeten altoos de meeste Zieken hebben. Toevallen buiten geſteld (vervolgt hy) zal 'er, als 'er eene doorgaande Ziekte op de Vloot heerscht; en een Schip van twintig Stukken, den tienden Man Ziek heeft, een van vyftig, den vyfden; van ſestig den vierden; en van ſeeventig of tagtig, den derden, Ziek hebben: gelyk ik veel maalen heb ondervonden (o).

Men kan evenwel niet ontkennen, dat Oorlogſcheepen, van verſcheide Natien, ſomwylen met 300, en zelfs met 880 Koppen, Maanden agtereen, in dienſt zyn geweest, zonder Zieken te hebben. In den laaſten Oorlog, tuſſchen de Engeliſchen en de Franſchen, kwam ik te *Gibraltar*, aan Boord van het Engeliſch Oorlogſchip de *Ramelis*, voerende 90 ſtukken Canon, en 830 Koppen, gecommandeerd door den Admiraal JOHN BING; en vond dat Scheeps volk alle gezond, hebbende in zes maanden tyd, twee Zieken, en geen éenen Dooden gehad. Maar, het is zeer zeker, dat deeze Scheepen, meestal bevaaren Volk,

Volk, en in 't geheel geene besmette Manschap aan Boord gekreegen hebben. Ook is de Huishouding op de Oorlogſcheepen, geheel anders ingerigt, als op onze Oostindifche Scheepen: en men heeft in de Verblyfplaats voor 't Volk op de Oorlogſcheepen, eene meerdere afwiſſeling van frifche Lucht, zoo, door het *Roosterwerk* in 't *Bovendek* van deeze Scheepen, als door het dagelyks openen der *Gefchutpoorten*: omftandigheden waarlyk, die de zaak merkelyk veranderen (*).

Getoond hebbende, hoe noodig het zy, dat men lette op de Gezondheid der Manschap in de Aanneeming; en de wyze, op welke zy aan Boord van de Scheepen gezonden kunnen worden;

N 3 zo

(*) De Oorlogſcheepen, hebben, behalven het *Roosterwerk*, dat op de *Luiken* legt, nog een *Roosterwerk* in hun *Bovendek*, dat van de *Combuis* af, tot aan de *Groote Mast* toe loopt. Op wat wyze, zo wel omtrent dit *Roosterwerk* in het *Bovendek* van de Oostindifche Scheepen, (dat nu een Vast, en Digt *Dek* is) als omtrent de *Gefchutpoorten* op deeze Scheepen, en meer andere zaaken, veele Verbeeteringen zouden kunnen worden gemaakt: hierover kan men nazien, het voorſtel van den Heer Commandeur ROSEBOOM; dat meede te vinden is, in het werkje van LIND, in de aanmerkingen van den Heer DE WIND op pag. 87.

zo moet ik nu opgeeven dat geene, 't welk men in agt neemen moet, om in hunne *Verblyfplaats* op de Scheepen, de Lucht zuiver, en van Besmettinge bevryd te houden.

Men brenge zig hierby te binnen, al dat geene, 't welk ik onder myne tweede Afdeeling, omtrent deeze *Verblyfplaats* gezegt hebbe. Ik heb toen zeer klaar aangetoond, welke eene kwaade, en besmettelyke Lucht, in dit *Tusfchendecks* veeltyds tegenwoordig was; en de ongunstige gesteldheid deezer Ruimte op de Oostindische Scheepen, aldaar beschreeven.

Het is bekend, wat de Oostindische Maatschappy, sederd eenige Jaaren al heeft aangewend, om de Lucht in dit *Tusfchendecks*, bestendig te verwisfelen: en mischien is 'er nog niets beter hiertoe uitgedagt, dan de VENTILATORS van den Heer van SWYNDRECHT te *Rotterdam*, die men thans genoegzaam op alle deeze Oostindische Scheepen meede voerd. Het schynd my echter toe, dat ingevalle van zeer slegt weeder, wanneer de *Luiken* moeten dicht gelegd, en met *Presenningen* overdekt worden; die *Werktuigen*, hoe nuttig ook andersints,
al-

alleen, niet genoegzaam zyn, om te voldoen aan het voornaame oogmerk: dewyl zy in dit geval, het geheele *Tusfchendeks* niets van de kwaade Lucht konden zuiveren, en weeder van frifche Lucht voorzien.

Men zal derhalven tot andere Midde-
len meede den toevlugt moeten neemen:
en zie hier, hoedanig dezelve zyn kon-
nen.

Onder myne derde Afdeeling heb ik gezegt, dat, zo lang als deeze gemelde Oostindifche Scheepen in Texel lagen, en het Weeder goed was, men door het Hangen, of Opheizen van zogenaamde *Koel*, *Wind*, of *Luchtzeilen*, in dit *Tusfchendeks*, eene voldoende hoeveelheid van Lucht brengen konde: en hierdoor de bedorven Lucht, welke in deeze Plaats aanwezig was, door de openingen der *Luiken* uitdryven. Maar by flegt Weeder, of als de Scheepen in Zee koomen, en Regenagtig Weeder, of Storm ontmoeten, konden deeze Zeilen niet gemaklyk, en veeltyds onmooglyk gebruikt worden: in dit geval is het dan, dat de zogenaamde *Windmouw* te pas komt.

Dit Werktuig, dat in gebruik is op

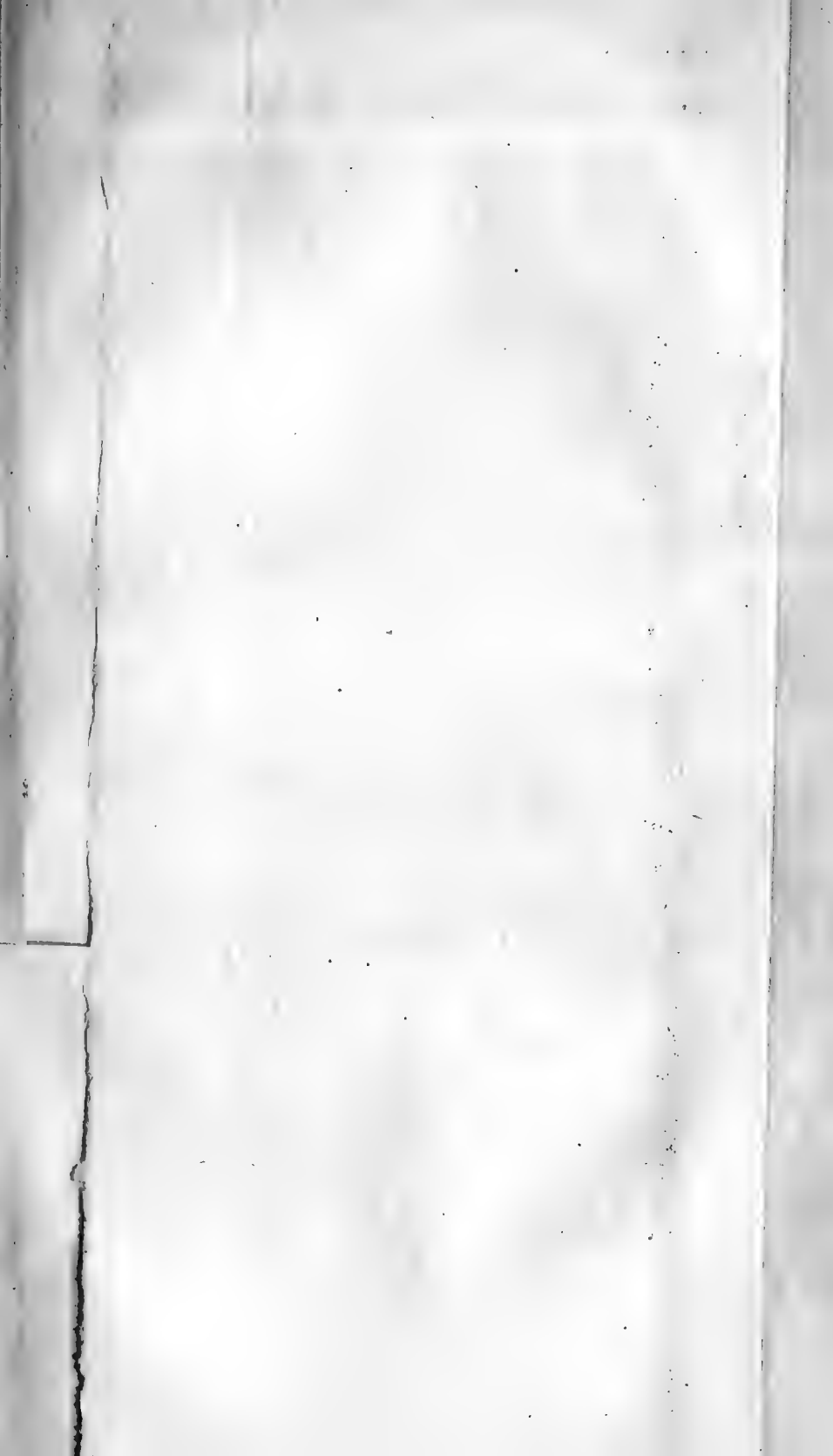
de Fransche Scheepen; en zo men zegt; door de DEENEN uitgedagt; is bereids door DU HAMEL DU MONCEAU en DE WIND beschreeven: maar, ik maak dezelve op eene andere wyze; zo als men zien kan, uit de hier neevenstaande Afbeelding, en de daarby gevoegde Verklaaring (*), als men deeze vergelykt, met

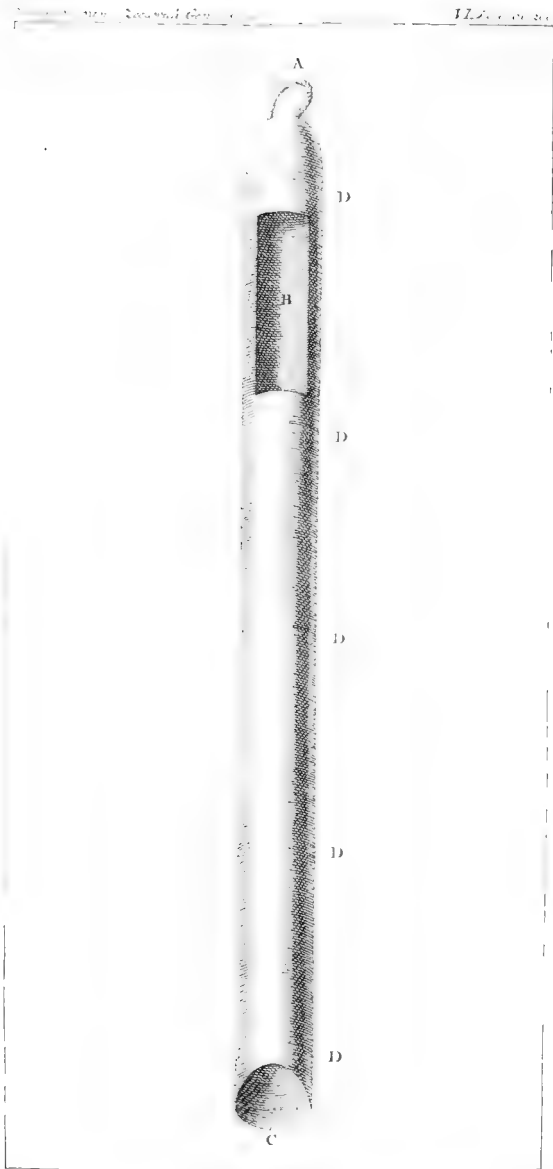
(*) VERKLAARINGE

DER NEVENSTAANDE

A F B E E L D I N G.

- A. C. Is een zogenaamde Windmouw, gemaakt van Zeildoek.
- A. Het bovenste einde deszelve, voorzien met een Touwen Ring, om daaraan te kunnen opgehangen worden.
- B. Een Langwerpige opening, ter inlaatinge van de buiten Lucht.
- C. Het onderste einde van deeze Kooker, door welke de ingelaaten Lucht eenen uitgang vind.
- D. D. D. D. D. Toonen aan, zo veele houten Hoepels, gehegt aan de binnenste oppervlakte van dit Werktuig, om hetzelfde altoos uitgespannen te houden.





met die Afbeelding, welke DU HAMEL DU MONCEAU daarvan geeft (p).

Het *Voorluik*, en het *Grootluik*, zyn de openingen, door welken dit Werktuig, met zyn onderste einde in het *Tusfchendeks* word ingelaaten. Als zulks geschied door het *Voorluik*, dat ik gezegt heb op deeze Scheepen in het *Kaabelgat* te zyn, 't welk door een Houten Schot, van 't *Tusfchendeks* wordt afgescheiden, moeten 'er in dit *Schot*, twee *Luiken* gemaakt worden, aan ieder zyde één; even als zulks geschied is, op het Schip 'T HUIS TE BYWEG. In sommige van deeze Oostindische Scheepen egter, daar dit *Schot* uit *Latwerk* bestaat, kan men deeze *Luiken* ontbeeren.

Men kan door dit *Voorluik*, en *Grootluik*, of door beiden, één of twee dezer *Windmouwen* inlaaten: In beide gevallen moeten dezelve tot op het *Benedendek*, van het *Tusfchendeks*, nederhangen. In sterke Reegenbuijen, en Stormagtig Weeder, moeten deeze *Luiken* met *Presenningen* worden overdekt, waarin een opening zyn moet, daar de *Windmouw* doorgaat, en deeze

N 5

Pre-

(p) Baak der Gezondheid voor Zeevaardenden,
p. 188 eerste Plaat.

Presenning, zoodanig aan den *Windmouw* vastgehegt, dat 'er geen Water, hierdoor, *Tusfchendeks* koomen kan.

Men zoude dit ook kunnen maken op gelyke wyze, zo als de *Schildpad* op het *Halfdek* voorzien is, daar de *Stuurreep* door vaart.

Op de Scheepen waarop ik gediend hebbe, en deeze *Windmouwen* op myn verzoek, dus gemaakt zyn; heb ik altoos zo veel dienst daarvan gehad, dat ikze niet genoeg kan aanpnyzen.

Maar, als by Storm, of Regenagtig Weer, alle de *Luiken* moeten Digt gelegd, en met *Presenningen* overdekt worden, zullen de *Windmouwen* wel frische Lucht *Tusfchendeks* brengen, maar 'er zal alsdan geen Uitgang zyn, voor de aanweezende kwaade Lucht.

Om dit te verhelpen, maakte men, ten mynen verzoeken, op die Scheepen waarop ik gediend heb, twee Houten *Kookers*, die als Schoorsteen van Figuur waren, in het *Bovendek* van het *Tusfchendeks*, hun begin hadden, en op de *Bak* eindigden.

Maar, dewyl op onze Oostindische Scheepen, de *Boeg* tot het *Kaabelgat* gebruikt wordt; zo kan dit hier geen plaats

plaats grypen. Ik wilde derhalven, dat 'er op de gemelde Oostindische Schepen, in hun midden, tusfchen het *Kaa-belgat* en *Constapelskamer*, vier, of zes zulke *Kookers*, gemaakt wierden; dat is, twee, of drie aan *Stuurboord*, en even zo veel aan *Bakboord*; op gelyke wyze als de *Kookers* zyn tot de *Ventilator* van den Heer SWYNDRECHT, die in het *Bovendek* van het *Tusfchendeks* beginnen, en op zyde van het *Boord* eindigen. De openingen van deeze *Kookers*, moesten dan meede, gelyk die nu tot gemelde *Ventilator* gemaakt zyn, daar dezelve op zyde van het *Boord* uitkoomen, met een Schuif voorzien wezen; op dat by Storm Weeder, aan de *Loefzyde*, hierin geen Zee Water zoude kunnen koomen. Deeze *Kookers* kunnen nog in het een, nog in 't ander, eenige hinder of belemmering te wege brengen.

Op deeze wyze waarlyk, zal 'er altoos, en in alle gevallen, door de *Windmouwen* versche Lucht in het *Tusfchendeks* kunnen worden gebracht; en tevens de besmette Lucht eenen behoorlyken Uitgang bezorgt worden: de Lucht in deeze *Verblyfplaats*, zal Zui-
ver,

ver, en Fris blyven; en inzonderheid zal dit waar zyn, als men 'er de *Ventilator* van den Heer SWYNDRECHT byvoegt, die naar myne gedagten, dewyl dit Werktuig aan het agterſte gedeelte van het *Tuſſchendeks* geplaatſt is, alleen niet vermoogend zy, om het Voorſte gedeelte van deeze *Verblyfsplaats* eene afwiſſeling van Lucht te kunnen bezorgen.

Ik zal niet ſpreken over de *Fornuizen* en *Buizen* van SUTTON, nog van de *Ventilators* van HALES, meede tot Zuivering der Lucht op de Scheepen aangepreezen: om dat de eerſte, op onze Oostindiſche Scheepen geen plaats kunnen grypen; en ééne enkele *Windmouw*, my altoos meerder friſſche Lucht *Tuſſchendeks* bezorgt heeft, dan vier deezer *Ventilators*.

Vervolgens zal, tot Zuiverheid van de Lucht, in dit *Tuſſchendeks*, al dat geene meede te pas koomen, hetwelk ik onder myne derde Afdeeling, onder die Zaaken, welke dienen konden om den Voortgang van de kwaadaartige Ziektens te ſtuiten, heb opgegeeven; hetgeen ik verzoeke dat de Leezer zig by deezen, gelieve te erinneren. Als,
om

omtrent het bovenbrengen der *Kooyen*; en die op de *Stengen* te plaatfen; het Sprengen met Azyn, Rookinge met Kruit of Geneeverbesfen, de zindelykheid in dit *Tusfchendeks*, de vermindering van de hoeveelheid van *Kisten* voor het Volk, alsmeede, die bedenking, welke ik toen omtrent de Verplaatfing van de *Ankertouwen* heb opgegeeven.

De *Combuizen*, daar ik te vooren meede over gesproken heb; en waarvan ik het groot Nadeel, dat dezelve op de Scheepen, wanneer die in het *Tusfchendeks* zyn, te wege brengen, heb aangetoond: hier omtrent moet ik aanmerken: dat nu federt eenige Jaaren, op de Oostindifche Scheepen, de *Combuizen*, van het *Tusfchendeks*, onder de *Bak* geplaatst zyn: echter zyn 'er eenige Scheepen, waarop de *Combuizen* nog *Tusfchendeks* zyn. Het groot nadeel, dat door die *Combuizen*, in dit *Tusfchendeks* ten opzigte van de Gezondheid der Manfchappen, zo wel, als omtrent de Ruimte in deeze *Verblyfplaats*, wordt te weeg gebragt, heeft de Heer DE WIND, in zyne aanmerkingen op 't Werkje van LIND, onweederspreekelyk beweezen.

Wan-

Wanneer de Uitgaande Oostindische Scheepen, het *Kanaal* gepasfeerd, en 'er alsdan, onder de Manschappen Zieken koomen, moeten die uit het *Tusschendeks* verplaatst, en onder het *Halfdek* gebracht worden; zo als ook veeltyds de gewoonte op deeze Scheepen is. In dit geval diend dan deeze plaats van vooren met Zeildoek behangen te worden, om de Zieken voor Togt te bevryden; En hierby moet ik aanmerken als een zaak van groot belang, dat men nimmer het *Kooygoed* van die geenen, welken aan kwaadaartige Ziektens Gestorven zyn, moet binnen Boord houden, en door de andere laten gebruiken, maar hetzelfde aanstonds in Zee werpen.

Onder de Behoedmiddelen, zal dan ook behooren, het Straffen van de Dievery; en, schoon dit stuk reeds door andere Schryvers behandeld is, moet ik echter zeggen, dat de Dievery op deeze Oostindische Scheepen, namelyk omtrent de Ontvreemding van de *Kooyen* en Kleederen der Soldaaten, en onbevaare Matroofen, zeer sterk gepleegt wordt,

wordt, en even, als op de Oorlogfcheepen, ftrengelyk behoorde geftraft te worden. Het nadeel inderdaad, dat hierdoor, aan de gezondheid der be-roofden wordt toegebracht, is zo groot, dat het al de oplettendheid van de Be-velhebberen verdiend.

„ Het is bekend (zegt de Heer DE
 „ WIND) hoe gering de Uitrusting zy
 „ van een Soldaat op een Uitgaand
 „ Oostindisch Schip. Mogten zy ech-
 „ ter dat geringe maar behouden, het
 „ zoude nog iets zyn; maar, dewyl
 „ sommige met leedige Kisten aan
 „ Boord koomende, hun werk maaken
 „ van de Soldaaten te Besteelen, ge-
 „ beurd het dikwils, dat een Soldaat
 „ reeds alles kwyt is, eer hy nog in
 „ Zee komt. Het gaat zo ver, dat niet
 „ alleende Mutzen, Koufen, en Schoe-
 „ nen gestoolen worden; maar zelfs de
 „ *Hangmat*, terwyl zy 'er in Slaapen,
 „ wordt hun fomtyds onder het Lyf los
 „ gefneeden; daar de Matroofen dan
 „ Scheeps Broeken van maaken. Ik
 „ heb *Boddeliers* gesprooken, die zulks
 „ niet konnende dulden, het gestoolen
 „ goed, datze in 't Matroofen kwartier
 „ vonden, opzaamelden, en in de Bod-
 „ de

„ *delary* borgen, waarvan zy dan we-
 „ derom aan de Soldaaten uitdeeling
 „ deeden. Alle Dieffstal moet dan zon-
 „ der oogluiking ten strengften Gestraft
 „ worden”. Men kan verder de groote
 nadeelen, welke uit deeze Dievery ont-
 staan, en door den Heer DE WIND op-
 gegeeven worden, nazien, in het zeer
 nuttig Werkje van LIND (r).

Zo lang de Oostindische Scheepen in
 Texel liggen, is de gewoonte, om de
 Gort, die het Volk smorgens *Schaft*,
 met Bier te roeren, dat *Koes, Koes*,
 geheeten wordt: het zoude naar myne
 gedagten, beter zyn, en hun als een
 Behoedmiddel verstrekken, wanneer de
 Gort, met Water en Azyn geroerd
 wierd, hetgeen men *Beveratie* noemt,
 en gebruikt wordt, als 'er geen Bier
 meer is.

De uitdeeling van Tamarinde, die
 men 's Maandelyks op deeze Scheepen,
 aan het Volk doet, zoude alle Weeken
 kunnen geschieden: het gebruik hiervan,
 zal hun als een *Laxans*, en *Preservatief*
 tegen bedorven stoffen, in de eerste
 Wegen verstrekken.

Een

(r) LIND Midd, ter Gezondh. in de aanmerkin-
 gen van den Heer DE WIND p. 95.

Een zeer voornaam Behoedmiddel, om de kwaadaartige Ziektens op de Scheepen voortekoomen, zal zyn, het dagelyks uitdeelen van Sterke Drank.

Ik heb reeds, in myne derde Afdeeling, daar van gewag gemaakt; en toen gezegd, dat ik in myne Vierde Afdeeling daar nader over spreken zoude.

Men heeft zeedert eenige Jaaren, op de Hollandsche Oorlogscheepen, die naar de Westindien geweest zyn, met een zeer goeden uitslag hier van gebruik gemaakt: en daar aan is voor een groot gedeelte toeteschryven, dat de Manschappen op die Scheepen, van kwaadaartige Ziektens, en daar uit volgende groote Sterftens zyn bevryd gebleeven. Is 'er derhalven iets Noodzaakelyker, iets Billyker, dan dit gebruik natevolgen?

Zie hier het Middel, van welk men zig op die Scheepen bediend heeft.

210 B. HUSSEM OVER DE ROTKOOFTS

Rad: Gentian: ℥ iij
Contrajerv: ℥ viij
Cort: Peruvian: ℥ xij
Aurant: ℥ j
Herb: Ruthae
Absinth: ā ℥ x
Flor: Rosar: rubr: ℥ j
Gum: Myrrh: ℥ ix. ()*

Dit alles klein Gefneeden en Ge-
 kneust, doet men in een zuiver Vat, en
 giet daarop, vier Ankers *Madera Wyn*,
 of *Genever*. Zo dra deeze Medicamen-
 ten genoeg zyn uitgetrokken, word één
 Anker van dit Aftrekzel afgetapt, en
 vermengt met twee Ankers van dezelf-
 de soort van Drank als waar in de
 gemelde zaaken getrokken zyn. Met
 de zes *Glazen* in de *Dagwagt* (†),
 en met even zo veel in de *Voormid-
 dagwagt*, wierd aan ieder Man een
 klein bierglaasje vol hier van gegeven.
 In

(*) Dit *Vinum Medicatum* is allereerst, door den
 zeer kundigen en ervaren Heer w. MAY, op dee-
 ze Westindische Reizen in gebruik gebragt.

(†) *Glazen*, beteekend hier, halve uren, dus
 is, zes *Glazen* in de *Dagwagt*, zeeven uren: en
 zes *Glazen* in de *Voormiddagwagt*, is elf uren.

In plaats van dit Middel, dat inderdaad zeer goed is, en door de ontdekking bekrachtigt van een zeer goeden dienst op die Scheepen geweest te zyn, kan men zig bedienen van de *Kina* alleen op Brandewyn, of Genever getrokken, en in de hoeveelheid van een Roemervol, twee of meermaalen daags, als een Behoedmiddel aan de Gezonde gegeven. Ik zelve heb dit altoos gebruikt, als 'er op de Scheepen, waarop ik diende, kwaadaartige ziekten heerschten, en ik kan zeggen, dat ik nimmer, schoon dagelyks aan de Besmettinge daar van bloot gesteld, van de kwaadaartige Koorts ben aangesteeken.

Het is bekend, dat de Graaf BONEVAL toen hy met zyn talryk gevolg voor BELGRADO was, twee, en driemaal daags, een weinig Brandewyn, waar in *Kina* was afgetrokken, gebruikte; en het zelfde aan zyne Bedienden gaf; welke alle, zo wel als hy Zelv gezond bleeven, niettegenstaande naauwlyks één Keizerlyk Officier, veel min hunne Bedienden, van de kwaadaartige Koortzen bevryd bleeven. Men kan hier over nazien, het Werkje van LIND, alwaar men nog uit Doctor KRAMER vind

aangeteekend, dat een gantsch *Regiment*, in *Italiën* zynde, door het gebruik der *Kina* zig behoed heeft voor kwaadaartige Koortfen, terwyl het overige van het Oostenryksche Leger, dit Middel niet gebruikende, grootelyks van dezelve werd aangetast (s).

Het zoude meede van een zeer grooten dienst zyn, en insgelyks als een voornaam Behoedmiddel verftrekken tegen kwaadaartige Ziektens, wanneer het Water, dat de Gezonde drinken, bedeed wierd met eene zekere hoeveelheid Citroen, of Limoensap; ten welken einde, daar van eenige *Leggers* konden mede gegeven worden. Men zoude ook, in plaats van deeze, zig van goede wyn-Azyn kunnen bedienen; gelyk geschied is op sommige van die Oorlogsfcheepen, welken in de laatst'gepasseerde Jaaren, naar de Westindiën geweest zyn. De Laatste drank immers, is de *Posca* der Romeinen, zo zeer in gebruik geweest by de Soldaaten dier Natie, en welke zy zo uitmuntend gezond bevonden (t).

De

(s) LIND Middel, ter Gezondheid, pag. 30.

(t) HUXHAM Vertoog over de Koortfen, Nederd. Vertal. pag. 206.

De Wynsteen Room, door LIND aangepreezen, kan ook met veel nut met dit Water vermengt worden. DU HAMEL DU MONCEAU zegt 'er van, dat dit Zout, weinig zyns gelyken heeft in kragten, om de rottige opzwellingen in de eerste wegen uitteroeijen (u).

De vermenging van het Water tot gewoone Drank dienende, met den *Geest van Koperrood*, van *Zwavel*, en van de *Salpeter*, bevryd hetzelfde niet alleen voor bederving, maar geeft ook daar aan, eene hoedanigheid, welke zeer tegen de Verrotting overstaat. Men kan derhalven van deeze middelen ook gebruik maaken. De beroemde PRINGLE ten minsten, beveeld dit soort van Drank zeer, aan de Soldaaten (v).

DESLANDES verhaald, dat men de Watervaten op eenige Fransche Schepen, eerst met heet Water heeft omgespoeld, vervolgens daar in een stuk Zwavel (Lucht) gebrand, en, na dat dit verrigt was, hadt men die Vaten met Water gevuld, waar onder een kleene hoeveelheid *Geest van Vitriool*

O 3

ge-

(u) Baak der Gezondheid pag. 158.

(v) Ziektens der Heirlegers, Nederd. druk pag. 206 - 207.

gemengt wierd: en hy zegt, dat hy zelve dit Water, zes Maanden lang, zonder eenig bederf gehouden heeft (w).

HUXHAM pryst ons aan, om in het Water, als hetzelfde reeds stinkende is, de *Elixer Vitrioli* te mengen.

Ik hebbe eenige reizen de proef genoomen van het bederf weerend vermoogen van den *Geest van Koperrood*, en van *Salpeter* (*Sp: nitri forti:*) met Water vermengt; en heb altoos gevonden, dat Water, waarin ik dit niet gemengt had, na eenigen tyd gestaan te hebben, stinkende werd; terwijl het vermengde Water, onveranderd het zelve, en goed bleef.

Het Water, op deeze wys vermengt, zoude dan alleenlyk dienen tot de gewoone Drank, en niet tot Kooking van de Spyzen.

By de Kamer te Amsterdam, heeft men in gebruik, om in ieder *Legger*, of *Varken* Water, dat op de Reis word meede gegeven, eene zekere hoeveelheid *Kwiksilver* te doen. Ik ben echter overtuigd, dat dit *Kwiksilver* nimmer
in

(w) Histoire de l'Academie des Sciences de l'Ann. 1722, pag. 12.

in Water word opgelost, en dus ook niet voor een bederf weerend middel in deezen, zal kunnen verstrekken.

Op onze Uitgaande Oostindische Scheepen, heeft men de gewoonte, als dezelve in Zee zyn, om tot gewoone Drank, aan ieder Man, niet meer, dan acht of tien *Musjes* Water, daags, uit-tedeelen. Hier uit volgt, dat de mees-ten Dorst moeten lyden.

Op Westindische Reizen (alwaar dee-ze gewoonte op sommige Oorlogschee-pen mede plaats heeft) heb ik gezien, dat het Volk, van de *Platboden* der Kanonnen, stukken sneden, en dezelve kaauwden, om hier door meerder speek-zel in den Mond te krygen, en, was het mooglyk, hunnen Dorst te lesschen. Men begrypt ligtelyk, dat zulk eene ge-woonte, eene voornaame gelegentheid geevende oorzaak zyn moet tot veele Ziektens, en vooral, wanneer in de Lighaamen zelve, reeds een Voorbe-schikkende oorzaak huisvest.

Men diend derhalven, de Manschap-pen niet zo naauw te bepaalen in de hoe-veelheid van hunnen gewoonen Drank, maar het Watervat voor hun opente-laaten. Het is genoeg, als men daar van

de nutteloofse verspilling belet, door by gemelde Watervat een *Schildwagt* te plaatsfen. Mifchien zal men my tegenwerpen, dat 'er op deeze Oostindifche Reizen, dan wel haast gebrek aan Zoet Water zouden zyn. Maar, dit gebrek kan verhoed worden, door het innee-men van Water te St. *Jago*. Het behoordē naar myne gedagten, een uitdruk-kelyke Order van de Compagnie te zyn, dat naamlyk, de Uitgaande Oostindi-fche Scheepen, dit *Eiland* altoos moes-ten aandoen, en alhier Water innee-men. Schoon nu het Water op dit *Eiland*, niet van het beste zy, kan het echter tot kooking van de Spys gebruikt worden, waar door het Vaderlandsche Water des te langer ftrekken zal.

Ik weet zeer wel, dat 'er Capiteinen zyn, die willen, dat ze te St. *Jago* met gezond volk gekoomen, van daar met Zieken vertrokken zyn; en dat zy dit aan het Water aldaar, hebben toege-fchreeven. Dan, dit bewyft nog niets ten nadeele van dit Water, en kan ge-makkelyk verklaard worden door ande-re omftandigheeden, als ook door de manier, om het Water van den Wal te haalen, fttaande de groote Hitte vanden Dag.

De

De Capitein FISSEr, deed altoos op zyne uitreizen dit *Eiland* aan, en heeft nimmer hier door Zieken gekreegen. Maar, die ervaaren Zeeman, liet het Water alhier haalen met Zonnen opgang, en gaf uitdrukkelyk Bevel aan het Volk, om voor tien uren des voormiddags weder aan Boord te zyn. Hy gaf tevens aan de Manschappen tot dit Water haalen uitgezonden, eene goede hoeveelheid Genever mede, en verbood strengelyk het overvloedig gebruik van Vruchten.

In de meergemelde geleerde, en uitmuntende prys Verhandeling van den Heer s. DE MONCHY, vind men verscheiden zaaken, zo wel tot verbetering van het slegte Water, als over de moogelykheid om op een Schip, uit Zee Water, Zoet, en drinkbaar Water te maken, opgegeeven (x).

Ook kan men, omtrent de manier, om uit Zee Water, Zoet Water te maaken, nazien, de Verhandeling van den Heer CHAPMAN (y).

O 5

De

(x) In de Hollandsche Maatschappye der Weeten-
schappen te Haarlem, sesde deel, eerste stuk,
pag. 169.

(y) The gentl. Mag. for July 1759. pag. 312 &

De Commandeur VAN WOENZEL daar en boven, heeft in het gepasfeerde Jaar, eene Memorie aan zyne DOORLUCHTIGE HOOGHEID aangeboden, betreffende de manier hiertoe dienstig.

Op eene der Hollandsche Oorlog-scheepen, word daar van thans de proef genomen; en de tyd zal leeren met welk eenen uitflag. Volgens het voorstel van gemelden Heer VAN WOENZEL, kan het Zee Water, zonder byvoeging van iets, door enkele Overhaaling, tot Zoet Water gemaakt worden; en wel telkens zo veel, dat 'er voor elken Dag, voor al het Scheeps Volk genoeg is.

Over de Scheeps Spys, zal ik niet spreekken; eensdeels, om dat deeze ten allen tyden nagenoeg dezelve Zoort is geweest, en anderendeels, om dat ik de oorzaak van de kwaadaartige Rotkoorts op deeze Scheepen, geenzints daar door stel te ontstaan: te meer, om dat men ziet, dat deeze kwaadaartige Ziektens, op die gemelde Uitgaande

Oost-

313. als ook in de Philosoph. Transact. vol. L. part. III. for 1758. pag. 635.

Zie ook in de uitgezogte Verhandelingen van de Societeiten der Weetenenschappen vierde deel pag. 633.

Oostindische Scheepen, zig gemeenlyk vertoonen, wanneer die Scheepen nog in Texel liggen, of in 't begin van hunne Reizen zyn. Ik wil wel toestaan, dat, wanneer die Scheepen in een zeer heet Climaat koomen, en de Spys eenige bederving ondergaat; dat als dan, die bedorven Voedzels zekerlyk niet weinig zullen toebrengen tot de Oorzaken van gemelde Ziekten: en dit zal plaats hebben op de Scheepen van alle Natiën; maar ik zie geen moogelykheid, om de Scheeps spyze, op wat wyze men die ook inrigt, in heete gewesten geheel buiten bederf te kunnen houden. Zo men echter omtrent deeze Spys eenige verandering begeerde, kan daar over nagezien worden, de meergemelde Prys verhandeling van den Heer s. DE MONCHY; als mede de Werkjes van LIND, met de aanmerkingen door DE WIND; DU HAMEL DU MONCEAU; ROUPPE; en meer andere.

Schoon nu, Sommige van deeze opgegevene Behoedmiddelen, onder de reeds bekende behooren, zo heb ik evenwel van dezelve moeten spreken, om dat ze zeer Nuttig, en derhalven by
my:

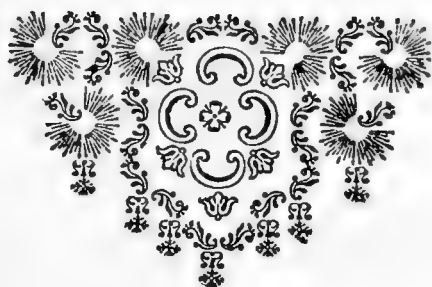
myne Nieuwe opgegevene Behoedmiddelen, teffens dienen in het werk gesteld te worden.

B E S L U I T.

Ik heb dan aangetoond, wat de Duidelyke, en Onderscheidene Kenmerken van die besmettelyke Rotkoorts zyn, welke thans zo algemeen bespeurd word op de Uitgaande Nederlandfche Oostindifche Scheepen; als mede, door wat Oorzaken deeze Koorts word voortgebragt. Vervolgens heb ik opgegeeven, de middelen tot derzelver Behandeling; en zulke Zaaken, die dienen konden, om den Voortgang daar van te stuiten. Eindelyk, heb ik opgegeeven, zoodanige Behoedmiddelen, waar door men deeze Ziektens, op die Scheepen, is het niet geheel, ten minsten voor een groot gedeelte, zal kunnen Voorkoomen. Dit is ten minsten zeeker, en myn gezegde rust op de beproefde ondervinding, dat als men van de door my opgegevene Behoedmiddelen, een behoorlyk gebruik maakt, men

men' nimmer op deeze Uitgaande Oostindische Scheepen, zo veele, en zulke kwaadaartige Ziektens zal vinden, als men nu zeedert eenige Jaaren daarop gevonden heeft.

In usum publicum Batavorum.



VER.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
THE UNIVERSITY OF CHICAGO
THE UNIVERSITY OF CHICAGO
THE UNIVERSITY OF CHICAGO
THE UNIVERSITY OF CHICAGO

VERHANDELINGEN

E N

BERICHTEN;

TOEGEZONDEN AAN HET

Z E E U W S C H

GENOOTSCHAP

D E R

W E T E N S C H A P P E N

T E

V L I S S I N G E N.

THE CONSTITUTION

AND

THE HISTORY OF THE

UNITED STATES

OF AMERICA

BY

JOHN C. CALHOUN

1820

VERHANDELING

OVER DE

NATIONAALE

O F

VADERLANDSCHE GEDICHTEN.

DOOR

Jonker O. Z. *VAN HAREN.*



Door een Nationaal of Vaderlandsch Gedicht, versta ik, een werk van eenige uitgestrektheid, in het welke de Dichter een voornaam tydstip van de Geschiedenissen zyn's Vaderlands voor grond van zyn Gedicht neemende, by deeze geleegenheid zo veele andere voortreffelyke daaden van zyne landgenooten in 't algemeen, of van elk hunner in 't byzonder, bybrengt, als de uitstrek van zynen geest, of de moo-

VI DEEL.

P

ge

gelykheid van het beloop der tyden; welke hy verhandelt, aan hem toelaaten.

Na deeze definitie zal ik nagaan, *voor eerst*, wier Vaderlandsche Gedichten aan de Nakoomelingschap zyn overgebleeven; *ten tweeden*, waarom in zekere Eeuwen een meerder getal groote Geesten is verscheenen, als in andere tyden; *ten derden*, welke de oorzaak is, dat het getal van die geenen, die goedgekeurde Nationaale Gedichten hebben opgesteld, zo gering is.

EERSTE ONDERZOEK.

Wie Nationaale of Vaderlandsche Gedichten hebben geschreeven?

H O M E R U S.

Homerus is de eerste van die geenen, van welken Nationaale Gedichten aan ons zyn gekoomen: en, hoewel de eerste, heeft hy zyn Vaderland, met twee zoodanige Werken, verrykt: zyn verheeven geest en schilderende Inbeelding

ding fchynen hem fpeelende opgegeeven te hebben, het geen by alle zyne Volgeren de vrucht van langduurigen arbeid is geweest. De gemeene gisfing omtrend zyn leeftyd, is 't begin van de derde eeuw na 't verwoesten van Troojen: en het is die oorlog, welke de hoofdstoffe is van de Ilias, en met het einde van dien oorlog neemt de Odyssea haar begin. Het succes van deeze twee Werken is van 't begin af onbeschryvelyk geweest, en tegelyk aller-natuurlykst.

De Grieken door den roof van klein Afien verrykt en machtig geworden, begonden in dien tyd verfcheidene gecivilifeerde ftaaten op te rigten: van welke sommige, meer door eenen voor-namen Ingezeeten als Koning (in den zin, dien men nu aan deezen naam geeft), andere Republyks-gewys, door een veelvuldig getal heerschers wierden bestierd. Niets vleide meer alle die Grootten, als de daaden van hunne bekende voorouders te hooren zingen, en niets konde van meerder nut zyn aan alle die ryzende ftaaten in 't algemeen, als de aanwyzing van de onheilen door de tweedracht veroorzaakt, en van de

gelukkige gevolgen der Eendracht, zo gepreezen in de Ilias.

Aan die Eendracht waren de Grieken verschuldigd het neemen van Trooijen; en dus die rykdommen, waar van de Groote huizen nog de aangenaame gevolgen ondervonden: die onderlinge eendracht der Grieken was noodig en was genoegzaam, om alle vreemd geweld af te keeren, en konde, zo die onderhouden wierde, en alle Grieken t'eeniger tyd weder onder een Hoofd verzaamelden, op nieuws de schatten van Asien in Griekenland overbrengen. Deeze hoop en deeze begeerte zweefde in't hart van de Grieken, zegt ISOCRATES (a), zedert Homerus: en deeze wensch is eindelyk vervuld onder Alexander, wiens agting voor dien Dichter, dus minder te verwonderen is: hy moet van't begin van zyne onderneeming tegen de Perfen dagelyks ondervonden hebben, hoe gunstig Homerus de harten der Grieken tot deezen togt hadde bereid. Maar het voordeel van de lezing deezer twee Werken spreidde zig niet alleen over't Gemeen: ieder Huisvader vond in de zelve, een onderwys

(a) ISOC. *Paneg.*

wys voor zig, en eene onbegrypelyke hulp voor de opvoeding zyner kinderen. De vreeze van de Godheid overal aanbevolen; de herbergzaamheid, in die ruwe tyden zo noodzakelyk, aangepreezen; de lust tot reizen aangemoedigd, als het beste middel om door vergelyking van de zeeden en wetten van andere volkeren, de wysheid in't geliefde Vaderland te rug te brengen; en die wysheid gepaard met lydzaamheid, aangetoond als eindelyk alle ongevallen te boven koomende! En kon 'er boven dien, in een tyd dat 'er byna geene boeken waren, iets van meerder nut zyn, als de Historie en Geographie (die de gronden van de staatkunde zyn) door middel van de zagte Dichtkunde in't geheugen van jonge lieden te brengen: dit was toen en zal ten allen tyden het gemakkelykste middel daar toe zyn: en zo die Historien gedeeltelyk fabuleus waren, de Grieken hadden er geen andere; en de Geographische beschryvingen, wel verre van fabuleuse uitvindingen te zyn, waren zo exact, dat Lady WORTHLEY-MOUNTAGU, die in deeze eeuw, met Homerus in handen, de omliggende bergen vlakten en stroomen

van Troojen heeft bezigtigd, getuigt (b); dat alles aldaar door de beschryving van Homerus nog kenbaar is; het geen aan de Grieken de allersterkste en waarschynende vooroordeelen ten opzichte van de verhaalde Gebeurtenissen moest geeven.

Het is dan niet te verwonderen, dat de Grieken als *dronken waren* (gelyk RACINE (c) zegt) *met hunnen Homerus*. Ook wierd niemand onder hen, voor wel opgevoed aangezien, die geene grondige kennis zoude gehad hebben van zyne beide Gedichten, en daar van de aanmerkelykste plaatsen uit het geheugen wist te pas te brengen. En die zelve smaak en gewoonte ging na Romen over, met de kennis en liefhebberye der Grieksche letterkunde, zo als blykt uit de versen van de Ilias, welke het brandende Carthago aan den tweeden Africaan ontrukte.

VIRGILIUS.

Maar de admiratie van de Romeinen wendde zig spoedig na hun eigen Nationaal

(b) *Lett.* 44.

(c) *Et fitot que la Grece yvre de son Homere. Poeme de la Rel.* c. 2.

naal of Vaderlandsch Gedicht, zo ras zy 'er een hadden. Ennius schynt reeds gevoeld te hebben, van wat nut de Dichtkunst aan de Historie konde zyn: en hoewel Ovidius hem noemt *arte carens*, moeten 'er egter onder zyne versen eenige geweest zyn, waar van de zin en uitdrukking cierlyk genoeg was, en zo, dat het bezwaarlyk viel beeter te zeggen. Want dit koomt voor de waarschyndlyke reeden, waarom Virgilius een geheel vers van Ennius, in de Æneis heeft geplaatst, wanneer hy spreekt van Fabius Maximus.

Niets is ligter te begrypen als de gunstige ontmoeting, welke de Æneis moeste vinden. Romen, na tachtig jaaren in twist, oorlog, en burgerlyke moorden verkeerd te hebben, genoot rust, rykdom, en overvloed, onder Augustus; die onder den naam van de Republyk te herstellen, en de vryheid te maatigen, inderdaad alle Vryheid wegnam. Maar schoon de Romeinen reeds *domiti* waren, zy waren nog niet *parati servire*; en eene vonk konde weder vlam veroorzaken. Ook is byna ongelooflyk, door hoe veel attentien van alle soort, Augustus elke inbreuk

op de rechten van de Vryheid wist te doen voorkoomen als nutte zaaken, die onder de specieufte voorwendfelen, en met de zagfte woorden, wierden voorgedragen, en ingesteld.

De Vorst zelve, wel opgevoed zynde, en een man van oordeel en kunde, had ook zoodanige lieden onder zyne Hovelingen: dus was 'er voor een jongman van zo veel geest als Virgilius befcherming ten Hove te verwagten, of ten minften te hoopen: en die, door zyne eerfte versen, by Pollio, by Gallus en by Mecenas verkreegen hebbende, wierd hy by Augustus bekend, en was fchrandder genoeg om fpoedig het nieuwe Plan van Regeering te bemerken, en hier op bouwde hy den grond van zyn Gedicht. Om over alle anderen alleen te heerfchen, diende Augustus van beter Huize te zyn; dit was hy buiten twyfel, want hy ftamde af direct van Venus, en de andere Romeinen wel van voorname lieden, maar niet van Goden; hy moest noodlottig tot Rome regeeren, want de Godfpraaken hadden het reeds lang-geleeden, voorzegd, *Jam nunc et Caspia Regna, responsis horrent Divum*; hy zoude Italien gelukkig

kig en vooral vreedig maaken, *tum positis mirescent saecula bellis*; hy eerde speciaal de Italiaansche Goden, en verrykte en vercierde Romen en hare Tempels met giften aan hem gegeeven, *dona cognoscit Populorum aptatque superbis Porticibus*; een ieder moest zig aan hem en zyn Huis onderwerpen en geen vermaak neemen in de goedkeuring van 't gemeen, of staat maaken op de gunst van 't Volk: dit was reeds eenige honderd jaaren te vooren een faut geweest in Ancus Martius, *Nunc quoque jam nimium gaudens popularibus auris*: gevolgelyk ook in Pompejus, 't geen ieder begreep, zonder dat Pompejus behoefde genoemd te worden (d): en al 't geen Augustus reeds gedaan had, was niets by vergelyking van 't geen hy nog zoude doen, *aurea condet saecula qui Latio*: welke werking hem des te gemakkelijker zoude zyn, om dat de twee grootste der Godheeden, *quin et aspera Juno*, en Jupiter, te samen zouden arbeiden voor de Romeinen onder zyne

P 5

re-

(d) Dat men ten minsten in die tyden dagt, dat dit Pompejus raakte, schynt LUCANUS te kennen te geeven, *totus popularibus auris Impelli*, zegt hy ook van hem spreekende. *Phars. I.*

regeering, mits dat die Heeren van de Wereld bleeven *gentem togatam*, dat is in de rust. Een werk op deeze grondbeginselen gestigt moest zekerlyk aan Augustus behagen, en dat het deeze uitwerking op hem deede, blykt, wyl hy 'er somtyds lesfen uit aanhaalde, gelyk onder anderen toen hy aan 't Volk toeriep dit zelve, *Romanos rerum dominos gentemque togatam*, wanneer hy zag, dat het gemeen in onderkleeren en overrokken begon te loopen, het geen in vrede-tyden geen mode was. De Staatskunde van den Vorst, gevolgd door de toestemmingen van de Hovelingen, dat is van de voornaamste Lieden van Staat, moest natuurlyk de goedkeuring van 't gemeen na zig slepen, en de eerste oorzaak van 't succes van de Æneis zyn.

Dog schoon niet waarschylyk is, dat Augustus in de eerste helft van zyn leefftyd eenige andere oogmerken in zyne gedachten, of beweegredenen in zyne daaden heeft gehad als enkel staatkundig belang: de laatste helft toont egter dat hy, midden in 't nutte dat hy verrigtte, ook wel mogt zien dat dit nutte gepreezen wierde, in één woord dat hy
een

een mensch was, en dat de lof, wanneer die verftandig en gepast was, en uit den grond van 't hart kwam, of fcheen te komen, aan hem niet onaangenaam was. Dit toonde zig zoo duidelyk in 't vermaak dat hy genoot, en billyk mogt genieten, wanneer in zynen hoogen ouderdom, in een tyd dat hy voor niemand meer behoefde te veinzen, de Alexandrynsche Koopvaardye-Vloot, by Pouzzol, onder 't uitfteeken van Vlaggen en Wimpels hem die woorden toeriep, welke ieder Hoofd van een Staat in zyn hart diende gegraveerd te hebben, (e) *dat zy door hem leefden! door hem eene vrye fcheepvaart hadden! en door hem, haare vryheid en welvaard genooten!*

Zo hy dan waarfchynlyk den fpot heeft gedreeven met de onzinnige loftuitingen in de Georgica ten zynen opzigte verfpild, toen hy nog niets pryswaardigs had bedreeven, kan hy ernftig behagen gefchept hebben in den lof, welken de Æneis aan waare en heilzame daaden geeft: en dat nog versfen van
dat

(e) *Per illum se vivere! per illum navigare! Libertate atque fortunis per illum frui!* SUETONIUS in Aug. c. 98.

dat gedicht tot in zyne laatste oogeblikken in zyn geheugen speelden, mag men gissen uit zyne allerlaatste woorden aan Livia(f), vergeleeken met die welke Crœusa aan Æneas zegt.

Maar de Nakomelingfchap der Romeinen, die niet altyd de gevolgen van deeze regeering met zo veel vrcugde aanfchouwde als de Alexandrynfche Koopvaardye-Vloot, zou ras vergeeten hebben een opstel, dat niets zoude bevat hebben als den lof van een onderdrukker, dat Cato (g) van Utica maar in 't voorbygaan hadde durven noemen, dat niet alleen den naam van Cicero niet hadde durven melden, maar nog aan de gedachtenis van dien grooten Man hadde geinfulteerd (h): indien niet in alle tyden, ieder Romein, behalven dat, de Æneis hadde moogen en

(f) *Livia nostri conjugii memor vive et vale.* Ibid. 99. *Famque vale et nati serva communis amorem.* Æn. l. 2.

(g) *Secretosque pios, his dantem regna Catonem.* Deeze lof is fraay, maar dewyl die zig bevind in een van de boeken (8) door den Autheur by zyn dood onvolmaakt gelaaten, is 't onzeker of Augustus die by 't leven van Virgilius ooit gezien heeft.

(h) *Orabunt causas melius*, schaamt hy zig niet van andere volkeren te zeggen, en hy spreekt aan Romeinen, die Cicero hadden gehoord pleitende, *Pro lege Manilia*, voor M. Marcellus, voor Ligarius, enz.

en moeten aanzien als een eeuwig-durend gedenkteeken opgericht ter eere van zyn Vaderland; zo door het prachtig schouw-toneel van de Goden voor en tegen de stichters van die Werelds hoofdstad arbeidende, als door de wyze en oordeelkundige ordonnantie van dit fabuleuse, zonder verwarring ondermengd met Romens nieuwe, en oude waare, of ten minsten waar geloofde, groote gebeurtenissen: en dit alles verciert door een natuur-schilderende Inbeelding, die nooit verdwaalt, en een vloeiende Dichtkunst van taal, welke geene der Roomsche Dichteren ooit heeft kunnen evennaaren, veel min overtreffen.

Hier door bleef na den dood van Augustus, niet alleen de admiratie van de Romeinen voor de Æneis, maar die vermeerderde zelfs door den tyd zoodanig, dat de versen niet meer bepaald tot geheugen en Bibliotheken, zelfs als Orakels wierden aangezien, en daar toe gebruikt, gelyk men by SPARTIANUS (i) in 't leeven van Adrianus en by LAMPRIIDIUS in 't leeven van Alexander Severus (k), ziet.

LU-

(i) *Virgilianas Sortes.*

(k) *In Templo Praenestino.*

L U C A N U S.

Ongeveer tachtig jaaren na den dood van Virgilius stierf Lucanus: hy is de tweede geweest, die aan de Romeinen een Vaderlandsch gedicht heeft willen geeven. Zyne hoofdstoffe is de Burgerlyke oorlog, welke na de allerbloedigste twisten, met Romens slavernye was geëindigd: de veldslag by Pharsalien was de luidrustigste van de gebeurtenissen van dien kryg geweest, en van die plaats heeft de Autheur den naam voor zyn gedicht ontleend.

Verscheidene oordeelen zyn 'er over dit werk: het heeft zekerlyk roem behaald, wanneer het in 't licht begon te koomen, dewyl Nero, wel haast nydig geworden van alsoorts verdienen, aan Lucanus deede verbieden de Dichtkunde te oeffenen, en hem kort daarna dwong zig te dooden. Quintilianus vyfentwintig jaaren na dien dood, zegt dat Lucanus eerder onder de Oratooren, als onder de Dichters moet gesteld worden: maar Quintilianus schreef onder de regeering van Domitiaan, onder wien het niet veilig was anders te denken als Nero gedacht hadde; voornaa-
ment-

mentlyk voor hem die Leermeester was van Neeven van Keizer Domitiaan. Martialis in den zelven tyd omtrend, geeft te kennen, dat fchoon 'er waren die Lucanus voor geen en Dichter aanzagen, het grootfte getal leezers, en hy zelve, van andere meening waren. Zedert heeft een groot getal koude Commentators, die brandende werken met ys-kille loode Passers meeten, van Servius af (1) tot aan onze tyden, uitgesproken dat de Gefchiedenis niet behoort tot de Dichtkunde, en dat Lucanus geen Dichter is. Het eerste van die twee vonnissen kan ik niet tegenspreken, om dat ik niet (m) als te wel begryp, wat zin die woorden hebben, maar noopens het tweede verschil ik eenigzins van gevoelen.

Horatius zegt te regte, *Omne supervacuum pleno de pectore manat*; maar nogtans is het dat *supervacuum*, dat
over:

(1) *Ad Aen. l. I. v. 386.*

(m) Wil het zeggen, dat de gefchiedenis geen stof tot de Dichtkunde kan of moet geeven, dan is 't een absurditeit die door alle Epische Gedichten word tegengesproken: en wil men 'er meede aantoonen, dat een gefchiedenis en een gedicht niet in den zelve styl moeten worden geschreeven, dan is 't een triviaale waarheid, aan schooljongens bekend.

overtollige, het geen de eerste weezend-lykheid is van een Episch Dichter: niet die overtollige kunst, met welke iemand op *twintig* verscheidene wyzen *eene* zaak, door een meenigte van woorden, weet uit te drukken; maar die *overtolligheid* van geest, die door een gelukkig geheugen bygestaan, op *een* verheeven onderwerp, *twintig* verscheidene, en alle *eedele*, denkbeelden, aanbrengt, welke de borst van den Dichter niet alleen vervullen, maar overstelpen, zo dat dikwyls de Inbeelding zelve, veel min de Pen, die niet kan volgen: en die in zulken gloed uitgeboezemd, noodwendig altyd in wanorder moeten voorkomen aan 't oog van koele zienders: voornaamentlyk wanneer het pinceel van een ryke Inbeelding ter zelve tyd door gelyk vuur gedreeven wordende, Geest, Geheugen, en Inbeelding zig famen mengen. Dit is dat *ingenium*, die,

*mens diviniior atque os
Magna sonaturum (n),*

waar aan dezelve Horatius wil dat men
een

een Dichter zal erkennen. En't is het
voorbrenghel van dat vuur van geest,
dat vervolgens, door bedaard oordeel
en door raad van wyze vrienden, in or-
der moet worden gebragt, en door tyd
en geduurigen arbeid gepolyst; schoon
er nogtans in die uitterlyke verwarring
zelve somtyds fraayheeden kunnen blin-
ken, die 't gemeen der Leezers zelden
gewaars word; die de grootste Meesters
admireeren; en welke een verheeven
Geest, die zig boven wetten voelt, durft
laten blyven, op't voorbeeld van't geen
POPE aanmerkt van Homerus, die,
zegt hy,

here and there disclos'd a brave neglect (o).

Die nu in't eerste opstel van Lucanus
dat *plenum pectus* niet vind, is myn's
bedunkens meer te beklagen als te beny-
den: ik zeg in't eerste opstel, want het
is zichtbaar dat wy niets anders van hem
hebben, als een project van een ge-
dicht, in het welke hy niet van voornee-
men was om den Burgerlyken oorlog
alleen Historie-wys te beschryven,
maar, dat voor't menschelyk Geslacht
van meerder belang was, om de reede-
VI DEEL. Q nen

(o) *Temp. of Fame.*

nen te onderzoeken, welke oorzaak tot die groote gebeurtenissen hadden gegeven,

*Causas tantarum expromere rerum,
Immensumque aperitur opus, quid in arma furem
Impulerit Populum, quid pacem excusserit Orbi* (p).

Hier toe was nodig de Historie zelve eerst voor zig te leggen, en die vervolgens Dichtkundig, en zo veel doenlyk, te verciere, in't oog houdende het waare, of waar geloofde: en het is waarfchynlyk dat de Æneis op die zelve wys begonnen is.

Maar Virgilius heeft elf jaaren tyd gehad om zyn eerste opstel in behoorlyke order te brengen, ten minsten met betrekking tot zyn eerste zes boeken: hy heeft geleegendheid gehad, om over de zelve in te neemen de gedagten van lieden van rang, van verdiensten, en van de allergeurigste smaak: en Keizer, Hof, Stad, en Ryk, moedigde hemaan en hielp hem: waar tegen Lucanus dit alles ongunstig of in't geheel niet vond; dus is niet te verwonderen, dat, behalven de twee eerste boeken, die men klaar ziet dat meer bearbeid zyn als de

rest,

rest, niet teegenstaande het verbod van Nero, of die (misfschien) voor dat verbod reeds meer gepolyst waren, al het *pulchrè magnaue subiti ingenii felicitate*, zo als BARTHIUS zegt (q), was uitgeworpen.

P E T R O N I U S.

Het derde Vaderlandsch Gedicht van de Romeinen, en het welke ook niet geëindigd is, vind men in het Satyricon van Petronius. Dit geeft zig op, als zullende de zelve stoffe verhandelen als Lucanus, te weten den burgerlyken Oorlog.

By gebrek van te onderscheiden loopt men gevaar zig een verkeerd denkbeeld te maaken van't hof van Nero : het is zeeker dat in de laatste jaaren van zyne Regeering, die Vorst en alles wat hem omringde, in de vuilste misdaden gedompeld was, en dat uitgezonderd de slimmigheeden die tot gruwelykheeden en allerslaagste vleyerye nodig waren, alle andere kennissen, weetenschappen, of gaven van den geest, moesten verdwynen, of zig verbergen, zo ras de doodstraf ge-

Q 2

reed

1) *Ad Theb. 5.* 89.

reed was voor ieder, die maar vedagt wierde gehouden, in eenig foort van kundigheid, iets meer te weeten als de Keizer. Maar het begin van die regeering vertoont een geheel ander fchouw-toneel. Agrippina, de moeder van Nero, bezat, by een brandende heerschezugt, zeer veel verftand, en begreep ligt, dat de werkzaame-geest, die al vroeg in haar zoon wierde befpeurd, voedsel moefte hebben; en wel uitgezogte meefters hadden in de grondbeginfelen van meest alle vrye kunften, hunne moeite by hem niet verlooren (r). Dog met zorg hadde zy hem van de Wysbegeerte afgehouden (s) op hoop van altyd te heerschen op den naam van een Vorst, die wysheid veragtede, niets als voor een Keizer onnutte, of minst paffende kennisfen zoude weeten. En van de kunde om in 't openbaar te fpreken, welke gaaf tot hem toe aan 't huis der Cæfars fchynt eigen geweest te zyn, hadde hem Seneca een afkeer gegeven: want deeze de opzigter van de jeugd van Nero geweest zynde, ftelde al-

(r) *Liberales disciplinas omnes fere, puer attigit. SUET. in Ner.*

(s) *A Philosophia eum avertit Mater. Id. ib.*

alles voor hem op, wat de Keizer in den Senaat, of elders, in 't openbaar moest zeggen, en vreesde onnut te worden, zo ras de jonge Vorst dit zelve konde doen (t).

De leevendige geest van Nero, hier door van't ernstige afgehouden, was gevallen op het vervroolykende (u); op musycq, graveeren, schilderen, harddraaven, en versen maaken, en in dit laatste (daar hy't minste kwalyk in gelukte) geleerdheid te toonen: en niets was natuurlyker als dat de Roomsche jeugd, die den jongen Keizer omringde, na gunst zocht, ieder door zodanige gaaven, waar in hy de meeste bekwaamheid had, of dagt te hebben. Zo dat met diergelyke Hovelingen, van welken, gelyk van den Vorst, de ondeugden van 't hart nog geheim, en de blinkende hoedanigheeden van den geest, openbaar waren, dit Hof een allerbekoorlyk-

Q 3

ste

(t) *Quo diutius in admiratione sui detineret.* TAC. Ann. 13.

(u) *Vividum animum in alia detorsit: caelare, pingere, cantus aut regimen equorum exercere; et aliquando carminibus pangendis inesse sibi elementa doctrinae ostendebat.* Id. SUETONIUS noemt zelfs een gedicht van Nero, tegen Clodius Pollio gemaakt, en TACITUS spreekt van een ander tegen Quinctianus.

ste uitterlyke schyn, van kennis, smaak en weetenſchap moeste vertoonen, geduurende de vyf eerſte jaaren van Nero's regeering, in welke het nog geen misdaad was onderling, ja met hem zelve, van bekwaamheid te ſtryden. En ook was men, ingevolge van dien, tot Romen in de verwagting dat nu de hoop van Fortuin voor de verdienſten open was (v).

Onder die jonge lieden blonken voornaamentlyk uit in gaaven van verſtand en Dichtkunde, Lucanus en Petronius; de eerſte een Spanjaard van geboorte, maar zeer jong na Romen overgebracht, was door zyn Oom Seneca aan't Hof voorgedragen, de tweede was een Italiaan of van Maſſilien; beide na gunſt ſtreevende, konde Petronius niet beeter zyn hof maaken, wanneer hy gewaar wierd, dat Nero nydig was van den roem dien de Pharfalia begon te verkrygen, als door dien roem te verduiſteren, en ten dien einde moest niets van meer effect zyn, als door een ſoortgelyk werk aantetoonen dat men iets beeter over die ſtoffe konde

(v) *Videbaturque locus virtutibus patefactus*, TAC *ib.*

de maaken, mits dat men volgens de methode en smaak van den Keizer arbeide; die dan nog maar alleen in staat zoude zyn zulk eene zwaare stof na behooren afte maaken: want zonder die omzigtige vleyerye, wierd die Proeve zelve mischien ook gevaarlyk.

Ecce (zegt hy) *belli civilis ingens opus* (want men ziet 'er nog geen einde van) *quisquis* (van ons alle) *attigerit, nisi plenus litteris* (gelyk de Vorst) *sub onere labetur*. (dus was 't voor Lucanus eigen best, dat hem was verbooden met het werk voort te gaan) *Non enim res gestae versibus comprehendendae sunt, quod longe melius Historici faciunt* (deeze wierden niet benyd, want die tyden toonden 'er geene) *sed per ambages, Deorumque ministeria* (op de manier van den Keizer) *et fabulosum sententiarum tormentum* (die fraaye spreuken veinst met arbeid voorttebrengen) *praecipitandus est liber spiritus* (want een groote geest als de zyne mag alle soorts vryheeden neemen) *ut potius furentis animi vaticinatio adpareat, quam religiosae orationis sub testibus fides*: (en dat de versen van Nero zodanig waren, wyzen aan PER-SIUS *sat. i.* en DIO *L. 61.*) *tamquam si*

placet hic impetus (deeze geringe Proeve welkers goedkeuring van 't oordeel van den Keizer afhangt) *etiāmsi nondum recepit* (alzo weinig als de Pharfalia) *ultimam manum*. Want wie zal een diergelyk Gedicht vervolgen zonder toelaating?

En hier meede begint hy ; en schynt de Pharfalia te willen navolgen : maar hy heeft deeze onderneeming voorzigtiglyk by een begin gelaaten. Want zo beide Gedichten , in den zin , en volgens de manier in welke zy begonnen zyn , waren ten einde gebracht , is het onafhankelyk van verscheidene reedenen te denken dat de Romeinen , en ook alle andere Volkeren met meer vermaak zouden hebben geleezen , en nog leezen , een Historisch verhaal in versen van 't geen waarschyndlyk door Brutus , Cato , Cæsar , en Pompejus is gezegd , en van 't geen Cæsar en Pompejus in waarheid hebben verrigt , als de fabuleuse voorzeggingen van Pluto , de Fortuin en de Tweedragt van 't geen ingevolge de burgerlyke oorlogen stond te gebeuren. Ik weet dat andere meenen , dat de Petronius , Autheur van het *Satyricon* , niet is geweest die Hoveling van

van Nero, van welken Tacitus de singuliere dood verhaalt: maar elk heeft zyn gevoelen in oude en duistere zaken, en myn voorneemen is niet een lang onderzoek te doen over een naam, die in geene ernstige redeneering ooit te pas moet gebracht worden, als wanneer (gelyk hier) de stoffe, welke men verhandelt, noodwendig daar toe verplicht (w).

Q 5

CA

(w) Eene tegenwerping nogtans is 'er op dit gevoelen, welke ik niet schroom te beantwoorden, te meer om dat de oplossing van de zelve, wel verre is van eenige de minste hinder aan goede zedden te brengen. Men kan my vragen, hoe een soort van voorreeden, welke ik stel tot lof van Nero gemaakt te zyn gewcest, ooit in een schimpschrift teegen hem heeft kunnen dienen? Ik antwoorde, dat, voor eerst, in 't algemeen alle Lof die de juiste paalen te boven gaat, voornamentlyk wanneer die door de eigenliefde van hem diemen 'er mede vleyt, werd geloofd, reeds zeer naby een schimpschrift koomt: ten tweeden, dat Vorsten te pryzen over hoedanigheeden welke ieder (behalven zy) weet dat zy niet bezitten, een daadelyk bespottend schimpschrift is: en eindelyk, dat de waare Natuur van de Satyra, van het schimpschrift, is, dat spot 'er zo na by lof is, dat het verstandig oog alleen die weet te onderscheiden. Dusdanig is zy admirabel gedefinieerd door de verstandigste Vrouw (mischien) van onze Eeuw,

C A M O E N S.

Na deeze twee, en een ongelukkige
pooging van Silius Italicus (x), omtrend
of

Satire schould, like a polish' d razor keen
Wound with a touch, that 's Scare'ly felt
or seen.

Thine (voegt zy 'er by aan Pope) is an oyster-
knife that hacks and hews,

The rage, not the talent, of abuse,

And is in Hate, what Love is in the stews.

Ieder weet van buiten het vers dat aan Pope de-
zen zendbrief op 't lyf had gehaald.

P—xed by her love, or libell' d by her hate.

De practycq egter van haar grondregel vind men
ongelukkiglyk by geene van beiden: maar zy heeft
tot haar voordeel van te kunnen zeggen dat zy
aangetast was.

(x) Schoon Silius Italicus geen goedgekeurden
naam, onder de soort van Dichters van welke
deeze verhandeling spreekt, heeft kunnen ver-
krygen, geeft nogtans ADDISON hem een getui-
genis, welke by schryvers van Epische werken in
't algemeen, en by die van Vaderlandsche in 't
byzonder, verdient aangemerkt te worden: Silius
Italicus, who has taken more Pains on the Geo-
graphy of Italy than any other of the Latin Poets,
has given a Catalogue of most of the Rivers that I
saw in Umbria, or in the Borders of it. He has
avoided a Fault (if it be really such) that Macrobi-
us has objected to Virgil, of passing from one
Place to another, without regarding their regular
and natural situation, in which Homer's Catalo-
gues are observ'd to be much more methodical and
exact than Virgil's. Rem. on Italy p. 113.

of eeven na hun tyd, is er geen Vaderlandsch Gedicht meer van de Romeinen, ten minsten geen zodanig, als waar van ik de definitie heb gegeven, en dat de goedkeuring van tydgenooten en nakomelingschap heeft gevonden en bewaard: het geen de eenigste soort is welke deeze verhandeling raakt.

Men moet dan om een Vaderlandsch en zuiver Nationaal Gedicht te vinden, overspringen tot in de zestiende Eeuw, wanneer de *Lusiada* van Camoëns in Portugal verscheen. Louis Camoëns, van Adelyken Huize, wierd gebooren tot Lisbon in 't jaar 1517: nog in kindsheid verloor hy zynen Vader, die Scheeps Captein zynde, op de kusten van Goa met schip en goederen, verging. Deszels weduwe Anna van Macedo, hoewel niet ryk, droeg nogtans zorg, dat Louis wel opgevoed en onderweezen wierd; en hy volbragt met den gelukkigsten uitslag alle zyne studien op de hooge school van Coïmbra. Dus ten Hove voorgedraagen en 'er met veel verstand verschynende was hy 'er eerst zeer aangenaam: maar geen oordeel genoeg bezittende om dat verstand wel te bestieren, en van de gaave der Dichtkunde
een

een onbezonnen gebruik gemaakt hebbende, wierd hy spoedig gebannen, en vertrok na het Portugeefche leeger op de kusten van Africa, daar hy ten kosten van een zyner oogen eenigen roem van dapperheid won.

In Portugal te rug gekoomen vertrok hy van Lisbon na de Oost-Indien, alwaar gelukkig aangekomen zynde en verscheidene oorlogen, waar onder een in de Roode zee, bygewoond hebbende, hadde hy tot Goa gegronde hoop tot fortuin, wanneer hy andermaal zyn verstand onvoorzigtig misbruikende, door den Onderkoning Baretto, van daar na Macao, op de uiteinden van China in ballingschap wierde gezonden: Hier in armoede, verre van zyn Vaderland, en zonder veel hoop van het ooit wederte zien, had hy moedsgenoeg om te arbeiden, tot het in order brengen, en't voltrekken van een Gedichte ter eere en roem van zyn Vaderland opgesteld, onder den naam van Lusitada; een naam nagevolgd gelyk men ziet van Lufus, en Lusitanien: van welk werk hy van tyd tot tyd verscheidene stukken hadde in gereedheid gebragt.

Een

Een gering ampt alhier verkreegen, had hem egter eenig goed bezorgd, wanneer hy verlof kreeg om weder na Goa te mogen keeren, ten tyde van het Onderkoningschap van Constantyn van Braganza, by wien hy bekend was: maar op die terug reis verloor hy in de baay van Camboya door een zwaaren storm, met het schip daar hy in was, al wat hy bezat, behalven zyn leeven, en zyn Gedicht, welke beide hy zwemmende behield. Op deeze barbaare stranden door de Inwoonders herbergzaamlyk ontvangen zynde, verliep egter intusfchen de tyd van de regeering van Braganza, en Camoëns kwam eerst tot Goa, wanneer deeze vertrok, en den Grave van Redondo tot opvolger naliet; onder welken Camoëns beschuldigd van malversatien in zyn ampt tot Macao te hebben gepleegd, voor alle gunst ontving om uit de gevangenis, waar in hy gezet was, den Captein Pieter Baretto te mogen vergezelschappen na een klein Gouvernement in 't ongezonde Ryk van Sofala op de Oostkust van Africa. Die Landstreek, schoon overvloeyende in goud, verveelde hem ras; maar om ontslag te verkry-

krygen en weder na Portugal te mogen keeren, moest hy alles wat hy weder opgespaard hadde voor af aan Baretto afstaan.

Dus naakend, en berooyd van goederen, in't jaar 1569 tot Lisbon weder gekoomen, vond hy den jongen Sebastiaan op den Throon, die, in zyn jeugd, een Prins van groote hoop scheen. De *Lusiada* aan dien Vorst aangeboden hebbende ontving hy tot beloning een pensioen van vier duizend Reaalen: toen vereerd met de gunst van den Koning, en de toejuiching gevolgelyk van de Hovelingen, wierde de *Lusiada* in Portugal geadmireerd, en was door geheel Europa beroemd. Eindelyk scheen dan Camoëns gelukkig; maar Sebastiaan onvoorzigtig na Africa vertrokken, bleef 'er gelyk bekend is met zyn geheel leger: zyn Oom Don Hendrik, Cardinaal en in kindsheid, wierd zyn Opvolger, alles in Portugal raakte in verwarring, de pensioenen wierden niet meer betaald; Camoëns was nu oud en arm, wierd ziek en veragt, zocht en vond plaats in een Gasthuis, en stierf 'er in honger en elende.

Het geen de kenners van Bouwkunst
in

in vermaarde Paleizen nagaan, is eerstelyk de voorgeevel, ten tweeden de algemeene ordonnantie en byzondere verdeeling der vertrekken, en ten derden de ameublementen. Zoo 't geoorloofd is de *Lusiada* aan dien regel te onderwerpen, kan men zeggen dat de Voorgevel, dat is de *Tytel* en *stof*, die verhandeld zal worden, allercierlykst en groot is, dewyl de lof van 't vaderland gepaard met een der voornaamste ontdekkingen die ooit door menschen is gedaan, onder de pragtigste voorwerpen is welke men voor de oogen kan brengen: hier en tegen schynen de vertrekken zo in 't algemeen als in 't byzonder met weinig order aan een gelast en zonder smaak verdeeld te zyn: maar iedere beschryving op zig zelve is een meubel van een elegante, aanminnelijke en verrukkende soort. Ook heeft nimmer eenig Dichter meer hulp voor een blinkende inbeelding kunnen hebben als *Camoëns*, dewyl meenigvuldige reizen het getal onzer denkbeelden moeten vergrooten, en kunnen verciëren; nu is hy waarschyglyk van alle Dichteren de geene die 't verst gereisd, en de meeste gevaaren heeft ondergaan. En

wan-

wanneer een werk zig zodaanig ver-
toont aan die geenen die de taal van
den Autheur maar maatig verstaan, en
zélvs in overzetting een meenigte beval-
ligheeden behoud, kan men ligt begry-
pen hoe veele het in 't oorspronkelyke
moet inhouden: ook mag men met ree-
den denken, dat zo iemand de plaatsen
in Indien bezogt, door Camoëns be-
schreeven, met de Lusiada by zig, wy
van hem de zelve getuigenis zouden ho-
ren als Lady Worth-ly Mountagu van
Homerus geeft.

V O L T A I R E.

Na de Lusiada zyn 'er wederom twee
Eeuwen verlopen, eer Europa een an-
der al-om goedgekeurd Vaderlandsch
Gedicht heeft gezien, wanneer de Hen-
riade van den Heer Voltaire is verschee-
nen, hoewel eerst onder den naam van
Poëme de la Ligue. Dit werk het welk
alle fraaiheeden van de vooren genoem-
de bezit, heeft daar by nog twee zaa-
ken die of beide, of eene van beiden
aan de vorige genoemde ontbreken,
te weten de *methode* of juiste order, en
het *geheel afgemaakte*. Maar ook heeft
de

de Auteur een geluk gehad dat niemand van zyne voorgangeren heeft mogen gebeuren. Want in den ouderdom van twintig jaaren dit werk begonnen hebbende heeft het Noodlot hem tot nu toe reeds meer dan zestig jaaren gegund om het gestadig te kunnen nazien, vermeerdeeren, beschaaven en verbeteren; waar door het tot die volmaaktheid is gebragt in welke wy het zien. Ik heb nogtans hooren critiqueeren de alte zigtbaare imitatie van de drie eerste zangen, na de drie eerste Boeken van de Æneis: dog deeze critique is my altyd ongegrond voorgekoomen, want het is niet de navolging van de methode en schikking van anderen die den prys van een werk vermindert, maar de slaafagtige navolging, of de Letterlyke overzetting van gedachten van de geenen die voor ons geschreeven hebben; en die faut heeft de Henriade gewisfelyk niet.

TWEEDE ONDERZOEK.

*Waarom in zekere tyden, een meerder
getal groote Geesten is verschee-
nen als in andere?*

Deeze vraag is meermalen onderzocht, en door Lieden van meerder kennis als ik, en zo 'er onder hen eene eenpaarige uitspraak hier over was, zoude ik my aan hun oordeel onderwerpen: dog dit niet zynde, zy 't my geoorlooft myne gedachten daar omtrend ook te wagen. Zou't niet kunnen weezen, dat, gelyk 'er waarfchynlyk op Aarde genoegzaam altyd het zelve getal menfchen is, dus ook het getal van fchrandere menfchen, en de maat van fchrandereheid in't algemeen genomen, dezelve is, en blyft? zo dan wyze wetten en inftellingen, in eene beknopte plaats tusfchen wallen beflooten, twee of driemaal honderd duizend menfchen kunnen verzamelen; zo één man 'er in 't veld honderd duizend zamen weet te brengen om voor hem te vegten, mits hy hun foldye en plundering bezorge, en de fchim van roem voorhoude; waarom zouden dan

wy:

wyze instellingen, waarom zoude een ryk en magtig man door gelukkige omstandigheeden geholpen, niet een grooter aantal van schrandere menschen by malkander kunnen vergaaderen in eene plaats, als die plaats anderzints natuurlijk zoude moeten bevatten?

En de voorbeelden zullen mischien ten mynen voordeele zyn. Themistocles had aan de Atheniensers geraaden een Vloot te bereiden tegen de komst van Xerxes: een raad waarschyntlyk gegrond op de gewoonte van die tyden, van een ander Vaderland te zoeken als men uit het zyne was verjaagd. Dog wat hier van zy, de Persen geslagen en te rug gedreeven zynde, bleef die vloot over, was gereed en wierd gebruikt tot Koopvaardye. De Atheniensers dus de eerste Kooplieden in Griekenland, en teffens de voornaamste geworden, wierden ook de eerste ryk: by dit waren zy verstandig en leevendig, en hier door hoovaardig, begonden zy de overige Grieken weinig, en zig zelven veel, te agten. In dit tydstop kwam Pericles aan de regeering, en had geen moeite om te bespeuren, dat om dit volk te regeeren, hy 't nog opgeblaazener moest

maaken als het was. Hy fprak dan nooit als van de hooge agting waar in Atheenen was by alle andere Volkeren, en hoe gemakkelyk en noodig het was om die verwondering en eerbied nog te vermeerderen door pragtige Theaters en fchouwſpeelen, marmere tempels, vercierd met alles wat de Rykdom van de Republyk toeliet in bouwkunſt, Beeldhouwerye en ſchilderwerk. En dit aan 't volk hebbende doen ſmaaken, wierd hy natuurlyk de Commisſaris Ordonnateur van die werken, waar aan ieder, die koſtwinning noodig had, en dus half Atheenen, arbeidde, en daar door van Pericles afhing. Maar die zelve reeden verzaamelde ook tot Atheenen alles wat van de zuidpunt van de Peloponneſus tot aan Byzantium, van Corcyra tot aan Iönien, eenige kundigheid bezat in Bouwkunde, in Dichtkunde, zo voor de lofzangen als ſchouwſpeelen, in Beeldhouwerye en Schilderkunſt. En dat getal konde zeer groot zyn in een volk, dat lang voor Pericles, Homerus en Heſiodus las; dat Tempels had, en allerschoonſte beelden bezat, dewyl Xerxes de Tempels deede verbranden, en de ſtandbeelden van Har-

mo-

modius en Aristogiton tot verciering van zyn Paleis in Asien liet overbrengen; dat dagelyks tot Atheenen in 't Pecyle eene gansche verzaameling van kunstige schilderyen zag; dat den Lof der Goden hoorde zingen in plegtige omgangen; voor het welke de geheugenis van de verstorvene in openbaare reedenvoeringen wierd gepreezen; en de glory-ryke daaden in prachtige schouwtooneelen vertoond. En alle de Eersten in hunne kunsten, door Pericles tegen elkan-deren overgezet, wel, en altyd prompt, betaald, en daar by overlaaden met lof voor dien geenen die een ander overtrof; voelden noodwendig een æmulatie welke deeze wetenschappen tot het hoogste toppunt konde brengen. Voeg hier nu by, dat de gaave van 't woord wel te voeren somtyds een gemeen burger tot Vloot- of Leeger-Voogd bevorderde; dat geen land overvloeyender was in marmer als Griekenland, nog eenig volk begeeriger na beelden als de Grieken; en dan ziet men dat de Welsprekendheid, de Bouwkunde, en de Beeldhouwerye, in deeze Eeuw meest moesten uitmunten.

Romen in haar begin een roofnest

zynde, bestond de weetenſchap in 't vegten, en de kunst om zig, en aan arme meedeburgers, roof te beſchikken. Veel te ſpreken was 'er van geen nut, en by gevolg van geen gebruik: want ieder die bewind van zaaken heeft bygewoond lagcht met alle beſtudeerde harangues welke de Senators en de Consuls, in de onverwagte zaaken en voorvallen, by de Historieſchryvers altyd gereed hebben. De tweede noodzaakelyke kunst tot Romen was de Landbouw, die de vrouwen en kinderen moest voeden, terwyl de mans vogten; en nog 't vegten nog 't ploegen moedigt aan tot elegante reedenvoeringen, die nogtans, het eerſte dienſtmiddel zyn om weetenſchappen overtebrengen en te verſpreiden. De ſpraakkunst begon dan maar tot Romen geoeffend te worden, wanneer het wel ſpreken tot fortuin konde dienen: hier toe waren *twee* byzondere geleegenheeden, die de jonge Adel ſpoedig waarnam: de *eerſte* was de geringe burgers, in kleine onderlinge diſpuuten, tot wederzyds genoeg, te vereenigen; en na de inſtelling van de Praetura, eene van de twistende partyen voor den Prætor te

te verzellen en aldaar voor zyn Client te ſpreken: in beide die gevallen konde men weder ſtaat maaken by't vergeeven van Ampten op de ſtem van die men hadde geholpen of bygeſtaan. Maar de *tweede* was van meer gewicht, en konde het geheele Volk in eens winnen; en met welke veragting de Patricii ſomtyds het gemeenbehandelden, zonder't volk konde niemand tot eerampten komen. Wanneer dan een jongman van geboorte, reeds zeeker, door zyn eigen Familie, van den byſtand van een gedeelte van den Adel, de gunst van't volk noodig hadden zocht, was 'er geen gereeder middel voor handen, als iemand anders uit de Grooten voor 't volk te beſchuldigen van malverſatie, en daar van Delateur te worden. Die beſchuldiging in 't openbaar moettende geſchieden, moesten by gevolg de poincten in zeeker order geſchikt worden, en dus hier door een ſoort van welſpreekendheid gebooren worden: want of de zaak waar of onwaar mogt zyn, daar 't voornamenlyk op aankwam was, om't Roomſche Volk te overtuigen van den eerbied van den jongen Heer voor de *Majestas Populi Romani*, en zynen iever

voor wetten, eer en deugd; en zulke lieden moest men in Ampten brengen.

Maar die gevallen gebeurden niet alle dag, en de jonge Romeinen hier door Generaals en Gouverneurs geworden, beschuldigden niet meer in anderen, het geen de meeste hunner nu zelve in 't werk stelden: dus was de voortgang van de welspreekendheid langzaam, en zy nog ruw, wanneer Carneades tot Romen kwam, daar, na 't onderbrengen van Griekenland en klein Asien, de Grieksche taal reeds bekend was, en daar de jeugd reeds begon te zien door 't voorbeeld van de Familie der Scipio's, hoe veel nut in een opvoeding stak door Weetenschappen verciert. De Atheniërs hadden over een stadsbelang een proces tot Romen: om hunne zaak te bepleiten zonden zy na Romen drie van hunne spreekers, en men begrypt dat de slegtste hier toe niet waren uitgekooren. Carneades (y), de welspreekendste man van zyn tyd, was
aan

(y) *Carneadis vis incredibilis dicendi: qui nullam unquam in disputationibus rem defendit quam non probavit, nullam oppugnavit quam non everterit.* CIC. de Or. l. 2. Men heeft het zelve van den Raadpensionaris de Wit gezegd.

aan't hoofd, en dus het woord voerende in den Senaat, deed hy aldaar voor de eerste maal hooren die methodyque redeneerkunde, die, aan wetten gebonden, door die banden zelve, een nieuwe sterkte verkrygt, en volgens welke hy den top van de kunst bereikt, die de kunst weet te verbergen. De lesfen welke deeze drie Grieken vervolgens tot Romen in't openbaar gaven, en die geheel Romen ging aanhooren, vervulden na hun vertrek de stad met scholen van welspreekendheid, die de veranderende omftandigheden van de Republyk wel haast nog vry voordeeliger maakten als die ooit te voren was geweest. De Roomfche Republyk had na den dood van Mithridates nimmer eenig Vyand meer van gewicht, en de moorden van Marius en Sylla, hadden zo veel ongerust Burgerlyk bloed vergooten, dat de vrye regeering geduurende eenigen tyd weder fcheen vastgesteld en de rust verzeekerd. De roem van wapenen hield op, of ten minsten konde, nu de Provintien ondergebragt en ftill waren, weinig meer dienen. De gaave van wel te fpreeken was dan de eenigfte, die tot Ampten, tot aanzien en tot rykdom

R 5

bragt.

bragt. Die deed zig gelden in den Senaat, daar Koningen en Landen dagelijks hunne onderlinge verschillen ter uitspraak moesten brengen; die neigde het volk na dien geenen van de Sollicitanten met welken men in vriendschap, of door dat belang, dat na vriendschap gelykt, was verbonden; eindelyk die gaf schatten aan die geene, die by deeze gaave moeds genoeg hadden om de mishandelde Provintien bytestaan in haare klagten. Niets schynt ongelooflyker, en niets is egter meer beweezen in de geschiedenis, als de onbegrypelyke ombeschaamdheid en het openbaar geweld, waar meede de Roomsche Bevelhebberen Tempels, Altaaren, Steeden en Particulieren beroofden; maar de schandelyke lyst van die deprædatien toont te gelyk aan, hoe veele rykdommen die Landen bezaten. Wanneer dan de geplunderden, na't vertrek van de Gouverneurs, Gedeputeerden na Romen zonden, niet om justitie en restitutie te erlangen, (dit wist men was onmoogelyk) maar om ten minsten aan den Opvolger te doen zien dat men lyst hield van zyn gedrag, en langs dien weg, mischien, het overige te behouden; dan was 't
geen

geen kleine zwaarigheid, om Romeinen te vinden die andere Romeinen, nu met rykdommen overlaaden, voor 't Volk, of voor genoemde, en meesttyds reeds te vooren omgekogte, regters, durfden aantasten: en hoe de betaalingen van die pleydooijen onmeetbaar hebben moeten zyn, blykt uit een aanmerkelyk en onwederfpreekbaar voorbeeld.

Cicero, die de allergrootste diensten aan zyn Vaderland had gedaan, en die ingevolge van 't loon aan zulke diensten gehecht, door 't schuim van Rome is belasterd, door Factieusen is gebannen, en door de militaire onderdrukkers van de vryheid is vermoord; Cicero is nooit van malversatie of concusie bezwakt; nog in zyn kort Gouvernement van Cilicien, nog in de groote Ampten van zyn stad (z); en egter vind men dat hy negentien prachtige Villa's bezat, niet Landgoederen van opbreng, maar buitenplaatsen van weelde. Hy die zelve met de uiterste zeedigheid opgeeft, dat zyn Grootvader een boeren woning had,

(z) *Actus nobilissime Consulatus: integerrime Provincia administrata: repudiatus viginti-viratus: et civilibus bellis, neque spe neque metu declinatus animus.* QUINCT. *Inst. Or. l. 12. c. 1.*

had, daar de vader van Cicero wat hadde aangebouwd en hy gebooren (a) was. Dit alles was met pleiten gewonnen, en Cicero was de eenigste niet in dit geval: dezelve of diergelyke voorbeelden van gewonnenen schatten toonden de sprekers Hortensius, Antonius, Crassus, en anderen: maar Cicero had meer gedaan; om de jeugd gemakkelyker tot de Welspreekendheid aantemoedigen en te leiden, had hy de lesfen by 't voorbeeld gevoegd, en die lesfen, in een vloeyenden en verrukkenden styl allerklaarst voorgehouden, waren in handen van ieder een. Romen was dan vervuld door een Jeugd, die tot verwonderens toe, de gronden kende van de Mythologie, de Logica, Philosophie, Geographie, en Historie; en die niet anders wagtte als maar geleegenheeden om op die kennisfen, welspreekendheid en fortuin te bouwen, wanneer de Republyks regeering verdween, en in de eenhoofdige militaire regeering veranderde. Deeze
re-

(a) *Hanc vides villam, ut nunc quidem est, lautius aedificatam patris nostri studio: qui cum esset infima valetudine hic fere aetatem egit in litteris: sed hoc ipso in loco cum avus viveret, et antiquo more parva esset villa ut illa Curiana in Sabinis, me scito esse natum. De Leg. l. 2.*

revolutie stikte voor een geruimen tyd
 alle welspreekendheid: het Consulaat en
 't oppergebied van Leegers en Provintien
 wierden niet meer door 't volk, maar
 door 't Hof vergeeven, dus waren die
 reedenvoeringen onnut: ook was 't niet
 meer in den Senaat daar men voor 't
 welweezen van 't Gemeen, of onder dat
 voorwendfel, in lange en bestudeerde
 gesprekken Vrede of Oorlog voorsloeg;
 al wat iemand voor s'lands nut aan Cæ-
 sar had voortedragen, konde in een
 Audientie van drie minuten afgehan-
 deld worden. Van pleiten was nog min-
 der quæstie: zeedert het eerste Consu-
 laat van Octavianus wierden alle ver-
 schillen door 't geweld afgedaan: en dit
 bleef duuren tot dat, lang na den dood
 vanden Triumvir Antonius, Cæsar Octa-
 vianus zig eindelyk volkomen meester
 ziende, voor zyn eigen belang goedvond
 aan de wetten weder eenige macht te
 geeven, waar door dat gedeelte van de
 kunst van spreken, dat by de Burger-
 lyke rechten noodig was, weder herrees,
 en een kostwinning wierd: maar de
 groote welspreekendheid verdween tot
 Romen voor altoos; en de naam van
Orator veranderde in dien van *Causi-*
di-

dicus of *Advocatus* (b). De wel onderweezen geest egter kan zelden leedig zyn, en wat nu gedaan met alles wat ieder wel opgevoed Romein in zyn jeugd had geleerd? dit leide natuurlyk tot oeffening van de weetenschappen, tot welke dezelve kennisfen benoodigd zyn als tot de welspreekendheid, en dit bragt eenigen, als Livius en Sallustius, aan't fchryven der Roomfche Gefchiedenissen, maar't grootfte gedeelte der geesten wendde zig na de Dichtkunde.

Niet dat Romen tot dien tyd toe zonder Dichters was geweest: dog geen hunner fchynt de Dichtkunde anders als met een oogmerk van onderwys behandeld te hebben: Ennius voor de Hiftorie: Lucretius voor de Natuurkunde: Lucilius om de bedorvene zeeden te berispen: Accius en Pacuvius om lessen aan Vorften te geeven; en Terentius aan de burgerlyke zamenleeving: en die werken of ten minften sommige van de zelve moeten niet veel bekend geweest zyn, want anders moet men nog meer verwonderd zyn over de ftoutheid, met welke Virgilius in zyne Georgi-

(b) *De caus. corr. Elog. in princ.*

gica, voor zyne eigene gedachten op-
geeft het geen hy in Lucretius (c) vond.
De eerste die aan de Dichtkunde een an-
deren weg deed inslaan, was Catullus :
zyne Gedichten, verscheiden in stoffen,
schynen de vrugt van tydkorting, en
meer voor aangenaamheid als tot leering
geschikt. Dit voorbeeld wierd nu,
door de noodzaakelykheid van beezig-
heid,

(c) Dit legt uit het geen verhaald word, dat
ten tyde van Vespasiaan, een Vorst van een be-
kend oordeel, men liever Lucretius las, als Virgi-
lius, waarschyntlyk betrekkelyk tot de Georgica:
want zo 't mogelyk is te oordeelen van smaak in
tyden zo verre van de onze, schynt het geoor-
loofd, het,

*Avia Pieridum peragro loca, nullius ante
Trita solo : juvat integros accedere fontes
Atque haurire, juvatque novos decerpere flores
Insignemque meo capiti petere inde coronam
Urde prius nulli velarunt tempora Musae.
Primum quod magnis doceo de rebus, etc. LUCR. l. 4.*

niet min goed te vinden, als het,

*Sed me Parnassi deserta per ardua dulcis
Raptat amor; juvat ire jugis qua nulla priorum
Castaliam molli divertitur orbita clivo.
Nunc veneranda Pales, magno nunc ore sonandum
Incipiens, etc. GEORG. l. 3.*

'T geen een allerzichtbaarste navolging is, en zo
zyn 'er tien voor een.

heid by sommigen, door armoede by anderen, gevolgd: dus viel elk op die foort welke zyn geest, zyne omftandigheeden, zyn hoop van uittemunten, of zyn huislyk (d) oogmerk meedebragt. Tibullus, Valgius en Propertius, jonge Officieren, en in Vreede's tyd dagelyks met Vrouwen omgaande, verkooren de Elegia: de twee eerfte zonder den minften lof van Cæfar, de derde met maatigen lof, en zo als aan een man van fatfoen paste(e). Horatius, die volgens zyn

(d) *Hic mihi responsum primus dedit ille petenti.*

Pascite ut ante boves pueri submittite tauros,

Zegt VIRGILIUS Ecl. I.: en HORATIUS, *Paupertas impulit audax, ut versus facerem.* Epist. I. 2.

(e) Tibullus en Valgius waren beide vrienden van Messala, en die Generaal, een van de braafste mannen van zyn tyd, was geen Vleijer. Men weet het vermaarde antwoord dat hy 'sanderendaags na de bataille van Actium gaf aan Octavianus Caesar, die hem bedankte dat hy met zo veel dapperheid voor zyne belangen had gevogten, na dat hy Brutus en Cassius zo getrouw by Philippi had geholpen, *daar van is de reeden*, zeide Messala, *om dat ik altyd aan de rechtvaardigste zyde geweest ben.* Propertius die door Mecenas wierd beschermd, pryst zo als Mecenas prees, die de beste Hoveling maar ook de getrouwste Vriend van den Keizer was. Ovidius is de eenigste geweest, die met lof en vleijen niets gewonnen heeft: maar zo zyne straf zeker is, over de misdaad word nog gedisputeerd. Gallus in 't geen wy nog hebben van zy-

zyn eigene bekentenisfe een flegt militair was geweest, verhandelde ernftiger ftoffen, en door den naam van Cæfar, altyd wel ter fnee, met lof in zeedekunde en gewyde zangen te plaatfen, gunft ten hove gewonnen hebbende, gaf hy ongeftraft de vuilfte fchimpfchriften tegen anderen uit. Terentius Varro fchynt op het Epifche gevallen te zyn, 't zy zyn gedicht de *Argo* origineel van hem is geweest of overgezet van het Griekfch van Callimachus: en Virgilius na in zyne eerfte gedichten de fchaamteloosheid in lof uitgeput te hebben, gaf gepaster lof in een Vaderlandsch Gedicht. Zy, die Cæfar in verfen niet preezen, ongeftraft blyvende, en die preezen, befchermd, begunftigd en rykelyk beloond wordende door een milden Vorst en kundige Ministers, moest die æmulatie, welke de Bouwkunde en Beeldhouwerye tot Atheenen zo ongemeen hadde verheeven, dit zelve uitwerkfel tot Romen doen op de Dichtkunde, en dit is ook inderdaad gebeurd.

VI. DEEL.

S

En

zyne Elegiae is geen Vleijer, maar in 't request aan Augustus vind zlg een lof, die zo onzinnig als die is, egter door Boileau voor Lodewyk den XIV gebruikt word.

En zo wy het Westen voor een oogenblik daar latende ons oog slaan op het Oosten, zullen wy aldaar een voortgelyke verzaameling vinden. De Heerschappye der Opvolgeren van Mahomet was in korten tyd (f), zo uitgestrekt, machtig en ryk geworden, onder Caliphen die beide geestelyke en Burgerlyke Wetgeeevers waren, en de Militaire uitvoerende kracht in handen hadden, dat de lof van Vorsten, van welker onbepaalde willekeur de rykste belooningen, en de zwaarste straffen afhingen, heel ras het voorwerp moeste zyn van schrandere slaaven, en schoon het schryven in prosa, by hen, nog maar in eerste beginselen was, niets was ge-

(f) Zo ooit iemand heeft mogen overtuigd zyn van de waarheid van de zending van Mahomet, was 't Anas zoon van Malek, gestorven het 91ste jaar van de Hegira in den ouderdom van 103 jaaren. In huisdienst van den Propheet geweest zynde hadde hy hem meermalen hooren zeggen en voorzeggen, dat zyne Godsdienst over de gantfche aarde zoude heerschen, en 75 jaaren na den dood van Mahomet, zag hy dien Godsdienst gebieden van 't Pireneesch gebergte in 't westen, langs de Straat van Gibraltar, door Africa tot aan Arabien, en van daar weder na 't oosten tot aan de Indus en in 't noorden, van Boekharien en de Caspische zee, tot aan de Golf van Ormus, en 't binnenste van Arabien, ten zuiden.

gemeener, en aangenaamer in Arabien; als de Dichtkunde, beide tot lof en schimp, dog alles ex tempore en op de wyze van de heedendaagsche Italiaansche Improvisatori (g). Dit middel was ook reeds tegen en voor den Propheet in 't werk gesteld: want Abdo'llah ben Klatal van hem afgefallen zynde doorreisde het land met twee Toneelspeelsters, die liederen tot schimp van Mahomet (h) zongen. En hy zelve (dien de Grieken beschryven als onweetende) stond niet alleen het leeven toe, aan den ter dood veroordeelden Dichter Ca'ab ben Zohair, voor een gedicht dat hy uitsprak by de belydenis van de Islam; maar hy schonk hem boven dien, den mantel, dien na den dood van Ca'ab, de Caliph Mo'aviah van de erfgenaamen kocht voor twintig duizend drachmen vol-

S 2

gens

(g) Die soort van korte Gedichten is overgegaan in de ernstige Arabische Historien, alwaarze door de Authoren werden ingebracht, als de Oratien in Livius. Niet dus als 't geen gezegd is, maar als 't geene de Auteur meent dat hadde kunnen gezegd worden.

(h) Gjannabi.

gens eenigen (i), of veertig duizend volgens anderen (k).

Het geen waarschynlyk de eerste gelegenheid heeft gegeven aan de Grieken om de Arabiers als onweetende aan te zien, was een spreekwys, welke Mahomet, en na hem nog lang de grootste en wyste Arabiers, gestaadig herhaalden en welke de Grieken letterlyk uitleiden, *In de tyden der onweetendheid, dagt of deed ik*, 't geen egter by hen niets anders beduidde, als *voor de tyden myner bekeering*. De Apostel Paulus was zelve te geleerd om de Athenienfers aantezien voor onweetende, en te oordeelkundig om het hun te verwyten: dus wanneer hy zegt, *God dan de tyden der onweetendheid overgezien hebbende*, is 't klaar dat hy meent, de onweetendheid van u lieden van 't geen ik nu ga verkondigen. En moogelyk heeft Mahomet hier zyne spreekwyze gevonden. Het tweede was 't verbranden van de Bibliotheek, die Amru ebn'ol Aas, door last van den tweeden Caliph Omar al Chettab

in

(i) Ahmed Ben Joseph.

(k) Abi 'lfeda.

in de badſtooven van Alexandrie door de vlammen deed verteeren. Maar wie ziet niet dat een Volk, verſtandig, leevendig, en in de hitte van de Geestdryverye, noodwendig door vooroordeelen moest worden geregeerd: dit was moogelyk, zo lang de Coran het eenigſte boek onder hen bekend bleef; maar wat was niet te ſchroomen geweest voor de Arabiſche Natie, zo gering in getal by vergelyking van de volkryke Landen die zy overſtroomde, ingevalle te gelyk alle kennisſen der Wereld in deeze Bibliotheek verzameld, die Natie eensklaps hadden verlicht? waarſchynlyk het zelve dat aan de Tartaaren in China is gebeurd: de overwinnaars zouden in de overwonnenen Volkeren ingelyfd, en verdweenen zyn. Het geen dan voor de Weetenſchappen een ongeluk wierd, was voor Omar een noodzaakelyke ſtaatkunde. Dog de Coran de eenigſte beſliſſende wet in Geestelyke en Wereldlyke zaaken geworden, moest daarom niet minder Godgeleerden, en Rechtsgeleerden geeven, en opſcherpen, na maate de daagelyks voortgaande overwinningen de tydelyke bezittingen van grooter waar-

de maakten, en dat door de allezins vermeerdering van rykdom, de bedieningen van Mosqueen en Rechtbanken lucratiever wierden. En die overwinningen zelve waren met blinkende daaden verzeld, die aan de Nakoomelingſchap verhaald, tot aanmoediging voor het toekomende konden dienen. De geheele natie was dan door de natuur, de opvoeding en daadelyke omſtandigheden, tot wetenſchappen gereed, zo haast een algemeene vrede, rust aan 't hof, en de verkiezing van een Hoofdstad, de bekwaame gelegenheid van byeenkooming, aan Geest en kunde zouden vertoonen.

In dien ſtaat waaren de zaaken, wanneer het huis der Ommiaden door dat der Abasfieden na bloedige oorloogen, van het Caliphaat wierd beroofd; en zodanig uitgeroeyd dat van de Ommiaden maar één Vorst overbleef, die in Spanjen wierd ontvangen en aldaar bleef heerſchen, maar het geheele verdere gebied ging over aan de Abasfieden, die vervolgens het zeldſaam ſchouwtoneel aan de aarde vertoonden van een reeks, elkander op den Throon opvolgende, mannen van verdienſten. Van welken,
Abou-

Abou- Giafar al- Manzor, de tweede Caliph van deeze Dynastie, in 't jaar 145 van de Hegira, Bagdad bouwde, en aldaar den zeetel van zyne wyduitgestrekte heerschappye plaatste. Mahadi zyn zoon en Opvolger vergrootte en vercierde die stad nog meer : zo dat Bagdad veertig jaaren na haare stichting reeds de grootste, rykste, en prachtigste hoofdstad van 't Oosten was, wanneer Haroun al- Reschid de vyfde en vermaardste der Abassieden het Caliphaat bekleedde; 't geen zyn oudste broeder Hadi maar vyftien maanden had bezee- ten, na welken korten tyd een schielijke ziekte hem wegrukte.

De Caliph Mahadi Vader van Haroun, hadde de opvoeding van zyne twee Zoonen toevertrouwd aan Iahia al-Barmecki, zynen Visir, en reeds den tweeden Visir uit het geslacht der Barmeckieden zo bekend in 't Oosten door hunne geleerdheid, rykdom en edelmoe- digheid: en Iahia had by die gelee- genheid vier zyner zoonen, met en by die jonge vorsten doen opvoeden. Een van die zoonen was Giafar, die zeeven- tien jaaren de eerste Minister en Guns- teling van den Caliph Haroun is ge-
 S 4 weest,

weest, en teffens een van de allerbemin-
nelykste stervelingen, zo de Nationaale
lof iets bewyst; want een Arabier kan,
zelvs heeden, geene zyner Beschermers
meerder pryzen in welgemaaktheid, be-
schaafdheid, en grootmoedigheid, als
met hem te vergelyken by Giafar.

Onder de Heerschappye van Haroun,
die, met de uiterste aandacht en
het gelukkigste succes, opgevoed, voor
grondregel hield, *dat de wetenschappen*
van weinig nut aan de Grooten zyn, zo
deeze geen zorg dragen, dat die aan hun-
ne onderdaanen worden meedegedeeld; die
in Giafar, in zyne broeders, in't ge-
heel geslacht der Barmeckieden, de hulp
en bystand vonde, welke de Prinzen in
Ministers van nooden hebben voor de
aanmoediging der kunsten en weten-
schappen, bloeiden die ook zodanig tot
Bagdad (k), dat de regeering van de
Ca-

(k) Vooral de Sterrekunde: want de Chaldaï-
sche velden een zuivere lucht, en, meest altyd,
heldere nachten genietende, zyn reeds van ouds
de gunstigste plaatsen voor 't waarneemen der ster-
ren geweest. Deeze wetenschap wierd voornaa-
mentlyk bemind en beschermd, door den Caliph
al-Mamoum die zelvs, met zwaare kosten, uit
andere taalen in de Arabische had doen overzetten
al

Caliphen Haroun al- Reschid, en van zyn zoon al-Mamoum, den zelve roem in de Oosterfche Gefchiedenis wegdraagt, als de Eeuw van Augustus in 't westen: niet teegenstaande zells dat de ongelukkige familie der Barmeckieden aan de Geleerden ontviel.

Want dit huis na geduurende meer
S 5 dan

al wat tot haare kunde betrekkelyk te vinden was; 't geen gevoegd by de eigene, zo oude als nieuwe, observatie van die Landftrcek, de Astronomie op de oevers van de Tiger vry verre had gebragt, wanneer de Tartaar Holagou, in 't jaar van de Hegira 656 (van onze tydreekening 1258) Bagdad met geweld nam en plunderde, en den 37sten en laatsten der Abasfieden, Mostanser Billah deed ombrengen: waar door het Caliphaat een einde nam.

Veel van de Geleerden aan deeze verwoesting ontkoomen, vlugten na Spanjen, en bragten 'er met zig fchoolen van Sterrekunde, zo wel by de Christenen, als Mahometanen, tusfchen welke die Ryken toen waren verdeeld. Hier door hadde de Infant van Portugal Don Henry, van Viféo, kunnen verkrygen die groote kennissen in Astronomie, by 't gemeen als boven natuurlyk geroemd, welke de navigatie, door hem bestierd, van de Taag in den Oceaan begonnen uittebreiden; die in 't jaar 1412 op zyne kosten Madeira deden vinden; in 't jaar 1433 op de zelve wys, door Gilles Anes, den toenmaals zo vreesfelyken Caap Bojador deden omzeilen; en dus oorsprong en begin hebben gegeven aan alle daarna gevolgde groote ontdekkingen der Castiliaanen en Portugeezen.

dan honderd jaaren gebloeid te hebben in de gunst van de Caliphen, zo wel Ommiaden als Abasfieden, was zodanig vermeerderd, in een land daar de polygamie plaats heeft, dat het getal der hoofden uit zeeventien duizend bestond. Een geringe tak van dat geslacht wierd alleen bespaard, alle de andere wierden te gelyk omgebragt op last van Haroun, na zo veel jaaren gunst, hunnen uitroeier. De Arabische Romanfchryvers geeven een ruim veld aan hunne inbeelding over die verschrikkelyke slagting die met Giasar begon: maar de ernstige Historiefchryvers zwygen over de reeden van deeze gebeurtenisse: Abi'lfeda in zyne Jaarboeken geeft drie verscheidene gisfingen, en schoon hy geen uitspraak doet, fchynt hy egter te gelooven, deeze eenvoudige reeden, dat de Caliph dit het gemakkelykste middel vond, om ontgaan te zyn van lieden aan welken hy al te veel verpligting had, en die, daar by, hem te machtig fcheenen: in welke gevallen, zegt hy, dit de gewoone manier der Prinzen is (1). Maar schoon de

(1) Abi 'lfeda Heg. 189. Hy voegt 'er by dat

de Fortuin dat huis heeft verlaaten, de weetenschappen hebben het standvastig aangekleefd, en aan de nagedachtenis der Barmeckieden met woeker voldaan, het geen de Fortuin aan hun hadde geweigerd: want zy hebben meer gedichten tot hunne eer, en meer Geschiedenischryveren van hun huis, roem, en daaden, als de grootste Vorst in't Oosten ooit heeft gehad. Zonder dat Haroun of zyne opvolgeren dit hebben kunnen beletten. *Wat hebt gy al goed gedaan aan de aarde, ó zoonen van Barmeck; (zingt een van die Dichteren) hoe veel goed zoud gy nog aan haar gedaan hebben! De Aarde was uwe Gemaalin! zy is thans uwe Weduw! en men*

dat alle hunne goederen wierden geconfisqueerd zonder de somme optegeven, of hoe veel men die schatte. Maar welke rykdommen men aan die Hoven konde vergaaderen, ziet men by Khondemir in zyn algemeene historie, alwaar hy in 't leeven van Haroun Alreschid zegt dat in de Rekenkamer der Caliphen bleek dat de geschenken door deezen vorst, in een jaar aan zynen gunsteling Giafar gegeven, bedroegen de waarde van dertig millioenen zilvere drachmen. En de Nigharistan van Ahmed ben Mohammed sprekende van de Cadi Abou Joseph, verhaalt hoe deeze Rechtsgeleerde, voor advys-geld, in eene zaak, van dat zelve Hof ontving vyftig duizend gouden Dinars, dat is Ducaaten,

men leest niet zonder aandoening in de verschrikkelyke Catastrophe van dat Geslacht, dat een van de zoonen van Jahia, een oogenblik voor dat zy ter dood stonden geleid te worden, aan zynen ouden Vader (want die beleefde deezen ramp) vroeg, *ó Vader waarom is't mogelyk, dat wy, God en't land altyd wel gediend hebbende, ons in deezen staat kunnen bevin-* den? *De stemme,* antwoordde de Gryfaard, *van d'eene of d'andere bittere be-* droefde, door ons verongelykt, heeft zig, *mischien,* voor den Throon van God doen hooren, *wanneer wy, in voorspoed, ver-* zuimden hem schieelyk recht te doen (m)!

Maar weeder na Europa keerende vind men, in de vyftiende Eeuw, tot Florence byna 't zelve dat wy in Atheenen gezien hebben. Na dat het Westersche Ryk, niet meer in weezen, Italien had overgelaten ten prooy aan de devastatien van al-soorts Barbaaren, was dat schoone land, door onderlinge oorlogen van die woeste natien, geduurende zeven honderd jaaren, verzeld met meenigvuldige hongersnood en pest, zodanig ontvolkt, dat het geheele platte

(m) *Musladini Sa-awi, in Gulist.*

te land, niet meer onder de ploeg, en aan de Natuur overgegeeven, in wilde Bosfchen was veranderd; tusfchen welke zig hier en daar vertoonde een ftad, dat is een verzaameling binnen wallen of muuren, van houte of leeme hutten, met ftroo gedekt, en vastgemaakt tegen, of op, de puinhoopen van vorige pragtige Paleifen, of cierlyke Gedenkteeken. En in die Vesten voerden het gebied, hier een Noordsch, daar een Longobardisch, gins een Frankisch of Tudeske, Bevelhebber, met een bezetting zaamgesteld door 't uitvaagsel van alle Volkeren. Wet en Order waren onbekend, en 't ftaal fprak alles uit.

Die geene van de weinige nog overgebleevene ongelukkige Inboorlingen, die mishandeling en flaverny zогten te ontwyken, hadden dan geene andere plaatsfen van toevlugt als in die byna ontoegankelyke Bosfchen; in welke boven dien, de vloed en ftroom, voorheen met zorg en kosten ten nutte geleid, en nu buiten hunne bedden in 't wild zyperende, moerasfen en doolhooven vertoonden, welke de gezogte zee-kerheid verfchaften. De vryheid die elk hunner aldaar hadde doen vergaaderen

ren, moest de egaliteit onder de Ingezeetenen, en deeze de zagtheid in beheering, tot gevolg hebben. Dit baarde toeloop en vermeerdering van Volk, wel haast door de eetens-lust en nood verplicht tot bebouwing van de landen rondsom hunne schuilplaats; de vrugtbaarheid der gronden gaf den overvloed, en de overvloed schiep de verruiling van waaren met zyne Buuren, dat is den koophandel.

Verscheidene steeden volgden het voorbeeld van deeze beginnende Republyken, terwyl anderen door de groote hoedanigheeden van hunne Opper-Gebeders aangedaan, vrywillig of door Derzelver ondeugden gedwongen, onder de Regeering van die Hoofden, zig erflyk begaaven, of met geweld wierden gehouden. Italien dus in eene meenigte kleine staaten verdeeld zynde, van welke ieder de nyverheid in Landbouw, en de uitgestrektheid in koophandel, als den grond zyner krachten zocht te koesteren en te vermeenigvuldigen, moesten 'er de naamen van Grenzen, Verbonden, Vrede en Oorlog, ras weder op nieuws bekend zyn; en hy, die in deeze zaaken, door geest of
ryk-

rykdom, zyn Vaderland best konde dienen, het grootste deel in't gezag van 't Gemeenebest hebben. De kunsten om de Vryheid aan zyn vaderland te doen verliezen, of die te bewaaren; de middelen om door koophandel zig zelve, en zyne Geboorte-plaats, ten koste van anderen te verryken; en de schranderheid om wel ter pas Vrede of oorlog te hebben; waren dan reeds noodzaakelyke vereischten in opvoeding, die door de dagelyksche saamenleving hoe langer hoe meer moesten beschaafd worden. Dat meer is, de kunsten van aangenaamheid, die zelden of nooit de noodzaakelyke kunsten voorgaan, maar gemeenlyk altyd volgen, hadden ook reeds begonnen zig te openbaaren. Dante en Petrarcha, vermaard door Dichtkunde, wierden van buiten geleerd: Cimabue had in de dertiende Eeuw de Schilderkunst, met hulp van Grieksche Schilders, tot Florence doen herryzen, en de Giotto, zyn leerling hadde, in de veertiende eeuw, reeds zynen meester overtroffen: wanneer het Huis van Medicis zig in de Florentynsche Republyk begon te verheffen. Cosmus van Medicis, door een uitgestrekter
koop-

koophandel als, misschien, ooit eenig particulier heeft gevoerd, had onmeetbare rykdommen vergaderd, en half Florence tot Geasfocieerden of Factoors. Hier door had hy tot Florence dat zelve gezag verkreegen, als Pericles tot Atheenen; met dit onderscheid, dat deeze laatste nooit hadde gedacht om eenig gebied verder als voor zyn leeftyd, en dat Cosmus ondernam dit Oppergezag voor zig, en erflyk voor zyn Nakoomelingschap, te verkrygen, en daar toe die noodige gronden begon te leggen, op welke zyn Huis zeedert dit Gebouw van Souvereiniteit heeft volvoerd: maar een diergelyk voorneemen in een Vry land gaat zelden zonder geweldige schuddingen, en vier generatien gingen 'er door in gestadige lotgevallen van dat Huis, 't geen zig, dan in de gevaarlykste, dan in de uitmuntendste omstandigheden bevond. Die tegenstribbelingen, gevaaren, en ongelukken, egter, leerden aan die Vorsten, den prys en waardye van kundige, geleerde, en bekwaame menschen aan hunne zyde, en zulken voor en by zig, te hebben: en Ichoon Italien 'er reeds veele had, dit getal vermeerderde in dien tyd nog door

door een meenigte Grieken, voor de waapenen der Ottomannen gewee- ken, en wel byzonderlyk na 't neemen van Constantinopelen, een woon en kostwinning in Italiën zoekende. Dee- ze brachten met zig alle weetenschap- pen nog in 't Oost overgebleeven, wel- ke, door hunne lessen medegedeeld, en, door de kortelings uitgevondene Drukkerye, verspreid, nog met een nieuwen luister vercierden een Land al- reeds door weetenschappen blinkende: en alle te zamen, door Cosmus milde- lyk ontvangen, door zyhen klein-zoon Laurens rykelyk betaald, en door zy- nen agter-klein-zoon Leo den Tienden in eere gehouden, hebben zy die Prin- sen, en den naam van Medicis, vereeu- wigd.

Dog met hoe veel genoegen men zig in zulk een ryke stof zoude kunnen op- houden; ik voel dat dit Genootschap van my niet verwacht de onnutte her- haaling van 't geen, omtrend deeze eeuw, den teegenwoordigen drift om in Italiën te reizen, alles aantemerken, en zyne aanmerkingen te doen drukken, door beschaafder pennen als de my- ne, in handen van elk is. Ik verge-
 VI. DEEL. T noeg

noeg my dan dit alleen aantemerken; dat de Schilderkunst, tot verciering of ten minsten opschik van Kerken, door een opulente Geestelykheid in 't algemeen op het allerkostbaarste beloond, ook den voornaamsten roem in dit tydftip heeft behaald.

Daar deeze eeuw der Weetenfchappen eindigt, doet men beginnen die, welke men vereerd met den naam van Lodewyk den XIV^{den}, schoon die inderdaad maar eene continuatie is van de Eeuw der Medicis. Want het was onder de regeering van Franfois den eerften, dat de Franfche Natie de kunsten en weetenfchappen begon te kennen, waar door de opvoedingen met zorg bevlytigd, aan Frankryk in de zestiende eeuw, ruim zo veele, zo niet meer, groote Geesten, vertoonden als in de zeventiende. Maar de geduurige twisten in staat en Godsdienst, wendden alles na den Oorlog, of na de Controverfe; egter vind men de Gefchriften van dien tyd, alewel gemeentlyk alle van eene ondragelyke lengte, hier en daar door zaayd met byzondere plaatfen, waar in de dageraad van de goede fmaak reeds begint doortefchynen; en de vier ver-
geen T 2222 fen

fen door de Godvruchtige Jeanne d'Albret, moeder van Hendrik den IV^{den}, by 't bezien van de drukkerij van Robert Estienne, op staanden voet gemaakt, zullen de admiratie van alle eeuwen wegdraagen (n).

Dog na dat Hendrik de IV^{de} zyn Ryk hadde bevreedigd, en dat rust en overvloed herscheenen, vertoonde spoedig de geschiedenis van Thuanus, dat men Livius konde navolgen, zo niet evenaren. Regnier schreef schimpfchriften, die zeedert hem door Boileau alleen verbeeterd zyn, en Malherbe blonk uit in de verheevenene Dichtkunde. Maar de Koning vermoord, en 't Ryk in nieuwe onlusten vervallen zynde, vonden de wetenschappen weinig gunst, onder 't ministerie van Richelieu, die geene werken wilde geacht hebben, als zyn eigene, en van Mazarin die een vreemdeling zynde, en maar alleen oplettend om Minister te blyven en geld

T 2

voor

- (n) *Art singulier, d'icy aux derniers ans,
Représentez aux enfans de ma Race,
Que j'ay suivy de craignans Dieu la trace,
Afin qu'ils soient les mesmes pas suivans!*
[Le Lab. add. a Cast. t. I.

voor zig optehoopen, den Nationalen roem der Franschen onder zyne zorgen niet vond. Dus is 'er maar één naam geduurende die vyftig jaaren, die met luister verscheenen was, te weeten die van Corneille; wanneer ter geleegenheid van 't Huwelyk van Lodewyk den XIV^{den} na den vrede der Pyrenëen, Racine nog jong, een Lierzang opgesteld hebbende, een gift ontving van honderd pistoolen, welke hem tot de Dichtkunde aanmoedigende, zeedert zo veele Meesterstukken aan 't Fransche Tonneel heeft gegeven.

Dit nogtans begunstigde maar alleen de Dichtkunde; wanneer een man, zelve ongeleerd, geheel Europa in beweging bracht, en alle groote geesten tot zyn byzonder oogmerk deed dienen.

De Cardinaal Mazarin hadde Lodewyk den XIV^{den}, in kindsheid niet alleen, maar zelfs nog na zyn huwelyk, geregeerd met een gezag, waar van weinig voorbeelden zyn. Hier niet meede te vreedten schynt hy hem na zyn dood nog te hebben willen beheerschen: ten dien einde had hy hem tot zynen opvolger in 't Ministerie aangepre-

preezen, *Colbert*; die lang de huislyke zaaken van een Italiaanschen Eersten Minister waargenoomen hebbende, de kennis van der menschen inborst grondig bezat, en dus geen moeite had om spoedig te ontdekken dat het zwak van zyn jongen Meester was *la Gloire*, dat is roem, met allen moogelyken uitwendigen glans verzeld. Om vleijers aan zyn Koning te doen hebben was ligt: want twintig millioenen menschen waren daar toe in Frankryk gereed: maar lof van onderdaanen heeft elk Monarch, als hy 't begeert: de gerafinceerde Hoveling bedacht dan om zynen Vorst eensklaps door de geheele geciviliseerde wereld te gelyk te doen pryzen. Ten dien einde zaayde hy pensioenen uit naam van zyn meester niet alleen onder inboorlingen van Frankryk, maar door geheel Europa, van 't Zuiden tot in 't Noorden, onder alle Professooren en schoolmeesters waar van de naamen maar eenigzins bekend waren: hier door rees een wolk van loftuiting, van Upsal tot aan Boulogne, met eenige zeedigheid egter van den kant der geene welke Pensioenen ontvingen, om dat de goede gedachten, die elk hunner

van zig zelven had, hem ligtelyk be-
duidden dat hy inderdaad wel wat ver-
diende; maar met de aller-onmaatigſte
uitbarſting van alle, welke langs dien
weg ook penſioenen hoopten te verkry-
gen. En de Eigenliefde weergalmde
in alle Hooge en laage Schoolen, *vide-
tur locus virtutibus patefactus!* De La-
tynſche Oratien, in meenigte uitge-
ſprooken, ter eere van een Koning
dien men niet kende, wierden met zorg
overgezonden aan Lodewyk den XIV^{den}
en zyn Miniſter Colbert, die geen van
beiden het Latyn verſtonden.

Dog wanneer naderhand de penſioe-
nen buiten 's lands ſlegt betaald wierden
of geheel onbetaald bleeven, en voor al
na dat Willem de Derde, Prins van
Oranje, meerder invloed op de Noord-
ſche volkeren verkreeg als Lodewyk,
toen minderde de buitenlandſche lof
van deezen laaſten, maar de binnen-
landſche duurde volkoomen veertig
jaaren: want tot aan de bataille van
Hochſtet zagen de Franſchen hunnen
Koning aan, niet alleen als nooit over-
wonnen, maar als onoverwinnelyk:
waar van het eeven onnut als ondoen-
lyk zoude zyn de meenigvuldige bewy-
zen

zen aantehaalen (o). Wanneer men hier nu byvoegt, welke distinctien nog

T 4

boo-

(o) Twee zyn 'er egter welke door hunne singulariteit, het eene van onzinnigheid en het andere door verandering van omstandigheeden by den spreekker, aanmerkenswaardig zyn; het eerste is van Boileau, ter geleegenheid van den overtocht van den Rhyn in 'tjaar 1672.

*De tant de coups affreux la tempête orageuse
Tient un temps sur les eaux la fortune douteuse.
Mais Louis d'un regard fait bien-tot la fixer,
Le Destin a ses yeux n'oseroit balancer.*

Op de twee eerste verssen zou men oordeelen, dat de autheur spreekt van een van die zee-slagen tussehen de Engelschen en Hollanders, welke drie daagen met eene onbegrypelyke woede en hardnekkigheid duurden, en ondertussehen hy verhaalt hoe een leger van veertig duizend Franschen by mooy en stil weêr een waadbaare rivier, zonder beletzel, overgetrokken, drie honderd man Hollandische Cavallerie in goede order voor hun zaagen wyken, en vervolgens een enkel bataillon Infanterie, dat zig niet retireren konde nog mogte, vermoorden. Uit het derde vers leert men dat Lodewyk de XIV door een verrekyker speculcerende wat 'er gebeurde aan de overzyde van de rivier daar hy niet was en hadde kunnen zyn, de fortune na die verrekyker luisterde. Het vierde vers is maar een overzetting van de reeds voorheen gemelde vleijende impieteit van Cornelius Gallus,

Plus fatis valent Cæsaris ora Dei.

De tweede lof is van laateren tyd en uitgesproken

booven de pensioenen de Fransche inboorlingen genooten ten Hove, zo zy zig door werken van Geest of uitmuntendheid in Weetenschappen van cie-raad of nut wisten aangenaam te maaken, en de gunsten die langs dien weg voor hunne perfoonen en Familien te verkrygen waren, zal men niet verwonderd zyn dat alle opvoedingen gedurende veertig jaaren op de gronden van

ken twaalf dagen voor de bataille van Hochstet, door den Abt Polignac by zyn receptie in de Fransche Academie; *Louis voit former l'orage et n'en est point emu. Il a passé sa vie à dissiper ces sortes de tempêtes, il saura bien encore dissiper cellecy. Il laisse à ses envieux toutes les injustices à faire. Il a Dieu de son côté, il ne le perdra pas de vue, c'est la sa raison d'Etat. Vous voulez donc la guerre Peuples insensez? eh bien vous l'aurez cette guerre que vous avez tant désiré: mais vous ne la ferez pas ou vous pensiez. Dans le Coeur de vos Etats, dans le fond de vos Provinces sera la desolation et le carnage. Nos ennemis sentent ces veritez mais ils n'en voyent pas comme nous le principe. Cette haute intelligence qui prevoit tout qui remédie a tout sans embarras sans inquietude. Cette egalité d'ame supérieure aux evenemens qui soutienaroit avec constance les adversitez les plus accablantes si Dieu n'avoit resolu qu'il fut heureux. Diroit on a voir la serenité de ce front auguste, que l'Univers est conjuré contre lui? on ne connoit qu'il fait la guerre que par le bruit de ses victoires, etc.* Het zoude de pyne weerd zyn te weeten hoe dikwyls die Abt Polignac wel om die reedenvoering heeft gedacht, wanneer hy zes jaaren daarna tot Geertruidenberg den vrede zo needrig kwam vraagen aan die *Peuples Insensez*.

van weetenschap wierden gelegd, of ten minsten betracht. En van den invloed, dien de tegenwoordige opvoeding heeft op een naast volgenden tyd, heb ik reeds te veel gezegd om 'er iets van te herhaalen.

Ik ga dan over tot het besluit dat ik meen uit deeze voorbeelden te mogen trekken, te weten, dat het nooit aan groote Geesten op Aarde ontbreekt, en dat die ook ten allen tyden kunnen verzameld worden, en Eeuwen van Weetenschappen zullen geeven, zo dikwyls drie gelukkige tydgewrichten zig zullen volgen. Vooreerst, dat eene voorgaande omstandigheid de geesten door opvoeding bereide; ten tweeden, dat een kundig Vorst of Minister, die, uit smaak of belang, rykelyk aanmoedige; en ten derden, dat na dien Vorst of Minister, dezelve manier van denken nog eenigen tyd in die Natie verblyve. En hier mede geloof ik met een te beantwoorden de vraag, waarom de Tyden van Theodoryk, van Carel den Grooten, van Alfred en Saladyn, ons deeze of foortgelyke Eeuwen niet opgeeven? dewyl het klaar is, dat toen de tweede van die omstandigheden al-

leen in weezen is geweest. Want voor hun tyd was niets gezaayd, waar van zy de vruchten zouden hebben kunnen genieten: en al wat door Theodoryk en Casiodorus, door Carel en Eginhard, door Alfred en Jan Scot, door Saladyn en O'mad-al- Kateb, gelukkig was begonnen, is onder woeste en onweetende opvolgers, fchielyk, weder verftikt en verdweenen.

DERDE ONDERZOEK.

Welke de oorzaak is dat het getal van die geene die goedgekeurde Nationale of Vaderlandsche Gedichten hebben opgesteld zo gering is?

De Heer Voltaire in een klein tractaatje *du Poëme Epique*, het geen men gewoonlyk agter de *Henriade* gedrukt vind, heeft de vereischen tot een dierge

gelyk gedicht zeer net beschreeven: en de goedkeuring van geheel Europa heeft aan die beschryving kragt gegeven van Wet. Maar een Episch Gedicht is niet altyd een Vaderlandsch Gedicht: waar en tegen dit laatste altyd een Episch Gedicht is. De zwaarigheden dan voor bekend houdende, met welke de Autheur van het Epische, in 't algemeen, te worstelen heeft, is dit onderzoek maar geschikt om na te gaan welke meerdere hinderpaalen zig by de onderneeming en uitvoering van het Nationale, in 't byzonder, vinden.

Het is onbetwistbaar dat om een werk van die natuur op te stellen, eerst en vooral noodig is, dat men gebooren zy in een Vaderland, daar een of meer gebeurtenissen zyn voorgevallen, die een hoofdstoffe voor een diergelyk gedicht kunnen uitleeveren; en die Vaderlanden zyn in een veel kleiner getal als uiterlyk schynt. Want die hoofdstoffe moet zyn 1. een buitengewoon geval. 2. het geen als een voornaam tydstop van dat Land bekend staat. 3. doormengd met byzondere gevallen die de aandacht leevendig houden. 4. een aangenaam herdenken nalaatende. dus 5.

ge-

gelukkig eindigende. Die de moeite wil neemen om de Geschiedenissen van de Ryken en Staaten van Europa aan deeze reegelen te toetzen , zal 'er weinig diergelyke hoofdstoffen ontmoeten; of gelukkiger zyn als ik.

Maar zo al een groote Geest kundiger als zyne tydgenooten eene diergelyke bekwame stof ontdekt, en te gelyk daar by de noodige hoedanigheeden tot de uitvoering bezit, dan doet zig geen minder zwaarigheid op; te weeten of het tydftip in welk hy leeft toelaat om zulke stof te verhandelen , of uittegeeven.

In een Vaderlandsch Gedicht moet men den Nationaalen leezer brengen in tydftippen en gebeurtenissen waar van de grond als waar bekend is niet alleen, maar in welke hy ook 'geene fabuleuse Helden voor zynen Godsdienst of Vryheid, rust of voorspoed, ziet ftryden. In teegendeel het moeten zyn mannen, wier geflachten, of by uitfterving de beelden of fchilderyen, ten minften de bekende nagedagtenis, voor zyne ooggen zyn. Men moet hem voorhouden, daaden tot welker uitvoering , onder het geleide van die Helden, zyn' eigene Voor-

Voorouders, schoon minder in de Geschiedenis bekend, of hebben kunnen helpen of inderdaad iet toegebragt hebben. Men moet durven in die mannen, zonder onderscheid, de deugden pryzen, daar men die vind, en de fouten ombeschroomd laaken, zo men die zonder de waarheid te kort te doen, niet kan voorbygaan. In het eerste mag alles overvloedig (mits waar) zyn: in het tweede moet de grootste spaarzaamheid plaats hebben. In beiden moet alles zyn zonder aanzien van perſoonen, zonder haat en zonder vleijerij (p).

Dog waar vind men de landen, daar dit alles, ten allen tyde, vry en zonder ſchroom heeft moogen geſchieden? Hier op de geſteldheeden van alle Volkeren doorteloopen, en die tot bewys aantebrenge, zoude ongepast zyn, in een Vergaderinge aan welke de Geſchiedeniſſen beeter als aan my bekend zyn. Het zy egter geoorloofd, niet voor U lieden, Myn Heeren, maar voor die geene, die minder onderweezen, Uwe verhandelingen leezen, een enkel voorbeeld bytebrenge, en daar toe te kie-

kiezen, het Volk, waar van de Gebeurtenissen het best bewaarheid aan ons zyn gekomen. Dit zyn de Romeinen: by welke in vyfentwintig Eeuwen maar twee tydftippen te vinden zyn, in welke die vryheid van zodanige werken uittegeeven moogelyk of geoorloofd was. De eerste is die van de Beheersching van Augustus: niet om dat men te Romen vry was, maar om dat de Staatskunde van Augustus wilde dat men gelooven zoude dat de Vryheid nog in weezen was. *Gy zyt nog jong (q),* schryft hy aan Tiberius, die om de vrye taal der Romeinen verstoord was; *laatze wat praaten, 't is genoeg voor ons dat de zaaken in dien staat zyn dat zy ons geen kwaad kunnen doen.* En de verscheidene manier van denken van die twee Vorsten had ook verschillende uitwerkingen: want zo het onder Augustus nog geoorloofd was aan een jong officier zynen leevenden Generaal boven het geheele keizerlyk huis te stellen (r),

(q) *Ætati tuæ, mi Tiberi, noli in hac re indulgere. Satis est enim si hoc habemus ne quis nobis male facere possit.* SUET. in *Aug. c. 51.*

(r) *Ergo ubi per claros ierint tua fata triumphos
Solut utroque idem diceris magnus in orbe.*

TIBULL. l. 4. *Pan. Mesf.*

ten tyde van Tiberius wierd het een misdaad, de doode voorstanders van de Vryheid gepreezen te hebben, gelijk Cremutius Cordus (s) tot zyn ongeluk ondervond. En daar dit in de Historie, waar van de strengste waarheid de grond is, niet meer vry stond, hoe veel te minder in een Gedicht waar by de fictie, of ten minsten, het stilzwygend overslaan, werd toegelaaten? dus was het eene noodzaakelyke voorzigtigheid geweest aan Cornelius Severus, buiten twyffel een uitmuntend Dichter, wyl hem Seneca (*ep. 79.*) in één adem met Virgilius en Ovidius noemt, van zyn *Bellum Siculum*, waarschyndlyk een Vaderlandsch gedicht onder Tiberius of Caligula, by het eerste boek te hebben gelaaten (t).

Na diergelyke voorbeelden mag men dan billyk den spot dryven met den Vleijer van Tiberius, die verleegen schynt om te vinden waar alle die groote Geesten onder de Romeinen na den dood

rebet den toestand van de wereld na den dood

(s) Cremutius Cordus postulatur novo ac tunc primum audito crimine, quod editis annalibus, laudatoque M. Bruto, C. Cassium Romanorum ultimum dixisset, TAC. Ann. 4.

(t) QUINCT. Inst. Or. l. 10.

dood van Augustus gebleeven waren (u): want Tacitus, die geen en Dwingeland behoefde te vleijen, geeft 'er schielyk de reeden van: *Postquam, zegt hy, omnem potestatem ad unum conferri pacis interfuit, magna illa ingenia cessere. Simul veritas pluribus modis infracta, primum inscitia Reipublicæ ut alienæ: mox libidine assentandi: aut rursus odio adversus dominantes: ita neutris cura posteritatis, inter infensos vel obnoxios* (v). Het tweede tydskip van vryheid in 't uitgeeven van Werken is dit zelve, in 't welk Tacitus dit durfde schryven, en welk hy noemt, *rara temporum felicitas, ubi sentire quæ velis, quæ sentias dicere liceat*, en zo 'er ooit tot Romen een tyd geweest is gunstig om een Vaderlandsch Gedicht optestellen, schynt het deeze geweest te zyn. Die stadt genoot toen de vrugt van de zorgen van Agrippina voor de opvoeding van Nero, en van de vyf eerste jaaren van zyne regeering; van dat tydperk, wanneer het voorbeeld van het wel studeeren van den jongen Keizer aan ieder jongeling ter aanmoediging wierde voor-

ge-

(u) VELLEJUS PATERCULUS, I. 1. c. 1.

(v) TAC. Hist. I. 1. c. 1.

gehouden: en van 't getal dier jongelingen die overgebleeven waren en aan ons zyn bekend, waren thans mannen, Juvenalis, Martialis, Plinius, Tacitus, Quintilianus, Florus, Statius, en Codrus. Deeze geesten hadden gezweegen, en waren voor 't grootste deel geveken (*cesfère*) gedurende de laatste jaaren van Nero, en in de tyden van de drie schimmen van Keizers na hem, zo wel als in de regeeringen van Vespasian, te kort om wel bekend te zyn, van Titus, die niet lang genoeg, en van Domitiaan, die al te lang, voor 't menschelyk geslacht den Throon der Cæsars hadden bezeeten; maar kwamen nu weeder voor den dag, na dat Nerva door het Adopteeren van Trajanus, die Eeuw hadde begonnen die buiten twyfel de gelukkigste van 't Roomsche Ryk is geweest.

Dog zy die gedurende dien tyd heerschten waren niet begeerig na lof, alle militaire en burgerlyke deugden bezittende, was hunne zorg om de volkeren gelukkig te maaken, veel eer als 't Hof door geestwerken blinkende te doen schynen; daarenboven was dit pryzen zo onzinnig geworden, dat hee

niet te verwonderen is dat Philosophen van diergelyken lof in versen of prosa walgden, wel verre van dien aantemoedigen. Want wat was'er te zeggen na het, *Teque sibi generum Thetis emat omnibus undis*, van Virgilius (w) aan Augustus, na de laagheid met welke Paterculus zyne geschiedenis eindigt, na het belagchelyke (ernstig voorgebracht) *sepe facias!* van Vitellius (x) aan Claudius die Eeuwsporten stond te vieren, na de amplificatie van Lucanus aan Nero, *jurisque tui Natura relinquet, Quis Deus esse* (y) *velis*, na de impieteit van Martialis, die de Zanggodinnen Domitiaan doet bedanken, dat zulk een groote God als hy, hare requesten en die van 't Volk wel wil aanneemen (z); en eindelyk na de Panegyricus van Trajanus, in zyn byzyn, door Plinius, door een Roomschen Consul, in den Senaat, uitgesproken, en die alleen genoegzaam moeste zyn, om deugdzaame en verstandige Keizers te beweegen tot het doen ophouden van dusdanige verneederingen

(w) *Georg. I.*(x) *SUET. in Vit.*(y) *Phar. I.*(z) *MART. Ep. 8. 22.*

gen van 't menschelyk verstand: en evenwel den Keizer niet te pryzen was ook voor een Autheur niet te wagen, want de Profesfor van welspreekendheid, in deeze tyden in de mode, Quinctilianus, de *moderator summus juventae Romanae* (a), leerde opentlyk dat om wel verheeven, en met toejuiching te spreken, men vooral niet moet vergeeten den lof van den regeerenden Vorst, *Laudandum*, zegt hy, *quod Pietas Principis nostri, praesentium quoque temporum decus fecit* (b), en hy schryft onder een wangedrocht.

Ook was de mildheid van 't Hof voor de Dichters zeer gering. Juvenalis *hoopt* (c) wel op Trajaan voor de weetenfchappen; maar al hoopende verhaalt

V 2

(a) MART. *Epigr.* II. 90.

(b) *Inf.* Or. 3. 7.

(c) Sat. 7. *Et spes et ratio studiorum in Caesare tantum.* enz.

en verder, *Curritur ad vocem jucundam, et carmen amicae*

Thebaidos, laetam cum fecit Statius urbem;

Promisitque diem, tanta dulcedine captos

Afficit ille animos, tantaque libidine vulgi

Auditur: sed cum fregit subsellia cantu

Esurit, intactam Paridi nisi vendat Agarem;

haalt hy, dat Statius, als die door 't openbaar voorlezen van zyné Thebaïs geheel Romen had vervroolykt, des avonds niet te eeten had, zonder de toevlucht van een nieuw Tonneelstukje te verkoopen aan den Directeur van de Roomsche troep Comedianten. En de arme Codrus schynt inderdaad van honger gestorven te zyn. Onder Adriaan die met alles den spot dreef, en nooit ergens op hegte, had de ernstige (d) Dichtkunde niet veel meer gunst als by Trajaan, byna altyd in oorlogen: en onder Antoninus en Marcus Aurelius was het Enchiridion van Epictetus, voor de eerstemaal, en ook voor de laatstemaal, de leezing van de Hovelingen.

En van alle die geesten waren Stati-
US

(d) *Idem severus, laetus: comis, gravis: lascivus cunctator: tenax liberalis: simulator saevus, clemens, et semper in omnibus varius. — Et quanquam esset oratione et versu promptissimus, et in omnibus artibus peritissimus, tamen Profesores omnium artium semper ut doctior risit, contempsit, obtrivit.* SPART. in *Adr.* Dit hof moest dan bestaan in Hofnarren en Geleerden die somtyds meede voor hofnarten speelden gelyk Favorinus: en by een diergelyken Vorst en dusdanige hovelingen moest een ernstig en gevolgd Gedicht, dat men niet belacchelyk zoude hebben kunnen maa-ken, eerder verveelen, als aangemoedigd worden.

us en Codrus, de eenigste welker smaak op de Epos was gevallen: maar beiden haddenze buitenlandsche onderwerpen verkooren, waar van de Reeden niet duister voorkomt in Romeinen, dewyl men moeite heeft om in de Roomsche geschiedenis meer als drie hoofdstoffen voor een Vaderlandsch Gedicht te ontdekken; de stichting van Rome, de instelling der vryheid door Brutus en 't verlies van de vryheid door Cæsar. Van die voorwerpen was 't eerste door Virgilius uitgevoerd op een manier, welke ieder met reeden wanhoopde te evenaren: het laatste was gedeelyk ondernoomen door Lucanus, die hadde reeds gezongen, *tuumque nomen, libertas et inanem prosequar umbram*(e); maar ook hadde elk Romein dagelyks voor oogen het Marmer, het welke, na dat Nero den Autheur van de Pharsalia had gedwongen zig te dooden, aan den Tyran voor een weldaad aanreekende, dat hy wel had willen toestaan dat de infamie van de sententie was afgenoomen (f). Dus bleef Brutus en 't verdry-

V 3

dry-

(e) *Phar. I.*(f) *M. Annæo. Lucano. Cordubensi. Poëtae. Benefi-*

dryven der Koningen, alleen nog over: een stof die gepast hadde kunnen zyn voor de tyden van Marius en Sulla, toen Romen nog geene Dichters had: dog was het zonder gevaar deeze daad, onder de beste der Vorsten zelve te zingen? dit is onzeker. Maar het is buiten twyfel, dat de Keizers, die ik genoemd heb, en die in deeze ongelukkige eeuw, dat is tot aan Commodus toe, geregeerd hebben, geene van allen, de vryheid aan Romen heeft weedergegeven: en dat na Commodus het Ryk, trapsgewys, met geheel Europa verviel, in dien staat, dien Tacitus reeds onder Trajanus, had voorzien, *Nam pulsus (quod Di prohibeant)* zegt hy (g),
Ro-

ficio. Neronis. Fama. Servata. Men heeft veel gedisferteerd over de oorzaak van die walgelyke en verschrikkelyke laagheid der Roomsche Grooten onder de Keizers: de reeden koomt my voor zeer eenvoudig geweest te zyn. Ten tyde dat Romen vry was, bragt elke Romein met zig in de Provinciën die zelve korte taal en grootfche manieren, die zyn vader en hy in huis gebruikten tegen hunne slaaven. Toen Romen onder een heer was, bragt ieder Romein met zig ten Hove dezelve vleijende taal en kruipende manieren, die zyn huis-slaaven in 't werk stelden, om zig aan hunnen Heer behaaglyk te maaken, en slaagen voortekomen.

(g) TAC. *Hist.* 4.

Romanis, quid aliud quam bella omnium inter se gentium existent? Wat Nationale of Vaderlandsche Gedichten waren te verwagten onder de verhuizingen van genoegzaam alle Noordsche en Westersche volkeren, wanneer niemand byna een vast Vaderland had, en dat 'er gedurende veele Eeuwen geene andere omstandigheeden zig in Europa vertoonden, als *die booze tyden, in welke*, zegt de Propheet Amos, *de verstandige zal zwygen* (h).

Een enkel oogenblik egter scheen de aloude Vryheid der Romeinen te herleeven, wanneer de nieuw verkoorene Tribunus Plebis, Rienzi, een van de singulierste menschen, misfchien, die ooit geleefd hebben, het vuur van Cicero's welsprekendheid op het Capitool weder deede blinken: maar die flikkering was kort. De Adel van die woeste tyden was onweetende, en wreed: de Geestelykheid gierig en nydig: en 't Volk onstandvastig en zwak. De ongelukkige Rienzi in 't jaar 1347. verheeven, wierd dan reeds in 't jaar 1354. vermoord: en honderdenvyftig

V 4

jaa

jaaren na hem herrees wel Julius de tweede, met hulp van Bramanté en Raphael, de beginselen van de kunsten en wetenschappen tot Romen brengende, dog niemand bragt 'er de vryheid weeder.

Maar deeze algemeene zwaarigheden zyn niet de eenigste: boven en behalven die kan men 'er nog andere vinden in den *Godsdienst*, in de *Zeeden*, in de *Smaak*, in de *Taal*, en in den *Staat der kennisfen*, van zyn Vaderland.

Eer ik nogtans die nagaa, is noodig vooraf het woord *Vaderland* nader te bepaalen, tot de *Beheersching onder een en het zelve gebied*, van een of verscheidene, *zaamgevoegde volkeren*, door *eenen Godsdienst*, genoegzaam de *zelve zeeden*, en met gering onderscheid van *taal*, verbonden. Want anderzins zoude men *l'Italia liberata da'Gothi*, van Trissino, en *la Gierusalemme Liberata*, van Tasfo, onder de nationaale Gedichten ook kunnen stellen: mits in 't eerste geval geheel Italien, in wetten en Vorsten zo verscheiden, en in het tweede geval, West en Oost, voor een vaderland reekenende: het geen te ver zoude gaan. Korter en nutter voor
ons

ons zal het weezen dat wy, die Nederlanders zyn, deeze byzondere zwaarigheeden, ook niet by vreemde volkeren, maar in ons eigen vaderland, onderzoeken; in die onderneeming vooral niet uit het oog verliezende het voornaamste wit van de Instelling van dit Genootschap, te weeten de betrachting tot onderwijs van onze Landgenooten, en terwyl wy hun aan den eenen kant opgeeven, wat hen van een Vaderlandsch Gedicht optestellen, zoude kunnen afschrikken, ook aan den anderen kant, tothunne aanmoediging, daar by voegen, wat de minste van de penen van dit Genootschap, by wege van verligting of uitdewegruiming van die zwaarigheeden, tot hulp of raad, kan bybrengen.

De Godsdienst.

De Ouden hadden ten opzicht van den *Godsdienst* een groot voordeel boven ons: zo ras een Held verleegen was, wat hy moest doen; of wanneer de Dichter, door zyn inbeelding vervoerd, zig zelve in verwarring vreesde te brengen of reeds had gebragt; was

Iris aanstonds gereed om Held en Dichter te redden, door middel van een boodschap uit naam van een of ander God of Godin, verzeld met een elegante beschrijving van de Reegenboog. Die van den Roomfchen Godsdienst hebben hier toe hunne Heiligen: en met welke voorzichtige maatigheid de Heer Voltaire van dit middel gebruik maakt, St. Louis is in alle gevaaren van Hendrik den IV^{den} by de hand. Het is hier geen tyd om natespeuren of deeze hulpmiddelen rykdom, in de Inbeelding van een Autheur, of armoede, aantoonen; want beide die vercierselen zyn in Protestantfche landen, en dus by ons, in alle ernstige gedichten te vermyden; de werkingen van de eerste zouden absurd zyn, en de tweede niet geloofd worden.

De Godsdienst is iets in zig zelve, zo eerbiedenswaardig dat het niet ten eenemaal zonder reeden is dat Boileau zegt,

*De la Foi d'un Chretien les mysteres terribles
D'ornemens egaiés ne sont point susceptibles (1).*

Hy vergist zig egter, en Racine in
zyn

(1) *Art. Poët.* Chant. 3.

zyn onftervelyk *Poëme de la Religion*, heeft het teegendeel beweezen. De Godheid kan dan ook by ons in een vaderlandsch gedicht worden bygebracht: niet als de byzondere beschermster van een of ander betwist leerstuk, maar als de algemeene weldoenster van 't menschelyk geslacht; als regeerende alle volkeren en die volgens reegels van eene oneindige wysheid, met een wenk verheffende of verneederende. Dog in dit kan geen eerbied te diep, geene omzigtigheid te groot zyn: en het is hier voor al dat te pas koomt het zeggen van Horatius (k),

*Nec Deus interfit, nisi dignus vindice
nodus*

Inciderit;

En de les van Sallustius, *facta dictis ex-
æquanda* (l).

De Zeeden.

Het tweede dat bezwaarlyk kan weezen om wel uitteschilderen zyn de zee-
den

(k) *De Arte Poët.* v. 191.

(l) *De Bel. Cat.*

den van de tyden welke men verhandelt; en hier in moet men navolgen 't geen de schilders trachten te doen in portraitten. Een vaderlandsch gedicht is voor een natie, 't geen een Portrait is voor een familie, en de eerste verdienste van een Portrait is gelykende te zyn. Maar een kundig schilder, zo hy difforme of belagchelyke trekken in 't weezen vind, zoekt, zo veel doenlyk, onder 't bewaaren van de gelykenis, de difformiteit te verbloemen, en 't aanstootelyke of wegteneemen, of onder kunst te bedekken: maar dit is voor den Dichter niet altyd moogelyk, om dat niemand kan weeten wat toekomende eeuwen belagchelyk in zeeden, of niet belagchelyk zullen vinden. Dog 't geen in deezen nooit zal bedriegen, is, in een gedicht niet te brengen iets dat in zeeden nooit by eenig Volk goedgekeurd kan worden, gelyk by voorbeeld de vuile Harpijen boven een eetenstafel(m), of het *Si quis mihi parvulus aula luderet Æneas* (n). En in zulke gelyk in alle Byverhaalen is niets voorzigtig-

(m) *Æn.* 3.(n) *Æn.* 4.

zigtiger als den regel optevolgen, *quæ desperas tractata nitescere posse relinque* (o).

Want dewyl de Hoofdstoffe van een Vaderlandsch gedicht nog onzeedelyk, nog belagchelyk, kan of mag weezen, als in een van die twee gevallen niet verkiesbaar zynde, raakt dit artykel iets waar van de Autheur meester is de soort te neemen of te laten: te weeten de Byverhaalen, welke de meesters van de kunst hebben gevonnisd een gedeelte te zyn van een Episch Gedicht of werk, en wel zo, dat *die moeten zyn noodzaakelyk uit het Gedicht vloeiende*. Zo men egter door dit woord *noodzaakelyk*, verstaat een Byverhaal van dien aart, dat ingevalle de Autheur het in zyn werk niet hadde ingevoegd, dat werk, daar door, of geheel onvolmaakt zoude geweest zyn, of iets onvoldoende in den geest van den leezer zoude hebben gelaaten; koomt my voor dat deeze les weinig werd nagekoomen, ten minsten ik heb maar drie voorbeelden kunnen vinden die stiptelyk aan dat *noodzaakelyke* voldoen.

Het

Het eerste is dat van 't vyfde boek van de *Æneis*: waar in de Dichter, door zynen held speelen doet vieren ter eere van zyn vader Anchises. De heerschende hoedanigheid van *Æneas* is *Pius*; en de Piëteit raakt niet alleen de Goden, maar ook de Ouders: de speelen waren een gedeelte van de eerbewyzingen welke men aan de overleedene schuldig was, wanneer de rykdom dit toeliet. Elk Romein hadde dan aan Virgilius een gegrond verwytt van onvolmaaktheid van zyn werk kunnen doen, indien *Æneas* deeze daad van Piëteit hadde vergeeten.

Het tweede vind men in 't 18^{de} boek van *Telemachus*: Minerva zelve leidde dien Vorstelyken jongeling om zynen vader overal te zoeken: zy brengt hem door woeste, wellustige, en wyze Landen; de Godsdienst dier tyden geloofde moogelyk te zyn, en liet toe, om de donkere Ryken van Pluto te doorzoeken. Was 'er iets dat een jonge Held, dus onderweezen, en beschermd, mogte onbeproefd laten om Ulysses te vinden?

Het derde is in *Henriade's* zevenden Zang. Hendrik de IV^{de} moest den Room-
schen

fchen Godsdienst aanneemen om vreedig meester van zyn ryk te worden; en de verandering van Godsdienst van Vorsten draagt altyd met zig de gegronde fchyn van eene ftaatkundige lafhartigheid: dog alles verandert in deezen van gedaante, zo ras de heilige Stamvader der Bourbons in den heemel zelve, aan Hendrik zyne verandering van Geloof voorzegt en beveelt. En gelyk niets eedelder is in inbeelding, was ook niets noodzaakelyker, om dit gedicht de goedkeuring van alle volkeren en alle eeuwen te doen hebben. Dus is 't misfchien beter de ftrengheid van de wet deezer *noodzaakelykheid* eenigzins te verzagten, en van de fchryvers van vaderlandfche gedichten voor het toekommende maar alleen te vergen, van geene byverhaalen in 't werk te fteflen *vreemd aan 't onderwerp*.

De Smaak.

De *fmaak* van ieder reedelyk mensch is om liefst te leezen het geen hy best verftaat: en in een land daar 't aan ieder geoorloofd is den Godsdienst te onderzoeken, in een Republyk daar men
van

van Staatszaaken in schuiten en wagens zyne gedachten gewoon is te zeggen, moet de grootste aftrek van zodanige boeken zyn, die van Theologifche of Staatskundige verschillen handelen, die elk verftaat, of meent te verftaan. Maar in een Epifch gedicht, in 't welke de Autheur het Privilegie heeft van de geheele Natuur onder contributie te ftellen, moeten, noodwendig, een meenigte zaaken voorkoomen, welke, zo hy van zyn recht heeft gebruik gemaakt, voor de meeste leezers in 't begin, niet al te verftaanbaar zyn. En zo dan een Natie geen Koning heeft oppervlakkig ten minften onderweezen, nog een Minifter, die voor hem, of met hem, de toon aan de natie kan of wil geeven, is 'er voor den Autheur, hoe goed zyn werk mag zyn, niets anders over als aftewagten, tot dat de tyd zyn Gedicht doet kennen en achten, het geen in alle verheevene, mits welbewerkte, ftukken, onfeilbaar is. Aan Tasfo is by zyn leeven gezegd dat hy geen Dichter was; aan Voltaire, *que les François n'avoient pas l'oreille Epique*; en de *Gierufalemme liberata*, en de *Henriade* verrukken thans Italien, Vrankryk, en

Eu.

Europa. Milton heeft by zyn leeven byna geen drukker kunnen vinden, en de Engelschen zien het *Paradise lost* teegenwoordig aan, als den roem van hunne Natie.

De Taal.

*Sur tout qu'en vos Ecrits la langue reverée
Dans vos plus grands excès Vous soit toujours sacrée* (p).

zegt Boileau, en de les is wys: maar die heeft by ons eene zwaarigheid, *Wat is zuivere taal?*

Om hier van te oordeelen moet een taal wetten hebben, en om die te hebben moet de welspreekendheid vooraf gegaan zyn: want het zyn geene wetten die welspreekende maaken, maar uit de welspreekendheid worden de taalwetten getrokken, om de zeer eenvoudige reeden, dat in alle werkingen van de ziel, de Geest voorgaat, en 't Oordeel volgt. Een Volk dat uit arme en kleine beginfelen voortkomt, moet natuurlykerwyze een arme taal hebben, welke taal ryker werd na maate van de

VI. DEEL. X ver-

vergrooting van dat Volk, het zy door overwinningen, het zy door koophandel. Romen had lang geene andere taal als die van soldaaten en boeren, en de Cenfor Cato vond die spraak van rovers en slaaven zo fraay, dat hy zig de moeite had gegeven, om de oorsprongen van die woorden optezoeken, en 'er een geheel boek van optestellen, dat in zyne onweetende tyden voor zeer geleerd wierd aangezien. Maar wanneer de overwonnene Grieken de kunsten en wetenschappen tot Romen brachten, vond men ras dat de Latynsche taal voor dit alles geene naamen had: nogtans was de eerbied voor de auctoriteit van Cato zo groot, dat men, hoewel verleegen om zig uit te drukken, geene Grieksche woorden onder 't Latyn durfde mengen zonder verschooning, vooraf, te vraagen, gelyk men ziet by Lucretius (q). En hoewel Cicero, en de andere groote Oratooren, feedert alle uitdrukkingen, die zy noodig hadden,

- (q) *Nec me animi fallit, Grajorum obscura reperta
Difficile illustrare Latinis versibus esse:
Multa novis verbis praesertim cum sit agendum,
Propter egestatem linguæ, et rerum novitatem;
Sed tua me virtus tamen, etc. LUC. lib. I.*

den, vry hadden gebruikt, haddenze egter nog alle scrupel in deezen niet weggenoomen; want Horatius schynt nogl eenigen tyd in twyffel of men zig van nieuwe woorden mogt bedienen, schoon hy in de affirmative besluit (r); en Asinius Pollio verweet in een werk, met opzet daar toe geschreeven, aan Sallustius, die affectatie van oude woorden te gebruiken (s); beide te goede Hovelingen om van een ander gevoelen te zyn als Augustus; die niet alleen openbaar de gek stak met de woorden en *Origines* van Cato (t), maar zelfs Spaansche woorden in zyn moedertaal mengde. En uit dit alles, en 't geen 'er de volgende Keizers hebben gelieven bytevoegen, is gesprooten het geen wy noemen zuiver Latyn.

De Nederlanders hebben door middel van den koophandel hunne taal uitgebreid, verder als de Romeinen hunne overwinnende leegers: deeze waren die overwinningen gedeeltelyk schuldig aan de wyze oplettheid van al-soorts wa-

X 2

pe-

(r) *De Arte Poët.* — *verborum vetus interit ætas,*
Et juvenum ritu florent modo nata vigentque.

(s) *De ill. Gr. n.* 10.

(t) SUET. in *Aug. C.* 86.

penen, welke zy by vreemde Volkeren zagen, in hunne eigene leegers overtebrengen, en aanteneemen, zo ras zy de nutheid dier wapenen bespeurden. Dus maakten zy ras gebruik van Galliſche zaabels, Numidiſche en Bataviſche ligte Cavallerie, Creta's Boogſchutters, Slingerwerpers van de Baleariſche eilanden, en Oorlogſcheepen van Rhodus-
 maakfel: wat belet ons dit voorbeeld, met betrekking tot onze taal, natevolgen? De handel en ſcheepvaart ſeedert het jaar 1576 tot het jaar 1776 onbegrypelyk aangegroeid, hebben reeds zonder ontciering met de uitbreiding van denkbeelden, een meenigte van noodzaakelyke vreemde woorden meêde gebracht: de Staatskunde, by ons, heeft haare uitdrukkingen, de Rechts-Geleerdheid haare ſpreekwyzen, en de Kryg geduurige nieuwe uitvindingen, die nieuwe woorden moeten baaren. En dié vermeenigvuldiging moet dagelyks toeneemen, nu de kunſten van ameniteit zig beginnen te toonen in een land dat reeds in kennis van diepe Weetenſchappen geheel Europa heeft geëvenaard of overtroffen: dat Huygens ver-
 toont in Aſtronomie, 's Graveſande in
 Wis-

Wiskunde, Boerhave in Geneezing, en Albinus in Ontleeding van menschelyke lichaamen. Wy zyn dan nog maar eerst op den weg om uit dit alles een welspreekende, en by ieder Lid van onze zaamenlevinge, verstaanbaare taal, te formeeren, en wanneer die met genoegzaam getal en klaarheid vervuld zal weezen, dan, en eerder niet, zal het tyd kunnen zyn, om die taal aan naauwe wetten te binden. Dog zo lang wy niemand hebben, om in welspreekendheid naast Cicero, in zachtvloeiende dichtkunde by Virgilius, in verheeven Lierzang nevens Horatius, in geschiedenis-beschryving tegen over Tacitus, te kunnen zetten, schynt het my een onvoorzigtigheid toe van aan een taal, die spoedig overvloediger kan en moet worden, te gebieden, om in de grenzen van haare armoede te verblyven, in plaats van zig, met nutte, en by 't recht der Volkeren niet verboodene, roof van andere Natien te verryken. Alreede kan men van onze Landgenooten roemen het geen Horatius (u) van

X 3

(u) *Grajis ingenium Grajis dedit ore rotundo
Musa loqui.
De Art. Poët. 324.*

de Grieken zegt *Belgis Ingenium*, moogelyk zal men 'er binnen korten kunnen byvoegen *Belgis dedit ore rotundo Musa loqui*; maar dewyl dit nog niet is, terwyl nog honderden van zaaken in onze zaamenleving, gestaadig, noodzaakelyk, of aangenaam, met omspraaken alleen verstaanbaar zyn, of met gemeene toestemming, in onze taal moeten worden overgenoomen; kan men aan niemand weigeren om te mogen toebrengen tot de vermeerdering, verbetering of verzagting van die spraak: dog om te vonnissen, wat in deezen is aanteneemen of te verwerpen, zyn maar alleen begeregtigd die geene, die gebruik maakende van aandagtige opmerkzaamheid, dagelyks door ondervinding gewaar worden welke uitwerking het zamenstel van spreekwyzen, en de uitdrukking in woorden, veroorzaaken op het gemoed, den geest, het oordeel, en het hart der menschen: dus uitmunten de Predikers, deftige mannen van Staat, schrandere Advocaaten, en blinkende Dichters. De taal kan dan by ons nog geen hinderpaal in Vaderlandsche werken zyn.

De Staat der Kennissen.

Eindelyk moet de teegenwoordige *Staat der kennissen* en weetenschappen in een Land niemand beletten, maar in teegendeel tot het onderneemen van Nationale werken aanmoedigen. Kies welke van deeze drie Staaten gy wilt, of dat uw Vaderland nog in duister zy; of dat het begint verlicht te worden; of dat 'er de kunsten en weetenschappen bloeijen: in 't eerste geval is uw Gedicht (zo gy tyd en geest hebt om het na behooren uittevoeren) byna een plicht: in het tweede een ophelderend nut: in het derde een prachtig cieraad te meer. Maar in alle gevallen is uw yver pryswaardig.

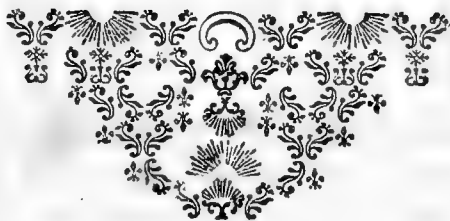
En 't geen in 't byzonder ieder onzer landgenooten hier toe meer moet aanmoedigen, is dat niemand tot nog toe in ons Vaderland dien loopbaan met succes heeft betreeden, en dat dus de eerste kroon nog is te winnen: twee mannen hebben wel in de voorige Eeuw iets diergelyks durven toetzen; maar van der Does, met meer geleerdheid als geest, volgt de platte verdeeling van de straaten van den Haag, en Antonides,

des, met veel geest en een blinkende inbeelding, doorloopt de geheele wereld, zonder order, smaak, of verband.

Gy dan Nederlander, wie gy weezen moogt, die in deeze, meer verlichte, en methodykere, tyden, leeft, die voorige dwaalingen voor u tot lessen kunt neemen, die nog niet besmet zyt met de *inscitia Reipublicæ ut alienæ*, Gy, in wiens hart gloeit de *Amor Patriæ*, die den Inboorling onderscheid van den vreemdeling, Gy die booven Eeuw en Nyd u durvende heffen in uwen boezem voelt branden de *Laudum immensa cupido*, by de Dichtkunde geoorloofd; laat de gemiste keurstof van anderen, laat de ongelukkige uitslag hunner pogingen, u niet afschrikken: doorzoek vlytig s'lands geschiedenissen, mischien voorspoediger zal het u gebeuren een bekwaamer onderwerp te vinden: vraag niet hoe dat na waarde te handelen: dezelfde goede smaak en verheeven geest, die uwe Leidslieden in de keur zyn geweest, zullen uwe Richtsnoeren in de uitvoering zyn. Maar vraagtge wat het zeedelyk oogmerk van uwen arbeid moet zyn, wat gy nooit, uit hart of oog, moet verliezen, wat uw Vaderland
van

van u verwacht, waar van de vervulling het toppunt uwer wenschen moet zyn; hier op kan een ieder u antwoorden met den reegel, met welken Livius zyn werk begint, en ik deeze verhandeling sluit: *Hoc illud est præcipue in cognitione rerum salubre et frugiferum, omnis te exempli documenta, in illustri posita monumento, intueri: inde tibi, tuæque Reipublicæ, quod imitere capias; inde solum inceptu, solum exitu, quod vites (v).*

(v) LIV. in Præf.



VERHANDELING
OVER EENIGE
VOORNAAME OORZAAKEN
VAN
ONVRUCHTBAARHEID,
IN
VROUWEN
WAARGENOOMEN,
DOOR
ANDREAS BONN.



De ONVRUCHTBAARHEID, niet zelden een hinderpaal aan het genoegen van anderszints volkoomene Huwelijken, ja somwylen eene niet ongegrondde reden tot Echtscheiding geworden, heeft des te billyker den aandacht der Ontleedkundigen opgewekt, om waare het mogelyk alle de verschillen-

lende oorzaaken van dien, in lyken na-
tespooren; ten einde gepaste hulpmid-
delen te leeren uitdenken, of vergeef-
sche poogingen te vermyden; en tevens
aan de Gerechtelyke Geneeskunde zeke-
rer gronden tot besluiten opteleeveren.

Beide de Sexen zyn daaraan even on-
derhevig bevonden; niet alleen door de
gevolgen eener ongeregelde levenswyze,
ofte andere ziekelyke toevallen, maar
ook infonderheid door Natuurspeelin-
gen, omtrent de deelen, welke tot de
voortteeling dienen moeten: terwyl on-
dertusfchen de Vrouwelyke deelen, als
meerder verborgen geplaatst, noodwen-
dig de meeste duisterheid hebben moe-
ten overlaaten.

Onder de gebreken van deeze is het
niet alleen de tegennatuurlyke geslooten-
heid der Schede (a); maar ook die der
Baarmoeder, welke de meeste opletten-
heid verdiend heeft by naaukeurige
waarneemen (b) en getrouwe fchry-
veren (c).

Eene

(a) { Cl. P. A. BOEHMER, *Observ. Anat.* fascic. 2.
Obf. 6 tab. 7. et Obf. 7 tab. 8.

(b) { Cl. A. HALLER *Elem. Phys.* tom. 7. part. 2.
p. 95.

(c) HALLER *Elem. Phys.* *ibid.* p. 54. ID. *Comm.*
ad

Eene geheele reeks van gevallen, omtrent dit stuk, ook door den onvergelykelyken MORGAGNE byeen verlaameld, ende met zyne eigene ondervinding overeenstemmende, deedden dien grooten Ontleed- en Geneeskundigen, in twee gevallen, waarover hy geraadpleegt wierd, by het onderzoek der deelen, uit het gemis der Maanftonden, **en** anderszints kloeke en gezonde welgesteldheid der voorwerpen, van welke by de eene de Schede kort en vliezig afgeslooten, en by de andere geene uitwendige opening dan die der pisweg zichtbaar was, vermoeden dat waarfchynlykst de Baarmoeder in beide moest ontbreken; waarom hy aanraadde, liever zodaanig aangegaane Huwelyken te verbreeken, dan zig roekeloos aan eene konstbewerking te onderwerpen (d).

Hy vaart voort, van deeze twee gevallen

ad H. BOERHAVE praelect. Academic. tom 5 part. 2. p. 214. ID. Disfertat. Anatomic. tom. 5. p. 242. in NABOTHI disf. Cl. ROEDERER, Elem. obstetr. p. 24 & 25. ID. Opuscula medica p. 364. in STEINII disf. vide Cl. E. SANDIFORT Geneesk. Biblioth. t. I p. 257.

(d) III. MORGAGNE de sedibus et causis morbor. &c. Epist. XLVI. art. 11 & 12.

vallen tot alle dergelyke te besluiten; — herhaalt de onzeekerheid der konst-hulpe in die gevallen; — merkt infonderheid aan dat de Baarmoeder geheellyk ofte gedeeltelyk kan ontbreken; — bevestigt zulks met de waarneemingen van COLUMBUS en FROMONDUS, en met eene zyner eigene, waarin hy de baarmoeder eener bejaarde, zoo klein als van een jong kind vond; — en veronderstelt eindelyk, dat Ontleedkundigen, het ontbreken der Baarmoeder meermaalen zouden kunnen waarneemen (e).

Hierdoor tot naspooring aangemoedigt, gelukte het my de volgende EERSTE WAARNEEMING te doen, welke ik dagt aan het zeer Aanzienlyk *Genootschap der Weetenschappen te VLISSINGEN*, te moogen en moeten mededeelen; te meer daar dezelve, benevens de TWEE daaraanvolgende, indien al geen nieuw licht over dit onderwerp, verspreiden, ten minsten ter bevestiging der gedachten van MORGAGNE strekken, en ter uitnoodiging der naspooringen van anderen zal dienen kunnen.

EER-

(e) Id. auctor, ibid. art. 13.

EERSTE WAARNEEMING.

Een jong masties Vrouwsperfoon, van honger en koude vergaan, en op straat dood gevonden, wierd door my in November 1772 in het openbaar ontleed, en gaf gelegenheid tot het waarnemen der volgende byzonderheeden.

Het geheele Lighaam was met Geluwe aangedaan, terwyl het aangezicht de wezenstrekken der Mastiesen had. De ligte taankleurigheid die het zoogenaamd Netvlies der opperhuid verwde, was allerduidelykst onderscheiden van de verspreide Galkleur, welke, na de afzondering der opperhuid, de huid en vetrok bybleef. In de galblaas waaren veertien, zoo groote als kleine tegen elkanderen afgesleetene, meest driehoekige, witte, gladde, en zagte Galsteen. De Spysweg was genoegzaam geheel ledig. De overige Ingewanden waaren gezond. De Borsten zeer klein. De uitwendige Schaamdeelen natuurlyk en met weinig haar bezet. De meeste aangroefels der lange beenderen nog onvereenigt, en, door overgebleven tusfschen-kraakbeen, onderscheiden. De in-

inwendige Teeldeelen waaren bovenal aanmerkelyk: — de Schede was zeer kort, vry eng, fterk gerimpeld, en ten einde vliefig afgeflooten, zonder dat men eenen moedermond, of opening derzelve, door het onderfleen konde gewaar worden; — van booven in het bekken inziende, waaren de bodem der Baarmoeder, de breede en ronde banden, nevens de loop der Zaadvaten kenlyk; — de Eyernesten, en Trompetten van FALLOPPIUS waaren meerder ingewikkeld.

Alle deeze deelen, tegelyk met de Pisblaas en Endeldarm uitgenoomen hebbende, zonderde ik voorzichtiglyk den endeldarm 'er van af, en opende de Schede in de lengte van den onder en agterkant, het welke myn te vooren gedaan onderzoek bevestigde. Het Maagdevlies was verbrooken, en ver-toonde eenen gehakkelden rand. De rimpels der Schede verminderden en verflaauwdten naar binnen. Dat gedeelte der inwendige rok der Schede, 't welk dezelve affloot, was geheel effen, voorzien van eene zeer geringe en niet doorgaande opening, welke naauwlyks eenen kleinften fpeldenknop kon-

konde bevatten, en naar een groefje (*lacuna*) (f) geleek.

Het agterste gedeelte van den bodem der Baarmoeder door insnyding verdeeld zynde, vertoonde zig daar binnen geene holligheid, maar wel de gewoone vaste zelfstandigheid, en, nader herhaalde inkervingen, naar de linker trompet-opening zo wel als na de rechter, deden insgelyks niets daarvan ontdekken; — dezelfde insnyding nederwaarts vervolgende, vond ik aan deeze Baarmoeder tevens den geheelen hals te ontbreken, ende in plaats van dien, niet dan eene *celwyze* vaneenwyking, omringt van een vaat- en vetvoerend weeffel, binnen de verdubbeling van het buikvlies, ofte de breede banden, beslooten.

De Eyernesten waaren niet zichtbaar, maar binnen eene byzondere verlenging van den agterkant der breede banden verborgen; — welke verlenging en verdubbeling doorgesneden zynde, zag men de Eyerstokken, welker linker, by nader onderzoek, van binnen een vastere zelfstandigheid, en de
reg-

(f) Cl. HALLER, fascicul. Anatom. I. ibique HUBER de Vagina fig. I. h. h.

regter inwendig eenige gelykenis naar blaasjes vertoonde.

De openingen der Trompetten van haare gewoone franjes voorzien, waaren aan de buitenzyde der Eyerstokken zichtbaar; dog het overige mede verborgen, en derzelver loop duister, en de geheele lengte naauwlyks kenbaar, veel minder open. Daarentegen heb ik in de lyken van twee andere, ligtvaardige en waarschynlyk onvruchtbaare vrouwsperzooden, de geheele Trompetten open, maar de uitwendige openingen en franjes derzelve, aan en met de Eyerneften vastgegroeit en geslooten gevonden.



Zodanig een voorwerp derhalven, by 't welke de moedermond, de geheele hals en inwendige holte der Baarmoeder, met die der Trompetten ontbreken, verdiend, geloof ik, in den volstrektsten zin, voor onvruchtbaar, en tevens voor onherstelbaar gehouden te worden: terwyl men uit de afgeslootenheid der zeer korte schede, in overeenstemming met het eerste geval van

MORGAGNE (g) besluiten mag, dat by het zelve geene stonden zullen gevloeyt hebben, waarvan de dood belet heeft onderrichting te bekoomen.

Zoude men daarentegen uit deeze myne waarneeming, niet eeniger maate naar den staat der inwendige deelen in het geval van MORGAGNE oordeelen en gissen mogen? ende alle dergelyke voorkoomende omstandigheeden, zyne daarby aangepreezene omzichtigheid, des te meerder en zeekerer verdienen?

TWEEDE WAARNEEMING.

In het lyk van eene, naar het uiterlyk aanzien, en by het onderzoek der ingewanden bevondene, gezonde en vette vrouw, oud omtrent de veertig jaaren, en welke zig zelve aan het leven te kort gedaan had, vond ik in dat zelfde Jaar 1772, by het onderflaan, de schede natuurlyk, maar de moedermond breeder en flauwer binnen dezelve voorkoomen en uitpuilen; en geene de minste opening daaraan op het gevoel te ontdekken: — van binnen in
het

het bekken beschouwende , fcheen alles wel gesteld , behalven twee kleine ronde knoestachtige verheevenheeden aan den agterkant , en eene dergelyke grootere aan den voorkant van het lighaam der Baarmoeder , en overdekt met het Buikvlies.

De Baarmoeder uitgenoomen , en in de lengte aan den voorkant geopend hebbende , vond ik de inwendige holligheid , van den bodem af , door den hals , zig naar beneden uitstrekken : edog van den kant der Schede geslooten door een glad vlies , een waar vervolg van de inwendige rok derzelve , zynde in het midden doorschynend , en vertoonende uitwendig een dwarsche middenstreek , omringt van eenige flaauwere straalswyze veselen , binnen het overige der oppervlakte der moedermond , als waare het een let-teeken : de Moedermond en Schede hadden egter verder niets tegennatuurlyks.

De holte der Baarmoeder was byna opgevuld door eene ronde knoestachtige verharding in de zelfstandigheid van deszelfs agterkant , en sloot de inwendige opening der regter trompet van de overige holte af.



Niemand twyffelt, of eene dergelyke geslootene Moedermond, werd billyk mede voor eene oorzaak van onvruchtbaarheid gehouden (h); edog niet zoo volstrekt, gelyk het voorige geval, dewyl men voorbeelden heeft, dat de Natuur zelve tot ontlasting der stonden zig daarby eenen weg gemaakt heeft (i): ofte dat de kunst haar te hulpe gekoomen, en op haar voorbeeldig voetspoor, den uittocht door eene gemaakte opening bezorgt heeft (k): op dezelfde wyze, als men met een zelfden goeden uitslag, de tegennatuurlyke geslootene schede geopend heeft, waar van ons, ook in onze taale, geene verhalen ontbreken (l).

In een dergelyk geval egter zoude men ook reden hebben, by het onderflaan, van de uitpuiling der moedermond tot het aanwezen der Baarmoeder te besluiten,

(h) MORGAGNE l. c. art. 17.

(i) TERSIER nieuwe natuur en gencesk. biblioth. 1 deel 1 stuk. pag. 65.

(k) BENEVOLI EN TAJACONI waarneem. met aantek. van J. B. SANDIFORT p. 2. &c.

(l) J. V. MEEKEREN heelk. waarn. 55 hoofdst. H. V. ROONHUYZEN gen. en heelk. aanm. 2 boek p. 114. 122. HAARL. MAATSCHAPPY 5 deel p. 424.

ten, en by de kenteekenen van de ophouding der maanftonden, en derzelver aandrang, zig niet ongegrond eenen goeden uitflag der konftbewerking belooven moogen.

Het ondervraagen naar den ftaat der maandelyksche vloeyingen werd dan vooral noodzaakelyk.

Maar zoude de ophouding derzelve; ook in dit ons geval, de zelfftandigheid der Baarmoeder; dus knoestachtig hebben doen ontaarden? en, zoude dergelyke ontaarding niet meestal de ontzachelyke blaasryke waterzuchten der Baarmoeder of Eyerftokken voorafgaan, ende ten gevolge hebben? Ik vermeene zulks reeds in verſcheidene na den dood geopende, zodanige waterzuchtige vrouwen overtuigendst te hebben waargenomen: maar tevens te hebben opgemerkt, dat eene byzondere verbreeding der moedermond dezelve dikwyls vergezelde, en mogelyk tot een kenteeken der inwendige ontaarding zoude kunnen dienen.

DERDE WAARNEEMING.

Een ryzig, gezond en ſterk, dog ma-
Y 3
ger

ger vrouwsperzoon, oud omtrent vyf-en-twintig Jaaren, onder geweldig hoesten, toevallig eene dikte in de regterliesche bespeurende, die naar boven verschuifbaar was, dog niet geheel wegtebrengen; en dit gezwel in den tyd van vier maanden merkelyk toegenoomen zynde, kwam zy daarover in Maart 1775, den zeer kundigen en ervaren Heel- en Vroedmeester den Heere M. BERKMAN, raadpleegen: wanneer dit gelegenheid verschafte dat ik, nevens den zeer geleerden en Heelkundigen Geneesheer, den Heere J. HOVIUS, daarby genoodigt, ende door de lyderes toegelaaten wierd.

Het gezwel was toenmaals een vuist groot, ovaalrond, gelyk van oppervlakte, tegenstandbiedende op het aanraaken, vaster dan eene breuk, en minder hard dan een knoestgezwel; vry beweeglyk, dog minder aan den bovenkant, alwaar het, platagtig opgezet, wat pynlyk en duisterer op 't gevoel, zig naar den buikring uitstrekke; beslaande niet alleen de geheele regterlip der vrouwelykheid, maar doende dezelve zodaanig naar de linkerzyde overhellen, dat de groote spleet daardoor geheel toegedrukt

drukt en geslooten wierd : blyvende egter de pisloozing onverhinderd.

Het groot hinder 't welk de lyderes 'er van had , deed haar moedig besluiten de konstbewerking te ondergaan , welke de Heelmeester , meermaalen in dergelyke gevallen van vetgezwollen beproefd , haar als het eenigste en veiligste middel in die omstandigheden voorstelde , naamelyk het gezwel door 't mes wegte-neemen.

Ten dien einde , de natuurlyk gekleurde bekleedfelen nevens eenige laagen der celwyze vetrok in de lengte des gezwels doorgesneeden zynde , kwam het gezwel terstond meerder voorwaarts uitsuilen ; nog omgeeven door een vliezig bekleedfel , 't welk vryer over het zelve konde bewoogen werden.

Na het doorklieven van dit waare vlies , kwam het daar binnen bevat gezwollen deel als met geweld te voorschyn , hebbende eene naar het blaauw hellende kleur , en eene effene , zeer gladde en met eene meenigte opgezette en aderspattige bloedvaatjes doorweevene oppervlakte , hoedaanige ook aan de binnenzyde des geopenden vliezigen zaks eigen was , en welke , even als de sche-

den rok der ballen, ofte het buikvlies in den omtrek der eyernesten, in den oppervlakkigen rok des gezwels overging en vervolgt werd.

Het gezwel was dies niet in den geheelen omtrek aangehecht; ook niet geheel los en vry; maar aan den agter en onderkant door eenen breedten, dunnen vliezigen toom, eene verdubbeling van den bodem der zak, bepaald; ende als van eenen vry dikken en met dat zelfde vlies omkleedden steel, die door den buikring uitkwam, afhangende. Langs deezen steel konde men naderhand een stilet, door den buikring naar binnen brengen: terwyl de buikring, in het eerst door deeze steel gevuld, en om dezelve geslooten, mede zeer glad, en van eene ligte roode kleur was, als waare het van ontfteeking die dat gedeelte verstroopt, en dus pynlyker gemaakt had.

Na het afzonderen des gezwels van dien ondersten toom ofte band, en by het doorsnyden des steels, ontstond eene aanmerkelyke bloedstraal, die door de binding van het vat ophield.

De gevolgen deezer konstbewerking waaren niet buitengewoon, dan alleen dat het overschot des steels na eenige da-
gen

gen wederom opzette; welke uitgroeying ter grootte van een duiven ey gevorderd, zonder andere hulpmiddelen dan fyn en droog plukfel, en eene maatige drukking, van zelven inkromp, ende by het afvallen der binding geheel verdweenen was; waarna de wond door een let-teeken geflooten, en delyderes in tien weeken werd geneezen; zynde zedert volkoomen welvaarende.

Het uitgenoomen gezwel, van den agterkant, in de lengte doorgesneeden, was van eene faselige dog meest papagtige, hier en daar vastere, witte en loodkleurige zelfstandigheid, met verscheidene kleine holletjes, die een bruinagtig geel en slymerig vogt bevatteden. In het midden door het zelve ging een ruimere holte, verzeld van byna kraakbeenige streepen, en door een begin van veretteringe eenen vingerhoed vol zeer bruine stof bevattende.

Alle de omstandigheeden deezer, mogelyk te breedvoerige, beschryving, of schoon niet tot het eigenlyke oogmerk myner mededeeling, dienende, achtte ik egter te gewichtig en mogelyk niet onnuttig te laten voorafgaan: daar ik,

als *derde waarneeming* voornaamelyk het volgende bedoele.

De lippen der schaamelheid, terstond na de konstbewerking, meerder van elkan- der wykende, kwam het hoofd des kit- telaars, 't welk reeds te vooren des Heel- meesters oplettendheid verdiend had, meerder ten voorschyn, en was nevens deszelfs rug en voorhuid, ten aanzien der meer dan gewoone grootte en gely- kenis naar een manlyk lid, opmerkelyk. Het aanleggen van het verband liet niet toe, hierby nader onderzoek te doen.

Ondertusfchen had ik, even voor de konstbewerking, ook in de linkerlie- sche, onmiddelyk voor den buikring, een dergelyk, dog kleiner, eyrond, ef- fen, beweeglyk, en aan eenen zaadbal niet ongelyk lighaam waargenoomen, waarvan het aanraaken voor de lyderes wel niet pynlyk, maar gevoelig was. Deeze ontdekking versterkte myn ver- moeden, over den onzeekeren aart des eersten gezwels opgevat, en 't welk ik den Heelmeester naderhand mededeel- de, dat het zelve, uit het hol des buiks door den buikring uitgezakt, en dus ge- lyk in alle zogenaamde breuken, een ge-

gedeelte des buikvlies voor en met zig uitgevoerd hebbende, welligt een doorgezakt Eyernest zyn konde; ofte een foort van ballen zynde, het voorwerp dustot de vrouwelyke Hermaphrodieten behooren? By het herinneren der voorbeelden, en nader raadpleegen der schryveren, wierd ik verder hierin getterkt door de waarneemingen van VEYRET, door VERDIER medegedeeld (m), en in 't byzonder door die van den beroemden Engelschen Heelmeester POTT, van eyernesten die doorgezakt en pynlyk, door hem weggenomen waaren (n); als mede door dergelyke liefschgezwollen, eener Angolefche Negerin, door PARSONS op het voetspoor van DIEMERBROEK en DOUGLASS voor eyernesten gehouden en beschreeven (o).

Ten uitersten verlangende, den staat der schaamdeelen by onze lyderes nader te onderzoeken, vonden wy hier-
toe,

(m) Memoires de l'acad. de Chirurgie, tome 2. p. 3.

(n) P. POTT treatise on ruptures, p. 153. — IDEM chirurgical operations, Lond. 1775, case XLIV. p. 184.

(o) J. PARSONS medic. and critical Enquiry into the nature of Hermaphrodits Lond. 1741. pag. 134. et seq. tab. 1. et tab. 2. fig. 1.

toe, by het wegneemen van het laatste verband, gelegenheid; wanneer wy het volgende, overeenkomstig met het tweede geval van MORGAGNE (p) en met de beschryving en afbeelding van de deelen der Negerin van PARSONS medegedeeld (q), waarnaamen.

De groote lippen van elkander gebragt hebbende, zag men niet, dan het gewoonlyk boovengedeelte der water-vleugels, welke in de voorhuid des verlengden kittelaars uitliepen. Het hoofd deezer roede had geene opening. De huid, die deszelfs overige lengte dekte, was meer of min gerimpeld. Beneden dezelve was op eenen natuurlyken afstand, de opening der pisweg. Onder deeze was eene langwerpige groef, welke nader bleek niet anders dan eene inplooying der aldaar zeer verdunde gladde en kleuriger huid te zyn. Voor dezelve rees, van den kant van het furket, een dun halfmaanswyze vlies op, door verdubbeling der verdunde huid gemaakt, en waarvan de zydelingsche hoornen naar de watervleugels

(p) l. c. art. 12.

(q) l. c.

gels opliepen en eindigden. Agter dit wanftallig Maagdenvlies, was geen het minfte bewys van eene opening der fchede.

Hierop de lyderes ondervraagende betuigde zy, gelyk te vooren, nimmer eenigen aandrang naar die deelen befpeurt te hebben; ende was omtrent beide de fexen even onverschillig. Haare wezenstrekken hadden wel iets manlyks, dog zeer gering, en zonder baard. De ftem was vrouwelyk. Zy had eenig hair aan de beenen; en eene breedde, vlakke borst, zonder eenigen fchyn van boezem. In het kleed van vrouwe, en dus ook daarvoor gehouden, wierd haar haaren onvruchtbaaren ftaat bedektelyk te kennengegeeven; waaromtrent zy zig te vrede betoonde, als zynde meerder verlegen voor de opkoomende zwelling der linkerliefche, welke haar te eeniger tyd, aan eene tweede konfbewerking mogt onderwerpen.



Hoeveel duisterheids omtrent de inwendige deelen, deeze waarneeming
ook

ook moge overlaaten: de overeenstemming egter, met de aantekeningen der voornoemde Geleerde Mannen, laat, dunkt my, naauwlyks twyffel over, zodaanig een voorwerp voor eene vrouwe, maar voor eene onvruchtbaare te houden, welke waarfchynlykst eene zeer gebrekkige Baarmoeder hebben moet, indien dezelve nevens de geheele fchede, daaraan welligt, niet ontbreeke. De uitwendige geflootenheid immers, zonder andere opening dan die der pisweg, komt met het tweede geval van MORGAGNE overeen; terwyl het weggenoomen gezwel, in zyne ontaarde zelfftandigheid, de waarnemingen van POTT en PARSONS fchynt te bevestigen: want, om met CHESELDEN (r) en andere fchryvers, zodanige liefchgezwollen voor zaadballen te houden en dergelyke voorwerpen tot het manlyk geflacht te reekenen (s. t); hiertoe vind ik my in dit geval als nog

we-

(r) W. CHESELDEN anatomy of the human body. tab. XXXIII, in explicatione n^o. 3. et 9.

(s) HALLER in *commentar.* foc. reg. Gottingens. tom. I. p. 12. et seq.

(t) A. KAAUW BOERHAAVE in *novis commentariis* acad. petropolit. tom. I. p. 315. et seq. ibique tab. XI.

wederhouden, door het natuurlyke der lippen, de laagere stand des kittelaars, de mindere afstand van het forket tot den aars, en door het aanwezen van een foort van maagdenvlies, waarvan gemelde fchryvers als dan niet gewaagen.

Mogte het eindelyk den Ontleedkundigen gebeuren, zodaanig een bejaard voorwerp te ontleeden, ende dit raadselagtige te besliffen! Of 'er naamelyk, by zodaanig gemis van Maanftonden en ontbreeking der fchede-opening, naar MORGAGNE's vermoeden, waarlyk geene Baarmoeder ofte flechts eene gebrekkege te vinden zy, gelyk myne eerfte waarneeming zulks omtrent zyn eerfte geval bevestigt: dan of, volgens de waarneemingen en ontleedingen van vrouwelyke kinderen en vruchten door DE GRAAF (u) PARSONS (v) en andere gedaan, een langer uitgegroeyden kittelaar, ende al ofte niet doorgezakte Eyernesten, den natuurlyken ftaat der Baarmoeder niet verhinderen? In deeze twee laafte aangehaalde voorbeelden,

20-

(u) R. DE GRAAF, alle zyne werken, hoofdf. 15. pl. 23 en 24.

(v) PARSONS l. c. p. 151 et feq. tab. 3. fig. 1, 2.

zowel als by de Angolefche Negerin; werd eene ingang (*entrance*), of opening (*orifice*) der fchede genoemd en afgebeeld. Hierin is myne waarneeming van die van CHESELDEN of DOUGLASS en PARSONS verfchillende: ten zy men de boven befchreevene groef, daarvoor wilde houden.

AMSTERDAM, *den* 23

July 1775.

P. S. De beroemde Engelfche Ontleeder WILLIAM HUNTER, heeft zedert het verzenden myner verhandeling, zyn uitmuntend en koftbaar werk, *Anatomia uteri humani gravidi, tabulis illustrata*, te London, 1774, in November uitgegeeven; en aldaar, *tab. XXVI. fig. 1. 2. 3. en 4.*, een dergelyk geval; eener aanmerkelyk uitgezette en binnen den buik opgereezene Pisblaas, met agteroverbuiging, en inzakking eener bezwangerde Baarmoeder, binnen het bekken, befchreeven en afgebeeld. Dit geval, het eenige, 't welk ik, behalven dat

dat van den Hooggel. Heere VAN DOEVEREN, gemeld vinde, is allernaast met het myne overeenkoomende, of schoon ook eenigermate verschillende: namelijk,

De vrouw was in de 5^{de} maand haarer zwangerheid.

De Blaas was met bloedige pis opgevuld.

De mond der Baarmoeder was, agter en tegen het benedenste gedeelte van de Pisblaas, aangeplaatst.

De bodem der Baarmoeder was tot in het onderste van het Bekken afgezakt, en tusfchen de Schede en Endeldarm gelegen.

De Trompetten klommen opwaarts van den bodem af, uit het bekken.

Het Kind lag met het hoofd beneden, met de rug zydelings, en gekromd, en het aangezicht naar de andere zyde gekeert.

De Navelstreng was om deszelfs hals geflingerd.

$$17\frac{7}{23}75.$$



V E R K L A A R I N G

D E R

A F B E E L D I N G E N

Van de *Voorwerpen*, der *eerste* en *tweede Waarneeming*, naar dezelve, in hunne natuurlyke grootte geteekend.

FIG. 1. en 2. behoorende tot de *eerste* Waarneeming.

a. de lippen.

b. de voorhuid des Kittelaars,

c. het hoofd deszelven,

d. de watervleugels,

e. de opening des piswegs,

f. de gehakkelde rand des verbooken maagdenvlies,

g. de geopende, korte en rimpelige schede,

h. het afgeslooten einde der schede,

i. de doorgesneden bodem der Baarmoeder zonder inwendige holligheid,

k. de celwyze vaneenwyking,

l. het omringend vaat- en vetvoerend weeffel,

m. het

- m.* het ontbreken der hals, en moedermond,
- n.* de breedte banden,
- o.* de ronde banden der baarmoeder,
- p.* de zaadvaaten,
- q.* de franjes aan de uiteinden der trompetten,
- r.* de verlengingen des buikvlies, ofte breedteband, binnen welke de Eyernesten en het overige der trompetten verborgen waaren, in de 2de figuur doorgesneden,
- s.* de uitwendige trompet-opening,
- t.* het regter Eyernest,
- u.* het linker.

FIG. 3. en 4. behoorende tot de *tweede* Waarneming.

- a. a.* een overgelaate gedeelte der schede,
- b.* de verbreedte moedermond,
- c.* het ontbreken der opening, en het doorschynend gedeelte des oppervlakkigen vlies,
- d.* de flauwe straalswyze vefelen,
- e.* de hals der baarmoeder,
- f.* de bodem derzelve,
- g. g.* de trompetten,

- b. i.* twee ronde knoestagtige verheeven-
heeden aan den agterkant, gedeelte-
lyk nog met buikvlies bekleed,
- k. l.* } de dikte des doorgesneden bodems
aan den linkerkant,
- m.* de dikte des doorgesneden hals, ins-
gelyks meerder, dan die der andere
zyde,
- n.* de agterzyde der moedermond,
- o. o.* de trompetten,
- p. q.* de inwendige holte der baarmoeder;
- r.* de knoestagtige inwendige verhar-
ding, welke de linker trompet ope-
ning affloot,
- s.* eene derde uitwendige ronde verhee-
venheid, aan den voorkant der baar-
moeder.

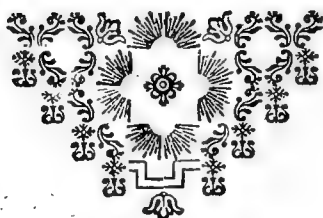


Fig. 4.

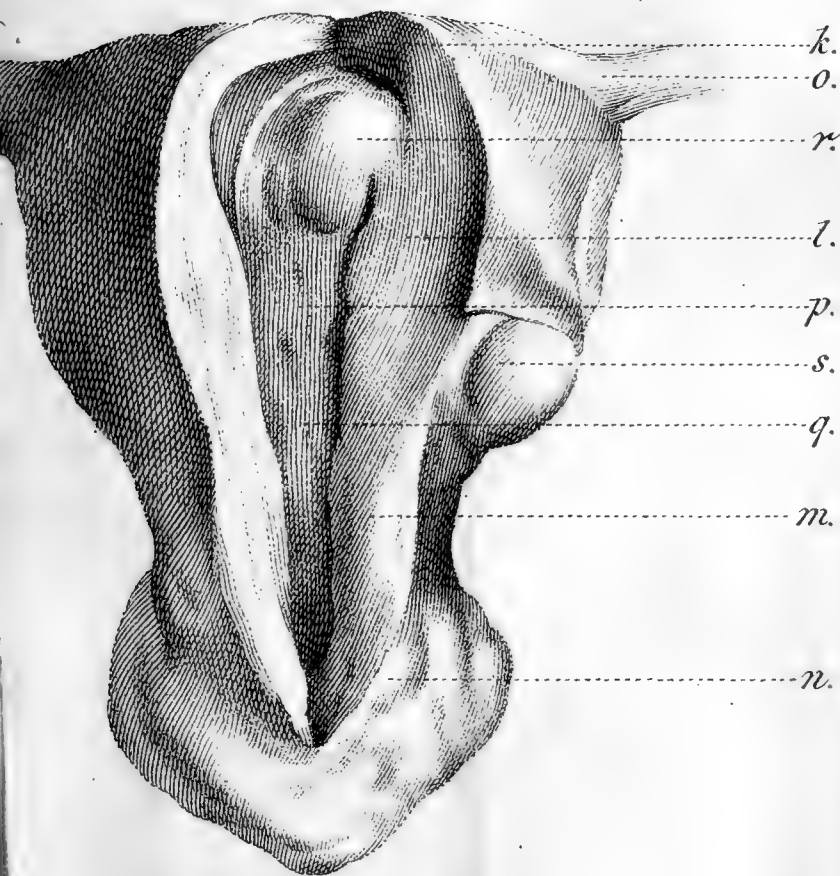


Fig. 3.



Fig. 4.



k
a
p
l
p
s
t
m
n

Fig. 1.

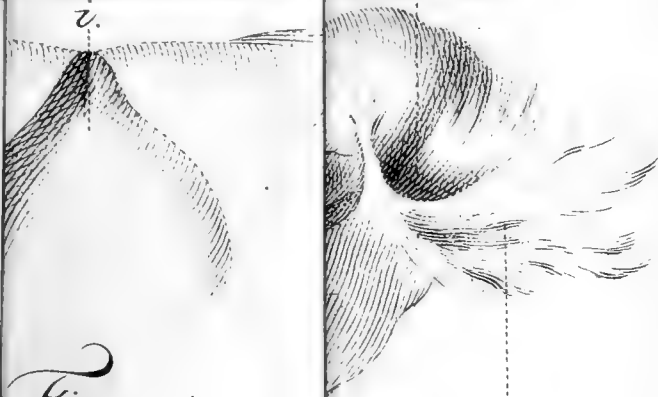
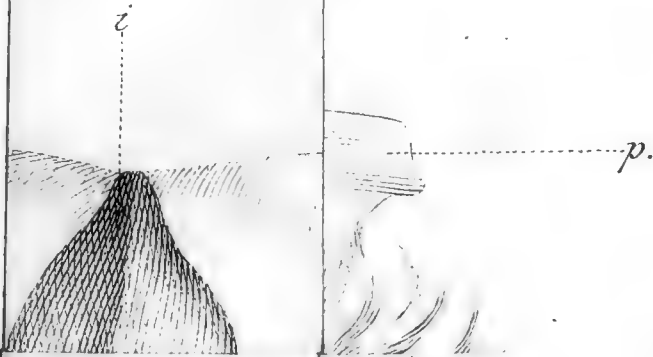


Fig. 2.

q.

Fig. 1

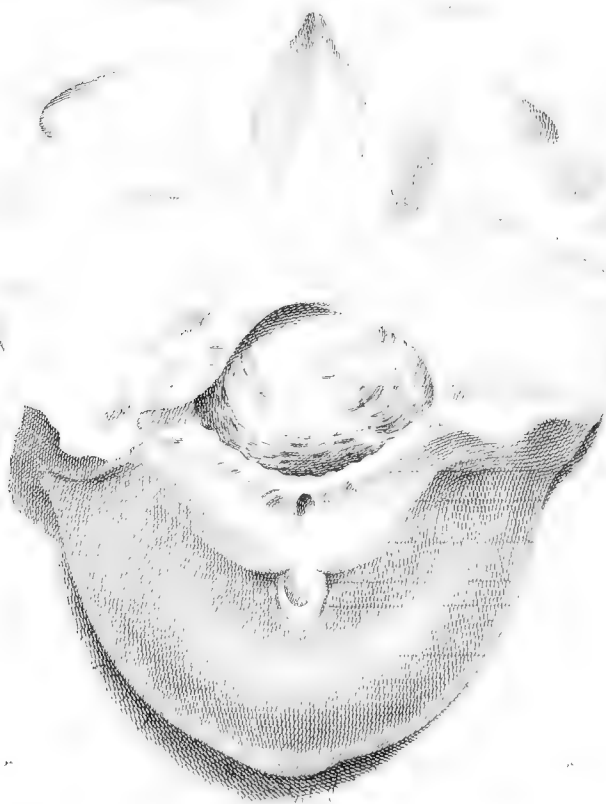


Fig. 2



VERDER BERICHT
AANGAANDE VERSCHEIDENE
ZEE-INSECTEN;
ZO IN DE
WATEREN VAN ZEELAND,
ALS AAN DE STRANDEN
VAN HET
EILAND WALCHEREN
ZICH BEVINDENDE,
EN WAARGENOMEN
D O O R
LEENDERT BOMME.



DE STEEN-WORM OF PHOLADE.

Onder de veelerleye *Zee-Insecten*, en andere *Zee-diertjes*, welke aan de stranden van het Eiland *Walcheren* zich vertoonen, is ook dat, 't gene in 't gemeen

meen de *Steen-worm* wordt genoëmd, doch inderdaad eene *Steen-Mosfel* of *Pholade* is.

Dit Diertje is by de Natuurkenners, reeds een geruimen tyd, bekend geweest, en beschreven: Doch aan onze Nederlandsche Kusten, en daar onder ook aan die van *Walcheren*, is het zelve, myns wetens, niet gemeen geweest.

Het was eerst in de Jaaren 1759 en 1760, dat het zelve alhier wierdt ontdekt, en toen eene groote bekommering veroorzaakte voor 's Lands Zee-weeren, veelzins uit Steenen bestaande; het bleef toen by die ontdekking, en sedert dien tyd, is het zelve, zoo veel my bekend is, niet weder gezien, dan in den jaare 1773, wanneer ik gelegenheid bekwam, om 't zelve wat naauwkeuriger waartenemen, en te laten afbeelden.

Ik denk dat het niet onnut, noch onaangenaam zal zyn, by het geven der afbeeldinge, teffens eenige byzonderheden omtrent de gesteldheid en werking van dit Diertje, door my waargenomen, den Beminnaaren der Natuurlyke Historie medetedeelen. Vooraf zal ik hoofdzaakelyk byentrekken, 't gene
ge.

geleerde Natuurbeschryvers deswegen reeds hebben geboekt.

Men vindt in de uitgezogte *Natuurk. Verhandelingen* 4. deel bl. 229, een uittreksel uit eenen brief van den Heer *Kabler*, Doctor te Marseille aan den Heer *Lyf-Arts Bak* te Stokholm van den 18 Mey 1754, waar in melding van eenige ontdekte *Wormachtige Steenen*, te Marseille, op een onderscheidene wyze doorgevreeten met kleine gaatjes, door een *Diertje* tot de *Millepedes* of *Pisfebedden* behoorende, en ook met grootere gaaten, door verscheiden *Mossels*, als de *Coriaceus*, *Pholas*, enz.

De geleerde Heer *Houttuyn*, uitgever van dat fraaye werk, zegt in eene Aanteekening, door zyn Edele daar by gesteld, dat van dezen of diergelyken aart geweest waren de *Wormen*, die den *Arduin-Steen*, welke in het voorste deel dezes jaars 1759 aan het Eiland Walcheren gevonden is, doorknaagd hebben, wyzende op de *Nederlandsche Jaarboeken* van Maart 1759 bladz. 317.

Wylen de zeer geleerde Heer *Job Baster*, (die by Natuurkenners met lof wordt nagedacht) gaf ook eene korte beschryving van het zelve, in zyn nutti-

ge en aangenaame *Natuurkundige Uitspann.* 2 deel bladz. 70. onder den naam van *Steen-Mosfelen*.

Zyn Edele had die met eigen oogen waargenomen, en bragt dezelve tot de *Steen-Mosfelen*, *Pholaden*, welke door *Rumphius*, zoo als die in Oost Indiën worden gevonden, beschreven waren in zyne *Amboinse Rariteitkamer* bl. 151. Zoo had ook *Adanson* eene beschrijving gegeven wegens die van *Africa*, als mede *Sloane* en *Brown*, over die van *America*. En wegens de *Europeesche*, vindt men in het *Woordenboek der Natuurl. Historie* van den Heer *Valmont de Bornare*, op het woord *Steenfchelp*, een bericht van dat *Diertje*, zoo als het door den Heer *Reaumur* in den jaare 1712 reeds was beschreven, als in Vrankryk waargenomen, gelyk ook door den Heer *d'Argenville*, en in Italiën door *Rondelet*. Maar 't alleruitvoerigste verslag van het zelve vindt men in het fraaye werk, genoemd *Natuurlyke Historie volgens het samenstel van Linnæus*, door den zeer geleerden Heer *Doct. Houttuyn* uitgegeven, in 't 1 deel 15 stuk bladz. 128. Ik achte het onnoodig alles 't gene daar te lezen is, nate-
schry-

ſchryven; dit fraaye werk iſt och in de handen van alle Liefhebbers der Natuurlyke Hiſtorie.

Alleen zal ik hier uit doen opmerken, dat, ingevolge de aangehaalde ſchryvers, men deze *Steen-Moſfels* vindt op de *Engelſche* Kusten, in de *Kryt-Steenen*, alwaar de Viſſchers deſelve tot Aas aan hunne hoeken ſlaan ter viſvangſt, en dat men die ook aldaar tot *ſpys* gebruikt; en dat zy zich inſgelyks bevinden op verſcheiden Kusten van *Vrankryk*, als van *Normandyen*, *Poitou*, *Aunis*, en ook te *Toulon*, zoo ook in *Italien*, in de Rotzen, ja zelfs in oude *Marmeren Steenen* te *Pozzuoli* by *Napels*.

Wat de wyze betreft, op welke deze *Steen-Moſfels* in de Steenen komen, het zy door eigen *uitholling* van de *Steen-Moſfel* zelve, of door het betrekken van, reeds door andere oorzaaken gevormde, gaaten; als mede door welk deel van het Diertje deze uitholling worde verricht; daar over hebben de Heeren *Valisniere* en *Argenville* reeds vry naauwkeurig gedacht, doch zoo't ſchynt niet volkomen zeker door eigen onderzinding, maar veel eer, even als ook

de Heer *Reaumur*, by toeëigening en onderstelling; 't is zeker dat de Heer *Baster* dezelve ook heeft gezien, dan of zyn Edele ook de werking zelve heeft kunnen beschouwen, is my niet gebleken: alhoewel de door hun daar aan toegedachte werking vry naauwkeurig met de zaak zelve overeenkooft.

Althans het een en ander, wordt door myne ondervinding ten krachtigsten versterkt, waarom ik de vryheid neme, dezelve nu vervolgens te berichten.

In de maanden January en February van het jaar 1773, ontdekte men wederom deze *Steen-Wormen* of *Steen-Mossels* in de *Zinksteen*, die aan het einde der *hoofden* voor *Westcappel* lagen, en by laag water zich vertoonden.

Een zeer *grootte Steen* met dezelve bezet, werdt binnen *Middelburg* gebragt, aan de Kamer van de Edele Achtbaare Heeren Staaten van Walcheren, en aldaar in zout water gelegd, daar ik dezelve voor het eerst te zien kreeg.

De *Steen* was alom bezet met *ronde gaaten* van onderscheiden grootte; sommigen als het dunste einde van een *Tabakspyp*, anderen als het dikste deel daarvan, of noch wat grooter. Uit veele derzel-

zelve kwamen *wormachtige gestellen*, gelykende naar *Pierwormen*, welke by aanraking zich terugtrokken, tot geheel in de gaaten.

Oppervlakkig konde men van deze Diertjes geen denkbeeld maken, want wanneer 'er een stukje van den steen was afgestoken, zoo zag men wel een schulp, waarin het Diertje verschool, doch de hals trok zich zeer sterk in.

In dien toestand hield ik echter dezelve, eenige dagen, levendig; dan zy waren niet in hun eigen Element, des ik begreep, dat om derzelve werking waartenemen, men die in den steen moeste behouden, en zoo verre trachten te ontblooten, dat men echter hunne werking konde naargaan.

Dit gelukte my kort daarna, want door de goedgunstige bestelling van den Weledelengeboren Heer en Mr. *Martinus Johan Veth van de Perre*, Heer van Westcappelle en Nieuwland, Schepen en Raad der Stad Middelburg, werdt my gebragt een groot stuk Steen met den *Steen-Worm* bezet.

Deze steen was *grauwe Vilvoordsche Zinksteen*, welke tusfchen het Rys en Paalwerk, van het zoogenaamde *van de*

de Perre's Hoofd voor *Westcappel*, aan den *Dyk*, had gelegen, tot styving van den grond van 't voorschreven hoofd; en welke steenen doorgaans van twee of meerder voeten in het vierkant groot zyn.

Van mynen steen, beitelde ik verscheiden stukken af, zoo als ik 't best oordeelde om de *Pholade* of *Steen-Mos-sel* te kunnen naarspeuren, in derzelver werkinge. En onder allen gelukte het my, een der verkleinde stukken Steen zoodanig doorteklieven, dat de *Steen-Worm* of schulp geheel ongeschonden was gebleven, doch teffens zyn uitgeholde koker of legplaats in den Steen, in de lengte, zoo geopend, dat 'er een genoegzaam gedeelte van den omtrek des kokers behouden bleef, om het Diertje daar in te kunnen vasthouden, en nochtans gelegenheid te laten, om vry en ongehinderd zyne werking te kunnen volvoeren, en my, ter zelve tyd, het gezicht daar van te verleenen.

Tot dat einde het zelve in een ruime glazen Fles gesteld, en daaglyks van versch Zee-water voorzien hebbende, had ik 't genoeg en dit schepsel, verscheiden maanden lang, levendig te houden,

den, en deszelfs werking, by herhaling, op myn gemak te beschouwen, weshalven ik nu zal overgaan, om eenige byzonderheden van myne opmerkingen te melden.

Deze door my waargenomene Diertjes, waren alle *Tweeschulpige Mosfels*; in de *beide Schulpen* is het voornaame gedeelte des lichaams geplaatst, doch zoo dat het buiten den schulp opwaards, eenen langen en kloeken snuit uitbrengt, en nederwaards naar onderen, eenen vleezigen of harden voet doet uitpuilen. De grootste *Schulpjes*, die ik heb waargenomen, hadden de lengte van $1\frac{1}{4}$ duim rynlandsche maat, maar de *Kokers* of holten in den Steen, waar in de grootste Diertjes huisvestten, waren wel omtrent 4 duimen lang, en liepen tregtersgewys; zoodanig naar boven vernauwend, dat aan de oppervlakte van den Steen, de opening pas van $\frac{1}{4}$ duim in middellyn was, terwyl dezelve in 't benedenste gedeelte by den schulp, wel byna de wydte had van 1 a $1\frac{1}{4}$ duim.

In den eersten opslag, zou 't kunnen schynen, als of deze Koker, of Buis, veel te lang voor dit Diertje ware, doch eene nadere opmerking doet duidelyk zien,

zien, dat dezelve zeer wyslyk dus is geschikt.

Want de schulp is in het lager gedeelte der Koker of Buis geplaatst, en het Diertje brengt zynen *Snuit* of *Zuiger* buiten den schulp opwaards, niet alleen tot aan de oppervlakte van den Steen, maar zelfs noch wel 2 a 2½ duim buiten die oppervlakte uit; doch naar maate dezelve langer wordt, verdunt hy teffens in omtrek of dikte, zelfs tot op de *helft* van de dikte, die hier geteekend staat.

Weshalven men mag oordeelen, dat de Snuit dienstig zy, om de *gemeenschap met de zee* te behouden, als waar uit het Diertje zyn voedsel trekt; terwijl het gedeelte van den steenen Koker of uitgeholde Buis, 't welk tusfchen den bovenrand van den schulp, en de oppervlakte van den steen bevat is, dient tot eene *bergplaats* voor den Snuit, waar in dezelve kan worden beveiligd, voor alle beledigingen van buiten, welke dien teederen Snuit zouden kunnen kwetsen.

Dit blykt duidelyk voor 't gezicht, alzoo op de minste aanraking des Snuits, het Diertje denzelven binnen den steen terugtrok. Ja wanneer een dezer Dier-

tjes

tjes geheel uit den steen genomen was, en wat sterk werdt aangeraakt, zoo trok zich het zelve genoegzaam geheel in den schulp, het achterste of onderste uitpuilende harde gedeelte alleen uitgezonderd, 't welk was als een *voet* of *kussetje*, waar op het rustte, en het geen in het diepste of onderste van de wooninge achter den schulp was geplaatst.

Wanneer men nu het oog vestigt op de bygevoegde afbeelding Fig. I. lett. A. ziet men daar den steen doorgekliefd, en in denzelven verscheiden indiepfels en gleuven, die alle gedeelten van zoo veele kokers of buizen der *Steen-wormen* of *Steen-mosfelen* zyn.

In de *grootste* en *doorgaande* gleuf met letters *a.* en *b.* aangeduid, bevondt zich myn *Steen-worm* (*Pholade*).

Het bovineinde der gleuf reikte aan de oppervlakte van den steen by *a.*, maar aan het onderste gedeelte, eindigende by *b.*, was noch een grooter masia van den steen geweest, waar in de buis, of gleuf eindigde, zynde gesloten geweest, op dezelve wyze als in de daar nevensstaande buis by *c.* *d.* is aangewezen, doch welke eindiging, of gesloten gedeelte, door het wegklieven van den onder-

dersten klomp steen, een klein gedeelte van deszelfs bodem had verloren.

Echter zoodanig dat de schulp noch genoeg ondersteund was, en behoorlyk vast bleef zitten. Alhoewel zulks by vervolg veranderde, en het Diertje 'er zich doorboorde, waar door by het uitteekenen, de schulp van het Diertje wat te hoog geplaatst is, tegen den Natuurlyken stand, als moettende gesteld zyn, in het alleronderste van de koker of buys by *b*.

De *steen* zelf is van eene zelfstandigheid die zich gemaklyk laat splyten, en afraspen, en zelfs door eene kleine wryving met water, en eenig hard lichaam, zich lichtelyk tot een pap laat ontbinden.

De daar in zynde kokers, of buizen; zyn vry naby elkander, en eenige zelfs in elkander loopende: of dit voor een dier Diertjes ook den dood veroorzaakt, heb ik niet kunnen bemerken; of schoon ik in verscheiden dezer buizen of holligheden, dooden hebbe gevonden, zynde alleen de schulp gaaf, doch vervuld met slyk; terwyl in sommige, met het afzaagsel van den steen, de schulp en buis vervuld was.

An-

Anders is als een oorzaak van derzelver dood, by my in bedenkinge gekomen, of zekere *Duizend-beenen* en *Zeerupfen*, (waarvan 'er veele zich ook op deze steenen bevonden, en de hollen hier en daar bezochten), niet wel op dezelve aasden, en dus oorzaak van het vernielen dezer *Steen-wormen*, zouden kunnen zyn: men ziet deze *Duizend-beenen* en *Zeerupfen* hierby ook afgebeeld Fig. II en III hiernavolgende breeder beschreven.

Der *Steen-wormen* of *Mossels kokers* of *buizen*, zyn van binnen zeer glad; de richting derzelve is niet rechtstandig, maar schuins, en een weinig krom gebogen, zoo als by Fig. I.A.a.b. zich duidelyk vertoont; een uitstekend hoekje van de zyde des steens, ter rechterhand als men de koker voor zich houdt, belet het gezicht van een gedeelte der schulp van 't Diertje, 't geen anders in deszelfs natuurlyken stand van ligging zich bevindt, doch alleen een weinig te hoog is geplaatst, (zoo als bevorens is gezegd).

De *Snuit* of *Tromp* is hier een weinig linkswaards gedraaid, om de holte van van de Buis te kunnen zien, anders ligt

deze Snuit binnen de buis, en begeeft zich naar buiten by *a*.

De *Schulp* van het Diertje, bestaat uit twee gelykvormige schulpen, geelachtig-graauw van kleur, aan de eene zyde met een vliezig fcharnier aaneengevoegd, aan de tegenoverstaande of opene zyde raken de twee schulpen elkan- der omtrent het midden der rondte al- leen een weinig; latende eene wyde ruimte over, niet alleen aan de *boven- zyde*, voor de uitlating des *Snuits*, maar ook eene wydere ruimte aan de onder- zyde, welke geschikt is, ter uitlating of uitpuiling van een lichaam, dat vlee- zig, en zeer wit is, 't geen dikwils zich rond of platrond vertoont, en als een voet dient, waarop 't Diertje rust, en zich in de buis vasthoudt; als mede zyne beweging daarop, als op een vast steunpunt, verricht, om met te meerder kracht te kunnen werken.

De gesteldheid der *Schulp*, zoo als die op het fcharnier ligt, en dus de tegenovergestelde of opene zyde ver- toont, kan men duidelyk zien by Let. B. *e*. van Fig. I.

De *Schulp* is van buiten over het ge- heel

heel niet eenvormig van oppervlakte; het voorste gedeelte naar den Snuit toe, is glad; en het beloop der vezels gelijkvormig aan den draai der Schulp, en zeer gelyk aan die der Mosfel-schulpen; maar het deel der Schulp over de helft naar achteren, is zeer ruig, met uitstekende puntjes, even als Segryn, of gelyk een fyne Rasp; zynde wel het allerscherpste aan den achterrand, die, even als een vyl, met fyne tandjes rondom bezet is.

Dit maakt uit het dikste gedeelte van de *Steen-Mosfelschulp*, waar door het een schynbaar voorkomen heeft, als of elke Schulp noch eens in tweeën ware gescheiden, en dat dus het Diertje een vierschulpige Mosfel ware, welke schynbaarheid, waarschyglyk, de reden is, dat dit Diertje onder de *veelschulpige* is geplaatst geworden, door hen, die zich op de Rangschikkingen der Dieren hebben uitgelegd, en welligt vindt men Pholaden, in welke de schulpen in vier deelen gescheiden zyn.

Te voren is reeds opgemerkt, dat dit Diertje, uit het voorste deel der Schulp, eenen langen *Snuit* uitbrengt, welke *Snuit* in lengte ruim driemaal de Schulp

kan overtreffen, wanneer dezelve wat sterker is uitgestrekt.

Deze *Snuit* is dubbel, en bestaat uit *twee* Canaalen of buizen, die aaneengevoegd en vereenigd zyn, door een gemeen bekleedend buitenst vlies; zoo dat de dubbele *Snuit* zich slegts als *éénen hals* vertoont, welke of dikker of dunner is, naar maate dezelve uitgestrekt of wel ingetrokken is.

Aan het einde hebben deze twee te samengevoegde buizen des *Snuits*, *Mondjes* of Openingen, die naar de binnenzijde of het midden, bezet zyn met puntige uitpuilingen als *Tandjes*, welke den ingang van de holligheden dier buizen belemmeren, of bevorderen, naar willekeur van het *Diertje*. Ook ziet men duidelyk, dat deze twee buizen, of Canaalen, zyn van ongelyke grootte, want de eene dezer buizen, is *zeer veel groo-ter* in ruimte dan de andere; dit doet vermoeden of niet wel de grootste buis zy geschikt tot het innemen van Voedsels, en de kleine tot ontlasting der uitwerpsels: doch dit heb ik niet klaar kunnen onderscheiden. De kleur van den uitstekenden *Snuit* of hals, is zeer *wit*, naar *het bleekrood hellende*, welke roode kleur

na-

naby den mond des Snuits, vooral als die wordt ingetrokken, sterker wordt.

Aan het laagste einde dezes Snuits, ter plaatse daar dezelve uit het bovenste gedeelte der Schulp, te voorschyn begint te komen, is een vleezig bekleedfel van een bruine kleur, 't welk zich aan de Schulp van binnen hegt, en zich een vingerbreed opwaards naar den Snuit uitbreidt; het schynt geschikt om den Snuit, by het schielyk intrekken, te behoeden voor kwetsing tegen den scherpen omtrek of rand van de Schulp, en om by eene geheele intrekking, den mond van den Snuit, eenigzins te omwinden als een kleed, zie Fig. I. B. f.

De *werking* van het Diertje door my waargenomen, in den stand zoo als het vertoond wordt Fig. I. A. bestond hier in, dat het Diertje, rustende op zynen vleezigen voet g, die in het diepste van de Koker was gezonken, zich in eene *waggelende, heen en weder draaiende* beweging hieldt; eenigzins zwemende naar de beweging van een boor, doch niet geheel ronddraaiende, maar alleen gints en weder gaande. Deze beweging hadt ten gevolg eene affchaving van den Steen, welke als een papje vergaderde

in de onderste holligheid, en door de voorgenoemde kleine opening of afkleyving (by het affplyten van den steen veroorzaakt) naar beneden viel in de fles.

Door de geduurige werkende beweging van het Diertje, werdt deze opening al meeren meer verwyderd, tot dat eindelyk het Diertje zich geheel door den steen heen gewerkt hadt, en mede op den grond der fles was gevallen.

Dus blykt hier uit ten duidelyksten, hoedanig dit Diertje *de Steenen uitholt*, met door middel van het dikste gedeelte zyner Schulp, als eene Rasp toegesteld, den steen al draaiende wigsgewyze te schaven en aftevylen.

Bovendien is de werking van den *Snuif* mede zeer opmerkelyk, want het Diertje strekt denzelven lang en recht uit, opent dien zeer wyd, vooral den grootsten mond; zuigt het water sterk in, en sluit daar op zeer schielyk dien mond weder toe; dermaten dat 'er niets van den mond of de tandjes kan gezien worden; doch eenigen tyd daarna, ziet men weder eene sterke uitwerping van Water, en verscheiden voorwerpen daar in; welligt by 't zelve afgekeurd als on-

ondienstig tot deszelfs voeding; en dit geschiedt dus by herhaling.

Wanneer men het Diertje met den schulp te gelyk, zeer schielyk uit het water ligt, spuit het met een geheele straal, en met eenige kracht, het water naar buiten; en terstond trekt zich de Snuit zeer schielyk zoo veel mogelyk in, en naby den schulp; terwyl de Snuit zeer los van gestel wordt, waar uit dan ten aanzien des Snuits blykt, dat dezelve voornamelyk tot een leider van 't Water, waar in de voedfels voor het Diertje vervat zyn, dienstig is.

Teffens blykt ook hier uit, dat dit Diertje nooit dieper in den steen kan indringen, dan zoo ver, dat de Snuit noch buiten de oppervlakte van den steen, het Zee-Water kan bereiken, 't welk voor de grootste *Steen-Mosselen* de lengte van 3 of 4 duimen is: waaruit volgt, dat 'er van dit gedierte, voor zeer zwaare steenen, weinig nadeel ter vernieling van de Zee-weeren te vreezen is, en veel minder kommer voor de Klippen en Rotfen van sommige Kusten, als welke alleen by de oppervlakten ter bovengemelde diepte van

3 of 4 duimen zich ophouden, om de gemeenschap met het Zee-Water te bewaren.

Wat wyze voorzorg ter huisvesting, beveiliging en voeding van zulk een weinig gekend en geacht Diertje! wat draagt het zelve het merkteeken van zyn grooten Makers wysheid, macht en goedheid op de uitnemendste wyze!

Dan ik gewaagde, in den aanvang van dit bericht, van het geslacht der *Millepedes* of Pissebedden, en noemde nevens den *Pholas*, ook de *Coriaceus*; insgelyks heb ik gemeld, dat ik op dezelve doorboorde steenen ook *Zee-Duizend-beenen* en *Zee-Rupsen* had waargenomen, en vermoedde of dezelve niet wel tot vernieling dezer *Pholaden* of *Steen-Mosselen* mogten mede werken. Dit geeft my dus aanleiding, om hier te laten volgen de beschryving van twee zoodanige Diertjes, afgebeeld in derzelver natuurlyke groote Fig. II en III. A, en vergroot B.

Het eerste is zoo 't my voorkomt de zoogenoemde *Nereis Pelagica* of *Zee-duizend-been*; het andere een *Zee-Rups* of *Zee-Pissebed*: van deze vond ik 'er verscheiden op de steenen, die met den Worm of Schelpmosfel waren bezet. Alle waren zy klein. Het

Het eerste dezer Diertjes Fig. II heeft een zonderling hoofd, voorzien met vier oogen, aan wederzyden vindt men vier *Sprietige uitstekken*, welke my toeschynen een *Kiew-gestel* uittemaken. Recht van voren heeft het *twee scherpe Sprieten*, die echter niet zeer hard zyn, en noch daar nevens twee vleezige uitstekken, zynde mede *Sprieten*.

Het Diertje kan deze, by het tweede Lid inkorten, zoo dat dezelve zich somtyds slegts half zoo groot, of noch kleiner vertoonen, en ook weder zeer schielyk naar buiten uitbrengen om zyne prooy mede vasttehouden.

Het overige gedeelte des lichaams is *zeer sterk* geleed, en zonderling schielyk in zyn werking en voortgang: ik vinde by den Heer *Baster Natuurk. Uitspann.* 2 deel Tab. 6, Fig. 6, een Diertje afgebeeld, dat vry veel gelykt naar het myne.

In het ander Diertje Fig. III vertoont zich aan het hoofd niets byzonders, dan *vyf Sprieten* of uitstekken met *scherpe Klaauwtjes*, zoo ook vier aan het achter- of staarteinde van het Diertje; doch oogen of mondopening, heb ik 'er niet aan kunnen vinden.

Ik bemerkte dat deze Diertjes, alom in de verscheiden openingen van den steen, uit- en inkropen; en terwyl ik aan dezelve geene zoo harde toerusting konde ontdekken, welke my sterk genoeg schenen, om in den steen te kunnen inbooren, gelyk de *Pholade* heeft, en de Paalworm door zyn schulpachtig hoofdstel, alseen avegaarboor; zoo deed my dit (behoudens den eerbied voor andere gedachten van zeer geleerde Natuurkundigen,) in die gedachten vallen, dat welligt deze Diertjes, hun voedsel vinden, 't zy aan de levendige of gestorvene *Pholaden* of Steen-wormen, of wel aan andere zachte Diertjes, die zich op deze steenen mogten bevinden, als waarvoor hun zachtere klauwtjes geschikter schynen, dan wel om de steenen te doorbooren.

Gaarne had ik eenige meerdere byzonderheden hier omtrent waargenomen, 't geen my nochtans niet gelukt is, des ik in plaatse van verdere gissingen te maken, ditliever aan den tyd, en ondervinding wil overlaten, en hier van aftappende, overgaan tot een andere *Zee-duizendbeen* of *Nereis*, welke de aandacht niet alleen van my, maar ook van

van Heeren van *Rang* en Opmerkzaamheid heeft naar zich getrokken, die my dezelve wel hebben willen doen toekomen, om myne beoordeeling deswegen te erlangen. Het is het volgende Diertje 't geen ik benoemd heb

De Rood-glinsterende Nereide, of Zee-duizend-been.

Deze, waar van de afbeelding hier nevens gevoegd is Fig. IV. A. in de natuurlyke grootte, en vergroot B, wordt gevonden op de *Zeeuwsche stroomen*, en wel byzonder tusfchen de Eilanden van Zierikzee en Tholen, niet verre van Zype.

De Weledele Gestr. Heer en Mr. *Isaac Winckelman*, oud-Burgemeester der stad Vlisfingen enz., Praefident van het Zeeuwsch Genootfchap der Weetenschappen in gemelde stad Vlisfingen, die ftreek doorvarende zag op den 6 Mey 1775 eene meenigte van dezelve zwemmen, op de oppervlakte van het water, en deedt eenige van dezelve opvifchen. Zyn Weledele Gestr. heeft my dezelve doen toekomen, en daarby de volgende byzonderheden opgegeven.

Hun *Zwemmen* was zeer fchielyk, en op het hout liggende kropen zy ook vlug-

vlugger, dan wormen op het zand gewoon zyn te kruipen.

Derzelver voorkomen, wanneer de Zon daarop fcheen, vertoonde een alerschoonste roode kleur, met eenen zwarten Streep langs den rug, en eenen witachtigen Kop; zynde dus in hun foort niet minder heerlyk dan de zoo zeer geachte Chineefche Goud-visfchen.

Zyn Weledele Geftr. bemerkte, dat zy hunne *hoofden*, uit en in de huid trokken, en in 't eerste geval konde zyn Weledele Geftr. duidelyk waarnemen, de beweging der twee *Sprietjes* of *Voeiers*. By het *kwetsen* van eene derzelver, wierp die een wit flymachtig vocht van zich, en wel in eene zooveelheid, dat zulks overvloedig den bodem van een theefshoteltje zoude bedekt hebben, en 't zelve Diertje leefde nog eenen geruimen tyd daarna.

De bovengemelde Zee-Diertjes door zyn Weledele Geftr. aan my overgezonden, zyn in vocht wel bewaard, en naauwkeurig door my zynde befchouwd, komen dezelve my voor te behooren tot de *Zee-duizend-beenen*, en wel volgens de 12. uitgave der Rangfchikking van den Ridder *Linnaeus* (welke zeer fraay in onze taal

taal met verklaringen is uitgegeven door den Heer *M. Houttuyn* in zyn *Natuurl. Historie*), te moeten worden geplaatst onder de zesde afdeeling der *Dieren* van de Wormen, in den 2den rang der Slakken, en daar het 5de genus der *Nereides* of *Zee-duizend-beenen*; edoch onder de byzondere foorten, daar gemeld, vinde ik 'er geene met deze overeenkomende: de naaste (zoo verre het lichaam betreft), zoude zyn No. 6 de *Pelagica*; die schadelyk geacht wordt wegens haar doorboorend vermogen in Hout en Kalk, volgens den Heer *Gronovius*, (*Houttuyn* *Natuurl. Historie* 1 deel 14 stuk bladz. 255,) en den Heer *Baster* *Natuurk. Uitspann.* 2 deel bladz. 147.

Edoch in den *kop* vind ik een merkelyk verschil, zoo als kan blyken uit vergelykinge der Afbeeldinge van den Heer *Baster* *Natuurk. Uitspann.* 2 deel, Plaat 6, Fig. 6, en van soortgelyke door my gevonden op doorgeknaagde steenen van de *Pholaden*, en welke ik zoo naauwkeurig als 't mogelyk was, heb laten afbeelden.

Weshalven dit ons Diertje, welligt, eene nieuwe *Species* of onderdeeling van
dit

dit geslacht zoude kunnen vervatten, 't gene althans, myn's wetens, nergens zoo duidelyk is afgebeeld.

Doch om weer te keeren tot de Diertjes, die in 't Zype gevischt zyn.

Over het geheel is de lengte van dit Diertje omtrent drie duimen, de breedte schaars $\frac{1}{4}$ duim; het lyf platachtig en bestaande uit ruim 144 leedjes, insnydingen of segmenten, ieder van die is in het midden, vooral op den rug, over de lengte van het geheele Diertje, sterk ingebogen, en het vertoont zich dus, als of het lichaam bestond uit twee aangevoegde Wormsgelyke deelen: dit maakt den donkeren streep in het midden uit, en geeft aan de ronde uitpuilingen eenen schitterenden glans, ziet Fig. IV. B. a g.

Aan de onder, *beneden* of buikzyde van het Diertje Fig. IV. B. b. g. is die indrukking veel minder, doch daar vertoonen zich de dwarsche afdeelingen van ieder Lid veel sterker.

Aan weerzyde van elk der gedachte 144 leedjes, bevinden zich uitsteekfels, welke zich (zoo ik wel zie) in vier tepelachtige lichaamtjes verdeelen, waar van 2 slechts in punten, doch de andere

re 2 in fyne hairige borsteltjes eindigen.

De *Staat* loopt (gelyk meest in alle Duizend-beenen) in twee dunne borstelachtige uitsteekfels uit.

Het Diertje zal dus achtmaal 144 leedjes of 1152 stuks zwemvoeten of middelen ter voortstuwing bezitten: behalven noch het zeer beweegbaar lichaam door de groote meenigte van spieren, die hetzelfde heeft.

Doch het allerbyzonderste is de *Kop* Fig. IV. B. c. d., deze is in dit onderwerp verschillende van alle andere my bekende *Duizend-beenen*; zy is *Cylinderachtig* of Rolrond, doch in drie onderscheidingen afgedeeld. Het onderste of naaste aan het lichaam zich bevindende deel, is wel het breedste in middenlyn, doch het kortste.

Het volgende is iets minder breed, doch veel langer.

Het bovenste of uiterste gedeelte is noch bepaalder in omtrek, en weinig minder lang; en dit schynt zich als in twee schenkels te verdeelen. Uit welke voortkomen twee Sprieten, welke inderdaad hoornachtige Nypers of Kaakbeenen (*machoires*) zyn, van eene sikkelsgewyze gedaante; en aan den binnen-

nenkant voorzien met *zwaare Tanden*, (zoo als door het Microscoop blykbaar is) Fig. IV. *e*.

Deze Kaakbeenen zyn beweegbaar, dewyl men die zelfs na den dood in deze Diertjes by sommigen van elkander verwyd, doch by andere over elkander heengeflagen, of als gesloten, vindt.

Het is duidelyk te zien, dat deze by uitstek geschikt zyn voor dit Diertje om de prooy aantevatten, en sterk vasttehouden, terwyl de zakachtige gesteldheid van het bovineinde des Hoofds, duidelyk doet begrypen, de mogelykheid van het uit- en inlaten van de voorzegde Nypers of Grypers, welligt om de prooy daar mede intehalen, op dat het Diertje dezelve op zyn gemak opzuige of nuttige.

Aan de onderzyde van den Kop, ter plaatse daar het laagste of derde gedeelte zich aan het lichaam hegt, by Fig B *b*. vertoonen zich twee Piramiedsgewyze vleezige uitsteekfels, eindigende in Tepelsgelyke knobbeltjes, en wel zoo, dat dezelve uit en in het lichaam konnen gelaten worden; verders aan den onderkant, daar die twee Piramiedsgewyze lichaamen zich vereenigen, zyn vier

vier ronde vleezige knobbeltjes , aan iedere zyde twee ; waaraan van onderen hangen vier Staartgelyke, of wormswyze ahangfels, even als Nestelingen of *Neoud d'Epauls*, zich uitstreckende nederwaards tot de derde en vierde geleeding.

In 't midden tusfchen deze uitftekken is noch een derde Heuveltje, waaruit mede twee, wat kleiner, Staartgelyke of wormswyze ahangfels, doch naar boven gaande zich bevinden.

Van dit gantsche famenftel van worms - gelyke uitftekken , heb ik het gebruik niet konnen ontdekken: Edoch 't is niet onwaarfchynlyk, dat dit tot een *Kieuw-gestel* voor het Diertje diene.

Men vindt iets dergelyks in de *Scolopendria Pelagica*, welke, zoo ik meene, de Heer *Baster* baarden genoemd heeft.

Ik konde op deze *Zee-duizend-been*, geen oogen ontdekken, daar nochtans de *Nereis Pelagica* 'er duidelyk vier fchynt te hebben; 't geen my, dus te meer, bewyzen van een onderfcheiden foort verfchaft.

Het is een geruimen tyd geleden,

dat my, door den Weledelen Gestr. Heer Mr. D. G. *Verwout Noiret*, Schepen en Raad der Stad Middelburg en Directeur van het Zeeuwsch Genootschap der Wetenschappen, twee soortgelyke *Zee-duizend-beenen*, ook in vocht bewaard, wierden ter hand gesteld; deze zyn wel zeer veel grooter, vooral langer, dan die welke in 't Zype waren gevischt, doch komen echter in alles met dezelve overeen; alleen bevinden zich, aan den Kop, de Nypers of kaakbeenen niet zichtbaar; doch het is meêr dan waarschijnlijk, dat dezelve zich in eenen ingetrokken stand bevinden.

Het schynt dat deze van den Heer *Noiret*, veel ouder zyn, en dus meer zullen zyn uitgegroeid.

Dezelve waren gevonden tusfchen de Zee-hoofden, voor *West-Cappelle* in dit Eiland *Walcheren*.

Uit de vergrootte beschouwinge van dit Diertje, en de daaruit afgeleide voorgemelde beschryvinge, zal men ten klaarsten kunnen opmaken, hoe het opgemerkte door den Weledel. Gestr. Heer *Winckelman*, aan het gestel van dit Schepsel voldoet.

Want

Want de *zeer vlugge beweging* dezer Diertjes in het Water, en zelfs ook noch daar buiten, volgt van zelve uit de verbaazende meenigte van Pooten of Zwemvoeten, als mede uit de gekorvene gesteldheid der Leden, en daaruit spruitende groote beweegbaarheid, over het geheel genomen.

De *glans*, kan almede, voor een groot deel, uit de veele wyking der deelen ontstaan. En ik verbeelde my uit vergelykinge met soortgelyke zich vertoonende *Zee Rupsen* en *Zee-duizend-beenen*, dat deze noch levende, in het donker bezien zynde, ook licht zouden uitgeven.

De middelen ter bekoming, vasthouding, en inzwelging van voedsel, zyn zeer gepast, door de gesteldheid der sterk getande Kaakbeenen, en van 't beweegbaare hoofdstel, waardoor dezelve kunnen ingetrokken worden.

De ligtgevoeligheid van dit schepfel, door middel van het baardgestel, is welligt almede dienstig ter vlgere betrapping van Prooy of Aas; gelyk in de Polypen. En mogelyk wel tot noch meerderen dienst voor het Diertje, om als de Kieuwen in

de Vifchen ter bloedzuivering, in plaats van Longen te dienen. Schoon dit alles in de byzonderheden noch zeer weinig bekend is, echter het een en ander geeft overvloedig genoeg aanleiding, om ons te doen opmerken des Scheppers hooge wysheid en goedheid, in zyne zorg voor zulk eenen gering fchynenden Worm.

's Heeren weldadigheid kent geen palen; de Aarde is vol van zyn goedertierenheid.

De Mensch, hoe zeer begunftigd met eene ruime maate van weldaaden en zegeningen, is nochtans niet het eenigfte begunftigde fchepfel. Een door hem verachte en verwaarloosde Worm, deelt ook rykelyk in bewyzen van 's Makers goedheid.

Zonderling is het, dat men dit foort van *Zee-Schepfelen*, te weten de *Nereiden* of *Duizend-beenen* in't algemeen, heeft gehouden voor de vernielers van het Hout, de Palen, en de Steenen der Zee-weeren &c. Het is vooral te verwonderen, dat deze gedachte niet alleen is gevallen in minkundige Menfchen, maar zelfs in Geleerden; als by voorbeeld in den Heer *Browne* in zyn

zyn natuurlyke historie van *Jamaica*; die echter daar over door den Heer Proff. *Pallas* in zyn dierkundig mengelwerk 3 stuk, bladzyde 33, door den Heer *Boddaert* vertaald, wordt berispt.

Het is ontwyfelbaar zeker, dat de *Zee - Duizend-beenen* veelal gevonden worden op het doorknaagde Hout en Steenen, zoo als ik de mynen (waar van de afbeelding en beschryving hier bevorens is gegeven) ook daarop hebbe aangetroffen.

Het schynt daar uit, dat deze Diertjes aldaar, of eene meerdere maate van voedsel vinden, of dat zy de holigheden, door andere Diertjes gemaakt, tot woningen en beschermplaatsen voor zich verkiezen, tegen anderen hen benadeelende Schepselen.

Edoch, de in het *Hout boorende Wormen*, zyn van dezelve geheel onderscheiden: die wonen bestendig in de *Paalen*, in eenen *schulpachtigen koker*; derzelver hoofd heeft mede, of is omvat van een *twee - schulpige boor*; de Steenboorders, *Pholaden*, hebben (als hier bevorens beschreven is) een schulp, waar in hun Lichaam sluit, en 't geen het werktuig van het booren uitmaakt.

Niets van dat alles heeft de *Zee-Duizend-been* ; integendeel heeft die een ander wapentuig, voor deszelfs levenswyze en voeding geschikt, te weten de meer gemelde twee klauwen of Kaakbeenen.

Indien het gestelde van de Heer C. *Belkmeer*, in zyn Natuurk. verhandeling over den *Zee-worm*, wel gegrond is, zoo zoude de Duizend-been, en wel byzonder eene zeer gelykende naar dezen laatst beschrevenen, de grootste *Vyand* en vernier van den *Zee* of *Hout-worm* zyn; althans het Diertje door hem beschreven en afgebeeld, komt met dit ons hier voren beschreven, al vryna overeen: althans volgens zyn Ed: beschryving, is zyn Diertje zeer verschillende in grootte, dikte en lengte, naar maate van deszelfs Ouderdom: de Figuur is plat-rond, het gantsche Lichaam bestaat uit Leedjes, die zich uit en in kunnen zetten; op de zyde heeft het zelve dubbele vinnen, waarmede het zwemt; op het Hoofd zyn twee uitpuilingen, waarop lange haren staan, een weinig hooger twee slurpen welke zich zeer veel kunnen verlangen en verkorten;

in

in 't midden een snoetje. En 't schein
zyn Ed: toe op de zyde *Oogen* te
hebben.

Dit alles komt vry wel overeen,
met het Diertje in 't Zype, en by
West-Cappel gevangen, de *Oogen* al-
leen uitgezonderd, welke ik niet heb
konnen ontdekken.

Wanneer men het volgende van
zyn Ed: beschryving inziет, dan blykt
dat dit vertoont het *bovenste gedeelte*
van het hoofd als het ingetrokken is.

Want verders zegt de Heer *Belkmeer*:

„ Indien men dit Dier, aan zyn
„ snoetje raakt, zoo komt uit de ope-
„ ning des hoofds, *een ander Lichaam*
„ uit, rond van figuur; dat zich bo-
„ ven aan verder openende, een twee-
„ de Lichaam vertoont.

„ Dit tweede Lichaam noch verder
„ uitgedreven zynde, vertoonen zich
„ twee grypende klauwen, tusfchen
„ welken 'er eene holligheid is. En
„ deze klauwen door een meerder
„ vergrootend glas beschouwd zynde,
„ zyn hard als fteen, en hebben een
„ kleur als rood gepolyst prinsrobberts-
„ metaal; zynde op de binnen zyde
„ fcherp getand.

„ Zoo men iets tusfchen de Klaau-
 „ wen fteekt , zoo slaan dezelve aan-
 „ ftons tot malkander toe , en gaan naar
 „ binnen , en zoo wordt eindelyk het
 „ gantsche uitftekend kopje naar binnen
 „ gebragt , welke beweging gefchiedt
 „ in een oogenblik tyds ; waaruit men
 „ klaar zal kunnen ontdekken , op wel-
 „ ke wyze , dit Diertje zyn vyand-
 „ fchap toont ”.

Die geheele befchryving , is zeer na gelykvormig aan den ingetrokken ftaat des hoofds van het te voren door my befchreven Diertje , met dit onderfcheid , dat by my , de tweede en derde hoofd - verdeeling en tanden als uitgestrekt zich vertoonen , daar dezelve by zyn Ed: ingetrokken zyn afgebeeld.

De befchryving van het Lyf , komt met de myne mede overeen ; alleen noemt zyn Ed: den *Buik* , 't geen toefchynt eerder den *Rug* te wezen , en zegt dat dezelve zich vertoont als *Leedjes* , die in 't midden des Lichaams aan malkander gehecht fchynen , te weten , door de diepe gleuf , die aldaar gevormd wordt.

De vernieling van den Paal-worm ,
 zou-

zoude volgens dien Heer uitgevoerd worden, op tweederhande wyze.

Vooreerst, als het *Hout* van buiten reeds is afgemorteld, wanneer zy zouden kruipen in de holligheden des Houts, snyden, knypen en verpletteren de *Wormen*, die daarin zyn, met hunne klauwen.

Ten anderen, wanneer zy, slechts buiten aan het *Hout* konnenderaken, en de Hout-wormen, welke altoos de uiterste einden van hun staarten, buiten de wormgaten van het hout, laten uitsteken, dezelve staartjes snyden en vernielen, waardoor den Hout-wormen de voorteeeling belet wordt, en 't gene by vervolg zelfs den dood ten gevolge heeft.

En zoude dit Diertje de eenigste vyand, en verderver van den Zee-Hout- en Paalworm zyn, welken de *Heer Belkmeer* heeft kunnen ontdekken.

Zoo dat, om ten besluite te komen, dit Schepsel wel verre van schadelyk voor onze Zee-weeren te zyn, een zeer gewenscht, en gunstig bedeelde tegenstander tegen onzen zoo kostbaar vallenden Paal-vernielenden Worm zyn zoude, wiens vermeenigvuldiging zeer ware te wenschen, en Gods goede en

zorgende Voorzienigheid daarin te erkennen.

P. S. Wanneer het voorgemelde reeds was afgeschreven, kwam my bekend te worden, dat in dit voorjaar 1777 by de visitatie van onze Zee-stranden door de Heeren over de visitatie van Walcheren de directie hebbende, de aandacht hadt naar zich getrokken, eene uitnemende meenigte van Wormen, zich onthoudende in de Derry en slijkgronden op onze stranden hier en daar verspreid.

Dit gaf my aanleiding tot onderzoek op dezelve, en door het bestel van den Weledelen Gestrengen Heer *Veth van de Perre*, Heer van West Cappel-le, onder verscheidene andere Insecten, ook deze Levendig toegebracht geworden zynde, heb ik die naargespeurd.

Ik bevinde dezelve te behooren tot het geslacht der *Pholaden* of *Steen-Mossels*, alleen met dit verschil, dat dezelve niet in Steen, maar slechts in Slik en derry zich inbooren, makende daarin een hollen Koker, in het diepste van welken hun schulp geplaatst is:

is : terwyl hun Zuiger of Snuit bovenuit gemeenschap met het Water heeft.

Hun Schulp is zeer veel dunner en brofscher dan des *Steen-Mosfels*, als hebbende zulks minder benoodigd ter booring van de zachte Kley.

Ik heb van dezelve een teekeninge naar het Leven laten maken in Natuurlyke grootte.

Op de bygevoegde Plaat by Fig. I. C. is alleen de enkele Schulp, dog by D. de Worm met zyn Schulp te samen, gezien aan de achterzyde of scharnier der Schulp; men ontdekt op de Schulp veele scherpe puntjes, dienende gelyk by den *Steen-Mosfel*, tot gemaklyker inschaving in de Slik-en Derrygronden.

Aan de onderzyde vertoont zich een voet, doch minder groot dan by den *Steen-Mosfel*. De buis of zuiger bestaat ook uit twee aaneengevoegde buizen, waar van men de openingen, of monden aan 't uiteinde, duidelyk ziet. Voorts komen deze in werkingen zeer overeen met den hier voren beschreven *Steen-Mosfel*.

Ik heb niet kunnen ontdekken, dat de

dezelve voor het Hout, Steen, of eenige andere stoffen van onze Zee-
weeren, nadeelig zyn.

Alhoewel men ook Pholaden heeft; welke zich in Zacht en Rottig hout inbooren, en Hout-Mosfels genoemd worden by Rumphius, volgens de aanhaling deswegen gedaan by den Heer *Houttuyn*, in zyn Natuurl. Historie der Dieren 1 deel 15 stuk bladzyde 139 tot 143.



VERKLARING

VAN DE BYGEVOEGDE

PLAAT.

FIG. I. Vertoont den Steen-Worm, of Steen-Mosfel, *Pholade*, in zyn Natuurlyke, grootte,

A. Zoo als dezelve geplaatst is in zyn *Koker* in het binnenste van een stuk *Steen*, welke *Steen* alhier vertoond wordt, in het midden doorgespleten, om dus het binnenste deel daarvan te doen zien.

De *Snuit* van het *Diertje* is een weinig zydwaards uit zyn *Koker* gebragt, om de holte van de *buis* te kunnen zien.

a } De *Koker* of *Buis*, waarin de *Steen-*
b } *Mosfel* zich onthoudt, Trachtersgewys van gedaante; het onderste deel van de *Buis*, is hier open verbeeld, doch dit is by toeval, alzoo die altoos gesloten is.

c } Vertoont eene leedige *buis*, van onder
d } gesloten, als een halfroond, waarop de *basis* met de *Schulp* van het *Diertje* rust.

De overige holtens in den *Steen* verbeeld, zyn gedeeltens van afgebroken *Buizen* of *Kokers*.

B. Vertoont den *Steen-Mosfel*, uit zyn *Koker* genomen en op den *Rug* gelegd, ter betere belchouwing.

e De Schulp, met zyn tweederly onpevlakten, het voorste deel naar den *Snuit* gelegen, glad en effen, het achterste deel ruw en met scherpe doornjes bezet, door een scharnier de beide Schulpen aaneengehegt, en met wyde openingen voor en achter voorzien.

f De Snuit of Zuiger van het Diertje, aan het onderend, naast aanden Schulp, omvat met een beweegbaar *Vlies*, bestaande uit twee Canaalen, en zoo veele Monden, eene grootere en eene kleinere, en aan ieder derzelver een circel van tandgelyke uitstekjes rondom de opening derzelver.

g Een vleezig uitpuilfel als een voet, aan het onderste deel van den Schulp, dienende tot een Steunpunt van het Diertje in het benedenste deel van den Koker of Buis.

C. Vertoont de Schulp van een Diertje, dat mede tot de *Pholaden* behoort, doch niet in de Steenen, maar in de *Derry-of Slikgronden* van onze Stranden, zich ophoudt, en aldaar een Koker inboort ter zyner huisvesting, dus den naam van Slik-of Derry-Mosfel heeft. De Schulp is wit, zeer teeder en brosch en alomme met Scherpe puntjes bezet, de Worm heeft veel overeenkomst met den Steen - Worm, zoo als hier na volgt by

D. Is het zelfde Diertje, zoo de Worm als de Schulp te samen, zoo als het zelve in levendigen stand zich vertoont, en werkzaam is, deels besloten in zyn Slik-Koker, en het voorstedes tromps of Snuits daar

daar buiten in het Zee-Water brengende, tot bekomen van zyn voedsel.

Men ziet den Schulp van achter op het Scharnier, by de aaneenhegting; verder aan het onderend, een kleinen smallen voet, en aan den Snuit twee openingen, ten duidelyken blyke van een dubbele buis, op dezelve wys als by de Steen-Pholade, alleen zyn dezelve by dit voorwerp niet verschillend in grootte, maar genoegzaam van dezelve wydte.

FIG. II. Is de afbeelding van een Zee-duizendbeen, *Nereis Pelagica*, van welke 'er veelen zich onthouden op de Steenen, waarin de Steen-Mossels zich bevinden.

A. In zyn Natuurlyke grootte:

B. Vergroot, doch alleen het boven-en onderend van het Diertje, waarin zich vertoon, de Kop met zyn vier Oogen, en veele Sprieten en Kieuw-gestel, zoo mede een gedeelte van het Lichaam, deszelfs geleedingen en Vinnen of borstels.

FIG. III. Vertoont een Zee-Rups of Pissebed, welke mede op gemelde Steenen zich onthieldt.

A. In zyn Natuurlyke grootte.

B. Het boven en benedenste deel, vergroot, waarin men ziet den *Kop* met zyn Sprieten, een gedeelte van het Lichaam met zyn Pooten en Vinnen.

FIG. IV. Vertoont een Zee-duizendbeen of *Nereide* door my genoemd de *Rood glinsterende Nereide*.

A. In zyn Natuurlyke grootte.

a. De

a. De Rug, of van boven op gezien.

b. Op den buik, of van beneden gezien.

B. Het zelfde Diertje vergroot, mede gezien
by

a. op den Rug, en by *b.* op den buik, zoo
ver het bovendeelel betreft.

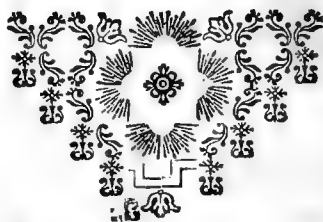
Alwaar men duidelyk onderscheid in beide afbeeldingen.

C. tot **D.** de *Kop*, en daar boven in de
Mond.

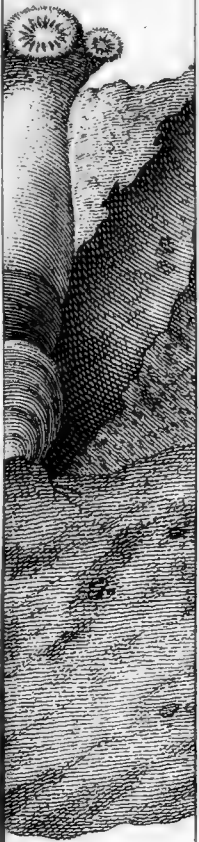
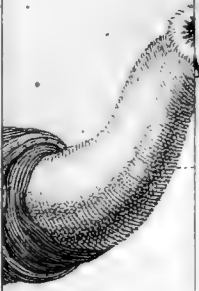
e. De Nypers of Kaakbeenen.

f. Het Kieuw-gestel.

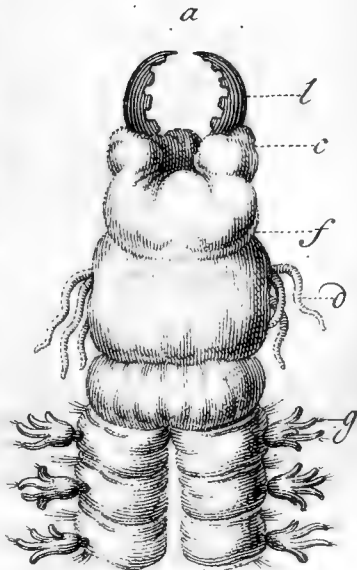
g. Een gedeelte van het Lichaam, met zyn
Geleedingen. Indeukfels, Vinnen en
hairige uitstekken tot sterke beweging
dienstig.

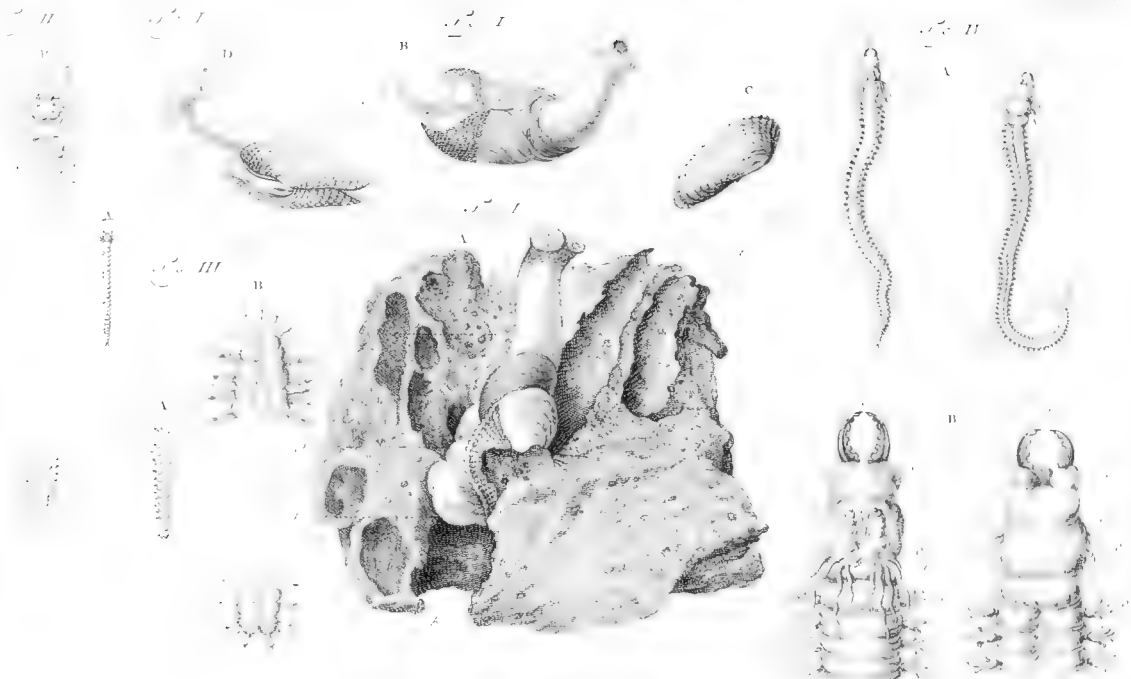


g. IV.



B





DE
WEEN EN NAWEEN
DER
BARENDE EN KRAAMVROUWEN
IN
HUNNEN AART, OORZAKEN EN
UITWERKINGEN BESCHOUWD,
DOOR
J. D U P O N T.



Ornari res ipsa negat , contenta doceri

HORAT.

§ 1. Veel en zeer aanmerkelyk zyn
de vorderingen en verbeterin-
gen, waarmede gedurende deze eeuw
het beoeffenend gedeelte der Vroedkun-
de, door voornamen Mannen in deze
VI. DEEL. C c Kunst,

Kunst, is verrykt geworden; voor al omtrent het stillen der bloedstortingen van zwangere, barende en Kraamvrouwen; de wyze van een Kind te keren; de uitvinding van nieuwe en de verbetering van te voren in gebruik zynde Vroedkundige Instrumenten; het afhalen der nageboorte en wat dies meer is.

§ 2. In het beschouwelyk gedeelte der Verloskunde is men insgelyks verre gevorderd; 'er zyn egter nog sommige Leerstukken deszelfs, die, schoon van zeer veel gewigt en nuttigheid in de beoeffeninge dezer Kunst, egter niet zeer naauwkeurig nog grondiglyk zyn verhandeld geworden: zulks mag men met regt zeggen van die pynelyke aandoeeningen in de baarmoeder, waar aan alle barende vrouwen (het zy in gevolge van een Godlyk oordeel, ofte een wyze Natuurwet) van het begin tot het einde van haaren arbeid, en zelf nog daar na, onderworpen bevonden worden, en die onder den naam van Ween gemeenelyk bekend staan.

§ 3. Het is van het uiterste aanbelang, dat allen, die voornemens zyn de Vroedkunde te oeffenen, dat gedeelte der vroedkundige Leere, 't welk de Ween

Ween tot zyn onderwerp heeft, ter deeg kennen, zoo zy omtrent dezelve in geene verregaande dwalingen geraken willen; zoo zy wenschen in staat gesteld te worden om de Vrouwelyke Kunne, die zoo veele smerten moet uitstaan, in dit algemeen toeval van haaren arbeid eenige verligting en hulp te kunnen toebrengen; en zoo zy zig niet willen laten misleiden, bepraten, nog overmeesteren door de min-kundigen en uit dien hoofde zoo veel te verwaanderen onder de Vroedvrouwen, door bedilzugtige matrones, nog door waanwyze doctoresfen, die tot verderf van haaren evenmensch een Kunst oeffenen en voorgeven te bezitten, dewelke zy nooit geleerd hebben: byna geen huis is 'er, alwaar men 'er zoodanigen niet aantreft: "Nergens, zegt de wydberoemde VAN „ ZWIETEN, hebben de vrouwtjes meer „ te bedillen dan in een Kraamkamer „ en gedurende eenen arbeid; daar is „ 'er geen ééne of zy bezit een byzon- „ der geheim hulpmiddel, 't geen „ reeds eeuwen lang in voorname hui- „ zen, met een goede uitkomst, is ge- „ bruikt geworden: dezulken door de re-

„den te willen overtuigen, is moeite te
„vergeefs genomen”.

§ 4. Door deze en meer andere beweegredenen ben ik aangefpoord geworden om aan de beschouwing en overweging van dit gewigtig Leerstuk der Verloskunde, (te weten dat der Ween en Naween) een gedeelte van mynen tyd te kosten te leggen: het geen ik derhalven omtrent dit onderwerp by de voornaamste Schryvers en Waarnemers beschreven gevonden, en tot myn nut aangetekend had, daarna met eigene bevindinge vergeleken, door myne waarnemingen ter toets gebragt, en door beredeneringe al verder uitgewerkt hebbende, vond ik my daar door in staat gesteld om over de Ween en Naween der barende- en Kraamvrouwen het één en ander mede te deelen.

§ 5. Edog, wil men een duidelyk denkbeeld van dit onderwerp voor zig zelve verkrygen, en het zelve aan den Lezer mededeelen; wil men in geen dwaalleere nog wanbegrip vervallen, kan men niet wel vooraf een Ontleedkundige kennis ontberen van de werktuigelyke samenstelling en van de natuurlyke huis-

huishoudinge van 's menschen lighaam in het algemeen, en byzonderlyk van dat der vrouwen: allernoodzakelykst is het ook, dat men der Natuurwettige werkingen van die deelen, welken by dezelve gedurende de zwangerheid, den arbeid, de baringe en kraam werkzaam bevonden worden, te voren kundig zy, en in deze grondleere alle duistere, onzekere en twyffelagtige verklaringen, en alle loutere veronderstellingen, zoo veel mogelyk, van de hand wyze.

§ 6. Van gelyken moet men alvorens de volmaaktste en naauwkeurigste beschryvingen en waarnemingen der oordeelkundigste Schryvers over de Verloskunde doorbladeren, en zig derzelve ondervinding ten nutte maken.

§ 7. Het is eindelyk van het uiterste aanbelang, dat men zelf op het geleiden van een voorzigtige beredeneringe, zonder vooroordeel of te vooringenomenheid, die verschynselen eerst naspere, dewelken voorstaande en na de Ween plaats hebben, waar van men de meesten door middel der zintuigen kan ontwaar worden, en die of uit den tegenwoordigen staat van de vrouwe, of

uit de Ween: zelve voortspuitende; omtrent derzelver oorzaak en uitwerkingen veel lichts kunnen byzetten.

§ 8. Met behulp van deze beschouwelyke kennis en ondervindinge (§ 5. 6. 7.) zal men in staat gebragt worden van te kunnen opmaken, wat tot de Ween in het algemeen en ten allen tyde behore; wat alleen in byzondere gevallen plaats hebbe; wat uit de gezonde, wat uit de zieke natuur voortkome; of men de Ween aanmerken moet als waarschuwingen, waar door de werkliame Natuur van een tegenwoordigen toekomend gevaar verwittigd, als gedwongen word op de een^e of andere wyze middelen ter reddinge te verzorgen; of als hulpmiddelen, zonder welken het lighaam der vrouwen niet in staat zoude zyn het werk der verlosfinge te volvoeren; die derhalven allerheilzaamst zyn, en die men door de Kunst nog evenaren nog verbeteren kan; welken men daarom (verre van ze tegen te gaan) bestieren, matigen, opwakkeren, van alle verhinderinge en weerstand bevryden moet.

§ 9. Dus, by wyze van inleidinge, een oppervlakkig denkbeeld van het onder-

derwerp dezer Beschouwinge afgefchetst hebbende, spoede ik my tot het Ontwerp, 't welk ik in deze zal volgen, en 't geen hier in bestaat: dat ik namentlyk eerst met een Bepalinge der Ween in het algemeen een aanvang make, dewelke vervolgens een Hoofd-deeling zal opleveren, waar uit eenige onderdeelingen zullen voortspruiten, die tot verdere naspeuringen gelegenheid geven kunnen.

§ 10. Die tusfschenpozende pynen dan, dewelken barende en fomwylen ook zwangere vrouwen in- en omtrent de baarmoeder gevoelen, dragen den naam van Ween.

§ 11. Ingevolge dezer bepalinge zal ik, die pynen, dewelken op andere tyden en in verschillende omftandigheden voorvallen, zoo als in sommige ziekten der baarmoeder, by het verfchynen der maandftonden enz., opzettelyk on-aangeroord latende, enkel van dezulken fpreken, die een onmiddelyke en byzondere betrekking tot de baring der zwangere vrouwen hebben.

§ 12. Nademaal de Ween, op wat tyd der zwangerheid de verloffing gefchiede, het zy dezelve ontydig, vroeg-

tydig , tydig of overydig voorvalle , alles gelyk gesteld zynde , daar door weinig van elkander verschillen , zal ik vervolgens altoos eenen tydigen arbeid op een waare en goede zwangerheid volgende veronderstellen.

§ 13. Edog dewyl barende vrouwen daarenboven niet altoos Ween van eenen en denzelfden aart ondergaan , maar integendeel dikwyls een aanmerkelyk verschil tusfchen dezelve bespeurd worde , onderscheiden de meeste fchryvers de Ween (§ 10.) in Waare en in Valsche of Wilde Ween : yder foort derzelve zal daarom in opvolginge en op het voetspoor der besten onder hen , afzonderlyk door my beschreven en verklaard worden , 't geen het allergefchiktst door een tweeledige Hoofd-deelinge van deze beschouwinge zal kunnen geschieden ; uit dien hoofde dan zullen in het eerste hoofdstuk de Waare , en in het tweede de Valsche Ween verhandeld worden.

EERSTE HOOFDSTUK.

O V E R D E

W A A R E W E E N.

§ 14. Om ingevolge der opgegevene schikkinge (§ 13.) met eenige order te werk te gaan, zal ik eerst een Bepaling der waare Ween opgeven, daarna derzelve algemeene onderdeeling, opzigteijk den tyd waar in zy voorvallen, ter nederstellen, vervolgens het beloop en den aart der waare Ween beschryven, derzelve oorzaken onderzoeken, hunne uitwerkingen en nuttigheden verklaren, en eindelyk de wyze hoe men ze moet bestieren, mitsgaders hoe men ze best zal kunnen bevorderen, aantonen.

§ 15. Door waare Ween verstaat men regelmatige pynen, die de baren-
de vrouwen, by vlagen, in de baarmoeder, meest omtrent den buik en lenden, gevoelen, wanneer de baarmoedersmond geopend, en het geen in dit ingewand besloten is, uitgedreven word.

§ 16. Maar dewyl deze waare Ween (§ 15.) zoo wel voor de verlossing als na

dezelve voorvallen, ondergaan zy opzigtelyk den tyd, op welken zy zig laten gevoelen, een verdere algemeene onderdeeling: die waare ween, welken de vrouwen voor en gedurende den arbeid en verlosfinge uitstaan, worden Barendsween; en die, welken zy na de verlosfing lyden, worden Naween genaamd.

In deze order nu zal ik voortgaan dezelve in hunnen loop, oorzaken enz. te verklaren, beginnende met de waare Barendsween.

§. 17. Gemeenlyk op het laatst der Zwangerheid, (dat is allernatuurlykst na verloop van negen maanden of veertig weeken na de ontfanging) kort voor dat de arbeid ter deeg doorgaat, gevoelen de vrouwen een ongemaklyke, verveelende en lastige aandoening in den onderbuik, waar op ligte pynen volgen, door sommige Schryvers voorspellingsween geheten, die alleen maar in hevigheid van de waare barendsween verschillen: de vrouwen klagen dan meestal over een onaangenaam gevoel als van een spanninge, die uit de lenden voortkomende zig naa het heiligbeen en schaamgedeelte verspreidt, waarby
zig

zig by de meesten een gedurige neiging tot wateren en afgaan voegt. Deze voorspellings ween zyn yder op zig zelv niet lang van duur, gaan met 'er haast over, en vallen meest voor over dag en tegen den avond: de vrouwen worden door dezelve niet verhinderd van met haare bezigheden voort te varen; en waar zy zig ook mogen bevinden, zy kunnen verzekerd zyn, dat zulk een wee schierlyk verdwynen zal, en zy haar werk zullen kunnen vervolgen: dit is de rede, dat vrouwen, die reeds te voren in barens nood geweest zyn, deze voorspellings ween in den wind slaan, zig 'er niet aan storen, maar de waare sterkere Barensween afwagten, eer dat zy om eenen Vroedkundigen zenden; nadeemaal zy weten, dat deszelfs hulp tot nog toe niet vereischt worde, en zyne tegenwoordigheid nog zoo zeer niet te pas kome: jonge vrouwen daar en tegen, als mede bejaarden, die voor de eersten maal zwanger zyn, en uit haar zelve niets weten, nog door anderen onderrigt zyn, groetten alle dusdanige voorspellings pynen voor waare barensween, (vooral zoo zy nooit te voren een

een verlossing bygewoond hebben) en zenden met 'er haast om hulp, uit vrees van op het oogenblik te zullen verlossen; ja zelf doen zy dikwyls haar uiterste best om door persfen en dringen deze ligte ween door te zetten, zoekende dus haare verlossing te verhaasten; in welk doen zy niet zelden, tot haar groot nadeel, door de zulken, die even onwetende als zy zyn, gestyfd worden.

§. 18. Men zoude evenwel zeer onvoorzigtig handelen, indien men alle dusdanige Voorspellings ween geheel en al wilde over het hoofd zien; want schoon zy geen hevige waare barensween zyn, vallen zy de vrouwen niet te min zeer lastig en pynelyk, zoo lang zy duren, doordien zy dezelve beletten, waar zy zig ook mogen bevinden, van plaats of plaatsinge te veranderen.

§. 19. Staande deze Voorspellings ween worden de vrouwen zeer rood en opgezet van aangezigt, en knarsfen op haare tanden: by sommige laten zig deze ween meest in den buik gevoelen, waar door de vrouwen geen en voet voor den anderen kunnen verzetten;

ten; men ziet 'er die gedurende dezelve zulke hevige benaauwdheden lyden, dat zy gedurig heen en weder lopen, en niet weten, gelyk zy zig uitdrukken, waar zy het zoeken zullen; anderen weder klagen op den duur over spanningen, en dat het haar schynt als of haar het lyf met eenen band toegewrongen word.

§. 20. Die witte slym waar mede de vrouwelyke teeldeelen ten allen tyden min of meer bekleed, en waar door zy gedwee gehouden worden, word ook met het opkomen dezer Voorspellings ween in een grotere hoeveelheid afgescheiden, waar door deze deelen vogtiger, flapper en meer gezwollen worden: deze slym is dikker en lymriger naar mate de arbeid korter ophanden is; dezelve is somtyds eenigzins bloedig door een ligte verbrekinge der lamvlies-vaten en door de openinge des baarmoeders mond; dit geeft eenen aannaderenden waaren arbeid te kennen.

§. 21. Om nu deze Voorspellings ween van de waare meer gevorderde Barendsween te kunnen onderscheiden, dient men acht te slaan op derzelver
kor.

korteren duur, mindere hevigheid, en op den toestand des baarmoeders mond, dewelke op dezen tyd meest al nog slap hangend en eenigzins verlengd is.

§. 22. Men moet dezelve ook niet verwarren met die Kolykpynen, waar aan de zwangere vrouwen op het laatst van haare dragt, en ook wel op het eind van de derde maand haarer zwangerheid (als of zy een miskraam stonden te krygen) somtyds onderworpen zyn: deze Kolykpynen laten zig ook, wel is waar, by vlagen in den rug en buik gevoelen, dan zy bepalen zig aldaar, zonder zig neerwaards naa het bekken of naa de schaamdeelen uit te strekken, en verdwynen, zoo dra men den regten- en kartel-darm door middel van een darmspuitinge ontlast heeft. Van deze Kolykpynen in het vervolg breeder.

§. 22*. Men dient eindelyk hier omtrent nog aan te tekenen, dat de tyd, op welken deze Voorspellings ween en andere reeds opgenoemde verschynselen zig by zwangere vrouwen opdoen, niet altoos dezelfde zy; sommigen haarer bespeuren ze eenige weeken, sommigen eenige dagen, anderen maar eeni-

eenige uren voor den waaren arbeid.

§ 23. Wanneer de vrouwen nu reeds eenigen tyd lang deze Voorspelingen ween doorgestaan hebben, beginnen zig de waare meer gevorderde barenswen te doen gevoelen, in aart wel is waar meestendeels aan de vorigen gelyk, dan in hevigheid, duringe en vervattinge, dezelve hoe langs hoe meer overtreffende; dezen immers volgen schierlyker op elkander en zyn veel pynelyker; de vrouwen voelen ze ook eerst omtrent de lenden en in den buik, waar van daan zy ook schuins naa het schaam-en heilig-been neder-schieten; gedurende dezelve ontstaat 'er insgelyks een dringing en aanhoudende neiging tot afgaan en water maken: men kan den nek der baarmoeder nu in het geheel niet meer gewaar worden; men vindt derzelve mond als uitgewischt, kringsgewys gespannen, verwyd en zeer dun: de water-vliezen met het lamvogt vervuld bieden zig aan den vinger des onderslaanden Vroedkundigen aan, slyver gespannen gedurende derzelve tuschenpozingen: de afscheiding en uitvloeying van slym is
nu

nu aanhoudend en aanmerklyk: staan de deze waare en allengskens korter op elkander volgende barensween zoeken de vrouwen alles te grypen en aan te vatten, waar door zy zig ondersteunen, waarop zy drukken en waar aan zy trekken kunnen; zy ondergaan een beving in de knien, en vertrekken haar wezen; zy worden genoodzaakt haaren adem in te houden, en te dringen; haare koleur word opdragtiger, haar pols sterker en sneller; somtyds geraken zy aan het overgeven; de barensween worden nu hoe langer hoe heviger; de watervliezen meer uitgezet blyven by aanhoudenheid gespannen, zakken hoe langer hoe laager, puillen somtyds geheel buiten de scheede uit, en barsten eindelyk, waar door zig het lamvogt ontlast: dan kan men door het onderflaan 's kinds hoofd duidelyk onderscheiden: men ziet gemeenlyk dat, na het wegvloeyen der wateren, de vrouwen eenigen tyd zonder ween blyven; dan, wanneer alle zaaken voor het overige wel gesteld zyn, verwakkeren de barensween daarna met zoo veel te meer geweld; ter dezen tyd klagen de barende vrouwen
over

over zwaare pynen omtrent de heupen en het schaamhaar; de neiging tot wateren en afgaan vermeerdert; ja deze ontlastingen geschieden fomtyds onwilling; 's kinds hoofd voelt men laager zakken en eenigermate puntiger worden: de bilnaad word langer en uitgestrekter, de aars gaapend en het toompje zeer gespannen.

§ 24. Den arbeid door deze waare barensween zoo verre bevorderd zynde, dat het kind binnen kort staat ter weerd te komen, worden dezelve hoe langer hoe heviger, en volgen byzonder eenige tuschenpozingen zeer kort op elkander; de vrouwen gevoelen een schudding en beëving over het gantsche lighaam; en gedurende deze latere en de zoo even gemelde sterke barensween klagen zy, dat haare lenden en geheel onderlyf als uit één geschroefd worden. Even voor- en onder deze laatste barensween, die schoon allersmertelykst evenwel in het algemeen door de vrouwen kloekmoedig doorgestaan worden, als ziende haare verlossing binnen weinige oogenblikken voor handen, in welk voldoenend vooruitzicht zy door de opbeuringe en het gunstig verflag, waar-

VI DEEL. D d me-

mede de Vroedkundige haar nu hart in het lyf durft spreken, onderhouden worden; even voor- en staande deze laat e ween, zeg ik, word de ontlaste slym bloediger, door dat 'er meer vaten van het ey zig afscheiden van de binnenste oppervlakte der baarmoeder, en om dat de baarmoedersmond zeer verwyd is. Ter dezer tyd zweeten de vrouwen sterk op haar voorhoofd, in haar aangezicht, en veelen over haar gantsche lighaam: yder oogenblik zoeken zy na een beter en gemaklyker plaatsing: men ziet de bekommering te gelyk met het verlangen in haare oogen schynen; zy keeren en wenden zig naa alle de Bystanders, en naa al het geen rondom haar is: al wat haar voorkomt, vatten zy aan tot hulp en verligting van smert: anderen huilen, schreeuwen en gillen het uit: sommigen die van natuur ingetogen, bedaard en gezeglyk zyn, worden ongezeglyk, wild en als woedende: Vrouwen die van haar eerste kind in arbeid zyn, en die welken haare uitterlyke teeldeelen zeer eng en teergevoelig hebben, krygen, op het oogenblik dat 's kinds hoofd op het uitkomen staat, een allerhevigste pyn, met kleine stuip-
trek-

trekkingen en schuddingen verzeld; men ziet 'er, by dewelken de stuiptrekkingen zeer sterk zyn; deze knarsen op haare tanden, vallen in flauwte, of zyn gedurende de korte tuschenpozingen der ween als in eenen ligten slaap of duizeling.

§ 25. Staande deze laatste ween voelt men dat het hoofd van 't kind volgens den loop der Scheede voortgedreven, en hoe langer hoe puntiger worde; de bilnaad puilt verder uit, het staartbeentje wykt agterwaards, de uitterlyke teeldeelen worden door 's kinds hoofd naa voren geperst en verwyd, zy glyden over het zelve heen, het toompje word meestentyds een weinig gescheurd, het agterhoofd glipt van onder den bogt der schaambeenderen uit, de nek van het kind draait over dezen bogt; de bilnaad glydt over de kruin, het voorhoofd en aangezicht van het kind; en het geheele hoofd deszelfs schiet uit de geboorte, word door den Vroedkundigen gevat, die zig van een eerstkomende wee bedienende, 's kinds lighaam op een voorzigtige wyze naa zig haalt, en dus de vrugt ter weereld brengt.

§ 26. Dus verre den loop en de ver-

scheidene trappen der waare barensween; als mede de verschynselen, die dezelve van het begin des arbeids tot de verlossing van het kind toe verzellen, zoo omstandig, naauwkeurig en getrouw als my mogelyk geweest is, volgens het verhaal en de waarnemingen der beste en voornaamste Vroedkundige schryvers, en volgens myne eigene bevin- ding beschreven hebbende, blyft my nu over zulks omtrent de waare Naween insgelyks te verrigten.

§ 27. Door Waare Naween (§ 16.) verstaat men die regelmatige pynelyke gewaarwordingen, dewelke Kraamvrouwen kort na den uitgang van de vrugt, by tusfschenpozingen onder in den buik bespeuren, wanneer de baarmoeder voor eerst de nageboorte en vervolgens de bloedklonters en kraamzuiveringen uitdryft

§ 28. Opzigtelyk den tyd, waar in zy voorvallen, verdeelt men de waare Naween het allerbest in Eersten, die by eerstverloste vrouwen voor het afkomen der nageboorte zig openbaren; en in Volgende, dewelken zig by de Kraamvrouwen na het quytaken des moederkoeks opdoen.

§ 29. Zoo

§ 29. Zoo dra de vrouw van haar Kind verlost is, voelt zy die pynen niet meer, die haar te voren zoo smertelyk vielen; dan eenigen tyd daarna, wanneer men de Natuur in het uitdrijven der Nageboorte, niet voorkomen, of al te zeer overhaasten wil door den Koek te schielyk af te halen, ontstaan 'er weder eenige ligtere ween meest onder in den buik, die zig van daar eenigzins voor- en neerwaards verspreiden, en een ligte perssing als tot afgaan verwekken; dit worden sommige vrouwen vroeger, andere later gewaar, door dat deze pynen zig by de eene één quartier, by de andere één halv uur, ja zelf veel langer na de verlossing van het kind openbaren. By zwakke en tengere vrouwen, die zeer veel waters by zig gedragen hebben, en die schierlyk en te gelyk de wateren met het kind zyn quytgeraakt, blyven deze eerste naween langer agterweeg dan by sterke vrouwen, alwaar de baarmoeder weder met 'er haast in werkinge geraakt.

§ 30. Deze eerste naween verschillen ook in sterkte, duur en menigvuldigheid naar verscheidene omstandigheden en in verschillende personen; 'er zyn

vrouwen die dezelve naauwlyks ge-
 waar worden; het zy dat de groote ver-
 genoeging en de blydschap van het moe-
 derlyk hart ter dezer tyd, het gevoel
 van die pynen vermindere, en tot niet
 brenge: men leert immers uit de gewy-
 de Bladeren: "dat een vrouwe, wanneer
 „ zy baart, droefheid heeft, dewyl haa-
 „ re uure gekomen is; maar wanneer
 „ zy het Kindeken gebaard heeft, zoo
 „ en gedenkt zy de benaauwdheid niet
 „ meer, om de blydschap dat een
 „ mensch ter weereld geboren is". *Eu-
 ang. Joh. C. XVI v 21.* Het zy dat
 de voorgaande zwaare barenswen deze
 minder pynlyke eerste naween zoo ligt
 doen vallen, dat de vrouwen 'er ter
 naauwer nood acht opslaan; het zy ein-
 delyk, dat zulks veroorzaakt worde
 door het schierlyk afkomen, de klein-
 heid en gedweeheid der nageboorte, of
 om dat de baarmoeders hals en mond
 nog wydopen zyn; want byaldien de
 vrouwen de nageboorte lang by zig
 houden, deze zeer groot, of de baar-
 moeders hals en mond reeds samenge-
 trokken zyn, dan zyn ook deze eerste
 naween veel heviger en menigvuldiger.

§ 31. Gedurende de eerste waare
 na-

naween bespeurt de Vroedkundige, dat de nageboorte uit de baarmoeder in de scheede zakke, en door de vliezen als ook somtyds door eenig vloeibaar of gestold bloed gevolgd worde, van al het welk hy de vrouw ontlast.

§ 32. Na dat de vrouw deze tweede verlossing mag men zeggen ondergaan heeft, word zy verders bezorgd en te bedde gelegd; zy is egter niet geheel en al van alle pyne bevryd, want het is nu dat haar de volgende naween zullen overvallen, die de Franschen *tranchées uterines* noemen, waar van ik nu spreken zal.

§ 33. Deze volgende waare naween ontstaan by de eene vrouwe vroeger, by de andere later na het afkomen der nageboorte; zy zyn meer of min hevig, langdurig en menigvuldig naar verschillende omstandigheden; in haaren aart zyn zy zoo wel als de eerste Naween gelyk aan de waare barensw een, beginnen in den buik en lenden, verspreiden zig naa het heilig- en schaambe en, en verwekken neiging tot afgang en watermaken, somwyl en zoo sterk, dat de een en het ander onwillig ontlast worden.

§ 34. Dit tydperk der kraam kan
D d 4 men

men als eenen derden arbeid aanzien, gedurende denwelken de Kraamvrouwen geen kind nog nageboorte, maar wel kraamvloeijingen, vliezen, klonters gestold bloeds, en andere vreemde lichamen quytaken.

§ 35. Vrouwen die voor de eerste maal in de Kraam leggen, staan deze volgende Naween zoo wel uit, als anderen die meermaalen gebaard hebben, de eene meer de andere minder; zoo dat 'er sommigen gevonden worden, die 'er in het geheel niet over klagen: daarenboven hebben hier omtrent uitzonderingen plaats, van de geaardheid van de vrouwe, de sterke uitzettinge haarer baarmoeder durende de zwangerheid, enz. afhangende.

§ 36. In gevalle 'er geen buitengewone toevallen bykomen, houden deze volgende waare naween gemeenlyk op na verloop van 24 uren: dezelve nemen toe in sterkte en in menigvuldigheid, van kort na de verlossing af tot omtrent twaalf uren na dezelve; dan na verloop van dien tyd verminderen zy allengskens, tot dat de vrouw omtrent 24 uren na de verlossing 'er weinig of niets meer van gewaar worde:
men

men heeft egter in enkele gevallen ondervonden, dat deze Naween eerst 24 uren na de verlossing zig openbaarden of heviger begonnen te worden.

§ 37. Deze Volgende waare naween, die meestentyds gevaarloos zyn, vallen de vrouwen somtyds zoo lastig en smertelyk, dat zy 'er meer klagtig over vallen, dan zy te voren over de waare barenswen geklaagd hebben. De rede hier van schynt my deze; de volgende Naween zyn meer afgebrooken en ongelijker; zy doen zig yder reis onverwagter gevoelen; daar gedurende de waare barenswen de spanning der deelen egaalder en aanhoudender was: daarenboven verrigten deze volgende naween haare werking op een deel, 't welk reeds door voorgaande hevige pynen afgemat, magteloos en zeer teergevoelig geworden is; zoo dat hier iets dergelyk geschiede als by iemand die pas uit een ziekte opkomende en nog zwak en kwynend zynde weder instort Voeg hier by, dat meest alle vrouwen overtuigd zyn, dat de arbeid en verlossing meest altoos met hevige pynen verzeld gaan moeten, daar zy nopens de noodwendigheid dezer volgende naween zoo zeer

geen bewustheid hebben; zy weten ook, dat door middel der barensween haar verlangen, namelyk van haast moeder te worden, zal vervuld worden; daar het lyden der naween haar zulk een aange-naam vooruitzicht niet verschaft; ja zy vinden zig nu te leur gesteld; want daar zy gedacht hadden na een langdurigen en smertelyken arbeid, door middel der verlosfinge de haven van rust en pyne-loosheid bereikt te hebben, worden zy nu weder door nieuwe smerten en kwel-lingen overvallen.

§ 38. Dus verbeelde ik my het be-loop, en de verschillendheden der Eer-ste en Volgende waare ween en naween mede afgehandeld hebben, welker Oor-zaken nu staan onderzocht te worden.

§ 39. De beschryving dezer pyne-lyke gewaarwordingen der barende en eerstverloste vrouwen geeft genoegzaam te kennen, dat derzelver lighaamsge-steldheid als dan van den staat haarer gewoonelyke gezondheid eenigfins af-wyke, en dat deze pynen even als an-dere natuurlyke aandoeningen en wer-kingen het gewrogt van een bepaalde oorzaak zyn, waar door zy haar aan-wezen verkrygen; deze oorzaak nu zal ik
trag-

tragten kennelyk en openbaar te doen voorkomen.

§ 40. Dan myn bestek niet toelaten: de, dat ik van bovennatuurlyke oorzaken, zoo als het Godlyk oordeel en de zonden straffende gerechtigheid spreke, vermits dezen gantsch en al tot de Godgeleerdheid behoren; nog ook dat ik my met de oorzaken van de pyn in het algemeen, met die van de gevoeligheid der deelen van 's menschen lighaam, van de aandoenelykheid der zenuwen, van de prikkelbaarheid en beweegvaardigheid der vezelen zeer ophoude, zal ik my met opzet alleen tot de eigenlyke oorzaken der waare ween en naween in het byzonder bepalen.

§ 41. Ten dien einde moet ik voor eerst aanmerken, dat gelyk in alle andere gezonde en ziekelyke gewaarwordingen en werkingen van 't menschelyk lighaam, 'er zoo ook zekerlyk een byzondere voorgeschiedtheid ter hervoortbrenginge der ween en naween vereischt worde, zonder welke de vrouwen dezelve niet zouden ondergaan: deze voorgeschiedtheid bestaat in een gevoeligheid en natuurlyke aandoenelykheid van het lighaam in het algemeen,
edog

edog wel voornamelyk in een dusdani-ge aandoenelyke gesteldheid der uit- en inwendige vrouwelyke teeldeelen in het byzonder, dewelke allernoodzakelykst is voor het werk der voortteeling, en waar door deze deelen eenige bele- diging, eenig geweld of nadeel onder- gaande, daar van als verwittigd wor- den, en 'er de ziel een onaangename ge- waarwording van mededeelen: deze aandoenelykheid is een voorname afge- lege oorzaak der ween en naween, en zal straks nader in aanmerkinge komen.

§ 42. Men behoort als een tweede voorschikkende oorzaak te erkennen de zeer groote uitzetting der baarmoeder in een verre gevorderde zwangerheid; als mede dien toestand daar zig een eerstverloste Kraamvrouw in bevindt; door dien de baarmoeder op die tyden verscheide lighamen in zig behoudt, die niet geschikt zyn om 'er altoos in te huisvesten, maar die op eenen gezetten tyd moeten ontlast worden; en door- dien de lyfmoeder in de voornoemde omstandigheden uittermate teergevoelig, prikkelbaar en beweegvaardig is.

§ 43. Dit zyn nu de voornaamste algemeene voorschikkende beginselen,
de

de ingefchapene ziekte-zaden, die de afgelegen oorzaken der waare ween en naween uitmaken.

§ 44. Op dat de verklaring derzelven (§ 41. 42.) meer overtuigende en voldoende voorkome, en de Lezer dies met my tot de kennis der naaste oorzaak der waare ween en naween verder opgeleid worde, zal het der moeite waard zyn, dat het een en ander betrekelyk den aart en gesteldheid der vrouwelyke teeldeelen byzonderlyk gemeld worde.

§ 45. Alvorens veronderstellende ; dat het ontleedkundige dezer deelen myne Lezeren genoegzaam bekend zy, zal ik 'er niets van aanroeren, maar ten eerste tot derzelve groote gevoeligheid overgaan.

De vrouwelyke in- en uitwendige teeldeelen, de voornaamste zitplaats der ween en naween, zyn zulks insgelijks der teeldrift, zonder welke het menschelyk geslacht ras een einde nemen zoude: dezelve zyn allerteergevoeligst, uittermate prikkelbaar en zeer beweegvaardig: het zyn immers deze deelen, die in den gezonden staat gedurende het verrigten van het werk der voorttee-

teeling, de aangenaamste, de wellustigste gewaarwordingen ondergaan en op haare beurt verwekken; vermaken die men voorgeeft, dat aan de vrouwen de smerten en ongemakken, die van de zwangerheid en baringe onafscheidelyk zyn, eenigermate vergoeden: het zyn deze deelen die op de gemoeds aandoeningen, op de zeden, en op het gedrag zoo veel invloeds hebben, dat men van derzelver meer of min gematigde aandoenelykheid, het karakter, de gevoels, de denkbeelden en het welzyn van eenen mensch kan afleiden.

§ 46. Even als nu de gewaarwordingen dezer deelen in den staat van gezondheid, ten tyde der venus-oeffeninge, de wellustigsten zyn, zoo zyn ook derzelver ongemakken en ziekten de allerpynelyksten: al het welk zy verschuldigd zyn aan de zelfstandigheid en aan het maakfel haarer bestand-deelen; aan het groot aantal zenuwen, die zig door dezelve verspreiden; aan de menigvuldige en haarfyne verdeelingen dier zenuwen; aan de ontelbare zenuwtepeltes, waar mede haare oppervlakte bedekt word; en aan de altoos durende gedweeheid, waar in deze tepeltjes door
de

menigte flymbuisjes, die men hier ontwaar word, gehouden worden: invoe- gen men met regt op de teeldeelen het zeggen van den Digter *Lucretius Libr. 4.* mag toepassen:

— medio de fonte leporum

Surgit amari aliquid, quod in ipsis floribus angat.

§ 47. Edog deze teergevoelige voor- geschiktheid der vrouwelyke teeldeelen is alleen de verre oorzaak niet der waa- re ween en naween; ik hebbe (§ 42.) den byzonderen toestand der baarmoe- der van een hoogzwangere en van een eerstverloste vrouwe als een tweede ver- re oorzaak daar van opgegeven, en zulks om de volgende reden.

§ 48. De dagelyksche ondervinding leert, dat 'er in verscheidene deelen van ons lighaam een byzondere gevoeligheid plaats hebbe, die ons waarschouwt, wanneer deze deelen onaangenaam aan- gedaan wordende, zig moeten en trachten te ontdoen van eenige overtolligheden; deze gewaarwording hoe langer hoe sterker wordende verspreidt, zig door middel der medegevoeligheid door het gantsche lighaam, en wekt onze wer- kende natuur op, waar door wy ge- dwon-

dwongen worden dusdanige een uitwerpinge met al ons vermogen te bevorderen: zulks bespeurt een iegelyk, wanneer hy door veel pis in de blaas en drekstoffen in den endeldarm tot waterlozing en afgang opgewekt en aangezet word: dergelyke ongemakkelyke en eenigfins pynelyke aandoening en neiging tot baren bespeuren de zwangere vrouwen insgelyks, voor al op het laatst van haare dragt, en de Kraamvrouwen voor dat zy van den moederkoek en kraamzuiveringen verlost zyn, ingevolge eener heilzame natuurwet, die de zeer sterk uitgezette en uittermatig prikkelbare en beweegvaardige baarmoeder als nootzaakt zig te ontdoen van 't geen in haar bevat word, 't welk door middel der baringe, en zoo ik my dus uitten durve, door de nabaringe en kraamvloeiingen geschiedt; zoo dat men deze onaangename schoon natuuryke en voordeelige gewaarwording, als een prikkel kan aanmerken, die de eerste samentrekking der baarmoeder, het begin des arbeids en der eerste waare ween en naween verwekt: deze lastige schoon zeer nuttige aandoening, deze heilzame natuurpoging zal insgelyks, zoo

zoo lang de lyfmoeder zig niet geheel en al ontlast hebbe van het geen in haar behouden is, de volgende spiervezelige famentrekkingen der baarmoeder, en de daar uit voortspruitende waare ween en naween veroorzaken.

§ 49. Dus allengskens tot ééne der naaste oorzaken der waare ween en naween, ik meene de famentrekkingen der lyfmoeder, opgeklommen zynde, zal ik verders onderzoek doen naa het geen voor- gedurende- en na yder waare wee en nawee waargenomen word, om daar door de overige naaste oorzaken derzelver kenbaar te maken.

§ 50. Yder waare wee en nawee word onmiddelyk voorgegaan door- ja begint zelf als gelyktydig met een famentrekkinge en vernaauwinge van het lighaam en den bodem der baarmoeder, die haare werking doet op den baarmoders mond, op het ey, vervolgens op de vrugt, daarna op de nageboorte en eindelyk op het gestold bloed.

§ 51. Zoo lang een wee aanhoudt word men door het onderflaan ontwaar, dat de baarmoeder als nog in deze haare famentrekkinge blyft voortvaren, dat derzelve mond lager in de scheede zakt,

meer en meer geopend, dunner en strakker gespannen word; dat het onderste van het ey met de daar in beslopte wateren het eerst, vervolgens de vrugt, daarna de nageboorte, en eindelyk de kraamvloed door dezen baarmoeders mond uitzakken, denzelven verwyden, rekken en tegen de naburige deelen van het bekken aandrukken.

§ 52. Met het einde van yder ware wee en nawee vermindert ook de famentrekkende werking van de lyfmoe-der, en houdt eindelyk voor eenigen tyd geheel en al op: de lighamen die gedurende een wee en nawee door den hals en mond der baarmoeder, als mede door de scheede en den scheedemond gedreven wierden, deinzen weder eenigfins te rug, of blyven op de plaats, die zy staande de wee besloegen, of worden ten eenemaale uitgedreven; de baarmoeders mond word nu weder als 't ware naauwer, flapper, dikker, of blyft stand houden zoo als hy gedurende een wee zig bevondt, of trekt zig hoe langs hoe meer samen en sluit zig allengskens.

§ 53. Uit de dus verre opgenoemde verschynfelen (§§ 50. 51. 52.) mag men met

met regt opmaken, dat de zoo genaamde fchadelyke vermogens, de gelegenheid gevende aanleidende naaste oorzaken der waare ween en naween beftaan: 1^o in de fterke en eenigermate krampagtige famentrekkingen van den bodem en het lighaam der baarmoeder tegen derzelve mond en op de binnen gehoudene deelen; 2^o in de fchierlyke en groote verwydinge van den mond der baarmoeder als ook van de fcheede en fcheede-mond, door die zelfde famentrekkinge van het lighaam en den bodem der lyfmoeder en door de doorfchietende gehoudene deelen veroorzaakt, waar door de zeer gevoelige uit- en inwendige teeldeelen al te geweldig uitgerekt, gedrukt, gekneld, gekneusd, geprikkeld en niet zonder gevaar van quetzinge beledigd worden. Ten derde, in dergelyke al te fterke rekkinge, drukkinge en prikkeling van eenige andere naburige deelen; en dat dus de verre voorfchikkende oorzaken (§§ 41. 42.) te famen met de gelegenheid gevende naaste oorzaken (in deze § vermeld) de uitwerkende oorzaken en den waaren aart der waare ween en naween in het

algemeen, en dus deze waare ween en naween zelven uitmaken.

§ 54. Hier uit (§ 53.) volgt dan ook, dat zoo wel de zitplaats als de naaste oorzaak der waare ween en naween niet op alle tyden des arbeids en kraam dezelfde zy, maar dat die verschille naar deszelfs verscheidene tydperken; want in den aanvang des arbeids, zelf voor dat men durve verzekeren, dat dezelve regt begonnen zy, bepalen zig de ween meestentyds tot het bovenste en voorste gedeelte van den buik en tot de lenden: welker byzondere oorzaak op dien tyd moet gezogt worden, opzigtelyk de pynen voor in den buik, in de sterke samentrekkingen der spiervezelen van den bodem der baarmoeder, die nu nog eenen zeer sterken weerstand in den mond van dit deel ontmoeten, en uit dien hoofde haare werking met geweld moeten doorzetten, waar door zy de zenuwen, die door haare zelfstandigheid verspreid zyn, drukken, rekken en pynelyk aandoen. Dan opzigtelyk de lendepynen, behoort men derzelver oorzaak nu byzonderlyk te zoeken in de perssinge of drukkinge van 's kinds hoofd

hoofd tegen de uitspringende bogt der laatste lende- en eerste heiligbeens wervelen, voor dat dit hoofd door de bovenste engte des bekkens en in het kleine bekken gezakt zy, wordende door deze perslinge het agterste en onderste gedeelte der baarmoeder tusfchen 's kinds hoofd en deze uitspringende bogt als dar zeer fterk geklemd

De byzondere oorzaak dezer lende-pynen hangt ook af van de medegevoeligheid, die 'er in sommige deelen van 's menschen lighaam gevonden word, waar door het geschiedt, dat in alle ziekelyke en pynelyke aandoeningen en werkingen der baarmoeder lendepynen verwekt worden: dit ondervindt men by die vrouwen, welken met opftygingen gequeld zyn, als wanneer de baarmoeder kramptrekkelyke bewegingen en wringingen ondergaat, waarom ook dezulken gemeenelyk over pyn in de lenden klagen.

§ 55. Deze waare barensw een in den buik en lenden (§ 54.) houden in de aangewezene zitplaatfen eenen korteren of langeren tyd itand, naar gelange de baarmoeders mond zig meer of min gemaklyk en fchierlyk laate verwyden,

en 's kinds hoofd fchierlyker door de bovenfte engte van het bekken doorzakke; en verminderen aldaar allengskens naar mate de baarmoeders mond flapper, gedwëer en wyder worde, en 's kinds hoofd laager in het bekken zakke; tot dat zy eindelyk geheel en al verdwynen. Van de famentrekkinge, ter dezer tyde in den bodem der baarmoeder plaats hebbende, kan zig een Vroedkundige verzekeren, wanneer hy zyn hand op den buik der barende vrouwe legt; hy zal daar gedurende een wee duidelyk een hardigheid befpeuren, die een fterke werking van fpiervezelen te kennen geeft; het is immers yder een overbekend, dat alle fpiere, die zig famentrekken, zwellen en hard worden, waar van men zig ten overvloede kan overtuigen door de hand op de flaap- en kaauwfpieren te leggen, en te gelyk de onderkaak fterk tegen de bovenkaak aan te brengen.

§ 56. Deze famentrekking der fpiervezelen van den bodem en het lighaam der baarmoeder zoude zoo pynelyk niet zyn, was het niet dat dezelve allerfterkst, ja eenigfins krampagtig ware: hoe fmertelyk kramptrekkingen vallen,

vernemen die geen best die fomtyds kramppynen ondergaan; en hoe geweldig deze famentrekkingen der baarmoeder fomtyds zyn kunnen, leert men uit de waarneming door RUISCH medegedeeld in zyne *Obs. Anat. Chirurg. N. 84. pag. 79. 80.*) wordende in het onderwerp dier waarneming de vogten die in de baarmoeder befloten waren, door middel der zeer hevige famentrekkingen derzelve, (den baarmoeders mond allers hardnekkigst gesloten blyvende,) door de trompetten van Fallopius tot in de holligheid des onderbuiks uitgeperst. En 't geen nog wonderbaarlyker is, en nog meer dit famentrekkend vermogen der lyfmoeder bewyst, is het geval in *Med. Essays and Observ. Tom. 4. § 33.* beschreven: alwaar in een allermoeyelykste baringe de baarmoeder, door haare geweldige famentrekkinge, het bloed door haare eige zelfstandigheid heen naa buiten heeft doen als doorzweeten, en in de holligheid van den buik uitvloeijen, 't welk men aldaar na de dood gestold gevonden heeft.

§ 57. In dit eerste tydperk des arbeids zal ook het ey door zyne nederzakkinge en verlenginge den mond der

lyfmoeder beginnen te verwyden, het onderfte gedeelte van dit ingewand uitrekken, spannen, deszelfs vezelen verlengen, dezelve drukken, prikkelen en dus de Voorfpellings ween veroorzaken: de baarmoeder die nu zelve ook met het hoofd van het kind lager in het bekken zakt, word tegen de blaas en den regtendarm aangedrukt, waar uit neiging tot water maken en afgaan ontftaat.

§ 58. De verdere waare barensw een die op deze voorfpellings ween volgen, erkennen voor haare byzondere naaste oorzaak het aanhouden van sommigen der hiervorens reeds gemelde werkingen der baarmoeder, als mede de verdere uitzetting des baarmoeders mond, de beginnende verwyding der fcheede, de vaneenwyking der beenderen van het bekken; die fomtyds zeer aanmerkelyk is, door middel van het ey en 's kinds hoofd welken allengskens lager en met een grooter middellyn daar door heen zakken, en dus deze deelen meer en meer rekken, spannen, prikkelen, tusfchen hunne oppervlakte en de bovenfte engte en wanden van het bekken klemmen.

§ 59. De nabuurfchap der blaas en
des

des endeldarms, de gemeenschap der vaten en zenuwen dezer deelen met die der baarmoeder en scheede, de samenhegting door middel van gemeene vliezen veroorzaken een zeer groote onderlinge medegevoeligheid, waar uit men gemaklyk en voldoende genoeg de oorzaak der persinge en neiginge tot wateren en afgaan kan verklaren.

§ 60. Alle deze oorzaken nu in haare werkinge aanhoudende, dan allengskens sterker wordende en meer andere deelen aandoende, (want zoo wel het watervlies als 's kinds hoofd zakt nu met zyn grootste middellyn hoe langer hoe lager in het kleine bekken, de scheideword meer en meer gerekt, als mede die sterke banden, die het onderste en zydele gedeelte van het bekken helpen volmaken, en heilig- en zitbeensbanden genaamd worden; de blaas, derzelver hals en de pisbuis worden hoe langer hoe meer gedrukt en gekneld; de regte darm word zeer geprangd, de aars verwyd; de bilnaad en bodem van het bekken zeer uitgerekt; de scheidemonde en uitterlyke teeldeelen zeer gespannen en somtyds tot berstens toe uitgezet) zullen noodwendig de laatste,

ste, snelle, sterke, schuddende en de deelen als vaneenscheurende ween verwekken: uit deze zelfde oorzaken zal men ook de toevallen kunnen verklaren, die deze laatste en allersmertelykste ween verzellen, zoo als de onwillige en onmogelyk optehouden afgang, de volstrekt belette pislozing: het gevoel als of het bekken uit een geschroefd, en de uitterlyke teeldeelen verscheurd wierden, 't welk somtyds gebeurt, wanneer het vorkje en de bilnaad geen meerdere uitrekking kunnende lyden van een splyten, en wel eens tot den aars toe opscheuren.

§ 61. De waare Naween in het algemeen minder hevig, minder langdurig en menigvuldig dan de waare barensween, erkennen ook geringere aanleidende oorzaken: het zyn kleindere, weekere, meer medegevende lighamen, die op dit tydperk den lyfmoeders hals en mond prikkelen, verwyden en doorgaan; welke deelen van haare voorgaande uitrekkinge nog op verre na niet hersteld, maar veel eer gapende gebleven zyn.

§ 62. De eerste waare naween, die de vrouwen voor- en staande de ontlasting des moederkoeks gevoelen, hebben

ben tot naaste oorzaak de famentrekking van den bodem der lyfmoeder, die tot de afscheiding en uitdryving der nageboorte vereischt word: als mede die prikkeling en verwyding dewelke de nageboorte ter haaren doorgang in den hals der baarmoeder en in deszelfs bovenfte openinge verwekt: want de mond der baarmoeder of de onderfte opening van derzelve hals, die in de fcheede gapend is, blyft, nog eenigen tyd, genoeg verwyd, gelyk ook de fcheede en uitterlyke teeldeelen, om door het doorglyden en de uitzettinge die de nageboorte in haaren uitgang uit de baarmoeder en fcheede verwekt, en die gemeenlyk kort na de geboorte van het kind voorvalt, niet zeer pynelyk aangedan te worden, voor al zoo de moederkoek niet zeer groot is.

§ 63. Volgens deze verklaring zullen dan ook de volgende waare naween die de vrouw uitftaat na dat zy reeds van de nageboorte verlost is, nog veel minder in de fcheede en uitterlyke fchaamideelen hunne zitplaats, of in de rekkinge en verwydinge dezer deelen hunne naaste oorzaak hebben, dewyl dezelve als dan nog te zeer verwyd zyn,

zyn, om door stukken geklonterd bloeds of eenige overblytfels der watervliezen of nageboorte, die week, gedwee en van geen groote uitgestrektheid zyn, eenige pynelyke uitzetting of drukking te kunnen ondergaan: dan het zyn niettemin deze voornoemde lighamen, die eenigen tyd na de verlossing, door de samentrekking der lyfmoeder, naa derzelve mond voortgestuwd wordende, denzelve prikkelende en 'er allengskens door heen glydende, daar door als naaste oorzaken der volgende waare na-ween moeten aangemerkt worden: wel is waar dat deze lighamen week en zagt zynde, den hals en mond der baarmoeder zoo sterk niet drukken en klemmen als het kinds hoofd te voren gedaan heeft; dan door die zelfde weeke en medegevende hoedanigheid zyn zy weinig in staat den baarmoeders hals en mond uit te zetten en te verwyden: zy vorderen dus sterkere samentrekkingen van den bodem en het lighaam der baarmoeder ter overwinninge der toetrekingskracht en ter ontsluitinge van den hals en mond der lyfmoeder. Deze samentrekking der baarmoeder na de verlossing is somtyds zoo sterk, dat men

waar-

genomen heeft, dat daar door al het vloeibare uit het gestold bloed is uitgerst geworden, en zoo een bloedklonter tot een vezelige, vaste vleeschklomp is gekneet, die de gedaante had van de holligheid der baarmoeder, en door min kundigen niet zelden voor eenen zuiger aangezien word. Men kan somtyds, met een hand op den buik van een Kraamvrouw te leggen, deze persingen en bewegingen der baarmoeder gewaar worden.

§ 64. Het geen de baarmoedersmond gedurende den arbeid en de verlossing uitgestaan heeft, maakt dit deel daar na zoo veel te aandoenelyker voor lichtere oorzaken, blyvende hetzelfde daar door nog in eeren zeer prikkelbaren en beweegvaardigen staat, waar uit men ten overvloede reden geven kan van de hevigheid der volgende waare naween.

§ 65. De afgelege en naaste oorzaak der waare ween en naween aldus eenvoudiglyk en onderscheidenlyk verhandeld hebbende, zal ik hier op het onderzoek van derzelver Uitwerkinge, nuttigheid en noodzakelykheid doen volgen.

§ 66. Doordien waare ween en naween

ween inderdaad niet anders dan wezenlyke pynen zyn, zullen zy even als alle andere pynen, die den mensch quellen, hunne werking op den geest, op het pynelyk aangedaan wordend deel in het byzonder, en verders door medegevoeligheid op naburige deelen, ja op het gantsche lighaam verrigten

§ 67. Hunne uitwerking op den geest der barende en eerstverloste Vrouwen zal voor al hier in bestaan, dat zy, door den grooten invloed van het lighaam op de ziel, de vrouwen dan eens blymoedig, en verlangende, maar dezelve meestentyds ongemaklyk, verdrietig, gemelyk, ongedurig, ongezeglyk, bekommerd, angstig, droefgeestig, rusteloos, ja somtyds ylhooftig, krankzinnig, woedende, wanhopende zullen maken.

§ 68. Op de lydende deelen (dewelken in dit geval voornamelyk zyn de baarmoeder, en wel meest derzelve mond, de scheede en de scheedemond, als ook eenige andere meer of min naburige deelen) zal men de uitwerking der waare ween en naween grootendeels moeten brengen tot een vermeerderde levenskracht en gevoeligheid; tot eenen meer-

meerderen toevloed van vogten naa het lydend deel toe, ter afdryvinge of verftompinge der pynverwekkende oorzaak; waar uit verders ophoping, verftopping, koude, hitte, onfteking en derzelver gevolgen, als mede gevoelloosheid, logheid enz. hervooort komen zullen. Dus zal dan door deze ween en naween zelve de aandoenelykheid, prikkelbaarheid en beweegvaardigheid, en de daar uit voortspruitende famentrekking der baarmoeder gedurig meer en meer opgewekt, en dit deel hoe langer hoe vatbaarder worden voor de naaste oorzaken der waare ween en naween (§ 53.) 't geen deszelfs fpiervezelen meer en meer werkende en uitdryvende zal maken, waar door, weder op nieuw fterker ween ontftaande, dezen noodwendig de prikkelbaarheid der baarmoeder op hunne beurt weder hoe langer hoe meer zullen gaande maken: deze omloop zal aanhouden, tot dat het kind geboren, en de nagebooorte zal afgekomen zyn, en tot dat de bloedklonters en verdere kraamvloed zullen ontlast zyn: zoo dat het de ween en naween niet zyn die, gelyk men zig gemeenlyk uitdrukt, de vrugt en de nage-

ge-

geboorte uitdryven; geenfints, maar het zyn de famentrekkingen der baarmoeder die zulks verrigten; dan de uitwerking der waare ween en naween beftaat hier in, dat zy het famentrekkend en uitdryvend vermogen der baarmoeder opwekken en fterker maken.

§ 69. Dat de waare ween en naween zulks te weeg brengen bewyft ten volle die bewerking, dewelke Vroedkundigen fomtyds verpligt zyn te verrigten, namelyk wanneer zy met één of twee hunner vingeren den baarmoders mond rekken, verwyden, tergen, prikkelen, pynelyk aandoen en dus ween in denzelfen verwekken; door deze prikkelinge en pyn immers maken zy, dat de bodem en het lighaam der baarmoeder in werkinge geraken, en een uitdryvende famentrekking in deze deelen te weeg gebragt worde: 'er gefchiedt wel is waar in dit geval een opvolging van verfchynfelen eenigfins verfchillende van die welke natuurlyk plaats heeft; want het wee gaat hier voor af, de famentrekking der baarmoeder volgt 'er op; daar ik (§§ 50. 51. 52.) aangetoond hebbe, dat het zig in den natuurlyken ftaat niet geheel en al dusdanig voordeed; dan
al.

alhier word de naaste oorzaak des wees van buiten aangebragt, daar natuurlyk de naaste oorzaak der waare ween door de baarmoeder zelve verschaft wordt.

§ 70. Door middel der vereeniging, nabuurschap, medegevoeligheid, overeenkomst en samenfpanninge, die onderling tusfchen de levendige deelen van 's menschen lighaam, en tusfchen dezen en den geest plaats hebben, verwekken de waare ween en naween een derde algemeene uitwerking, hier in bestaande, dat zy de spieren der ademhalinge, onder anderen het middenrif en de buikspieren in werkinge brengen, en daar door een ruime inademing verwekken, den adem lang doen inhouden, en de uitademing vertragen, waar door de barende en kraamvrouwen in staat gesteld worden de grootste kragt te oeffenen, te dringen, te persfen en pogingen te doen op de in- en uitwendige teeldeelen en op de lighamen die ontlast moeten worden. Het is de hevigheid der pynen die de vrouwen tot dit neerwaards dringen noodzaakt, om dezelve daar door als 't ware te verstompen. Deze bewerking begunstigt zoo wel de waterlozinge en den stoelgang als de ba-

ringe; welke drie ontlastingen in de nabuurschap van elkander voorvallende, en uit een gemeene holligheid den onderbuik namelyk voortkomende, dus door één en hetzelfde hulpmiddel, volgens de wet der spaarzaamheid, die de Natuur in al haar doen in agt neemt, bevorderd worden.

§ 71. Hevige ween brengen daarenboven door deze medegevoeligheid der deelen een algemeene verwakking van levenskrachten door het gantschelighaam te weeg, veroorzaken eenen snelleren omloop van bloed, een oogenblikkelyke vermeerdering van bewegingskrachten, een vaardigheid en moedigheid, waar door de vrouwen als buiten haar zelve vervoerd alles ondernemen, alle pogingen werkstellig maken, de natuur in haare werkinge te hulp komen, alle tegenstand en weerstand uit den weg tragten te ruimen en te overwinnen.

§ 72. Wanneer men nu verders deze uitwerkingen der waare ween en nagaan, met betrekkinge tot de verscheidene tydperken des arbeids en der kraam, als mede tot de byzondere deelen die pynelyk aangedaan worden, overweegt, zal de nuttigheid en noodzakelyk-

lykheid der waare ween en naween daar uit openbaar worden.

§ 73. Dus zal men moeten toestemmen dat de voorspellings ween van zeer veel nut zyn, om de deelen, die zoodadelyk grooter pyn en smert staan te lyden, daar voor als 't ware te bereiden, en dezelve daar allengskens aan te gewennen: want zy lokken eenen toevloed van weekmakende vogten naa dezelve toe, verwekken in en omtrent deze deelen een grootere slymafscheiding, waar door zy in staat geraken om in het vervolg een grootere uitzetting te kunnen ondergaan, en geven dus gelegenheid, dat de baarmoeders mond langfamerhand gerekt en verwyd, dunner en als geheel uitgewischt worde; door welke verminderinge van weerstand in den mond der baarmoeder, de bodem en het lighaam derzelve vermogender en dikwylder werkzaam worden.

§ 74. Van geen minder nut zyn de Voorspellings ween voor de zwangere vrouwen zelve, zoo men ze aanmerkt als wagtters, die de hoogzwangere vrouwen by tyds waarschuwen, dat zy vooral omtrent haare teeldeelen met een aannaderend en reeds op handen zynde

F f 2

ge.

gevaar gedreigd worden, 't welk haar opwekt om van haaren kant al te berden te brengen, wat maar eenigfins dit gevaar kan verminderen en deszelfs langdurigheid verkorten: deze voorfpellings ween geven duidelyk te kennen, dat het nu tyd is, om al, wat tot eenen aannaderende arbeid en verlosfing vereischt word, te vervaardigen; om alle overdaad in eeten en drinken, alle hevige gemoeds en lighaams bewegingen te vermyden; om zig van het ontydig gebruik van geneesmiddelen te onthouden; om in- of naby huis te blyven, eenen Vroedkundigen te laten verwittigen van zig by der hand te houden; en om niet in gebreke te blyven van op den geringften aandrang, dien zy daar toe gevoelen, haar water te maken en aftegaan.

§ 75. Voor den Vroedkundigen hebben de voorfpellings ween insgelyks hun nut: want de voorzigtigheid vordert, dat hy fttaande dezelve zyne gedagten over den tegenwoordigen en toekomenden ftaat van de moeder en haare vrugt late gaan; omtrent beide de nodige voorzorge gebruike, zig niet verre af begeve, de vrouwe eenige onderrigttingen mededeele, en ook op zyne beurt al-

alles in gereedheid brenge om niet ver-
rascht nog overrömpeld te worden door
een onverwagte en al te fchierlyke ver-
losfinge.

§ 76. De nuttigheid en noodzake-
lykheid der voorfpellings ween kan ein-
delyk nog betoogd worden uit de waar-
nemingen van gevaarlyke ja doodelyke
gevolgen, die by barende en eerst ver-
loste vrouwen zyn voorgevallen, de-
welken dusdanige ween niet uitgestaan
of zig daar niet aan gestoord hebbende,
het zy met voordagt of door onkunde,
en dus alle voorzorgen en alle maatre-
gelen verzuimd hebbende, op het on-
verwagtst allersfchierlykst en eensklaps
verlost zyn, waar door dikwyls en
moeder en evengebore vrugt uit het le-
ven gerukt zyn geworden.

§ 77. Dit zy genoeg van de voor-
fpellings ween, waarom ik tot de uit-
werking, het nut en de noodzakelyk-
heid der waare barensween overgaa.
Het zyn dezen eigenlyk welken het be-
weegvaardige in de baarmoeder eerst
regt opwakkeren, derzelve famentrek-
kingen fterker doen worden en derzelve
mond daar door doen verwyden, ver-
dunnen en neerzakken; welken de Ly-
de

deresfe tegen wil en dank noodzaken te dringen, haaren adem intehouden, haar middenrif en buikspieren te doen werken, een voordeelige plaatfing of ligging te zoeken; door al het welk de arbeid bevorderd en het kind meer en meer voortgedreven word.

§ 78. Wanneer de Vroedkundige deze waare barensween befpeurt, mag hy de Lyderesfe aanmoedigen, en hoop geven van een fpoedige verlosfinge: hy moet alles daar voorin gereedheid brengen, en zig tegens de hevige en fomtyds verrasfchende en gevaarlyke laafte ween wapenen.

§ 79. De laafte ween alle de vorigen in fnelheid van opvolginge en in hevigheid gemeenelyk overtreffende, zyn nogtans niet minder nuttig en noodzakelyk; want korter opeenvolgende, ja meest al onophoudelyk aanhoudende, worden zy ook door onafgebrokene famentrekkingen der baarmoeder voorgegaan, verzeld en gevolgd, waar door het hoofd van het kind, al verder door den baarmoeders mond, fcheede en fcheede mond voortgeftuwd word. Door deze geweldige laafte ween zyn de pogingen en dringingen der vrouwen op het

het kind en de teeldeelen, onwillig, gedwongen en byna onophoudelyk: de adem word zeer lang ingehouden, en kan meestentyds niet ten volle uitgeademd worden; de buiks- en middenrifspieren verflappen byna niet.

§ 80. Indien op dezen tyd des arbeids geen allerpynelykste ween, en te gelyk met dezelve geen eenigermate stuiptrekkelyke werking der baarmoeder en buikspieren, nog ook geen uiterste natuurspoging en inspanning van alle kragten zoo wel van den geest als van het lighaam plaats hadden en famen liepen, zoude het groote en bolronde hoofd van het kind niet ligt tot een suikerbroodswyfe gedaante gevormd, nog van onder den boog der schaam- nog tusfchen de engte der zitbeenderen doorgedrongen, nog door den engen scheede mond gedreven kunnen worden, nog eindelyk, even als een kerssteen, die tusfchen de vingers geperst schierlyk uitschiet, voor den dag en ter weereld komen.

§ 81. De natuurlyke en gewoone kragt van 's menschen lighaam zoude niet vermogende zyn dusdanige dolle en woedende ween. lang agter een uit te

staan: en waren dezelve min hevig; men zoude het gewenscht oogmerk, de verlossing van de vrouwe, veelmalen niet bereiken.

§ 82. Door deze laatste en allersmer-
telykste barenswen als 't ware onder-
rigt, kan de Vroedkundige de barend
vrouwe een zeer aanstaande en kort op
handen zynde verlossing beloven; en
nu vooral moet hy verdagt zyn de vrou-
welyke teel- en schaamdeelen tegen het
geweld en den laatste aanval des ar-
beids te ondersteunen en te beschermen;
en de vrouw zelve vermaanen haare
dringen een weinig te beteugelen en
te matigen; hy bereide zig ook intus-
schen om het kind te ontfangen en te
bezorgen.

§ 83. Van de uitwerkingen, nuttig-
heid en noodzakelykheid der waare ba-
renswen tot hier toe gesproken heb-
bende, zal ik nu ook de waare naween
der eerstverloste Kraamvrouwen in de-
zelfde betrekkinge beschouwen.

§ 84. Dezen kort na de verlossing
van het kind volgende, dienen als een
prikkeling ter wederopwekkinge der
merkelyk verminderde en als in onver-
mogen vervallen beweegvaardigheid der
baar-

baarmoeder, die nu eensklaps van haare inwendige ondersteuninge beroofd zynde, in onmagt geraakt is. Hoe schierlyker nu de verlossing geschied zy, hoe langer werk de baarmoeder hebbe, alles gelyk gesteld zynde, om zig van dien staat van werkeloosheid te herstellen; dan eindelyk door de prikkeling, dewelke de eerste naween verwekken, getergd wordende, geraakt zy weder in werkinge, maakt de nageboorte door de samentrekkinge en verkortinge haarer spiervezelen van alle kanten los, en dryft dezelve verders ter scheede uit.

§ 85. Deze eerste naween brengen insgelyks het middenrif en de buikspieren min of meer in werkinge; dan het vermogen dezer spieren schynt nu alleen bepaald te zyn om de baarmoeder in haare plaats te houden; want zoo wel als de uitwendige bekleedfelen gedurende de zwangerheid zeer uitgezet geweest zynde, hebben zy zig zoo schierlyk niet weder kunnen inkrimpen, en dus de ruimte, die 'er door de verlossing in den onderbuik ontstaan is, nog niet merkelyk kunnen verminderen.

§ 86. Door deze eerste waare Naween word de Vroedkundige ook tot

zynen pligt opgewekt; die hier in bestaat: dat hy de vrouw tot een zagte dringing aanzette, de baarmoeder door het plaatsen van zyn hand op den buik ondersteune, en zagtelyk neerwaards voere, terwyl hy met zyn andere hand de nageboorte met de vliezen voorzigtig naa zig haale.

§ 87. De waare Naween, die de kraamvrouwen in het vervolg uitstaan, wekken insgelyks de prikkelbaarheid, beweegvaardigheid en het famentrekend vermogen der baarmoeder op; de meerdere of mindere hevigheid dezer volgende naween is verschillende naar mate der verschillende grootte en vastheid van den bloedklonter die uitgedreven moet worden, en des sterkeren tegenstand van den baarmoeders mond, en toont daar door ook, om zoot te spreken, de noodzakelykheid aan die 'er is dat de kraamvrouw van haaren kant sterker of min sterk dringe, waar toe zy al weder genoodzaakt word, om dus deze heilzame natuurpogingen behulpzaam te zyn, op dat dus al het onnutte en overtollige ontlast worde.

De Vroedkundige, die nu bespeurt dat de baarmoeder zig op nieuw van het

het geen haar door zyn verblyf zoude kunnen benadeelen, zoekt te ontdoen, word insgelyks door deze volgende naween tot aandacht opgewekt, zoo dat hy den toestand der kraamvrouwe naauwkeurig gade slaa, en haar voor alle gevaren, zoo veel mogelyk, behoede.

§ 88. Uit deze verklaringen der uitwerkingen van de waare ween en naween, en uit de zeer groote nuttig- en noodzakelykheid derzelver tot een goede en voorspoedige verlossing en kraam, zoude het niet moeyelyk vallen te betogen, dat, verre van deze pynen ten eenenmaal als een straffe aantemerken, de eerste Moeder aller menschen, en in Haar aan alle haare vrouwelyke nakomelingen opgelegd, men reden hebbe te denken, dat zonder dezelve de verlossing nog even veilig, nog even spoedig zoude geschieden, vooral zoo men met my toeltemme, dat de vrouwelyke teeldeelen, door haar fyn gevoel tot het werk der voortteeling zeer bekwaam, en op de allerbeste en geschikteste wyze in gevolg van het postuur en de opgerigte houdinge der vrouwen geschapen zyn.

§ 89. Wilde men uit de hevigheid
der

der waare ween in het algemeen by mismaakte, zwakke, ziekelyke, week-opgebragte, angstige en ylvaardige vrouwen, ten hunne nadeele besluiten, met regt zoude men daar tegen over kunnen stellen de vrouwen der wilden, die der dorpluiden en die van het platte land, de soldate- en de arme vrouwen, als mede die onegte kinderen ter weereld brengen, of buiten weten van anderen ter sluiks zoeken te verlossen; als wanneer men bevinden zoude, dat by dezen de ween veel min hevig en smertelyk zyn dan by de eerstgemelden, waar uit dan de ongegrondheid der vorige gevolgtrekkinge openbaar zoude worden.

§ 90. Een andere tegenwerping, dat namelyk een vrouw gedurende haaren arbeid meer en zwaardere ween doorstaan dan het wyfje van eenig dier hoe genaamd, zal hier niet veel meer afdoen. Want wie weet niet, hoe weinig ons de natuurlyke huishouding der dieren, die in een onbedwongene vryheid leven, bekend zy; hoe verre de uiterlyke tekenen van geduld en ongeduld, vreugde en droefheid, pynelykheid en pyneeloosheid by verschillende dieren verschillen; hoe verre onze vrouwen in haa-

haare lighamelyke opvoedinge, levenswyze, kledinge, gedaante zelf, vanden eenvoudigen en heilzamen natuurstaat afgeweken zyn: ik wil evenwel niet ontkennen, dat de opgerigte of regt opstaande houding van den mensch noodwendig een grootere vastheid in de zagte, en minder wydte in de harde deelen van het vrouwe bekken vereischte, op dat de vrouwen aan geen veelvuldiger ongemakken en ziekten zouden onderworpen raken; dan daar door zelf moesten volstrekt de ween der vrouwen heviger zyn dan die der redenloze dieren. De mensch daarenboven, en de vrouw vooral, fynder van makeley en vezelen, en dus aandoenelyker voor vermaak en pyn, ongeduldiger en ongeruster van geest, van een meer werkend vooruitzicht en verbeeldingskracht dan de beesten, moet daarom ook door dezelfde oorzaken van pyn, alles voor het overige gelyk gesteld zynde, sterker aangedaan worden dan de dieren en byzonderlyk de levendig barende.

§ 91. Hier uit volgt, dat, verre van het lot van een welgeschapene vrouwe, die door geen kwalyk ingerigte opvoedinge nog levenswyze, verkeerd begre-

pe-

pene manier van kledinge, weelde nog onredelyke gemoeds aandoeningen van den natuurstaat afgeweken nog ontaard is, in dit stuk zoo beklaglyk en deer-
niswaardig aan te merken, men veel eer de waare ween en naween moet erkennen voor heilzame hulpmiddelen der natuur, die de vrouwen van een aannaderend en tegenwoordig gevaar tydig verwittigen, dezelve noodzaken van haaren kant mede te werken, de baarmoeder opwekken, dezelve als mede het gantsche lighaam kragt byzetten, en eenen voor het overige welgeschikten arbeid spoedig en gelukkig helpen ten einde brengen.

§ 92. Aldus getragt hebbende te betogen, dat de waare ween en naween der barende en eerstverloste vrouwen nuttig en noodzakelyk zyn voor de verlosfinge en kraam, blyft my nu overig te onderzoeken op wat wyze en door welke middelen men dezelve best zal kunnen bestieren en bevorderen, op dat de smerten der vrouwen verkort en verminderd en derzelver verlossing en kraam gemaklyker gemaakt worden.

§ 93. Tot het bestieren der waare ween en naween word vereischt, dat
men

men die te zwak zyn poge op te wakkeren, en sterker te doen worden; die te traag zyn tragte korter opeen te doen volgen, en sneller te maken; dat men de al te hevige en al te sterke ween zoeker te verzwakken, te verflappen en te doen verminderen; en die te kort op een volgen, zoo veel mogelyk vertrage. Om zulks nu naar behoren te verrigten moet men vooral de min of meer sterke samentrekkingskragt en werking der baarmoeder niet uit het oog verliezen, als zynde een voorname algemeene naaste oorzaak der al te zwakke en al te sterke waare ween en naween, wier genezingswyze daarom ook alleen door tusfschenkomst van deze naaste oorzaak voldoende zal kunnen verklaard worden.

§ 94. Schoon de hoogzwangere vrouwen, die in het geheel geen ween gewaar worden, niet kunnen gezegd worden als nog in arbeid, nog uit dien hoofde in gevaar te zyn, doen 'er zig evenwel gevallen op, alwaar dit gebrek aan ween met een wezenlyk gevaar zoo wel voor de moeder als voor het kind verzeld gaat, en alwaar men zyn best doen moet om door kunst ween te verwekken.

wekken: zulks kan plaats hebben als zwangere vrouwen op het laatst haarer dragt door zwaare bloedstortingen en stuiptrekkingen overvallen worden; in het eerste geval zal men ween pogen te weeg te brengen, zoo het kind wel voorkomt, door de vrouw een darm-spuiting te zetten, waarna men eerst met één en vervolgens met twee vingeren den baarmoeders mond zal prikkelen en zagtjes verwyden, welke behandeling meestentyds ween voortbrengt, die men op dezelfde wyze voortvarend, in menigvuldigheid, hevigheid en schierlyker opvolginge doet toenemen: deze konstige ween nu samentrekkingen in de baarmoeder verwekkende, doen daar door het watervlies uitpuilen en spannen, 't welk daarna gebroken wordende de wateren laat wegvloeijen, waar door de baarmoeder gelegenheid krygt van zig in te krimpen, 't geen de vloeijing doet verminderen: sommige verkiezen het kind ten eersten te keeren, 't geen vooral goed te keuren is, wanneer de inplanting van de moederkoek op den baarmoeders mond of het naburige gedeelte deszelve de vloeijing veroorzaakt.

§ 95. Wanneer 'er zig op het laatst der zwangerheid sterke stuiptrekkingen opdoen, zonder dat de vrouw eenige ween gevoelt, en het kind zig wel voor-doet, moet men, zoo de vrouw bloed-ryk is, één of meermalen aderlaten, een verzagtend en verkoelend klysteer inspuiten, gepaste inwendige geneesmid-delen ingeven, en zoo 'er dan geen ween volgen, en de stuiptrekkingen aanhou-den, zal men den baarmoeders mond met éénen of meer vingers prikkelen, tragten te verwyden, en dus ween voort te brengen: het zyn dus byna dezelfde oorzaken, die de natuurlyke ween ver-wekken, dewelken alhier in het werk gesteld worden, gelyk als prikkeling, drukking, verwyding; dan dit laatste uitwendige hulpmiddel eenigfins gewel-dig en zeer schierlyk werkende, be-hoort alleen in byzondere gevaarlyke gevallen, en dan nog met veel omzigtigheid aangewend, ja zelf zoo de stuip-trekkingen uit een ontstekinge in de baarmoeder voortquamen, uitgesteld ofte wel geheel agterweeg gelaten te worden, uit vreeze dat het schadelyke gevolgen na zig mogte slepen.

§ 96 De stokregel, dat men de na-
VI DEEL. G g tuur

tuur ten regten tyde byftaan moet, komt vooral te pas als de ween te zwak zyn, waar van verfcheide verre oorzaken kunnen aangewezen worden; gelyk, by voorbeeld, een log-en loomheid in het gantfche lighaam, of byzonderlyk in de teeldeelen; wanneer 'er een minder trap van gevoeligheid en zulk een geringe beweegvaardigheid plaats heeft, dat de vereifchte bewegingen en werkingen dezer deelen noodwendig daar door verhinderd worden, en de genees- en andere hulpmiddelen daarom op dezelve weinig vermogen: men ondervindt zulks by bejaarde vrouwen, en by de zulken die van een log, wateragtig, flymerig en koud geftel zyn, by die welken eenen tragen omloop van bloed hebben, en welker zintuigen en gemoedsbewegingen door een loom-ftomp en werkeloosheid als verdoofd zyn.

§ 97. De uit dusdanige oorzaken voortkomende zwakke ween en naween vereifchen byna alleen die hulp en geneesmiddelen, welken door onkundige en onbezonne raadgevers en Doctoresfen maar al te dikwyls tot groot nadeel der barende en kraamvrouwen misbruikt worden, om dat zy de middelen
in

in alle gevallen voor goed uitventen: ik beooge alhier verwarmende, aanzettende, prikkelende geneesmiddelen, zoo als geestryke wateren, overgehaalde geesten, wyn, speceryen, windbrekende middelen, zoo als de myrrhe, safraan, borax en andere soortgelyken, welker voorschryving en gebruik door eenen voorzigtigen, oplettenden en kundigen Geneesheer dient bestierd te worden, en enkel te pasfe komt, wanneer 'er geen kwade ligging van het kind nog mismaaktheid van het bekken de verlosfing vertraagt.

§ 98. Al te zwakke ween kunnen ook voortkomen uit een zeer groote uitputtinge en verlies van levenskrachten, door lang uitgestaan gebrek aan voedsel, door voorgegane zwaare en langdurige ziekten, door onmatige ontlastingen en bloedvloeiingen, door sterke en langdurige lighaams bewegingen, door onafgebroke werkingen en quellingen van den geest, door een onbezonne en vermoeyende behandelinge in het begin des arbeids veroorzaakt.

§ 99. Zwakke ween, die het gewrogt zyn van de zoo even opgenoemde oorzaken, het zy dezelve veree-

nigd of yder in het byzonder, gestadig of met tusfchenpozingen haar geweld geoeffend hebben, vorderen dat men ter haarer opwekking goed, voedzaam, verfterkend voedsel, by herhaling en in een kleine hoeveelheid yder reis gebruike; als ook een matige toediening van verfterkende geestryke wynen en verfterkende geneesmiddelen, waar toe vooral de Koorts-bast behoort; gelyk ook opwekkende, hartfterkende, verwarmende, prikkelende, aangename geneesmiddelen en speceryen; en verders al wat de fterke ontlastingen en vloeijingen in ftaat is tegen te gaan en te doen stillen; komende hier weder het wys en voorzigtig beleid van eenen Geneesheer zeer te pafte, om niet van het een uiterfte in het ander te vervallen: het geen hier ook allernoodzakelykst moet gefchat worden is, dat de geest en het lighaam der vrouwen door eenen verkwikkenden flaap, op een gemaklyke, zachte, koele en ruime legerftede in een ruim en fris vertrek geplaatst, tot rust gebragt worden. Men moet ook zorg dragen de vrouwen in zulk een geval niet te vermoeyen door het dikwyls onderfnaan en verwyden der uitwen-

wendige teeldeelē, door ze te doen staan, wandelen of dringen, dewyl in deze omstandigheden zulk een behandeling geheel onnut en zeer nadeelig voor de vrouwe moet geagt worden.

§ 100. Niet zelden gebeurt het, dat de ween en naween verzwakken en fomtyds geheel en al agterwege blyven door zwaare droefheid en angst, door verrasfinge op het horen van een onverwagte droevige tydinge gedurende den arbeid, door eenen zwaaren fchrik of eenige andere aandoeningen des gemoeds; door eenen langdurigen arbeid zelven, door vrees voor pyn en voor een ongunstige uitkomst. In zulke gevallen moet men zyn best doen om de ween weder op te wekken, en op die wyze den arbeid en de verlosfing zoeken te bevorderen door de vrouwen te vertroosten, haar moed in te boezemen, of zulks door Vrienden, Nabestaanden, of andere daar toe bevoegde luiden te laten verrigten; door tegenstrydige gemoeds aandoeningen by dezelve te verwekken: by dusdanige gelegenheden moet men verders zyne toevlugt nemen tot het gebruik van vervrolykende, geestopwekkende, hart-sterkende en verdo-

vende geneesmiddelen, tot een ruime aderlating by bloedryken, tot zagtprikkelende lavementen by vrouwen, die binnen kort geen en stoelgang gehad hebben; als ook tot prikkelende, verwarmende geestryke middelen, by logge trage en koude gestellen; en eindelyk moet men de lyderesse rust van geest en lighaam zoeken te verschaffen.

§ 101. Zoude 'er ook niet een pyngevoelleloosheid, zoo ik my dus uitdrukken mag, of een gebrek van aandoenelykheid voor die oorzaken, welken gemeenelyk in natuurlyk en wel gestelde lighamen pyn verwekken somtyds plaats kunnen hebben? veelligt, zouden nauwkeurig oplettende Waarneemers zulks niet zelden ondervinden; welk toeval als een ziekte, ja zelf als een zeer gevaarlyke ziekte, van het voelend vermogen behoort aangemerkt te worden, vermits volgens het zeggen van HIPPOCRATES (*Coac. Prænot. Libr. 3. cap. 5*) zonder pyn te baren zeer gevaarlyk is: de baarmoeder immers zoude in dit geval of in haar geheel of ten deele zonder gevoel kunnen zyn, door dat de zenuwen die dit ingewand gevoelig maken nu gedrukt, verftompt of gantsch

gantsch vernield zyn door! het een of ander inwendig gezwel, door een ontleding ofte breuk, door een kneuzinge, wonde, verftervinge: dit toeval zoude ook plaats kunnen hebben uit hoofde van een ziekelyke gesteldheid in het hersfenstel, waar door het gevoel in het geheele lighaam vernietigd word, gelyk in beroertens, slaapkoortzen, vallende ziekte, ylhoofdigheid enz. geschiedt: als mede wanneer de levenskrachten en de omloop van het bloed alleringst en byna geheel te niet zyn, zoo als in een uittermate zwakheid, flaauwte, bezwyminge: HARVEUS verhaalt dus (*Harvey of generation*) van een jong vrouwsperfoon, dewelke in bezwyminge en als in een slaapziekte gedurende haaren arbeid gevallen zynde, al slapende en buiten haar weten, van een levend kind verlost: meer dergelyke gevallen worden by de schryveren gevonden van vrouwen, die, zonder eenig gevoel of bewustheid 'er van te hebben, verlost zyn: mogelyk hebben zig die vrouwen welken men voorgeeft, dat na haaren dood verlost zyn, in dien toestand bevonden, zynde dus maar in schyn en niet in der daad dood geweest,

dewyl iemand, die in een zwaare bezwyminge legt, geheel zonder gevoel en beweginge en dus aan eenen dooden zeer gelyk is.

§ 102. Mogelyk zal men uit dusdanige gevallen al weder tegenwerpingen te berde brengen tegens de nuttigheid en de noodzakelykheid der waare ween; dan hier omtrent dient men optemerkken, dat uit het geen zeldzaam voorkomt geen algemeene gevolgen behoren getrokken te worden; en dat de voorgefelde gevallen, zoo niet altoos, ten minste dikmaals dodelyk zyn geweest; als wanneer het hulpmiddel veel erger dan de quaale zyn zoude, 't geen de ongegrondheid dezer tegenwerpingen betoogt; dan dit in het voorbygaan.

§ 103. De Pyngevoelleloosheid moet men pogen te verdryven door die hinderpalen uit den weg te ruimen, en die ongemakken te genezen, die als een plaatselyke oorzaak de teeldeelten van haar gevoel beroven; door geneesmiddelen tegen die ziekten van het hersensfel aan te wenden, die het gantsch ligchaam gevoelleloos maken; en door het opwekken, herstellen en versterken der levenskrachten.

§ 104 Het

§ 104. Het geen tot dus verre aangaande de al te zwakke ween gezegd is, kan men insgelyks toepassen op de ween die al te traag zyn en niet kort genoeg op een volgen; nademaal het meest al dezelfde oorzaken zyn die de ween en verzwakken en vertragen. De ween kunnen ook trager op elkander volgen, wanneer derzelver oorzaken niet by aanhoudenheid of lang genoeg agter een werkende blyven, zoo als wanneer (om een voorbeeld ter opheldering by te brengen) in het begin des arbeids de wateren ten eenen maal wegvloeyen; want dan zyn 'er geen watervliezen die den gevoeligen baarmoeders mond by aanhoudenheid blyven uitzetten, en 's kinds hoofd is nog niet laag genoeg om zulks te verrigten

§ 105. Ter aanwakking dezer vertraagde ween moet men in het algemeen denzelfden weg inslaan, die te voren ter versterking der al te zwakke ween is aangewezen; men moet ook (om by het voorgemelde voorbeeld te blyven) ingeval de watervliezen te vroegtig gescheurd zyn, en vooral zoo 'er zig eenig ander deel dan 's kinds hoofd voordoet, als wanneer 'er zelden een

of verwydend watergezwel voorkomt; de keering van het kind in het werk stellen: om verdere uitweidingen te vermyden zal ik geen andere oorzaken van vertraagde ween opgeven.

§ 106. Schoon ik tot nu toe alleen van zwakke en trage ween gesproken, en zoo zeer van geen zwakke nog trage naween in het byzonder gewaagd hebbe, ben ik evenwel van gevoelen, dat dezelfde hulpmiddelen, die by de ween te paskomen, ook in veele gevallen ten voordeele van naween, naar vereisch van zaaken, en naar dat zig verschillende omstandigheden opdoen, kunnen aangewend worden: zoo dat in het voorgaande en in het vervolg de naween zoo wel als de ween bedoeld worden.

§ 107. Uit hoofde dat de waare ween en naween fomtyds te sterk zyn en door haare hevigheid de vrouwen merkelyk kunnen benadeelen, door dezelve tot al te sterke pogingen en dringingen te noodzaken, door stuiptrekkingen, ylhoofdigheid, razerny, vloeijingen enz. te verwekken; verscheuringen, ontstekingen, verstervingen te veroorzaken, moet men gewapend zyn om dit geweld der ween te keer te kunnen gaan.

§ 108. By

§ 108. By het nasporen der oorzaken van de al te sterke ween ontdekt men, dat gemeenelyk omtrent dezelve het tegendeel plaats hebbe van het geen de al te flappe ween veroorzaaken: dus kunnen een al te groote aandoenelykheid, teergevoelig- en beweegvaardigheid, een fyn- en vlugheid van zintuigen, een gespannenheid en grooter veerkragt van vezelen, een fyn- en teerheid derzelve, een snelle omloop van het bloed, voorschikkende oorzaken van dusdanige al te hevige ween zyn: om welke reden men dezelve in het algemeen het meest zal aantreffen by zeer jonge vrouwen van een ligt aandoenelyk gestel, in een warme luststreek wonende, keurig en lekker etende, ja somwylen by die al te weinig eten, en te zeer op haar diët leven, weinig lichaams oeffening doen, aan heete, koortzige ontsteking - ziekten onderworpen, en kregelig, ligt geraakt van geest zyn: de zwangerheids staat en de byzondere aart en gesteldheid der teeldeelen zetten alle deze algemeene oorzaken meer kragts by, en bepalen dezelve meest tot de teeldeelen; indien hier nog bykome een eng of mismaakt bekken, een groot
hoofd

hoofd van het kind, een fchierlyk voortvarende arbeid, een eerste verlossing, zal de zwarigheid en het gevaar ook in evenredigheid aangroeyen: het is daarenboven zeer bekend, dat sommige menschen door de geringste pynverwekkende oorzaken allergeweldigst aangedaan worden, en anderen weder alleen door byzondere pynverwekkende oorzaken verschrikkelyke toevallen krygen, 't geen men aan een *idiosyncrasia* of byzondere geaartheid moet toefchryven.

§ 109. Na dat men zig eens bepaald zal hebben omtrent deze oorzaken der al te hevige ween en naween, zal men met gemak een geschikte genezings wyze ontdekken, en bevinden, dat ontlastende, verkoelende, weekmakende, bevogtigende, verdunnende en de pyn eenigermate verftompnde middelen hier meest altoos van nut zullen zyn: dus kan men zig ter bereiking van dit oogmerk bedienen van ruime aderlatingen, verkoelende, verzagtende darm- en moersputingen, damp- en waterbaden, olyagtige vettige smeringen; inwendig van zachte salpeterige amandel melken, gematigde bereidsels van het heulfap;
om

om kort te gaan, men zal zig het best bevinden by een verkoelende en strenge levenswyze, ruime en koele legplaatsen, rust, zagten slaap, bedaardheid van geest, toegevendheid, inwilliging, vermyding van hevige gemoeds aandoeningen, zoo als zeer groote onverwagte vreugd, gramfchap, toorn, fchrik. Alle uitwendige prikkeling, door het dikwyls onderlaan en rekken der teeldeelten veroorzaakt, is hier ook zeer nadeelig, vermits deze deelen veel eer behoren gekoesterd, verzagt en ondersteund te worden, vooral op het laatst van den arbeid, wanneer, alles gelyk gesteld zynde, de waare ween het hevigste zyn: om dezelfde reden moet men de Lyderesse nu ook alle sterke perssing en dringing verbieden; het staan, wandelen, vroegtydig op het kort bedde leggen ontzeggen; dezelve door zedekundige en Godvrugtige vertroosting en aanmoedigingen geduld en lydsaamheid laten inboezemen; en voor 't overige alle ziekten en toevallen, die uit de hevigheid der ween voortspruiten, tragten voor te komen, en naar hunnen byzonderen aart zoeken te genezen.

§ 110. Al het geen de hevigheid der

waa-

waare ween zal verminderen, zal insgelijks te wege brengen, dat zy minder kort op elkander volgen, en de arbeid dus langfamer voortga, de teeldeelen meer trapsgewyze uitgezet en zoo ligt niet verscheurd worden, en dat een zware bloedstorting nog omkering der baarmoeder zoo menigmaal niet voorvalle: stil te bedde te leggen, weinig te dringen, geen warme nog verhittende dranken te gebruiken, de vrouwen zeldzaam te onderflaan, de uitterlyke schaamdeelen op haaren tyd te onderfleunen, zonder ze te rekken of te verwyden, is al wat men ter vertraging der waare ween met eenige vrugt kan verrigten: zyn de eerste naween al te hevig en kort op een volgende, dan moet men geen moeite doen om den moederkoek schierlyk te laten afkomen, maar men behoort hem langzaam van zelf te laten uitzakken, en de vrouw daar toe tot geen dringen aantezetten, nog haar te laten niezen, hoesten, in de vuist blazen enz. Zoo de volgende naween te hevig waren, of te kort op elkander volgden, moet men de kraamvrouwen rust van geest en lighaam bezorgen, in een stil vertrek koel en gemaklyk laten leg-

leggen, en haar een verkoelend pynstillend middel voorschryven.

§. 111. Hier mede oordeel ik over het bestieren der waare ween en naween, het zy dezelve te slap of te traag, te sterk of te snel waren, uitvoerig genoeg gehandeld te hebben: nu zal ik de wyze op welke men ze zal kunnen bevorderen, of van een kragtadiger uitwerkinge doen zyn, vervolgens aantonen.

§. 112. De bevordering der waare ween kan te pasfe komen, het zy dezelve te slap of te traag, te sterk of te snel zyn, ja zelf wanneer zy een allergunstigste gematigdheid bezitten; en schoon deze bevordering in moeyelyke en tegennatuurlyke verlossingen het allernoodzakelykst zy, zoude men nogthans over onkunde, verzuim en nalatigheid met regt mogen beschuldigd worden, indien men in alle natuurlyke en voorspoedige verlossingen, alleen de rolle van aanschouwer en bystaander wilde spelen, en niet den plicht van helper en raadgever wilde waarnemen. Dit onderwerp zal ik niet zeer breedvoerig verhandelen, maar kortheids

heids halve het hoofdzakelyke alleen aanroeren.

§ 113. Om de waare ween en naween te bevorderen, of om dezelve kragtdadiger uitwerkingen te doen voortbrengen, moet men al het geen de gevolgen van deze uitwerkingen kan veranderen, alle weerstand, zoo wel van den kant van de moeder als van den kant van het kind voortkomende, zoeken uit den weg te ruimen en te boven te komen: om hier in gelukkig te slagen behoort men zelfs in eenen allernatuurlyksten arbeid de volgende maatregelen by wyze van voorzorge in agt te nemen, op dat dus zoo wel de oorzaken als de uitwerkfelen der waare ween en naween zoo min verhinderen als mogelyk is ontmoeten, in het volbrengen der verlosfinge, en op dat deze met de minst mogelyke pyn voor de vrouwe gefchiede.

§. 114. Bespeurt men dat een hoog zwangere vrouw binnen kort in arbeid zal raken, dan moet men haar aanraden zig los en gemaklyk te kleden, zig van vaste, zwaare, moeyelyk te verteren spyzen te onthouden, dunne
lig-

ligte dranken te gebruiken, fomtyds van een aangenaam hartsterkend middel in te nemen, en voor al haar water nog afgang niet op te houden; dikwyls kan men haar met nut een eenvoudig klysteer zetten, waar door men ruimte in het bekken verkrygt, en de zindelijkheid grootelyks bevordert; by volbloedigen is het aftappen van eenige oncen bloeds voordeelig; men kieze daarna die plaatsing en ligging uit, dewelke voor de vrouw het gemakkelykst en voor de omstandigheden van haaren arbeid het gunstigst is; hier te lande en by luiden van geenen zeer grooten staat is het zoo genaamd kort bed zeer in gebruik; het zelve wel gemaakt en bezorgd zynde is niet af te keuren, zoo men 'er de vrouwen niet al te vroeg, maar alleen op het eind van haaren arbeid laat opleggen; men schikke zig voor het overige hier omtrent naar de gewoonte des lands, naar de ruimte van het vertrek en naar de omstandigheden der lyderesse. Den arbeid reeds wat gevorderd zynde, en de ween beginnende scherp te worden, waarschouwt men de vrouw van haaren adem niet met snikken te haalen, maar te dringen

als of zy wilde afgaan: ook is het nuttig dat 'er een vast en stevig lighaam zy, waar tegen de vrouw haare voeten aandrukke, hierom kan zy nu en dan haare weenstaande doorstaan: door het drukken tegen haare knien tragt men die te ondersteunen, 't geen de werkingen des middelrifs en der buikspieren bevordert: men bezorge haar ook het een of ander onbeweeglyk en weerstand biedend lighaam, 't geen zy met haare handen omvatten en waar aan zy trekken kan; men moet haare lenden ondersteunen door 'er iets hards en onbeweegbaars onder te leggen, of men ligte de vrouw op gedurende de ween door middel van een servet overdwarsch onder haare lenden gespannen; het kan nog van grooten dienst zyn, dat men den geest der barende vrouwe gerust stelle, haar door goede hoop opbeure en aanmoedige; dat men van haar alle hevige en onaangename gemoeds aandoeningen verwydere, haar door ligt te verteeren voedsel ondersteune, en door eenen zagten slaap tragte te verkwikken: het onder slaan behoort op een zachte wyze en niet te dikwyls te geschieden; en men drage zorg van het lam-

lamvogt in een komme of bekken te ontfangen , om het linnen zoo veel mogelijk droog en zindelyk te houden : op het laatst des arbeids behoort men de scheidde en uitterlyke teeldeelen te besmeeren , zagtelyk te verwyden , het staartbeentje agterwaards te voeren , en den bilnaad te ondersteunen. Wanneer nu het Kinds hoofd zoo verre door de laatste ween gevorderd is , dat men het zelve met de handen vatten kan , moet men het van de eene zyde naa de andere zagt bewegen , en gedurende een wee voor- en neerwaards trekken , om dus de schouders en de rest van het lighaam te doen volgen ; indien de schouders eenigen weerstand boden , moet men dezelve trachten te ontwikkelen : door deze en soortgelyke behandelinge zoekt men den arbeid en de gevolgen der waare ween (§ 68.) te bevorderen , en de ween zoo min smertelyk en langdurig voor de vrouwen te doen zyn als maar eenigzins geschieden kan ; ter bereiking dezer verscheidene oogmerken , moet ik nog afzonderlyk aanwyzen , hoe men het gemaklykst de hinderpalen en den weerstand , welken de barenswaan , zoo wel

door de deelen der moeder als door die van het kind, in haare werkinge ontmoeten, zal kunnen uit den weg ruimen en te boven komen: in dit even als in het vorige zal ik kort zyn, en het voornaamste alleen met één woord aanduiden.

§ 115. Indien de styf-en onrekbaarheid des baarmoeders mond, der heilig en zitbeens banden, der scheede of des scheede monds oorzaak is, dat de vrouwen de ween langer agter een en dikwylder uitstaan, dan anderzins vereischt zoude worden, moet men deze deelen door dampbaden, door zachte besmeringen met olie of pomade en door gematigde uitrekkingen gedwee en rekbaar maken: zyn het de water-vliezen die door hunne taaiheid de vrouwen dus lang vrugteloze ween veroorzaken, dan moet men deze vliezen geduurende een sterke wee breken, waar op men somtyds de verlossing oogenblikkelyk zal zien volgen; dan zulks ontydig, buiten noodzakelykheid of uit ongeduld te verrigten, kan zeer nadeelige gevolgen na zig slepen.

§ 116. Somwylen zyn het de verscheidene scheefleggingen der baarmoeder;

der; die de vrouwen dus veel pyn nutteloos doen lyden; zulks door het onderflaan, uit de gedaante des buiks en uit meer andere tekenen befpeurende, zal men de vrouwen in verfcheide- ne leggingen doen plaatsfen, naar de verfchillende foorten van fcheefleggingen der baarmoeder; men zal derzelve mond in den as des bekkens zoeken te brengen en den buik door een laken of fervet ondersteunen en opligten, zoo hy zeer vooroverhangt.

§ 117. Harde opgehoopte uitdyg- felen in den endeldarm, of opgehoute pis in de waterblaas kunnen fomtyds de ween in haare uitwerkinge hinderlyk zyn; men zal die door een darm- fputing doen ontlasten, en de pisblaas door den pisonstaster ledigen.

§ 118. Zoo de barende vrouw eenen breuk hadde, waar door zy verhinderd wierd van genoegfame dringingen en pogingen te doen, moet men het door den breuk uitgezakte deel weder naa binnen tragten te brengen, en het zelve door een ondersteuninge met de vlakke hand of het aanleggen van een verband laten binnen houden.

§ 119. Plaatselyke ongemakken in

de baarmoeder en fcheede, in den baarmoeders - en fcheede mond, in den endeldarm, de blaas of het bekken, zoo als zyn toegroeijingen, vastgroeijingen, vernaauwing, ontsteking, ontvelling, uitzakking, gezwellen, beenige en andere uitwasfchen, aanbeyen, fteen in de blaas, ziekten en wanftaltigheden die geheel en al van de zwangerheid en van den arbeid onafhangelijk zyn, kunnen, alleen door de uitwerkingen der waare ween en de gevolgen daar van te verhinderen, den arbeid vertragen: dezen moeten allen volgens de Konstregelen in die verfchillende ongemakken, ziekten en gebreken te pafte komende, tegengegaan, genezen en verholpen worden: hier langer over uit te weiden laat myn beftek niet toe; voor dat ik 'er evenwel van afscheide, zal ik een oogenblik op het ftuk der klemmingen ftaan blyven.

§ 120. Wanneer het bekken van de barende vrouwe qualyk gefteld, mismaaft, te klein of te eng is, of als het hoofd van 't kind te groot is, kan het zelve op verfcheidene wyzen tufchen de beenderen van het bekken geklemd raken, zonder uitgedreven of te rug

rug gebragt te kunnen worden , vooral wanneer het hoofd niet wel geplaatst voorkomt; deze hinderpaal is oorzaak, dat de waare ween by herhaling en langen tyd te vergeefs uitgestaan worden: in zulk een geval moet men van de groote Handwerken der Vroedkunde gebruik maken en zig van de Konstwerktuigen bedienen , onder dewelken de regte en kromme tang van den Heere SMELLIE wel het meest uitmunt.

§ 121. De quade plaatsingen van 's kinds hoofd , en die leggingen van het kind, waar in zig eenig ander deel deszelfs aanbied dan het hoofd, zyn ook meer of min hinderlyk voor de verre uitwerkingen der waare ween, vooral zoo zulks in een al te eng beken voorvalt; in dusdanige omstandigheden zal men meestentyds , alleen door het kind te keren , eenige hulp kunnen toebrengen: over de manier en den tyd op welken deze bewerking het gemaklykst en veiligst kan verrigt worden , leze men de Vroedkundige Schryvers na.

§ 122. Het is niet volstaande dat men alles aangewend hebbe om de vrou-

wen zoo min onnutte waare barens-
 ween te doen lyden als mogelyk ge-
 weest is, 'er zyn nog waare Naween
 die moeten bevorderd worden, op dat
 de vrouwen dezelve niet te vergeefs-
 en langer dan noodzakelyk is uitstaan;
 zulks kan geschieden, zoo wel omtrent
 de eerste als omtrent de volgende waa-
 re Naween: met dit inzicht moet men
 de Kraamvrouwen, na dat zy van haar
 kind verlost zyn, een oogenblik rust
 en een zachte en gemaklyke legging be-
 zorgen: men doet vervolgens onder-
 zoek, hoe verre de Koek gevorderd zy;
 men betast ook den buik, om door des-
 zelfs bekleedfelen heen te kunnen we-
 ten hoe verre zig de baarmoeder famen-
 trekke; men vryft den buik zagtelyk,
 men ondersteunt de baarmoeder, en
 men voert ze zagtjes met de linkerhand
 neerwaards, of men laat zulks door
 eenen helper verrigten, terwyl men
 met de regterhand een weinig aan den
 streng trekt, en de vrouwen aanzet,
 om als zy geringe pyn of naween ge-
 voelen, matig te drukken, even of zy
 afgaan wilden; bespeurt men dat de
 Koek met zyn middelpunt voor den
 lyfmoeders mond legge, en dezen zeer
 zou-

zoude moeten verwyden om 'er door te kunnen glyden , dan zal men met éenen of twee vingeren van de regterhand een der boorden van den Koek vatten en voorzigtiglyk door den baarmoeders mond uithalen, waar na men de vliezen omvattende, die ook in hun geheel zoekt te laten volgen.

§ 123. Op dat de vrouwen door de volgende waare naween niet vrugteloos afgemat worden, zal het ter bevorderinge derzelve strekken, dat men op den buik der kraamvrouwen, op de plaats alwaar men de baarmoeder voelt, eenige feitels of zagte luren vier- of agt- dubbeld gevouwen legge; en de vrouwen dwarsch om het lyf een laken flaa, dat men over de feitels matig styf toehale en vastspelle; dat men verders de eerstverloste kraamvrouwen onderrigte, dat wanneer zy deze volgende naween gevoelen, zy zagtelyk dringen, even of zy een gemaklyken stoelgang stonden te hebben; en eindelyk dat men haar aanzette om binnen korte uren haar water te lozen, en het kind aan de borst te leggen: men late ze ook iets verkwikkends

gebruiken, en men rade ze aan van zig aan den slaap over te geven.

§ 124. Al het geen ik nopens de wyze van bestieringe en bevorderinge der waare barens- en naween te zeggen hadde, voorgedragen en dus het stuk der waare ween en naween myns dunkens geheel afgehandeld hebbende, begeef ik my tot de beschouwing der valsche ween, 't welk het onderwerp van het volgend hoofdstuk zal uitmaken.

TWEEDE HOOFDSTUK.

§ 125. Op meer dan één plaats van het voorgaande hoofdstuk hebbe ik de waare ween en naween als heilzame schoon pynelyke aandoeningen beschouwd, waar door de wyze Natuur de zwangere en barende vrouwen op het ernstigst van het gevaar van haaren toestand verwittigt, de baarmoeder en het gantsche lighaam dwingt alles te berden te brengen, wat tot afwering van dat gevaar strekken kan; en door middel van welken zy de baarmoeder zelve tot samentrekking opwekt, en gelegenheid geeft zig van de
in

in haar beflotene lighamen te ontlasten. Dan de wyze Natuur dwaalt wel eens van den goeden weg af: men heeft met my hier vorens reeds gezien, dat deze waarschuwende en opwekkende aandoeningen fomtyds of al te geweldig of al te gering, ja fomwylen vrugtelooſ zyn. Dat de Natuur, ſchoon met een ſchynbaar goed inzicht, nu en dan onbevoegde middelen aanwendt, en haar oogmerk door de werkinge van deelen, die daar niet toe geſchikt zyn, zoekt te bereiken, zal ik in dit tweede en laaſte hoofddeel dezer beſchouwinge trachten aan te tonen; de reden van deze miſvattinge der Natuur vervolgens ontvouwd, en het quaad 't geen 'er uit voortſpruit aangewezen hebbende, zal ik my eindelyk onderwinden eenen voorzigtigen Vroedkundigen zynen pligt voor oogen te ſtellen, en te betogen, dat die hier in niet beſtaa, dat hy vol verbaasdheid de miſſlagen der Natuur beſchouwe, maar in tegendeel dat hy haar weder op den rechten weg zoeken te brengen, en de ſchade door haare feilen veroorzaakt herſtelle. Tot dat einde zal ik een bepaling der valſche ween opgeven, dezel-

zelven verdeelen opzigtelyk den tyd waar in zy voorvallen, haaren loop en aart beschryven, derzelver uitwerkingen en schadelykheid kenbaar maken, en ten laatste aanwyzzen hoe men dezelven best zal kunnen tegengaan en doen verdwynen. Ik beginne dan met de valsche ween in het algemeen te bepaalen.

§ 126. Die ongeregelde, zig verheffende, dog niet geheel afgaande pyenen, dewelken zwangere vrouwen somwylen in den buik gewaar worden, gedurende welken de baarmoeders mond krampagtig toegetrokken, en 'er niets uit dit ingewand ontlast wordt, noemt men Valsche Ween.

§ 127. Even als de waare laten zig ook de valsche ween zoo wel voor als na de verlossing gevoelen, waarom zy insgelyks een onderdeeling ondergaan moeten betrekkelyk den tyd wanneer zy zig openbaren, te weten in eigenlyk zoo genaamde valsche ween, en in valsche naween; waar van de eersten zig voor de verlossing, en de laatsten zig na dezelve opdoen, in welke order ik ze verders in haaren aart, loop enz. zal beschouwen.

§ 128.

§ 128. Verscheidene eigenaartige verschynfelen onderscheiden de valsche ween van de waaren: in geenen bepaalt zig het pynelyk gevoel meest in den buik en omtrent den ingang of de bovenste engte van het kleine bekken, strekt zig niet naa het schaam- en heiligbeen, naa de scheede en verdere uiterlyke teeldeelen, nog naa de liezen, nog het binnenste der deien uit, maar gaat even als met een omgekeerde beweginge uit den buik naa de lenden terug: een ander teken van onderscheid is, dat de valsche ween, schoon zy van een genoegzame sterkte zyn, schoon de bodem en het lighaam der lyfmoeder zig sterk samentrekken, 't geen men met de hand op den buik te leggen vooral by magere vrouwen kan gewaar worden; en schoon het maakfel van het bekken, en de toestand der uit-en inwendige teeldeelen wel gesteld, en 's kinds legging en voorkomen goed zy, egter vrugteloos zyn, te vergeefs en nutteloos geleden worden, zonder aan het oogmerk van waare ween te voldoen; want als men gedurende dezelven de vrouwen onderslaat, bevindt men de scheede droog, zonder dat 'er
die

die affcheiding van flym plaats hebbe; die altoos de waare ween verzelt; de lippen des baarmoeders mond vindt men dik, ftyf en hard; de mond zelf is ingetrokken en gefloten; 'er doet zig aan den vinger van den onderzoek doende Vroedkundigen geen gefpanne watervlies, geen kinds hoofd, nog eenig ander gehouden deel van de baarmoeder voor; hy befpeurt ook niet, dat fttaande deze valfche ween de baarmoeder nog de vrugt in de fcheede nederzakke; waar uit men dan den aart der valfche ween ontdekt: derzelver loop nu is op de volgende wyze ingerigt: zy ondergaan geen volkomene tufchenpozingen, zoo dat de vrouwen, die dezelve uitftaan, nooit geheel en al vry van pyn zyn; deze valfche ween zyn aan verheffingen onderhevig, en dus op den eenen tyd heviger dan op den anderen, latende zig egter altoos meer of min gevoelen. De vrouwen, die 'er dikwyls mede gequeld zyn, klagen dat de valfche ween iets alzo hevig en fnydend in zig hebben als de waare ween, en gemeenelyk pynellyker en onlydelyker zyn dan dezelve; en den pols dezer vrouwen vindt men

men gedurende dien tyd snel, klein, trillende en ingetrokken.

§ 129. Eenigen tyd voor dat zig de waare arbeid openbaart, laten zig de valsche ween gevoelen by die vrouwen, die 'er meest yder reis dat zy zwanger zyn mede geplaagd worden: het gebeurt ook fomtyds, dat in het begin van eenen waaren arbeid nu eens waare dan weder eens valsche ween bespeurd worden, die elkander opvolgen en als in één lopen; men noemt dezen gemengde, twyffelagtige en omflaande ween. De valsche ween behouden fomtyds de overhand, fomwylen gebeurt het tegendeel; in het eerste geval houdt de arbeid geheel op; daar in het laatste de vrouw waarlyk in arbeid geraakt. Zoo by alle die verschynfelen nog bykomt, dat zoo een vrouw niet op haare rekening is, word men zoo veel te meer in het denkbeeld gestyfd, dat zy valsche ween uitstaat.

§ 130. Wanneer 'er zig na de geboorte van het kind, by aanhoudenheid, dog ook met verheffingen, onregelmatige pynen in den buik openbaren, door de famentrekkinge der baarmoeder

moeder en de krampagtige toefluitinge van haaren hals veroorzaakt, zoo dat 'er nog nageboorte nog kraamzuiveringen ontlast worden, lyden de kraamvrouwen valsche naween.

§ 131. Deze openbaren zig zoo wel voor als na het afkomen des koeks, zoo dat zy niet ongerymd in Eerste en in Volgende Valsche naween onderscheiden worden; de vrouwen gevoelen dezelveu insgelyks in den buik en omtrent de bovenste engte van het kleine bekken, zonder dat zy zig ook neerwaards naa de uitterlyke teeldeelen uits trekken. Staande deze valsche naween vindt men ook den baarmoeders inwendigen mond en hals gesloten, hard en toegetrokken; nog de baarmoeder nog het geen 'er in besloten is, wordt naa beneden gevoerd, maar in tegendeel opwaards getrokken. Allergeweldigst en smertelykst zyn deze valsche naween; gedurende dezelveu ontlast zig de geslote lyfmoeder nog van de nageboorte nog van eenige vliezen nog van bloedklonters.

§ 131* Niet onduidelyk blykt hier uit de overeenkomst die 'er is tusfchen den aart der valsche naween en die der val-

valsche ween, even als ik te voren (§ 33) te kennen gegeven hebbe, dat de aart der waare naween niet van die der waare barensween verschildt; waaromdan ook deze pynelyke aandoeningen alleenlyk valsche naween genaamd worden, om dat zy na de geboorte van het kind de vrouwen vrugteloos pynigen. Men wordt ook, zoo ik oordeele, uit het voorgemelde overtuigd, dat de voornaamste zitplaats der valsche ween en naween ten allen tyden in de baarmoeder en vooral in derzelve hals en mond gelegen zy, die zig van daar door middel der medegevoeligheid sommtyds tot sommige nabygelegene deelen uitstrekt.

§ 132. Hoe gemaklyk te onderscheiden deze valsche ween en naween ook zyn, worden zy nogtans dikmaals met die kolykpynen en krimpelingen in den buik verward, waarmede de zwangere en kraamvrouwen niet zelden geplaagd worden, zoo als ik reeds (§ 22) met weinige woorden te kennen gegeven hebbe; welke krimpelingen dan eens één en dezelfde plaats in den onderbuik blyven beslaan, dan weder wyd en zyd omzwerven; men bespeurt niet

dat zig de lyfmoeder gedurende dezelven famentrekke ; want de hand op den buik plaatsende voelt men de baarmoeder werkeloos en niet hard omtrent haaren bodem en lighaam ; en de vrouw onderflaande vindt men den lyfmoedersmond in het geheel niet toegetrokken nog hard : dus brengen deze krimpelingen geen verandering hoe genaamd te weeg nog in het lighaam nog in den mond der baarmoeder ; ondanks derzelve hevigheid wordt de pols niet fneller nog fterker , maar veel kleiner en meer ingetrokken ; de vrouw word niet hoog van kleur zoo als onder de waare ween , zy vindt zig ook niet genoodzaakt tot dringen ; fomwylen geraakt zy van zelv aan den afgang , waar door deze kolykpynen verminderen of geheel verdwynen.

§ 133. Tot haare oorzaak erkennen deze krimpelingen in den buik uitzettingen , opspanningen in de darmen , en prikkelingen in deze deelen , voortfpruitende uit quade fpysverteringen , gistende drekstoffen , verzameling van lugt of winden , ophoping van oude verharde uitdygfe-
len , belette ongevoelige uitwaasfeminge , drukkinge van de baarmoeder op de uit-
ge-

gezette maag en darmen : na de verlossing worden deze kolykpynen veroorzaakt door de ruimte , die 'er dan eensklaps in den buik ontstaat , als ook door dat de darmen door de uitterlyke bekleedfelen en buikspieren nu niet zeer ondersteund zynde , door de uitwendige lugt en toevloeiende vogten uitgezet worden.

§ 134. Deze krimpelingen , waar over de vrouwen , op verscheidene tyden der zwangerheid , voor- onder-en na den arbeid klagen , verwekken krampagtige famentrekkingen , vernaauwingen , toefluitingen der darmen , fomtyds opgestopten of beletten afgang en windlozing ; verhinderen de ademhaling , door de famentrekking van het middenrif en de buikspieren , die de pyn in de darmen vermeerdert , te beletten.

De ondervinding leert , dat sommige vrouwen met deze krimpelingen gequeld worden , als zy waarlyk in arbeid zyn en waare ween lyden ; anderen worden te gelyk met deze buikpynen en met valsche ween geplaagd : de kolykpynen een weinig lang aanhoudende verwekken niet zelden valsche ween en naween , zoo dat het fomtyds ongemak-

lyk valt de verschynfelen van de éénen van die der anderen te onderscheiden, waarom zy beiden de oplettendheid van eenen kundigen Waarnemer dubbel verdienen.

§ 135. Door matigheid in spys en drank, door eenen dagelyksen afgang, door gematigde lighaams beweginge, door het vermyden van koude te vatten, door by tyds een darmspuiting te laten zetten, kan men deze kolykpynen voorkomen; en door verzagtede, windbrekende en pynstillende geneesmiddelen zal men dezelve best doen verdwynen.

§ 136. Van de kolykpynen, die my eenige oogenblikken bezig gehouden hebben, afstappende, vatte ik het stuk der valsche ween weder by de hand, om derzelver oorzaken kortelyk voor te stellen, van voornemen zynde hier weder alles, zoo veel mogelijk, tot een verstaan-en bevatbare eenvoudigheid en beknoptheid te brengen.

§ 137. De voorschikkende oorzaken der valsche ween en naween zyn, even als ik van de waare ween en naween (§§ 41. 42.) gezegd hebbe, de gevoelig-

trekkingen, hevige, onwillige en ongeschikte werkingen der beweegvezelen zyn, dewelken op zig zelvèn geweldige pyn veroorzaken; ten andere, om dat de byzondere zeer sterke kramp-trekking, die alhier plaats heeft, een hardheid, styfheid, onrekbaarheid, vernauwing en toefluiting in den hals en mond der baarmoeder te weeg brengt, waar door deze hals en mond tegenwerkers van het lighaam en den bodem der lyfmoeder worden, en de lighamen, die in dit ingewand besloten zyn, drukken en prangen, even als zy op hunne beurt door dezelve gedrukt en geperst worden; ten derde, om dat het in den aart der hevige kramp-trekkingen in het algemeen legt, de natuurlyke en heilzame ontlastingen (waar onder de baring, het quytworden der nageboorte, en de kraamvloed ook behooren) te beletten en op te stoppen door de monden der ontlastbuizen en ingewanden te sluiten; het geen ook de rede is, waarom de kramp-trekking van den mond der baarmoeder insgelyks de geboorte van het Kind, het afkomen der nageboorte en het ontlasten der kraamzuivering onmogelyk maakt.

Om-

Omtrent de naaste gelegenheid gevende oorzaak der valsche naween in het byzonder moet men nog aanmerken, dat dezelve bestaat in de krampagtige toetrekkinge en vernaauwinge van den hals en binnensten mond der lyfmoeder, en in de zeer sterke samen-trekkinge van den bodem en het lighaam van dit ingewand ter overwinninge van die krampagtige toefluitinge van den hals en binnensten mond; welke werking van den bodem en het lighaam der baarmoeder nu zoo veel te geweldiger behoort te zyn, door dien alhier zagte en weeke lighamen moeten uitgedreven worden, die door hunne gedweeheid weinig in staat zyn voor zig zelve den weg te baanen.

§ 138. Zoo min als ik my te voren (§ 40.) met de oorzaken der pyn in het algemeen bezig gehouden hebbe, even zoo weinig zal ik my nu met de algemeene oorzaken der kramptrekkingen ophouden, maar alleen dezelve aanroeren, wanneer ik van de genezings wyze der valsche ween en naween zal handelen, welker uitwerkingen en nadeelen ik nu ga ontvouwen.

§ 139. Wanneer de valsche ween

hevig zyn , verwekken zy in het ge-
moed der vrouwen benaauwdheid , angst ,
ongerustheid , mistroosting en droefheid ,
vooral wanneer zy vernemen , dat zy
die pynen vrugteloos lyden ; even als
de waare ween verwakkeren deze val-
sche ween de levens- en bewegingskrag-
ten in het deel 't welk zy aandoen ;
veroorzaken dus trillingen , spanningen
en sterkere kramp-en famentrekkingen
in de baarmoeder en derzelve mond ,
welken op haare beurt weder als oor-
zaken van volgende valsche ween ver-
strekken , waar door den baarmoeders
mond hoe langer hoe sterker toege-
trokken en gesloten wordende , alle
ontlasting uit de lyfmoeder belet , en
dus de uitwerking van de famentrek-
kinge der lyfmoeder , te weten de uit-
dryving der gehoudene lighamen , ge-
heel en al tegengegaan en onmogelyk
gemaakt word't. De valsche ween ver-
meerderen ook nog den toevloed en
de ophoping van vogten in en om-
trent het pynlydend deel , schoon zy
door haaren kramptrekkelyken aart de
ontlasting derzelve beletten. Sneller
omloop van bloed , hitte , ontsteking enz.
zyn mede gewrochten der valsche ween ;
en

en door de naburige deelen gaande te maken, kunnen zy krimpelingen in den buik, darm-pynen, afgang, onophoudelyke waterlozing, als mede opstopping van water en afgang, gelyk ook krampagtige samentrekkingen der spieren van den onderbuik en ademhalinge verwekken, en de vrouwen dus tot persen en dringen noodzaken; ja, het geen nog gevaarlyker is, zy veroorzaken door haare aanhoudende terginge en prikkeling ontydig waare barensween, 't geen dikwyls tot een bloedstorting, miskraam en vroegtydige verlosfing gelegenheid geeft. Zoo 'er maar weinig lamvogt in het ey befloten is, kunnen de valfche ween door middel der geweldige samentrekkingen der baarmoeder, die zy verwekken, de vrugt fomtyds zeer benadeelen, derzelve natuurlyke plaatfing in een niet natuurlyke en ongunstige veranderen. Vrouwen die voor de eerstemaal zwanger zyn, en ook wel die meermaals gekraamd hebben, worden door deze valfche ween misleid, verbeelden zig dat zy in arbeid zyn, roepen alle man te famen, brengen alles in gereedheid, dringen en persen geweldig, met in-

zigt van daar door veel te vorderen, vooral wanneer zy door onkundige vrouwen, die men altoos by de hand vindt, daar toe aangezet worden. Dit zyn de voornaamste uitwerkingen en nadeelen der valsche ween voor den arbeid.

§ 140. Indien de valsche ween in het begin van- of gedurende den arbeid ontstaan, matten zy de vrouwen te vergeefs af, maken dezelve kragteloos van lighaam, ongedurig van geest, weerspannig, ongezeglyk, wanhopend; zy zyn oorzaak, dat de arbeid traag of in het geheel niet vordere, en fomtyds 't eenemaal ophoude, zoo dat het Kind niet ter weerd kome, of zoo wel als de moeder zeer veel gevaar lope, en 'er niet zelden het leven by inschiete.

§ 141. Ingevalle de vrouw, na dat zy van haare vrugt verlost is, door valsche naween aangedaan wordt, vallen zy haar, die alreeds door eenen voorgaanden arbeid zeer vermoeid en afgetobd is, allerlastigst; zy beroven haar van alle vreugde en vergenoeging, doen de toetrekking des baarmoeders mond hoe langer hoe sterker worden,

den, beletten daar door de ontlasting der nageboorte en geven gelegenheid tot doodelyke inwendige vloeijingen, waar door de vrouwen schierlyk en op het onverwagtst uit het leven gerukt worden; in die gevallen vindt men immers den binnensten mond der baarmoeder kramptrekkelyk togetrokken, en alle ontlasting naa buiten geheel en al opstoppende.

§ 142. De volgende valsche naween die de vrouw in haar kraambedde ondergaat, na dat zy reeds de nageboorte is quyt geraakt, vermoeien en pynigen haar geweldig, benemen haar die aangename verkwikkende en noodzakelyke rust, waarmede een zagte en voor de eerstverloste kraamvrouwen zoo heilzame slaap altoos verzeld gaat, en waar door alle kramptrekkelyke bewegingen, alle gemoeds aandoeningen gestild worden, waar door de al te snelle omloop van het bloed bedaard en gematigd, en de afscheiding van het zog zeer bevorderd wordt. De andere nadeelige uitwerkingen dezer volgende valsche naween komen hier op uit, dat zy, door de kramptrekkingen in den baarmoeders mond te doen vermeer-

meerderen , de kraamvloeijing opstoppen , zwaare inwendige bloedstortingen , ontstekingen en meer andere ongesteldheden in de baarmoeder verwekken ; zogkoortzen , zogverplaatfingen , bellette pislozing , fterke afgangen enz. na zig fleepen.

Door het medegevoel 't welk zy in de naburige deelen opwekken , veroorzaken zy ook kolykpynen , krimpingen in den buik , geweldige brakingen , benaauwdheden en meer andere toevalen.

§ 143. Ten befluit dezer Verhandelinge is het nodig , dat ik voorts aan de genezinge der valsche ween en naween nog eenigen tyd beftede , waarom ik nu nagaan zal , op wat wyze en door welke hulpmiddelen men de valsche ween der zwangere- en barende- , als ook de valsche naween der eerst-verloste vrouwen op het fpoedigst , veiligst en gemaklykst zal kunnen tegengaan en doen verdwynen. Welk' eenen dienst doet die Geneesheer en Vroedkundige dit deerniswaardig gedeelte van het menschdom niet , dewelke het zelve van zulke onnodige fmarten bevrydt ! Dan om hier in wel te flagen , moet men
al

al weder de oorzaken der valsche ween en naween, nog derzelver uitwerkingen niet uit het oog verliezen.

§ 144. Dewyl nu haare voorname oorzaak in een wezenlyke kramp, ofte in een kramptrekkelyke aandoeninge van de lyfmoeder en vooral van derzelver mond moet gezogt worden, en deze een menigte andere verre oorzaken erkent, zal ook, naar dat die verschillen, de genezings wyze verschillend moeten ingerigt worden. Dus wanneer een algemene volbloedigheid in het gantsch lighaam, ofte een plaatselyke in de vaten der baarmoeder en naburige deelen waarfchynelyk de verre oorzaak der kramptrekkingen en daar uit voortspruitende valsche ween is, zal men de vrouw het allerbest door een ruime aderlatinge verligting toebrengen, dewelke men naar vereisch van zaken herhalen, en waar op men een verkoelend en verzagtend klysteer kan doen volgen.

§ 145. Indien de krampen en daar uit ontstaande valsche ween het gevolg zyn van geweldige en onophoudelyke braken, van eenen loop of overmatigen afgang, moeten deze ziekten volgens

gens de regels der Geneeskunde behandeld, en de gevolgen daarvan vooral door kramp- en pynstillende middelen tegengegaan worden.

§ 146. By die vrouwen, dewelken nog op verre na den gewonen tyd der zwangerheid niet uitgedragen hebben, de, door valsche ween en valschen arbeid overvallen worden, komt meestentijds een aderlating, een verkoelend klyfsteer, en een kramp- en pynstillend middel, even als in het vorig geval, te passe: daarbenevens moet men zorgvuldig opletten, dat men alle vermoeijng van geest en lighaam en alle poging tot dringen verbiede.

§ 147. Is een pis-opstopping, door middel der medegevoeligheid de oorzaak der kramp in de baarmoeder en der valsche ween, kunnende de pis zeer scherp en in een zeer groote hoeveelheid opgehouden worden, dan moet men zyne toevlugt nemen tot het plaatsen des pisonstlasters, die aan de pis een uitlozing zal verschaffen.

§ 148. Zoo de kramp en haar gevolg de valsche ween haaren oorsprong verschuldigd zyn aan het lighaams gestel, 't welk aan zenuw of vrysterzieket
et

te onderhevig is, dan zal men met nut versterkende, en de zenuwen aangenaam aandoenende middelen kunnen aanwenden, als ook die geneesmiddelen welken de al te groote gevoeligheid van het zenuwgestel voor eenen tyd verminderen: de koortsbast, de oranje-schillen, de stinkende gommen, de campher, de bevergeil, de muskus enz. zyn de voornaamste van dit soort: dan het ongemak, 't welk men verhelpen moet, alhier een plaatselyke kramp-trekking der beweegvezelen zynde, zal 'er niets het zelve meer onmiddelyk wegnemen, dan het geen een verlamming, verdoving en gevoelloosheid voor eenigen tyd in het aangedane deel te weeg brengt; dit doen alle verdovende middelen, onder welken 'er geen hier toe beter geschikt is dan het heulsap en deszelfs toebereidselen.

§ 149. Zeer sterke pynen, angst en benaauwdheid, hevige gemoedsaandoeningen als oorzaken der kramp-trekkingen en daar uit ontstaande valsche ween en naween kunnende aangemerkt worden, zal men noodwendig de genezingswyze daar na moeten inrigten; uit dien hoofde zullen alhier pynstillende,

de, verzagtende, weekmakende, verkoelende middelen in-en uitwendig aangewend van dienst zyn; het heulsap, 't welk een opwekkende, vervrolykende en hartsterkende kragt bezit, behoort wel voornamelyk tot dit soort van geneesmiddelen.

§ 150. Onvoorzigtig en ten uiterste gevaarlyk zoude het gedrag en de behandeling van eenen Vroedkundigen zyn, dewelke deze valsche ween als heilzame schoon smertelyke gewaarwordingen aanziende, ze daarom niet zoude willen tegengaan, uit vreeze van de Natuur in haare werkinge te storen: wel is; waar, dat de krampbewegingen en haare gewrochten de valsche ween als aandoeningen en pogingen van een werkende Natuur of Levenskragt kunnen aangemerkt worden, dan dezelve zyn ongeschikt, onregelmatig en schynen als door een blinde natuur of leven voortgebracht te worden, dewelken derhalven te regt gebragt en bestierd moeten worden, zoo dat men de valsche ween geheel en al overmeestere en verdryve; dan zal men eerst die goede en voordeelige schoon evenwel zeer onaangename gewaarwordingen, de waare ween en na-
ween

ween gelegenheid geven zig te openbaren en den arbeid voort te zetten: men kan geen middel uitdenken nog opgeven, 't welk hier toe van een kragtiger vermogen, van een algemeener nuttigheid en minder gevaarlyk is, wanneer deszelfs gebruik door eenen kundigen en voorzigtigen Geneesheer bestierd wordt, dan het zuiver en eenvoudig heulsap. Was het nodig dat ik tot staving van dit gevoelen Schryvers aanhaalde en bybragt, ik zoude my op de voornaamste Genees- en Vroedkundigen kunnen beroepen; VAN DEVENTER, MEAD, YOUNG, TRALLES, VAN ZWIETEN, SMELLIE, ROEDERER zouden myne zegslieden zyn; ik durve derhalven met éenen derzelve (YOUNG) verzekeren, dat ik nooit geen middel heb beproefd of zien beproeven, 't welk tegen het heulsap op konde wegen in het verdryven der valsche ween en Naweën.

§. 151. Mogelyk worden 'er konstbroederen gevonden, die de kragt van het heulsap in deze gevallen verdagt houden, en vrezen dat men te gelyk met het verdryven der valsche ween en naweën ook de waare ween en naweën zal doen verslappen, en somtyds geheel

heel en al doen weg blyven, doordien men de baarmoeder van haar gevoel en beweegvaardigheid als 't ware geheel berooft. Dan de ondervinding leert, dat deze vrees geheel ongegrond zy, men ziet in tegendeel, dat, wanneer het heulsap de valsche ween gantsch en al gestild heeft, de ware ween zig als dan laten voelen, en de verlossing spoedig ten einde gebragt wordt. De kragt des heulsaps schynt hier niet alleenlyk vermogende te zyn tegen de ziekte oorzaak, die een kramp trekking is; want de ondervinding leert ook, dat men het heulsap onder de sterkste afdryvende middelen moet stellen, by aldien nog de mismakt- of engheid van het bekken, nog de groote van het Kind, nog deszelfs quade legging, nog eenige andere dergelyke oorzaken de verlossing vertragen of verhinderen.

In welke gifte en met welke omzigtigheid men het heulsap moet laten gebruiken, is die geenen genoeg bekend, welken de Edele geneeskunst oeffenen, en vordert dus geen nadere verklaring.

§. 152. Niet minder voordeelig, heilzaam en gevaarloos is het gebruik van het heulsap na de verlossing om die valsche naween en krampagtige samentrekkingen.

kingen van de baarmoeder en derzelve hals te overwinnen, die de nageboorte beletten af te komen; want men vindt fomtyds, dat de Koek door de vernaauwinge van een gedeelte der baarmoeder zelve als in eenen byzonderen zak befloten is.

§. 153. Van het nutende goede werkinge van dit middel wordt men verders ten overvloede overtuigd, wanneer men het zelve toedient tegen die volgende valsche naween, dewelken eerst-verloste kraamvrouwen in haar kraambedde zoo lastig vallen; dan immers verwekt het zelve die ongestoorde bedaardheid en rust, dewelke alles weder te regt brengt, en zoo voordeelig na hevige pynen is; niet het minst gevaar is 'er, dat door het gebruik van dit middel de kraamvloed zoude verhinderd of opgestopt worden: het tegendeel zoude men door beredeneringe en ondervindinge kunnen bewyzen. Ziet men niet dat voorname kundige Heelmeesters, na het verrigten van zwaare pynelyke en gevaarlyke operatien, verdovende, pynstillende middelen voorschryven, en zulks met een allergewenschte uitwerking? waarom zoude men niet insgelyks na een verlossing, die altoos met

zeer veel pyn, angst, benaauwdheid; bloedstorting en gevaar, alle oorzaken van hevige kramppynen, verzeld gaat, en die dus in de meeste opzigten met een zwaarwigtige Heelkundige operatie overeenkomt, een pynstillend middel toe dienen moeten, tot stilling en verzagting der pynen in de deelen die het meest geleden hebben; ter bedaringe van voorgegane en tegenwoordige, en ter voorkominge van de te dugten zynde gemoeds aandoeningen en kramptrekkingen, ter bezorginge van bedaardheid van geest en rust van het lighaam, en tot voorbeschikking en voorbereiding van een goede veretteringe of kraamvloed? zoude 'er niet alle rede en waarschyndlykheid zyn om daar van een zeer gunstige uitkomst te verwagten? Zulks ter nadere overweginge aan alle oordeelkundige Geneesheeren en Vroedkundigen voorgesteld hebbende, besluit ik hier mede deze beschouwingen, en wensche, dat anderen het onderwerp derzelven verder uitpluizen, en op een meer voldoende wyze verklaren, en dat zy voor de barenden en Kraamvrouwen meer nuttige raadgevingen en hulpmiddelen mededeelen.



GESCHIEDKUNDIGE NARICHTEN,

BETREFFENDE DE

BLANKE EN ZWARTE JOODEN,

TE COCHIM, (1)

OP DE KUST VAN MALABAR;

Opgemaakt, uit Briefwisseling met den Gouverneur en Directeur derzelver Kust, den Wel Ed. Gestrengen Heer

ADRIAAN MOENS,

Extraöordinaris Raad van Nederlandsch Indiën; en met berichten van verscheide Schrijveren vergeleeken, door

ADRIANUS 's GRAVEZANDE.



INLEIDING.

Voor omtrent vijf jaaren, viel in 't doorbladeren van SALMONS *Tegenwoordigen Staat van alle Volkeren*, mijne aandacht, op bl. 305, 306. van 't III Deel, betreffende 't ei-
Kk 3 gent-

(1) COCHIM, wordt door *Valentijn* geschreeven *Cotsjien*; door anderen *Cochin*, of *Kouchin*.

gentlijke India; daar deeze woorden zijn: „ De
 „ Heer *Hamilton* (2) verhaalt iets van dit
 „ Rijk [Hij spreekt van KRANGANOOR], dat
 „ ik NERGENS gevonden hebbende, hier den
 „ Lezer gaarne mededeele. In oude tijden
 „ naamelijk, zoude het een *Koningrijk* ge-
 „ weest zijn, en een *gemeene best der Jooden*;
 „ welke eens zoo talrijk zijn geweest, dat
 „ zij 80,000 huisgezinnen zouden hebben uit-
 „ gemaakt, die tegenwoordig noch maar ten
 „ getale van 4000 zouden weezen. Zij heb-
 „ ben te *Kouchin* eene vergaderplaats, welke
 „ niet ver van 's Konings Paleis, omtrent twee
 „ mijlen van de Stad staat. In deeze worden
 „ in koopere plaaten, met HEBREEUWSCH schrift,
 „ de gedenkenissen van hun wedervaaren,
 „ zedert *Nebuchodonosar*, tot deezen tijd toe,
 „ bewaard; en wederom vernieuwd, als de
 „ alverflindende tijd, deeze op het punt
 „ staat

(2) HAMILTON. 'Er wordt gezien op HAMIL-
 TONS *New account of East India* vol. I. waarvan zich
 ook, nopens de *Jooden te Cochim*, bediend hebben
 de *Engelsche* Schrijvers van 't vervolg der *Algemeene*
Historie, in 4^o VI. D. VI. Hoofdst. bl. 527, 528.
 welke 't verblijf der Jooden aldaar ook van de BABEL-
 SCHE gevangenis afleiden. En hier van gewaagde
 ook de Abt G. T. RAYNAL in zijne *Hist. Philosoph.*
& polit. des Etablissements et du Commerce des Européens,
dans les deux Indes. T. 2. L. II. C. LIV. p. 324. 325.
 Ed. de Maestr. 1775 in 8^o, als hy dus schreef:
 „ On voit dans le même Fauxbourg [de COCHIM] une Co-
 „ lonie de Juifs industrieux & blancs, qui ont la folle pre-
 „ tention, de s'y être Etablis au temps DE LA CAPTIVI-
 „ TÉ DE BABYLONE: mais qui certainement y sont DE-
 „ PUIS TRES LONGTEMPS.

„ staat van gantsch te verdelgen. De *Heer*
 „ van *Rede* zoude daar, naar zijn [te w. *Ha-*
 „ *miltons*] zeggen, een UITTREKSEL van in 't
 „ *Neêrduitsch* hebben laten maaken. Zij zou-
 „ den van *Manasseh* afgestamd zijn, en van
 „ dien [te weten *Nebuchodonosar*], en door
 „ bevel van dien beroemden *Chaldeeuwschen*
 „ overwinnaar, *herwaards*, naa de uiterste
 „ paalen van zijn gebied, verzonden zijn.
 „ Hij verhaalt ook, dat zij *in deeze landen*,
 „ in het begin wel en redelijk gehandeld,
 „ in rijkdom en magt zoo ver toegenoomen
 „ waaren, dat zij het *kleine* koningrijk KRAN-
 „ GANOOR kochten, en de *oudsten* en *Raad*
 „ twee Zoonen uit een voornaam geslagt tot
 „ *Vorsten* koozen; dat eenen van deeze de
 „ *Heerschzugt* zoo ver becroop, dat hij zij-
 „ nen broeder om hals hielp, wiens zoon zij-
 „ nen dood niet ongewrooken liet, en dat
 „ hier door het land weder tot eene Regee-
 „ ring der *Voornaamsten* verviel, en einde-
 „ lijk weder onder den *Malabaar*, en door
 „ verdrukking tot armoede, waar onder me-
 „ nig, bezwijkende, zijn Geloof verzaakt had-
 „ de”.

Het woord NERGENS, waar van zich *Sal-*
mon bediende, bij het uittrekken van *Hamiltons*
 bericht, gaf mij aanleiding om deeze
 en geene *Oude Reisbeschrijvingen* van die ge-
 westen, welke ik toen 't naast voor de hand
 had, na te zien, of in dezelve niets wegens
 de *oudheid* der *Jooden* op de kust van *Malaba-*
bar zoude te vinden zijn: Doch ik vond
 slegts eenig gewag van *Jooden* omtrent de
Malabaarsche Kust, in de *Hoogduitsche Be-*

Schreibung MARKEN POLI *von der Morgenlän-*
dern, III Buch. C. 31 p. 324. die in 't jaar
 1250. deeze strecken bezocht. Maar iets
 meerder trof ik aan in 't *Itinerarium* van Jan
 Huige van Linschoten I. D. bl. 63. in Folio.
 Hij reisde in dat Land in 't jaar 1584. en heeft
 het 43 Capittel besteed, om van de *Mooren*
 en *Jooden in Indiën*, te schrijven, en onder
 anderen dit „ De *Mooren* [zoo noemt hij de
 „ *Muhammedaanen*] en JOODEN zyn in groo-
 „ te menigte op alle plaatsen van *Indiën*; als
 „ Goa, Cochijn, ende binnen in 't Landt; zijn
 „ eensdeels van ander wegen daar gekomen,
 „ ende sommige van afkomst *Indiëanen*, die
 „ in voorleeden tijden, door de gemeenschap
 „ aan die zelfde *Jooden* en *Mooren*, aan die
 „ secten en opinie gebragt zijn. — Buiten de
 „ Stad Cochijn, alwaar de Koning zijn Hof houdt,
 „ hebben de *Jooden* en *Mooren* haaren vrij-
 „ en wille, om haare Secten en Cerimoniën
 „ in 't openbaar te gebruiken: want de
 „ *Jooden* hebben daar zeer *schoone steene hui-*
 „ zen gebouwd, en zijn *treffelijke kooplieden*,
 „ en van des Konings van Cochijn naasten raad;
 „ Hebben aldaar haare *synagogen met haare*
 „ *Hebreeuwsche Bijbels en de Wet van Moses*,
 „ gelijk ik zelve in myn hand gehad hebbe;
 „ zijn MEEST wit van couleur, gelijk die van
 „ Europa; hebben onder haar schoone vrou-
 „ wen; Daar zijnder veel onder, die daar
 „ gekomen zijn uit het Land van *Palaestina*
 „ ende *Jerusalem*, en spreken door den bank
 „ goed Spaansch; onderhouden den *Saboth*,
 „ ende andere *Joodsche Ceremoniën*, en hoo-
 „ pen noch op de komste van den *Mesias*”.

In

In dien zelfden tijd, werd mij medege-
deeld een *brief* van den Wel Ed. Gestr. Heer
ADRIAAN MOENS, (Bevelhebber der *Malabaar-
sche Kust*, tans Raad Extr. van *Nederlands Indi-
ën*, en nu mede *Directeur van 't Zeeuwsch Ge-
nootschap*,) welke brief, uit *Cochim* den 14
Nov. 1771. geschreeven, gewag maakte van
de *Blanke en Zwarte Jooden* aldaar; hunne
Synagogen, *Godsdienstoeffeningen*, *oorsprong*
van *Jerusalems Verwoestinge*, of noch *ouder*
gevanglijke wegvoeringe; ten minsten, dat
men volgens de *alleroudste Malabaarsche over-
leveringen* vond, dat zij aldaar al van de *oud-
ste tijden* af geweest waaren. En ook van hun-
ne *wooninge* een *klein kwartier* buiten de Stad
Cochim aan de *Rivier*, in een *fraai groot Dorp*
met *verscheide Straaten*, terwijl een menig-
te wat *meer landwaards* in woonde; waar bij
noch waaren gevoegd twee uittreksels uit *oude*
Malabaarsche aantekeningen, zijnde het *eene* der-
zelve *eene duistere vertaaling* van een *oud*
Privilegie, wel eer aan de *Jooden* vergund.

't Is eene bekende zaak, dat de *zonderlin-
ge bewaaring* der *Joodsche natie*, (schoon
verstrooid over den geheelen aardbodem) als
een *onderscheiden volk*, is eene *allerkragtigste*
proeve der *Godlijke Voorzienigheid* (3) ter
uitvoering van 's Heeren Raad, in het *Propheti-
sche* woord ontdekt; En wel in weerwil der
zwaarste schokken, die de *Jooden*, onder al-
le volken, reeds zoo veele Eeuwen hebben

Kk 5

moe-

(3) VOORZIENIGHEID. Men zie de aanmerkin-
gen van B. *Nieuwentijd*, *Wereldbeschouwing* XXII. Besch.
§. 35. bl. 527.

moeten ondergaan en uitstaan. En niet minder dat ze is een *doorstaand bewijs* voor de *waarheid* der *Godlijke openbaaringe* in het Bijbelwoord, en inzonderheid voor de *waarheid* van den CHRISTELIJKEN GODSDIENST. (4)

De overreding van 't gewigt van dit Lewjs, wekte mij op, den 22 November 1772, eenige vraagen aan den Heer MOENS toe te zenden, nopens de *waare gesteldheid* der *Joodsche* zaaken aldaar, ten aanzien van hunnen *oorsprong*, welken BASNAGE, (5) al van *Salomo's* vlootelingen, schijnt te willen afleiden; terwijl zij, volgens het bericht van VALENTIJN (6) zouden voorgeeven *nazaaten* te zijn van de tien *stammen*, die naa *Assyrien* zijn weggevoerd.

Bepaald onderzocht ik, naa den *inhoud* der *twee koperen platen* in de *synagoge* te *Cochim*, en het *uittreksel* van den Heer van *Rheede*, waar van *Hamilton* meldde.

Inzonderheid poogde ik te verneemen, of de *Cochimse* Jooden, behalven hunne *Hebreeuwſche Bijbels*, geene OUDE HANDSCHRIFTEN hadden, die tot den beroemden arbeid van

(4) CHRISTELIJKEN GODSDIENST. Deftig is dit voorgesteld, in *drie Leerredenen* van J. G. DE CHAUFLEPIE, Leeraar der *Walsche Gemeente* te *Amsterdam* over Jer. 31: 35—37. Gen. 49: 10. Mich. 5: 1. onder den titel: *De waarheid van den Christelijken Godsdienst beweezen uit de bewaaringe van het Joodsche Volk; in 8^o Amst. 1756.*

(5) BASNAGE. Vervolg op *Fl. Josephus*, II. D. bl. 1316.

(6) VALENTIJN. Beschrijv. van *Malabar*, in 't V. D. van zijn werk over *Oostindiën* bl. 45.

VAN BENJAMIN KENNICOT, ter verzameling der *verscheide* leezingen van den *Hebreeuwſchen text*, konden dienstbaar zijn.

Alreeds in Junij 1774. ontſing ik van den Heer *Moens* een *uitvoerig antwoord* op mijne vraagen, gedagtekend den 1^ſ September 1773.

De *hoofdsom* van dat antwoord, las ik voor in de *jaarlijkſche algemeene vergaderinge* van het *Zeeuwſch Genootſchap* den 26 Julij 1774 (7) En de aanwezende Leden verzochten, dat mijn opstel *ten gebruike van 't genootſchap* zoude worden overgegeeven.

Doch toen ik bezig was, 't zelve in eenen geſchikten vorm te brengen, gaf de Wel Eerw. Heer JONA WILLEM TE WATER aan mij over *twee brieven* van den 24 Junij 1753 en 12 Jan. 1754. aan den Heer JOB BASTER, toen noch in leven te *Zierikzee*, in 't Engelsch geſchreeven, door den Heer JOHN COLLET (8),
ten

(7) *Verhandel.* van 't Z. Genootſchap bl. XII. der *Historie*, voor 't IV deel.

(8) JOHN COLLET, was geweest een vriend en tijdgenoot van den Hr. *Baster*, op de *Leidsche* Hooſe Schoole; hij woont in Engeland te *Newbury* in *Berkſhire*, zijnde een liefhebber en voorſtander der wetenschappen, die tot kennis van 't Bijbelwoord dienen; In C. NIEBUHR's *Beschrijvinge van Arabiën* bl. 108. ziet men, dat hij aan 't *Deenſch gezelfſchap van Reizigers*, opheldering verzocht, wegens de *naamen der Geſterntens*, die Job 9: 9. voorkoomen, en welke *Michaëlis* in zyne 86. vraag, ook had voorgeſteld. Uit die Brieven van den Hr. *Collet* aan den Heer *Baster* blijkt ook, dat het bericht van *Hamilton*, nopens de koperen platen te *Cochim*, (die in
't He-

ten einde uit *Zeeland*, te *Cochim* onderzoek te doen nopens de gesteldheid der *Jooden* aldaar, en eenen *Hebreeuwschen brief*, van hem aan dezelve over te maaken, waar van eene Engelsche overzetting was bijgevoegd.

Dewijl 'er op dien *Hebreeuwschen brief* geen antwoord waste rug gekoomen, staakte ik toen de voltooiing van mijn opstel, en zond eene *Neêrduitsche vertaaling* van dien brief uit het Engelsch, nevens eenige *nieuwe vragen* uit de brieven van *J. Collet* opgemaakt, naa *Cochim*.

Dan, eer het antwoord van daar over kwam, deelde de Wel Eerw: Heer *Justus Tfeenk* mij mede, een gedrukt PORTUGEESECH (9) stukje, groot 15 bladen in 4^o behelzende een *verhaal* van eenige *Jooden*, die, in November 1685, uit *Amsterdam* zijnde vertrokken, van den 21 tot den 28 Novemb. van 't Jaar 1686. te *Cochim* waaren aan land geweest en aldaar zeer liefderijk en plegtig waaren ontfangen en onthaald, ten tijde van den *Comman-*

't Hebreeuwsch der *Jooden geschiedenis* zedert *Nebucadnezers* tijd, zouden behelzen,) ook hem aanleiding hadde gegeven tot zijn schrijven aan de *Cochimsche Jooden* in 't Jaar 1754. Gelijk hij ook had geschreeven aan de *Jooden* in *China*, *Persien* en *Aethiopiën*, van welke laatste, door de zorg van den Engelschen Consul, in *Egypten*, een antwoord in 't *Hebreeuwsch* was te rug gekoomen.

(9) PORTUGEESECH. De titel is: *Notifas dos Judeos de Cochim, mandadas por MOSSEH PEREYRA DE PAIVA, A cuja custa se imprimaraõ. Em Amsterdam Estampado em casa de Vry Levy, em 9 de Ilul 5447.* [zijnde ons Jaar 1687.] Voorzien met eene goedkeuringe van ISHACK ABQ²B.

mandeur VOSBURG (10). In welk verhaal veel *bijzonderheden* (11) voorkoomen, waar door de berichten van den Heer MOENS konden opgehelderd en bevestigd worden.

Eindelijk ontving ik in 't Jaar 1777. onderscheiden antwoord van den 1 October 1776, bestaande in 't geene de voornaamsten der Jooden, (daar toe door den Heer MOENS te *Cochim* te saamen geroepen en naauwkeurig ondervraagd,) op de nieuwe voorstellen uit Dr. *Collets* brieven opgegeeven, hadden konnen voortbrengen.

Noch heb ik gezien, 't geen EDUARD IVES, (12) die den 25 December 1757. op de reede van

(10) VOSBURG. Zijnde de Heer GELMER VOSBURG, die aldaar van 't Jaar 1683. tot 1688. 't gebied voerde.

(11) BIJZONDERHEDEN. Bij voorbeeld: De gesteldheid der *verblijfplaats* en *synagoge*; Een *Lijst* van de *Hoofden* der Huisgezinnen; De *toenmaallige gesteldheid* dier *natie*; 't *getal* der *familiën* in verscheide buurten; Hunne *geschiedenis*; Godsdienslige *gebruiken*; voornaamste geleerden of *Chachams*; 't vertaalde *Privilegie* van CHERAM PERIMAL; De *antwoorden* op omtrent 50 *vraagen* nopens hunne *Godsdienstplechtigheden*; ook hunne gedachten en gedrag nopens den beruchten bedrieger of *valschen Mesias* SABATHAI SEVI; van wien zij geene andere wetenschap hadden, dan dat in dien tijd, dat men hem voor den *Mesias* uitgaf, de *Commandeur van Cochim* zijne afbeelding had ontvangen, waar voor niemand hunner eenige achting had betoond, en dat zij weinig tijds daar na, over *Mecca* tijding hadden bekoomen, dat hij zich *Turks* had laten maaken.

(12) *Reizen van Engeland naa Indiën*, ondernoomen

van *Cochim* ankerde, daar van dus schrijft:
 „ Hier zijn verscheide *Joodsche* Huisgezin-
 „ nen, wier *voorouders* op deeze plaats, door
 „ de *Portugeezen*, toen die zich *eerst* in dit
 „ land neerzetten, gevonden wierden. Het
 „ is een *algemeen* gevoelen, dat zij *afstamme-*
 „ *lingen* zijn van eenige Jooden, die kort na
 „ de LAATSTE *verwoesting des Tempels* her-
 „ waards verreisd zijn. Te *Cochim* woont te
 „ dezer uur noch een zeker RABBI EZECHIEL,
 „ zijnde een aanzienlijk man, wiens getrouw-
 „ heid zeer geprezen wordt; hij is een be-
 „ minnaar der wetenschappen, en bedreeven
 „ in de *starrekunde*”.

Naderhand is mij noch onder 't oog ge-
 bragt, dat BASNAGE (13), (die in 't begin dee-
 zer Eeuwe schreef) gewag maakte van eenen
langen BRIEF, dien de Jooden van CO-
 CHIM, toen voor eenige jaaren in 't *Hebreeuw-
 sch* aan de synagoge van *Amsteldam*, zouden ge-
 schreeven hebben; en waar van hij een ge-
 deelte opgeeft; van welken brief ook AUG.
 CALMET (14) eenige melding uit *Basnage*
 heeft gemaakt. Ik hebbe poogingen aange-
 wend te *Amsterdam*, om deezee *Hebreeuw-
 schen*

men in 't Jaar 1754. door EDUARD IVES I. D. Rott.
 en Ut. 1776. in groot 4^o

(13) BASNAGE, vervolg op Josephus II. D. IX. B.
 Hoofdst. XXXVIII. §. 13 bl. 1925.

(14) AUG. CALMET, in *Disfert. de Regionibus in
 quas X Tribus Israël iraductae sunt, et quem potissimum
 locum nostra aetate teneant*. Welke te vinden is, in
 A. CALMETI proleg. & Disf. in S. scripturam; uitgegee-
 ven in 't Latijn door JO DOM MANSI. *Lucae* 1729.
 T. I. p. 239. et *Venet. in Folio* p. 189.

schen brief op te speuren, maar hebbe daar in niet kunnen slaagen; Want de Wel Eerw. Heer WINOLDUS BUDDE, Predikant te *Amsterdam*, schrijft mij den 10 April 1778, dat zijn Wel Eerw. op mijn verzoek, behalven andere vruchteloze onderzoekingen, ook door zijnen vriend, den Heer Notaris *Genitz*, had laten verneemen bij de Heeren *Parnassims* en den חַכָּם (Chacham) der *Portugeesche Synagoge*, of die Hebreeuwſche brief noch onder de oude ſchriften der ſynagoge te vinden waare, en zoude kunnen worden bekoomen: doch had ten antwoord ontfangen, dat die niet te vinden zij. Dat anders mij dezelve zekerlijk zoude geworden. De *Jooden* waaren zeer op hun ſchik, dat de *Christenen* en onder die een *Leeraar te Middelburg*, zich aan hunne zaaken, zoo lieten gelegen leggen, en wilden gaarne mijn verzoek, kondenze, mede voldoen. Naderhand had de Heer *Genitz*, zich aan de vergadering der *Parnassims* van de *Hoogduiſche Synagoge*, met het zelfde verzoek vervoegd; doch bij dezelve was ook die brief niet te vinden.

Ondertuſſchen ſchijnt het mij toe, dat *deez*e brief *dezelfde* is, met dien, waar van men een *uittreksel* vindt, nevens eenige berichten van eenen *Nederlander te Cochim*, gegeeven ten verzoeken van menſchen hier te lande; te vinden in de *Bibliotheca Librorum Novorum, Collecta a L. Neocoro* [of Kusterus] *et Henrico Sikio* (15). in welke ook verſcheide *bijzonderhe-*

(15) *Bibl. Lib. Nov. T. II. Menſ. Nov. & Decemb.*
an-

heden zijn begreepen, die ons in deeze *Narichten*, zullen kunnen te *stade* koomen.

Ik gaa overtot de *NARICHTEN*, door den Heer *MOENS* herwaards gezonden, die met eene *grooter* Letter zijn gedrukt, tusfchen welke in, ik met eene *kleiner* Letter hebbe ingevoegd, 'tgeen, daar van *verschillende* of daar mede *overeenstemmende*, in de andere reeds gedrukte Berichten, die ik gemeld hebbe, ter *opheldering* of *nader verklaring* wordt aan de hand gegeven.

GESCHIEDKUNDIGE NARICHTEN.

§. I.

De *JOODEN*, die tans te *COCHIM* zijn, hebben, hoe naauwkeurig men hen ook heeft ondervraagd, geene *echte tijdreekening-geschied- of geslagtkundige berichten*, [nopens hun *aankomst en verblijf* in de *Malabaar*] maar zeggen *bij overlevering* ontfangen te hebben, dat 'er bijna 10,000 menschen van hunne natie, weinige jaaren *na de verwoesting van den tweeden Tempel* door de *Romeinen*, in de *Malabaarsche Landen* zouden zijn aangekomen; en dus **NIET** met

anni 1698. p. 868—872. No. X. hebbende deezen titel: *Excerpta ex Epistola Hebraica, additaque Relatione Belgica, ex India Orientali huc transmissa, de Judaeis in ora Malabarica degentibus.*

met *Salomo's* vloot, (volgens *Basnage*,) NOCH door de *Assyrische* wegvoering, der 10 stammen (naar 't schrijven van *Valentijn*;) en OOK NIET door de *Babelsche* wegvoering, (zoo als *Hamilton* opgeeft.)

'Er is een groot verschil in de *Berichten*, zoo ten opzigt van 't getal der geenen, die eerst in de *Malabaarsche* Landen kwaamen; als van den tijd, wanneer dit gebeurde; en de plaats, van waar zij kwaamen.

Wat het GETAL betreft; Met het geen de Heer MOENS schrijft, komt overeen het uittreksel uit den *Hebreeuwschen brief*, bij *Sike* p. 868. noemende meer dan 10,000 Mannen Vrouwen, Priesters en Leviten, en daar onder zeer wijze Mannen. Doch de *Portugeesche Notifiaat* p. 9. noemen 70, of 80,000 Israëlitische zielen; en in 't Bericht van eenen *Nederlander*, by *Sike* p. 871. worden 'er ook 70,000 geteld. Maar *Hamilton* klom hooger tot 80,000 huisgezinnen, waar van 'er, toen hij schreef (na den tijd van den Heer van *Rheede*,) niet meer dan 4000 overig zouden zijn geweest.

Belangende den TIJD. De tegenwoordig te *Cochim* zijnde Jooden, stellen de overkomst hunner voorvaderen in dat Land, na de verwoesting van den tweeden Tempel door de *Romeinen*; die naar hunne Rekening is overgevallen, in 't 3828ste Jaar der wereld, en van de Christenjaartelling 68. Daar mede stemt in, 't geen men vindt, in de *Noti-*

sias p. 9. in den Brief door *Sike* uitgetrokken, en in de Reize van *Ives*.

En wat de PLAATS betreft, van waar zij naa de *Malabaarsche* gewesten zijn overgekoomen, het Bericht van den Heer MOENS, en de Brief, bij *Sike* gemeld, schijnen te willen, dat zij uit *Palaestina*, regelrecht naa de genoemde strecken van *Indiä* zouden zijn getrokken: Maar in de *Notifias*, van 1686, leest men p. 9. dit: „ In 't Jaar 4130 na de „ werelofschepping, [zijnde 't Jaar 369 der „ Christenen] belandden op de *Kust van Malabar* 70, of 80,000 Israëlitische zielen, „ koomende uit het RIJK VAN MAYORCA, „ (16) daar zij gevanglijk gevoerd waaren, „ uit

(16) RIJK VAN MAYORCA: Dit Rijk bevatte oudtijds de *Baleärische* eilanden, waar van de voornaamste waaren *Mayorca*, *Minorca*, en *Ivica* met *Formentera* in de *Middellandsche* zee; doch is tans ondergeschikt onder het Rijk van *Arragon*. Dit Rijk, behoorde voortijds onder 't Romeinsch gebied, tot dat het in 't Jaar 425 door de *Vandaalen* werd overmeesterd.

Ondertusfchen is dit geheele bericht vrij wat *bedenkelyk*; 70 of 80,000 zielen uit de *Baleärische eilanden* over te brengen naa de *Malabaarsche* kust, laat zich zoo ligt niet begripen; ten zij dit door eenen *overtogt* naa *Egypten* of daar omtrent, en voorts naa *Arabien*, en trapswijze, door *verdere* optogten naa *Indien* zij geschied; waar omtrent men alleen *gifsende* kan denken.

Indien zij vertrokken waaren in 't Jaar 369, dan zoude het noch geweest zijn geduurende de *Romeinsche Heerschappij*. De *Romeinen* hadden deeze *Jooden* zoo wel om een of andere redenen konnen *verdrifven* als

„ uit hun land, na de verwoesting des twee-
 „ den Tempels.” Waar bij de Schrijver op
 den rand voegt: „ dat hij zich *niet konde her-*
 „ *inneren*, of de *Jooden* zeiden, dat hunne
 „ voorouders *vrijwillig of gedwongen*, uit dit
 „ Rijk van *Mayorca* naa *Indiā* waaren ge-
 „ trokken”. Voorts is 'er een diep stilzwij-
 gen, *op wat wijze*, of *langs welken weg*, de
 Jooden *dien togt* hebben verricht.

Maar p. 10. wordt noch in de *Notifias*,
 uit den mond der *Cochimsche* Jooden in 1686
 verhaald: „ Dat in 't Jaar 4250 [zijnde der
 „ Christenen 489] eene ANDERE GROOTE ME-
 „ NIGTE VOLKS, aldaar was aangekoomen,
 „ zonder dat zij, die dit verhaalden, wisten
 „ te zeggen, VAN WAT OORD, aangezien hun
 „ boek *Sepher Haijasar*, door de *plundering*
 „ der PORTUGEEZEN (§. 17.) was verlooren.

Eindelijk p. 8. was aangetekend, dat de
eerste SPAANSCH E *Jooden* in 't Jaar 5272 (zijn-
 de der Christenen 1511) te *Cochim* waaren
 gekoomen, en zich daar hadden neergeslaa-
 gen; hebbende toen eene *Synagoge*, ichoo-

L1 2

ner

als reeds onder *Claudius* ten hunnen opzigte was
 bevoelen, dat zij *uit Rome* moesten vertrekken,
 Hand. 18: 1.

Maar let men op 't *Privilegie* van ERAWI WAN-
 MARA (§. 9.) van 't Jaar 426. dan valt die tijd in,
één Jaar, na de verovering der *Baleärische* eilanden
 door de *Vandaalen*, voorgevallen in 425. Indien nu
 de tijd van hun vertrek, tot *dat perk* was bepaald,
 kon men vermoeden, of welligt de *Vandaalen*, hen
 hadden genoodzaakt, naa het *vaste land* over te
 gaan, en dus gelegenheid te verschaffen, om *ver-*
der op naa de Indiēn te trekken.

ner dan de tegenwoordige, en wel zoo tref-
felijk als die te *Londen*.

Hoe *donker* deeze berichten zijn, schijnt
het echter duidelijk genoeg, dat voor **VEELE**
EEUWEN de *Jooden* een verblijf in de *Mala-*
baar hebben gehad. Dies de *Abt Roynal*,
schoon hij 't voorgeven *dwaas* acht, dat hun
oorsprong van de *Babelsche Gevangenis* zou-
de afdaalen, nochtans als eene **ZEKERHEID**
stelt, dat zij **ALDAAR LANG GEWEEST ZIJN**;
waar mede, volgens den Heer **MOENS** de
Oudste Malabaarsche overleveringen over een
stemmen (17).

Nochtans, hoe *oud* men ook hunne *aan-*
komst aldaar stelle, moet men echter groot
onderscheid maaken, tusfchen de *eerste* Joo-
den, die aldaar in een groot aantal konnen
zijnaangekoomen; de *zwarte* Jooden, die van
laater tijd zijn; en de *blanke* Jooden, die in de
voorige en *deeze* Eeuwe aldaar zijn aangetrof-
fen; want (volgens de *Notifias*) beleeden
deeze *laatste* zelve in 't Jaar 1686, dat 'er flegts
twee menschen, van die *oudste* afkomste, *on-*
der

(17) Schoon **PHILIPPUS BALDAEUS**, die in 't Jaar
1662 bij de verovering van *Cochin*, als *Predikant* in
't Leger der O. I. Maatschappij diende, flegts in 't
voorbijgaan van de **JOODEN** gewag maakt, getuigt
hij echter ook **DE OUDHEID** van hun verblijf aldaar.
Dus fchrijft hij: „ Binnen *Cochin*, en omtrent de
„ Stad, hebben **VAN OUDS af**, niet alleen de Chris-
„ tenen en Mahometaanen, maar **OOK DE JOODEN**
„ gewoond; gelijk zij als noch buiten de *Portu-*
„ *geefche* fterkte eene *Synagoge* en *vergaderplaats* heb-
„ ben, zijnde *niet blank* van gedaante of bruinag-
„ tig *maar zwart*”. Beschrijving der *Indifche* kus-
ten *Malabar* en *Choromandel* bl. 114, 115.

der *hen* noch overig waaren, afdaalende uit JOSEPH AZAR, den *laafsten* koning van Cranganoor, die hun Oudgrootvader zoude zijn geweest; schoon 'er noch ééne deftige vrouw, afkomstig van *Aäron Azar*, met twee dochters en eenen Zoon, uit dat geslagte, te *Jerusalem* toen waaren. Waar mede het Bericht bij *Sike* p. 871. instemt. Trouwens als men de *Lijst* beziet van de *Hoofden der Huisgezinnen*, (op p. 6. van de *Notifias*.) zoo blijkt dat de *voornaamsten*, die in 1686 te *Cochim* waaren, afstamden van *Grootvaders* of *Oudgrootvaders*, die van *Safet*, *Aleppo*, *Damascus*, *Constantinopolen*, ook uit *Duitschland*, *Spanjen*, en andere strecken van *Europa* en *Azia*, en zelfs uit *Africa*, aldaar gekoomen waaren.

§. 2.

De Jooden, zetteden zich op verscheide plaatsen neder, naamelijk op CRANGANOR (18) *Paloer* of (*Palur*) *Maddar* of *Maday Poelloettoe*: Doch de meesten van hun, hebben gewoond op CRANGANOR, toen genaamd *Mahodewera* of *Mohodere-pattanam*, en ook

Ll 3

wel

(18) CRANGANOR. Deze Stad ligt *Noordelijk*, 5 mijlen van *Cochim*, en 20 mijlen bezuiden *Calicut*; zij werd 15 Jan. 1602 door de *Nederlanders* ingenoomen; de *Afbeelding* en *Beschrijving* is door *Ph. Baldaeus* C. XVIII. bl. III— geboekt, en bij *Valentijn* in 't V. D. beschr. van *Malabar* bl. 10 te vinden.

wel *Chingel* of *Chingily*; maar in later tyd *Moydiricotta*.

In de *Notifias* p. 10. leest men dat 'er zich te *Cranganoor* 15,000 zielen (zoo zij zeggen) van KONINGLIJKE afkomst, daar onder *wijze* mannen en van veel *vermogen*, nederfloegen; terwijl het overige volk zich zette in *Maday*, *Pery*, *Apatnam* en *Cherigandaram*; in welke *laatste* plaats het graf van *Reby Samuel Alevy* zoude te zien zijn.

§. 3.

Zij verkreegen aldaar *veele gunsten* en *voorrechten*, bijzonderlijk van den Keizer ERAWI WANMARA, anders CHERONPEROEMAAL, (19) of CHERAMPEROEMAAL genaamd.

Hamilton, verhaalt, dat de *Jooden* in deeze landen in het *begin*, wel en redelijk zijn gehandeld; en in magt en rijkdom zoo ver waa-

(19) CHERONPEROEMAAL. Deeze naam, ten minsten 't laatste deel *Peroemaal* of *Perimal*, schijnt eene gemeene benoeming der *Malabaarsche* vorsten, te zijn geweest, als wel eer *Pharao* bij de Egyptenaars. Want in de *Algem. Hist.* VI. D. p. 517. is gewag van den *Samorin* PERIMAL, die 600 jaaren, voor dat de *Portugeezen* in 't jaar 1498 in *Indiën* kwaamen, had geregeerd. En in 't 3 en 4 D. der reizen van den *Abt de la Porte* 39 br. bl. 346. wordt ook een *Oud Koning* van dat Land, genaamd *Perimal*, gemeld.

waaren toegenoomen dat zij eindelijk het koningrijk CRANGANOOR kochten.

In de *Notifias* p. 10. leest men, dat God die menigte deed gunst vinden in de oogen van koning CHERAM PERIMAL, die van Goä tot Colombo regeerde, bij wien zij, in zijn gebied werden ontfangen, met vaderlijke liefde; en op dat die te vaster waare, hij aan *Joseph Rabam* had gegeven de Stad CRANGANOOR, in eene altoosduurende bezittinge (met 3 mijlen rechtsgebied,) met zeer koninglijke voorrechten, blijkende uit den *Giftbrief*, op koperen plaaten gegraveerd, in de MALABAARSCHÉ taale. Waar mede de *Hebreeuwsche* brief, bij *Sike* p. 869 overeenstemt, doch zoo, dat het gewest daar genoemd wordt שנגילי *Singili*, ook כרנגנור *Cranganoor*; om daar alleen te wonen, onvermengd met anderen; dat hij hun daar een koninglijk gebied gaf, op dat hunne koningen aldaar, in eene onafgebrookene geduurzaamheid, zouden regeeren; waar bij ook gemeld wordt van den *Giftbrief* op koperen plaaten.

Van welke KOPEREN PLAATEN, *Hamilton*, een zeer verkeerd bericht opgaf; te weeten; dat dezelve zouden zijn gegraveerd met *Hebreeuwsche* characters; en dat daar in hunne gedenkschriften zedert *Nebucadnezar* tot deezen tijd, zouden bewaard worden in de Synagoge te Cochim, niet verre van 's konings paleis, twee mijlen van de Stad. En dat de Heer VAN RHEEDE een UITTREKSEL daar van zoude hebben doen maaken.

Doch wat 'er zij van deeze KOPEREN PLAATEN zal in 't vervolg (§. 4—9.) duidelijk blij-

ken, als mede, waar in dit UITTREKSEL van den Heer VAN RHEEDE bestaan hebbe. (G. 19, 20.)

§. 4.

In de Synagoge der *Blanke Jooden*, gelegen een *kwartier uurs* van de Stad *Cochim* vindt men eene *beschreeven koperen plaat*, of liever *twee platen*, van *rood plaat-koper*; zijnde langwerpig vierkant, *breed* elf duim en *hoog* vijf duim, *beschreeven in de breedte*, aldus:



doch *niet* met HEBREEUWSCHE characters maar in de OUDE MALABAARSCHÉ taale, die tans maar door *weinige* geleerden onder hen, kan worden verstaan.

In 't *wittrekfel* van 't verhaal eens *Nederlanders* door *Sike* gemeld p. 172. staat ook, dat die *Malabaarsche* letters *veel* van de *bedendaagsche* characters *verschillen*; zoo dat dezelfde naauwlijks van de *Geleerdste* konnen gelezen en verstaan worden.

Doch

§. 5.

Doch wel ingezien zijnde, is de taal, zoo zeer geen *Oud Malabaarsch*, alswel een *mengsel* van *driederlei* taalen, als het MALABAARSCH, TAMOELS, en TULENGENS (20); zijnde de taal, die de

L1 5

Ma-

(20) MALABAARSCH, TAMOELSCH en TULENGENS. 't Zoude mogelijk van eenig nut kunnen zijn, voor 't Genootschap, dat onder 't oog der *Haarlemsche Maatschappij*, toelegt, op 't uitdenken der *Middeelen* ter uitbreiding van het *Christendom* in de *Nederlandsche Volkplantingen*, hier, ter *herinnering*, aan te tekenen: Dat de MALABAARSCH^e taal wel geschikt is, om naar de *orde der spraakkundige regelen* te kunnen worden behandeld. Volgens *Millar, Hist. van de Voortplanting van den Christelyken Godsdienst*, II. D. bl. 671. De *Proeven van Philip. Baldaeus*, in zijne *Beschr. van Malabar*, p. 190—198 zijn bekend; waar van ook *Reland, Disfert. T. III. Disf. XI. §. 6. p. 86—89* zich heeft bediend. De *Deensche Zendelingen* hebben in die taale *groote vorderingen* gemaakt; En de *Congregatie de propaganda fide, te Romén*, heeft op haare drukkerij, reeds *verscheide Letterkonsten*, zoo in de *Malabaarsche als andere laatere Oostersche taalen*, die tans noch in gebruik zijn, uitgegeeven; want behalven het *Alphabetum Tibetanum*, 1762. van *August. Ant. Georgius*, (waar van verslag is in 't *Journal des Scavans Jan. 1766. p. 121—126.*) 't geen tot een kort begrip gebragt, 1773 te Romén is gedrukt in 8^o met den titel van *Alphabetum Tangutanum sive Tibetanum*, zijnde de taal van 't Rijk *Tangut* of *Tibet*, gelegen tusschen *China*, *Bengalen*, en de Landen van den *Mogol*; zoo is ook aldaar gedrukt in 1771. in 8^o 't *Alphabetum Brammanicum seu Indostanum universitatis Kafi*, wordende toen spoedig beloofd, het

Al-

Malabaarsche geleerden van ouds plegen te gebruiken, in zaaken van staat en aangelegenheid, bijna, zoo als de Nederlan-

Alphabetum Malabaricum; 't geen ik noch niet heb gezien. En uit de *Efimiridi di Roma*, aangekondigd in *l'Esprit des Journaux*, April 1777. T. IV. in 8° p. 364. blijkt, dat in 1776. ook is gedrukt het *Alphabetum Barmanum*, seu *Romanum*, van 't koninkrijk *Ava* en nabuurige Landschappen; zijnde alle voorzien met gelcerde voorredenen van *Job. Chr. Amadutius*. Het ALPHABETUM BRAMMHANICUM van 1771 zeer dienende tot volmaakting van den arbeid van *D. Mill*, wegens de *Indostansche* taale, in *Disfert. select.* p. 455—488; als mede het ALPHABETUM TANGUTANUM sive TIBETANUM, van 1773 heeft de Heer MOENS mij van *Cochim* toegezonden; en beide zijn door mij wederom geschonken aan de BIBLIOTHEEK van 't ZEEUWSCH GENOOTSCHAP, om tot algemeen nut, te kunnen strekken.

Wat de TAMULSCHE, *Damul-* of *Tamultaal* betreft; men houdt die voor dezelfde taal met de Malabaarsche doch in tongval zoo veel verschillende, als 't *Syrisch* verschilt van 't *Hebreeuwsch*; zij wordt zoo wel ten westen van kaap *Comorin*, en in de *Maldivische* eilanden, als ten oosten, te *Madura*, *Tanjoor*, *Karnata* en verder op gesproken, volgens de *Algem. of Hedend. Hist.* VI. D. Hoofdst. VI. bl. 546. 't Geen gesteld wordt zich wel 400 mijlen ver uit te strekken, volgens de *Deensche brieven*, door *J. W. Heyman* uitgegeeven I. D. bl. 199. En dat te *Trankebar*, op de kust van *Choromandel*, de *Tamultaal* zeer in zwang is, blijkt uit eene der jaarlijksche narichten, van de *Deensche Zendinge*, van 5 Oct. 1762, nopens de drie gemeenten onder derzelver opzigt de *Portugeesche* gemeente, de *Tamulsche* stadsgemeente, en *Tamulsche* Landgemeente.

Van de TULENGENSCH E taale zijn mij geene bijzonderheden bekend.

landers, verboogene *Latijnsche* en *Franfche* woorden, voor al in *Staats* en *Rechtszaaken*, in hunne taal overnemen, en inmengen.

§. 6.

De Heer MOENS fchrijft, dat hij die plaaften zelf heeft gezien, en, aan zijn huis, in *handen* gehad. Dat deeze taal, niet, gelijk de *oude Oostersche* taalen, van de Rechte naa de Linkerhand, maar van de Linkerhand naa de Rechte wordt gefchreeven en geleezen.

Dit heeft *H. Reland Dif. Misc.* III p. 87. ook opgemerkt van de *Malabaarsche*, gelijk te vooren p. 80. van de *Singaleefche* taal, 't zelve zegt *D. Miß Dif. select.* p. 456 van de *Indoftansche* taale, zoo als men dit ook ziet in 't *Alphabetum Brammhanicum* feu *Indostanum*; en in het *Alphabetum Tibetanum*. En even het zelve, heb ik gevonden in eene aanmerkelijke verzameling van *Oostersche Handschriften*, welke mijn Hoog Eerw: Amptge-
noot JACOBUS WILLEMSSEN bezit, zonder noch te hebben kunnen ontdekken, tot welke *Landtaale* der *Oosterlingen* dezelve behooren.

§. 7.

Door de zorg van den Heer MOENS,
zijn

zijn die platen *naauwkeurig afgeschreeven* met DEZELFDE Letters of characters, als die in de koperen platen zijn gegraveerd. Zoo, dat teffens de *oorspronkelijke woorden* (zoo veel mogelijk) volgens derzelver *natuurlijke uitspraak* met *Hollandfche letters* zijn overgeschreeven, onder elk woord, om teffens een denkbeeld van de *uitspraake* en 't *tongval* dier taale te geeven.

Men ziet dit affchrift hier nevens zeer naauwkeurig in 't koper gebragt (volgens het overgezondene, dat nu onder 't *Zeeuwfch Genootfchap* berust) nevens eene AANWIJZINGE, volgens de ingevoegde fiffers, in welke *taal* en *letters*, de *bijzondere woorden* zijn gefchreeven. Het *affchrift* is over gezonden op vier bladzijden in Folio, dies is deze plaat in vier colommen verdeeld: Doch liefst zoude ik alleen twee colommen hebben gebruikt, in de breedte befchreeven, indien de *juifte fchikking der regels*, op de *Cochimfche* platen in het overgezondene *affchrift* waare gevolgd geweest.

Het blijkt duidelijk uit de AANWIJZINGE, dat het *grootfte deel* van dit ftuk in de *Tamulfche* en *Tulengenfche*, doch het minfte gedeelte in de *Malabaarfche* taale is gefchreeven.

§. 8.

Wat den *Inhoud* van dit gefchreevene

ne

A A N W I J Z I N G,
BEHOORENDE TOT HET NEVENSTAANDE
P A T E N T
VAN KEIZER
CHEROM PEROEMAAL;
VERLEEND AAN
JOSEPH RABBT;

En geschreeven in de *Malabaarsche*, *Tamulsche*, en *Tulengensche* Taalen; De tusschen instaaude Sijffers wijzen aan welke woorden in 't *Malabaarsch*, *Tamuls* of *Tulengens* zijn geschreeven.

- | | |
|--|--|
| (1) SWASTI SRI, <i>Malabaarsche</i> letters en woorden. | (12) OELAGOENA TOELAACOELIJOEM, <i>Tamulsche</i> letters en <i>Tulengensche</i> woorden. |
| (2) CO CON, <i>Tamulsche</i> letters en <i>Tulengensche</i> woorden. | (13) WITTOM, MATTUM NAGAKATIL <i>Tamulsche</i> letters en woorden |
| (3) MEIJ, <i>Tamulsche</i> letters en woord. | (14) COEDDIGEL, <i>Tamulsche</i> letters en <i>Malabaarsch</i> woord. |
| (4) CONDDAAN CO, <i>Tamulsche</i> letters, en <i>Tulengensche</i> woorden. | (15) COWILACOE IDOEOEM, <i>Tamulsche</i> letters en woorden. |
| (5) SRI PAADACARIN, <i>Malabaarsch</i> woord en <i>Tamulsche</i> letters, doch 't woord Sri met <i>Malabaarsche</i> letters geschreeven. | (16) TOELAAIJEN IRAADEIJOEM WEDOEMBAPEREIJOEM, <i>Tamulsche</i> letters en <i>Tulengensche</i> woorden. |
| (6) ERAWI WANMARA, <i>Tamulsche</i> letters, en de uitspraak half <i>Malabaarsch</i> en <i>Tamuls</i> . | (17) Wijders van 't woord AAGA tot de woorden ANJOE WANAM SANDADIJ PEERA COERIDI, zijn <i>Tamulsche</i> letters en woorden; behalven de twee eerste letters van ANJOE, en de eerste letter van 't woord SANDADIJ, welke <i>Malabaarsch</i> zijn. |
| (7) Van 't woord TIROEWADDI af, tot WIERASAARADA MAAWADA, zijn <i>Tamulsche</i> letters en woorden, daar onder de derde letter van <i>Wierasaarada</i> is <i>Malabaarsch</i> . | (18) SRI, <i>Malabaarsche</i> letters en woord. |
| (8) ISOEPOE RAPANAOKOE, <i>Tamulsche</i> letters en uitspraak: doch de eerste twee letters van ISOE <i>Malabaars</i> . | (19) De woorden IPARI ARIWEN, en ODDEA zijn <i>Tamulsche</i> letters en uitspraak. |
| (9) De woorden: ANJOE WANAMOEM NEDDIYAADDEIJOEM tot CARAPOEMIKOEM ook <i>Tamulsche</i> letters en woorden. | (20) Voorts volgen de naamen der <i>getuigen</i> beginnende van WENNAADDOE ODDEA COWARATEN RIATAANDEN, tot het einde toe, zijn <i>Tamulsche</i> letters, maar de uitspraak <i>Malabaarsch</i> , |
| (10) EZOEWATA RANDDOE WIDDOE PEEROM, <i>Tamulsche</i> letters en <i>Malabaarsche</i> woorden. | (21) NAADDOE, <i>Tamulsche</i> letters en <i>Malabaarsch</i> woord. |
| (11) COEDDE CODDOETOM, <i>Tamulsche</i> letters en woorden. | (22) Zoo als bij (20) is gemeld. |

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

DEPARTMENT OF THE HISTORY OF ARTS

THE HISTORY OF ARTS

1900-1901

THE HISTORY OF ARTS

THE HISTORY OF ARTS

THE HISTORY OF ARTS

THE HISTORY OF ARTS

THE HISTORY OF ARTS

THE HISTORY OF ARTS

THE HISTORY OF ARTS

THE HISTORY OF ARTS

THE HISTORY OF ARTS

THE HISTORY OF ARTS

THE HISTORY OF ARTS

THE HISTORY OF ARTS

THE HISTORY OF ARTS

THE HISTORY OF ARTS

THE HISTORY OF ARTS

THE HISTORY OF ARTS

THE HISTORY OF ARTS

THE HISTORY OF ARTS

THE HISTORY OF ARTS

THE HISTORY OF ARTS

THE HISTORY OF ARTS

THE HISTORY OF ARTS

THE HISTORY OF ARTS

THE HISTORY OF ARTS

THE HISTORY OF ARTS

THE HISTORY OF ARTS

THE HISTORY OF ARTS

THE HISTORY OF ARTS

THE HISTORY OF ARTS

THE HISTORY OF ARTS

ipari arimen

toe ootdea Iramaren

ri arimen Niddoe.

toe ootdea Codey Ira.

arimen Coesapaaddy

epindte Moerkayom

lo⁽²²⁾ Candden; gund

ennaaya kissapa

Ezoeta.

En de volgende

het handteken van voorn:

l:—.

ne op de *twee koperen platen* betreft; het zelve behelst geenzins de GESCHIEDENIS van der *Jooden* wedervaaren zedert NEBUCADNEZARS TIJD tot nu toe, gelijk de Heer *Hamilton* schreef: Maar hunne PRIVILEGIEN, die zij van den beroemden Keizer ERAWI WANMARA verkreegen hadden; zoo als te zien is uit de nieuwe vertaalinge, die de Heer MOENS den 15 September 1773 heeft overgezonden; op welke (volgens zijn Ed. schrijven) gerust is staat te maaken, alzoo dezelve met de *uiterste naauwkeurigheid*, en door den *besten* taalkundigen te *Cochim* is vertaald.

In de *Notifias* p. 12. is eene *Portugeefche* vertaaling, doch die uit *vergelijkinge* met deeze, zeer gebrekkig is; Dit oordeelden *Neöcorus* en *Sikius* ook van de vertaalinge, die in 't verhaal van den *Nederlander* wordt gemeld, in de *Bibl. Libr. Nov. T. II.* p. 872. Gebrekkig was ook de *oudere nederduitsche* vertaaling, die de Heer MOENS in 't Jaar 1771. herwaarts had gezonden, offchoon men eene *zaakelijke overeenstemming* tusfchen de eene en de andere ontdekt; en die *gebrekkige vertaalingen*, ook zelve noch van *eenig* nut kunnen zijn, ter aanwijzing van 't geene de nieuwe vertaaling *meer zaakelijk*, dan wel *woordelijk* heeft overgebracht.

§. 9.

Volgens de nieuwe vertaaling, luidt het *Privilegie* dus: „ Met Gods hulpe „ die de wereld geschapen heeft, en de „ Koningen aanstelt, denwelken ik eere. „ Wij ERAWI WANMARA, Keizer van „ de *Malabaar*, in het 36ste Jaar (21) „ van onze gelukkige regeeringe in het „ Hof *Moydiricotta* (22), verleenen dee- „ ze acte van voorrechten aan den Jood „ *Isoep Rabbaan*, (23) dat hij mag ge- „ bruiken de *vijf Couleuren* (24) zijn ge-
loof

(21) 36ste JAAR, zijnde het 3527 *Kalijstjaar*, volgens der *Malabaaren* oude jaarrekening, of in 't Jaar 426 van der *Christenen* jaartellinge. Doch in den Brief bij *Sike* p. 869. staat het Jaar der wereld 4250 naar de *Joodsche Rekening*, of der *Christenen* 489. Maar dit is eene *vermenging*, met den tijd der *tweede* overkomst van *Jooden* aldaar, waar van te voren (§. 1.) uit de *Notifias* p. 10. is gesproken.

(22) MOYDIRICOTTA is *Cranganoor*.

(23) ISOEP RABBAAN, anders gezegd JOSEPH RABBY.

(24) VIJF COULEUREN; zijn *Rood*, *Geel*, *Groen*, *Wit* en *Blaauw*. Zoo telt *H. Reland Disf. Misc. III.* p. 70. bij 't *Maleitsch* woord: KOENING, *Geel*, ook VIJF COULEUREN; schrijvende, dat de *Geele couleur* is die der *Koningen*; de *Groene* van hunne *Kinderen*; de *Rode* der *Veldbeeren*; de *Witte* der *Geleerden*; en de *Zwarte* der dooden en treurende. Doch de Heer MOENS, noemt geen *Zwart*, maar *Blaauw*.

„ loof voortplanten onder de *vijf kas-*
 „ *ten of geslagten* ; (25) op alle plechtig-
 „ heden *eere schooten* (26) laten doen ;
 „ op Eliphanten en paarden rijden ;
 „ staatelijke omgangen doen ; zich van
 „ de eere-uitroep bedienen , en over
 „ dag fakkels , allerlei muziek instru-
 „ menten , als mede een groote kieper-
 „ fol gebruiken ; op de wegen met wit
 „ linnen bespreid wandelen , een stok-
 „ ke-spel laten speelen , en onder een
 „ statieus behangfel zitten : Deeze Pri-
 „ vi-

(25) VIJF KASTEN OF GESLAGTEN ; Dit zijn *ge-*
slagten van HANDWERKERS , of AMBACHTSLIEDEN , te
 weten *Azari* , Timmerlieden ; *Moesari* Geelgieters ;
Peroentolen , Smids ; *Sattaans* , Goud of Zilver-smids ;
 en *Isaver Chegos* , Tijveraars , die de vocht of *Sury*
 uit de *Kokus Boomen* weeten te trekken . *Jan Hui-*
gen van Linschooten tekent aan in zijn *Itinerario* I. D.
 c. 42. bl. 63. als een gewoonte der Malabaaren dat
 de ambachten aan de geslagten zijn verbonden , zoo
 dat een iegelijk volgt de neering en het hand-
 werk van zijne ouders , zonder dat te mogen
 veranderen om geenerlei maniere ; enz. 't geen ook
 (zoo als men zegt) tot deezen tijd toe op de kust
 eene *standvastige gewoonte* is , dat elk geslagt zijn
eigen Ambagt oeffent , en op zijne *nakoomelingen* doet
 overgaan , waar van deeze niet mogen afaan .

(26) EERESCHOOTEN ; Men verstaat EERESLAGEN ;
 't *Schietgeweer* , was in dien tijd , *aldaar* noch niet be-
 kend ; de *oude overlevering* zegt , dat men bij buiten
 gewoone gelegenheden , *sloeg* op zekere *machine* ,
 welke een *geluid* of *gebrom* gaf , als van eene zwa-
 re *kliek* of van *grof geschut* , 't geen van verre wordt
 gehoord .

„ vilegien geeven wij aan *Ifoep Rab-*
 „ *baan*, en aan de 72 Joodſche huisge-
 „ zinnen, mits dat de overigen van zij-
 „ ne natie, zijne en zijner nazaaten be-
 „ veelen zullen moeten gehoorzamen,
 „ zoo lang de zon den aardbodem be-
 „ ſchijnt. Deeze acte is gepaſſeerd in
 „ prefentie van de Koningen van *Tre-*
 „ *vancoor*, *Tekkencoor*, *Baddekencoer*, *Ca-*
 „ *licoylan*, *Arengoot*, *Samorijn*, *Pale-*
 „ *atcherij* en *Colaſtrij*, geſchreeven door
 „ den Secretaris *Calembi Kelapen*, anno
 „ 3481 van *Kalijogam* (27).

Ik

(27) KALIJOGAM. De Malabaaren hebben *drieër-*
lei Tijdrekening; (1) Sommigen, doch weinigen vol-
 gen die van *Pedoe Baypin* dat is *nieuw Baypin*, zijnde
 een eiland, tegen over de Stad *Cochin* opgekoomen
 van welkers *aanspoelinge* deeze telling begint, met
 het 1348ſte Jaar van onze Reekeninge. (2) An-
 deren houden zich aan de Tijd Reekening van de
 Stad *Coilan*, beginnende met het Jaar 824. zoo dat
 hun Jaar 953 is ons Jaar 1778. (3) Terwijl de mees-
 ten reekenen van de *wereldſcheppinge*. Doch hier *ver-*
menigvuldigen zij de Jaartallen geweldig. Zij maa-
 ken van de *ſcheppinge* af tot aan haar einde *vier tijd-*
kringen: De (*Kreda* of) *Kritajogam* van 1,728.000; de
 (*Treda* of) *Tritajogam*, 1,296,000 Jaaren; de (*Tiwe-*
karra of) *Dwaparoejogam* 864,000 Jaaren, en de
 (*Kallen* of) *Kalijogam*, of (volgens *Valentijn V. D.*
bl. 44.) *Kalliujum* 432,000 Jaaren. De drie eerste zou-
 den reeds zijn geëindigd, de *vierde Kalijogam* loopt
 noch. Onze *Chriſtelyken Jaartelling* begint in 't
 jaar

Ik laat hier volgen eene PORTUGEESE ver-
taaling welke in de *Notifias* pag. 12. voor-
VI. DEEL. Mm komt:

Jaar 3102 van dien vierden tijdkring. Dus verre 't
bericht van den Heer MOENS.

Doch *Valentijn* bl. 44. geeft noch eene andere tel-
ling van 18 *Wereld Eeuwen*, die te zaamen bedraagen
zouden 10,720,486,400 Jaaren, doch waar van de
14 eerste Eeuwen den dichteren, en aan anderen
de naamen der vier laatste bekend zijn. Wat de
vier boven genoemde tijdkringen betreft, schrijft *Valen-
tijn* dat de *Malabaaren* hun tijd in zekere *Artus* (of
Leden) van 60 Jaaren verdeelen.

Dit kan klaarder worden, als men den *geheelen
grond* van hunne Reekeninge, die *allezins beuzelachtig
is*, inziat; zij stellen vier tijdkringen der aarde, naar
den omtrek van de 12 *Zodiaks tekenen*, elk van 30
Graden, zijnde tesaamen 360. Deeze, verdeeld door
60 minuten of sterrekundige uren, brengen voort 21600,
nu willen zij, dat in elk der vier kringen, de schep-
fels eene bepaalde lengte van *statuur en leeftijd* hadden,
en door die maat van lengte de 21.600 vermenigvuldigd
zijnde, vinden zij 't getal van de jaaren der tijdkringen;
dus in den *eersten* tijdkring *Kreda* of *Kritajogam*, zoude
de lengte zijn geweest 80 *kubiten* (of 120 voeten) en
de leeftijd 10.000 Jaaren; Als nu door 80, vermenig-
vuldigd wordt dezelfde 21.600, maakt dit 1.728,000;
In den *tweeden* kring zou zijn geweest de lengte van
60 *kubiten*; daar door 21.600 vermenigvuldigd, geeft
1,296,000. In den *derden* kring zoude de lengte maar
40, geweest zijn, geevende in de vermenigvuldiging
van 21.600, juist 864,000, En in den *laatsten* kring van
Kallen of *Kalijogam*, als men de 21.600 door de lengte
van 20 vermenigvuldigt geeft dit 432,000. Nu, in 't
Jaar 1777 waaren van dien *laatsten* kring verlopen
4878 Jaaren, zoo dat de aarde, naar hunne telling,
noch 427,122 Jaaren zoude moeten staan, zoo de *rij-
den*, om der menschen boosheid, niet verkort worden.

Dee-

komt: „ *Joasty fry Con macodam Costry,*
 „ (quer dizer Louvores a seus Deozes) Go-
 „ vernando Pagarem Irabij, Barmem muitos
 „ seculos de annos com cetro nas maos, no
 „ secundo anno de quatro plicado trinta e
 „ feis, no tempo que afistij em vergicotu,
 „ Pascij esta que se chama vira, virada, a
 „ *Josepho Rapano* com autoridade de diviza
 „ de cinco Corres, Tiros, Elefantes, e Cava-
 „ lo, honra, e cinco Corres em tudo, to-
 „ cha de dia, alquetifar de Roupá Branca pe-
 „ los Caminhos, Andol, Sombreiro, Tambo-
 „ ru de Baddaga, Trombeta, Tambelino,
 „ Arco, ornamento de Arco, honra de Lan-
 „ far bettila e fullo Pello ar, dando vivas,
 „ e mais 72 cazas, Renda de Pezo, serco de
 „ Cortina, eos Maradores do Bazar naõ Paga-
 „ raõ nembua naselagem nem foro, tudo y-
 „ sto temos dados por olhá de cobre a *Jose-*
pho

Deeze *nadere opheldering*, is ontleend uit eenen *Brief*
 van den Heere ADR. JOH. FRANKEN, opperhoofd
 van *Battikolao*, den 20 Januarij 1777 van daar aan den
 Heer L. BOMME te *Middelburg* geschreeven. Men
 kan hier uit oordeelen, over de losse gronden waar
 op der *Malabaaren* Jaartellinge van de *oudheid* der
 aarde rust. Mogelijk zoude men 't bij de *Chineezers*
 ook zoo vinden, die het Jaar voor Christus 551,
 noemen 't Jaar 88.637.867. over welke Jaartellinge
Andr. Mullerus Gressenbadius in commentatione Alpbabe-
tica de rebus Sinarum p. 6. Zijne gedachten dus ui-
 drukt: „ Porro *Stupendus ille annorum numerus*, quem
 „ *Sinae* comminiscuntur non tam CHRONOLOGICÉ
 „ quam RHETORICÉ intelligendus est, arbitror.
 „ Consueverunt enim nihil non *Myriadibus* deputa-
 „ re, quod *magnifice extollere* amant”.

„ *pho Rapano*, eo lugar chamado a Anise ba-
 „ naö uddeur, e a feus filhos e filhas sobrin-
 „ hos e jenros, e a feus decendentes em
 „ quanto alva, e mundo durar, toda asima
 „ feito em nozzo prezencia. [Testigos] *Cobu-*
 „ *ratem Matanda*, senhor de *Benada*, que
 „ he *Trinancur*; *Codda Chirigandem* senhor
 „ de *Bimbaladana*, que he *Badakuencur*; *Ma-*
 „ *nabiel Manabien*, senhor de *Eralnaddu*;
 „ que he *Reyno delamori*; *Racrem Chatem*,
 „ senhor de *Balenadu*; *Codda Iraby*, senhor
 „ du terra chamada meddur muncur Marquem
 „ chatem, escrita por Bannel chery Caddem;
 „ cuda Polnaya, Quelaby Quellapem”.

Uit de vergelijkinge van deeze *Portugees-*
sche vertaalinge met het *Privilegie*, blijkt dui-
 delijk, hoe donker oock deeze vertaaling zij,
 dat in de *nieuwe* vertaalinge, die hier voo-
 ren is gesteld, de woorden: „ Deeze acte
 „ is gepasfeerd in presentie van de koningen
 „ van *Trevancoor*, *Tekkencoor*, *Baddekenkoor*,
 „ *Calicoylen*, *Arengoot*, *Tamoryn*, *Palect-*
 „ *chery* en *Colastry*, geschreeven door den
 „ Secretaris *Calembi Kelapen*”. niet zijn ee-
 ne *woordelijke vertaaling*, maar eene *zaake-*
lijke Historische opgaave der getuigen, met
 den eigen stijl des vertaalers.

Ook worden in het *Portugeesche* gemeld on-
 der de *Privilegien*, *vrijdommen van Schattin-*
gen, en *belastingen*, die in 't afschrift der *Ne-*
derduitsche vertaalinge niet staan, maar mo-
 gelijk, in 't afschrijven zijn overgeslagen, of
 in 't *Portugeesche* ten onrechte ingevoegd.

Insgelijks wordt het woord NAZAATEN, in
 het *Portugeesch* in *bijzonderheden uitgebreid*;

als zoons , dochters , neeven , aangetrouwde kinderen , 't geen ik op foortgelijke wijze , schoon eenigzins anders , ook vinde in eene anderzins gebrekkige *Nederduitsche* vertaalinge , te vooren in November 1771 , door den Heer MOENS overgezonden , waar in men leest achter 't woord *nazaaten* deeze woorden : *als zoons , dochters , neeven en nichten , mitsgaders andere zijde maagen.*

§. 10.

De Jooden hebben eenen *langen tijd* te CRANGANOOR in grooten *voorspoed* geleefd.

De Heer MOENS schreef den 14 Nov. 1771 uit *Cochim* dat zij omtrent 1000 jaaren onder 't Rechtsgebied van den *Malabaarschen Keizer* waaren gebleeven ; zoo leest men ook bij *Sike* p. 869. dat hunne Regeeringsvorm *duizend Jaaren* geduurd hebbe , in welken tijd zij *LXX Koningen* zouden hebben gehad. Doch men denke aan zulke *Koningen* , of *Koningtjes* , als men oudtijds in *Canaan* , die over *ééne Stad* , en derzelver *onderhoorigen Rechtsban* , gebied oeffenden , *Josua XII: 9—31.* , pleeg te hebben ; want §. 3. is dit Rijk bepaald op de Stad CRANGANOOR , en een rechtsgebied van 3 mijlen. Hoedanige *Koningrijken* men 'er veele in de *Malabaarsche Landen* heeft ; waar van *Jean Ribeyro Histoire de l'Isle de Ceylan* , vertaald door den Abt *le Grand* , Amst. 1701 in 8^o Chap. II. p. 3. schrijft

schrijft: „ Dat van de *Zoutrivier* tot *Kaap*
 „ *Comorin*, in eene streek lands van 140 mij-
 „ len lengte en 15 of 17 breedte, 'er 15 ko-
 „ ningen waaren, onder welke die van *Ca-*
 „ *nara*, *Tala*, *Cananor*, *Cochim*, *Pallur*,
 „ *Changatte*, *Achinota*, *Porca*, *Coulaon*, en
 „ voor al de *Samorin*, de voornaamste waa-
 „ ren”.

§. II.

En wanneer de Jooden door de *Hei-*
densche Landvorsten, met veele voor-
 rechten begunstigd in Rijkdom en aan-
 zien toegenomen waaren, maakten zij
 op de *vier* te vooren genoemde plaat-
 sen hunner wooninge (§. 2.) maar bij-
 zonderlijk te CRANGANOOR, uit de *In-*
landers, veele Joodengenooten, zoo wel
 als van hunne *gekochte slaaven*.

In de *Notifias* p. 8. leest men, dat één der
 Jooden een *voornaam* en *magtig* man, er vaar-
 ren in de wet, het *Joodendom* onderwees aan
vijf en twintig zijner slaaven, aan welke hij
vrijheid en eene *Synagoge* gaf.

§. 12.

Van deeze *Profelyten* of *Joodengenoo-*
ten zijn zekerlijk de *Zwarte Jooden* af-
 komstig, hoewel niet kan ontkend wor-
 den,

den dat 'er eenige door *vermenging* met de *Indiaanen* zijn voortgekomen.

§. 13.

Doch de *BLANKE Jooden* zeggen (volgens hunne overlevering) dat deeze hunne *Zwarte Geloofsgenooten*, hen in getal zeer verre overtreffende, in de VIJFDE EEUW (28) zoodanig het hoofd opstaaken, dat zij niet alleen bij alle gelegenheden met de *Blanken* *GELIJKSTANDIG* wilden geächt zijn, maar ook eene onderlinge *Huwelijks vermaagschapping* begeerden, tusfchen *hen* en de *anderen*; waar uit een *hevige oorlog*; ten nadeele van de *Blanken* was ontstaan, ja hunne *geheele ondergang* zoude gevolgd zijn, indien zij niet door den *vorst des Lands* ondersteund, en de *Zwarte Jooden* tot hunnen *pligt* gebragt waaren geworden, zedert welken tijd, zij zich niet alleen van de *Zwarten* hadden afgezonderd, maar ook niet willen toelaaten, dat de
Zwar-

(28) VIJFDE EEUW. Dan zoude dit al korts na het verlieende *Privilegie* van *ERAWI WANMARA* (§. 9. Aant. 21.) moeten zijn voorgevallen; 't geen wat bedenkelijk voorkomt, hoe de *Zwarte Jooden*, in zoo *korten* tijd, zoo zeer konden zijn vermenigvuldigd.

Zwarten in der Blanken Synagoge den Godsdienst zouden waarneemen; waarom deeze beide, tot den huidige dag toe, hunne bijzondere verzamelpaatsen of Synagogen tot den Godsdienst hebben.

In de *Notifias* vindt men p. 11. ook een verward bericht wegens den opstand der *Zwarte Jooden*. En boven dien een verhaal, nopens 't verlies van 't *Rijk van Cranganoor*, veroorzaakt door tweedragt tuschen twee *Broeders van Koninklijke afkomst*, die te saamen het bewind oeffenden, in welk geschil de *Vorsten des lands* zich mengden; waar door groote verwoesting onder de *Jooden* was aangericht, en eindelijk de laatste *Koning Joseph Azar*, (S. 1.) (dien zij als de 72ste tellen,) naa *Nado* ontvluchte, en zich vervolgens naa *Cochim* begaf. Men zie oock *Salmon* bl. 306, en 't vervolg der *Algem. Hist.* bl. 527. uit *Hamilton*, nevens den brief bij *Sike* p. 870.

§. 14.

De Heer MOENS heeft van dien *Broedertwist*, niets bijzonderlijk gemeld, maar bericht dat de *Jooden* (behalven dien *zwaaren schok*, dien zij in hun gemeene best, door den opstand der *zwarte Jooden* geleeden hebben,) voorspoedig te *Cranganoor* hebben gewoond tot

M m 4 dat

dat de PORTUGEEZEN, (20) daar te lande, zijn aangekoomen; die over hen, zoo veel geweldenaarigen oeffenden, dat zij genoodzaakt wierden, in 't jaar 1565, dat goede *land* van hunne vreemdelingschap, te *verlaaten*, en hunnen *toevlugt*, onder de bescherminge van den *Koning van Cochim* te neemen; die hun een *stuk lands* gaf *langs de rivier*, aan de rechte zijde van zijn *Paleis* gelegen, om daar hunne *huizen* en *Synagogen* te bouwen.

In

(20) PORTUGEEZEN. Deeze zijn in 't einde der 15^e, en 't begin der 16^e Eeuwe, op de *Malabaarsche kust* gekoomen, volgens *Valentijn V. D.* bl. 15 — 20. Zij haalden spoedig *veele Malabaaren* over tot den *Roomfchen Godsdienst*, en bouwden *veele kerken*. De Heer MOENS heeft mij den 1 October 1776, een *overblijfsel* daar van gezonden, bestaande in een aan de kanten afgebrooken *oud stuk hout* zijnde een *Bordeken* met een INGEHOUDEN OPSCHRIFT, dat op het *bovenste gedeelte* van een *Roomsch kruis* pleeg te staan, lang 14 en breed 5½ duim; Het geen men zegt, dat door de *Hollanders*, toen zij in 't jaar 1662 *Cranganoor* van de *Portugeezen* naamen,) in eenen hoek van een *kamerij*, onder andere oude *stukjes hout*, was gevonden. Men meende, dat het was van een *kruis*, dat door de *Portugeezen*, bij hunne *eerste komst* aldaar was opgericht. Het *zeldzaame* van 't *opschrift* op dit *Bordeken* is, dat men 'er *niet* op leeze de viergewoone *VOORLETTERS*, I: N: R: I: (zoo als gemeenlijk, en ook daar, ten platten lande, *doorzaans* op de kruisen wordt geleezen) maar zelfs *HALVE WOORDEN*, en wel in eens

VER-

In de *Notifias* p. 7. wordt de woonplaats der Jooden bij de *Riviere*, op dezelfde wijze beschreeven.

§. 15.

Te dier tijd waaren er **VIER** *voornaamste* hoofden onder hen, op wier kosten hun *Tempel* gebouwd werd, naamelijk SAMUEL CASTIEL, DAVID BELILE, EPHRAIM SALLA, en JOSEPH LEVY.

De *Afkoomelingen* uit drie van deeze vier gellagten worden in de *Notifias* van 1686
Mm 5 p. 6.

VERKEERDE *richtinge*, van de Rechte naa de Lin-
kerhand op deeze wijze:



't geen omgekeerd zegt I. NAZAR. REX. IVDE. of nu die OMGEKEERDE wijze van voorstellinge, zij geschied om der *Jooden*, of om der *Hetdenen* wil, of om andere redenen, is mij niet bekend. Het stuk zelve, heb ik in handen van 't Zeeuwsch Genootschap gegeven.

p. 6. noch genoemd; Als, uit het gellagte van CASTIEL: *Elia* en *David Castiel*, wier overoudgrootvader uit *Castilien* was, nevens *Semtob Castiel*; uit het gellagte BELILE: *Hacham Rabbi Haim Betilia*, wiens oudgrootvader was van *Safet*, *Haim Betilia Hazan*, een vaardig schriftgeleerde, wiens oudgrootvader was van *Aleppo*, en *David Betilia*, wiens grootvader was van *Jerusalem*. En 't geilagt van *Joseph LEVI*, schijnt te zijn overgebleeven in den *Medulhar*, *David Levi* wiens grootvader was uit *Duitschland*. Doch 't gellagt van *SALLA* wordt aldaar niet genoemd.

§. 16.

Maar door den *overlast* en *gewelde-naarij* der PORTUGEEZEN, die zij ook hier te *Cochim* moesten ondergaan, zijn zij in eenen *armoedigen* en *bedrukten* staat gebleeven, dewijl zij geene *vrijheid* hadden, om hunne broodwinning te zoeken; tot dat de *Nederlanders* aldaar zijn aangekoomen, in 't jaar 1662, wanneer zij zich aanstonds onder derzelve bescherminge begaaven.

§. 17.

Doch dewijl de *Nederlanders*, tot groot hartzeer en ongeluk der *Jooden*, na dat zij de Stad COCHIM, geduurende

de eene maand, vruchteloos belegerd hadden, wegens de *onzekerheid* van eene goede uitkomst, *schaarsheid* van benoogdheden en het *te gemoet zien* der *kwaa-de Mousfon*, de belegering moesten opbreken en vertrekken, om bij *betere gelegenheid* weer te keeren, zoo moesten de *Jooden*, in dien tusschentijd, ook voorwerpen worden van der PORTUGEEZEN *wruake*; want, aanstonds na het vertrek der onzen, zonden de *Portugeezen* eenig *krijgs-volk*, naa de buurt of woonplaats der *Jooden*, die veelen van deeze Natie om 't *Leven* bragten, en hunne *huizen* en *Synagogen* vernielden; terwijl de *overgebleevenen* zich op de *vlugt* begaaven Landwaards in, en daar onthielden, tot de wederkeering der *Nederlanderen*; wanneer zij tot dezelve overkwaamen, verzoekende om *bescherming*, welke zij ook *verkreegen*, en tot noch toe *genieten*.

PHILIPPUS BALDAEUS heeft de *herhaalde belegering* van *Cochim*, in welke hij zelf tegenwoordig was, omstandig beschreeven; de *eerste* belegering Cap. 18. bl. 114—118 in *Februarij* 1662, geduurende eene maand; bij welkers opbreking in den nacht, een *Jood*, hun zonderling *nuttig* was, om den vijand te verschalken, door in de *Legerplaats* der *Nederlan-*

*lander*en, den geheelen Nacht, in welken zij reeds in *stille*, zich aan *boord* *hunner* *schepen* hadden begeeven, op de *klok*, de *gezette uren* te slaan, ten einde de *Portugeezen* geen *achterdocht* zouden hebben, dat het beleg was opgebrooken. En de *tweede* belegering, achtervolgd van de *veroveringe* der Stad, Cap. 19. bl. 120—123 in *November* 1662, onder 't bestuur van den E. Heer RIJKLOF VAN GOENS. Van de *plunderinge* der *Portugeezen*, tusschen Februarij en November 1662 maakt *Baldaeus* geen gewag, waarschijnlijk om dat die in zijn afweezen, geschiedde; maar *dezelve* wordt ook in de *Portugeesche Notifias* p. 10. aange-roerd.

§. 18.

Bij gelegenheid, dat de *Jooden* zich, onder de bescherminge van de *Nederlanders* begaaven, in 't jaar 1663, was onder hen als *hoofd*, onder den naam van MODELIAAR, een *hunner* *natie* genaamd CHEMTO CASTIEL, een *nakcomeling* van eenen der *vier* *voornaame* *hoofden*, *stichters* van hunne *Synagoge* te *Cochim*. (§. 15.)

MODELIAAR, of *Modiliar*, is een *amptnaam*; *Jean de Ribeyro* in zijn *Hist. de Ceylan*, vertaalt dien door *Colonel*; zulk een is onder de *Singaleezen* van groot gezag. In de *Notifias* p. 3 en 6. wordt die naam geschreeven

MEDULAR EN MEDULHAR en vertaald *Capitao*; als mede gezegd p. 3, dat de *Medulhar*, zijnde in dien tijd, *David Levy*, eenen *Stok* droeg, met eenen gouden knop, en daar op 't *wapen* der Oostindische Maatschappij. 't Schijnt mij toe, dat de naam van *CHEMTO Castiel* die in 1663 *Modeliaar* was, dezelfde naam is, als (§. 15.) *SEMTOB Castiel*, zoo als die in de *Notifias* p. 6. wordt genoemd, doch wat verhoogt.

§. 19.

Wat nu aangaat het **UITREKSEL**, van den **HEER VAN RHEEDE**; (§, 3). De Heer **MOENS**, daar na gevraagd zijnde, heeft het zelve woordelijk overgezonden.

De Heer *Hendrik Adriaan VAN RHEEDE*, diende als *Vendrig* de E. O. Indische Maatschappij, bij 't belegeren van *Cochim*, en nam in Februarij 1662, de oude koningin van *Cochim* gevangen, *Baldaeus* bl. 116. In 't vervolg was hij **COMMANDEUR** van de *Mala-barsche* kust van 't jaar 1671—1676. en kreeg den Heer *Jacob Lobs* ten opvolger van 't jaar 1676 tot 1678. Men zie *Valentijn V. D.* bl. 46. hebbende naderhand den post van *Gevolmagtigden Heer* of *Algemeen Commisfaris* op *Negapatnam* bekleed in 1687. bl. 5—7. Van hem is bekend de *Hortus Malabaricus* in 12 vol. aangetrokken door *Retand Disfert*. *Miscell.* III. P. 88.

In

In den *Tegenwoordigen Staat van alle Volken* III. D. bl. 306 wordt gezegd, (uit *Hamilton*) dat de Heer van RHEEDE, van de KOPEREN PLAATEN in de Synagoge te Cochim, een UITTREKSEL in 't *Nederduitsch* had laten maaken.

Doch in 't *vervolg der Algemeene Historie* wordt dit, uit dien zelfden *Hamilton* dus opgegeeven: Dat de Heer van RHEEDE, omtrent het jaar 1695 een KORT BEGRIP VAN DER JOODEN GESCHIEDENISSE in 't *Nederduitsch* had vertaald.

Het een en ander gestelde wijkt af van de rechte waarheid. De zaak is deeze: De Heer van RHEEDE heeft iets, nopens de *Jooden* op 't Papier gesteld; doch 't is geen uittreksel eener HISTORIE op de KOPEREN PLAATEN, want die *plaat* behelzen alleen het *Privilegie* van *Erawi Wanmara*, en geen *Historie*: Maar 't is eene *Memorie*, die zijn E., niet in 't jaar 1695, maar in 't jaar 1677, naliet, ten nutte van den Heer LOBS zijnen opvolger.

§. 20.

Het overgezondene UITTREKSEL luidt dus:

„ EXTRACT uit de, op *Ma-*
 „ *labar* nagelaatene *memorie*,
 „ door den Heer *Commandeur*
 „ VAN RHEEDE, aan den Heer

JA-

„ JACOB LOBS, onder dato 17
„ Maart 1677.

„ Het *vierdedeel* der Inwoonderen
„ zijnde *vreemdelingen*, die in zeer groo-
„ ten getale in deeze *Malabaarsche* lan-
„ den verspreid zijn, en die wederom
„ in *vier* geslagten onderkend zijn,
„ JOODEN, *Mooren*, *Canarijns* en *Chris-*
„ *tenen*.

„ De JOODEN zijn zeer langen tijd ;
„ hier in *deeze gewesten* geweest, en
„ wordt al gerekend, tot op den tijd
„ der BABYLONISCHE GEVANGENISSE ;
„ zij hebben *overal* daar zij woonen *ge-*
„ *heelee straten*, en als *kleine dorpen*,
„ wel van steene huizen betimmerd, en
„ leven geheel *vrij* in de oefeninge van
„ hunnen Godsdienst, op *verscheide*
„ plaatsen met *prachtige Synagogen ver-*
„ *zien*; hunne *handeling* is koopen en
„ verkoopen; draagen geen geweer,
„ maar worden door de Vorsten der
„ landen beschermd; zij zijn door *men-*
„ *geling* met *inlandsche Vrouwen* en den
„ langen tijd, tot een groot volk ge-
„ worden.”

In deeze *Memorie*, maakte de Heer van
RHEEDE, wel gewag van de *Babelsche Gevan-*
ge-

genisse: doch zonder eenige bijvoeginge van *omstandigheden*, ter staving van dat begrip.

Het bericht van den Heer MOENS heeft *meer waarschijnlijkheid*, om dat de *Jooden*, door *hem*, op *dit* punt, opzettelijk zijn ONDERZOCHT, en zij hunne *aankomst* niet hooger reekenen, dan NA de *Romeinsche verwoesting*. Daar mede *stemt* over een 't *uittreksel* uit den *Hebreeuwschen* brief bij SIKE p. 868. en in de *Portugeesche Notifias*, vindt men *wel* bericht van 't *aankoomen der Jooden*, in de *Malabaar*, op verscheide tijden (§. 1.) maar de *vroegste* tijd is ook daar, eerst NA de verwoesting van den *tweeden Tempel*.

§. 21.

Belangende de *tegenwoordige gesteldheid der Jooden* zoo te *Cochim* als *daar omtrent*, heeft de Heer MOENS verder gemeld, dat de *Blanke* en *Zwarte Jooden* op die kust meest zijn *gegoedde lieden*, zich geneerende met den *koop-handel*.

Dit getuigde ook de *Memorie* van den Heer VAN RHEEDE, en de *Notifias* p. 7,

§. 22

Dat zij *stiptelijk* den *Sabbath*, nevens alle *Feeften* en *Plegtigheden* van hunne Gods-

Godsdienst waarneemen , die bij de Jooden worden gevierd.

De *Notifias* staaven dit ; want de *Amsterdamsche* Jooden , (daar in gemeld) waaren in November 1686. bij *Cochim*, op den Sabbath in de *Synagoge* ; daar na aan de *overzijde der Riviere* ; te *Anguicaymal* hadden zij in twee *Synagogen* den *Godsdienst* bijgewoond, in de eene bij 't *morgen*, en in de andere bij 't *avondgebed* ; zij ondervroegen hunne broeders nopens *veele stukken*, betreffende de *Feesten*, *Plechtigheden*, en *andere zaaken* van hunnen *Godsdienst*, en vonden, in de *meeste gevallen*, eene *volmaakte overeenkomst*. Even zoo zegt de *Hebr. brief* bij *Sike* p. 870. dat zij *dezelfde plechtigheden* hebben als de *Spaansche* Jooden, en dat hunne *Bidformulieren* of סדר תפלות geheel overeenstemmen.

§. 23.

De *meeste geschillen* onder hen worden door hunne *Oudsten* beslist ; in zaaken van *meêr dan gewoon belang*, inzonderheid als zij in hunne *voorrechten*, door den *Koning* der plaatse hunner wooninge, *gedrukt* worden, geeven zij zich aan, bij de *Oostersche Maatschappij*, die thans genoegzaam het gebied over hen oeffent.

In de *Notifias* p. 7. verhaalen de *Amsterdamsche Jooden*, dat hunne Geloofsgenooten te *Cochim*, in 1686 door de *Dienaars der O. Indische Compagnie* WEL behandeld wierden; zoo als zij ook *zelve*, geduurende hun kort verblijf, veele *beleeftdheden* van den Commandeur *Vosburg* genooten hadden.

§. 24.

Alzoo zij *thans* geene wezendlijke *Rabbijnen* onder hen hebben, verricht één van de *Oudsten* deezer natie, bij *hoogtijden* den Godsdienst. De *dage-lijksche* dienst wordt door eenen *loon-trekkenden voorleezer* waargenomen.

Nochtans moet dit *anders* zijn geweest in 1686. want in de *Notifias* p. 6. vond men op de lijst van de *Hoofden der huizen* zoo 't schijnt eenige *Rabbijnen*, als: Hacham Rabbi *Haim Belilia*; als ook *Haim Belilia Hazan*, een vaerdig Schriftgeleerde; En Hacham *Hia Pinto*. Ook zou men in den eersten opslag opmaaken, uit het verhaal van *Edw. Ives*, in zijne reizen p. 256, dat in *December* 1752 aldaar nochein *Rabbijn* waare geweest. Want hij schrijft: „ dat te *Cochim* woonde zeker RAB-
„ BI, *Ezechiël* genaamd, een aanzienlijk man,
„ wiens getrouwheid zeer wierd gepreezen,
„ die een Beminnaar was der wetenschappen
„ en bedreeven in de Sterrekunde”. Maar (§. 26—31.) zal 't blijken, dat deeze *Ezechiël*
geen

geen *Rabbijn* was, maar dat zijn toenaam of geslagtnaam *Rabbij*, of *Rabij* was.

§. 25.

De *Besnijdenis* (die de Heer MOENS eens had zien bedienen) geschiedt *niet* in de *Synagoge*, maar in het *huis* van den *vader* des kinds, door den *eenen* of *anderen*, die zich, uit de vergaderde *Vrienden* of *Buuren*, daar toe *aanbiedt*.

§. 26.

De *tegenwoordige* BLANKE Jooden (uit gezonderd eenige *Vreemdelingen*, uit *Polen*, *Duitschland*, *Engeland* en *Constantinopolen*, die zich hier van tijd tot tijd hebben neergezet) hebben hunnen OORSPRONG van de *vrouwelijke zijde*, uit het *oude huis* van *Castiel* (§. 15.) en van de mans zijde uit eenen EZECHIEL RABBIJ, hier van Aleppo gekoomen in 't jaar 1646; wiens kleinzoon is geweest EZECHIEL RABBIJ, alom bekend in de *Papieren* der O. I. *Maatschappij*, als zijnde's Compagnies *eerste koopman* geweest. Hij is te *Cochim* overleden den 26 September 1771 oud

78. jaaren , nalaatende *drie* Zoons en *ééne* dochter , genaamd *Elias*, *Moses*, *David*, en *Esther*.

Deeze laatste is de *Rabbi Ezechiël*, waar van *Ives* gewaagde ; (§. 24.) Gebooren zijnde in 't jaar 1693 , kon hij een *zoon* zijn van *David Rabij*, die in de *Notifias* p. 6 , onder de *Hoofden der huizen* in 1686 staat gemeld.

§. 27.

De Heer MOENS fchrijft , dat hij den ouden Man op zijn *Sterfbedde* hadde gezien , den laatsten zegen aan zijne Zoonen geevende , op eene *Eerwaardige* en *Aartsvaderlijke* wijze ; dat dit zeer *aandoenlijk* was , en hem herinnerde hoe vader *Jacob* zijne zoons had gezegend. Genesis 49.

§. 28.

Ook fchrijft zijn Ed. , dat *Ezechiël Rabbij* was geweest , een *nieuwsgierig navorscher* , van veele goede zaaken ; En dat hij aan hem ook het *grootste gedeelte* van deeze *narichten* had te danken.

Zoodanig schreef ook *Edw. Ives* van hem, dat hij was een *Beminnaar der Wetenschappen* en bedreeven in de *Sterrekunde*.

Ten gevalle der Beminnaaren van **STERREKUNDIGE Wetenschappen**, zal ik hier, in 't voorbij gaan, doen opmerken, dat men waarschijnlijk door de *Sterrekunde* van *Ezechiël Rabbij*, voor al aan de *Sterrewichelaarij* of *Astrologie* zal moeten denken. Dit is op te maaken uit een breedvoerig bericht, voor eenigen tijd, uit die gewesten aan den Heer *Leendert Bomme*, waardig lid van dit Zeeuwsch Genootschap, toegezonden, waar uit blijkt, dat de *Sterrekunde onder de Malabaaren*, zich voornaamelijk bepaalt, zoo tot de *Planeeten*, in derzelver *getal*, verschillende *standen*, en daar uit af te leiden *Prognosticationen*, als tot den *Zodiak*, en deszelfs *vaste sterren*. Doch, ('t geen in hunne *Sterre-Wetenschap* iets bijzonders is,) zij tellen **NEGEN Planeeten**; want eerst tellen zij de **ZEVEN Planeeten**, die men in *Europa* noemt, maar waar onder zij ook de *Zon* plaatsen, (welke zij dus niet, als 't *middelpunt* der loopkringen van de *Planeeten* aanmerken.) En bij deeze *zeven* voegen zij noch **TWEE** andere *Planeeten*, te weeten: De *RAGOE*, 't *Hoofd*, en de *KEDOE*, *Staart*; naamelijk *Hoofd* of *Kop* en *Staart* der *Slange*; te weeten eener *Slange*, die de *Malabaaren* verdichten, dat bij God zoude gezondigd hebben, en van Hem *verworpen* zijn; en daarom *geen loop hebben zoude*, in een *eigen Zodiaksteken*, als de *andere Planeeten*, en zelfs niet volgens de *orde der tekenen*, maar tegen dezelveaan, of *verkeerd* *loopen*; En wel zoodanig,

dat deeze TWEE *Planeeten* nooit anders konnen worden gezien, dan bij gelegenheid eener *Zon of Maan Eclips*. En welligt, verschaft dat *vertelsel* van de *Slang* de aanleiding, dat in 't *Oosten*, voor al in *China*, bij eene Zons of Maans verduistering, op Trommels en Ketels wordt geslagen, om den *Draak* in den *Hemel*, dien zij waanen *vijand* van *Zon en Maan* te zijn, te verjaagen. Die nu niet geheel vreemd is in deeze *wetenschappen*, zal ligtelijk het *misverstand* der *Malabaaren* in dezen bevatten, zoo als ook de Heer *Bomme*, in zijn antwoord aan den *overzender* dier berichten, duidelijk heeft opgegeeven: dat *deeze*, van hun zoogenaamde *twee Planeeten* RAGOE en KEDOE, die zich in de *Eclipsen Rood en Zwart* vertoonen, niet anders zijn dan de *verschijnsels*, die voor ons oog, door de *Eclipsen* zelve veroorzaakt worden. Want in de *Maan Eclips*, vertoont de Maan zich *Ros*, of *Rood*, wanneer zij zich in de *schaduw* van den *Aardkloot* bevindt; En in de *Zon Eclips* vertoont zich de Zon aan ons, zoo ver de taaning gaat, als met eene *zwarte* vlak bezet, dewijl zij voor ons oog, in dat opzigt, door de Maan wordt bedekt, en de *niet verlichtte zijde* der *Maane*, welke *naa ons* is gekeerd, zich *zwart* vertoont. Nu vallen de *Eclipsen* altoos, daar de *Maan* in haare loopbaan den *Zonneweg* of *Ecliptica* snijdt, welke plaatsen der *snijdingen* men *knoopen* noemt, 't zij *klimmende* of *daalende knoop*; welke uit de *Sterrekunde der Arabieren* DRAAKENHOOFD, EN DRAAKENSTAART plegen genoemd te worden. Ook *veranderen* deeze *knoopen* hunnen *stand*, doch niet

niet *volgens* de orde, maar *tegen* de orde der tekenen; zoo dat dezelve niet *voortgaan* van *Ariës* naa *Taurus*, maar *te rug* deinzen van *Ariës* naa *Pisces*.

§. 29.

Van deezen EZECHIEL RABBIJ heeft de Heer MOENS eene geschilderde *afbeelding* aan mij gezonden, waar in hij *zeer natuurlijk* is getroffen, gekleed op de *Oostersche* wijze, zoo als hij en de *meesten* van zijn gellagte, aldaar *gekleed* gaan, schoon de *meeste Jooden*, die uit *Europa* aldaar koomen en blijven, zich kleeden op de *Nederlandsche* wijze.

Deeze Afbeelding berust nu in 't *kabinet* van 't *Zeeuwsch Genootschap*; 't verthoont hem met eene wit grijze streep van den baard, om de kin, opzettelijk dus geschooren, en met kreuken in 't vel van den hals, die te saamen tekenen zijn van *hoogen Ouderdom*.

§. 30.

Het getal der *BLANKE Jooden* bij *Cochim*, stelt men te deezer tijd op *Veertig* huisgezinnen.

§. 31.

Deeze *Blanke Jooden* hebben eene *bijzondere Synagoge*, waar in onder anderen zeer *fraaije zilvere Lampen* hangen, en de *grond* derzelve is met *fraaije Porcelijne steenen* bevloerd, op kosten van den voornoemden *EZECHIEL*, opzettelijk in *China* gebakken, en van daar naa *Cochim* overgebracht.

In de *Notifias* p. 4, is ook gewag van deezee *Synagoge*; doch boven dien wordt p. 10, 13; gelijk ook in den *brief* bij *Sike* p. 869. verhaald, dat zij, wel eer, onder zich hadden gehad in de *Synagoge* TWEE ZILVERE TROMPETTEN, uit den *Tempel te Jerusaleem*; van *verheven* werk, met den *onuitsprekelijken naam*, of de Letters van *Schem Hamphorash*, (zoo als zij gewoonlijk spreken,) waar op de *Leviten* bij *elken sabbath* bliezen. Doch 'er is eenig *verschil* in de *opgaave*; want in de *Notifias* p. 10, 13. staat, dat de *JODEN*, die uit *MAYORCA* kwaamen, in 't jaar der *Scheping*e 4130 (of der *Christenen* 369) dezelve hadden *medegebragt*. In tegendeel staat in den *brief* bij *Sike* p. 869. dat *geduurende* den tijd van 1000 jaaren, in welke het *Rijk van Cranganoor* stond (zonder den *juisten tijd* te bepaalen) sommige *Jooden*, uit *Spanjen* derwaarts kwaamen, waar onder *R. Abraham Ben Ezra* ook de wijze *R. Samuel*, דלוי הירושלמי de *Jerusalemsche Levit*, en zijn Zoon *R.*

R. Juda den *Levit*; en dat *DEEZE*, die *Trompetten* hadden medegebragt. En dit laatste verhaal zoude beter zijn overeen te brengen, met de berichten welke *H. Reland* in *Disf. de Spoliis Templi Hierosolym.* c. 13. p. 129 — Edit. 1716. heeft gegeven, van de *Lotgevallen* der *H. Vaten*, door *Titus* naa *Romen* gevoerd, en waar onder (volgens de afbeelding op zijnen *Praalboog*), twee *Trompetten* behoorden. Want hij verhaalt uit *Anastafii Hist. Eccles.* p. 43. dat dezelve door *Genzerik* of *Genzerik* in 't jaar 450 naa *Africa* zijn gevoerd, doch door *Belizarius* na't overwinnen der *Vandaalen*, omtrent het jaar 520 in *Zegepraal* te rug gebragt naa *Constantinopolen*, de Hofplaats van *Keizer Justiniaan*, (volgens *Procopius* L. 2. c. 9.) En dat dezelve van daar, op aanleidinge, door eenen *Jood* gegeven, op 's *Keizers last*, te scheep aan de *Christenen*, te *Jerusalem* zich bevindende, zijn gezonden; zonder dat men wist, of zij daar waaren aangekoomen, of in andere handen gevallen.

Dus zou 't niet onmoogelijk zijn, dat twee van die vaten, te weeten de *Trompetten*, waaren geraakt, na 't jaar 520, in de handen der *Jooden*, en dus naa *Cranganoor* overgebragt. Alwaar men 't begin van het *Cranganootsche Rijk*, niet eer dan met het 426ste jaar, na *C.* geboorte, kan stellen, zoo als §. 8. uit het *Privilegie* van *Erawi Wanmara* blijkbaar is.

Ondertusschen zijn de *Jooden*, geen bezitters van die gedenktekenen der gewijde oudheid gebleeven; want men leest in de *Notifias* p. 10. dat in ééne der *Trompetten* zich

GOUD scheen te vertoonen, dies de *vergadering* had beslooten dezelve te doen smelten, waar door zij deeze *onwaardeerbaar geschatte panden*, en *beroemde overblijffels* van hunnen *ouden huister* hadden te zoek gemaakt.

§. 32.

De **ZWARTE Jooden** zijn te deezer tijd in die strecken verspreid op *zeven* plaatsen. Naast het Dorp van de *Blanke Jooden* bij *Cochim*, hebben zij hunne *Negerij*, bestaande in ruim 150 huisgezinnen, met *drie* Synagogen. Op *Angikaymal*, tegen over hunne *Negerij*, hebben zij ruim 100 huizen, met *twee* Synagogen. Op *Paroe* benoorden *Cochim*, zijn 'er bijna 100 huizen, en *eene* Synagoge op 't Eiland *Tiroctoer* (anders genaamd de *Berg Sinai*, wegens deszelvs hooge ligginge) zijnde een eigendom van den onlangs overledenen *Ezechiël Rabbij*, liggende over *Cranganoor*, wonen 10 Joodsche huisgezinnen, alwaar ook *éene* Synagoge is. Op *Mocton* 10 mijlen bezuiden *Cochim* zijn twaalf huisgezinnen, en *éene* Synagoge.

Alle *deeze woningen* zijn naauwkeurig aangewezen op de PARTICULIERE KAArTE van een gedeelte van de MALABAAR, of de strekking des Riviers van CHETTUA tot COYLANG, door JOH. WILH. DE GRAAF, 1772. Welke kaart onder 't opzigt en op last van den Heer MOENS is opgemaakt, en in 't jaar 1773 aan de Kamer van Zeeland is gezonden, waar van mij het gezigt is vergund geweest. Deze kaart, is van zeer groot bestek, beslaande de Lengte van verscheide Ellen, schoon de breedte slegts 34. duim bevat. Op dezelve wordt Cranganor, 't Paleis van den Cochimschen koning, en de Buurt der Jooden ook gevonden; en doet zien, hoe de Landen der Indiaansche Vorsten zijn gemengd, met de bezittingender O. Indische Maatschappij; waar uit dikwils veel moeite ontstaat.

Men vindt in de *Notifias* p. 7. ook eene opgave van de woningen der Malabaarsche of Zwarte Jooden, zoo als die waaren in 1686, zijnde bijna 90 jaaren geleeden. Welke wel eenigzins verschilt, van de bovenstaande opgave, nochtans aan dezelve vrij nabij komt. Te weeten, 'er wordt gezegd dat de Buurten bij Cochim hadden drie Synagogen, en 120 huisgezinnen. Te Angicaymal, twee Synagogen, 150 huisgezinnen, arm volk. Te Paru, ééne Synagoge, 100 huisgezinnen, welgesteld volk. Te Palur, ééne Synagoge en 10 huisgezinnen. Te Chenot, ééne Synagoge en 50 huisgezinnen. Te Muttam, ééne Synagoge en 35 huisgezinnen, zoo dat de geheele som deezer Synagogen toen was negen, en der huisgezinnen 460.

§. 33.

Het ontbreekt hun ook niet aan *zinlijke kerkboeken* in 't *Hebreeuwsch* ; zoo wel de *zwarte* als de *blanke* Jooden *leezen* het *Hebreeuwsch* *zeer vaerdig*. Doch zij hebben hier nooit *Drukkerijen* gehad ; De *kerkboeken* , die zij hier gebruiken zijn de drukken van *ATHIAS* en *PROOPS* , die hun uit *Holland* worden gezonden. Zoo dat zij geen *OUDE Oostersche boeken* hebben, maar alleen boeken, die gedrukt worden te *Amsterdam* , *Venetien* , en op *andere* plaatsen van *Europa*.

§. 34.

Oude handschriften van den *geheelen Hebreeuwschen Bijbel* , of van eenige *bijzondere gedeelten* , hebben zij niet. De *Manuscripten* of *Handschriften* , die zij aldaar hebben , behelzen alleen de *vijfboeken van Moses* , die zij ook (uitgezonderd *eenigen* , die aldaar zijn geschreeven) uit *Holland* bekoomen.

§. 35.

Men zegt, dat 'er *eenige Handschriften*
ten

ten onder hen zouden geweest zijn; beneffens eenige *Aantekeningen* van het geene onder hen zoude hebben plaats gegreepen, zedert, dat zij in *dat land* gekoomen zijn, doch dat dezelve zouden *vernield* zijn, bij gelegenheid, dat de *Portugeezen*, hen, voor de overgave van de stad *Cochim* aan de *Nederlanders*, zoo zeer mishandeld hebben. (§. 17.) Ondertusfchen weeten de *tegenwoordige Jooden* niets met zekerheid te zeggen, veel min eenige *bijzonderheden* te melden, aangaande deeze verlorene *Manuscripten*.

In de *Notifias* wordt ook gezegd, dat de *kundigheid der Jooden*, die in 1686 te *Cochim* waaren, zeer *verward* was; om dat zij onder anderen, door de *Plundering der Portugeezen*, zouden verlooren hebben, hun boek, 't geen genaamd werd: *Het boek des Oprechten*; Waar in ook beschreven stond, VAN WAAR de *menigte des volks* (§. 1.) die in 't jaar 4250 der *fcheppinge* (of 489) overkwam, *gekoomen* was.

§. 36.

Op het onderzoek of de Heer BEN-
JAMIN KENNICOT, en zijne *onderneeming*,
in

in de verzameling der *verscheide leezingen* des Ouden Testaments, te *Cochim* bekend waare? En of ook van daar *eenige hulpmiddelen* tot dien arbeid zouden te bekoomen zijn? is door den Heer MOENS van hunnen 't wegen geäntwoord;
 „ Dat zij den Heer KENNICOT niet ken-
 „ nen, ook in geen verstandhouding
 „ met hem zijn; En dat van daar *geene hulpmiddelen* tot *Kennicots* nobelen
 „ arbeid kunnen worden aangebragt”.

§. 37.

Naderhand was op aanleidinge der brieven van Dr. JOHN COLLET, en der vraagen daar in bevat, door mij derwaarts gezonden, bij deeze *Jooden* onderzocht van *welken stam* zij waaren? zij zeiden van *Juda* en *Benjamin*.

Volgens *Hamilton*, zouden zij uit *Manasse* zijn geweest, maar dat voegt niet bij zijn gevoelen nopens de Babelsche Gevangenis, dewijl *Manasse* tot de *Tien stammen* behoorde, die reeds naa *Asfyrien*, waaren gevoerd; Alhoewel, onder de geenen, die zich ten tijde van Rehabeäm 2 Chron: II: 16. uit de 10 stammen alreeds naa *Jerusalem* hadden begeeven, ook wel *Manasiten* konden zijn geweest. Ge-
 lijk

lijk 'er ook zoodanigen, ten tijde van *Hiskia* te *Jerusalem* kwaamen 2 Chr: 30: 11. ten blijke, dat 'er noch van die stamme, na^e de *Asyrische* wegvoering in 't land *Canaan* waaren gebleeven. Nochtans beter voegt de afkomst uit *Juda* en *Benjamin*, aan de *verstroojelingen*, na de *Romeinsche* verwoesting.

§. 38.

Gevraagd zijnde over de *klank* en *toon-*
slippen (*Puncten* en *Accenten*) der *He-*
breeuwsche taale, was het antwoord:
„ wij hebben *puncten*, *vocaalen* en *ac-*
„ *centen*, boven en onder de letters, ge-
„ lijk in de boeken der *Dicdukim*; (30)
„ en bijzonder in 't boek *Arugat Ha-*
„ *bousom*” (31).

§. 39.

Hunne *Schrijfletters* zijn *niet* het
Samaritaansche maar 't *gemeene He-*
breeuwsch of *Chaldeeuwsch* *Character*,
waar in onze *Bijbels* zijn gedrukt.

Zij

(30) DICDUKIM; דִּקְדּוּקִים *Spraakkonsten*.

(31) ARUGAT HABOUSOM, עֲרוּגַת הַבּוּסֶם, *Area Aromatic*; Author R. *Moses Aben Ezra*, qui obiit Anno 1080 *J. Buxtorfi Biblioth. Rabbinicæ* p. 317. Edit. Basil. 1613 in 8^o

Zij hebben overgezonden een *driederlei Alphabeth*, onder hen in gebruik; zijnde het gewoone *Hebreeuwsch*, het *Rabbijnsch*, in 't *Hebraeo - Germanicum*, of *Duitsch-Joodsch*; bijna zoo als het achter den *Thesaurus van Buxtorf* wordt gevonden.

§. 40.

Wat het *richtsnoer* hunner *Tijdrekening* betreft, zij volgen het boek *Zemach David*, van *R. David Gantz*, tellende dus, dat in 't Jaar der Christenen 1776 na de Wereldschepping 5536 jaaren verlopen waaren; in welkers 1655 jaar, de *Zondvloed*, in 't 2928 de *bouwing* van *Salomons Tempel*, en in 't 3828 de *verwoesting* van den *tweeden Tempel* door *Titus* zoude zijn voorgevallen.

§. 41.

Volgens de *aantekeningen* van *EZECHIEL RABBIJ*, zouden 'er noch *eenige Jooden* zijn in *China* en *Tartarijen*.

Mijn oogwit, 't geen zich alleen tot de *Jooden* te *Cochim* bepaalt, vordert niet, dat ik mij over die, welke in *China* en *Tartarijen* zijn mogten, uitbreide. Die daar toe lust heeft, kan nopens de *Joden in China*,
ee-

eenig gewag vinden, in *J. A. van Mandelslow*, schrijven aan *Adam Olearius* 1639. p. 49. Amst. 1661. Achter de Oost-Indische Reize van *Olearius*; Als mede in *WILH. WILHELMII Disfert. de 10 trib. Israëliticis, ab Assyriis in Exilium abductis. Harderw.* 1671. in 8^o; uit de berichten van twee Jesuiten *Trigaltius*, en *Alphonfus Comedrus*. Ook bij *B. WALTON*, in *Prolegom. Bibl. Polyglot. T. I. Prol. III. §. 41. p. 25.* uit de verhaalen van *Semedo*. Zoo ook in *A. CALMET de Regionibus in quas 10 tribus Israëliticae abductae sunt &c. Ed. Luc. 239. Venet.* 183, Voor al in de *Narichten*, eerst van den Jesuit *Ricci*, en daar na van *Gozani*, van 1704. nopens Jooden, die zich toen te *Kaij-fong-fu*, in de provincie *Honan* bevonden, en aldaar zedert 't jaar 249 voor C. geboorte, zouden geweest zijn, welke te vinden zijn in de *Lettres edificantes et curieuses, écrites par quelques Missionnaires de la Compagnie de Jesus. T. VII.* van welke berichten eenig gewag is in *A. CALMETI Diss. de Regionibus, in quas Israëlitae dispersi sunt. p. 183 Ed. Ven. & Luc, 239.*

Gelijk ook 't geen uit de nadere berichten over de *Chineesche Jooden*, gegeven door de Jesuiten *Gozani*, *Domange* en *Gaubil*, is op te maaken; waar in ook de *Beschrijving* is van hun oud handschrift van *Moses wet*, zonder klanktippen, gemeld door *JABLONSKI*, Prol. ad Bibl. Hebr. §. 38. en *B. KENNICOT Diss. II. super ratione textus Hebr. V. T. p. 508, Lips.* 1765.

De hoofdsom van welke laatste narichten der Jesuiten is overgenoomen, in 't vervolg der *Algemeene Historie VIII. D. I ft. p. 178* —

185. en vooral uit hun eigen handschrift, in GABR. BROTERII uitgaave van *Tacitus* in 4^o te Parijs 1771. welkers geheele titel wordt opgegeeven door *Christ. Saxius Onom. Literar.* in 8^o Ed. 1775. T. I. p. 580. in *Analectis* T. I. Hebbende de Hoogeerw. Heer N. BARKEIJ onlangs dit gedeelte der *Commentarius* van *Brotier*, betreffende de *Chineesche Jooden*, geheel ingevoegd in T. 2. *Musaei Hagiensis* P. II. n^o III. p. 472 — 505. Hag. 1777. in 8^o Terwijl men de *Oordeelkundige aanmerkingen* over dat gedeelte der *Commentarius* van *Brotier*, van JOH. DAVID MICHAELIS, kan aantreffen, in 't V. D. zijner *Orientalische und Exegetische Bibliothek*. p. 70 — 83. in 8^o Frankf. 1773. Als mede in het IX Deel. n^o CXLI. p. 40 — 43. Frankf. 1775. deszelvs *Aanmerkingen* over die zelfde berichten van *Gozani*, *Domange* en *Gaubil*, zoo als die in 't Fransch met den naam van *Memoire sur les juifs etablie en Chine*, voorkomen p. 296 — 376 in de *Lettres Edifiantes & Curieuses*. T. XXXI. Paris 1774.

§. 42.

Ook zouden 'er volgens die zelfde Aantekeningen van EZECHIEL RABBY, veele ZWARTE Jooden zijn, in 't Landschap *Rajapoer*, niet verre van *Bombai*, zich noemende kinderen *Israëls*, onderhoudende geene andere Joodsche Ceremonien, dan de *Besnijdenis*, en den
Sab-

Sabbath, zijnde van beroep OLIEMAAKERS, (32) om in de Lampen te branden; Eenige van de bij *Cochim* woonende *Jooden*, zouden zich de moeite hebben gegeven, om van dezelve hunne *afkomst* te verneemen, en om hen te *onderwijzen* in de verdere Joodsche Godsdienstgronden; doch vruchteloos.

§. 43.

Insgelijks vindt men in die Aanteekeningen dat 'er in, en omtrent *Sanaä* of *Saná*, hoofdstad van 't *Gelukkig Arabiën*, als mede in 't Landschap *Sada* tot *Mekka* toe, *eenige duizend Jooden* gevonden zouden worden, die zeggen hunnen *oorsprong* te hebben, uit de *Tien Stammen*, onder welke veele geleerde Rabbijnen zouden zijn.

De Heer JOAN. DAVID MICHAELIS, heeft zich in zijne *Commentationes, Societati Regiae Scientiarum Gottingensi per annos 1758, 1759, 1760, 1761, 1762 oblatae*, bijzonder Comm. III. in *Observ. de Exsilio X tribuum*

O o 2

P. 33.

(30) OLIEMAAKERS. 't Schijnt, dat zij ook volgen de *Malabaarsche* gewoonte, waar door de *Beroepen*, aan de *Geslachten* worden verbonden. Men zie (§. 9. Aant. 25.)

p. 33. sterk uitgelaaten tegen het *begrip*; dat 'er in 't *Oosten* aanmerkelijke *blijken* zijn zouden, van *Jooden* uit de 10 stammen, met *Synagogen*, voorzien, en wat dies meer zij; voor al om *deeze* reden, dat de *Jooden*, die men hier en daar in *Azia* vindt, den *Hebreuwſchen Bijbel* VOLLEDIG bezitten, 't geen hij oordeelt, dat *geen plaats* zoude hebben, indien zij oorspronkelijk waaren uit de 10 stammen, die door *Salmanasfar* zijn weg gevoerd. Deeze reden zoude klemmen, indien *zoodanige Jooden* noch wierden aangetroffen in dien zelfden *ouden* stand, in welke zij waaren weg gevoerd, zonder dat zij in tijd vervolg ooit eenige *gemeenschap* hadden geöeffend, met *Jooden*, bezittende die *Bijbel boeken*, welke na de *Asyriſche* wegvoering, zijn geſchreeven, en aan de Kerk zijn gegeven.

Ondertuſſchen is *dit ſtuk*, raakende de *Jooden* in *Arabiën*, wel nader onderzoek waardig, doch buiten mijn beſtek. 't Geen de Heer *D. Mill.* van de *Jooden* in *Arabiën* meldt *Diſf. Select.* p. 43 — 50. raakt *dit ſtuk* niet. Welligt is 'er (zoo als mij bericht is) iets deswegen in de Reizen van *Worms*, of anderen, die mij niet bij de hand zijn. De Heer *Carſten Niebuhr* I. D. bl. 404. zijner *Reizen* naa *Arabiën* en in zijne *Befchrijvinge van Arabiën*, Amſt. 1774 bl. 43 en 220, heeft aanmerkelijke bijzonderheden nopens de *Jooden* in 't Landschap *Yemen*, bij *Saná*, in een Dorp *Oſér*, geheel door *Jooden* bewoond, en daarom genaamd *Káa el Jhud*, ten getale van wel 2000, die 14 *Synagogen* ple-

plegen te bezitten, waar van 'er de *Iman* in 't jaar 1761 *twaalf* had doen afbreeken; Ook getuigt hij in de *Beschr. van Arabiën*, dat in de *meeste Arabische Provinciën* (behalven die in *Yemen*) Jooden *verstrooid* woenen, onder de Heerschappij der Muhammedaanen, daar zij hunne *Synagogen* hebben in *Dorpen*, bij de groote steden. Boven dien schrijft hij bl. 23, 357, 358. dat 'er in de *Bergachtige streeke van Hedsjas*, in den omtrek van *Cheibar*, ten Noordoosten van *Medina*, GEHEELE STAMMEN zijn van VRIJE ONAFHANGLIJKE JOODEN, welke onder hunne eigen onafhankelijke *Schechs* staan; Dat deeze onderscheiden worden in *Beni Misfead*, *Beni Schahán*, en *Beni Anäse*; en dat deeze laatste familie reeds over de 1100 jaaren zoude geregeerd hebben.

Evenwel nergens geeft de Heer *Niebuhr*, noch in zijne *Reize naa Arabiën*, noch in de *Beschrijvinge* van dat land iets op, waar uit is af te neemen, dat de *Jooden* bij *Sana*, of in de andere gewesten bepaaldelijk UIT DE TIEN STAMMEN van Israël zouden zijn, zoo als de aantekeningen van EZECHIEL RABBY te kennen gaaven.

§. 44.

Eindelijk wordt in de *Aantekeningen* van EZECHIEL RABBY, ook gewag gemaakt van veele *Jooden*, woonachtig in *Woest Arabiën*, die zich RECHABITEN zouden noemen, zoo mede van veele

anderen deezer natie, die zich zouden ophouden te *Mascat*, *Sahar* en *Naman*.

Jeremia XV. vindt men *Rechabiten*, kinderen van Jonadab zoon van Rechab, (van hoedanig eenen ook gewag is 2 Kon: 10: 15) doch deeze waaren geen *Israëlit*en, maar *Keniters*, die onder Israël woonden, 1 Chron. 2: 55. In hoe verre nu de *Rechabiten* in *woest Arabiën* tot deeze betrekking mogten hebben, is mij onbekend.

B E S L U I T.

Uit *alle* deze *Narichten* van den Heer MOENS, vergeleeken met het geene *elders* wordt gevonden, is genoegzaam op te maken, wat 'er zij van de *Jooden*, op de kust van *Malabaar*, bij *Cochim*, en van hun KRANCANOORSCH KONINGRIJK, waar van *Hamilton* schreef, en zij zelven getuigen.

Men heet geen gronden om hen, die zich in *vroeger tijd*, op deeze kust ter nederzeten, *bepaaldelijk* te houden voor *afkoomelingen uit de 10 stammen*, die naa *Asfyrien* zijn gevoerd: Maar wel van hun, die, *na de Romeinsche verwoesting*, Ballingen zijn geworden.

Ondertusfchen schijnt men 't daar voor te moeten houden, dat reeds voor *veele Eeuwen* een merkelyk *aantal* dier Ballingen, in die gewesten zijn aangekoomen; zoo dat al van *oude tijden*, hun zetel hier is geweest.

Doch

Doch wat *die Jooden* betreft, welke zich ~~ons~~ aldaar bevinden, dezelve zijn van *tweederlei* soort.

De *Zwarte Jooden*, maaken uit het nageslacht van die *Joodengenooten*, welke de *Eerst-overgekoomene* of *oude Jooden* in de eerste Eeuwen, zoo uit hunne *Slaaven*, als uit de *Inlanders* hebben gemaakt.

De tegenwoordige *Blanke Jooden* in tegendeel, zijn *meerendeels* afstammende, uit zulke *voorouderen*, die in later tijd, nu een *Eeuw* of *anderhalf* geleeden, zich uit *verscheide oorden* aldaar hebben ter nederzet; onder welke mogelijk slegts *deeze* of *geene enkele* overig zijn, die, uit die *allereerste Jooden*, zijn voortgesprooten.

'Er is *veel onzekerheid*, en *merkelijk verschil* in 't geene wegens de *vroegere tijden* is gemeld; voor al ten aanzien van het *juiste getal*; en de *bepaalde plaatsen* van hun verblijf. (§. 1.) doch als men den *afstand van tijd* overweegt, 't *verlies hunner Schriften*, en de *geduurige verhuizingen*, veelzins op 't *platte land*, buiten de *steden*, ook op *plaatsen*, die in *verscheide tijden* *verschillende naamen* droegen, kan dit *niet vreemd* voorkoomen.

Maar wat 'er ook van *dit alles* zij, dit is zeker, men vond van *ouds* in dat gewest *eene groote meenigte*, en men vindt 'er *noch een aanmerkelijk aantal* van die *natie*, waar van *Haman* zeide, *Esth. 4: 8.* dat hunne wetten zijn *verscheiden van aller volkeren wetten*.

En wier wetten aangemerkt in derzelver *oorsprong*, dezelfde zijn, welke ons voorkomen in de *Bijbelschriften des ouden Testaments*,

en die de *God van Israël*, door den dienst van *Moses*, aan het zaad der *Aartsvaderen* heeft gegeven. Alhoewel zij dezelve *vermeerdard* hebben, met de *Instellingen* en *overleveringen* der *Joodsche Meesters*, waar van 'er veelen ook reeds zeer *oud* zijn; en waar in de *Jooden* in de *Malabaar*, met anderen van die *Natie* in *Europa*, en *elders* woonende, overeenstemmen.

De menigte der *Zwarte Jooden*, afkomstig uit *Joodengenooten*, bevestigt, 't geen *Jesus* wel eer van der *Jooden* Iever, in dit stuk, schoon met verkeerdheid gemengd, tegen de *Phari-zeën* getuigde, Matth. 23: 15.

Te gelijk ziet men ook, dat daar wel eer de woorden van *God* aan *Israël* waaren toe-
betrouwd Rom. 3: 2. zoo wel de *Zwarte* als *Blanke Jooden* in die strecken, noch het voorrecht behouden hebben, dat zij het woord der *Godlijke openbaaringe* nopens den weg der zaligheid mogen bezitten, en op prijs stellen, of schoon de *stutzel* der kennisse onder hen is verloren.

En welke *verwoestingen*, voor al door de *Portugeezen*, zoo wel als *vroegere onderlinge verdeeldheden*, onder hen zijn aangerecht, de *Natie* is ook hier in *weezen* gebleeven, en 't woord van *God* is onder hen overgebleeven.

De Heer MOENS, had aan de *oudsten des volks* wel eens onder het oog gebragt, de zorge van den *Allerhoogsten*, voor de *bewaa-
ringe* der wet, toen zelfs, wanneer de *ver-
bonds zirk* was weggevoerd; En dat zij, aan welke wel eer, *ALLEEN*, *Gods woorden* wa-
ren toevertrouwd, nu in hun omzwerven op
dee-

deeze wereld, en in hunne *zwaarste vervolgingen*, als noch de wet mogten behouden; 't geen tot *uitwerking* had, dat zij, hunne handen Hemelwaarts verheffende, den God hunner vaderen, met *traanen* in de oogen loofden, dat hij in deeze ook noch voor hun zorgde.

Onaangezien deeze *opmerkelijke voorrechten* blijkt het echter ten *duidelijksten*; dat zij *bestendig* blijven, een *verdrukt en verstooten volk*; zelts in weerwil der *poogingen*, door hen aangewend, om nu of dan in eenen *luisterrijken staat*, gesteld te worden.

Onder welke poogingen, ook *eenigzins* kan geteld worden, het *koopen* van het *kleine Koninkrijk KRANGANOOR*, welkers bezitting, *hoe lang* die ook mooge geduurd hebben, nochtans *onbestendig* is geweest, terwijl hunne *verdrukkingen*, in tegendeelaanhoudende zijn vermeerderd; weshalven niet anders, dan aan de *Magtige hand der BESTUURENDE EN ZORGENDE VOORZIENIGHEID*, kan en mag worden toegeschreeven de *oorzaak der BEWAARINGE*, zoo wel van *deeze*, als van de *overige Jooden*, die onder alle volken der geheele wereld zijn verstrooid, doch altoos als een *onderscheide natie* worden bevonden.

Daar zij nu *BEMINDEN* zijn OM DER VADEREN WIL, Rom: XI: 28. zoo liggen 'er noch voor hun groote beloften van *genadige herstellinge*, in het *Propheetisch woord*, als in de geheimrolle van den Godlijken raad, *opgeslooten* en hun ten goede *bewaard*; en hoe zeer 'er een *deksel* op hunne harten ligt, wanneer zij 't woord des Levens leezen, houden zij niet te min

het oog gevestigd, op de *Godlijke beloften*, schoon zij dezelve niet in het *rechte licht* beschouwen.

't Is in dit opzigte aanmerkelijk, dat wanneer de Heer MOENS eene *vertaaling* van den *Hebreeuwſchen* brief van Dr. JOHN COLLET, die ik had overgezonden, onderscheiden en beweeglijk *voorlas*, aan de *aanzienlijkſte der Jooden* bij *Cochim*, welke hij, tot dat einde, had te ſaamen geroepen; en hij in de *Leezinge* was gevorderd tot dat gedeelte, 't welk de *belofte*, hunner *verloſſinge* en *herſtel* betrof, zij gezamenlijk, ten deele van *blijdſchap*, ten deele van *aandoeninge*, zoo *bitter begonnen te ſchreien*, dat zijn Wel Ed. zelf werk had zijne *gelaatenheid* te bewaaren, als zijnde het niet te zeggen, welke *tekenen van aandoeningen* en *ontroeringen*, uit hunne *aangezichten* te leezen waaren. Zoo dat zij, wanneer de voorlezing geëindigd was, hunne handen wrongen, en elkanderen van *verlegenheid* in het aangezicht zagen, onder be-
tuigingen van hunne *blijdſchap* over deezen aan hun ingerichten brief.

Och dat Israëls verloſſingen uit Zion kwamen! Als God de gevangene zijns volks zal doen wederkeeren [dan] zal zich Jacob verheugen, Israël zal verblijd zijn. Ps. LIII: 7.



WONDERBAAR GEVAL

NOPENS EENE SUBITE GENEZINGE

V A N E E N E

V A L L E N D E Z I E K T E ,

D O O R

K O U D W A T E R .

D O O R

J. B. D E B E U N I E .



De *Epilepsia*, of vallende ziekte, word van de Geneesmeesters gezegd te zyn, *Eene onverwagte neerstorting met verlies van uit-en inwendige zinnen, verzeld met beurtelingsche trekkingen tegens dank van sommige of alle de spieren, zuiver overgaande ende daarna te rug koomende.*

De

Dat deze ziekte zoo dikmaals de gehoopte genezing te leur stelt, zyn de de menigvuldige ende zeer dikmaals verborgen oorzaaken, uit dewelke dezelve voortkoomt: want de onsterfelyke *Boerhave* telt 'er reeds in de vyftig op; zyn geleerde uitlegger *van Swieten* voegt 'er ten minften zoo veel by, ende noch zyn 'er veele agtergelaten: kan 'er dan iets dwazer bedagt worden, of is 'er klaarblykelyker *Charlétanne-rie*, als een algemeen geheim voor die ellendige ziekte op te geven? wy willen dan alleen hier de lyst der beproefde hulpmiddelen in sommige gevallen vergrooten.

De befaamdste fchryvers verdeelen deze ziekte in eene (*Idiopathique*) waare, ende (*Sympathique*) toevallige vallende ziekte: de eerste foorte is, zoo de oorzaak in het hoofd zelfs is, ende word gekend, zoo wanneer den lyder zonder eenige voorgaande teekens onverwagt de ziekte aankoomt, ende dat hy in het acces zyne uit- ende inwendige zinnen verliest; de tweede is, zoo men reden heeft, de oorzaak in eenig deel buiten het hoofd te stellen, en word gekend, zoo wanneer de lyder de kwaale voelt
aan-

aankoomen; byzonder in eenig afgelegen deel, ende dat hy eenig geheugen heeft, van het gene in den aanval geschied is.

De eerste soorte word gemeenlyk by alle schryvers voor ongenezelyk gehouden; doch van de tweede vindt men overal menigvuldige genezingen aangemeld; maar dat men zelfs in de eerste soorte zoo ligt niet moet wanhoopen, zal het volgende geval den goedgunstigen lezer overvloedig overtuigen.

Daarom zoo lang men het jok van vooroordeel ende bygeloovigheid niet afwerpt, zoo zal deze verschrikkelijkste ziekte voor ongenezelyk versleeten worden, ende zal de ellendige lyder zonder troost tot het einde zyns levens deze erbarmelyke kwaale moeten naarlepen.

't Is daarom, dat de Geneesmeester noch vlyt noch arbeid mag ontzien, om de waare oorzaak van deze ziekte te ontdekken; 't is om deze reden, dat hy niet alleenlyk scrupuleuselyk alle omstandigheden die de aanvallen verzellen, de tegenwoordige en de voorgaande levenswyze des lyders moet onder-

derzoeken, maar zelfs agt geven op zyne voorvaderen, ende alles het gene deze ziekte is voorgegaan.

Waar 't zaake, dat na alle mogelyke onderzoekingen de oorzaak (gelyk het niet zelden geschied) onvindelyk ware, 't is dan echter noch niet menschlievend, den lyder aan zyn ellendig noodlot over te laten, maar ten minsten moet men dan die middelen gebruiken, van dewelke men verzekerd is geen kwaad gevolg te zullen koomen, en waar van men door getrouwe waarnemers overtuigd is, sommigen genezen en anderen eenigzins verbeterd te zyn, ja zelfs deze vruchteloos eenen ruimen tyd gegeven hebbende, ende de patient daar toe genegen zynde, geloove ik (gestaafd door het gevoelen van den Heere *Oosterdyk Schacht*) (a) dat men tot het *Wurtenbergsch geheim* (b) ofte diergelyke (alhoewel dit arcanum met veele omzigtigheden moet gebruikt worden) zonder eenigen blaam zoude mogen overgaan.

Ziet

(a) Zeeuwsch Genootschap van Vlisfingen, tom. 3. pag. 275.

(b) Ik kan niet voorbygaan alhier een waarneemin-

Ziet hier het geval. Zeker Zoontje van een Koopman alhier, oud omtrent twaalf jaaren, tamelyk kloek en robust van gestel, zeer open van verstand ende eene zeer geregelde levenswys belevende, werd zonder eenige voorgaande bekende oorzaak overvallen met zwaare stuiptrekkingen; werd daar voor eenige kee-

minge aangaande dit geheim te melden, dewelke my anno 1743 is voorgekoomen. Zeker voornaam Zweedsch Heer hier door reizende ende om eenige onpasselykheid zich alhier eenige dagen ophoudende, communiceerde my als eene onfeilbaare ende onschadelyke remedie tegens de puisten ofte vierigheid des aangezichts het volgende.

Neemt Sacchari Saturni een dragma, Spiritus Nitri eene once, mengt dit ende geeft den lyder daar af driemaal daags tien droppels met een glas gesten drank. Ik maakte wel haast op zyne aanradinge gebruik van dit middel; maar na agt of tien dagen de vuurigheid alle verdweenen zynde, verviel de lyder in zoo een hevig *colica pictonum*, dat ik hem niet buiten gevaar oordeelde; edoch genezen zynde van deze laatste ziekte, ende niet meer tot het lootmiddel dervende overgaan, is echter de lyder tot heden van beide de ziekten volkoomen bevryd geweest. Ende alzo deze remedie weinig ofte niet van het aangehaalde Wurtenbergsch geheim tegens de vallende ziekte verscheelt, hebbe geoordeeld niet ondienstig te zyn, deze waarneeminge alhier by te voegen, op dat een ieder zyne voorzorge kan neemen; doch geloove dat misfchien het gestadig purgeeren, dat by het Wurtenbergsch geheim verzogt word, dusdanige toevallen zoude kunnen afweeren.

keeren adergelaaten; gebruikte verscheide *antispasmodica*, *laxantia*, ende Remedien tegens de wormen, ook den Kinabast met *valeriana*, *oragne* blaaderen en zeep vermengd, met veele andere hulpmiddelen tegens die ziekte bekend, ende niet tegenstaande tusfchen het gebruik van de voornoemde middelen verergerde de ziekte dusdanig, dat het Lydertje de toevallen fomtyds twaalf of veertien ende eenige keeren twintig maal daags overvielen, in dier voegen dat hy niet als kleine tusfchenpoozen van een uur, van gezondheid hadde, wanneer aan hem geene de minste onpafelykheid te befpeuren was: maar zoo eenigen tyd overgebragt hebbende, ende de aanvallen zwaarder en zwaarder wordende, werd hy eindelyk overvallen met eene Paresis, ofte halve lamigheid aan de linker zyde, dus verre dat hy de hand niet meer aan het hoofd konde brengen, ende het been fleepende niet als voorts konde werpen.

De Vader ontroostelyk zynde wendde alles aan, om (was het mogelyk) dit ellendig, verftandig ende alderbevalligst Lydertje van zyne erbarmlyke kwaale te doen herftellen, ende beriep ten dien
ein-

einde, eene Consultatie van drie Doctors, te weten de Heeren *du Marteau*, *d'Oliſlager* en *my*.

Na eene accurate historia morbi van den gewoonen Doctor gehoord te hebben, kwam ons het geval zoo moeyelyk voor, dat wy beſlooten niets te doen, voor eenige aanvallen gezien te hebben, om des te beter van de ſoorte te konnen oordeelen; maar onze nieuwsgierigheid was haast voldaan: want op min als een uur verviel hy tweemaal in het acces, ende was als volgt.

Men beſpeurde eerst eenige trekkingen in zyne oogen, hy liep aanſtons met verhaastinge ende verbaasdheid naar den eenen ofte den anderen kant, draayde zig twee of driemaal rond, viel als een os die geſlagt word te neder, kreeg zoo afgryzelyke ſtuipſtrekkingen, dat zy met geen geweld konden tegengehouden worden, ſloot de handen ende ſchuimde uit den mond, verloor alle in- ende uitwendige kennisſeen gevoelen, ja hadde meest alle de teekens, die van *Aretæus* zoo meesterlyk worden aangehaald, ende die wy kortheidshalve voorbygaan: ende na alzoö eenige minuten als tegens de dood geworsteld te

hebben, verviel hy in eenen zagten slaap, korts daarna ontwaakende begon hy te weenen, ende tot zich zelfs koomende, wist hy niet van alles wat 'er gepasseerd was, en was zeer vermoeid.

Wie zoude uit dit verhaal niet oordeelen, het eene *Idiopathique* ofte eene van de zwaarste vallende ziekten te zyn? ende hoe menigvuldige zouden dezen droevigen lyder niet aan zyn elendig noodlot overgegeven hebben? alzo de Geleerde *van Swieten* zegt, *pesima species fere semper incurabilis est*. Maar neen, wy gongen voort, ende alles rypelyk onderzoekende bevonden wy dat dit kind naar zyne jaaren zich te sterk in de letteroeffeningen ophield, dat het te weinig speelde, ende dat het schreide en ontroostelyk was, telkens dat hy den eersten prys van zyne schoole niet bekwam; doch indagtig wordende de uitleggingen van *van Swieten*, op den (1075) aphorismus van den Onsterfelyken *Boerhave*, alwaar hy zegt, *vidi aliquoties et dolui optima spe pueros in pesimam et incurabilem epilepsiam incidisse*, dede dit onze hope schier verdwynen; edoch dit verhaal dede ons ook opmerken, dat door de onmaatige studie

die de zenuwen van ons lydertje dikmaals boven hunne veerkracht gespannen waren geweest, ende dat de daar op noodzaakelyk moetende volgen *Atonia* ofte ontspanninge, zoo in de hersens als andere deelen groote aandoeningen moest veroorzaakt hebben.

De *Atonia* dan voor de waarschynelykste oorzaak in deze soorte van vallende ziekte vastgesteld hebbende, beslooten wy de veerkracht zoo veel mogelyk te herstellen, ende ten dien einde beraamden wy de koude baden, waar van de Heeren *Hamilton* en *Tisot* zoo veel wonderheden vertellen, ende *Pau-me* zoo menigvuldige buitengewoone genezingen bybrengt, te laten gebruiken, en om des te beter van hunne uitwerkselen te kunnen oordeelen, schaften wy alle gebruik van andere medicynen af.

't Was dan den 13 July 1773 dat de lyder het eerste koud bad gebruikte; maar alzoo het alsdan zeer stuur weder was, ende ook om hem daar niet van te verschrikken, vermengden wy daar wat warm water onder, waar in hy tot den hals toe een uur zat, beveelende van tyd tot tyd het hoofd

onder te doppen, ende herhaalden het zelve 'snamiddags, ende de lyder hadde dien dag elf áccesfen: wy schikten het ook zoo, dat de ordinaire Doctor daar present was, om des te beter verflag te hebben van het gene in het bad voorviel.

Den 14 gebruikte hy wederom twee koude baden, en hadde dien dag maar zeven accesfen.

Den 15 wederom twee koude baden, ende beproefde dien dag maar twee groote en drie kleine accesfen.

Den 16 wederom twee koude baden, en hadde dien dag maar een doch zeer gemeen acces: wy beslooten als dan maar een bad daags te laten gebruiken, zoo om dat het weder zeer guur was, als om dat het kind tegenstrevig begon te worden.

Het baden wierd aldus vervolgd tot den 28, wanneer wy wederom by mal-kanderen waren, ende vernamen, dat de lyder geene accesfen maar slegs eenige trekkingen in de oogen gehad hadde, dat hy de hand aan het hoofd konde brengen, ende dat het slingeren van het been byna weg was: de baden werden vervolgd tot den eersten Augustus.

gustus, wanneer wy met blydschap verftonden, dat de lyder geene de minfte trekkingen der oogen, veel min accesfen, gehad hadde; ende bevonden, dat hy met de kwade hand alles konde verrigten, wat hy met de andere konde doen; ook dat hy gaan ende loopen konde, zonder iets aan zyn been gewaar te worden; dus befloten wy het bad maar over den anderen dag te laten gebruiken, ende hy is van dien tyd tot den huidigen dag zoo gezond gebleven, dat hy van het allerminfte ongeval, tot een allergrootst genoegen van zyn Vader, voor deze familie ende voldoeninge van ons drien, nooit geklaagd heeft, en zyne studie gematigd doch met lof vervolgt.

1. Hier ziet men, hoe ongerymd het is de teedere jeugd te vroeg ofte te fterk in de letteroeffeningen door te neemen (c)

P p 3

2. Hoe

(c) Ik hebbe hier van een allerdroevigst geval gezien. Een Vader in de Generaliteit hadde vier kinderen, alle zeer geestig ende vol verftand; hy onderwees dezelve van hun teerfte jeugd, niet alleen in de letteroeffeningen, maar zelfs in de Arithmetifche, Geometrifche en Mathematifche studien, zoo dat deze kinderen omtrent de twaalf of veertien jaaren zynde *Orakelen* fcheenen; maar eilaas nauwelyks hadden zy achteen jaaren bereikt of zy waren alle zinneloos.

2 Hoe noodzaakelyk het is, de oorzaak van eene vallende ziekte met allen vlyt naar te speuren, ende hoe die gevonden zynde, men 'er veele van die ellendigen zal redden (d).

3. Dat men niet ligtvaardig eene vallende ziekte, alhoewel met alle de teekens van eene *Idiopathique* of waare *Epilepsia* bestempeld, voor ongenezelyk mag opgeeven.

4. Dat deze eenvoudige remedie van het koud bad, alhoewel by onkundige veragtelijk, alhier van een alderbeste ge-

(d) Ik hebbe hier wederom een geval by te brengen: anno 1768 werd ik geroepen by een kind, 't welk de vallende ziekte sympathic hadde; na alles rypelyk onderzocht te hebben, bevond ik de oorzaak wormen te zyn; genas het zelve op den gemeenen trant met *antihelmentica*; dit kind verhaalde my, dat in de Fransche schoole eenige uren van hier, waar hy om zyne ziekte uit kwam, nog dertien andere scholieren met dezelve ziekte bevangen waren, ende dat men alle remedien aldaar vruchteloos hadde gebruikt, 't geen my wel haast bevestigd wierd, door twee andere Antwerpsche kinderen, die uit dezelve school met dezelve ziekte kwamen. Die ook genezen hebbende, ende geloovende het uit eene algemeene oorzaak voort te koomen, schreef ik aan den meester der schoole, ende den doctor tractant, wat myn gevoelen des aangaande was, ende was van zulk uitwerksel, dat niet alleen alle de zieken genazen, maar ook dat alle heuzelagtigheden ende bygelooftigheden eensklaps verdweenen.

gevolg is geweest, ende in veele andere kwaalen zeer voordeelig kan gebruikt worden; waar van nog eenige voorbeelden, des noods zynde, zoude kunnen bybrengen.

5. En eindelyk, dat dit middel met recht den lyst der beproefde remedien tegens die vreezelyke kwaale mag vergrooten, ende des te meer, alzoo dezelve voorzigtiglyk geadministreerd zynde, men voor geene onheilen te vreezen heeft.

Slegs wil ik alleen hier een voorzorg by doen van het koud bad nooit als in tegenwoordigheid van ten minsten twee perfoonen te laten gebruiken in vallende ziekte: want ons lydertje heeft tweemaal zyne aanvallen in het bad gekreegen, ende zoude waarschynelyk verdronken zyn, waar 't zaake men hem niet spoedig de behulpzaame hand hadde toegereikt; ik zegge in tegenwoordigheid van ten minsten twee perfoonen, om dat welligt een teerhartige vader, eene zwakke moeder, ende een ligtferschrikkende meid, met angst bevangen wordende, alles verkeerd zouden verrigten.

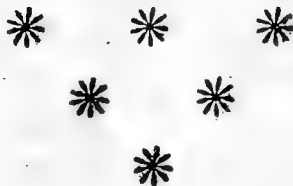
My dit geval van te groote aangelegenheid schynende, hebbe het zelve

600 J. B. DE BEUNIE OVER DE ENZ.

exactelyk aangeteekend , gelyk ik in alle gevallen van diergelyke natuur gewend ben te doen; maar hebbe het zelve niet willen bekend maaken, voor dat het eenen ruimen tyd geleeden was, om des te beter over de zeer waarschynelyke radicale genezinge te konnen oordeelen.

ANTWERPEN *den*

5 April 1777.



WAAR

W A A R N E M I N G
VAN EEN ZEER AANMERKELYKE SPLYTING
I N D E N
R U G G E G R A A T,
VERZELD MET EEN GROOT
W A T E R H O O F D.
D O O R
G. G R E E V E.



Den 11 September 1771 visiteerde ik het zoontje van *N. van Benthem*, waar van zyn vrouw 'savonds te vooren verlost was, de verlosfing was natuurlijk geweest, hebbende de vrouw niet veel geleden, en had ook vervolgens een voorspoedig kraambed. Zy had geen geheugen van enige lichaams bele-

diging geduurende 't zwaar zyn, een schrik echter had in de eerste beginfelen der zwangerheid, haar een wezentlyke ontroering verwekt. Het kind dat zeer zwak was, had op het onderste van den rug en lenden een zeer aanmerkelyk gezwel, van een onaanzienlyke gedaante, met breede vaste randen in deszelfs omtrek, en van boven dun en blaasagtig, met een doorschynend vogt gevuld: 't was van boven enigzints onthuid, waar uit een groote quantiteit dun en wateragtig vogt vloei-
de; de bovenrand van 't gezwel begon op eenige der laatste rugwervelen, en strekte zich van onderen over die der lenden en byna 't geheele heiligbeen uit. Dit gezwel kondigde het gebrek aan, dat men *Spina Bifida* noemt; de beide voetjes waren zeer sterk binnenwaards gebogen, zo dat als men de beentjes uitstrekte, de planten der voeten elkanderen raakten; de dyen en beentjes waren recht, maar na de proportie van 't kind korter dan natuurlyk, en zonder enig merkbaar teken van beweging. Het hoofd was van een natuurlyke grootte, maar zeer zagt van beenderen, de klopping en beweging
der

der herzenen was ter plaatse van de fontanel zeer gering; de onophoudelyke binnenstuipen deden my met reden onderstellen, dat het leven van korten duur zou zyn; de naauwe oppervlakte van 't gezwel dekte ik met pluksel met een drogende zalf bestreken, en verzekerde dat door een breede navelband. Eenige daagen was de ontlasting uit het gezwel aanmerkelyk, echter verminderde het kind niet veel in kragten; het begon de moeders borst te zuigen, en nam daar in zo toe, dat het op de drie weeken reeds in kragten schein toegenomen te zyn; de naauwe oppervlakte van 't gezwel verminderde, en daarna, na evenredigheid, de ontlasting; maar toen zettede het gezwel zich meer uit: eindelyk byna geen vogt meer uit het gezwel zich ontlastende, begon ik een zichtbaare uitzetting van 't hoofd te bemerken, de naden verwyderden zich, en de klopping der herzenen bleef even duister; 't was nu dat het kind de moeder als een gezond kind zoog en merkbaare tekenen van toekomende kragten en aangroey toonden, niet tegenstaande gedurige stuiptrekkingen; in dezen toestand bleef het enige daa-

gen, maar daarna nam het weder af; de stuiptrekkingen vermeerderden, gevolgd van een geduurig braaken, waar by dikwils veel bloed ontlast wierd; hier door fcheen het van uur tot uur te zullen fterven, zodanig dat ik enige daagen aan den anderen verwonderd was het nog levend te vinden; hoe na ook aan het uiterfte gebragt, zo dat het niet als met een weinig zog gelaafd wierd, begon het echter weder beter te worden, en met zeer veel graagheid het zuigen te hervatten; na maaten dus de kragten vermeerderden, en 't kind meer vogt in kreeg, en 't gezwel in zyne oppervlakte geheel droog was geworden, begon deszelfs grootte veel toe te nemen; de dyen, beenen en voetjes zetten door een zugtgezwel uit, die daarna buiten gemeen hard wierden; men bemerkte toen een geringe beweging in de teenen; maar als het kind over eind gezet wierd, zag men dat de afgang, en 't water onwillig ontlasten; het kind was nu zeven weeken oud, en het hoofd zo zichtbaar vergroot, dat ik 'er de eerfte maat van begon te nemen: na een voetmaat van elf duim, bevond ik de lengte van 't hoofd, voor

van

van tusfchen de wenkbraauwen, tot agter in den nek, $11\frac{1}{4}$ duim, en van 't eene oor tot het ander, over het *Cranium* heen gemeeten, $9\frac{3}{4}$ duim; 't aangezigt onder de uitzetting had alles overeenkomstig met een gezond kind; veertien dagen daarna, was het hoofd na de meeting 13 duim in de lengte, en $10\frac{1}{4}$ duim in de breedte, en den 24 November bevond ik de lengte en breedte weder een duim vermeerderd, 't gezwel van rug en lenden was niet minder tevens in grootte toegenomen, en door een zichtbaar water in zyn bovenste uitzetting opgespannen: 't kind was tamelyk rustig, de harde zwellings der dyen, beenen en voetjes verminderde, en wierd zagter; de beweeging der teenen was nog in denzelfden toestand. Op den 1 December was het hoofd weder in lengte en breedte een half duim vergroot; op het voorhoofd bespeurde men een ligte *herpes*, als een beginnende dauwvorm, dit maakte echter geen verderen voortgang, maar verdween allengskens weder; de uitzetting van het hoofd bleef toenemen, en niet alleen dat daar door de naden zeer verwyderden, maar de beenderen van 't *Cra-*
ni-

nium waren hier en daar doorgaat, en op andere plaatsen zo buigzaam, dat men ze door een ligte drukking na binnen deed wyken; het hoofd was dus in 't algemeen zagt, en zo doorschynend, dat men by kaarsligt 'er door heen schein te zien. Den 10 Jan. 1772 was de lengte van 't zelve 16, en de breedte $12\frac{3}{4}$ duim, het kind was redelyk rustig, maar kon, door de toenevende zwaarte van het hoofd, byna geen andere positie verdragen, als liggende, want over eind zittende wierd het aanstondsgemelyk en zeer benauwd, dus door de geduurige legging wierd het hoofd eenigzins scheef; in alle metingen die ik van 14 tot 14 daagen waarnam, bespeurde ik verandering; de grootste muts van de moeder, kon het hoofd niet meer overdekken, en zulk een bovenmate groot opperhoofd, en klein aangezigt, gevoegd op zo een klein lichaam, maakten het kind monstruus, want den 28 April was reeds de lengte tot $19\frac{1}{2}$ en de breedte tot op 17 duim toegenomen; niet minder als de aanwas van het hoofd, was ook het lenden gezwel vergroot, deszelfs randen bleven hard en vast, en waren met

lange hairen begroeit, daar tegen waren de vliezen die het bovenste van 't gezwel omkleeden, gelyk een blaas met vogt zeer sterk gespannen, hebbende hier en daar onregelmatige verdeeldheden; 't overige lichaam dat in groey was toegenomen, bleef nu eenigen tyd byna in denzelfden staat; een darmbreuk echter vertoonde zich aan de rechter zyde: altoos buiten den slaap waren de oogen in een geduurige stuipagtige beweging, en ik kon, hoe dikwils het ook beproefd hebbe, nooit merken dat het gezigt zich op eenig bepaald voorbeeld vestigde; maar van 't gehoor was buiten tegen spraak eenige aandoening, want een schielyk onverwagt geluid verwekte schrik, waar door 't lichaam zichtbaar schokte, en wierd dan altoos door schreyen gevolgd. De dyen, beenen, en voetjes, waren nu geheel ontswollen en volstrekt lam; den afgang en 't water bleef onwillig afvloeyen: dit zag men duidelyk als het kind over eind gezet wierd, maar deze stand was zeer vermoeyend; de beide armen bewoog het maar zeer zwak; den 10 Juny was de lengte van 't hoofd tot 20, en de breedte ook insgelyks een duim vermeer-

meerderd; het lichaam vermagerde over 't geheel, niet tegenstaande het greetig bleef zuigen, en by tusfschenpoofen ook een weinig pap gebruikte, en 't fcheen buiten tegenspraak, dat als de moeder het aansprak, en met den vinger op de kin fpeelde, dat het enig teken van lachen gaf; de vermagering echter van 't lichaam nam toe, maar daar en tegen groeiden 't hoofd en lenden gezwel. Want op den 1 Augustus bevond ik het eerfte 21 duim in lengte en $18\frac{1}{2}$ duim in breedte: 't laafte was nu zo fterk uitgezet, dat het meer grootte befloeg als 't lichaam eener bouteille, de bovenfte vliezen waren als een dun hoornagtig vlies zoo fterk gefpannen, dat men zich verwonderen moest, hoe vliezen zoo fterk uitgezet de behandeling van 't kind zonder open te bersten verdragen konden; dit leed echter nog tot den 29, wanneer 'er eenige vogtige uitdamping aan befpeurd wierd; hier door fcheidde den 1 September eenige hoornagtige laagen, en de uitlekking vermeerderde zo aanmerkelyk, dat 't vogt door de wieg heen dreef. Schoon 't gezwel niet volkomen openbarfte, verminderde hier door echter

ter de kragten, hand over hand; stuip-trekkingen openbaarden zich, zo dat eindelyk dit ongelukkig kind stierf's nagts den 5 September, 6 dagen minder als een jaar oud zynde.

Ter belooning voor myn moeite, stonden my de ouders toe, om een onderzoek aan 't lenden gezwel en 't hoofd te doen; het welk ik in byzyn van den Geneesheer G. J. SCHUTT, (die het kind nevens andere Heeren dikwils bezocht had) verrigte. Ik begon met het gezwel op de lenden te openen, snyden- de volgens de strekking der wervelbeenderen 't zelve van boven tot beneden geheel open, waar door een groote quantiteit helder en enigzins lymagtig vogt, 't welk in 't gezwel nog bevat was, vervloede: 't gezwel dus in de lengte geopend zynde, zag men, dat de boezem van 't zelve gemaakt was in de omkleedende vliezen van de *medulla spinalis*, welke *medulla* ter plaatse der rugwervelen was versmolten; de zenuwen die in 't onderste der lenden de *Cella Equina* maaken, en zich van daar na de deelen in 't bekken, en onderste extremiteiten uitstrekken, waren wonderlyk verschikt: boven het begin der splyting, de rug-

velen afsnijdende, en van onder het heilig van de darmbeenderen, nam ik dat gedeelte heen geheel uit: waar in by nader onderzoek bleek, dat de splyting was begonnen op het zevende rugwervelbeen, doorgaande door alle die der lenden, en 't geheele heiligbeen; de lichaamen der wervelbeenderen waren natuurlyk, maar alle de uitsteekfels in een gesmolten, maakende zo wel aan de eene als aan de andere zyde, een breeden beenigen zoom, tusfchen welke aan die der rug, de zes onderfte ribben zyn aangehegt; de doorgang der zenuwen is door alle, door gaaten, byna het zelfde als men dat natuurlyk in 't binnenfte van 't heiligbeen ziet.

Door de zagte deelen van het hoofd, deed ik een kruiswyze insnyding; dezelve waren zo dun, inzonderheid ter plaatfe van de *fontanel*, als vogtig parquement: na de bekleedfelen van 't *Cranium* geheel weggenomen te hebben, zaagde ik het *Cranium* in zyne rondte door. Zeer wonderlyk was deze beeninge calot met onderscheiden beensgroeiingen gegroeid; niet alleen waren de naden zeer verwyderd, maar op veele plaatfen zo in 't voorhoofd, opperhoofd,

agter-

agterhoofd, als by de vereeniging der
 slaapbeenderen, waren veele gaaten,
 welke echter gelyk de fontanel met een
 vlies gesloten waren; hier en daar wa-
 ren deeze beenderen zo dun, dat ze
 op de drukking der vingeren weeken:
 op andere plaatsen, inzonderheid de
 punt van 't agterhoofds been, maakten
 zy weder een veel dikker dan natuurly-
 ke beenlaag. 'T mogt my niet gebeu-
 ren, hier van bezitter te worden.

Tusschen het *Cranium* en de *dura*
mater, vond ik geen water; het waren
 de beide *Lobi* der herzenen met des-
 zelfs vliezen overdekt, welke zich na
 't wegnemen van 't *Cranium* vertoon-
 den; geen vogt had zich ook geplaatst
 tusschen de vliezen der herzenen; de
dura mater was zeer dun, en de *pro-*
cessus falciformis had de gedaante van
 een celwys vlies; de darmagtige kron-
 kelingen der herzenen waren minder
 als natuurlyk, doch echter zichtbaar; de
 zelfstandigheid der herzenen was zo zagt,
 dat ze weinig aanraking duldde; dezel-
 ve voorzigtig oplitgende en doorsny-
 dende, vond men al het water, dat ge-
 lyk als in 't lenden gezwel, helder en
 enigzins kleefagtig was, in de hollighe-

den der herzenen verzameld; de voorherzenen waren als twee met water gevulde zakken, en die zelfstandigheid was hier door zo uitgerekt, en dun geworden, dat ze op veele plaatsen niet meer als een pink dikte hadde; de kleine of agterherzenen, waren door 't water zo verdrukt, dat 'er byna niets van te zien was; desgelyks maakte de *medulla oblongata* geen kennelyk wezen uit; de zenuwen waren zo zagt, dat ze zonder breking, byna niet konde aangeraakt worden, maar daar en tegen maakten de verwyderde bloedvaten, in den grond van 't *Cranium*, een aange-naame vertooning.

Ik had gaarne in een nader onderzoek alles nagespeurd, maar dat mogt my, welke moeite ik ook aanwendde, niet gebeuren; en de vader, die in alles naauwkeurig op de handen zag, was reeds verdrietig, over den langen tyd, dien men met de bewerking besteedde: een zaak, die men in dergelyke gevallen meest ondervindt, en die men altyd moet betreuren.



WAAR

W A A R N E M I N G
V A N E E N E
N A G E B O O R T E,
WELKE, NA DE VERLOSSING, AFZON-
DERLYK IN DE
B A A R M O E D E R
W A S A G T E R G E B L E V E N.

D O O R

H. MIRANDOLLE VAN GHERT.



Den 9 Juny 1776 wierd ik geroepen by de Huisvrouw van eenen Arbeider, genaamd SCHOT, welke, na eenen langduurigen arbeid te hebben doorgestaan, van eene welgeschapene Dogter was verlost.

De vroedvrouw, welke het kind ont-
fan-

fangen had, en zich vervolgens van de Nageboorte meende meester te maken, had te vergeefs drie kwartieuren agter een volgende alle haare vermogens daar toe in 't werk gesteld, tot dat eindelyk de streng digt by de Nageboorte door de aangewende poginge wierd afgebroken.

Op myne komste vond ik de lyderesse op haaren rug in het bed liggende, met zwakke pulsflag en uitgeputte krachten, en wierd by onderzoek ter regterzyde van den onderbuik een hard gezwel gewaar, het geen my deed vermoeden, dat zich de Nageboorte zydelings had vast gehegt.

Eenige brokken bloeds uit de scheide naar buiten gebragt hebbende, scheen my de mond der baarmoeder ongemeen te zamen getrokken, en pynlyk, terwyl de kraamvrouw op het minste aanraken, als in flauwte scheen te zygen. De vrees, dat op ruwer behandeling hevigere toevallen mogten volgen, en dat de lyderesse onder myne handen den geest mogt geeven, deedt my besluiten, de omstanders het baarblykelyk gevaar voor oogen te houden, voor het overige dat gantsche
werk

werk aan de Natuur over te laten, en alleenlyk derzelve werking, door geschikte levens-regel en verzagtede middelen behulpzaam te zyn; gedagtig aan de les van PAULUS AEGINETA lib. VI. cap. 75. pag. 93. *si ne sic quidem exemptae fuerint, non convenit turbari: post paucos enim dies putrefactae et in saniem resolutae excidunt.*

De bloedstorting was en bleef vry sterk in de eerste dagen, de buik zwol, en wierd hard en pynlyk, vooral in de regterzyde, en de lyderesse was van tyd tot tyd aan flauwtens onderhevig.

Den derden dag na de kraam vermeerderden de naween aanmerkelyk, en de zieke raakte altemet eenige brokken bloeds kwyt: weinig of geen zog openbaarde zich in de borsten; de pynen hielden op tegens den middag, werdende door de koorts vervangen, welke gepaard ging met slaaploosheid, ongerustheden, ontroeringen, afkeer van spyze, bedwelming der hersenen, hoofd-pyn en onmaatig sweet.

Ik had reeds in het begin van het geval voorgeslagen, eenen tweeden Arts tot bystand te roepen, dan men schein hier niet toe te kunnen besluiten voor

den 17 van die zelve maand, wanneer men mynen vriend en amptgenoot den Heer VAN ZUYLEN daar toe verzogt, die, na een naauwkeurig verhaal van zaaken van my te hebben aangehoord, myne gehoudene handelwyze met zyne goedkeuring verëerde.

De kraam-zuiveringen, welke dus verre genoegzaam waren geweest, wierden nu meer stinkende, en men had gegronde reden om te denken, dat zich eene waare etterstofte ontlastede; ook kon de lyderesse naauwlyks verdragen, dat de bedde-lakens den buik aanroerden, en zy wierd daaglyks nog eeniger maate door de koortse aangestast.

Geduurende dien tyd droeg men zorge, de eerste wegen voorzigtiglyk te zuiveren, middelen voor te schryven, die de verrotting wederstonden, de natuurlyke werkingen in ordre te stellen, en voorts naar vereisch van eene gepaste genezings-wyze te werk te gaan.

In het begin van de maand July van het zelve jaar, waren de aanvallen van koortse zo hevig, de ontlastingen der kraam zoo ontaart en stinkende, de stoelgangen zoo ontbonden en rot,
de

de pis zoo wankleurig en troebel, het sweet zoo overvloedig, de puls zoo klein en jagende, dat wy ons verplicht vonden, tot den Cortex Peruvianus met het Elixir Vitrioli den toevlugt te nemen, en daaglyks in de baarmoeder inspuitingen te doen van laauw water, met honig, witten wyn en een weinig keuken-zout gemengd.

De pyp, welke wy ten dien einde aan de borstpomp van STEIN (a) lieten vervaardigen, had dezelve kromte als zeker tangetje, dat de Heer LEVRET *Pince - a - faux-germe* noemt, by hem beschreven en afgebeeld in een Fransch werkje, betyteld: *Suite des observations sur les Causes et les Accidens de plusieurs Accouchemens laborieux &c.* pag. 281. Article XII. Deszelfs uiteinde was kegelvormig, rond, en van alle kanten met kleine gaatjes doorboord, echter niet meer dan twaalf in getale, op dat by de inspuiting de eene straal de andere niet mogt onderscheppen; door welke vorm de inbrenging van dat

Q p 5 werk-

(a) Zie korte Beschryving eener Borst- of Zogpomp, door den Hooggeleerden Heer G. W. STEIN M. D. enz. Uit het Hoogduitsch vertaald te Utrecht 1775.

werktuig niet alleen gemaklyk wierd gemaakt, als wiens kleine kromte volmaakt overeenstemde met die van den hals der lyfmoeder, maar waar door ook geene deelen hoe genaamd op eenigerley wyze beschadigd wierden.

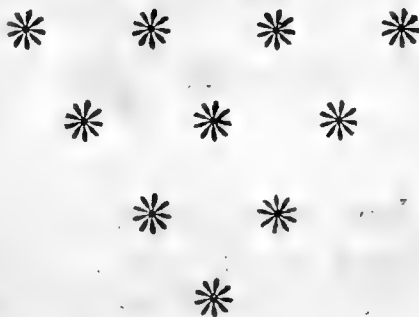
Dierwyze twaalf dagen na den anderen daaglyks eene zulke inspuiting hebbende gedaan, had de lyfmoeder haaren natuurlyken omtrek wederom bekomen, waar door deeze behandeling verder voorttezetten, moeyelyk en byna onmooglyk wierd gemaakt: weshalven wy ons verplicht vonden, dezelve te staaken.

De uitkomst bevestigde onze opgevatte hoop, want, door middel van al het in- en uitwendig aangewende, wierd de buik meer en meer zagt en week, het gezwel verdween uit de regter zyde, en men bespeurde, dat hetzelfde meer naar voren benedenwaarts was afgezakt, zonder aldaar eenige pyn te veroorzaaken; de Nageboorte kwam alengskens en als verrot te voorschyn; de buik herkreeg zyne natuurlyke gedaante; de lyderesse won meer en meer krag-

kragten aan; de koorts verliet haar ten volle; zy herstelde op het einde van die zelve maand, zag in Augustus voor de eerste maal haare maandstonden wederom, die in allen opzigt wel gesteld waren, en geniet op dit oogenblik eene volkomene gezondheid.

B R E D A *den*

6 *Augustus* 1777.



B E R I C H T
W E G E N S E E N E
S C H I L D - P A D D E,
A A N D E K U S T V A N
Z E E L A N D,
D O O R
J O S U A V A N I P E R E N.



Op den zeventienden van Hooimaand dezes jaars 1777, troffen eenige onzer Veersche Visschers eene Zee-Schildpadde, van eene ongemeene grootte, aan, niet verre van de Walcherfche wal, en deeden moeite om haar te vangen.

De ontdekkinge geschiedde, op een Schuit van den Heer Burgemeester *Forsborgh*, door den Schipper *Leen Tel-*

Telle en zyn volk, met naamen *Jan Jochemsze Barendze*, *Willem Zeger*, *Hendrik Verdonk*, matroozen, en den jongen *Cornelis Zeger*: hebbende zy, allen eenparig, het 'er zeer druk over gehad, toen zy 's avonds te Veere wederkeerden. 't Verhaal kwam hier op uit.

's Namiddags om twee uuren zeilden zy in de *Banken*, welke, drie in getal, ten westen van Domburg, op eenigen afstand van elkanderen, in dezelfde strekkinge met het strand, in zee liggen. Op de nieuwe kaart der Heeren VAN DER LOEFF en CAU worden zy *Scherbank*, *Breebanken* *Steenbank* geheeten. Omtrend de *Steenbank*, die de naaste aan de walis, en van waar men, by helder weêr, gelyk het toen was, niet alleen de Domburgsche Duinen, maar ook de Hoofden, onder dezelve, vry wel onderscheiden kan, deed zich het verschynzel op. Met stilte en een Zuidoosten windje dreef men 'er op aan.

Van verre hield men het voor de Boeie van een anker, dat aldaar mogelyk verlooren was. By de naderingscheen het te groeijen; en nu hield men het voor eene omgeslagene Boot. Derhal.

halven stuurde men er stevelings naartoe, om het, ware 't mogelyk, over de boeg, te pikken. Maar toen begon zich het voorwerp te beweegen, en het zwom. Men pikte, maar mis; want het duikelde. 't Kwam echter aan het roer wederom boven; wanneer men, ten duideelyksten, bespeurde, dat het eene Schildpadde was. De stilte was nog toegenoomen, zoo dat de schuit, te naauwer nood, door den wind wilde: en bygevolg zag men geene kans om het dier te vangen. Ook lag zy nu te diep en zy was te groot, om, met de vischkorde, geschept te worden: en even daarom moest men het opgeeven.

Alle de Visfchers waren in zee geweest, doghadden niets diergelyks vernoomen. En Willem Zeger, die, van zyn negende tot zyn twee-en-twintigste jaar, op de West en in de Straat, gevaaren, en eene menigte van schildpad-den gezien, gevangen en gegeten had, verklaarde nergens eene van die lengte en breedte te hebben aanschouwd, als deeze was. Trouwens men schatte dezelve, in lengte en breedte, gelyk aan het grootste Luik van eene visfchers schuit. Dus was zy, naar myne bereke-

keninge, over de lengte van het schild, niet veel minder dan vyf Rhynlandsche voeten.

In het Wyker Meer, by de Beverwyk, 't is waar, vong men 'er ten jaare 1707 eene van zes voeten, weegende vier-of vyfhonderd ponden; gelyk de Heer HOUT-TUYN, uit de Kronyk van Medenblik (*) heeft aangeteekend; maar mischien zal die lengte anders berekend zyn: ten minsten hettwyffelachtige van vier-of vyfhonderd ponden, 't geen vry wat verschilt; wekken my op tot argwaan over de juiste bepalinge van de grootte. Hondert ponden gewichts min of meer, op eene som van vier of vyfhonderd ponden, wil nog al wat zeggen. Maar hoe dit ook zy, die Schildpadde, moet door de Zuiderzee, door Pampus, over het Y, derwaards uit de Noordzee zyn aangekomen. Want, zoo wel die van het Wyker Meer, als deeze van de Domburgsche *Steenbank*, waren te groot, om, te scheep, uit de Westindien of van elders, daar zy haare natuurlyke en gewoone woonplaats hebben, te zyn aangevoerd: hoewel de Admiraal BOSCAWEN er eene diergelyke voor den Prins van

(*) Nat. Historie VI. Deel.

van Wales, ten jaare 1750, in Engeland aanbragt. Dit kan hier het geval niet zyn. Liever zou men om verongelukte fchepen moeten denken; anders is het niet waarfchynelyk, dat onze beide Vaderlandsche Schildpadden en derzelve reizen, vooral die van het Wykermeer, welke zoo veel geruchts gemaakt heeft, zouden onbekend gebleeven zyn. En waarom zou men zulke verſchynzelen niet mogen aanzien, voor Speelingen der Nature, in welke zich de Magt en de Wysheid van den Schep- per, als in wonderbaare uitzonderingen van de gemeene en ons bekende Natuurwetten, willen verheerlyken? Trouwens de dwaaze en onoplettende ſterveling wordt, door millioenen van wonderen, die hem dagelyks in de oogen ſchitteren, niet getroffen; om dat zy hem dagelyks in de oogen ſchitteren! —

VEERE, *den eerſten*

December 1777.



WAAR.

STENGEN,

Jaar, Maand, en Dag.	De Tyd volgens het Horologie nade Ster- rekundi- ge wyze. (*)	De waa- re Breed- te van Cochin, Noord- lyk.	De Lengte van Cochin, van de Middaglyn van Greenwich.
A. 1777.	U. M. Sec.	Gr. M. S.	Uur. Min. Sec.
Mey 3	20. 22. 41 20. 24. 53 20. 26. 49 21. 51. 16 21. 53. 30 21. 54. 26 21. 56. 20	Z — — — — — —	

van
lux

den

{ of 5 u. 3 m. 55 S.
 75 gr. 58 m. 45 S.
 Sec. 71 gr. 28 m. 45 S.

(*) De Sterrekundige
 's Micags, en lo-
 gender Middag,

STERREKUNDIGE WAARNEMINGEN,

GEDAAN TER BEPALINGE VAN DE
BREEDTE EN LENGTE VAN COCHIN,

OP DE KUST VAN

MALABAR;

GENOMEN ALDAAR OP DE VOLGENDE WIJZE.

Jaar,	De Tyd volgens Maand,	Horologie en Dag,	De Ster- kundige wijze.	Voorwerpen, waar op de Waarneming gedaan zijn.	De Hoog- te van de voorwer- pen, ge- nomen door den Quadrant.	De Tyd op het Uurwerk, op den Ichny- baan Mid- dag van geelyke hoog- ten der Zon.	Fout by 't Quadrant.	De Breedte af- geleid van de Middag Hoog- ten, aan ydere zyde van het Toppunt.	De waar- te van Cochin, Noord- lyk.	De Lengte van de Bree- de van Cochin, Greenwich.	
A. 1777.	U. M. Sec.				Gr. M. Sec.	Uur. Min. Sec.	Min. Sec.	Gr. Min. Sec.		Gr. M. S. Uur. Min. Sec.	
Mey 3	20. 22. 41			Zonsbovenrand	37. — —	0. 0. 26					
	22. 24. 53			— onderstrand	37. — —	0. 0. 26					
	25. 26. 40			— boven	38. — —	0. 0. 24					
	21. 51. 16			— onder	58. 15. —	11. 59. 17					
	21. 53. 30			— boven	— — —	0. 1. 30					
	21. 54. 26			— onder	59. 0 — —	0. 0. 21					
	21. 56. 39			— onder	— — —	0. 0. 21					
	2. 4. 1			— onder	— — —	dezelve gemid- deld geest					
	2. 6. 15			— boven	— — —	— — —					
	2. 7. 17			— onder	58. 15. —	0. 0. 23					
— 4	2. 9. 25			— boven	— — —	zoveel het Uur- werk te ras					
	2. 11. 45			— onder	38. 0 — —	— — —					
	2. 13. 59			— boven	— — —	loopt, of voor- is met den wa- ren Tyd.					
	2. 35. 59			— onder	37. — — —	— — —					
	2. 38. 11			— boven	— — —	— — —					
	17. 25. 37			Maansben. rand	19. 15. 0	— — —					
	17. 27. 43			— — —	19. 45. 0	— — —					
	17. 29. 48			— — —	20. 15. 0	— — —				5. 3. 51	
	17. 31. 56			— — —	20. 45. 0	— — —				of	
	19. 56. 45			Zonsbovenrand	30. 45. 0	0. 0. 45				75 gr. 57 m. 45 f.	
— 5	19. 58. 59			— beneden	— — —	— — —				Bevoosten	
	21. 6. 44			— boven	47. 30. 0	— — —				Greenwich, en	
	21. 8. 55			— beneden	— — —	— — —				alzo Amsterdam	
	2. 52. 37			— — —	— — —	dezelve ge- middeld is 48				is bevoosten	
	2. 54. 38			— boven	— — —	— — —				Greenwich	
	4. 2. 35			— beneden	30. 45. 0	dat 't Uurwerk				4 gr. 30 m.	
	4. 4. 49			— boven	— — —	te ras is. En				is Cochins beoos- ten Amsterdam	
	7. 43. 45			de Ster β . Ursa Major, aan de Noorder Merid.	42. 22. 36	heeft daarom gewonnen 24 Sec. in de laatste 24 uren.				71 gr. 27 m. 45 f.	
	9. 2. 0			— γ Corvi, Zuid	63. 41. 36	— — —					
	10. 10. —			— Spica Virginis Z	70. 0. 32	— — —					
— 8	10. 33. —			— γ Ursa Major Noord	49. 31. 46	— — —					
	9. 23. 56			By eene <i>Emmerfe</i> , of uitgang uit de schaduw, van Jupiters Eerften Satelliet; het Uurwerk zynde 3 minuten 10 Sec. te ras, door de waarneming van de hoogte van de <i>Spica Virginis</i> ten oosten, en een andere Ster van Pollux ten westen; bekomen de Lengte bevoosten Greenwich's Observatorium by London te zyn — — —							

(*) De Sterkundige Tyf begint de Ureen
's Middag, en loopt voort tot den vol-
genden Middag, van 12 tot 24 uren.

of bevoosten Amsterdam in Graden, Min. en Sec.

51. 31. 55 S.
75 gr. 58 m. 45 S.
71 gr. 28 m. 45 S.

W. S M I T H

WAARNEEMINGEN

OMTRENT DE

LUCHTS-GESTELDHEID,

WEDER, EN WIND,

TE

V L I S S I N G E N.

I N D E J A A R E N

MDCCLXXI, MDCCLXXII,

EN MDCCLXXIII.

D O O R

A. M U L L E R,

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY

1000

1000

1000

1000

J A N U A R Y 1771.

Barometer.			Thermom. Binn. Buit.				Windstreek.		Weder.
D	's Morg.	's Midd.	mo.	mi.	mo.	mi.	's Morg.	's Midd.	Gesteldheid.
1	29. 10	29. 9½	46	47	48	48	Z Z W	Z W	Betrokken:
2	— 7½	— 7½	47	—	—	45	—	Z	Reg.en Wi.
3	— 3½	— 4	—	46	43	43	W Z W	Z W	—
4	— 6	— 5½	44	43	39	—	W	W Z W	Wolk. Reg.
5	— 5½	— 6½	42	42	—	40	N N W	N W	—
6	— 7½	— 9½	40	40	34	34	N t W	—	O. Hel. Sne.
7	— 11	— 8½	38	37	35	37	W Z W	Z W	Duis. Buyig
8	— 8½	— 7½	36	—	31	33	N W	N W t N	Wolk. Betr.
9	— 8	—	35	36	29	32	Z Z W	N t W	Helder.
10	— 7½	— 7	34	35	—	30	N N O	N W	— Sne.
11	— 8½	— 8½	33	33	26	27	O N O	N O	O. Helder.
12	— 9½	— 9½	29	27	17	21	O	O N O	Duister.
13	—	— 8	23	23	12	15	O t N	—	Held. Wolk.
14	— 7½	— 7½	—	—	19	25	O N O	Z W	Duister.
15	— 10	— 10½	24	24	18	—	O t N	O N O	Held. Wolk.
16	— 8	— 7½	23	—	19	23	O N O	O t N	Wolkig.
17	— 8½	— 9	22	22	15	22	O t N	O N O	Held. Wolk.
18	—	— 7½	—	23	18	23	O N O	O t N	Wolkig.
19	— 5	— 4½	23	24	27	31	Z O	O Z O	Duis. Wolk.
20	— 4½	—	26	27	28	30	O t Z	O t N	Wolkig.
21	— 7½	— 8½	28	28	29	—	O t N	N O	Duister.
22	30. 0½	30. 0½	30	32	31	33	O N O	N O t O	Wolk. Sne.
23	29. 11½	29. 11½	33	34	34	35	N W	W Z W	Regen.
24	30. 0½	— 11	34	—	—	34	—	—	Wolkig.
25	29. 8½	— 10	35	37	38	38	W Z W	W N W	—
26	— 10½	— 7	36	—	35	—	Z Z W	Z W	Be. R. en W.
27	— 2	— 6½	37	—	37	37	W	N W	St. Wolk.
28	— 7½	— 4½	—	36	32	32	Z W	O Z O	Betr. Sne.
29	— 11	— 11½	34	33	26	27	O N O	—	Wolkig.
30	—	— 10½	33	34	33	35	Z W	Z Z W	Duis. Reg.
31	— 10	— 10	36	38	46	47	Z t W	Z W	Betr. —

Hoogſte Barometer. d. 30 0½ } Middelb. d. 29. 7½
 Laagſte Barometer. d. 29 2 }
 Hoogſte Therm. binn. gr. 47 } Middelb. gr. 34½
 Laagſte Therm. binn. gr. 22 }
 Hoogſte Therm. buit. gr. 48 } Middelb. gr. 30
 Laagſte Therm. buit. gr. 12 }

F E B R U A R Y.

D	Barometer.		Thermom.				Windftreek.		Weder.
	's Morg.	's Midd.	mo.	mi.	mo.	mi.	's Morg.	's Midd.	Gefeldheid.
1	29. 9½	29. 9½	40	40	41	40	W t Z	W N W	Wolkig.
2	— 10½	— 10½	—	—	39	39	W Z W	W t Z	S. Wi. Betr.
3	30. 2	30. 2½	—	—	36	—	W N W	W Z W	O. H. Wolk.
4	— 2½	—	—	—	39	40	W t N	N W	Betrokken.
5	—	— 3	—	41	37	46	W N W	N N W	—
6	— 3½	— 3½	—	40	33	38	O N O	N O	Wolkig.
7	— 2½	— 2	35	35	23	28	N O t O	O N O	Helder.
8	— 0½	— 1	33	32	30	27	N N W	—	Sne. Wolk.
9	— 3	— 2½	29	28	18	26	N O t O	—	Wolk. Sne.
10	29. 12	29. 11½	28	27	20	24	O t N	O	Sne. Wolk.
11	— 10	— 8½	—	28	21	19	Z Z W	Z Z O	Duis. —
12	— 7	— 7½	26	27	16	28	Z W	N W	Sne. —
13	— 11½	— 11½	28	29	28	30	O	Z O	Mist. Betr.
14	— 8	— 8	29	—	27	—	Z Z O	O Z O	Wolkig.
15	— 10	— 10	28	—	21	30	N O	O	—
16	— 10½	— 11	31	32	33	38	Z O t Z	O Z O	Betr. Reg.
17	30. 2½	30. 3½	34	36	39	41	Z t O	Z O	Mistig.
18	— 5½	— 5	36	37	35	40	Z O t O	O Z O	O. Held. Mi.
19	— 4½	— 4	37	38	32	—	Z O t Z	Z O	Helder.
20	— 1	— 0½	—	39	—	39	Z Z W	Z W	Mis. Wolk.
21	29. 11	29. 11	38	—	34	42	O Z O	O	Held. Dy.
22	—	— 10½	—	—	33	41	O t Z	Z Z O	—
23	— 10½	— 10	36	—	35	39	Z Z W	Z W	Mis. Wolk.
24	— 9½	— 9	40	42	44	48	Z W	Z t W	S. Mis. —
25	— 8	— 7½	41	43	37	47	O Z O	Z O	Wolk. Betr.
26	— 9½	— 10½	43	—	38	40	Z Z W	Z t W	Mis. —
27	30. 0½	30. 0½	42	—	—	45	Z W	Z t O	S. Mis. Wo.
28	29. 12	29. 12	41	42	39	40	Z O	Z Z O	— Duis.

Hoogfte	Barometer.	d. 30. 5½	} Middelb. d. 30. 0½
Laagte	Barometer.	d. 29. 7	
Hoogfte	Therm. binn. gr.	43	} Middelb. gr. 34½
Laagte	Therm. binn. gr.	26	
Hoogfte	Therm. buit. gr.	48	} Middelb. gr. 32
Laagte	Therm. buit. gr.	16	

M A A R T.

Barometer.		Thermom. Binn. Buit.				Windſtroek.		Weder.
's Morg.	's Midd.	mo.	mi.	mo.	mi.	's Morg.	's Midd.	Gefeldheid.
1 29. 11	29. 10	40	40	34	38	Z t O	O Z O	Duister.
2 — 8½	— 8	39	—	36	43	O	O t Z	Wolkig.
3 — 7	— 6½	38	39	35	40	O Z O	O	Betr. Wolk.
4 — 6	—	—	40	32	36	O t N	O N O	Wolkig.
5 — 6½	— 6	39	39	30	32	N O	N N O	Duis. Sne.
6 — 5	— 4½	36	36	—	35	N N O	N t W	Sne. Betr.
7 — 4½	— 5	—	—	—	—	N W	N N W	Wolk. Sne.
8 — 5½	— 6	—	—	31	35	W N W	N W	Sneeuw.
9 — 7½	— 7½	35	37	32	36	N W	N W t N	— Betr.
10 — 8½	— 9	—	—	31	35	N O	N O t O	Betr. Wolk.
1 — 10½	— 10½	—	35	30	37	O N O	N O t N	Wolk. Betr.
2 — 11½	— 9	—	37	—	38	O Z O	Z O t O	Betr. Reg.
3 — 7½	— 7½	37	40	44	48	Z W	Z Z W	O. H. Wolk.
4 — 8	— 7	41	44	41	—	—	Z Z O	Wolkig.
5 — 5	—	44	45	42	41	N W t N	N W	Regen.
6 — 10	— 10	43	44	40	47	Z	O Z O	S. M. Betr.
7 — 11½	— 12	44	—	38	40	N O	N O t O	Betrokken.
8 30. 1	30. 1	42	42	37	43	O N O	—	—
9 — 1½	— 1½	41	—	38	42	O t N	O N O	—
10 —	— 1	—	41	35	41	W	W t Z	Reg. Betr.
1 29. 10½	29. 11½	—	—	44	—	N W	N N W	—
2 — 12	— 10½	39	39	30	37	N O	N O t N	O. H. —
3 — 9½	— 9	37	37	31	33	O N O	N N O	Sneeuw.
4 — 10	— 9½	35	35	28	31	O t N	N O	—
5 — 9½	—	33	33	26	32	O	O t N	Betr. Sne.
6 —	—	—	—	32	31	W N W	N W	Sneeuw.
7 — 9	— 9	—	—	—	35	N W	W t N	— Betr.
8 — 10½	— 11	34	35	33	39	Z W	Z t W	Betrokken.
9 — 11½	— 11½	—	—	28	37	O t N	O N O	Wolkig.
10 30. 0½	30. 0½	35	36	—	—	O N O	N O	Held. Wolk.
1 — 1½	— 2	—	—	37	40	O t N	Z O	Betrokken.

Hoogſte Barometer. d. 30 2 } Middelh. d. 29. 9½
 Laagſte Barometer. d. 29 4½ }
 Hoogſte Therm. binn. gr. 45 } Middelh. gr. 39
 Laagſte Therm. binn. gr. 33 }
 Hoogſte Therm. buit. gr. 48 } Middelh. gr. 37
 Laagſte Therm. buit. gr. 26 }

A P R I L.

D	Barometer.		Thermom.				Windstreek.		Weder.
	's Morg.	's Midd.	mo.	mi.	mo.	mi.	's Morg.	's Midd.	Gesteldheid.
1	30. 2½	30. 2	36	38	33	44	O t N	O	Wolkig.
2	— 1½	— 1	37	—	36	43	N O	N O t O	—
3	— 0½	— 0½	39	40	41	46	N O t N	N N W	Betrokken.
4	—	—	40	41	39	40	N N W	N W	—
5	29. 11	29. 10½	—	42	37	41	W t N	W	Wolk. S. M.
6	— 11½	— 12	41	41	41	—	N t W	N O	Betrokken.
7	30. 1½	30. 0½	39	40	39	—	O t N	O N O	— Wolk.
8	29. 11½	29. 10½	38	—	31	44	O	O	Wolkig
9	— 10	— 10	39	42	35	43	N O	N O t N	—
10	— 11½	30. 0½	40	—	37	42	N O t O	N t W	—
11	30. 1	29. 11	41	43	38	44	N N O	N	—
12	29. 11	— 9½	—	44	37	49	O t N	N O	O. H. Wolk.
13	— 9½	— 10½	42	45	38	46	N N W	N N W	Betrokken.
14	— 10½	— 9½	43	44	40	—	Z Z W	W	—
15	— 5½	— 8	44	41	38	35	W t Z	N W	—
16	— 8½	— 8½	39	39	32	34	W N W	W t Z	— Wolk.
17	— 10	30. 0½	38	40	38	41	N W	N N W	—
18	30. 2½	— 2½	39	—	39	39	N t W	N N O	S. W. Reg.
19	— 0½	— 0½	—	39	37	38	N O t O	N t O	Betr.
20	29. 12	—	40	42	38	42	N N W	W t N	Regen.
21	30. 1	—	41	—	45	48	N O	N W	Betrokken.
22	29. 11½	29. 10	43	44	46	50	Z W	W t Z	S. M. Wolk.
23	— 8½	— 8½	45	46	—	—	W t N	W N W	Wolk. Reg.
24	—	—	46	47	45	47	W N W	W t Z	—
25	—	— 11	—	—	43	46	N W	N W t N	—
26	— 12	30. 2	45	46	42	45	N W t W	W N W	—
27	30. 3	— 1	—	47	41	47	—	W t Z	—
28	29. 11	29. 10	47	—	46	53	Z O	Z O t Z	Betrokken.
29	— 9½	— 9	46	—	44	51	W N W	N O	W. D. en W
30	— 7	— 8	—	—	43	53	Z Z O	Z O t O	Betr. Wolk.

Hoogſte Barometer. d. 30 3 } Middelh. d. 29. 10½
 Laagſte Barometer. d. 29 5½ }
 Hoogſte Therm. binn gr. 47 } Middelh. gr. 41½
 Laagſte Therm. binn. gr. 36 }
 Hoogſte Therm. buit. gr. 53 } Middelh. gr. 42
 Laagſte Therm. buit. gr. 31 }

M E Y.

Barometer.		Thermom. Binn. Buit.				Windstreek.		Weder.
's Morg.	's Midd.	mo.	mi.	mo.	mi.	's Morg.	's Midd.	Gesteldheid.
29. 9	29. 9½	47	48	43	48	Z O t O	O	Regen.
— II	— II½	48	—	49	53	Z t W	Z t O	Betrökken.
30. 1½	30. 1½	47	50	44	58	Z O	—	S. M. O. H.
— 0½	29. II	50	53	50	62	O t Z	Z O t Z	Wolk. Betr.
29. IO	— 9	53	55	53	58	Z t O	Z Z O	— Reg.
— 9	—	54	57	51	67	Z Z W	Z O	Helder.
— 8½	— 8½	56	59	54	66	O Z O	—	Wolk. Betr.
—	—	59	60	59	70	Z O t O	Z t O	Betr. Wolk.
— IO	— IO½	60	61	56	66	W t N	N O	Wolkig.
—	—	59	—	58	62	N O	N W	Betr. Wolk.
— IO½	— IO	60	62	57	66	Z t W	Z t O	Wolkig.
— IO	— IO½	—	60	55	57	Z Z W	Z W	Betrokken.
— II½	— II½	58	61	—	62	W t N	N N W	Wolkig.
—	—	59	64	57	73	O t N	O	—
— II	— IO½	63	65	61	78	O t Z	O Z O	—
— 9½	— 9	65	69	—	76	Z O t O	Z t O	Helder.
— 9	—	67	68	66	68	Z Z W	N W	Wolkig.
— IO½	— II½	63	61	51	58	N O	N O t O	Betr. Wolk.
30. 0½	30. 0½	58	59	54	59	N N O	N t O	Wolkig.
—	—	57	—	51	58	N O t O	O N O	—
—	29. II½	59	61	59	61	N N O	N t W	—
29. II½	30. 0½	—	60	—	—	W t N	N W	—
30. 2	— 2	56	61	53	62	W Z W	Z W	—
— 1½	— 1	59	—	55	65	Z W	W N W	—
29. II½	29. IO½	60	63	—	66	W Z W	W	Helder.
— 9½	— IO	62	60	62	64	Z W	W N W	Wolkig.
— 8	— 8	61	62	54	63	Z t O	Z O	— R.D.enW
— 12	30. 0½	59	61	50	56	Z W	W Z W	—
—	29. IO½	62	62	56	58	Z Z O	W t Z	Betr. Reg.
— 8	— 7	63	61	63	52	Z t O	W Z W	Wolk. Betr.
— II½	— II½	60	—	54	58	W t Z	—	—

Hoogste Barometer.	d. 30	2	} Middelb. d. 29. 10½
Laagste Barometer.	d. 29	7	
Hoogste Therm. binn. gr.	69	} Middelb. gr.	58
Laagste Therm. binn. gr.	47		
Hoogste Therm. buit. gr.	78	} Middelb. gr.	60½
Laagste Therm. buit. gr.	43		

J U N Y.

D	Barometer.		Thermom.				Windstreek.		Weder.
	's Morg.	's Midd.	mo.	mi.	mo.	mi.	's Morg.	's Midd.	
1	29. 8½	29. 9½	60	61	56	59	Z W	W	Reg. S. W.
2	— II	30. 0½	58	58	53	53	W t N	N W	Betr. Reg.
3	30. 2	— 2	57	59	54	60	W N W	NW t W	Held. Wolk.
4	— I½	— I½	58	60	56	65	Z O	O Z O	Wolkig.
5	—	— I	60	61	62	66	N W	N N W	Betr. Wolk.
6	29. 12	29. 11½	—	60	59	63	N O	N t W	—
7	— II½	— 12	—	62	55	69	—	N	O. Helder.
8	30. 1½	30. 1	62	67	63	70	O t N	N N O	Wolkig.
9	— I	— 0½	64	68	62	79	O	O t Z	—
10	29. 11½	29. 10½	65	70	68	81	O N O	O t N	—
11	— 10	— 10	69	71	—	78	Z Z O	W t N	—
12	— 10½	— 10½	70	—	—	76	Z W	W N W	—
13	— 11½	— 12	68	70	67	73	W Z W	N W	—
14	—	—	67	67	63	64	N N W	—	Betrokken.
15	— II	— 10	65	66	62	63	N W t N	Z t O	—
16	— 5½	— 4½	63	63	56	57	Z O	O t Z	Regen.
17	—	— 5½	60	60	53	54	N O	N W	Betrokken.
18	— 6½	— 8	59	59	—	—	N t W	N N W	Reg. en W.
19	— 11½	— 12	58	—	58	59	N W	W	Wolk. Betr.
20	30. 0½	30. 0½	59	60	57	62	N W t N	N W	Betrokken.
21	— I	— I	58	—	54	60	N t W	N	—
22	— 0½	—	57	58	53	56	N N W	N t W	—
23	29. 12	29. 11½	—	—	56	61	NW t W	N W	—
24	— 11½	— 12	59	60	63	63	N O	N t W	— Reg.
25	30. 0½	—	60	64	64	69	N N O	N	— Wolk
26	—	—	63	68	63	78	O N O	N O t O	Helder.
27	29. 10½	— 9½	66	69	69	77	N O	O t N	Wolk. Betr.
28	— 8	— 8	67	66	62	62	N N W	W N W	Betrokken.
29	— 10	— 10½	63	65	58	61	—	N W	—
30	— 10½	—	61	62	57	63	N N O	N O	—

Hoogste Barometer. d. 30 2 } Middelb. d. 29. 9½
 Laagste Barometer. d. 29 4½ }
 Hoogste Therm. binn. gr. 71 } Middelb. gr. 64
 Laagste Therm. binn. gr. 57 }
 Hoogste Therm. buit. gr. 81 } Middelb. gr. 67
 Laagste Therm. buit. gr. 53 }

J U L Y.

Barometer.		Thermom. Binn. Buit.				Windstreek.		Weder.
's Morg.	's Midd.	mo.	mi.	mo.	mi.	's Morg.	's Midd.	Gesteldheit.
29. 11	29. 11	61	63	61	66	N O t N	O N O	Wolzig.
— 10	— 10	62	62	59	59	N N O	N	Regen.
— —	— 10½	—	64	63	66	N N W	N W	Betrokken.
30. 0½	30. 1	—	62	58	59	N W t W	W t N	—
— —	— 0½	61	—	59	60	W N W	W	— Reg.
29. 11½	29. 12	62	63	62	63	W t N	N W	— Wolk.
30. 0½	— —	—	62	61	61	W N W	W	— —
29. 12	— 11½	—	64	63	64	W t Z	W t Z	—
— 11	— 10½	64	65	61	68	W N W	W N W	Reg. Wolk.
— —	— 10	65	66	63	67	— —	W t N	Betr. —
— 10	— —	64	65	62	65	Z W	W t Z	—
— 9½	— 9½	65	66	67	—	Z Z W	W Z W	—
— 12	30. 0½	—	67	63	68	W t N	W N W	— Wolk.
30. 2½	— 2½	66	—	65	69	W N W	W t N	Wolzig
— —	— —	67	69	63	72	W Z W	W	Helder.
— 1	— 1	69	71	65	76	Z	W t N	—
— —	29. 12	70	76	70	77	N O	O t N	— Wolk.
29. 10½	— 10	73	73	68	70	Z Z W	W	Wolk. Betr.
— 6½	— 7	69	69	62	63	W Z W	Z W	S. Wind.
— 9½	— 11½	67	66	57	61	W N W	N W	Regen.
— 12	— 12	65	65	62	63	W Z W	Z t W	Betrokken.
— —	30. 0½	—	67	63	65	Z W	Z W t Z	Reg. Betr.
30. 1½	— 2½	66	—	62	67	N N W	N W	Wolk. Held.
— 2	— 1	—	68	60	73	Z t W	Z t O	Helder.
29. 11	29. 11	68	—	62	66	N W	W t Z	Betr. Wolk.
— 9	— 8	67	67	—	63	Z W	Z W t Z	Reg. en W.
— 9½	— 10½	66	66	63	64	W Z W	N	S. W. Wolk.
— 11½	— 11½	—	67	65	66	W t N	W t N	Betr. —
30. 0½	30. 1	67	—	64	65	N W	W N W	— Betr.
— 2	— —	64	66	62	64	— —	W t N	Wolzig.
29. 9	29. 7½	65	65	63	60	Z Z W	Z W	Betr. Reg.

Hoogste Barometer. d. 30 2½ } Middelh. d. 29, 10½
 Laagste Barometer. d. 29 6½ }
 Hoogste Therm. binn. gr. 76 } Middelh. gr. 68½
 Laagste Therm. binn. gr. 61 }
 Hoogste Therm. buit. gr. 77 } Middelh. gr. 67
 Laagste Therm. buit. gr. 57 }

A U G U S T U S.

D	Barometer.		Thermom. Binn. Buit.				Windstreek.		Weder.
	's Morg.	's Midd.	mo.	mi.	mo.	mi.	's Morg.	's Midd.	Gefeldheid.
1	29. 8½	29. 9½	63	63	54	57	N W	W	Reg. en W.
2	— 11½	— 11	62	62	56	59	N N W	W N W	—
3	—	— 11½	61	—	58	—	W t N	W	W. R. en W.
4	— 12	— 12	62	—	61	60	W	W Z W	Betr. Reg.
5	— 11½	— 11	—	64	58	68	N W	W N W	Wolk. Held.
6	— 10½	— 10½	64	65	63	70	W Z W	W t Z	Reg. Wolk.
7	— 10	— 10	65	67	62	69	—	W t N	Betr. —
8	— 9½	— 9	67	—	63	66	Z W	W t Z	Reg. Betr.
9	— 8½	—	65	—	62	65	W N W	—	R. en W. W.
10	— 9½	— 10	67	—	63	66	W Z W	—	S. Wind.
11	— 11	— 11	66	—	—	—	W t N	W N W	—
12	— 7½	— 7	—	66	60	63	Z t W	W Z W	Regen.
13	— 6½	— 8	64	64	—	64	W N W	W t N	Betr. Wolk.
14	— 8½	— 10	—	—	62	63	N W	N N W	Wolkig.
15	— 12	30. 0½	66	—	59	61	N t W	W	Betrokken.
16	— 11	29. 10	64	65	—	66	Z W	W N W	R. W. S. W.
17	— 8½	— 9½	—	—	62	63	W Z W	W t N	S. W. Betr.
18	— 11	—	—	64	—	—	W t N	W t Z	Betr. Wolk.
19	— 7½	— 7	—	65	63	64	Z W t W	W Z W	Reg. Betr.
20	— 7	— 8	65	65	61	—	W t Z	W	S. Wind.
21	— 8½	— 9½	—	—	63	65	W Z W	W t Z	—
22	— 11½	— 11	64	—	58	66	W N W	N W	Wolkig.
23	— 11	— 10½	—	—	59	69	O	O t N	—
24	— 6½	— 6	—	64	58	66	N t W	N O	Regen.
25	— 5½	— 6½	62	63	—	63	N O t N	N N W	— Betr.
26	— 10½	— 11	—	—	—	61	N t W	N W	—
27	30. 0½	30. 0½	—	—	—	63	W Z W	W	Betrokken.
28	—	29. 11½	—	—	59	62	Z W	W Z W	— Reg.
29	29. 12	— 12	64	66	64	65	W N W	W t N	Wolkig.
30	—	— 11½	65	65	61	—	Z W	W Z W	Betr. Wolk.
31	— 11	— 10	—	67	63	74	N O	Z O	Mist. —

Hoogſte	Barometer.	d. 30 0½	} Middelb. d. 29. 9
Laagſte	Barometer.	d. 29 5½	
Hoogſte	Therm. binn. gr.	67	} Middelb. gr. 64
Laagſte	Therm. binn. gr.	61	
Hoogſte	Therm. buit. gr.	75	} Middelb. gr. 64
Laagſte	Therm. buit. gr.	54	

S E P T E M B E R.

Barometer.		Thermom.				Windstreek.		Weder.
's Morg.	's Midd.	mo.	mi.	mo.	mi.	's Morg.	's Midd.	Gesteldheid.
29. 10	29. 10	67	68	62	66	W Z W	N O	Held. Betr.
30. 0½	30. 0½	—	67	—	65	N t O	—	Betrokken.
29. 12	29. 12	—	68	63	—	O N O	—	—
— 11½	— 11½	66	67	67	67	N O t O	O t N	—
—	—	—	66	63	64	N t O	N N W	—
— 12	—	64	—	59	65	N	W N W	Wolkig.
— 9½	— 8	—	64	60	57	Z W	Z	Betr. Reg.
—	— 10½	63	63	55	61	N W	W N W	Reg. Wolk.
— 8½	—	62	—	58	62	W	N W	— en Wi.
— 11½	— 11½	61	62	57	60	W t N	N N W	—
— 11	— 10½	62	63	60	—	Z W	W Z W	Wolkig.
— 10½	— 11	—	—	—	61	Z Z O	Z W	— Reg.
— 11	— 9½	—	66	63	69	Z Z W	Z Z O	Betr. Wolk.
— 9	— 10½	65	65	62	64	Z t W	Z W	— Reg.
— 12	30. 0½	61	63	54	62	N W	W t N	O. Helder.
— 11½	29. 11	61	62	52	60	Z W	Z Z O	Betr. Reg.
— 12	30. 0½	—	—	—	61	N W	N N W	Wolkig.
30. 0½	29. 11½	60	61	54	62	W t N	O Z O	Held. Wolk.
29. 11½	— 11	—	62	56	69	Z Z O	Z t O	Wolkig.
— 11	— 10	62	66	57	70	Z O	Z O t Z	* —
— 9½	—	64	65	61	62	Z W	Z Z O	Betr. Reg.
— 10	—	—	64	60	60	Z W t W	N W	—
— 9	— 8	63	62	56	58	N O	O N O	—
—	— 10	61	—	—	—	O t Z	O t N	—
— 11½	— 12	60	61	—	57	N N O	N t W	Regen.
30. 1½	30. 1	59	60	52	55	N O	N N O	Wolkig.
— 2½	— 2½	58	58	49	54	—	N O t N	Held. Wolk.
—	— 2	57	—	51	58	N O t O	N t O	Wolk. Betr.
— 1	— 1	—	—	52	57	N O	O N O	Betrokken.
— 0½	— 0½	56	57	49	56	N N O	N t W	Wolk. Reg.

Hoogste Barometer. d. 30 2½ }
 Laagste Barometer. d. 29 8 } Middelb. d. 29. 11½
 Hoogste Therm. binn. gr. 68 }
 Laagste Therm. binn. gr. 56 } Middelb. gr. 62
 Hoogste Therm. buit. gr. 70 }
 Laagste Therm. buit. gr. 49 } Middelb. gr. 59½

Den 20 s' Avonds ten 5 uren, Donder en Weerligt.

O C T O B E R.

Barometer.		Thermom. Binn. Buit.				Windstreek.		Weder.	
D's Morg.	's Midd.	mo.	mi.	mo.	mi.	's Morg.	's Midd.	Gesteldheid.	
1	29. 10	29. 10	56	56	43	53	N N O	N O t O	Wolk. Betr.
2	— 12	— 12	53	55	41	56	N O	O N O	Held. Wolk.
3	— 8	— 7½	—	—	47	54	Z W	W	Wolk. Reg.
4	— 5	— 6½	55	54	50	46	Z Z O	N O	Betr. —
5	— 9½	— 11	53	53	47	49	N W	W	Wolk. Betr.
6	— 12	— 10½	52	—	46	58	Z	W Z W	— Reg.
7	— 9½	— 9½	54	55	55	—	Z W	Z Z W	Buyig.
8	— 8½	— 8	57	58	56	64	Z W t Z	—	Betr. S. W.
9	— 7	— 7½	60	61	62	59	Z W	W	—
10	—	— 9	61	—	56	58	Z Z W	W Z W	Reg. Wolk.
11	— 12	— 10½	59	59	51	55	Z W	Z Z O	Dyz. Betr.
12	— 10	—	58	58	—	—	Z Z W	W	Wolkig.
13	— 8	— 6	57	—	53	58	Z W t Z	Z W	Reg. en Wi.
14	— 3½	— 4	—	—	54	57	Z Z W	—	Wolk. S. W.
15	— 6	— 6	—	57	49	54	Z W t W	Z t W	Reg. Wolk.
16	— 5½	— 8	55	56	50	53	Z Z W	N W	W. R. en W.
17	— 10	— 10	53	54	45	52	Z t W	Z Z W	Betrokken.
18	— 9	— 10½	54	55	53	53	W t Z	W t N	—
19	— 11½	— 11	—	—	46	54	Z Z W	Z W	Wolk. Betr.
20	— 11	30. 1½	—	57	58	56	Z W	W Z W	— Reg.
21	30. 3½	—	—	—	49	58	N	Z t O	O. Helder.
22	29. 11½	29. 11½	—	55	—	—	Z W	Z Z W	Wolk. Betr.
23	— 11	— 10½	56	57	56	59	Z t W	Z W t Z	Betr. Wolk.
24	— 12	30. 0½	57	58	53	54	Z W	W	Wolkig.
25	— 11½	29. 11½	—	57	—	—	Z W t N	Z Z W	—
26	— 8½	— 10½	55	54	46	49	N W	N W t N	—
27	30. 2	30. 2	52	53	47	52	W Z W	Z W t W	Betr. Reg.
28	— 3½	— 3½	53	55	50	55	Z W	Z W t Z	—
29	— 1½	— 1½	—	—	45	54	Z Z W	W Z W	Wolkig.
30	— 4	— 4½	—	54	50	52	N O	N	Betr. Wolk.
31	— 5½	— 5½	52	53	45	50	W	W t N	Wolk. Betr.

Hoogste Barometer.	d. 30	5½	} Middelb. d. 29. 10½
Laagste Barometer.	d. 29	3½	
Hoogste Therm. binn. gr.	61	} Middelb. gr.	56½
Laagste Therm. binn. gr.	52		
Hoogste Therm. buit. gr.	64	} Middelb. gr.	52½
Laagste Therm. buit. gr.	41		

N O V E M B E R.

D	Barometer.		Thermom.				Windstreek.		Weder.
	's Morg.	's Midd.	mo.	mi.	mo.	mi.	's Morg.	's Midd.	Gesteldheid.
1	30. 3 $\frac{1}{2}$	30. 2.	51	52	43	51	Z W	Z t O	Helder.
2	— I	— 0 $\frac{1}{2}$	50	51	—	50	Z W t Z	Z Z W	Wolzig.
3	29. 12	29. 12	51	—	48	—	Z W	Z t W	Betrokken.
4	— 10 $\frac{1}{2}$	— 10 $\frac{1}{2}$	—	—	46	47	W	W t N	Reg. Wolk.
5	30. 0 $\frac{1}{2}$	30. 0 $\frac{1}{2}$	49	49	39	41	N	—	Wolzig.
6	29. 10 $\frac{1}{2}$	29. 10	46	47	—	43	Z W	Z	— Buy. *
7	— 8 $\frac{1}{2}$	— 10 $\frac{1}{2}$	—	46	40	41	N N O	N N W	Betr. Reg.
8	30. 1	30. 1 $\frac{1}{2}$	44	44	38	43	N W	N W t N	Wolzig.
9	— 3 $\frac{1}{2}$	— 3 $\frac{1}{2}$	—	—	39	—	Z W	Z W t W	—
0	— 2 $\frac{1}{2}$	— 2 $\frac{1}{2}$	—	—	—	40	Z Z W	Z t O	—
1	— 0 $\frac{1}{2}$	29. 11 $\frac{1}{2}$	42	43	33	42	Z W t Z	—	Held. Wolk.
2	29. 9	— 8 $\frac{1}{2}$	44	45	47	51	Z W	Z t W	Betrokken.
3	— 9 $\frac{1}{2}$	— 10 $\frac{1}{2}$	47	48	45	45	N W	N t W	Wolzig.
4	30. 2	30. 2 $\frac{1}{2}$	46	47	42	46	N N W	W t N	—
5	—	— I	45	44	38	42	Z t O	Z t W	Betrokken.
6	— 1 $\frac{1}{2}$	— 0 $\frac{1}{2}$	—	45	42	46	Z W t Z	Z	Regen.
7	29. 12	29. 11 $\frac{1}{2}$	—	46	44	49	Z W	Z Z W	Betrokken.
8	30. 5	30. 5 $\frac{1}{2}$	—	45	38	41	N O	N N O	Wolzig.
9	— 4	— 3	44	44	41	45	N W	W N W	— Betr.
0	— 3 $\frac{1}{2}$	— 3 $\frac{1}{2}$	—	—	39	41	N t W	N W	Betr. Reg.
1	— 3	—	—	—	38	40	N t O	N N O	Hag. Wolk.
2	— 1 $\frac{1}{2}$	— 1 $\frac{1}{2}$	43	43	39	42	N W	W N W	Betrokken.
3	29. 12	— 0 $\frac{1}{2}$	44	45	44	45	W t N	W	Reg. Betr.
4	30. 1	— 1 $\frac{1}{2}$	45	—	39	43	N N O	N t O	Wolk. —
5	— 3	— 2	44	44	37	—	Z	Z W	Betrokken.
6	— 1	— 1 $\frac{1}{2}$	45	46	46	48	N W	N W t N	—
7	— 2	— 2 $\frac{1}{2}$	47	47	45	45	W N W	W t N	—
8	— 3 $\frac{1}{2}$	— 3	—	—	44	46	W t Z	—	— Wolk.
9	— 2	— I	46	44	40	41	Z Z O	Z t O	Betrokken.
0	— 0 $\frac{1}{2}$	— 0 $\frac{1}{2}$	43	43	33	39	Z t W	Z	Helder.

Hoogste Barometer. d. 30 5 $\frac{1}{2}$ }
 Laagste Barometer. d. 29 8 $\frac{1}{2}$ } Middelb. d. 30. 1
 Hoogste Therm. binn. gr. 52 }
 Laagste Therm. binn. gr. 42 } Middelb. gr. 47
 Hoogste Therm. buit. gr. 51 }
 Laagste Therm. buit. gr. 33 } Middelb. gr. 42

(*) Den 6 'savonds ten 8 uren, Donder, Weerligt met Hagel en Regen.

D E C E M B E R.

D	Barometer.		Thermom. Binn. Buit.				Windftreek.		Weder.
	's Morg.	's Midd.	mo.	mi.	mo.	mi.	's Morg.	's Midd.	Gefteeldheid.
1	30. 0½	30. 0½	42	43	33	41	Z Z W	Z t W	Helder.
2	—	—	—	—	38	44	Z W	Z Z W	—
3	29. 11	29. 10	43	—	37	42	Z t W	Z	Wolkig.
4	— 9	— 8½	—	44	41	45	Z W t Z	Z Z O	Betr. Reg.
5	— 8	—	—	—	38	43	O t Z	O t Z	Held. Wolk.
6	— 8½	— 6½	44	—	40	42	Z t O	Z O	—
7	— 5	— 5	43	—	39	46	—	Z Z O	— Betr.
8	— 8	— 8	44	—	40	42	Z W	Z t W	S. Mist.
9	— 5½	— 4½	—	—	43	44	—	Z W t Z	Reg. en W.
10	— 6½	— 8½	45	46	42	47	Z W t W	Z t W	Wolkig.
11	— 8	—	—	47	43	46	Z Z O	Z W	Reg. Betr.
12	— 7½	—	48	48	51	48	W Z W	W t Z	S. Wind.
13	— 11½	— 11½	47	47	42	42	N t W	W t N	Helder.
14	—	— 10	44	44	35	38	Z W	Z t O	— Wolk.
15	— 8	— 7	42	43	39	41	Z Z W	Z t O	Duister.
16	28. 12	28. 12	44	44	44	46	W Z W	Z	—
17	29. 1½	29. 2½	—	45	39	43	Z Z W	Z Z O	Mist Duis.
18	— 5	— 6	—	44	40	—	N W	N N W	Betrokken.
19	— 6½	—	43	43	36	39	Z Z W	Z Z O	—
20	— 8	— 8	42	—	39	42	—	Z t W	—
21	— 7	— 7½	44	45	44	46	Z W	Z Z W	— Wolk.
22	— 3½	— 3½	—	—	40	41	W Z W	Z W t Z	—
23	— 7½	— 7½	43	43	35	38	Z t O	Z t W	O. H. Mist.
24	— 4	— 4	—	—	40	43	Z t W	Z W	Reg. Betr.
25	— 7	— 8	42	42	34	40	W Z W	Z t W	Wolkig.
26	— 11	— 10½	—	—	38	41	Z W	Z Z W	Betrokken.
27	— 8½	— 8	43	44	44	48	Z t W	Z W	—
28	— 10½	— 10½	—	43	38	40	N W	W N W	Wolkig.
29	30. 1	30. 1	41	41	30	34	N O t O	O	— S. M.
30	— 2½	— 2½	39	40	—	36	Z O	O t Z	Mistig
31	— 2	— 2	38	38	35	35	O t N	N O t O	Betrokken.

Hoogfte Barometer. d. 30 2½ } Middelh. d. 29. 7½
 Laagfte Barometer. d. 28 12 }
 Hoogfte Therm. binn. gr. 48 } Middelh. gr. 43
 Laagfte Therm. binn. gr. 38 }
 Hoogfte Therm. buit. gr. 51 } Middelh. gr. 40½
 Laagfte Therm. buit. gr. 30 }

J A N U A R Y. 1772.

Barometer.		Thermom. Binn. Buit.				Windstreëk.		Weder.
's Morg.	's Midd.	mo.	mi.	mo.	mi.	's Morg.	's Midd.	Gesteldheid.
30. 2	30. 1½	37	38	33	38	O t N	N O	Reg. Betr.
—	2	—	37	32	37	O N O	N	Betrokken.
—	0½	—	38	35	41	Z W	N W t N	Regen.
29. 5½	29. 5	38	—	36	36	N	N t W	Buyig.
30. 1½	30. 1	37	37	29	33	N O	Z t W	Wolk. Betr.
29. 10½	29. 9	—	—	35	35	Z W	Z W t Z	Betr. Wolk.
— 2½	— 0½	38	38	36	—	W Z W	—	R. S. W.
28. 10½	28. 10	37	37	32	36	W t N	W	Sn. S. W.
29. 1½	29. 3½	36	—	35	37	W t Z	W N W	S. Wind.
— 8½	— 9	37	—	36	36	Z W	Z Z W	Buyig.
— 6½	— 5½	38	39	38	44	Z	Z t W	Wolk. Reg.
— 5	— 5	41	42	46	46	Z Z W	Z	Betr. —
— 10½	— 11½	42	—	37	41	N t W	N W	Helder.
30. 2	30. 2½	41	41	38	39	N N W	W Z W	Betrokken.
29. 10½	29. 8	40	39	33	33	Z Z W	Z	Snecuw.
28. —	28. 10½	37	36	32	30	O Z O	O	—
29. 1½	29. 2½	32	32	25	27	N O	O N O	Held. Wolk.
— 4½	— 6	—	—	26	30	N N O	Z W	—
— 8½	— 8½	30	30	22	24	Z O	O	—
— 10	— 10	28	28	—	26	O Z O	O t Z	Wolzig.
—	—	29	29	27	30	Z O t O	O t N	Betrokken.
—	—	30	31	31	33	O	O N O	—
— 9½	— 9½	32	32	33	—	N N O	N O	—
— 8	— 7½	—	33	31	32	N t O	N O t O	—
— 7	— 7	33	—	32	33	Z Z W	Z Z O	—
— 5½	— 4	32	32	29	30	Z t W	Z O	S. Mist.
— 6½	—	31	31	25	28	Z O	O t Z	Betrokken.
— 4½	— 5½	32	32	30	32	Z Z O	Z	Snecuw.
— 7½	— 7	31	—	26	31	Z W t W	W t N	Wolzig.
—	— 7½	32	—	27	30	W Z W	Z W t W	O. Held. Mi.
— 6	— 4½	30	30	20	26	Z Z O	O Z O	Mistig.

Hoogste Barometer.	d. 30 2½	} Middelh. d. 29. 6½
Laagste Barometer.	d. 28 10	
Hoogste Therm. binn. gr.	42	} Middelh. gr. 35
Laagste Therm. binn. gr.	28	
Hoogste Therm. buit. gr.	46	} Middelh. gr. 34
Laagste Therm. buit. gr.	22	

F E B R U A R Y.

Barometer.				Thermom. Binn. Buit.				Windftreek.		Weder.
D's Morg.	's Midd.	mo.	mi.	mo.	mi.	's Morg.	's Midd.	Gefteeldheid.		
1	29. 3	29. 2½	30	31	29	32	O t N	Z Z O	Betr. Mist.	
2	—	3	32	32	34	36	Z Z W	Z W	Reg. Wolk.	
3	—	5½	33	33	33	33	N W	W	Betrokken.	
4	— 8	— 9	—	34	32	34	Z W	—	Wolkig.	
5	— 7	— 6	—	33	—	32	Z O	O Z O	Betr. Sne.	
6	— 7½	— 8	32	32	26	27	O N O	N O	Mistig.	
7	— 11	— 11	30	—	—	34	Z W	Z Z W	Sne. Reg.	
8	30. 1	30. 1	33	34	38	39	W Z W	Z W t W	Betr. Wolk.	
9	— 0½	29. 12	36	37	36	40	Z Z W	W Z W	—	
10	29. 8	— 7½	—	—	—	42	Z W t Z	Z t W	Wolk. Reg.	
11	— 10	— 11	37	38	38	38	N W	W N W	Betr. Wolk.	
12	— 9	— 7½	—	—	36	—	Z W	Z W t Z	—	
13	— 6	— 6	38	—	—	42	Z t W	Z	— Reg.	
14	— 5½	— 5½	—	40	—	—	Z Z W	Z O t Z	Mist. Betr.	
15	—	6	—	38	37	39	—	Z t W	Betr. Wolk.	
16	— 8	— 7½	—	39	32	—	Z W	Z	Wolkig.	
17	— 7½	—	—	38	35	—	Z O	O Z O	—	
18	—	7	—	—	—	38	O N O	O	—	
19	— 6	— 6	37	—	33	41	O t N	O N O	Betr. Sne.	
20	—	—	38	39	38	42	Z Z W	Z O	Mist. Betr.	
21	— 7	— 7½	—	38	37	37	W Z W	W	Betr. S. M.	
22	—	6½	—	39	35	38	Z Z W	Z W	— Reg.	
23	— 3	— 3½	—	38	36	35	W t N	W N W	S. W. Buyig	
24	— 6½	— 7	37	37	34	—	O N O	N O	Betrokken.	
25	— 7	—	—	—	32	40	Z O	Z Z O	—	
26	— 3	— 3	41	42	48	49	Z W	Z W t Z	— R. en W	
27	— 6½	— 5½	42	43	40	46	Z O	Z Z W	— Regen	
28	— 4½	— 5	43	45	44	49	Z W	W Z W	Reg. Betr.	
29	— 3½	—	45	—	47	48	Z Z W	Z	Wolk. —	

Hoogfte Barometer.	d. 30. 1	} Middelb. d. 26. 7½
Laagfte Barometer.	d. 29. 2½	
Hoogfte Therm. binn. gr.	45	} Middelb. gr. 37½
Laagfte Therm. binn. gr.	30	
Hoogfte Therm. buit. gr.	49	} Middelb. gr. 37½
Laagfte Therm. buit. gr.	26	

M A A R T.

Barometer.			Thermom. Binn. Buit.				Windstreek.		Weder.
D	's Morg.	's Midd.	mo.	mi.	mo.	mi.	's Morg.	's Midd.	Gesteldheid.
1	29. 9	29. 10	43	44	38	45	N O	O N O	Betrokken.
2	— 12	— 12	42	42	37	43	O	O Z O	—
3	— 11	— 10½	40	—	—	46	O t N	Z t W	—
4	— 8½	— 7	41	—	42	51	Z Z W	Z Z O	—
5	— 6	—	43	44	—	45	Z W	W	—
6	— 10½	— 11	—	43	40	43	W Z W	Z W t W	—
7	— 12	— 12	42	—	39	53	Z O	O Z O	Mist. Wolk.
8	— 11½	— 11½	—	42	38	43	O N O	N O	— Betr.
9	— 10½	— 10	39	41	39	42	O t N	—	Betrokken.
10	— 10	— 9½	42	42	—	39	N N O	N N W	—
11	— 9½	— 10	39	40	38	—	O N O	O t N	—
12	— 10½	— 10½	38	38	34	36	O	O N O	Sneeuw.
13	—	—	36	35	32	34	O t N	N O t O	Wolk. Betr.
14	—	— 10	33	33	28	—	O	N O	Sneeuw. —
15	— 9	— 8½	32	32	35	37	O N O	O	Betrokken.
16	— 6	— 4	—	—	33	35	O t N	O N O	—
17	— 2	— 2	33	35	40	43	Z Z O	Z t O	—
18	— 5	— 6	36	38	—	49	Z Z W	Z t W	—
19	— 7½	— 7½	38	40	38	46	Z O	Z Z O	Wolk. Reg.
20	—	— 7	39	45	41	55	—	Z W	—
21	— 6	— 5	42	44	42	48	—	Z t W	Betr. Wolk.
22	— 4	— 4	44	45	49	52	—	Z t O	— Reg.
23	—	—	45	—	45	49	Z Z W	W	—
24	—	—	44	—	40	52	W Z W	N N W	—
25	— 5	— 5½	43	44	—	54	Z Z W	Z Z O	Mist Wolk.
26	— 6	— 6½	—	—	42	51	Z t W	Z W t Z	Wolk. Reg.
27	— 7	— 7	44	46	45	50	Z W t Z	Z Z W	Betr. —
28	— 6	—	46	47	48	56	Z W	O Z O	R. en W.
29	— 4½	— 4½	47	48	49	50	O	—	Betr. Reg.
30	—	— 4	—	47	47	46	Z Z W	Z W	S. W. R.
31	— 7½	— 8½	46	—	43	57	Z W	Z	Betrokken.

Hoogste Barometer. d. 29. 12 }
 Laagste Barometer. d. 29. 2 } Middelb. d. 29. 6
 Hoogste Therm. binn. gr. 48 }
 Laagste Therm. binn. gr. 32 } Middelb. gr. 40
 Hoogste Therm. buit. gr. 57 }
 Laagste Therm. buit. gr. 32 } Middelb. gr. 44½

A P R I L:

D	Barometer.		Thermom.				Windstreek.		Weder.
	's Morg.	's Midd.	mo.	mi.	mo.	mi.	's Morg.	's Midd.	
1	29. 8	29. 7½	45	45	42	50	O N O	O	Betrokken.
2	— 9	— 40	44	41	44	54	N O	N O	S. Wind.
3	— 12	30. 0½	42	43	36	50	—	N	Wolzig.
4	30. 1½	—	—	—	40	49	W Z W	W N W	—
5	— 0½	29. 11½	44	46	43	64	Z O	Z Z O	Dyz. Wolk.
6	29. 11	— 11	47	49	45	54	—	Z	Wolk. Betr.
7	— 10½	— 10½	50	51	44	55	Z W	—	Betr. Reg.
8	— 8½	— 8	—	—	51	—	—	Z Z W	Regen.
9	— 7	— 7½	—	50	48	48	—	Z O	Betr. Reg.
10	— 12	30. 1	46	46	42	46	N O	Z Z W	—
11	—	29. 10½	45	—	44	58	Z W	Z	Wolzig.
12	— 6	— 6	47	48	51	56	Z	Z Z W	— Reg.
13	—	— 6½	48	49	46	—	Z W	Z O	—
14	— 9	— 9	—	48	—	—	O N O	Z	Betrokken.
15	—	—	—	—	50	50	Z Z O	Z W	—
16	— 9½	—	50	50	59	48	N W	Z Z W	—
17	— 6	— 10½	—	47	50	42	N N O	N N W	Reg. Betr.
18	— 12	— 9½	46	45	46	40	Z W	Z Z W	Betr. Wolk.
19	— 8	— 8½	—	43	43	—	O t Z	O t N	— Sne.
20	— 8½	— 11	43	42	47	42	O N O	N O	— Buy.
21	— 11½	—	42	45	40	48	Z W	N N W	Wolk. Betr.
22	— 11	—	45	46	50	—	N W	—	Betrokken.
23	30. 2½	30. 2½	—	—	47	49	N N O	—	— Wolk.
24	— 2	— 1½	—	47	48	52	Z Z W	Z t W	Wolk. Betr.
25	— 1½	—	47	—	45	51	N N O	N O	Reg. —
26	—	— 1	46	—	46	47	N O t O	O t N	Betrokken.
27	29. 10½	29. 10½	45	46	—	49	O t Z	O N O	—
28	— 10	—	—	45	44	53	O t N	N O t O	— Wolk.
29	— 9½	— 9	44	46	42	55	N O	O N O	Wolzig.
30	— 6	— 6	48	52	50	63	N N W	N N O	Reg. Betr.

Hoogste Barometer.	d. 30. 2½	} Middelb. d. 29. 10½
Laagste Barometer.	d. 29. 6	
Hoogste Therm. binn. gr.	52	} Middelb. gr. 47
Laagste Therm. binn. gr.	42	
Hoogste Therm. buit. gr.	64	} Middelb. gr. 50
Laagste Therm. buit. gr.	36	

M E Y.

Barometer.		Thermom.				Windstreek.		Weder.
's Morg.	's Midd.	mo.	mi	mo.	mi.	's Morg.	's Midd.	Gefeldheid.
29. 8½	29. 10½	51	52	50	59	N N O	N t W	Reg. Wolk.
30. 1½	30. 2½	48	49	46	58	N O t N	N O	Wolkig.
— 3½	— 3½	—	50	47	64	N N O	O N O	Helder.
—	—	49	52	48	67	O	O t N	Wolkig.
—	—	51	53	51	68	O t Z	O N O	Held. Wolk.
— 2	— 1½	52	54	56	57	O t N	N N O	Wolk. Betr.
— 0½	29. 11½	—	52	50	60	N O	O N O	Betr. Wolk.
29. 12	30. 0½	50	51	51	59	N N O	N t O	Wolkig.
30. 0½	29. 12	49	50	47	56	N	N N O	— Betr.
—	—	48	49	45	53	N N W	N t W	Betrokken.
29. 11½	— 11½	47	48	49	50	—	—	—
—	—	—	49	50	64	N N O	N	—
— 11	— 11	51	51	52	54	N O	N O t N	Wolkig.
—	—	—	—	54	55	N N W	N W	Betrokken.
30. 0½	30. 1	50	50	50	50	N N O	N N W	—
— 2	— 1½	49	52	48	54	N t W	N W	Wolk. Betr.
— 1	— 1	51	53	55	58	W t N	W N W	Betr. Reg.
—	—	50	52	51	56	N N O	N O t O	—
— 0½	29. 12	—	53	52	66	O Z O	O N O	Wolk. Betr.
29. 11	— 10½	53	54	55	62	O t Z	Z O	Reg. —
— 10½	— 9½	54	55	—	59	Z Z W	Z W	Betrokken.
— 10	— 10	55	56	56	—	Z t W	Z t O	Wolkig.
30. 0½	— 11½	—	57	55	64	O Z O	O	—
29. 7½	— 7½	57	58	—	68	Z O	Z t W	Reg. Wolk.
— 7	— 7	—	—	58	62	Z Z W	Z W	—
— 7½	— 8	—	—	55	—	Z	N W	Wolk. Betr.
— 9½	— 10½	56	56	53	55	N W	N N W	Betrokken.
— 12	— 12	54	—	54	68	N t O	N t W	— Wolk.
— 11	— 11	56	—	52	70	N W	Z W	O. Helder.
— 10	— 10	57	59	61	—	Z t W	Z W	Betr. Reg.
—	—	60	60	—	68	Z O	W Z W	Reg. Betr.

Hoogſte Barometer. d. 30. 3½ } Middelb. d. 29. 11½
 Laagſte Barometer. d. 29. 7 }
 Hoogſte Therm. binn. gr. 60 } Middelb. gr. 53½
 Laagſte Therm. binn. gr. 47 }
 Hoogſte Therm. buit. gr. 70 } Middelb. gr. 57½
 Laagſte Therm. buit. gr. 45 }

J U N Y.

D.	Barometer.		Thermom.				Windstreck.		Weder.
	's Morg.	's Midd.	mo.	mi.	mo.	mi.	's Morg.	's Midd.	Gesteldheid.
1	29. 10	29. 10	60	60	58	63	Z Z W	Z W	Betrokken.
2	—	— 10½	58	59	54	62	W N W	W Z W	—
3	— 12	30. 0½	—	60	57	64	N W	W N W	Wolzig.
4	— 11	29. 11	59	59	58	62	—	N N W	Bet. R. & W.
5	— 8½	— 9	—	—	—	61	—	W N W	— S. W.
6	— 10½	— 10½	—	60	55	56	—	N W	S. W. & R.
7	— 12	30. 1	—	—	58	66	W t N	W	—
8	30. 1	—	62	64	63	68	W t Z	W Z W	Wolzig.
9	— 1½	—	—	63	—	—	Z W	W t Z	— Betr.
10	— 3	— 3	60	62	56	64	W t N	N W	—
11	— 1	— 1½	61	61	61	60	Z W	—	Betrokken.
12	— 3	— 3	60	62	60	72	Z O	Z Z W	— Wolk.
13	— 2½	— 2½	56	61	56	66	N N O	N O	—
14	—	— 2	60	—	58	73	O N O	O t N	Helder.
15	— 1	— 0½	62	63	60	76	Z O	N O	—
16	29. 11½	29. 11½	—	65	59	74	N W	N W	—
17	—	— 12	65	67	68	81	Z Z O	Z Z W	Wolzig.
18	30. 1	30. 1	65	66	62	70	N W t W	W t N	Held. Betr.
19	—	— 0½	65	68	63	84	Z t O	W Z W	— Wolk.
20	29. 12	29. 12	69	71	71	82	Z Z O	Z t W	Wolzig.
21	— 11	— 11½	70	69	67	66	N W	N W t N	Reg. S. W.
22	30. 1½	30. 1½	67	68	62	78	—	N N W	Held. Wolk.
23	—	— 1	—	72	6	87	Z O	O Z O	Wolzig.
24	— 0½	— 0½	71	74	69	88	O t Z	N W	—
25	— 1½	— 1½	72	73	67	82	W N W	W Z W	Betr. Wolk.
26	—	— 0½	—	77	68	94	Z Z W	Z Z O	Helder.
27	29. 11½	29. 11	75	76	71	78	Z O t O	Z t O	(*) Wolk. B.
28	— 9½	— 9½	74	74	70	71	Z Z O	N W	—
29	— 10½	— 10½	70	70	63	68	W N W	W t Z	Reg. Wolk.
30	30. 1	10. 1	67	67	61	66	N N W	N t W	Betrokken.

Hoogste Barometer. d. 30. 3 } Middelh. d. 29. 11½
 Laagste Barometer. d. 29. 8½ }
 Hoogste Therm. binn. gr. 77 } Middelh. gr. 66½
 Laagste Therm. binn. gr. 56 }
 Hoogste Therm. buit. gr. 94 } Middelh. gr. 74
 Laagste Therm. buit. gr. 54 }

(*) Den 27 'smiddags ten 12, en 'snamiddags ten 5 uren, Donder, Weerligt en Regen.

J U L Y.

D	Barometer.		Thermom.				Windstreek.		Weder.
	's Morg.	's Midd.	mo.	mi.	mo.	mi.	's Morg.	's Midd.	Gefeldheid.
1	30. 1	30. 1	64	65	59	66	N N O	N W	Betrokken.
2	— 1½	— 1½	—	66	63	68	N N W	N O	— Wolk.
3	— 2	— 2½	—	64	—	69	N t W	N	—
4	—	— 2	—	65	60	66	N N O	N O	Reg. Betr.
5	—	—	—	—	66	75	O N O	O t N	Betr. Wolk.
6	— 1½	— 1½	—	—	62	68	N O	O	Reg. Betr.
7	— 1	— 1	—	—	63	66	O Z O	Z O	Betrokken.
8	—	— 0½	—	64	—	65	N N W	N t W	—
9	29. 11½	29. 12	—	66	—	78	N O	N O t O	Wolk. Held.
10	— 11	— 10	—	67	—	82	O Z O	Z O	—
11	— 10	— 11	66	—	64	72	N O	O N O	— Betr.
12	— 11½	— 11½	—	68	63	68	W N W	N W	Held. —
13	—	30. 0½	—	67	—	69	N N W	W t N	Betrokken.
14	30. 1	— 1	—	70	66	76	W N W	—	— Wolk.
15	29. 11½	29. 11	68	—	64	—	—	N W	Wolkig.
16	—	—	—	69	63	72	N N W	W N W	—
17	— 11	—	67	68	65	74	NW t W	—	Betrokken.
18	— 10½	— 10	—	70	69	73	W t N	W t Z	—
19	— 9½	—	69	—	64	76	W Z W	—	Wolkig.
20	—	— 9½	67	68	61	70	W	W Z W	—
21	— 10	— 11	66	—	63	74	Z W	N W	Betr. Wolk.
22	30. 0½	30. 0½	—	69	60	76	N N W	N N O	Wolkig.
23	— 1	— 1½	67	70	64	80	N O t N	O N O	—
24	— 2	— 2	68	73	—	—	O	N N W	—
25	— 1	29. 11½	70	72	66	81	O t Z	N W	— Betr.
26	29. 7½	— 6½	71	71	63	69	W N W	W Z W	Regen.
27	— 5½	— 5½	69	69	—	74	N W	N N W	Wolkig. (*)
28	— 7	— 8	67	68	62	69	N t W	N W	Reg. Betr.
29	30. 0½	— 11½	—	69	—	77	W t N	Z O t O	O. H. Wolk.
30	29. 11	— 11	68	—	68	76	O Z O	N N W	Betrokken.
1	— 11½	— 11½	—	—	63	77	N W	—	Wolkig

Hoogſte Barometer. d. 30. 2½ } Middelb. d. 29. 10
 Laagſte Barometer. d. 29. 5½ }
 Hoogſte Therm. binn. gr. 73 } Middelb. gr. 68½
 Laagſte Therm. binn. gr. 64 }
 Hoogſte Therm. buit. gr. 82 } Middelb. gr. 70½
 Laagſte Therm. buit. gr. 59 }

(*) Den 27 'smorgens ten 11, en 'namiddags ten 5 uren, Donder, Weerligt en Regen.

AUGUSTUS.

D	Barometer.		Thermom.				Windstreek.		Weder.
	's Morg.	's Midd.	mo.	mi.	mo.	mi.	's Morg.	's Midd.	Gefeldheid.
1	29. 11½	29. 11	68	70	62	70	W N W	N	Wolzig.
2	— 9	— 9	69	—	64	68	Z O	N t W	Regen.
3	—	—	68	68	62	70	N W	W N W	Wolk. S. W.
4	— 11	30. 0½	67	69	64	71	N N W	Z t O	Reg. Betr.
5	30. 2½	— 2½	68	68	68	70	Z O	O Z O	Betrokken.
6	— 3	—	67	70	63	83	O N O	O t Z	O. Helder.
7	— 2	— 1½	69	71	65	—	Z W	W Z W	— Wolk.
8	29. 11½	29. 11	70	73	68	82	Z W t W	W t Z	Wolzig.
9	—	— 12	—	71	63	73	N W	N N W	—
10	30. 0½	—	69	70	62	71	W N W	N W t W	—
11	29. 11½	— 11½	—	69	65	60	N W	N N W	Betr. Reg.
12	30. 1	30. 1½	66	67	61	69	N W t N	W N W	—
13	— 2	— 1½	65	—	63	70	N W	W t N	Wolzig.
14	— 1	— 1	—	66	62	73	N N W	N	Betr. Wolk.
15	— 0½	— 0½	64	65	58	69	N W	N t O	Wolzig.
16	29. 11½	29. 11½	65	66	64	72	Z O	N N W	Betr. Wolk.
17	30. 0½	30. 0½	—	—	62	70	N t W	—	—
18	29. 12	29. 11½	—	—	—	—	N W	W Z W	Wolzig.
19	— 11½	—	66	68	64	71	Z Z O	N W	—
20	— 9	— 8	69	70	66	72	Z O	O N O	— Reg.
21	— 6½	— 7	—	69	64	68	Z W	W N W	S. W. Betr.
22	— 8	— 8	66	68	60	—	W Z W	—	Wolk. S. W.
23	— 8½	— 7½	—	67	63	—	Z Z W	Z t W	Betrokken.
24	— 7½	—	—	—	62	69	W N W	Z W	—
25	—	— 7	—	—	60	67	Z Z W	—	— R. & W.
26	— 8½	— 8½	—	—	—	69	N W	W N W	Reg. en W.
27	— 11½	— 12	65	—	—	72	N N W	W Z W	Betr. Wolk.
28	—	— 11½	64	—	58	77	Z Z O	Z t O	Regen. —
29	—	— 11	67	70	67	82	Z W	W t Z	Betrokken.
30	— 10½	—	69	—	—	78	N W	Z Z W	— Wolk.
31	— 8½	— 8	—	—	—	76	Z	—	—

Hoogſte Barometer. d. 30. 3 } Middelh. d. 29. 10½
 Laagſte Barometer. d. 29. 6½ }
 Hoogſte Therm. binn. gr. 73 } Middelh. gr. 68½
 Laagſte Therm. binn. gr. 64 }
 Hoogſte Therm. buit. gr. 83 } Middelh. gr. 70½
 Laagſte Therm. buit. gr. 58 }

S E P T E M B E R.

Barometer.		Thermom.				Windstreek.		Weder.
's Morg.	's Midd.	mo.	mi.	mo.	mi.	's Morg.	's Midd.	Gesteldheid.
29. 7	29. 6	68	68	59	64	Z W	W N W	W. R. & W.
— 8½	— 11	67	67	63	—	N N W	—	Betrokken.
— 10½	—	65	66	58	61	W t Z	W t N	— Reg.
—	—	66	67	64	70	N W	—	—
— 11	— 10½	68	71	67	76	Z W	Z	—
— 11½	— 11½	70	70	66	74	N W	W t Z	— Wolk.
— 10	— 10	69	69	63	71	Z W	W	—
— 10½	— 9½	67	68	62	70	W Z W	Z W	—
— 7½	— 8	—	—	63	—	Z t W	W t Z	—
— 9	— 9½	66	67	65	69	W Z W	Z Z W	Wolk. Buy.
— 10½	— 11	65	—	—	70	Z t W	W Z W	—
30. 1	30. 0½	64	66	58	78	N W	Z W	O. Helder.
— 0½	29. 11½	66	68	59	—	Z t W	Z O t O	Held. Wolk.
29. 9	— 9½	65	67	61	71	O t Z	O	Wolk. Betr.
— 9½	—	66	69	62	72	Z t W	Z W	—
— 10	— 10½	—	68	60	75	N N W	N t W	—
— 9	— 8½	65	65	59	66	N t O	—	Held. Betr.
— 9½	— 9½	63	64	58	63	N W	W N W	Buyig.
— 1	— 11	61	61	56	59	W t N	Z Z W	Wolk. Betr.
30. 1	30. 1½	—	62	58	66	W N W	N N W	Betrokken.
29. 12	29. 12	62	65	59	70	Z	N W	Reg. Wolk.
— 11	— 9½	63	64	58	66	W N W	W t Z	—
— 8½	— 8½	64	—	59	63	Z W	Z W t W	Betrokken.
— 6	— 7	61	61	52	58	W Z W	Z Z W	Reg. en W.
— 5½	—	60	—	56	62	Z t W	Z W	S. Wind.
— 8½	— 9½	59	60	53	64	W t Z	W Z W	Betrokken.
— 11	— 11½	—	—	61	67	W N W	Z Z W	Wolkig.
— 11½	— 11	—	61	54	68	N W	O N O	— Betr.
— 8½	— 8	60	64	56	74	N O	Z O	O. Held. W.
— 8	—	64	65	63	73	Z Z O	Z Z W	Betrokken.

Hoogste Barometer. d. 30. 1½ } Middelh. d. 29. 9½
 Laagste Barometer. d. 29. 5½ }
 Hoogste Therm. binn. gr. 71 } Middelh. gr. 65
 Laagste Therm. binn. gr. 59 }
 Hoogste Therm. buit. gr. 78 } Middelh. gr. 65
 Laagste Therm. buit. gr. 52 }

D	Barometer.		Thermom.				Windstreck.		Weder.
	's Morg.	's Midd.	mo.	mi.	mo.	mi.	's Morg.	's Midd.	
1	29. 10	29. 10	64	65	62	69	N W	W N W	Betrokken.
2	30. 1	30. 1	62	—	54	70	W t Z	Z t W	Wolkig.
3	— 0½	29. 12	—	66	56	71	Z Z O	Z t O	—
4	29. 11	— 10½	63	65	60	64	O Z O	Z O	— Betr.
5	30. 0½	30. 1	—	62	54	57	N N W	—	—
6	— 2	— 2	60	—	51	55	O Z O	Z Z O	—
7	— 0½	— 0½	61	—	53	69	Z t O	Z t W	— O. H
8	—	—	—	—	52	68	Z W	Z Z W	—
9	— 2½	— 2	—	—	55	66	Z W t W	Z t W	Betrokken.
10	—	— 2½	59	59	54	63	N N W	O Z O	— O. H
11	— 1½	— 1	—	60	52	68	Z O	O t Z	Helder.
12	29. 12	29. 11½	60	61	55	67	Z Z O	Z t W	Betr. Wolk
13	—	30. 0½	61	—	56	49	N N W	N W	—
14	30. 0½	— 1	58	59	54	58	W N W	—	—
15	— 2	— 2	—	58	—	57	N N W	N t W	— Reg.
16	—	—	—	59	53	63	W N W	N W t W	Wolkig.
17	—	— 2½	59	—	54	64	N W	W Z W	—
18	— 3	— 3	60	61	58	63	Z t W	Z W	Betrokken
19	— 3½	— 3½	—	—	—	—	Z Z O	Z O t O	—
20	— 2½	— 2½	59	60	50	66	Z t O	Z O	Wolkig.
21	— 2	— 1	58	58	—	63	Z Z O	Z O t O	Held. Wol
22	29. 11½	29. 11	54	56	49	57	O Z O	O t Z	Wolk. Bet
23	— 11	— 10	56	57	52	64	Z t O	O Z O	— O. H
24	— 9½	— 8½	57	58	53	58	O t Z	Z O	— Reg
25	— 5½	— 5	58	—	56	60	Z W	Z W	Betrokken
26	— 4	—	—	—	54	—	W	—	S. W. Re
27	— 7½	— 7½	57	57	52	58	W N W	W	Wolk. Be
28	— 8	— 8½	58	58	57	59	N W	W N W	Buyig.
29	— 8½	—	—	59	56	62	Z W	Z Z W	Betrokke
30	—	—	—	—	57	64	Z t W	Z W	—
31	— 8	— 8	60	61	58	66	Z W	—	—

Hoogſte Barometer. d. 30. 3½ } Middelb. d. 29. 9½
 Laagſte Barometer. d. 29. 4 }
 Hoogſte Therm. binn. gr. 66 } Middelb. gr. 60
 Laagſte Therm. binn. gr. 54 }
 Hoogſte Therm. buit. gr. 71 } Middelb. gr. 60
 Laagſte Therm. buit. gr. 49 }

N O V E M B E R.

D	Barometer.		Thermom.				Windstreek.		Weder.
	's Morg.	's Midd.	mo.	mi.	mo.	mi.	's Morg.	's Midd.	
1	29. 9	29. 10	61	60	56	59	W Z W	Z Z W	Betr. Wolk.
2	— 11½	— 10½	57	57	47	52	Z	—	Wolk. Betr.
3	— 8	— 8	56	56	50	55	Z W t Z	W Z W	Betrokken.
4	— 9½	— 11	54	54	47	52	W N W	—	R & W. Wo.
5	— 12	— 10½	52	53	46	50	Z Z W	W t N	Betrokken.
6	— 11	— 11	54	56	56	65	W	W Z W	— Wolk.
7	—	— 10	56	58	—	64	Z W	Z W	—
8	— 6	— 6½	57	57	54	56	Z Z W	W t Z	Reg. Wolk.
9	— 9	— 9½	55	55	51	53	W t N	W Z W	Betrokken.
10	— 8½	— 8½	—	—	54	57	W t Z	—	— Buy.
11	— 6½	— 6½	56	56	53	55	W t N	W N W	S. Wind.
12	—	— 7½	55	55	—	53	N W	N W t N	Storm.
13	— 10	— 10½	54	54	45	47	N N W	N N W	Reg. Betr.
14	— 11	— 11½	50	50	40	46	N t W	N	Dyz. Wolk.
15	30. 2	30. 2½	49	49	42	44	N O	N O	Betrokken.
16	29. 11	29. 10½	48	48	40	42	O N O	—	—
17	— 11½	— 11½	47	47	42	44	N O	N N O	—
18	— 11	— 10	46	46	40	41	—	—	—
19	— 9½	— 9½	—	—	42	43	N W	N W	—
20	— 10	—	—	47	40	46	Z Z W	Z W	Wolk. Betr.
21	— 4½	— 3½	47	—	44	45	—	Z	Betrokken.
22	— 7	— 9	—	—	—	47	N W	W N W	Hag. & W. B.
23	— 8½	— 8½	—	—	47	—	W Z W	Z Z W	Betrokken.
24	—	—	48	49	48	48	Z W	W Z W	—
25	— 10	— 9	47	47	41	47	W t Z	Z W	Buyig.
26	— 8	— 7	46	—	40	46	Z t W	Z Z W	S. wind.
27	— 6	—	—	46	44	—	W Z W	Z W	Wolkig.
28	— 5	— 5	45	—	40	—	Z	Z Z W	Betrokken.
29	— 4	—	—	—	45	—	Z t O	O Z O	—
30	— 9½	— 10	46	—	42	49	Z O	Z-Z O	Wolkig.

Hoogſte Barometer. d. 30. 2½ } Middelb. d. 29. 9
 Laagſte Barometer. d. 29. 3½ }
 Hoogſte Therm. binn. gr. 61 } Middelb. gr. 53
 Laagſte Therm. binn. gr. 45 }
 Hoogſte Therm. buit. gr. 65 } Middelb. gr. 52½
 Laagſte Therm. buit. gr. 40 }

D E C E M B E R.

D	Barometer.		Thermom.				Windstreek.		Weder.
	's Morg.	's Midd.	mo.	mi.	mo.	mi.	's Morg.	's Midd.	Gefeldheid.
1	29. 10½	29. 11	46	47	43	47	Z t W	Z Z W	Reg. Betr.
2	— 11	— 10½	45	44	36	35	Z Z O	Z O	Wolkig.
3	— 10	— 9½	42	43	38	40	N t O	Z Z O	Betrokken.
4	— 9	—	43	—	—	—	O Z O	O t Z	Reg. Betr.
5	— 11	— 11	—	—	40	41	Z O	O Z O	Betrokken.
6	— 12	— 12	42	—	36	40	Z O t O	Z O	—
7	— 11½	— 11½	40	41	35	39	Z t O	—	Mistig.
8	—	—	—	39	33	34	O t Z	Z Z O	—
9	— 11	— 11	39	40	37	43	W t Z	W Z W	— Betr.
10	— 8	— 6	43	43	45	46	Z Z W	W t Z	Reg. & W.
11	—	— 9½	45	45	43	44	N N W	N W	Wolkig.
12	—	— 7	—	46	—	45	W N W	—	Reg. & W.
13	— 6½	— 8	—	—	—	—	N	N N W	— Wolk.
14	30. 0½	30. 0½	46	—	44	—	N W	W N W	Betrokken.
15	29. 11½	29. 11	47	48	46	48	W Z W	Z W	Reg. Betr.
16	— 11	—	48	—	48	46	Z t W	—	Betrokken.
17	—	—	—	49	46	48	W Z W	—	—
18	30. 0½	30. 2	49	—	47	—	Z W	W Z W	Reg. Wolk.
19	—	— 0½	—	50	50	51	W t Z	Z W	Betrokken.
20	29. 12	29. 12	51	52	49	50	W N W	W t Z	—
21	— 11	— 11	50	50	44	49	Z W	W	—
22	— 11½	— 11½	46	47	39	44	N N W	N W	—
23	30. 2½	30. 3	45	45	38	39	N t W	N t O	— Wolk.
24	— 5	— 4½	40	40	30	34	N O	N O	Held. —
25	—	—	35	35	28	—	O N O	—	Dyz. Mist.
26	— 4	— 4	—	—	24	30	O t N	O N O	Mistig.
27	— 2	— 2	34	34	28	29	N O	Z O	—
28	—	—	—	33	29	—	—	O N O	Betrokken.
29	—	—	—	34	30	30	N W	Z W	Sne. Betr.
30	— 1½	— 1	—	—	—	—	Z Z W	Z	Betrokken.
31	29. 9	29. 7	32	33	26	29	Z W	W N W	—

Hoogste Barometer. d. 30. 5 } Middelb. d. 29. 11½
 Laagste Barometer. d. 29. 6 }
 Hoogste Therm. binn. gr. 52 } Middelb. gr. 42
 Laagste Therm. binn. gr. 32 }
 Hoogste Therm. buit. gr. 51 } Middelb. gr. 37½
 Laagste Therm. buit. gr. 24 }

J A N U A R Y. 1773

D	Barometer.		Thermom.				Windstreek.		Weder.
	's Morg.	's Midd.	mo.	mi.	mo.	mi.	's Morg.	's Midd.	
1	29. 4½	29. 4½	34	35	35	39	N t W	N N W	Bui. Reg.
2	— 7	— 7	36	36	32	36	N	N W	Betr. Wolk.
3	— 7½	— 8½	37	37	33	—	Z W	N t W	Reg. Mist.
4	30. 1½	30. 2½	36	36	31	35	N O	O N O	Wolk. O. H.
5	— 3½	— 3½	33	34	28	—	N N W	W N W	— Betr.
6	—	—	35	36	33	37	N W	N N W	—
7	— 4	— 4	36	37	34	38	N t W	W N W	— Betr.
8	— 3½	— 3	38	38	—	36	W Z W	Z W	Betrokken.
9	— 2	— 1	—	—	—	—	W N W	—	—
10	29. 12	— 0½	—	—	38	42	—	W t Z	Wolkig.
11	30. 1½	—	—	—	36	39	Z W	W Z W	Bui. R. S. W.
12	29. 11½	29. 10	40	41	42	43	Z W t W	Z W	Reg. Win.
13	— 11	— 9	42	43	40	44	Z t W	Z Z W	Betr. R. W.
14	— 7½	— 4½	43	44	42	—	N N W	W t N	Reg. Wind.
15	— 6½	— 8	—	—	41	—	N W	N N W	—
16	— 10	—	—	43	38	43	Z t O	Z t W	Wolkig.
17	— 4	— 1	42	42	—	42	Z Z W	Z W	Reg. Wind.
18	— 0½	— 2	43	44	42	43	W Z W	W t Z	S. W. Reg.
19	— 8	— 8	42	42	36	42	Z W	Z Z W	Wolk. S. W.
20	—	— 10	44	45	48	47	W Z W	W Z W	S. Wind.
21	30. 1	30. 0½	45	—	40	44	Z W	Z Z W	Wolk. Betr.
22	29. 11½	29. 11½	—	—	42	45	W N W	W Z W	—
23	— 8	— 7½	—	44	41	—	Z O	O Z O	Mist. —
24	— 7½	— 7	—	45	45	47	Z W	W Z W	Betrokken.
25	— 10	— 10	—	46	44	—	W t Z	W	Wolkig.
26	—	— 10½	47	47	47	48	Z W	W t Z	Betrokken.
27	— 7½	— 7½	48	48	—	49	Z t W	Z Z W	—
28	— 4	— 4	46	46	42	44	Z W	W Z W	Reg. Wolk.
29	30. 0½	30. 1	44	44	40	41	N t W	N W	Betrokken.
30	29. 12	— 0½	43	42	36	39	N N W	N t W	Wolkig.
31	30. 1½	— 2	40	41	—	38	N	N t O	— Bui.

Hoogſte Barometer.	d. 30. 4	} Middelb. d. 29. 8½
Laagſte Barometer.	d. 29. 0½	
Hoogſte Therm. binn. gr.	48	} Middelb. gr. 40½
Laagſte Therm. binn. gr.	33	
Hoogſte Therm. buit. gr.	49	} Middelb. gr. 33½
Laagſte Therm. buit. gr.	28	

F E B R U A R Y.

D	Barometer.		Thermom.				Windstreek.		Weder.
	's Morg.	's Midd.	mo.	mi.	mo.	mi.	's Morg.	's Midd.	
1	30. 1	30. 0½	40	40	38	40	N t W	N W	Betr. Wolk.
2	29. 10	29. 12	39	38	32	35	N O	N N O	Wolkig.
3	30. 4½	30. 5	35	34	27	29	O N O	O t N	Betrokken.
4	— 7½	— 7½	31	31	24	32	O t N	O	Helder.
5	— 4½	— 3	32	32	32	33	N t W	N O	Betr. Sne.
6	— 2½	— 2½	—	—	25	32	N N O	O N O	Wolkig.
7	— 0½	29. 12	31	—	31	—	O Z O	—	Betrokken.
8	29. 11½	— 11	—	31	29	—	O	O t N	Wolk. Betr.
9	— 8	— 8½	29	29	23	31	O t N	O N O	Sne. —
10	— 11	— 12	—	—	26	28	Z t W	Z	Wolkig.
11	30. 1½	30. 1½	—	—	24	32	Z O	Z O t O	— Betr.
12	— 3	— 3	30	31	29	36	Z t O	O Z O	Betrokken.
13	—	— 2½	32	32	31	32	Z O	Z	—
14	— 2	— 2	—	—	32	34	Z t W	Z Z W	— Reg.
15	— 1½	— 1½	34	35	40	42	W Z W	Z W	— Mist.
16	—	— 1	37	38	—	—	W t Z	—	—
17	— 0½	— 0½	38	—	35	37	Z Z W	Z t W	Mistig.
18	29. 12	29. 12	37	—	33	36	O Z O	Z O	Betr. Mist.
19	—	— 11½	36	36	—	34	W Z W	Z W	—
20	— 11	— 10½	35	—	—	38	Z Z W	Z t W	—
21	— 6½	— 6½	37	38	42	45	Z W	Z Z O	R. W.
22	— 8	—	39	40	37	44	N W	Z O	Wolk. Betr.
23	— 4	— 4	41	42	45	48	W N W	W	R. W.
24	28. 10½	— 0½	43	43	42	44	—	N W	Betrokken.
25	29. 7	— 9	42	43	39	—	—	W	Wolkig.
26	— 2	— 3½	41	42	—	43	Z t W	Z W	S. W. R.
27	— 8½	— 9	42	43	43	52	W Z W	—	Wolk. Betr.
28	— 10	— 10½	43	44	—	47	Z W	W Z W	Betrokken.

Hoogſte Barometer.	d. 30. 7½	} Middelb. d. 29. 9
Laagſte Barometer.	d. 28. 10½	
Hoogſte Therm. binn. gr.	44	} Middelb. gr. 36½
Laagſte Therm. binn. gr.	29	
Hoogſte Therm. buit. gr.	48	} Middelb. gr. 35½
Laagſte Therm. buit. gr.	23	

M A A R T.

Barometer.		Thermom.				Windstreek.		Weder.	
		Binn.		Buit.					
D	's Morg.	's Midd.	mo.	mi.	mo.	mi.	's Morg.	's Midd.	Gesteldheid.
1	29. 12	29. 11	44	45	41	52	Z t W	Z	Mist. Betr.
2	— 11½	— 12	45	—	40	50	Z W	Z Z W	Wolk. —
3	— 11	— 10	44	46	42	58	Z t W	Z t O	—
4	— 9½	— 9½	46	48	45	49	Z Z O	—	—
5	— 11	— 11½	48	—	44	44	N W	N	— Betr.
6	30. 2½	30. 2½	44	44	41	—	N t W	N t O	Betrokken.
7	— 3½	— 3	43	—	38	47	N N O	O N O	—
8	— 2	— 1½	42	43	—	51	O	O t N	Held. Wolk.
9	— 0½	— 0½	41	42	37	43	N O	N N O	Betrokken.
10	—	—	40	—	35	53	O N O	O t N	Wolkig.
11	— 3	— 3½	—	41	37	39	O t Z	O N O	—
12	— 5½	— 5	—	—	36	52	N O	—	— Held.
13	— 4	— 3½	39	—	38	53	O t N	N O t O	Helder.
14	— 1	— 0½	40	—	39	50	N O	N N O	—
15	29. 11½	29. 11½	41	42	42	48	N	N t W	Reg. Wolk.
16	30. 1½	30. 1½	42	43	—	50	N t W	N N W	Betr. —
17	— 0½	— 0½	43	44	43	51	N W	—	Wolkig.
18	— 2½	— 2½	44	—	44	50	W N W	N W t W	Betr. Wolk.
19	— 3	— 2	42	—	37	44	N W	N N W	Wolkig.
20	— 1	— 0½	43	45	42	55	W N W	N W	Betr. Wolk.
21	29. 11½	29. 11½	45	46	46	50	N W t W	N W t N	—
22	30. 1	30. 1	46	47	47	49	W Z W	Z Z W	—
23	— 1½	— 1½	47	49	44	62	Z W	W N W	Wolk. Held.
24	—	—	—	50	43	64	Z Z W	N N W	O. H. Wolk.
25	— 0½	29. 11½	49	—	47	56	W N W	N W	Wolkig.
26	29. 11½	30. 0½	—	49	44	50	N N W	N t W	Betrokken.
27	30. 0½	— 1	45	44	38	43	N	N t O	H. S. Wolk.
28	— 2½	— 2½	42	43	42	48	N N O	—	Wolkig.
29	— 3½	— 3½	40	42	32	—	O Z O	O t Z	—
30	— 2	— 2	41	—	31	55	O N O	N O	—
31	29. 11	29. 9½	—	41	39	57	N N W	W N W	Betr. Reg.

Hoogste Barometer.	d. 30. 5½	} Middelb. d. 30. 1½
Laagste Barometer.	d. 29. 9½	
Hoogste Therm. binn. gr.	50	} Middelb. gr. 44½
Laagste Therm. binn. gr.	39	
Hoogste Therm. buit. gr.	64	} Middelb. gr. 47½
Laagste Therm. buit. gr.	31	

A P R I L.

D	Barometer.		Thermom.				Windstreek.		Weder.
	's Morg.	's Midd.	mo.	mi.	mo.	mi.	's Morg.	's Midd.	
1	29. 7½	29. 7½	40	41	39	44	N N O	N t O	Betr. Bui.
2	—	—	—	—	38	42	N t W	N W	—
3	— 6	— 5	39	40	40	—	W N W	N N W	— R. W.
4	— 3½	— 3½	42	43	44	51	N t W	W Z W	R. W.
5	— 2	— 3	43	45	46	50	W N W	W t Z	—
6	— 5	— 6	45	46	44	—	Z W	W Z W	— Wolk.
7	— 9	— 10½	—	—	42	47	N W	N N W	Betr. Reg.
8	— 11	— 11½	44	45	41	—	Z t W	Z W	—
9	30. 2	30. 2	45	48	—	59	Z t O	Z Z W	Wolkig.
10	— 1	— 0½	47	50	42	62	Z Z O	Z t W	— Held.
11	29. 11	29. 11	50	51	50	53	Z W	W Z W	Reg. Betr.
12	— 8½	— 8½	—	50	46	48	W N W	N N W	Betrokken.
13	— 9½	— 9½	48	—	42	47	Z Z W	W Z W	Wolk. Bui.
14	— 8	— 8	—	49	43	55	N N W	W N W	—
15	— 5	— 5½	—	50	46	61	Z Z W	Z W	— Reg.
16	— 6½	— 7½	49	—	—	54	W t Z	W	—
17	— 10½	— 12	—	51	47	58	W N W	W t N	— Held.
18	— 11½	— 11½	—	50	49	56	W t Z	W Z W	Betr. Reg.
19	—	—	50	51	45	55	N W	N N W	Wolk. O. H.
20	—	30. 0½	—	—	49	57	N t W	—	Reg. —
21	— 12	29. 11½	51	54	51	63	W N W	N W	O. Helder.
22	30. 2	30. 3½	52	53	49	59	N N W	W N W	Betr. Held.
23	— 3	— 2	—	—	—	—	N W	N N W	Held. Wolk.
24	— 2	— 3½	51	52	—	—	N t W	—	Wolkig.
25	— 3	— 1	50	51	48	56	—	N N O	Reg. Wolk.
26	— 1½	— 1½	49	50	45	—	N O	N O t O	Wolk. R. W.
27	— 3	— 2½	—	51	43	62	O N O	O t N	Helder.
28	— 2	— 1½	50	—	49	—	N N W	N W	— Wolk.
29	— 1	— 0½	49	—	—	58	W N W	N	Betrokken.
30	29. 10½	29. 10	52	53	53	60	—	N W	Wolkig.

Hoogste Barometer.	d. 30. 3½	} Middelb. d. 29. 8½
Laagste Barometer.	d. 29. 2	
Hoogste Therm. binn. gr.	54	} Middelb. gr. 46½
Laagste Therm. binn. gr.	39	
Hoogste Therm. buit. gr.	63	} Middelb. gr. 50½
Laagste Therm. buit. gr.	38	

Barometer.		Thermom.				Windstreek.		Weder.
		Binn.		Buit.				
's Morg.	's Midd.	mo.	mi.	mo.	mi.	's Morg.	's Midd.	Gesteldheid.
29. 11½	29. 10	50	51	49	50	N W	W N W	Betr. Wolk.
— 10	—	49	50	48	57	N t W	N N W	Wolkg.
— 10½	— 10½	—	—	46	56	W Z W	N W	Betrokken.
— 11	— 11½	—	51	42	61	N t O	N t W	Wolkg.
— 11½	—	—	—	46	58	N t W	N N O	—
— 10½	— 10	50	—	45	55	N N W	N t O	Betrokken.
— 8½	— 8½	49	50	48	50	N t W	N W	— S. W.
— 10½	— 11½	48	51	46	65	N W	W N W	Wolkg.
— 9½	— 9½	50	—	49	52	Z t W	Z W	Regen.
— 8	— 7½	52	55	54	62	W Z W	Z t W	Wolk. B.(*)
— 7½	— 9	55	56	51	63	W t Z	Z W	—
— 10½	— 11½	53	53	47	55	N N W	N t W	Betrokken.
— 12	— 12	52	—	50	64	W N W	N N W	Reg. Wolk.
— 9½	— 9	53	—	55	56	Z O	O Z O	Betr. Reg.
— 9	—	54	56	52	—	N N O	Z W	R. R. D. W.
— 10½	— 10½	56	—	55	63	N N W	N-W t N	Wolkg.
— 11	—	—	58	57	73	Z Z W	O Z O	— Betr.
— 9½	— 9	59	62	59	79	Z O	N N W	Reg. —
— 7½	— 7½	63	65	69	75	O Z O	Z t O	Betr. Reg.
— 6	— 6	64	66	63	70	Z t W	Z t W	— (**)
— 9	— 9½	62	63	59	69	W Z W	W t Z	— Wolk.
— 10	—	—	—	61	68	Z t W	Z W	Regen.
— 9½	—	61	61	62	69	Z t O	Z t W	Betrokken.
— 8½	— 8½	—	64	65	82	Z O	O N O	— Wolk.
— 7	— 7	63	—	60	67	N O	Z Z O	—
— 7½	— 8	61	62	56	63	Z W	W Z W	— Reg.
— 9½	— 9½	59	59	—	60	W t Z	Z	—
— 10½	— 12	58	60	59	68	N t W	N N W	— Wolk.
30. 2	30. 2½	63	64	60	70	W N W	N W	Helder.
— 3½	— 3½	59	60	55	61	N	N O	Betr. Wolk.
— 3	— 2½	—	63	59	70	O N O	O t N	O. H. —

Hoogste Barometer. d. 30. 3½ } Middelb. d. 29. 10½
 Laagste Barometer. d. 29. 6 }
 Hoogste Therm. binn. gr. 66 } Middelb. gr. 57
 Laagste Therm. binn. gr. 48 }
 Hoogste Therm. buit. gr. 82 } Middelb. gr. 62
 Laagste Therm. buit. gr. 42 }

(*) Den 10 s'namiddags ten vier uren Donder, en Regen.

(*) Den 20 s'morgens ten half ses uren Donder, Weerligt met Regen,

D	Barometer.		Thermom.				Windstreek.		Weder.
	's Morg.	's Midd.	mo.	mi.	mo.	mi.	's Morg.	's Midd.	
1	30. 1	29. 12	61	66	58	77	N W	Z O	Wolkig.
2	29. 8½	— 8½	65	64	66	69	Z t O	W t Z	— S. M.
3	— 8	—	63	62	57	54	N t W	N N O	Betr. Reg.
4	— 11	— 11½	58	60	52	70	N N W	N W	Wolkig.
5	— 10½	—	59	—	57	64	N W t N	N t W	Betrokken.
6	— 12	— 12	—	—	60	73	Z t W	W N W	— Wolk.
7	— 10½	— 10½	61	61	—	60	N W	W t N	— Reg.
8	— 12	30. 0½	59	60	54	63	N t W	N	— Wolk.
9	30. 0½	—	58	—	55	68	N N W	N N O	Wolk. Betr.
10	29. 12	29. 12	59	61	60	64	Z W	N N W	Betrokken.
11	— 11½	— 10½	60	—	58	65	N W	W N W	Wolkig.
12	— 9	— 9	—	—	57	64	Z Z W	Z W	Betr. Reg.
13	—	—	61	64	65	86	W N W	O	— Wolk.
14	—	—	64	67	69	78	O Z O	Z Z O	Reg. Betr.
15	—	—	66	—	64	76	W N W	W t N	Wolkig.
16	— 11	— 10½	65	68	65	84	Z t W	W	Betr. Wolk.
17	— 10½	— 9	66	—	64	—	Z W	Z t O	Wolkig.
18	— 9½	— 10	65	66	62	69	N t W	N W	Betrokken.
19	— 11	— 11½	63	65	58	74	Z W	N t W	O. H. Betr.
20	30. 1½	30. 1½	—	—	—	73	N t O	N W	Helder.
21	—	— 0½	64	—	59	69	W N W	—	Wolkig.
22	— 0½	—	65	66	64	72	—	N W t W	Betr. Wolk.
23	—	—	66	68	67	82	N W t N	N t W	Wolkig.
24	—	—	67	69	63	—	N W	N N W	Held. Wolk.
25	29. 10½	29. 10	68	—	66	74	N W t N	N W	Betr. —
26	— 7	— 6	66	67	57	62	W N W	W t N	Regen.
27	— 4½	— 5	65	66	58	67	Z Z W	W N W	— Betr.
28	— 5½	— 7	64	64	60	59	N W t W	W t N	Betr. Reg.
29	— 8½	— 9	63	63	—	61	W N W	—	— R. W.
30	— 9	—	62	62	57	66	N W	W N W	— Wolk.

Hoogste Barometer. d. 30. 1½ } Middelh. d. 29. 9
 Laagste Barometer. d. 29. 4½ }
 Hoogste Therm. binn. gr. 69 } Middelh. gr. 63½
 Laagste Therm. binn. gr. 58 }
 Hoogste Therm. buit. gr. 86 } Middelh. gr. 69
 Laagste Therm. buit. gr. 52 }

J U L Y.

D	Barometer.		Thermom. Binn. Buit.				Windftreek.		Weder.
	's Morg.	's Midd.	mo.	mi.	mo.	mi.	's Morg.	's Midd.	Gefeldheid.
1	29. 8½	29. 9	60	61	60	69	N W t N	N N W	Betrokken.
2	— 10	— 11	61	62	59	65	N W	N t W	Reg. Betr.
3	30. 0½	30. 0½	—	63	60	67	N N W	—	Betrokken.
4	—	—	62	—	63	72	N W	W N W	Wolk. O H.
5	29. 9½	29. 9½	63	—	62	57	W t N	N t W	Betr. Reg.
6	—	— 10½	61	61	58	58	N N W	N W	Wolk. —
7	— 11½	— 12	60	62	59	70	W N W	W t N	Betr. Wolk.
8	—	— 11½	62	63	60	68	Z W	W N W	Reg. Betr.
9	—	—	—	—	64	71	N W	N t W	Betr. Wolk.
10	— 12	30. 1	—	62	56	64	N	N W	Wolkig.
11	30. 3	— 3	63	66	64	69	W N W	W t N	—
12	—	—	65	67	66	68	W t N	N W	Helder.
13	— 1½	— 0½	66	71	65	80	Z t W	Z O	—
14	29. 10½	29. 10½	70	72	68	—	W	W Z W	— Betr.
15	30. 0½	30. 0½	68	69	63	78	W N W	N W	Wolkig.
16	— 2	— 2	67	—	65	76	Z O	N t W	— Betr.
17	—	— 1	68	71	64	82	Z t O	O Z O	Helder.
18	29. 10	29. 10	71	72	72	73	Z Z O	Z Z W	Reg. Betr.
19	— 10½	— 10½	70	70	67	70	Z W	W Z W	—
20	30. 0½	— 12	69	—	63	72	W N W	Z Z W	Wolkig.
21	29. 10½	— 10½	—	71	70	71	Z Z O	O t N	Betrokken.
22	— 11½	— 11½	—	69	66	70	N N W	N t W	Wolkig.
23	—	— 12	68	70	66	76	N t O	—	—
24	30. 0½	30. 0½	67	—	63	80	N t W	N W	Helder.
25	—	— 1	68	—	67	76	Z Z O	—	Betrokken.
26	29. 12	29. 10½	70	71	71	71	N N W	W t N	—
27	— 9½	— 10	69	68	63	63	W Z W	Z t W	Regen.
28	—	— 8½	66	66	60	60	Z Z W	W Z W	Betr. Reg.
29	— 8½	— 9½	64	64	59	66	N W	W N W	R. W. Wolk.
30	— 10½	— 10½	62	63	60	62	N N W	Z W	Regen.
31	— 9½	—	63	64	62	70	N t W	N N W	Betr. Wolk.

Hoogfte Barometer. d. 30. 3 } Middelb. d. 29. 11½
 Laagfte Barometer. d. 29. 8½ }
 Hoogfte Therm. binn. gr. 72 } Middelb. gr. 66
 Laagfte Therm. binn. gr. 60 }
 Hoogfte Therm. buit. gr. 82 } Middelb. gr. 69
 Laagfte Therm. buit. gr. 56 }

AUGUSTUS.

D	Barometer.		Thermom.				Windstreek.		Weder.
	's Morg.	's Midd.	mo.	mi.	mo.	mi.	's Morg.	's Midd.	
1	29. 11½	29. 12	63	65	65	70	W N W	N W	Wolk. Betr.
2	— 11	— 11½	65	66	64	73	N W	N W t N	Betr. Wolk.
3	30. 1½	30. 2	—	—	63	74	Z Z O	N N W	Wolkig.
4	— 2	— 1½	66	67	64	80	Z Z W	Z O	—
5	— 0½	— 0½	—	69	63	82	Z Z O	N t O	Held. Wolk.
6	—	—	68	—	64	84	Z t W	Z t O	—
7	—	— 1	—	70	66	80	N t W	N W	Wolk. O. H.
8	— 1½	— 2	—	—	—	78	N N W	—	—
9	— 2	— 1½	69	71	—	—	Z Z W	Z Z O	Helder.
10	— 1	— 0½	71	75	—	90	Z O	—	—
11	— 0½	—	74	74	68	75	W N W	Z t W	Betrokken.
12	— 1½	— 1½	73	75	67	85	W t N	N t W	O. Helder.
13	— 0½	29. 12	—	76	66	90	Z Z O	Z O	—
14	29. 11	— 10½	75	78	70	88	Z t O	N W	—
15	— 10½	—	74	74	—	74	N N W	W N W	Betrokken.
16	— 10	— 9½	72	73	62	84	W t N	N W	Wolkig.
17	— 9½	— 10½	—	71	—	74	W N W	N N W	Reg. Wolk.
18	—	— 9	69	70	61	72	Z Z O	O t Z	Betrokken.
19	— 5½	— 4	70	71	68	76	Z t O	N N W	— Reg.
20	— 7	— 9	68	68	58	68	N W	N W t N	R. S. W. Wo.
21	— 11	— 11½	65	67	61	—	Z t W	Z Z O	Betrokken.
22	30. 1½	30. 2	66	—	62	77	Z Z W	W	— Wolk.
23	— 2	— 1½	—	—	61	75	Z W	Z O	Wolk. Betr.
24	— 1½	—	—	68	62	80	W Z W	Z t O	Betr. Wolk.
25	29. 11½	29. 11	67	—	66	76	Z Z W	Z Z O	—
26	—	—	68	70	64	78	W N W	Z W	Wolkig.
27	— 8½	— 8	69	69	62	69	N W	W N W	— S. W.
28	— 9	— 10	66	68	63	—	N W t W	N W t N	R. W. Betr.
29	— 11½	— 12	67	67	64	72	Z Z O	Z O	Wolk. —
30	30. 0½	— 11½	—	71	62	80	O t Z	—	—
31	29. 10	— 10	70	—	—	76	O Z O	N W	— Betr.

Hoogſte Barometer. d. 30. 2 } Middelb. d. 29. 9
 Laagſte Barometer. d. 29. 4 }
 Hoogſte Therm. binn. gr. 78 } Middelb. gr. 70½
 Laagſte Therm. binn. gr. 63 }
 Hoogſte Therm. buit. gr. 90 } Middelb. gr. 74
 Laagſte Therm. buit. gr. 58 }

S E P T E M B E R.

D	Barometer.		Thermom.				Windstreek.		Weder.
	's Morg.	's Midd.	mo.	mi.	mo.	mi.	's Morg.	's Midd.	
1	29. 10	29. 10	69	70	64	68	Z Z W	Z Z O	Reg. Betr.
2	— 10½	— 10½	68	69	62	73	W Z W	W t Z	O. H. —
3	— 11	— 11	—	—	59	74	Z Z W	Z W	Held. Wolk.
4	— 10½	— 10½	69	70	64	78	Z W t Z	N N W	Betrokken.
5	— 9	— 9	—	69	63	70	Z Z O	Z t W	—
6	— 8	— 8	—	—	62	—	N W	W Z W	Reg. Wolk.
7	— 8½	— 9	67	67	64	69	W N W	Z Z W	Betr. Reg.
8	— 5½	— 4	—	—	62	70	Z t W	Z t W	— R. W.
9	— 5	— 6½	65	66	56	68	W Z W	W t N	S. Wind.
10	— 10½	— 11	64	65	59	66	W N W	W t Z	— Betr.
11	— 9½	— 10½	65	66	64	68	Z W	N W	Wolk. S. W.
12	30. 0½	30. 0½	64	64	55	64	W N W	W t N	—
13	29. 8½	29. 8	—	65	59	66	Z W	Z Z W	Betr. S. W.
14	— 10½	30. 0½	—	—	—	—	N W	W N W	—
15	— 11½	29. 11½	63	64	58	—	W Z W	Z Z W	—
16	— 12	— 12	—	63	—	64	W N W	N W	—
17	— 8	— 8	62	—	57	65	W t N	Z Z W	— S. W.
18	— 9½	— 10½	—	62	56	62	W N W	N W	—
19	30. 0½	30. 1	—	—	55	66	W t N	Z W	Wolk. Betr.
20	—	29. 11½	—	63	57	68	W t Z	W t N	—
21	29. 10½	— 9	—	66	—	69	N N W	Z Z W	— Betr.
22	— 5	— 6½	65	65	64	64	W Z W	W t Z	S. Wind.
23	— 10	— 10½	61	61	53	58	N W	W t N	Betrokken.
24	— 8½	— 7½	60	60	52	62	Z Z W	Z t W	Reg. Betr.
25	— 8	— 8½	—	61	54	65	W Z W	Z Z W	Betr. R. W.
26	— 10	— 10	61	62	55	69	Z W	Z t O	Wolkig.
27	— 9½	—	—	—	57	65	N W	W N W	Betrokken.
28	— 12	30. 0½	60	60	52	62	W t Z	—	Wolkig.
29	30. 1½	— 1	—	61	56	—	Z W t W	Z t O	— Betr.
30	— 1	— 0½	—	—	55	68	Z W	W t N	O. H. Wolk.

Hoogſte Barometer. d. 30. 1½ } Middelh. d. 29. 8½
 Laagſte Barometer. d. 29. 4 }
 Hoogſte Therm. binn. gr. 70 } Middelh. gr. 65
 Laagſte Therm. binn. gr. 60 }
 Hoogſte Therm. buit. gr. 78 } Middelh. gr. 65
 Laagſte Therm. buit. gr. 52 }

O C T O B E R.

D	Barometer.		Thermom.				Windstreek.		Weder.
	's Morg.	's Midd.	mo.	mi.	mo.	mi.	's Morg.	's Midd.	
1	29. 11 $\frac{1}{2}$	29. 11	60	62	54	64	W Z W	Z W	O. H. Betr.
2	— 10	— 10	61	61	56	59	N W	N N W	Regen.
3	— 9 $\frac{1}{2}$	— 6	60	—	55	60	Z W	Z Z W	Betr. Reg.
4	— 4	— 3 $\frac{1}{2}$	61	62	61	—	Z t W	W Z W	Reg. Betr.
5	— 6	— 9	56	58	59	—	Z W	W t Z	Betrokken.
6	— 10	— 10 $\frac{1}{2}$	—	57	50	59	Z W t W	W Z W	Wolk. Betr.
7	— 9 $\frac{1}{2}$	— 9 $\frac{1}{2}$	57	—	51	57	Z Z O	Z t O	Betrokken.
8	— 10 $\frac{1}{2}$	— 11	58	59	54	62	Z W	Z	Dyz. Betr.
9	—	— 10 $\frac{1}{2}$	59	—	55	59	Z Z W	W Z W	Reg. —
10	— 9 $\frac{1}{2}$	— 8	—	60	53	66	—	Z t W	Wolk. —
11	— 12	30. 1	57	58	51	58	W N W	W t Z	—
12	— 10 $\frac{1}{2}$	29. 10 $\frac{1}{2}$	56	57	52	57	Z t W	Z W	Betr. S. W.
13	— 12	— 12	—	—	48	59	W Z W	W t Z	Wolkig.
14	— 11 $\frac{1}{2}$	—	—	56	52	58	W t N	N W	S. Wind.
15	30. 2 $\frac{1}{2}$	30. 2 $\frac{1}{2}$	—	57	50	56	—	W Z W	Betrokken.
16	— 2	— 1	55	56	47	62	Z W	Z t W	Wolk. O. H.
17	29. 12	29. 12	56	—	53	59	N W	N t W	Betrokken.
18	— 11 $\frac{1}{2}$	— 11 $\frac{1}{2}$	—	58	54	58	Z W	W Z W	Wolk. Betr.
19	30. 0 $\frac{1}{2}$	30. 1 $\frac{1}{2}$	—	57	51	54	W t Z	N N W	—
20	— 3	— 2 $\frac{1}{2}$	55	56	—	60	N t W	—	Betr. Wolk.
21	— 1 $\frac{1}{2}$	— 1	54	55	46	—	Z Z O	O Z O	Dyz. Held.
22	29. 11 $\frac{1}{2}$	29. 11 $\frac{1}{2}$	—	56	48	61	Z Z W	N W	Wolk. Betr.
23	—	—	57	57	55	58	Z t O	Z W t W	Betrokken.
24	— 11	— 11	58	60	57	68	W Z W	Z W	Wolkig.
25	— 12	— 12	59	—	—	66	O Z O	Z O	Betr. Wolk.
26	— 11 $\frac{1}{2}$	— 11	57	58	—	68	Z Z W	Z W	O. H. —
27	— 10 $\frac{1}{2}$	— 9	61	62	58	66	Z t W	—	Betr. —
28	— 9 $\frac{1}{2}$	— 10 $\frac{1}{2}$	62	—	56	59	W N W	N N W	Regen.
29	—	— 9 $\frac{1}{2}$	58	59	55	58	Z t W	Z W	Betr. Reg.
30	— 5 $\frac{1}{2}$	— 4 $\frac{1}{2}$	57	57	53	53	Z Z W	—	Reg. Bui.
31	— 5	— 5	55	55	51	—	W t Z	W Z W	—

Hoogste Barometer.	d. 30. 3	} Middelb. d. 29. 9 $\frac{1}{2}$
Laagste Barometer.	d. 29. 3 $\frac{1}{2}$	
Hoogste Therm. binn. gr.	62	} Middelb. gr. 58
Laagste Therm. binn. gr.	54	
Hoogste Therm. buit. gr.	68	} Middelb. gr. 57
Laagste Therm. buit. gr.	46	

N O V E M B E R.

D	Barometer.		Thermom.				Windstreek.		Weder.
	's Morg.	's Midd.	mo.	mi.	mo.	mi.	's Morg.	's Midd.	Gefeldheid.
1	29. 7½	29. 8½	54	53	48	51	N t W	N	Betrokken.
2	— 10½	— 10½	52	—	47	54	W N W	W Z W	Wolkig.
3	— 8½	— 7	—	52	46	50	Z t W	Z t W	Regen.
4	— 6	—	53	53	49	52	N W	W N W	Wolk. R. W.
5	— 7½	— 8	—	—	47	53	N N W	W t N	—
6	— 8½	—	52	—	46	50	Z W	—	Reg. Betr.
7	— 6½	— 5½	—	—	47	54	Z t W	Z Z W	Betr. Reg.
8	— 3½	— 3	53	—	46	51	Z W t W	W t Z	Dyz. Buy.
9	— 0½	— 1	—	—	51	—	Z Z W	W Z W	Betr. R. W.
10	— 3½	— 4½	—	—	46	50	W t N	Z t W	Reg. Wind.
11	—	— 3	51	51	47	49	W t Z	Z W	Wolk. S. W.
12	28. 9½	28. 9	52	52	48	53	Z t W	Z Z W	Reg. Wind.
13	29. 2½	29. 3½	51	—	50	51	Z W	W Z W	S. Wind.
14	— 8	— 8½	52	—	49	52	N W	W N W	Betrokken.
15	— 7	— 3½	51	51	43	51	Z t W	Z	Regen.
16	— 4	— 5½	49	50	42	45	N t W	N N W	—
17	— 10½	— 10½	50	51	46	49	N W	W N W	Betrokken.
18	— 11	— 11	49	49	42	44	Z t W	N N W	— Reg.
19	— 11½	— 11½	48	48	—	43	N N O	N W	Reg. Betr.
20	—	—	45	46	38	—	N O	N N O	Wolk. —
21	— 10½	— 9½	—	—	39	42	W t N	W Z W	Betr. Reg.
22	— 8½	— 8½	44	45	37	41	Z Z W	N W	Reg. Betr.
23	— 8	— 8	—	44	36	42	N t W	Z t W	Dyzig.
24	— 6	— 5	—	—	39	—	Z Z W	Z W	Wolkig.
25	—	— 7	43	43	34	37	O Z O	N t W	Betrokken.
26	— 10	— 10½	42	42	36	39	O N O	W Z W	—
27	30. 1½	30. 2	41	—	—	43	Z W	W t Z	—
28	— 2½	— 2½	43	43	42	46	N W	W t N	— Reg.
29	— 2	—	45	46	45	45	—	—	—
30	—	— 3	46	—	42	—	—	N t W	—

Hoogste Barometer.	d. 30. 3	} Middelb. d. 29. 6
Laagste Barometer.	d. 28. 9	
Hoogste Therm. binn. gr.	54	} Middelb. gr. 47½
Laagste Therm. binn. gr.	41	
Hoogste Therm. buit. gr.	54	} Middelb. gr. 44
Laagste Therm. buit. gr.	34	

D E C E M B E R.

D	Barometer.		Thermom.				Windstreek.		Weder.
	's Morg.	's Midd.	mo.	mi.	mo.	mi.	's Morg.	's Midd.	Gesteldheid.
1	30. 2½	30. 2	46	46	42	46	W Z W	N t W	Betrokken.
2	— 0½	— 0½	47	48	45	—	NW	W N W	Reg. Betr.
3	29. 12	29. 11½	48	—	44	47	W N W	N N W	Betr. R. W.
4	— 10½	— 9½	49	49	—	—	W Z W	Z W	Reg. Wind.
5	— 7	— 7	—	48	42	45	W t Z	—	Wolkig.
6	— 5½	— 5½	47	47	39	42	W Z W	Z W t W	— Betr.
7	— 6½	— 6	45	45	38	40	N	N O	Betr. Reg.
8	— 7	— 8	—	—	37	42	O N O	—	—
9	— 9	— 9	44	44	34	41	N O	—	Dyzig.
10	— 8½	— 8½	42	42	36	—	—	W N W	Wolkig.
11	— 10	— 10	41	41	34	37	N W	Z	Betr. Wolk.
12	—	—	40	40	33	—	Z Z O	Z O	—
13	—	— 9½	—	—	34	39	O Z O	Z O t O	—
14	— 9½	— 10	41	41	36	41	O t Z	O Z O	—
15	— 11	— 10½	—	—	35	42	Z O	Z Z O	Wolkig.
16	— 9½	— 9½	42	42	40	43	Z t O	Z O	Betr. Mist.
17	—	— 5½	43	44	43	45	Z t W	—	Reg. Betr.
18	— 5½	—	45	46	44	—	O Z O	—	Betrokken.
19	—	— 4½	46	—	41	44	Z Z O	O Z O	Reg. Betr.
20	— 2	— 5	47	48	46	48	W N W	Z W	— S. W.
21	— 7	— 6	—	—	43	47	Z t W	Z Z W	Betrokken.
22	— 4½	— 3½	48	—	48	50	W N W	Z t W	Reg. Betr.
23	— 2½	—	49	49	45	49	—	Z W	Betrokken.
24	— 6	— 6½	48	48	41	48	Z W	Z Z W	— Reg.
25	— 7	— 7	46	47	40	46	—	W Z W	Regen.
26	— 9½	— 9½	—	46	38	41	Z t W	N t W	Mist. Betr.
27	— 12	30. 0½	45	45	—	42	Z Z W	Z W	Betr. Wolk
28	— 10½	29. 9	43	44	37	—	Z t W	—	— Reg.
29	— 10	— 7½	45	45	42	43	W Z W	Z O	— Mist.
30	— 4½	— 4½	—	44	40	39	W N W	N W t W	— R. W.
31	— 3½	— 5	42	41	34	35	NW	N O	Bui. Wolk.

Hoogste Barometer. d. 30. 2½ } Middelb. d. 29. 8½
 Laagste Barometer. d. 29. 2 }
 Hoogste Therm. binn. gr. 49 } Middelb. gr. 44½
 Laagste Therm. binn. gr. 40 }
 Hoogste Therm. buit. gr. 50 } Middelb. gr. 41½
 Laagste Therm. buit. gr. 33 }



